

2024

« Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service »

La 74^e assemblée annuelle de la Conférence des Services généraux des
ALCOOLIKUES ANONYMES

RAPPORT FINAL

La soixante-quatorzième assemblée annuelle de la Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes

« Des liens basés sur l'Amour,
l'Unité et le Service »

Rapport final de 2024

New York Marriott at the Brooklyn Bridge,
Brooklyn NY, du 14 au 20 avril

© Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2024
475 Riverside Drive, New York, NY 10115

Tous droits réservés.

www.aa.org

■ Table des matières

La 74^e Conférence des Services généraux se réunit.	3	Finances et Budget	77
Message de bienvenue	4	Session générale d'échange de vues	80
Discours d'ouverture	5	Grapevine/La Viña	80
Rapports du Conseil des Services généraux, du		Services aux groupes	81
Conseil d'AAWS et du Conseil d'AA Grapevine.	7	International	82
Conseil des Services généraux.	7	Congrès internationaux/Forums territoriaux des AA	85
d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc.	14	Publications	94
d'AA Grapevine, Inc.	18	Mises en candidature.	99
Rapport sur les finances	21	Information publique.	101
Rapport du comité ad hoc Location Plus	24	Coordinatrice du personnel	107
Congrès international de 2025 et sketch	26	Publications distribuées — 2023	108
Présentations	28	Publications distribuées par AA Grapevine	112
La sécurité dans la Structure de notre Mouvement	28	Rapport de l'auditeur indépendant.	115
Parrainage 1728	29	Rapport sur les contributions	130
Comment surmonter les obstacles à la participation	30	Budgets du BSG/Grapevine (2024)	132
Les AA à l'international	31	Faits saillants des services des Régions	134
23 ^e REDELA.	31	Comités de la Conférence de 2024	149
Les AA dans le monde.	32	Présidents et présidents adjoints des comités	
Résumé d'atelier	34	de la Conférence de 2025	150
Résolutions de la Conférence	36	Comités du Conseil de 2024	150
Propositions de l'assemblée	36	Membres de la Conférence de 2024	151
Ordre du jour.	36	Administrateurs (Conseil des Services généraux)	151
Archives.	36	Directeurs non administrateurs	153
Collaboration avec les Milieux professionnels	36	Les délégués de Régions	155
Correctionnel.	36	Membres du personnel du BSG et de Grapevine	157
Finances	37	Participants-ressources sans droit de vote	
Grapevine et La Viña	37	à la 74^e Conférence des Services généraux	157
Congrès internationaux/Forums territoriaux	37	Les délégués font leurs adieux	158
Publications.	37		
Politiques/Admissions	38		
Information publique.	38		
Actes et Statuts	38		
Traitement et Accessibilité.	39		
Administrateurs	39		
Autres sujets étudiés par les comités	40		
Recommandations ayant obtenu la majorité simple	51		
Recommandations n'ayant pas abouti à des			
résolutions de la Conférence	51		
Propositions de l'assemblée n'ayant pas abouti			
à des résolutions de la Conférences	51		
Rapports des départements du BSG	53		
Rapports des Comités du Conseil et des			
membres du personnel	64		
Archives.	64		
Audit	66		
Rémunération	66		
Conférence	67		
Collaboration avec les Milieux professionnels/			
Traitement-Accessibilité	71		
Correctionnel.	75		

Édition numérique protégée par l'anonymat

Ce rapport a été édité afin de retirer tous les noms complets de membres des AA, suivant nos Traditions concernant l'anonymat. Il figure toujours dans le rapport les noms complets des administrateurs de Classe A (non-alcooliques) et des employés non-alcooliques du BSG et du GV.

Concernant la quatrième de couverture : Stepping Stones, la demeure historique de Bill et Lois W. à Bedford Hills, NY, maintenant un site historique national.



■ La 74^e Conférence des Services généraux se réunit : « Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service »

La 74^e Conférence des Services généraux s'est tenue du 14 au 20 avril 2024 à New York, au Marriott Hotel at the Brooklyn Bridge. Avec 134 membres de la Conférence, dont des délégués régionaux, des administrateurs territoriaux, des administrateurs des Services généraux et de Classe A, des directeurs non administrateurs et des membres du personnel du Bureau des Services généraux/Grapevine et de La Viña, la 74^e Conférence des Services généraux a été le point culminant d'une année d'engagement du Mouvement et de discussions sur des sujets qui font partie intégrante des membres des AA, des groupes, des Districts, des Régions et des Territoires à travers les États-Unis et le Canada, et elle a marqué le début d'une autre année de partage.

« Se nous réunir comme l'ont fait nos fondateurs et être la voix des membres de notre Région », a déclaré Mary A., présidente des délégués de la Conférence, dans son discours de bienvenue à la séance d'ouverture de la Conférence, « j'aimerais imaginer Bill et Bob jetant leurs regards sur cette salle aujourd'hui et ayant le cœur rempli de gratitude et de joie à l'égard de tout ce que nous sommes devenus. Ce que nous avons accompli en tant que Mouvement et notre vision unie de ce que nous pouvons devenir pour l'avenir des AA. »

Réfléchissant au thème de la Conférence, « Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service », Irma V., administratrice territoriale de l'Ouest du Canada, qui assurera la rotation à la fin de la Conférence, a affirmé dans son discours d'ouverture : « Nous sommes tous privilégiés de participer à la semaine de la Conférence et je tiens à vous remercier tous pour votre service dévoué à ce Mouvement qui nous a sauvé la vie. Le cœur heureux et reconnaissant, nous avons l'occasion de manifester notre gratitude en accordant une attention particulière aux articles à l'ordre du jour et en votant de manière réfléchie sur les questions qui nous sont soumises.

L'amour et le respect que nous nous témoignons les uns aux autres au cours des prochains jours seront la preuve de l'efficacité de notre programme et de la valeur que nous accordons à ses principes. »

Servant de « voix active et de conscience effective » du Mouvement aux États-Unis et au Canada, tel que décrit dans le II^e Concept, la Conférence a abordé plus de 88 articles à l'ordre du jour, s'est engagée dans de multiples sessions de partage et a entendu des présentations et des rapports sur des sujets d'une importance cruciale pour le Mouvement.

En abordant de nombreuses questions de confiance, de vision et d'orientation, la Conférence a cherché à équilibrer les questions de temps, de concentration et de participation, dans le cadre d'un programme rigoureusement orchestré mettant en avant les contributions des Régions et les faits saillants des services, tout en s'inscrivant dans le travail fondamental de la Conférence.

Une grande partie de l'activité de la Conférence tourne autour des délibérations des 13 Comités de la Conférence et de la discussion approfondie des rapports et des recommandations qu'ils fournissent au corps de la Conférence, sur la base des articles à l'ordre du jour soumis par les membres, les groupes et les Régions à travers les États-Unis et le Canada. En outre, les rapports du Conseil des Services généraux et de ses Conseils affiliés, AAWS et AA Grapevine, sont présentés pour examen et discussion, ainsi qu'un rapport financier détaillé fourni par le trésorier du Conseil des Services généraux. Il y a également une série de séances générales d'échange de vues « Qu'est-ce qui vous préoccupe? » qui permettent aux membres de la Conférence de poser des questions et d'exprimer la pensée et l'apport de leur Région individuelle sur un large éventail de sujets. Un atelier intitulé « Connecter les groupes d'attache à la

Conférence tout au long de l'année pour mieux informer la conscience du groupe » a été organisé, avec des membres de la Conférence partageant leur expérience, leur force et leur espoir sur les Héritages de l'Unité et du Service.

Des séances en salle de lecture ont été prévues pour permettre à tous les membres de la Conférence d'examiner en toute confidentialité le manuscrit du Gros Livre en langage clair, qui figurait à l'ordre du jour du Comité des Publications de la Conférence en vue d'une éventuelle approbation, ce qui constituait un point important avant la Conférence de cette année. En outre, avant la semaine de la Conférence, les membres de la Conférence se sont également réunis virtuellement pour discuter de questions liées aux écrits des fondateurs et pour partager les commentaires recueillis auprès du Mouvement. Couvrant un large éventail de réponses, les commentaires s'articulaient essentiellement autour de trois axes : ceux qui indiquaient qu'aucun changement ne devait être apporté aux écrits des fondateurs; ceux qui étaient en faveur de changements fondés sur les valeurs actuelles, les besoins exprimés et un langage plus moderne; et ceux qui estimaient que si des changements étaient proposés, ils devraient être mis en œuvre lentement et faire l'objet d'une large exposition et d'une participation du Mouvement avant toute mise en œuvre.

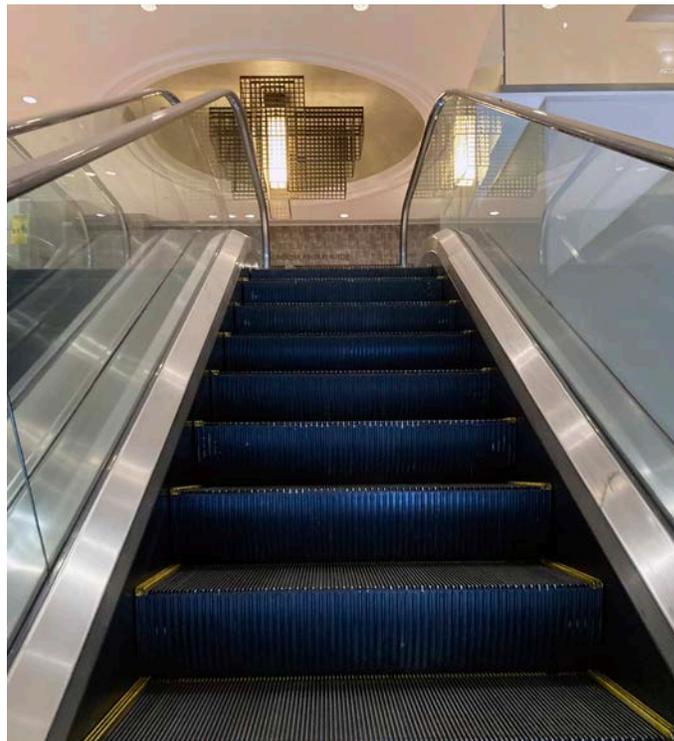
Tout au long de la semaine de la Conférence, les discussions ont porté sur le rétablissement et sur la manière dont la confiance, qui s'est érodée au cours de l'année écoulée pour certains membres du Mouvement, peut être rétablie.

Bien que les travaux de la Conférence des Services généraux se déroulent tout au long de l'année, avec des contributions demandées et reçues du Mouvement, cette semaine d'avril donne aux membres de la Conférence l'occasion de se rencontrer en personne et de tisser des liens, comme indiqué dans le thème de la Conférence, basés sur l'Amour, l'Unité et le Service.

La Conférence s'est terminée le samedi matin par une série d'adieux sincères de la part des délégués du Panel 73, suivis par les discours des administrateurs en rotation. Deux nouveaux administrateurs ayant été choisis plus tôt dans la semaine, Mike L., administrateur territorial l'Ouest-Central, et Irma V., administratrice territoriale de l'Ouest du Canada, ont parlé avec gratitude et reconnaissance du temps qu'ils ont passé au service du Mouvement. La directrice non administratrice Cindy F., qui a quitté le conseil d'administration de Grapevine, a également exprimé sa gratitude pour l'occasion qui lui a été donnée de servir le Mouvement, notant que cela lui a permis de « rester au milieu des AA ». La présidente des délégués Mary A., dans son allocution de rotation, a passé le marteau à la présidente des délégués-élue Karen C., de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, en faisant remarquer, avec un sourire ironique, qu'elle n'avait jamais eu l'occasion d'utiliser le marteau qu'elle passait maintenant.

Il a expliqué qu'au cours de l'année écoulée, pendant laquelle il a assuré la présidence par intérim du Conseil des Services généraux, il s'est parfois trouvé dans des situations intéressantes et s'est demandé : « Pourquoi moi? ». Mike a raconté qu'il s'était rendu compte qu'il n'était pas seul, qu'il était « entouré de 19 administrateurs... Ils m'ont soutenu et m'ont aidé à tenir le coup ».

Parlant de ce qu'il a appris chez les AA et dans le service, Mike a dit : « Les outils que j'utilise dans ma carrière professionnelle, je les ai acquis ici... Comment traiter les gens. » Partageant l'idée que le travail avec d'autres alcooliques est



la voie de la compassion, Mike a dit avec beaucoup d'émotion : « Je suis arrivé chez les AA complètement brisé. Vous m'avez recueilli et remis sur pied. »

Dans son allocution, Irma a expliqué à quel point elle avait été touchée par l'occasion qui lui avait été donnée de servir. « En tant que leaders au service des autres, a-t-elle déclaré, nous avons la possibilité de rendre ce qui nous a été donné, en partageant le voyage avec d'autres, pour le plus grand bien de l'ensemble. » Comparant le service à l'équitation, elle a déclaré : « Au cours des dernières années, certains moments nous ont semblé décourageants, mais nous sommes restés fidèles à notre objectif de transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore. Il suffit de rester en selle. »

Pour terminer, elle a ajouté : « Notre travail ici n'est pas vain. Chacun d'entre nous peut toucher le cœur d'un autre. »

Alors que les membres de la Conférence méditaient sur leurs expériences de la semaine, rassemblaient leurs affaires en prévision d'une visite à Stepping Stones, la maison historique de Bill et Lois W. à Bedford Hills, New York, et de leur propre retour à leurs familles, amis, groupes d'attache et réunions des AA à travers les États-Unis et le Canada, beaucoup ont tourné leurs pensées vers la 75^e Conférence des Services généraux et son thème de 2025 : « Travailler ensemble, accroître la confiance. »

Message de bienvenue

Bienvenue à toutes et à tous à la 74^e Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes!

J'ai l'honneur d'être déléguée du Panel 73 pour la Région 14, nord de la Floride, et votre présidente des délégués. Je suis alcoolique, et je m'appelle Mary.

Être déléguée et participer à cette Conférence est une expérience que peu de personnes ont la chance de vivre. Se réunir comme nos fondateurs se réunissaient et être la voix

des membres de nos Régions, qui nous ont jugés dignes de cet honneur, me remplit de fierté et d'humilité. Un paradoxe comme il en existe tant dans notre programme.

J'aime à penser que si Bill et Bob étaient présents et regardaient autour d'eux aujourd'hui, ils auraient le cœur rempli de gratitude et de joie pour ce que nous sommes devenus, tous ensemble. Ce que nous avons accompli en tant que Mouvement et notre vision unie pour ce que nous pouvons devenir pour l'avenir des AA.

Le thème de cette 74^e Conférence des Services généraux est « Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service ». Il n'y a aucun doute que chaque personne présente dans cette salle aujourd'hui partage un amour profond pour le Mouvement et le programme des Alcooliques anonymes, nous qui consacrons sans compter notre temps et nos compétences pour que ce Mouvement reste bien vivant et perdure.

Bill nous dit que « sans unité, le cœur de notre Mouvement cesserait de battre » (*Réflexions de Bill*, page 125). Pendant notre service pour l'avenir des AA, puissions-nous être unis pour proposer une solution à l'alcoolique qui n'a peut-être pas encore pris son premier verre. Puissent les portes de nos salles de réunion demeurer ouvertes pour les générations futures.

Et cette semaine, pendant que nous servons le Mouvement, nous discuterons et déciderons des articles à l'ordre du jour de la Conférence. Puissions-nous y arriver en faisant preuve d'ouverture d'esprit, à cœur ouvert et sans avoir peur de nous exprimer. Que nous soyons d'accord ou non, faisons toujours preuve de respect envers autrui. Que toutes les voix soient entendues dans un esprit d'unité et d'amour.

N'ayez pas peur d'exprimer un point de vue différent de la personne assise à côté de vous; vous pourriez voir un élément crucial qui lui aurait échappé. Ne partez pas de la Conférence en regrettant de ne pas avoir pris la parole. Les membres de nos Régions nous ont donné leur voix collective, et nous avons cette responsabilité envers eux de faire entendre leur voix.

Moi qui participe à la deuxième année de mon mandat, je peux garantir aux membres du Panel 74 que vous embarquez dans l'aventure d'une vie. Je vous promets que c'est palpitant, parfois bouleversant. N'en ratez pas une goutte. Vous créerez des amitiés qui dureront toute votre vie et partagerez cet engagement que peu de personnes comprennent. Un homme d'État âgé et ancien délégué m'a dit que cette expérience vous changera de façons impossibles à expliquer aux personnes qui ne l'ont jamais vécue. Je ne peux qu'être d'accord. J'y ai vécu une expérience spirituelle si intense qu'elle n'est surpassée que par la découverte de la sobriété.

Au début de cette semaine, réunis tous ensemble, n'oubliez jamais la raison de notre présence : nous représentons les membres de notre groupe d'attache, de nos Districts et de nos Régions. Nous sommes ici pour faire en sorte que le programme des Alcooliques anonymes reste bien en vie et respecte l'abstinence dont nous jouissons tous. Et que la nouvelle vie que nous avons trouvée soit disponible à tous ceux qui la cherchent, pour plusieurs générations à venir. Que la main des AA soit disponible à toute personne, où qu'elle se trouve, qui demande de l'aide, et de cela : nous sommes toutes et tous responsables.

Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service.

Mary A., nord de la Floride,
présidente des délégués de la Conférence

Discours d'ouverture

Je m'appelle Irma et je suis alcoolique. Ma date d'abstinence est le 17 juin 1987 et je suis membre du groupe Sunshine à Esterhazy, Saskatchewan (Canada). Je tiens tout d'abord à remercier notre coordonnatrice de la Conférence, Diana L., et les personnes impliquées dans l'organisation de la Conférence de cette année pour l'aimable invitation qui m'a été proposée de vous faire part de quelques réflexions sur mon expérience concernant notre thème « Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service ». Nous avons tous le privilège de participer à la semaine de la Conférence et je tiens à vous remercier tous pour votre service dévoué à ce Mouvement qui nous a sauvé la vie. Le cœur heureux et reconnaissant, nous avons l'occasion de manifester notre gratitude en accordant une attention particulière aux articles à l'ordre du jour et en votant de manière réfléchie sur les questions qui nous sont soumises. L'amour et le respect que nous nous témoignons les uns aux autres au cours des prochains jours seront la preuve de l'efficacité de notre programme et de la valeur que nous accordons à ses principes.

Au cours des quatre dernières années, ce fut très gratifiant et un grand privilège de servir le Mouvement des Alcooliques anonymes en tant qu'administratrice territoriale. Lorsque j'ai reçu l'appel m'informant que j'avais été élue administratrice territoriale de l'Ouest du Canada lors de la 70^e Conférence des Services généraux, j'ai ressenti un mélange d'excitation, de crainte et d'immense gratitude. J'ai pris conscience des responsabilités importantes que ce rôle impliquait et, après avoir pleuré un bon coup, j'ai dû reprendre mon souffle. J'étais persuadée que je me lançais dans l'aventure d'une vie. Je ne voulais pas vous décevoir. Ma confiance en ma



Puissance supérieure m'a aidée à démontrer la stabilité et la sérénité qui découlent de cette confiance en sa Puissance supérieure, en particulier dans les périodes de changement, d'incertitude et de défis. Cette expérience m'a façonnée en favorisant mon développement personnel et un lien plus profond avec ma Puissance supérieure. Je vous remercie de la confiance que vous m'avez accordée au cours de ces quatre dernières années. C'est une expérience extraordinaire qui restera à jamais gravée dans ma mémoire!

Cette année, nous sommes 134 délégués régionaux, administrateurs, directeurs non administrateurs et membres du personnel à avoir la chance de servir à la Conférence. Chacun d'entre nous a été choisi pour être ici par diverses méthodes et chacun d'entre nous est un serviteur leader avec une grande responsabilité. Nous sommes ici pour avoir des discussions vigoureuses, aimantes et informées sur les questions qui touchent les AA aujourd'hui. Nous sommes ici pour écouter les rapports du Conseil des Services généraux, du Conseil d'AA Grapevine et du Conseil d'AAWS, pour poser des questions et faire des suggestions. Nous sommes ici pour nous retrousser les manches, être pleinement présents et faire de notre mieux, pour pousser nos réflexions, pour rassembler la conscience de la structure de service Canada/États-Unis, pour débattre dans des discussions pleines d'amour et, en fin de compte, pour entendre notre Puissance supérieure s'exprimer à travers la conscience de notre groupe. Il est important pour nous tous d'examiner attentivement les défis et les opportunités qui affectent les AA aujourd'hui et de rapporter ces discussions à ceux que nous servons dans un esprit d'amour, d'unité et de service.

Nous pouvons montrer comment utiliser les outils que sont l'humilité, l'honnêteté, le dévouement et l'amour, qui sont au cœur des Douze Étapes de notre rétablissement. Bernard Smith a cité les réflexions du chanoine C.E. Raven sur le Mouvement (*Le Mouvement des AA devient adulte*, p. 332) : « Il faut trois conditions pour une véritable fraternité... : un idéal commun, totalement libre d'égoïsme et de division... une tâche commune assez importante pour captiver l'imagination et permettre à la loyauté de s'exprimer... la camaraderie qui se manifeste dans le plaisir et la force d'appartenir à une société organique et de se consacrer à temps plein au service. Nous voyons cette vision s'exprimer totalement quand l'idéal est le plus élevé et le plus exigeant, quand la tâche s'étend pour demander chaque once de notre énergie et chaque fibre de notre être, quand la camaraderie est si forte et profonde que nous réagissons les uns aux autres sans effort conscient, quand nous comprenons le besoin non exprimé et que nous y réagissons de façon spontanée et sur le champ. »

« Les Douze Traditions des Alcoolistes anonymes symbolisent l'esprit de sacrifice de notre vie collective et elles sont la plus grande force que nous connaissons pour l'unité. » (*Le Mouvement des AA devient adulte*, p. 99). « Chez les Alcoolistes anonymes, l'unité est notre valeur la plus précieuse. Il en va de notre vie et de celle de tous ceux qui se joindront à nous. Ou nous restons unis, ou l'association est condamnée à mourir. Sans unité, le cœur de notre Mouvement cesserait de battre : ses artères ne porteraient plus au monde entier la grâce de Dieu qui donne la vie... » (*Douze Étapes et Douze Traditions*, p. 149).

Je voudrais mentionner l'un des comités ad hoc sur lequel j'ai siégé pendant deux ans, « Accroître la participation dans la structure de service par des actions qui sou-

tiennent l'inclusivité, la diversité et la participation définies dans les Troisième et Cinquième Traditions, et le Quatrième Concept ». Le comité a identifié et recommandé des actions visant à soutenir l'inclusivité, la diversité et la participation dans la structure de service. Toutes les activités du comité ont été inspirées et renforcées par l'expérience partagée du Mouvement des AA. Je dois admettre mon ignorance sur certains sujets et j'ai découvert que tout le monde ne ressent pas l'amour et l'acceptation que j'ai ressentis lorsque j'ai pénétré pour la première fois dans les salles des Alcoolistes anonymes. L'ouverture d'esprit et la volonté d'apprendre m'ont permis d'apprécier et d'aimer encore plus chaque personne. « Nous ne voulons refuser à personne sa chance de se rétablir de l'alcoolisme. Nous souhaitons être aussi inclusifs que possible, jamais exclusifs. »

Au cours de mes quatre années en tant qu'administratrice du Conseil des Services généraux, j'ai rencontré des milliers d'alcoolistes en voie de rétablissement — lors d'assemblées, de Forums territoriaux, de conférences et de week-ends de service. Je me suis fait de nombreux amis au cours de mes voyages. Au fil des ans, j'ai entendu l'expression « nous et eux ». J'aimerais rappeler à chacun d'entre vous que nous sommes ensemble dans ce Mouvement, avec un objectif principal : transmettre notre message à l'alcoolique qui souffre encore. Nos Traditions nous demandent de nous efforcer de régler nos différends et de réapprendre à nous faire confiance. Nous savons au plus profond de nous-mêmes que notre amour pour les AA — individuellement et collectivement — est pur en esprit. Tous les membres de la Conférence sont égaux et le processus de la Conférence ne favorise aucun membre par rapport à un autre. Nous continuons à apprendre de notre passé et à nous prévaloir des principes éprouvés et des relations décrites dans nos Étapes, nos Traditions, nos Statuts, nos Règlements, nos Concepts et nos Garanties.

Alors que nous nous réunissons cette semaine, engageons-nous de nouveau à renouveler l'esprit de chacun d'entre nous, à mettre de côté nos objectifs personnels et à nous concentrer sur ce qui est le mieux pour les Alcoolistes anonymes dans leur ensemble. En discutant avec amour de chaque sujet, soyons toujours sensibles aux points de vue des uns et des autres, écoutons attentivement les uns et les autres. Soyons prêts à remettre en question et à revoir nos propres pensées et idées, en étant toujours prêts à mettre de côté notre point de vue pour avoir une vision plus claire. Nous sommes ici pour faire le travail du Mouvement. Mais ce qui est vraiment important et bien plus durable, c'est la manière dont nous exprimons notre amour les uns pour les autres, la manière dont nous nous encourageons les uns les autres à partager spirituellement.

Je vous demande de garder dans vos prières une résolution qui continuera à restaurer l'unité alors que nous servons le Mouvement des Alcoolistes anonymes. J'aimerais également souligner l'importance des principes avant les personnalités.

En ce moment où nous nous préparons à rendre le maximum de services, rappelons-nous simplement notre Déclaration d'unité : « Parce que nous sommes responsables de l'avenir des AA, nous devons : placer notre bien-être commun en premier lieu et préserver l'unité de l'association des AA, car de cette unité dépendent nos vies et celles des membres à venir. »

Irma V., administratrice territoriale de l'Ouest du Canada

■ Rapports du Conseil des Services généraux, d'AAWS et du Grapevine



RAPPORT DU CONSEIL DES SERVICES GÉNÉRAUX

Lors de la 73^e Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux a été chargé de donner suite à la résolution suivante :

Dans le but d'améliorer la communication, de s'assurer que les politiques du Conseil reflètent nos principes et de rétablir une relation de confiance entre la Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux et le Mouvement des Alcooliques anonymes, il est demandé au Conseil des Services généraux d'entreprendre un inventaire avant la 74^e Conférence des Services généraux. Pour aider le Conseil dans cette entreprise, la 73^e Conférence des Services généraux établira un groupe de travail pour aider le Conseil des Services généraux à formuler les questions possibles de l'inventaire.

Cette résolution a reçu la plus haute priorité parmi les actions issues de la 73^e Conférence des Services généraux, et la supervision de la mise en œuvre de cet inventaire a été confiée au Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux. Un sous-comité a été formé et, avec l'aide de notre personnel dévoué, un groupe de travail représentatif de la composition des membres de la 73^e Conférence des Services généraux a été sélectionné et a entamé le processus d'élaboration des questions de l'inventaire.

Deux autres résolutions ont également été amenées dans le but d'atteindre les objectifs de l'inventaire du Conseil. Il s'agit des résolutions suivantes :

- Que le comité du Conseil pour les Finances et le Budget développe des moyens supplémentaires pour rendre compte trimestriellement aux membres de la Conférence des Services généraux de la performance financière des conseils d'AAWS, du CSG et du GV tout au long de l'année,

à des fins de transparence et pour aider à rendre compte au Mouvement des AA.

- Afin de favoriser l'unité, la confiance et la transparence au sein du Mouvement, les membres de la Conférence des Services généraux se réunissent en dehors de la réunion annuelle pour des séances générales d'échange de vues au moins deux fois par an en utilisant la technologie des réunions virtuelles. Le président du Conseil des Services généraux et le président des délégués fixent la date et l'heure de la réunion et déterminent les sujets qui seront abordés au cours de la réunion.

Outre les résolutions, d'autres projets ont été lancés ou poursuivis pour contribuer à la réalisation des objectifs de la résolution. Il s'agit notamment des projets suivants :

- Organiser des caucus de conseils d'administration lors des week-ends trimestriels du conseil d'administration. Les trois conseils d'administration y ont participé et se sont concentrés sur l'alignement des Traditions et des Concepts que nous utilisons pour guider nos actions.
- Poursuite des travaux du comité ad hoc du Conseil des Services généraux pour les Politiques. Ce comité est chargé de revoir nos politiques afin de s'assurer qu'elles sont conformes à nos Traditions et Concepts, tout en répondant aux exigences légales pour les organisations à but non lucratif dans l'État de New York.
- S'engager avec le Mouvement partout et chaque fois que cela est possible, en personne ou sur des plateformes virtuelles. Cela inclut les Forums et autres événements territoriaux, les événements de Région, les événements de District et les événements de groupe. Nous avons également échangé des appels téléphoniques, des courriels et des messages texte avec des membres du Mouvement.

Les questions de l'inventaire ont été complétées et un facilitateur externe a été engagé avant la rotation des membres du Panel 72 du groupe de travail. Les questions de l'inventaire ont été distribuées aux membres du Conseil des Services généraux avec suffisamment de temps pour recueillir et compiler les réponses avant le week-end de janvier du Conseil. Le vendredi 26 janvier 2024, les membres du Conseil des Services généraux se sont réunis au 475 Riverside Drive pour procéder à l'inventaire.

Nous avons commencé la journée par un examen général des résultats du sondage. Chaque membre disposait de trois minutes pour faire part de ses observations ou de ses commentaires finaux avant que nous ne nous séparions en groupes de travail. L'inventaire comportait 23 questions et nos membres ont été répartis en 5 groupes de travail. Chaque groupe s'est vu assigner des questions à examiner et à devoir identifier les observations clés en matière d'apprentissage ainsi que les solutions possibles et les mesures à prendre. Après le repas du midi chaque groupe a présenté un rapport à l'ensemble du conseil d'administration, suivi d'un retour d'information et d'une discussion avant de classer les actions identifiées par ordre de priorité. Les informations suivantes comprennent les questions avec un résumé du retour d'information et les solutions et mesures à prendre identifiées.

1^{er} GROUPE

PREMIÈRE QUESTION : La « conscience collective » des AA est-elle à l'œuvre au sein du CSG?

- Les réponses ont été variées et peuvent être attribuées à l'ancienneté au sein du Conseil. Les réponses ont été majoritairement positives.
- Nous sommes plus unis qu'il n'y paraît.
- Reconnaître que des pressions extérieures influencent les discussions et les décisions du conseil d'administration.

DEUXIÈME QUESTION : En quoi cette expérience me renforce-t-elle? M'a-t-elle montré quelque chose sur quoi je pourrais travailler personnellement ou au sein du CSG dans son ensemble?

- Tous ont répondu à la question selon leurs perspectives variées.
- L'année écoulée a été marquée par des attaques sans précédent contre des personnes et contre le Conseil dans son ensemble, ce qui, selon certaines personnes interrogées, a nécessité une grande force et un travail personnel pour persévérer.
- L'humilité, le leadership, la confiance, le courage et la persévérance ont été mentionnés à plusieurs reprises en ce qui concerne la manière dont ils ont renforcé les répondants.

TROISIÈME QUESTION : Dans un effort pour paraître unis, les administrateurs ont-ils tendance à « se serrer les coudes » pour défendre les membres du Conseil en cas de controverse?

- Nous prenons nos décisions en tant que Conseil et non en tant qu'individus. Nous soutiendrons tous les membres du Conseil lorsque ces décisions susciteront des controverses.
- Certains ont estimé que, sous la pression du lobbying exercé par des personnes extérieures à la Conférence, le conseil d'administration n'a pas été en mesure de défendre suffisamment les personnes visées.

- Il peut y avoir diverses définitions de « se serrer les coudes » :
 - » Nous avons été solidaires.
 - » Nous étions attaqués.
 - » Rester dans l'unité.
 - » Projeter une apparence de soutien.
 - » Nous étions sur la défensive.

QUATRIÈME QUESTION : Quel rôle les médias sociaux ont-ils joué dans la démission?

- Les médias sociaux n'ont joué aucun rôle dans cette démission.
- Les informations émanant du Conseil étant limitées, les plateformes de médias sociaux ont comblé le vide laissé par la démission.
- Les médias sociaux ont offert une alternative aux discussions des membres de la Conférence basées sur des informations factuelles et menées selon les principes de participation, d'opinion minoritaire et de confiance des AA — il n'y avait qu'un seul côté qui utilisait le mégaphone.

Solutions et étapes à suivre pour le 1^{er} groupe

1. Consacrer du temps au développement du leadership au sein du conseil d'administration, en discutant des différences entre l'unité et l'attitude défensive, ainsi qu'en développant des principes spirituels.
2. Lorsque nous donnons des instructions ou communiquons, nous devons définir clairement les termes et vérifier que nous utilisons tous la même définition.
3. En tant que conseil d'administration, nous devons réfléchir à la manière d'encourager l'utilisation de notre structure. Il s'agirait notamment pour les membres du conseil d'administration de s'engager dans des événements territoriaux et régionaux, mais aussi de travailler sur notre structure de services et d'engager les délégués dans leur partage d'informations en amont de la structure de services.

2^e GROUPE

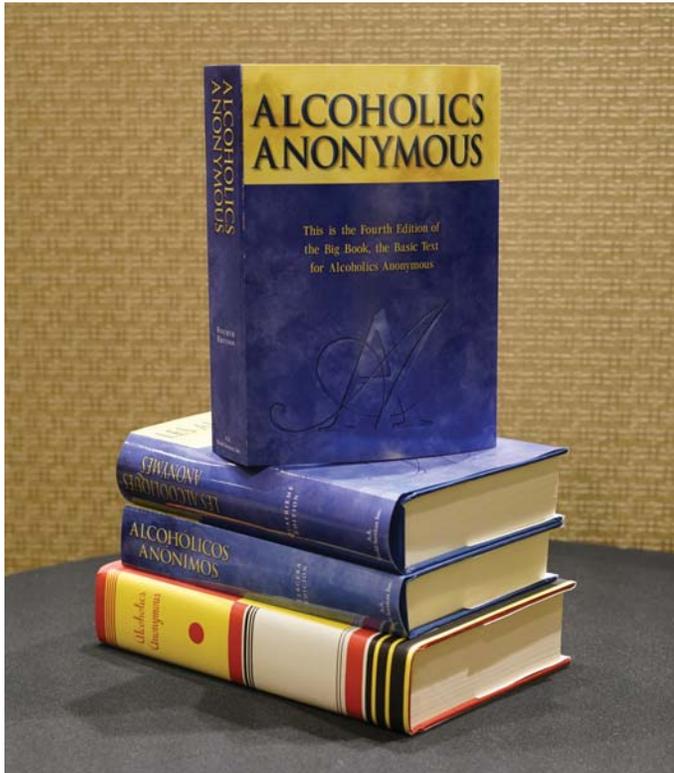
CINQUIÈME QUESTION : Y a-t-il encore du travail à faire pour expliquer au Mouvement les raisons pour lesquelles le conseil d'administration a agi de la sorte? (c.-à-d. consultations juridiques, questions et réponses)

Apprentissages

- Le conseil d'administration n'a pas montré qu'il comprenait l'urgence d'obtenir des informations plus détaillées à la suite de la démission.
- Nous n'avons pas communiqué d'une seule voix.
- Nous luttons contre une vague de méfiance.
- Tous les efforts déployés par le conseil d'administration pour répondre à ces questions ont suscité de nouvelles controverses et n'ont pas permis de corriger la désinformation.

Solutions

- Nous devons aller de l'avant avec des stratégies de communication plus solides pour les questions sérieuses et urgentes.
- Nous avons la responsabilité d'être informés par des experts en la matière, y compris des juristes.
- Pour les défis à venir, nous devons nous assurer que nous



développons rapidement une conscience de groupe en matière de communication.

SIXIÈME QUESTION : Le CSG tient-il compte du but premier lorsqu'il détermine le budget?

- Oui. Les comités du Conseil établissent leurs budgets en fonction des services fournis par les contributions des groupes. Ces budgets sont largement influencés par les actions de la Conférence et les activités des comités du Conseil.
- Les considérations sont un peu différentes pour la partie du budget consacrée à AAWS, où le soutien opérationnel, l'infrastructure pour faciliter les services et les opérations de publication doivent être pris en compte.
- Les budgets d'AAGV sont examinés en tenant compte des opérations, des magazines et autres produits, et des services (*La Viña*.)
- Tout cela est conforme aux Huitième et Neuvième Concepts et à la première Garantie, où les dépenses de fonctionnement sont considérées comme nécessaires pour soutenir les services.

SEPTIÈME QUESTION : Qu'est-ce qui aiderait le CSG à rester concentré sur son rôle de leader d'un mouvement spirituel?

- Au cours de la pandémie, le conseil d'administration s'est immiscé dans les responsabilités opérationnelles. Cela a entraîné des problèmes de microgestion et de gestion bicéphale.
- La charge de travail a également augmenté de façon spectaculaire, ce qui a détourné l'attention de la surveillance et l'a amené à se concentrer davantage sur l'exécution des tâches.
- Les week-ends trimestriels du conseil d'administration sont devenus surchargés de travail, entraînant des journées de 12 à 15 heures.

- Nous devons faire preuve de leadership et nous assurer que nous adhérons aux Huitième, Dixième et Onzième Concepts, notamment :
 - » Ne pas outrepasser notre responsabilité de surveillance.
 - » Suivre le champ bien défini de nos rôles.
 - » Obtenir la participation des comités, des directeurs, des cadres et des consultants prévus dans la structure.
 - » Garantir du temps pour la formation au leadership, l'élaboration d'une vision, la planification stratégique et le développement du conseil, si possible en dehors des week-ends du conseil d'administration.
- La formation au leadership doit être dispensée en dehors des week-ends du conseil d'administration.

HUITIÈME QUESTION : Il est évident qu'une relation toxique s'est développée pendant un certain temps entre le président du CSG et certains administrateurs/employés du BSG. Quelles mesures les administrateurs devraient-ils prendre pour remédier à ce comportement avant que cela ne devienne un problème?

- Ce n'était pas clair pour tout le monde à ce moment-là.
- Le processus de présentation des problèmes était insuffisant.
- Le comité ad hoc des Politiques se penche sur ces questions concernant nos politiques et procédures.
- Organiser des formations au leadership afin d'identifier et de traiter les comportements inappropriés avant que les problèmes ne s'aggravent.
- Des efforts ont été déployés pour traiter des questions spécifiques dès le mois de juin 2022.
- Des questions telles que le non-respect des Règlements dans la formation des comités, le non-respect du Troisième Concept lorsque des réunions spéciales ont été organisées avec une partie seulement du Conseil et qu'aucun rapport n'a été fourni, et le mépris de la voix des minorités ne sont pas des questions de relations interpersonnelles.

Solutions et étapes à suivre pour le 2^e groupe

1. Plus de discipline dans l'établissement des priorités et la gestion de notre temps.
2. Développer des processus/politiques pour faire remonter les problèmes. (Accompagnement et mentorat lorsque les gens ont des problèmes.)
3. Tous les membres du conseil d'administration doivent avoir la responsabilité d'intervenir rapidement en cas de comportement inapproprié.

3^e GROUPE

NEUVIÈME QUESTION : Quelles sont les trois façons dont nous pouvons nous améliorer pour mieux servir les Alcooliques anonymes?

- Améliorer la communication — un message standard et cohérent.
- Gérer le flux de travail en fonction du temps disponible.
- Mettre l'accent sur la surveillance plutôt que sur les opérations.
- Formation/coaching en leadership pour les serviteurs du conseil d'administration.
- Inclure toutes les perspectives dans la discussion.

DIXIÈME QUESTION : Comment s'assurer que les administrateurs ont la possibilité d'exprimer leur opinion ou leurs préoccupations?

- Créer un environnement où les autres se sentent en sécurité et à l'aise.
- Se rappeler que chacun a besoin de se sentir valorisé.
- Demeurer ouvert aux nouvelles idées.
- Se mettre d'accord sur la manière de communiquer.
- Ne pas détourner le processus.
- Courage.
- Donner la possibilité de s'exprimer. Ne pas s'attaquer les uns aux autres/pas de brimades.
- Limite de temps d'intervention pour assurer l'équité.
- Éviter les réunions de couloir. Permettre à chacun d'avoir le bénéfice d'entendre.
- Ne pas porter de jugements.
- Élaborer le nouveau code de conduite et s'y conformer.

ONZIÈME QUESTION : Comment pouvons-nous mieux utiliser le langage du cœur lorsque nous communiquons au sujet des affaires des AA?

- Comment définir le langage du cœur — bienveillance, compassion, accessibilité, compréhension.
- Écouter comme si nous n'avions pas d'opinion.
- Pratiquer l'authenticité.
- Ne pas prêcher.
- Unité — Accepter la conscience de groupe lorsque la discussion/le débat est terminé.
- Être efficace dans la communication.
- Comment pouvons-nous évaluer — parler avec, pas des affaires des AA — aspect spirituel, la connexion pour la Septième Tradition.
- Se respecter mutuellement.
- Se faire mutuellement confiance.
- Le triangle inversé est toujours nécessaire.

DOUZIÈME QUESTION : Comment se prémunir contre le risque de devenir « le siège d'une richesse ou d'un pouvoir dangereux »?

- La rotation.
- Nous assurer que nous comprenons nos rôles et nos responsabilités. Nous abordons ce sujet lors de l'orientation annuelle, mais nous pourrions l'approfondir dans le cadre de la formation au leadership.
- Comprendre les Concepts et les Traditions.
- Une communication ouverte et cohérente avec le Mouvement par l'intermédiaire des délégués.

Solutions et étapes à suivre pour le 3^e groupe

1. Commencer chaque cycle par un engagement en faveur de valeurs partagées telles que la confiance, le respect, la méthode de communication, afin de favoriser un environnement dans lequel nous pouvons remplir notre rôle le plus efficacement possible. (Unité)
2. Communication externe écrite et unifiée aux membres de la Conférence en utilisant le langage du cœur et en employant nos valeurs (comprendre les informations que nous voulons et devons communiquer) (Unité, Service, Rétablissement).
3. Comprendre le rôle d'un administrateur, se concentrer

sur le temps, suivre moins les opérations, planifier davantage, avoir des attentes réalistes et exercer un leadership efficace. (Service)

4^E GROUPE

TREIZIÈME QUESTION : Lorsqu'un point controversé du « droit de décision du Conseil » est présenté pour action, comment pouvons-nous chercher à améliorer la communication complète de la décision au Mouvement afin de garantir que l'unité est effectivement prise en compte dans le calendrier et la mise en œuvre de ces décisions critiques?

- Il ne devrait y avoir qu'une seule voix qui reflète la conscience du groupe. La voix minoritaire a la possibilité de se faire entendre. Une fois qu'un résultat a été obtenu, il doit être communiqué.
- Communiquer rapidement et clairement et être prêt à assurer le suivi nécessaire en fonction du retour d'information.
- Si l'organisme émet une communication, il doit approuver et signer toute communication.
- Parvenir à une conscience de groupe sur ce que nous pouvons et ne pouvons pas rapporter et s'y tenir. Établir des attentes quant à ce qu'est une « communication complète ». Expliquer les raisons, par exemple la responsabilité/l'autorité, la vie privée, les questions juridiques, pour lesquelles nous pourrions ne pas être en mesure de fournir toutes les informations demandées.
- Toute communication doit refléter la conscience du groupe et non les opinions individuelles des membres du conseil d'administration.

QUATORZIÈME QUESTION : Comment pouvons-nous créer de meilleures pratiques pour les conseils d'administration en ce qui concerne le non-engagement et l'engagement sur les groupes de médias sociaux privés où les AA sont rassemblés? Comment l'engagement dans les groupes de médias sociaux affecte-t-il le Mouvement, les conseils d'administration et le personnel?

- Les médias sociaux créent des nantis et des démunis. Ces groupes ne représentent pas l'ensemble du Mouvement.
- Les médias sociaux n'aident pas à diffuser des messages cohérents par l'intermédiaire de la structure des services de service.
- Les délégués actuels ainsi que les anciens délégués et les anciens administrateurs y participent.
- Nous devons nous engager à bien faire lorsque nous effectuons notre rotation.
- Respectons-nous les règles des médias sociaux ou celles des AA? Et si nous avons notre propre plateforme de médias sociaux?
- Les administrateurs territoriaux pourraient-ils travailler en collaboration pour créer un seul rapport territorial, efficace, où tout le monde recevrait la même chose?
- Nous pouvons créer les éléments du rapport dans le cadre des rapports du week-end du conseil d'administration, que les administrateurs territoriaux pourraient ensuite combiner et éventuellement y ajouter une explication.
- Nous devons trouver un moyen de faire passer le message sans attendre la prochaine session trimestrielle. Cela nécessitera des rapports plus rapides et plus cohérents.

- Les rapports doivent passer par la structure de services, et non par les médias sociaux.
- Trouver un moyen de soutenir les territoires dans l'établissement de rapports collaboratifs après les réunions du conseil d'administration.

QUINZIÈME QUESTION : Comment utiliser pleinement les principes spirituels des AA pour résoudre les problèmes de leadership? Comment intégrer les 36 principes dans les discussions et les décisions du conseil d'administration?

- Des moyens éprouvés pour faire les deux, par exemple : la conscience de groupe, notre structure et l'adhésion personnelle aux principes des AA.
- Quels sont donc les obstacles? Tout d'abord, il faut que les personnes concernées aient le courage d'identifier les problèmes de leadership lorsqu'ils existent et de s'exprimer, ce qui fait largement défaut. Nous manquons à notre responsabilité envers ceux que nous servons, à notre mission et à notre bien-être commun en acceptant des comportements inacceptables, soit en y participant, soit en ne disant rien au lieu de soulever les questions qui nous préoccupent auprès de l'entité chargée de les résoudre. Notre incapacité collective à accepter que certaines choses nécessitent un certain degré de discrétion ou de confidentialité et à prendre position sur ce principe a renforcé notre réticence à nous exprimer.
 - » Étudier l'espace de travail.
 - » Étudier le nouveau calendrier.
 - » Étudier les limites établies — temps et travail.

Solutions

- Résolution de problèmes fondée sur des principes.
 - » PRÉVENTION
 - De la base vers le haut.
 - Bien choisir les leaders.
 - Formation continue.
 - S'exprimer avant que les problèmes ne s'aggravent, la voix de la minorité.
 - Soumettre les questions au président.
 - » RÉOLUTION
 - Soumettre au comité/aux responsables.
- Créer un environnement propice au comportement; adapter la charge de travail et l'emploi du temps.
- Veiller à ce que les personnes qui font part de leurs préoccupations ne soient pas soumises à des brimades ou à un harcèlement ciblé, ou à ce que personne ne les informe de l'existence d'un problème.

SEIZIÈME QUESTION : Quelles sont les mesures prises pour garantir que nous nous conduisons de manière professionnelle, en encourageant les interactions respectueuses, en évitant la discrimination ou le harcèlement et en traitant tous les individus, y compris le personnel, avec équité et dignité?

- Lorsque le stress est dû à une surcharge de travail, à une réunion tardive, à des pressions financières ou aux trois à la fois, il est d'autant plus difficile de faire preuve de respect et de professionnalisme. Ces situations doivent être évitées.
- La formation au leadership et les compétences en matière de communication pourraient être de bons outils de déve-

loppement pour aider à améliorer le comportement du conseil d'administration.

- Il faut examiner les antécédents ainsi que le mauvais comportement proprement dit. Quelles sont les conditions qui ont pu influencer le mauvais comportement?
- Règles de conduite/d'engagement? Cela figure déjà dans nos Concepts. Les nouvelles politiques doivent être tirées des Concepts et des Traditions.
- Nous avons besoin d'une atmosphère au sein du conseil d'administration qui favorise la confiance, le respect et la confidentialité. Exemple : partir d'une bonne intention. Comment créer et maintenir cette atmosphère? Comment corriger le tir?
- En cas de dérapage : confier le dossier à un comité plutôt qu'à l'ensemble du conseil d'administration.
- Honnêteté respectueuse :
 - » Le « comment » peut perturber la réception du message. TON et TENEUR. Nous devons veiller à ce que notre message ne soit pas abrasif ni combatif.
 - » Nous ne devons pas tolérer qu'on nous manque de respect, nous devons le faire savoir à tous ou le faire savoir au président.

Solutions

- Comprendre les antécédents : ce qui crée le problème.
- Formation au leadership/techniques de communication.
- Nous avons besoin d'une honnêteté respectueuse. Plutôt que d'éviter les conflits, le fait d'exprimer ses préoccupations de manière respectueuse peut permettre de résoudre le problème. Encourager l'utilisation d'un retour d'information basé sur le « je » et d'une communication confiante.

DIX-SEPTIÈME QUESTION : Quels sont les moyens mis en œuvre pour contrôler les sociétés affiliées? Sont-ils suffisants?

- Des administrateurs sur chacun des conseils d'administration.
- Délégation de la supervision opérationnelle au conseil d'administration, qui fait ensuite rapport au Conseil des Services généraux.
- Le Conseil des Services généraux approuve le budget après qu'il a été examiné par le Comité du Conseil pour les Finances.
- Les présidents et trésoriers de chaque conseil des sociétés siègent au Comité du Conseil pour les Finances.
- Les sociétés préparent les projets de budget, car elles en ont la responsabilité et l'autorité conformément au Quatrième Concept. Le Comité du Conseil pour les Finances et le Conseil des Services généraux les examinent et les approuvent ou suggèrent des modifications si nécessaire, en faisant rapport tout au long de l'année sur les écarts éventuels.
- Oui, la structure et le processus actuels sont suffisants.
- Si la procédure décrite ci-dessus suscite des inquiétudes, nous devons toujours nous référer aux orientations fournies dans les Concepts.
- Exercer une surveillance, mais en cas d'inquiétude ou de conflit, nous avons besoin d'une meilleure méthode pour faire part de nos préoccupations.



Solutions et étapes à suivre pour le 4^e groupe

1. Établir des principes de résolution des problèmes; il existe des mesures de la prévention à la résolution des conflits :
 - a. Bien choisir les dirigeants, agir rapidement pour résoudre les problèmes dès le début, les soumettre au président ou au comité des dirigeants.
 - b. Formation au leadership et au professionnalisme, s'exprimer en utilisant la voix de la minorité.
2. En cas de décisions potentiellement controversées, nous devons utiliser rapidement un message clair et unifié que l'organe approuve.
 - a. Parvenir à une conscience de groupe sur ce que nous allons rapporter ou non et s'y tenir.
3. Créer un environnement plus sain en gérant le calendrier, en donnant la priorité à la stratégie, au ton et à la teneur.

5^e GROUPE

DIX-HUITIÈME QUESTION : Comment la confidentialité, l'anonymat, l'honnêteté, la transparence, la responsabilité, l'obligation de rendre des comptes et les devoirs fiduciaires se conjuguent-ils dans notre Mouvement?

- Il n'y a pas de conseils sur la transparence dans notre *Manuel du Service* (y compris les Règlements, les Statuts de la Conférence et les essais des Concepts), les *Douze Étapes et les Douze Traditions*, ou *Les Alcooliques anonymes*. Nous pouvons trouver des conseils auprès de Bill concernant tous les autres termes, en particulier la responsabilité et l'obligation de rendre des comptes.
- Dans notre politique de confidentialité, les attentes en matière de confidentialité se poursuivent après la rotation. La divulgation d'informations confidentielles constitue une grave violation de la confiance.
- L'application de nos Étapes, Traditions et Concepts est

nécessaire pour équilibrer ces principes.

- L'honnêteté exige la sécurité.
- Le manque de compréhension des responsabilités fiduciaires par le Conseil des Services généraux est source de confusion.
- Les réunions du conseil d'administration sur nos principes spirituels et notre mode de fonctionnement ont été efficaces.
- Le développement du conseil d'administration (formation, orientation, stratégie) en dehors des week-ends du conseil d'administration serait très utile.
- Le comité ad hoc des Politiques se penche sur nos politiques.
- Rappel de la carte de sécurité! Elle s'applique également au conseil d'administration.
- Il est recommandé de constituer un groupe transversal de membres de la Conférence pour définir les besoins en communication, la cadence, les rôles, le calendrier et le plan.

DIX-NEUVIÈME QUESTION : Recevons-nous toutes les informations dont nous avons besoin de la part des conseils d'administration des sociétés affiliées pour exercer notre fonction de surveillance?

- Le Conseil des Services généraux a quelque peu outrepassé ses compétences, ce qui a conduit à une microgestion et à une gestion bicéphale.
- Une formation supplémentaire au Huitième Concept est nécessaire en plus de ce qui est couvert par l'orientation.
- La confiance nécessaire dans le système des comités et le Huitième Concept a été affaiblie par la pandémie, ce qui a entraîné un manque de compréhension des rôles des membres et des directeurs.
- En dehors des week-ends du conseil d'administration, il est recommandé aux membres du conseil d'administration de se perfectionner dans nos Traditions et nos Concepts.

- Nous réajuster et partager de manière cohérente avec le Mouvement.

VINGTIÈME QUESTION : Sans se focaliser sur les personnalités, quels facteurs ont contribué à créer un environnement qui a rendu nécessaire un changement de direction?

- Les réunions virtuelles ont enrayé les relations et le climat de confiance, ce qui a permis aux dirigeants autoritaires de prendre le dessus.
- Absence de structures formelles de retour d'information.
- Gestion bicéphale des affiliés et des cadres.
- Réunions secrètes de quelques personnes au lieu de l'ensemble du conseil d'administration, sans fonction de compte rendu au conseil d'administration.
- L'inapplication du code de conduite crée un risque pour l'organisation et les employés.
- Les méthodes de sélection n'ont pas permis d'identifier les problèmes.
- Le comportement préjudiciable de plusieurs administrateurs (intimidation, marginalisation, etc.) a été accepté silencieusement par le Conseil.

Solutions

- Des changements ont été apportés au processus de nomination des présidents du Conseil des Services généraux, notamment le recours à un consultant, la vérification des références et des entretiens plus approfondis.
- Intégration et orientation des nouveaux présidents.
- Tolérance zéro du Conseil à l'égard des comportements répréhensibles :
 - » Politiques
 - » Mesures prises
 - » Mesures correctrices

Note — certaines situations sont trop graves et nécessitent une action immédiate.

- Communication bilatérale entre le président du Conseil et le conseil d'administration.

VINGT-ET-UNIÈME QUESTION : Personnel et délégués — Que peut-on faire de plus pour les soutenir?

- Tolérance zéro pour les mauvais traitements infligés aux employés.
- La communication après la démission a été lente. Ce retard a porté préjudice aux délégués, aux directeurs non administrateurs et au personnel.
- La charge de travail et les problèmes de flux de travail doivent être abordés.
- Le manque de cohérence des rapports des conseils d'administration et des administrateurs est un problème.
- Il n'existe pas de plan de communication cohérent ou mutuel.

Solutions

- En cas de vacance imprévue de la présidence, un comité de direction immédiat doit être formé pour travailler avec la présidence intérimaire.
- Conseils et personnel — Problèmes d'identification et solutions. Ne pas insister, montrer de la gratitude.
- Un groupe transversal composé de membres de la Conférence pour identifier les problèmes et les solutions.

VINGT-DEUXIÈME QUESTION : En tant que conseil d'administration, comment gérons-nous les défis qui peuvent affecter l'unité du conseil d'administration ou influencer ou impacter la conscience de notre groupe?

Apprentissages

- Les dirigeants du conseil d'administration doivent être objectifs et neutres.
- Nous avons été confrontés à un manque d'écoute lorsque des problèmes ont été soulevés.
- Nous avons été confrontés à un manque de temps pour la discussion et/ou à un manque de références opportunes.
- Le respect de la conscience de groupe et de la manière dont elle est atteinte fait défaut.
- Nous sommes confrontés à des défis lorsque l'influence provient d'anciens serviteurs de confiance.
- L'influence des médias sociaux a créé des défis.
- Pas de politique du conseil d'administration en matière de réponse au lobbying.

Solutions

- Prendre le temps.
- Priorité à l'efficacité de la charge de travail. — Utiliser les Concepts.
- Profiter de la séance générale d'échange de vues pour se déstresser (tables rondes).

VINGT-TROISIÈME QUESTION : En tant que membre du Conseil des Services généraux, que signifie pour vous le mot « confiance » dans l'expression « serviteur de confiance »?

Apprentissages

- Les administrateurs sentent que le Mouvement ne leur fait pas confiance.
- La confiance au sein du conseil d'administration n'est pas constante, mais s'améliore.
- La microgestion érode la confiance.
- Notre comportement personnel est essentiel — l'attrait.
- La peur est un obstacle à la confiance. Les menaces et le harcèlement suscitent beaucoup de craintes.

Solutions

- En discuter comme sujets lors de la Conférence des Services généraux et des Forums territoriaux.
- La Conférence/les conseils d'administration doivent encourager une communication ouverte. Attirer les voix discrètes.
- Des sessions consacrées à l'instauration d'un climat de confiance.

Trois solutions principales

1. Développement du conseil d'administration, y compris les réunions du Conseil, la formation, l'orientation, la planification stratégique en dehors des week-ends du conseil d'administration.
2. Mettre en place un groupe transversal de membres de la Conférence pour déterminer les besoins en communication et établir un plan (cadence, règles, calendrier).
3. Tolérance zéro de la part du conseil d'administration à l'égard des comportements répréhensibles. Aborder la question rapidement. Certaines situations sont graves et nécessitent une action immédiate.



Conclusion

Après la démission de la présidente du conseil d'administration, la communication entre le Conseil des Services généraux et le Mouvement a été inefficace. Cette situation a été aggravée par le fait que nous n'avons pas su anticiper la nature et le volume des communications émanant des personnes ne siégeant pas au Conseil des Services généraux. Tout cela a causé du tort aux membres de notre personnel, aux directeurs non administrateurs et aux délégués. Au nom du Conseil des Services généraux, je présente mes excuses les plus sincères pour les dommages causés par notre mauvaise communication. Le Conseil des Services généraux s'est engagé à modifier sa façon de communiquer, mais nous aurons besoin de l'aide de la Conférence des Services généraux pour que cela soit efficace.

À ce jour, voici les changements que nous avons apportés :

- Nous avons mis en œuvre la résolution demandant au moins deux séances virtuelles d'échange de vues. Nous avons tenu trois séances d'échange de vues depuis la 73^e Conférence des Services généraux. Je voudrais recommander que nous menions une enquête auprès des membres de la Conférence afin de déterminer l'efficacité des sessions et de voir s'il y a des améliorations à apporter.
- Nous avons mis en œuvre la résolution concernant les rapports financiers trimestriels. Nous avons apporté quelques ajustements au processus et nous sommes impatients de discuter de la manière dont nous pouvons être plus efficaces dans ce domaine.
- Le comité ad hoc des Politiques a progressé dans l'examen et la mise à jour de la politique du code de conduite,

de la politique de dénonciation et de la politique de confidentialité. Nous aurons des ébauches à examiner cette semaine.

- Nous avons organisé des réunions du conseil d'administration lors des week-ends trimestriels du conseil d'administration afin d'aligner les membres du conseil d'administration sur les Étapes, les Traditions et les Concepts.

Les éléments que nous avons identifiés dans l'inventaire et que nous prévoyons de mettre en œuvre sont les suivants :

- Organiser une retraite du conseil d'administration afin d'organiser une formation au leadership et une planification stratégique.
- Mettre en œuvre un plan de gestion de la charge de travail afin d'alléger la charge de travail sursaturée imposée au personnel et aux conseils d'administration.

Le point sur lequel nous aurons besoin de l'aide de la Conférence est le suivant :

- Créer un groupe transversal de membres de la Conférence afin d'identifier les améliorations à apporter à la communication et aux rapports entre les conseils d'administration et les membres de la Conférence.

Merci à toutes et à tous pour votre temps, votre patience et votre attention.

Dans l'amour et le service,

*Mike L., administrateur territorial de l'Ouest Central
Président par intérim du Conseil des Services généraux*

RAPPORT DU CONSEIL D'ALCOHOLICS ANONYMOUS WORLD SERVICES, INC.

Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (AAWS) est une société sans but lucratif dont la mission est de fournir et de maintenir des services efficaces à notre Mouvement, guidés par les Douze Étapes, les Douze Traditions et les Douze Concepts des AA. Ces services, et bien d'autres, sont fournis par le Bureau des Services généraux (BSG), qui dessert tous les groupes des AA aux États-Unis et au Canada et offre des services aux AA à l'étranger, particulièrement dans les pays où il n'y a pas de structure de service. Les services d'AAWS se répartissent en quatre fonctions générales :

- **Archives :** La mission des Archives du Bureau des Services généraux des AA est de documenter en permanence le travail des Alcooliques anonymes, de rendre l'histoire de l'organisation accessible aux membres des AA et à d'autres chercheurs, et de fournir un contexte pour comprendre la progression, les principes et les traditions des AA. Les archives du BSG s'intéressent à trois catégories de documents : les documents littéraires, les documents historiques et les documents d'archives au sens littéral du terme, par exemple les documents administratifs, juridiques et financiers.
- **Finances :** Le Département des Finances et de la Comptabilité facilite les activités quotidiennes du BSG en traitant des transactions telles que les contributions, les ventes de publications et les paiements aux fournisseurs. Ces professionnels de la finance et de la comptabilité gèrent les comptes clients, les comptes fournisseurs et les départements des contributions, participent à l'élaboration du budget du BSG et travaillent avec les auditeurs indépendants pour préparer les rapports. Ils fournissent

des rapports financiers au Conseil d'AAWS, au Conseil des Services généraux, à la Conférence des Services généraux et au Mouvement, assurent une bonne gestion des actifs des AA et veillent à ce que les activités financières soient fidèles aux Douze Traditions et Concepts. Le Département des Finances et de la Comptabilité fournit aux responsables des départements du BSG l'information nécessaire pour prendre des décisions d'affaires éclairées et conformes à notre plan financier.

- **Édition** : Le Département de l'Édition d'AAWS coordonne tous les aspects de la distribution des publications des Alcools anonymes, des *Douze Étapes et des Douze Traditions*, de *Réflexions quotidiennes*, de *Réflexions de Bill* et de plus de 1 100 autres publications approuvées par la Conférence. De plus, ce département produit du matériel de service comme des lignes directrices, des rapports, et d'autres articles conçus pour transmettre le message de rétablissement des AA et pour articuler les principes du programme des AA. La plupart des documents publiés par AAWS sont également disponibles en différents formats, notamment en gros caractères, en livres audio, en livres électroniques, en vidéos, en braille et en langues des signes telles que l'ASL/LSA et la QSL/LSQ.
- **Services** : Le terme générique de « services » ne décrit pas de manière adéquate le large éventail de responsabilités confiées aux départements du BSG comprises dans cette fonction : Les services des membres du personnel, qui comprennent les membres du personnel du BSG et leurs assistants; les opérations, qui comprennent les services aux membres et le courrier et l'expédition ; les services de communication, les services linguistiques, les services technologiques, les services juridiques/les licences/la propriété intellectuelle, l'administration, qui comprend les services de bureau et les réunions/événements/voyages/services (METS), et les ressources humaines. Ces fonctions sont administrées par les onze départements du BSG, par un personnel d'environ 92 employés, au service d'environ 1,5 million de membres des AA et d'autres parties intéressées à travers les États-Unis et le Canada. La supervision du Bureau des Services généraux est confiée à AAWS.

Alcoholics Anonymous World Services est l'une des deux sociétés corporatives du Conseil des Services généraux. Ses membres sont les administrateurs du Conseil des Services généraux, qui exercent la surveillance de la société en élisant les directeurs du Conseil d'AAWS. Le conseil d'administration d'AAWS compte neuf administrateurs : trois directeurs non administrateurs, deux administrateurs des Services généraux, deux administrateurs territoriaux, le Directeur général du Bureau des Services généraux et le coordonnateur du personnel du Bureau des Services généraux.

Le conseil d'administration d'AAWS se réunit plusieurs fois par an pour entendre les rapports de la direction et du personnel du BSG, examiner les mises à jour des projets et des services, suivre les progrès de la mise en œuvre des recommandations de la Conférence et du conseil d'administration relatives à AAWS, examiner les rapports financiers, étudier les questions liées aux opérations de publication et aux prix, examiner les demandes d'autorisation de réimprimer des documents protégés par des droits d'auteur, et aborder d'autres sujets relevant de son champ d'action.

Le conseil d'administration s'appuie sur un système de comités pour traiter efficacement le volume et la variété des

affaires qui relèvent de sa compétence. Les comités permanents du conseil d'administration sont les suivants :

- Finances, qui contrôle les résultats financiers, participe à l'élaboration des rapports financiers et des prévisions budgétaires annuelles et semestrielles du BSG, examine et approuve le budget initial, les frais d'inscription et les contrats importants relatifs au Congrès international, examine les coûts et les prix des publications et recommande des ajustements de prix le cas échéant.
- L'Audit interne, qui développe et supervise un calendrier d'audits internes d'AAWS, examine et recommande l'approbation des processus d'audit interne, et examine la documentation relative aux domaines fonctionnels d'AAWS qui nécessitent ou bénéficient d'audits internes, tout cela pour s'assurer qu'AAWS respecte les réglementations locales, d'États et fédérales pour les organisations à but non lucratif.
- Le comité de l'Édition, qui supervise les activités d'édition d'AAWS, propose au Conseil une politique d'édition, examine les résultats des ventes, surveille l'avancement de la production des publications, approuve les nouveaux formats des publications des AA, et recommande au Conseil d'AAWS les prix initiaux des publications des AA et des autres articles dont il a la charge.
- La Mise en candidature, qui suit le calendrier de rotation des postes vacants d'AAWS, élabore des critères de sélection, examine les CV, mène des entrevues et fait des recommandations au Conseil d'AAWS et au Comité du Conseil pour la Mise en candidature pour pourvoir les postes d'administrateur territorial, de directeur non administrateur et d'administrateur des Services généraux au sein du Conseil.
- Le comité des Technologies/Communications/Services, qui examine les rapports de situation sur les plateformes numériques/virtuelles actuelles et en évolution, suggère des moyens de renforcer les efforts pour transmettre notre message et améliorer la communication du BSG avec le Mouvement par le biais de ces plateformes, supervise les efforts internes en matière de technologie et de communication et, d'une manière générale, répond aux besoins de toutes les affectations de service.

Chaque année, les directeurs qui siègent au Conseil d'AAWS — cette année Carolyn, Clint, Deb, John, Reilly, Vera, Bob, Racy et moi-même — font un rapport à la Conférence des Services généraux sur les services fournis par le BSG, les activités d'édition d'AAWS et d'autres projets et actions directement liés au but premier des AA. Collectivement, ces activités, à la demande de notre Mouvement, soutiennent les efforts de Douzième Étape des membres, des groupes, des Districts et des Régions qui s'efforcent d'atteindre les alcooliques qui souffrent encore. Au nom de mes collègues directeurs d'AAWS et avec une profonde reconnaissance pour leur tolérance, leur responsabilité, leur flexibilité et leur vision, j'ai le grand privilège de présenter ce rapport et de partager quelques points forts des activités de l'année écoulée.

Depuis la Conférence des Services généraux de 2023, il y a eu huit réunions du Conseil d'AAWS et trois sessions de planification stratégique, ainsi que plus de 30 réunions virtuelles intérimaires des comités, comités ad hoc et sous-comités d'AAWS, tout cela pour mener à bien le travail confié au Conseil.

Le Comité des Finances et le Département des Finances

ont participé à la formulation des prévisions budgétaires 2023 d'AAWS/CSG et du budget 2024 d'AAWS/CSG. Outre l'examen des rapports du Fonds international des publications, des rapports du Fonds de la Réunion mondiale des Services, des états financiers mensuels et du formulaire 990 de l'IRS, le Comité des Finances a examiné le budget du Congrès international de 2025 et a recommandé des révisions là où c'était indiqué. Les membres du comité et les membres du comité des finances d'AA Grapevine/La Viña ont examiné les processus et les échéances des paiements intersociétés afin d'améliorer les prévisions de trésorerie trimestrielles pour les deux sociétés. Le sous-comité « autonomie financière » a examiné et suggéré des mises à jour du matériel de service relatif à l'autonomie financière, des processus de contributions récurrentes en ligne et des rapports trimestriels sur les contributions.

Les activités du comité d'Audit interne comprenaient l'examen du plan révisé des voyages d'affaires et des dépenses, du manuel des employés d'AAWS, du formulaire 990 de l'IRS et des documents relatifs à la composition, au champ d'action et aux procédures de tous les comités d'AAWS. Sur la base des matrices RACI (Responsable - Accountable - Consulted - Informed [Responsable, Approbation, Consulté, Informé]) établies, le comité a examiné la mise en œuvre et le respect des processus et des politiques en matière de finances, de gestion, de direction et de ressources humaines qui relèvent de sa compétence.

Le comité de l'Édition a poursuivi son examen de la matrice des brochures, mise à jour pour inclure les coûts les plus récents. À la suite des augmentations des prix de catalogue entrées en vigueur en avril 2023, la discussion a porté sur l'atteinte du seuil de rentabilité pour les brochures, conformément aux politiques de normalisation des prix dans toutes les langues. Le comité a également examiné et discuté les suggestions de prix fournies par le Département de l'Édition pour ajuster les prix de liste des livres audio afin de s'aligner sur les prix de liste ajustés des livres électroniques mis en œuvre le 3 avril 2023.

Le comité de Mise en candidature a mis à jour son document sur la composition, la portée et les procédures afin d'inclure dans les tâches du secrétaire la responsabilité de la mise à jour des actions et des résolutions d'AAWS. Le comité a mené des entrevues avec des administrateurs territoriaux de première année et a fait une recommandation au Conseil d'AAWS afin de pourvoir le poste d'administrateur territorial qui sera ouvert à l'issue de la Conférence des Services généraux de cette année. Il a entamé le processus de recherche en vue de pourvoir les deux postes de directeur non administrateur qui seront ouverts en 2025 et a recommandé au Conseil d'AAWS de nommer Pamela P., assistante de direction auprès du directeur général, au poste de secrétaire du Conseil d'AAWS.

Le comité Technologies/Communications/Services (TCS) a remporté un grand succès avec le lancement de la plateforme OnBoard pour la réunion du Conseil d'AAWS d'octobre 2023. Ce remplacement tant attendu du « tableau de bord » a dépassé les attentes. Le processus de mise en œuvre s'est déroulé sans heurts, grâce à une stratégie bien planifiée. La nouvelle plateforme a déjà augmenté l'efficacité et apporté des avantages inestimables. Depuis son lancement, les sections pour la Conférence des Services généraux, AA Grapevine et le Conseil des Services généraux ont été activées. Des mises à jour et des fonctionnalités supplémen-

taires continuent d'être mises en place, améliorant encore l'utilité de la plateforme.

Lors de chaque réunion, le comité TCS a examiné les rapports d'analyse d'aa.org, de Google Ads, de LinkedIn, de l'appli *Meeting Guide*, des profils d'affaire en ligne et de YouTube. Le comité a reçu des rapports réguliers sur les progrès du groupe de travail sur l'intégrité des données, un projet établi au début de 2023 par la directrice des services technologiques et la spécialiste des systèmes d'affaires avec les services aux groupes et les services aux membres pour résoudre les problèmes associés aux données de groupe et de membre des groupes et des membres dans l'ensemble du BSG. Le groupe a fait des progrès significatifs dans la résolution des problèmes liés aux données manquantes, dupliquées, inexactes et obsolètes. Les travaux se poursuivent pour améliorer les relevés trimestriels de cotisations.

Parmi les autres activités du Conseil, citons la planification stratégique, les sous-comités « Manuel du service » et « Matériel de service », le comité ad hoc « Propriété intellectuelle » et le comité ad hoc chargé d'élaborer des rapports départementaux à utiliser dans le cadre de l'étude sur la localisation.

Le directeur général du BSG, Bob W., et l'incroyable groupe de personnes avec lequel il travaille ont fourni un soutien et des services de haute qualité au conseil d'administration d'AAWS. Chaque réunion du Conseil, chaque réunion de comité, en personne ou virtuelle, a mobilisé d'innombrables ressources humaines. L'assistance des directeurs, des responsables et du personnel de chaque service a fait partie intégrante du travail du Conseil. Je suis profondément reconnaissante de la quantité et de la qualité du travail que ces travailleurs spéciaux ont entrepris et du professionnalisme avec lequel ils l'ont accompli.

Les rapports financiers détaillés pour 2023 se trouvent dans le Manuel de la Conférence et le Rapport final de la Conférence, alors j'aimerais offrir un bref aperçu des finances de l'année dernière. Les contributions du Mouvement et les revenus de la vente des publications des AA sont les seules sources de revenus qui financent les services d'AAWS.

En 2023, les contributions de la Septième Tradition au Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes ont atteint un niveau record de plus de 10 872 millions de dollars. J'aimerais m'arrêter un instant pour souligner l'extraordinaire niveau de soutien de notre bien-aimé Mouvement en 2023. En novembre, Bob W., directeur général du BSG, a écrit un message annuel au Mouvement dans le cadre du Mois de la gratitude, soulignant les défis financiers auxquels nous continuons de faire face en cette période économique difficile.

La réponse des membres individuels, des groupes, des Districts, des Régions et des autres entités des AA a été extraordinaire. Les contributions de décembre 2023 ont atteint à elles seules 1 684 109 \$, soit près de 300 000 \$ de plus qu'en 2022. Les contributions record, grandes et petites, se sont poursuivies en 2024, offrant à la fois un peu de répit dans les défis financiers actuels et un grand sentiment d'optimisme quant à nos perspectives financières pour les années à venir. Le montant de chaque contribution est, bien entendu, secondaire par rapport à sa signification spirituelle — à la possibilité que les services qu'elle finance permettent à des alcooliques qui souffrent encore de nous rejoindre sur la route de l'heureux destin.

Pour en revenir aux finances, les contributions de 2023, qui s'élèvent à plus de 10 782 millions de dollars, sont supérieures de 4 % aux prévisions budgétaires et d'environ 323 000 \$, soit 3 %, à celles de 2022. Les ventes brutes de publications se sont élevées à 14,640 millions de dollars, soit 8 % de moins que prévu, mais 22 % de plus qu'en 2022. Les ventes nettes de publications (marge brute) se sont élevées à 6,762 millions de dollars, soit 15 % de moins que prévu, mais 38 % de plus qu'en 2022. La marge brute en pourcentage des ventes de publications, budgétée à 50 %, a été de 46,2 %, contre 40,8 % en 2022. Les dépenses d'exploitation se sont élevées à 17,508 millions de dollars, soit 15 % de moins que prévu, mais 10 % de plus que l'année dernière, comme prévu.

Quels sont donc les services que les contributions de notre Mouvement ont rendus possibles au cours de l'année écoulée? Les rapports des départements du BSG et les rapports des comités et du personnel du conseil d'administration fourniront beaucoup plus de détails, mais voici un petit échantillon :

En commençant par le Département des Opérations du BSG, au cours de l'année civile 2023, l'équipe des services aux membres a répondu à 27 475 demandes uniques par courrier électronique, a traité 13 808 appels téléphoniques, et a examiné et traité 31 168 commandes de publications. L'équipe Courrier et Expédition, composée de deux personnes, a traité un total de 35 623 courriers entrants et 9 599 courriers sortants, et l'associé à la réception a reçu et acheminé 12 045 appels téléphoniques.

Le Département des Services aux membres du personnel :

- a répondu à 165 420 courriels et 1 677 appels téléphoniques, soit une moyenne de 15 000 courriels et environ 1 250 heures de travail par membre du personnel.
- a accueilli 1 470 visiteurs et 12 grands groupes de plus de 20 membres au BSG en 2023, avec dix groupes qui ont réservé jusqu'en juin de cette année.

L'affectation de la Collaboration avec les Milieux professionnels demeure en contact avec :

- 63 présidents de comités régionaux et 136 comités de District du Traitement
- 22 présidents régionaux et 41 comités de District de Favoriser le Rapprochement
- 44 présidents de comités régionaux et 59 comités de District de l'Accessibilité
- 11 présidents de comités régionaux et 10 comités de District des Hôpitaux et Institutions.

L'affectation du Correctionnel reçoit environ 50 lettres par semaine de la part de personnes en détention. La disponibilité des tablettes dans les établissements correctionnels continue d'augmenter. Il y a eu 41 500 interactions uniques avec les livres électroniques des AA et 48 606 interactions uniques avec les livres audio des AA en 2023. De plus, 1 355 jumelages ont été effectués par l'entremise de l'application du Service de correspondance avec les détenus.

Depuis sa création, le Département du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle a traité plus de 1 100 demandes de licences. Toutes les demandes existantes ont été enregistrées dans le portail TLC, l'arriéré de demandes a été éliminé et le département fonctionne dans une fenêtre de traitement de 45 jours pour les nouvelles demandes.

Au cours de l'année écoulée, le Département des Services linguistiques a reçu plus de 1 500 demandes de traduction, sans compter les documents de référence de la Conférence.

Le Département des Archives du BSG, qui comprend environ 2 642 mètres cubes d'archives, a répondu à 1 450 demandes de recherche et a accueilli cinq chercheurs sur place.

Le Département de l'Édition rapporte que durant la seule vente de Noël 2023, plus de 208 000 versions imprimées et vidéo du Gros Livre et du *Douze Étapes et Douze Traditions* ont été achetées. Toutes les versions cataloguées pour la vente aux États-Unis et au Canada, dans des langues allant de l'amharique au zoulou, ont été incluses dans la vente. Les versions révisées de *Les AA pour l'alcoolique plus âgé — Jamais trop tard* et *Les jeunes chez les AA*, le format audio de *Réflexions quotidiennes* et la traduction vidéo QSL/LSQ de la brochure *L'accès aux AA* ne sont que quelques-uns des articles qui ont connu de fortes ventes après leur parution.

Dans le cadre d'un effort collectif, les membres de plusieurs départements ont mis en place un suivi et une gestion des processus pour les documents « bloqués » qui, pour diverses raisons, se trouvaient dans l'impasse du processus de publication. En mars 2023, il y avait de nombreux retards dans la mise à jour des projets, leur traduction en français et en espagnol, et enfin leur mise en production. En juillet 2023, l'arriéré avait été réduit à 85 articles. En février 2024, 73 de ces articles avaient été approuvés pour l'impression/étaient de nouveau en stock, et 12 étaient en cours de révision/mise à jour/réimpression et seraient imprimés dans les semaines à venir.

Le site Web aa.org, l'application *Meeting Guide*, la chaîne YouTube des AA et LinkedIn ne sont que quelques exemples des nombreux services financés par les contributions du Mouvement.

Il est tout à fait approprié que le thème de la Conférence des Services généraux de cette année soit « Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service ». Je tiens à exprimer ma gratitude pour l'esprit de coopération dont ont fait preuve les trois conseils d'administration au cours de l'année écoulée. En ces temps difficiles, les deux sociétés, AAGV/LV et AAWS, sous la supervision du Conseil des Services généraux, ont travaillé ensemble pour affiner les calendriers de paiement entre les sociétés. Les présidents des trois conseils d'administration, le directeur général du BSG et l'éditeur d'AAGV/LV se sont rencontrés régulièrement pour faire le point sur les activités de chaque entité. La communication a été améliorée, l'unité a été renforcée et la capacité à remplir nos missions respectives a été améliorée. Nous nous sommes connectés, dans l'amour, l'unité et le service.

Le conseil d'administration d'AAWS et les membres du personnel du BSG ont travaillé et continueront à travailler dur pour aider à transmettre, et aider les autres à transmettre, notre message de rétablissement. Aujourd'hui, demain, ou un jour dans un avenir lointain, un alcoolique qui souffre encore peut en venir à adhérer à notre programme grâce à ces efforts. Au moment où je quitte le conseil d'administration d'Alcoholics Anonymous, je suis remplie de gratitude et de joie à l'idée d'avoir pu, peut-être, juste peut-être, les aider à trouver leur chemin vers notre mode de vie.

Cathi C., présidente

AA GRAPEVINE, INC.

Rapport du conseil

En 1944, une équipe dévouée de six membres des AA se lançait dans une mission remarquable et historique. Ces bénévoles s'étaient réunis pour recueillir et publier des récits sur les cheminements de rétablissement des premiers membres des AA issus de communautés partout au pays. Ils baptisèrent leur magazine le *Grapevine*. Chaque numéro du *Grapevine* était un témoignage de leur dévouement. Ces six personnes dirigeaient l'ensemble du projet de huit pages, unies dans leur croyance en le pouvoir du rayonnement de l'expérience, de la force et de l'espoir. Deux ans plus tard, Bill W. a commencé à formaliser la structure du *Grapevine*, croyant que la revue devait devenir la voix des AA dans leur ensemble.

Quatre-vingts ans plus tard, AA Grapevine, Inc. est maintenant un éditeur multimédia et l'une des sociétés affiliées au Conseil des Services généraux. Les archives du *Grapevine* et de *La Viña* contiennent plus de 30 000 récits du Mouvement et des fondateurs communiquant l'expérience, la force et l'espoir, en anglais et en espagnol, des membres des AA et d'autres personnes.

Aujourd'hui, une équipe de 15 employés rémunérés est au service du Mouvement en :

- publiant 2 magazines de 64 pages : Le *Grapevine*, le mensuel de langue anglaise, et *La Viña*, le bimensuel en espagnol, chacun présentant un contenu original. Au total, 18 numéros sont publiés chaque année;
- gérant quatre applications mobiles : *Grapevine* et *La Viña*, sur les plateformes Android et iOS depuis le 1^{er} septembre 2023;
- administrant deux sites Web distincts, un pour chaque magazine, dans leurs langues respectives;



- enregistrant et publiant les documents audio de chaque numéro en espagnol et en anglais sur les applications et le site Web;
- présentant un balado hebdomadaire en anglais, *The AA Grapevine Half-Hour Variety Hour* (La demi-heure de variétés);
- recueillant et publiant sur YouTube des récits audio, ainsi que des vidéos créées par les membres et le personnel sur des récits de rétablissement et sur l'histoire, mais aussi des vidéos explicatives, ainsi que le balado;
- créant et gérant le contenu de deux pages de médias sociaux sur Instagram, l'une en anglais, *alcoholicsanonymous_gv*, et l'autre en espagnol, *alcoholicosanonimos_lv*;
- gérant et éditant parallèlement une bibliothèque de plus de quarante livres en trois langues, y compris des livres électroniques et des livres audio.

Le paysage des magazines traditionnels est confronté à une baisse du nombre de lecteurs de la version papier, mais cela ne définira pas notre avenir. Les applications *Grapevine* et *La Viña* nous aident à nous rapprocher des lecteurs et de leurs nouvelles habitudes. Le public utilise de plus en plus d'appareils mobiles et manque de temps. Il passe en moyenne plus de 3 heures par jour sur son téléphone intelligent, contre seulement 11 minutes à consulter des publications papier.

Nous avons donc renforcé la présence en ligne du *Grapevine* et de *La Viña*. Dans la foulée des résolutions de la 71^e Conférence en 2021, le *Grapevine* a lancé un balado hebdomadaire et 2 comptes Instagram, faisant suite à l'expansion sur YouTube en 2017, après la résolution de la 67^e Conférence.

Le balado d'AA Grapevine, *The AA Grapevine Half-Hour Variety Hour*, a fait ses débuts avec 80 000 téléchargements en 2021, avant de connaître une croissance phénoménale. En janvier 2023, le balado avait gagné un public fidèle, atteignant la barre des 335 000 téléchargements. En février 2024, le balado comptait 742 300 téléchargements, démontrant ainsi son rôle dans la vie de ceux qui cherchent à se rétablir chez les AA. Nous avons rejoint plus de 280 000 auditeurs individuels avec notre balado.

Instagram, une application populaire de partage de photos et de vidéos, compte plus de 133 millions d'utilisateurs aux États-Unis, les jeunes adultes âgés de 18 à 24 ans constituant le groupe le plus important (75 %). Notons que le Canada affiche également une participation significative avec 18 millions d'utilisateurs et une présence dominante du groupe d'âge des 24 et 25 ans, qui représente 55 % des utilisateurs de la plateforme. Voici quelques chiffres évocateurs de la croissance inspirante de nos chaînes Instagram du *Grapevine* et de *La Viña* :

- *Grapevine* : De 8 957 abonnés en 2023, nous sommes passés à 11 500 en février 2024!
- *La Viña* : De 1 100 abonnés en 2023, nous sommes passés à 1 574 en février 2024!

YouTube, la plateforme de partage de vidéos, compte 239 millions d'utilisateurs aux États-Unis et 17 millions au Canada. L'utilisateur moyen passe près de 20 minutes par jour sur la plateforme, le noyau principal d'utilisateurs ayant entre 18 et 34 ans. Au sein de cet espace dynamique, la chaîne du *Grapevine* a connu une croissance impressionnante depuis janvier 2023, avec 9 600 abonnés. En février 2024, nous sommes

passés à plus de 12 500 abonnés, ce qui témoigne d'un succès continu dans l'engagement des utilisateurs.

Les sites Web du *Grapevine* et de *La Viña* ont suscité un intérêt continu : la fréquentation du site, mesurée par les connexions d'utilisateurs, a considérablement augmenté. En 2022, le site Web du *Grapevine* a enregistré 1 326 584 connexions; il a atteint 1 411 584 connexions en 2023. De même, les connexions au site Web de *La Viña* sont passées de 56 126 en 2022 à 86 887 en date du 5 octobre 2023. Ces chiffres indiquent que le public réagit positivement aux améliorations continues de nos sites Web.

Saviez-vous que les membres des AA peuvent financer des abonnements papier pour ceux qui ont besoin d'aide par le biais du programme *Carry the Message* (Transmettre le message)? Toute personne qui communique directement avec le Bureau du *Grapevine* ou qui s'adresse aux bureaux du service du Correctionnel, de l'Information publique ou de la Collaboration avec les Milieux professionnels pour demander de l'aide recevra gratuitement un abonnement à un journal entièrement payé par les membres des AA ou les groupes qui contribuent au programme *Carry the Message*. Au cours de la seule année 2023, grâce au soutien de membres et de groupes comme vous, cette générosité s'est traduite par le formidable nombre de 1 633 abonnements gratuits. Pour de plus amples renseignements, rendez-vous sur la page *Carry the Message Project* (Projet de la transmission du message) sur les sites Web du *Grapevine* et de *La Viña*.

Les réunions de planification stratégique de Grapevine permettent au conseil d'administration de consacrer du temps à l'examen et à l'amélioration des objectifs actuels. Lors de la réunion stratégique de décembre 2023, le Conseil du *Grapevine* a résolu de continuer à poursuivre son évolution au-delà de la version papier, comme indiqué dans le plan quinquennal de 2022 de développement et de durabilité de l'appli. Il nous faut rejoindre nos membres de la manière qui leur convient : dans la sphère numérique ou avec la version papier. Nous pouvons prospérer dans un paysage médiatique en constante évolution en adoptant des stratégies innovantes et en nous assurant d'offrir un contenu attrayant de plus en plus accessible au moyen d'applications mobiles.

Soulignons que les versions papier du *Grapevine* et de *La Viña* continueront d'être publiées. Les magazines papier continuent d'aider les abonnés traditionnels, les groupes et le travail avec les Douze Étapes auprès des nouveaux arrivants et ceux qui se trouvent dans les établissements pénitentiaires et d'autres institutions. Parallèlement, nous allons développer notre offre numérique.

La mise en place d'une communauté prospère basée sur des abonnements en ligne demande temps et dévouement. Dans les premiers temps, les efforts de sensibilisation visant à rassembler un public passionné entraînent souvent des dépenses initiales qui dépassent les revenus. Toutefois, à mesure que la communauté se développe, l'application atteint progressivement son seuil de rentabilité. Dans le monde des abonnements, qu'il s'agisse de magazines, de commerce électronique ou d'applications, atteindre la rentabilité en trois à cinq ans est généralement considéré comme un succès remarquable. Le parcours du *Grapevine* nécessite des investissements, de la patience, la participation du Mouvement et la volonté d'entretenir des liens.

Afin d'améliorer l'interaction et l'engagement du Mouvement avec les applications, une responsable de l'engagement numé-



rique a été embauchée. La titulaire de ce poste élabore et met en œuvre le contenu des applis et les stratégies d'information, en plus d'assurer les communications et les présentations sur différentes plateformes, notamment numériques, telles que YouTube, Instagram, les balados, et la version papier. Notons que l'attention accrue portée au *Grapevine* grâce au lancement de l'application et notre stratégie multimédia ont conduit les revenus d'abonnement en 2023 à être presque égaux à ceux de 2022, avec une augmentation des abonnements complets au *Grapevine*, notre offre haut de gamme d'abonnement aux versions papier et numérique.

Le *Grapevine* s'attend à des pertes financières de 2022 à 2024 en raison de la diminution des abonnements papier et des efforts d'attraction en cours pour l'application mobile. Grapevine, Inc. devrait devenir rentable au fur et à mesure que le nombre d'utilisateurs de l'application augmentera. Le budget actuel de 2024 reflète les investissements prévus dans le plan quinquennal de 2022.

Le budget de 2024 affiche des améliorations, réduisant l'écart pour Grapevine de près de 300 000 \$ par rapport aux prévisions révisées de juillet 2023, et de près de 200 000 \$ pour *La Viña*. Ce virage permet non seulement de stabiliser les finances, mais aussi d'alimenter la croissance, en fournissant des ressources pour augmenter les ventes de magazines, d'applications, de livres, de livres audio et d'autres produits.

Afin d'optimiser les ressources, nous avons procédé à des ajustements concernant les déplacements aux événements des AA. Pour chaque événement, un membre du personnel désigné et un membre directeur seront présents. Bien que les directeurs demeurent libres de choisir les événements auxquels ils participent, seul le directeur désigné recevra un remboursement de Grapevine pour ses frais de déplacement. Cette approche, combinée au fait que toutes les réunions de planification de 2024 seront tenues en ligne, permettra d'économiser environ 50 000 \$ cette année.

Pour assurer le maintien de la qualité et l'apport continu de ressources vitales au Mouvement, Grapevine ajuste les prix des abonnements. À compter du 15 avril 2024, les frais annuels d'un abonnement au *Grapevine* passeront à 36,00 \$. Le prix des abonnements est resté stable pendant plusieurs années, mais l'augmentation des coûts du papier, de la production et des envois postaux rend cette augmentation nécessaire. Le prix de l'abonnement à *La Viña* reste inchangé pour l'instant, mais fait actuellement l'objet d'un examen approfondi, et un ajustement potentiel est envisagé. Il est

important de noter que tous les coûts d'abonnement aux applications resteront inchangés.

Grapevine se concentre sur l'augmentation de ses marges d'abonnement. Actuellement, les abonnements dits « complets », qui offrent à la fois l'accès à la version papier et à la version numérique, affichent une marge bénéficiaire nettement plus élevée que les options d'abonnement à la version papier seulement.

Voici un exemple :

Type d'abonnement	Variance unitaire	Incidence sur les revenus en année pleine	Incidence sur les coûts en année pleine	Incidence nette en année pleine	Incidence par unité
AA Grapevine					
Version papier	1,000	36,000 \$	22,899 \$	13,101 \$	13.10 \$
Application	1,000	30,000 \$	4,500 \$	33,101 \$	33.10 \$
Complet	1,000	56,000 \$	22,899 \$	25,500 \$	25.20 \$

La Viña					
Version papier	1,000	14,500 \$	11,704 \$	2,746 \$	2.75 \$
Application	1,000	14,990 \$	2,249 \$	12,742 \$	12.74 \$
Complet	1,000	24,480 \$	11,704 \$	12,776 \$	12.78 \$

Cet hiver, nous avons ciblé les abonnés à la version papier en leur proposant de passer à un abonnement « complet » à un prix réduit (10 \$ contre le tarif habituel de 20 \$). Nous prévoyons mettre en œuvre des stratégies similaires tout au long de l'année pour encourager les utilisateurs à passer à des abonnements plus rentables.

Notre programme d'édition de livres connaît une expansion significative en 2024, avec le lancement stratégique de trois nouveaux titres. Le mois de février marquera la sortie du livre audio *Prayer and Meditation* (Prière et méditation), suivie de l'édition papier de *Our Twelve Steps* (Nos Douze Étapes) en avril et de la parution du livre audio *Emotional Sobriety* (Sobriété émotionnelle) en septembre. D'autres efforts d'attraction pour les titres existants seront communiqués tout au long de l'année.

Dans une optique de gestion financière responsable, Grapevine lance un programme d'optimisation du personnel en 2024. L'objectif principal est de réduire le recours aux postes de pigistes et aux postes temporaires, tout en préservant notre précieuse main-d'œuvre de base. Cette décision stratégique est fondée sur un examen méticuleux des données sur les dépenses de 2023, qui a révélé des possibilités de transférer des tâches précédemment externalisées vers notre personnel interne. En outre, les investissements technologiques réalisés en 2023 ont considérablement accru les capacités internes de notre équipe. Alors que la directrice des opérations de Grapevine se prépare à prendre sa retraite en mai, nous prévoyons déléguer ses responsabilités en procédant à des ajustements au sein de la structure de l'équipe existante et en ajoutant éventuellement un poste de chef de bureau au lieu d'embaucher un nouveau directeur des opérations. Cette approche globale devrait permettre à Grapevine de réaliser des économies annuelles d'environ 75 000 \$.

Le magazine *La Viña* est publié tous les deux mois par AA Grapevine, Inc. à titre de service à la communauté hispanophone. *La Viña* publie des articles originaux rédigés par des membres hispaniques des AA. Bien que les abonnements

soutiennent partiellement *La Viña*, une circulation moyenne en 2023 de 6 392 abonnements nécessite un soutien supplémentaire de la part du Conseil des Services généraux pour combler l'écart entre les revenus et les dépenses d'exploitation. Le conseil d'administration et l'équipe de gestion d'AA Grapevine continuent de chercher des possibilités de réduction des coûts internes par le biais d'un examen opérationnel.

En janvier 2024, la base de données *Fellowship Connection* dénombrait 4 725 groupes hispanophones au sein du Mouvement aux États-Unis et au Canada. Avant la pandémie de COVID-19 en 2019, le magazine *La Viña* comptait plus de 10 000 abonnés. Traditionnellement, les événements en personne tels que les congrès hispaniques dans les États et les célébrations régionales telles que l'« Anniversaire de La Viña », organisé par le Territoire du Pacifique, favorisaient grandement les nouveaux abonnements à *La Viña*. En outre, les interactions avec les représentants de *La Viña* et son éditrice ont joué un rôle clé dans l'augmentation du nombre d'abonnements.

Malheureusement, l'interruption des événements en personne pendant les années de pandémie a entraîné une baisse de près de 50 % du nombre d'abonnés à *La Viña*. En 2023, les ventes totales de *La Viña* ont augmenté de 58 % par rapport à 2022, les ventes de livres ayant plus que doublé.

Les représentants de *La Viña* jouaient souvent un double rôle : ils informaient les membres sur le magazine et les nouveaux produits, tout en s'occupant des abonnements et en résolvant les problèmes des clients. Cette approche a été influencée par la manière dont le Bureau du *Grapevine* répond aux questions, aux préoccupations et aux problèmes, ce qui a nécessité des ajustements sur les plans du service à la clientèle et des processus d'abonnement. Suite à la planification stratégique de 2022, l'éditrice de *La Viña* présente une séance mensuelle virtuelle d'information avec la communauté hispanophone désireuse d'en savoir plus sur le magazine, créant ainsi un espace ouvert aux suggestions, aux préoccupations et aux idées sur la façon d'augmenter le nombre d'abonnements. Ces réunions continuent d'attirer bon nombre de participants.

Bien que la communauté hispanophone des AA se soit montrée curieuse et ouverte à l'égard de l'application *La Viña*, il s'est avéré difficile d'augmenter le nombre d'abonnements. Bien que les abonnements à la version papier aillent dans la bonne direction, la sensibilisation aux avantages de l'application *La Viña* et la prise de moyens de commencer à gagner du terrain dans la communauté font partie de notre planification stratégique. Nous travaillons sur un plan quinquennal pour *La Viña* qui ramènera la contribution du Conseil des Services généraux aux niveaux pré-pandémiques.

Le Congrès international de 2025 ainsi que d'autres événements en personne ou en ligne sont cruciaux pour présenter tout ce que le *Grapevine* et *La Viña* ont à offrir. Notre stratégie comprend des initiatives informatives ciblées spécifiquement adaptées aux différentes communautés, en veillant à ce que chacun se sente accueilli et intégré.

Merci de m'avoir permis de siéger au conseil d'administration du *Grapevine*. Je remercie le personnel du bureau, les éditeurs et mes collègues du conseil d'administration pour leur gentillesse, leur passion et leur travail acharné. Et merci à tous les membres du Mouvement qui ont écrit leurs histoires dans les pages du *Grapevine* et de *La Viña*, tendant la main depuis 80 ans pour aider les alcooliques qui souffrent encore. *Gracias a todos.*

Paz P., présidente

Rapport sur les finances

Le rapport sur les Finances, qui est résumé et condensé ici, a été présenté lundi soir par Kevin Prior, trésorier du Conseil des Services généraux et président du Comité du Conseil pour les Finances et le Budget, couvrant les finances auditées de 2023 et budgétées de 2024 du Conseil des Services généraux, d'AAWS, de Grapevine et de La Viña. Le rapport complet, les diapositives qui l'accompagnent et les notes détaillées ne sont pas inclus dans cette publication, mais sont disponibles sur demande. Pour plus de détails sur les finances des AA, voir le rapport du Comité du Conseil pour les Finances et le Budget (pages 79 à 82), ainsi que la déclaration de l'auditeur indépendant et les états financiers consolidés vérifiés qui figurent aux pages 115 à 128 du présent rapport.

Bonsoir, Je m'appelle Kevin Prior, je suis administrateur de Classe A et trésorier du Conseil des Services généraux. J'ai le privilège de présenter le rapport du trésorier de cette année à la 74^e Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes.

Conformément à la politique de rotation quinquennale adoptée par le Comité du Conseil pour les Finances et le Budget et mise en œuvre par le Comité du Conseil pour l'Audit, un nouveau cabinet d'audit, BDO, a été engagé pour l'audit indépendant de 2023. Matthew Becker, associé responsable de la mission chez BDO, a présenté le rapport d'audit.

BDO a émis une opinion d'audit non modifiée ou « sans réserve », ce qui signifie que les états financiers donnent une image fidèle, sous tous les aspects significatifs. Les auditeurs ont relevé et corrigé quatre inexactitudes :

1. Les apports d'actifs non financiers (la valeur du temps d'antenne gratuitement mis à disposition par les chaînes de télévision pour la diffusion de messages d'intérêt public), d'un montant de 34 M \$, n'ont pas été comptabilisés en 2022.

2. Des apports d'actifs non financiers de 17 M \$ n'ont pas été comptabilisés en 2023.

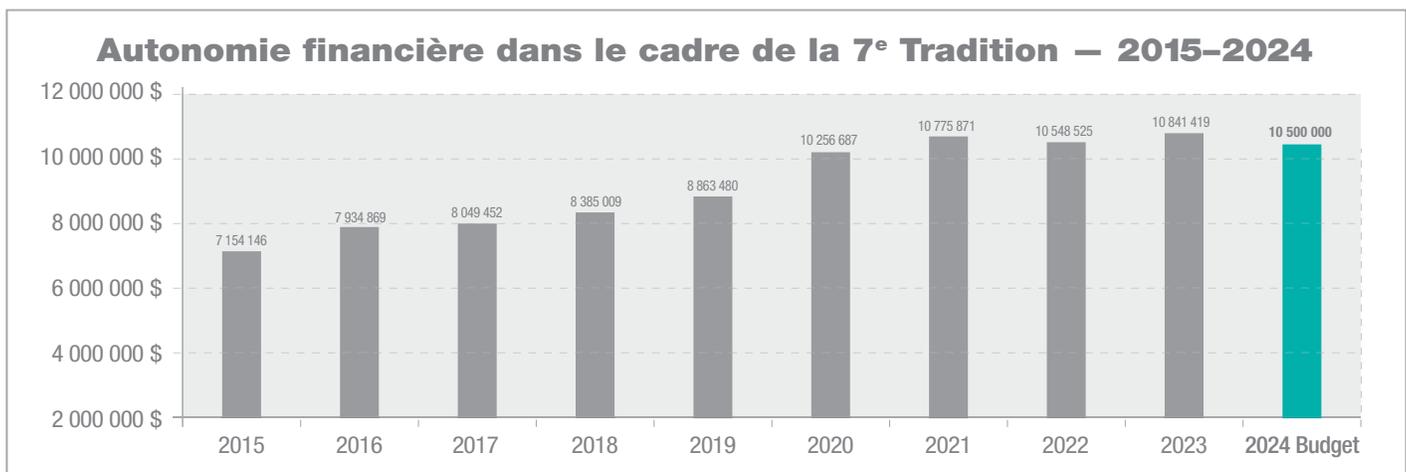
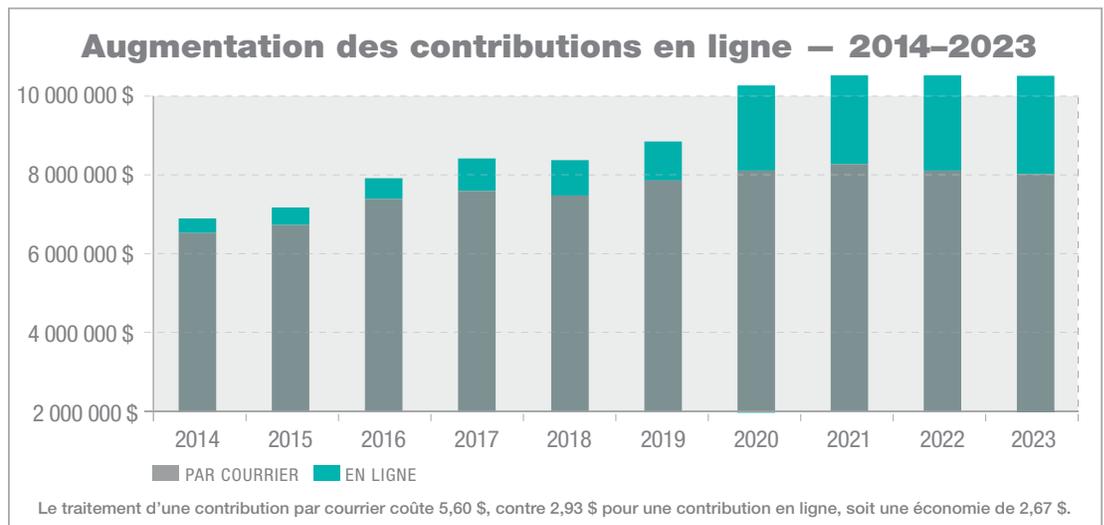
3. Environ 31 000 \$ de contributions faites en 2024 au Conseil des

Services généraux ont été comptabilisés en 2023.

4. Le passif et les dépenses du régime d'assurance-maladie de retraite ont été surévalués d'environ 357 000 \$ et 320 000 \$, respectivement. Les intérêts produits par les actifs du régime ont été sous-estimés d'environ 36 000 \$.

BDO a présenté une recommandation pour renforcer les opérations financières du Bureau des Services généraux (BSG), trois pour renforcer les opérations financières de Grapevine, une pour renforcer les opérations des ressources humaines et une pour renforcer la comptabilité intersociétés. La direction mettra en œuvre les six recommandations.

L'autofinancement conformément à la Septième Tradition s'est élevé à 10,84 M \$ en 2023, soit 3 % de plus que les 10,55 M \$ reçus en 2022. Nous sommes reconnaissants au Mouvement pour son soutien continu, en particulier en raison des effets persistants de la pandémie sur le béné-

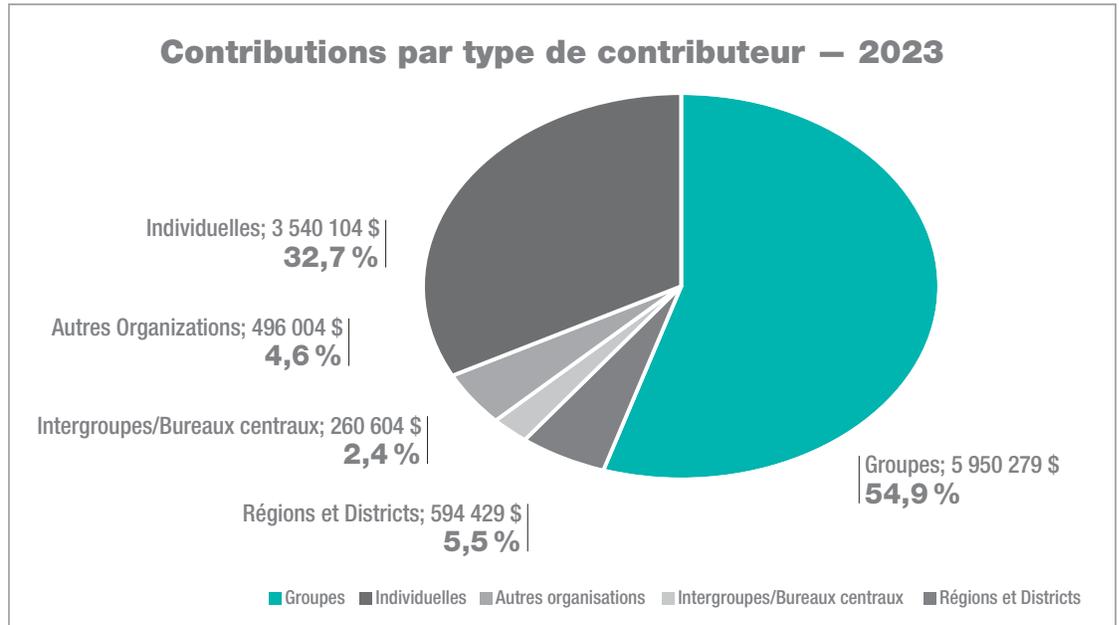


fice brut dans l'édition, qui était de 6,76 M \$ en 2023, soit 15 % de moins que les sommes prévues de 7,95 M \$.

Voici d'autres faits concernant les contributions de 2022 :

- 26 % des contributions ont été faites en ligne par carte de crédit ou PayPal. Le traitement des contributions en ligne coûte environ deux fois moins cher que celui des contributions par chèque, car il nécessite beaucoup moins de main-d'œuvre.
- 55 % des contributions ont été versées par les groupes, 33 % par des membres individuels du Mouvement et 12 % par des Intergroupes, des Bureaux centraux, des Régions, des Districts et d'autres organisations.
- Un peu moins d'un tiers des groupes actifs ont contribué, et la contribution annuelle moyenne des groupes était de 328,65 \$.
- La contribution individuelle moyenne était de 129,88 \$. La contribution individuelle la plus courante était de 50 \$.
- La contribution calculée recommandée est de 6,43 \$ (coût des services du programme par membre).
- 62 % des contributions et 73 % des contributions individuelles étaient inférieures ou égales à 100 \$. Le cœur de l'autofinancement est constitué par les nombreux membres du Mouvement qui font des contributions plus modestes et non par les quelques personnes qui font des contributions importantes. En fait, seulement 66 contributions individuelles ont atteint le montant maximal de 5 000 \$, tandis que 19 942 contributions individuelles étaient de 100 \$ ou moins.

Les dépenses d'exploitation avant amortissement du BSG étaient en hausse de 17,47 M \$, soit une hausse de 10 % par rapport au montant de 15,90 M \$ en 2022. Les principaux facteurs de cette augmentation sont la création de deux nouveaux départements du BSG à la mi-2022, le pourvoi de postes vacants en

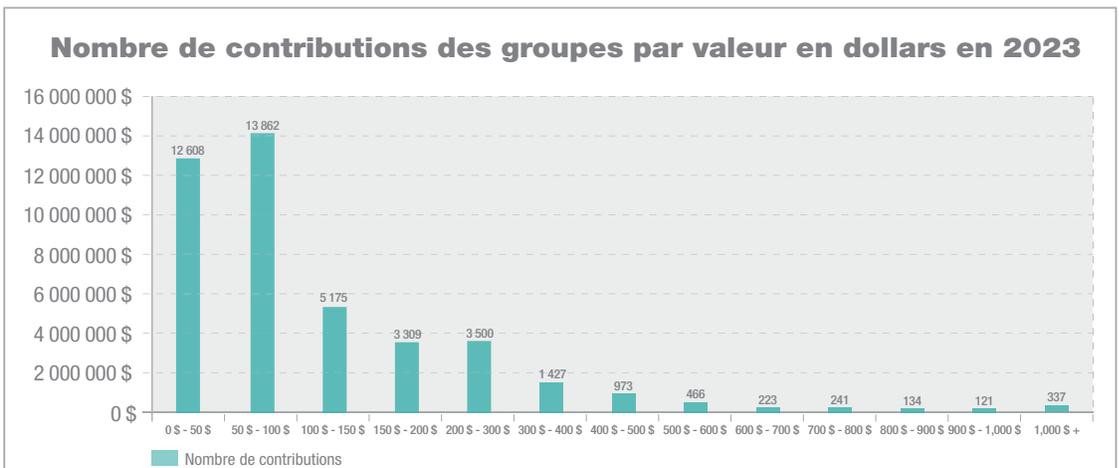


2023 et l'augmentation des frais de déplacement et de réunion. Toutefois, en 2023, les dépenses d'exploitation étaient tout de même inférieures aux dépenses d'exploitation corrigées pour l'inflation au cours de 9 des 10 dernières années. 90 % des dépenses d'exploitation ont été effectuées dans des catégories où les dépenses ont été inférieures au budget.

Le BSG a terminé l'année avec un excédent d'exploitation avant amortissement de 581 907 \$. De plus, la trésorerie a augmenté de 359 000 \$, principalement en raison de l'augmentation des contributions.

Les revenus d'abonnement au *Grapevine* sur papier ont diminué de 12 % en 2023. Cependant, les revenus d'abonnement à la version en ligne, à la formule complète et à l'application mobile ont augmenté de 72 % en raison du lancement de l'application mobile et de l'augmentation du nombre d'abonnements à la formule complète.

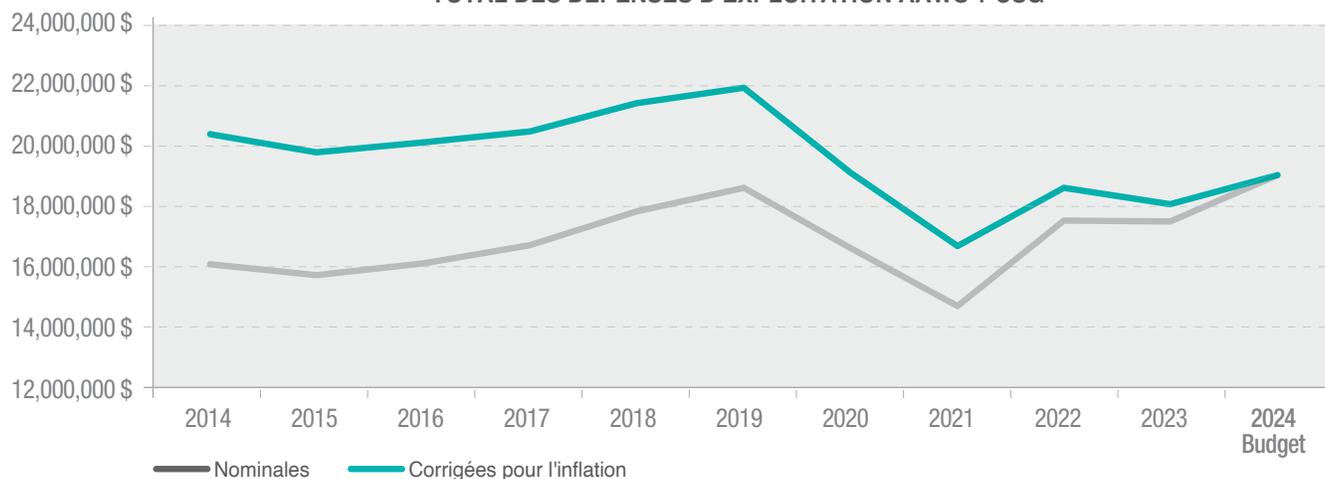
Dans l'ensemble, Grapevine a réalisé une marge brute de 601 000 \$ sur les abonnements et de 563 000 \$ sur les autres publications. Les dépenses d'exploitation de 2,06 M \$ ont entraîné une perte d'exploitation de 888 000 \$, comparativement à une perte de 405 000 \$ en 2022. La diffusion du magazine La Viña a diminué de 3 % en 2023, contre



Historiques des dépenses du BSG corrigées pour l'inflation

- En 2023, les dépenses d'exploitation étaient inférieures aux dépenses corrigées pour l'inflation au cours des 9 des 10 dernières années

TOTAL DES DÉPENSES D'EXPLOITATION AAWS + CSG



une augmentation de 4,3 % en 2022. Le soutien du Conseil des Services généraux aux activités de service de La Viña s'est élevé à 753 000 \$ en 2023, contre 637 000 \$ en 2022.

Le Conseil des Services généraux a approuvé un budget de 2024 du BSG comportant un excédent d'exploitation avant amortissement de 617 945 \$. Ce budget prévoit des revenus d'exploitation de 19,64 M \$, contre 18,06 M \$ en 2023. Les recettes sont essentiellement constituées de contributions, budgétisées à 10,5 M \$, et de la marge brute sur les publications, budgétisée à 8,49 M \$. Les dépenses d'exploitation avant amortissement sont budgétisées à 19,02 M \$, contre 17,47 M \$ en 2023.

En outre, le CSG a approuvé un budget de *Grapevine* prévoyant un déficit d'exploitation net de 583 000 \$, contre un déficit de 888 000 \$ en 2023. La marge brute sur les abonnements est budgétisée à 1,15 M \$, contre 601 000 \$ en 2023. La diffusion de la version papier du *Grapevine* devrait être de 46 969 exemplaires, tandis que celle de la version en ligne et de la formule complète devrait s'élever à 4 625 exemplaires. La Viña prévoit une diffusion de son

magazine de 6 782 exemplaires. Le soutien du Conseil des Services généraux à La Viña est budgétisé à 570 000 \$, contre 753 000 \$ en 2023.

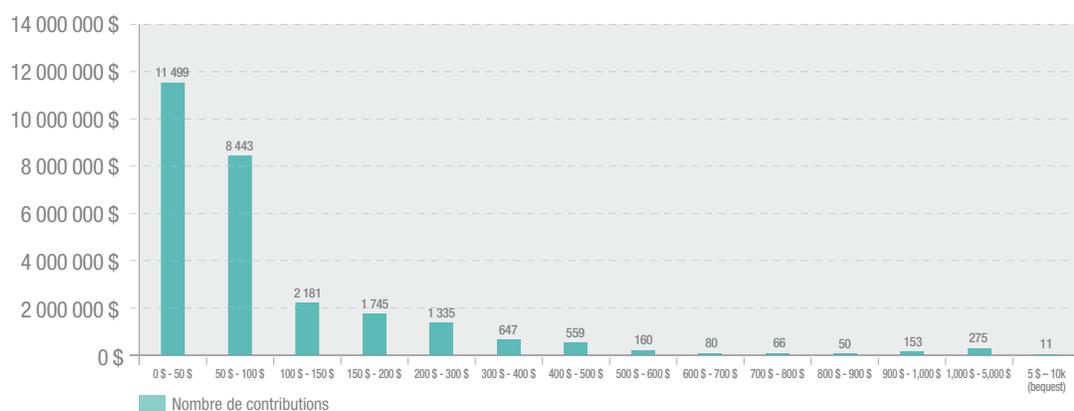
Une analyse approfondie des dépenses consolidées du BSG et de *Grapevine* en 2023 montre que les coûts relatifs au personnel (salaires, avantages sociaux et cotisations sociales) représentent 59 % des dépenses d'exploitation. Cela est typique des organisations sans but lucratif ou des organisations qui proposent un service plutôt qu'un produit. Les honoraires professionnels représentent environ 10 % des dépenses d'exploitation. Le reste des dépenses d'exploitation se compose principalement des éléments suivants :

- installations (y compris le loyer) et équipement : 11 % ;
- Déplacements et réunions : 10 %¹.

En 2023, la réserve prudente a diminué de 293 699 \$, passant de 12,92 M \$ à 12,63 M \$ (déduction faite d'un passif de 573 012 \$ lié aux abonnements au *Grapevine*). Cette diminution résulte d'un prélèvement de 500 000 \$

compensé par des revenus d'investissement de 206 301 \$. Le solde de 12,63 M \$ au 31 décembre représente 7,18 mois des dépenses d'exploitation du BSG et de GV pour 2023. Comme les dépenses d'exploitation devraient augmenter en 2024, le solde de la réserve prudente au 31 décembre représente 6,82 mois de dépenses d'exploitation en 2024.

Nombre de contributions individuelles par valeur en dollars en 2023



¹Les autres catégories sont les suivantes : données, automatisation et site Web (3 %), services de bureau (4 %) et impression (3 %).

■ Rapport du comité ad hoc Location Plus

Le rapport du comité ad hoc Location Plus, résumé ici, a été présenté mercredi soir par Carolyn Walsh, présidente du comité ad hoc du Conseil pour Location Plus. Le rapport complet, les tableaux et les remarques détaillées qui l'accompagnent ne sont pas inclus dans cette publication, mais sont disponibles sur demande et ont été fournis à tous les délégués de la 74^e Conférence des Services généraux.

Introduction

Des études de relocalisation du Bureau des Services généraux (BSG) sont effectuées environ tous les 10 ans pour évaluer si son emplacement actuel est le plus approprié pour ses activités. Ces études visent à formuler des recommandations basées à la fois sur des données probantes et sur des considérations subjectives, afin d'optimiser la capacité du BSG à fournir des services efficaces au Mouvement des AA.

Initialement installé à Newark (New Jersey) en 1938, le BSG est installé à New York depuis 1940. Le bureau a déménagé à six reprises, avant de quitter les quartiers du centre de Manhattan pour s'installer en 1992 au 475 Riverside Drive, dans l'Upper West Side. Les premiers déménagements étaient motivés par la nécessité de disposer de locaux plus vastes pour accueillir le personnel du « siège social » et les services en pleine expansion. Comme l'a écrit un membre du personnel de l'époque à propos de l'un de ces déménagements, l'objectif était de « nous installer dans un secteur plus central pour les visiteurs de l'extérieur de la ville et de disposer de plus d'espace pour travailler ».

Le premier comité d'étude de localisation documenté a été constitué en 1975 par le Conseil d'AAWS. Ce comité était chargé d'étudier les possibilités de déménagement et de fonctionnement du BSG dans un autre lieu. Le Conseil estimait qu'il fallait examiner attentivement « s'il serait profitable que le BSG quitte New York pour s'installer ailleurs au pays après l'expiration du bail dans cinq ans ».

En janvier 1977, après en avoir étudié les conclusions, le BSG a proposé que le rapport de l'étude de localisation « soit présenté à la Conférence des Services généraux de 1977 avec la recommandation du Conseil qu'il ne serait pas dans l'intérêt du Mouvement de déménager le Bureau des Services généraux à ce stade ».

Des études de relocalisation ont été entreprises sous la direction de comités ad hoc ou de l'équipe de direction du bureau, et les rapports finaux ou les recommandations ont été transmis à la Conférence des Services généraux. D'autres études ont été effectuées en 1988, 1997, 2005 et 2014.

Avant l'expiration du bail actuel le 31 décembre 2025, l'idée de mettre sur pied un comité ad hoc Location Plus a été présentée lors de la troisième réunion trimestrielle du CSG en 2021, et le comité a commencé ses travaux en janvier 2022.

Le processus incluait la présentation au comité ad hoc, aux fins de commentaires, d'une évaluation exhaustive fondée sur des données probantes concernant différents scénarios immobiliers, ainsi que des considérations connexes. Des renseignements supplémentaires ont été recueillis auprès des conseils d'administration des sociétés et, le cas échéant, de la direction du BSG et de GV. Les facteurs d'éva-

luation essentiels au processus, tels qu'ils ont été définis par l'équipe de consultants, sont les suivants :

Critères de sélection;

- définition du scénario/de l'hypothèse de référence;
- scénarios de relocalisation;
- conséquences pour le personnel;
- coûts initiaux et coûts annuels de la relocalisation;
- fonctionnement; respect des principes directeurs;
- recommandation des consultants : aller de l'avant ou non.

Les scénarios analysés étaient les suivants :

1. **scénario de référence** (emplacement actuel);
- 2A. **à Manhattan;**
- 2B. **dans un autre emplacement dans la région des trois États** (formée des États de New York, du New Jersey et du Connecticut) (peu distant);
3. **emplacement distant.**

En ce qui concerne le scénario de référence, les considérations comprenaient l'évaluation de la reconfiguration potentielle de l'espace et la renégociation du bail. Les considérations pour les autres scénarios comprenaient, sans s'y limiter, les éléments suivants :

- prix de location des bureaux;
- accessibilité aux transports en commun;
- incidence des trajets domicile-travail;
- niveau de qualité de vie;
- coût de la vie (logement et impôts personnels);
- dépenses d'exploitation;
- salaires;
- bassin de professionnels;
- coût du déménagement;
- proximité d'un aéroport.

CONSTATATIONS ET CONCLUSIONS DU RAPPORT PRINCIPAL DE L'ÉQUIPE DE CONSULTANTS

Le rapport principal est le produit livrable final de l'équipe de consultants. Il comprend des conclusions basées sur des données probantes pour les trois scénarios :

1. **scénario de référence** (ne pas déménager et renouveler le bail au 475 Riverside Drive);
- 2A. **centre de Manhattan;**
- 2B. **Jersey City, dans le New Jersey** (pour réduire la durée des trajets domicile-travail);
3. **emplacements distants** (trois finalistes actuels : Atlanta, Indianapolis et Philadelphie);

Sur la base de sa méthodologie approfondie, l'équipe de consultants a recommandé « de rester et de renégocier/renouveler le bail du 475 Riverside Drive ». En outre, l'équipe de consultants a conclu que « tout bien considéré,

l'analyse de rentabilité indique qu'un déménagement ne semble pas profitable à l'heure actuelle ».

Portion « Plus »

Cette étude de relocalisation comprenait un examen approfondi des activités et des besoins internes afin d'éclairer le choix du lieu d'installation.

En collaboration avec les dirigeants des deux sociétés d'exploitation et les conseils d'administration d'AAWS et d'AAGV, des travaux ont été effectués pour déterminer les fonctions actuellement nécessaires pour fournir les services demandés aux membres. Il s'agissait notamment de définir les caractéristiques et les besoins en espace pour les bureaux et les espaces de travail, afin d'estimer la superficie nécessaire et de créer un environnement de travail agréable pour notre personnel. Cet environnement devait refléter les meilleures pratiques actuelles, y compris les économies d'échelle (physiques et autres) entre les deux sociétés d'exploitation, dans le but de mieux servir le Mouvement de manière prudente et économique.

Le prestataire a également étayé cette analyse en examinant les descriptions de poste de l'ensemble du personnel, les horaires de travail et l'utilisation des bureaux. De plus, il a appliqué un indice pour le télétravail afin de quantifier les répercussions du travail hybride et du télétravail. En outre, il a utilisé un calculateur agile pour déterminer les besoins globaux en mètres carrés indépendamment du choix de l'emplacement. Cette étude comprenait une visite des bureaux actuels pour observer les applications pratiques de la modélisation de l'espace, ainsi que des entretiens menés auprès de la direction, du Département des Ressources humaines et du comité ad hoc afin de recueillir des renseignements.

Lors de sa réunion d'octobre 2023, le Conseil des Services généraux a décidé de renouveler le bail du 11^e étage du Interchurch Center, 475 Riverside Drive. Seul le bail du 11^e étage sera renouvelé. Nous n'occuperons plus le 8^e étage.

Le lundi 8 avril, le Conseil des Services généraux s'est réuni et a confirmé la décision d'octobre 2023. Cette réunion d'avril 2024 avait pour but de permettre au comité ad hoc Location Plus d'informer le BSG de l'état d'avancement des négociations de bail et des projections concernant les rénovations. Il s'agissait également de demander la confirmation de la décision prise en octobre 2023, suite à l'annonce par le propriétaire et son agent des modalités de renouvellement du bail désirées.

Ces discussions ont eu lieu entre novembre 2023 et la semaine dernière. Nous souhaitons conserver la meilleure posture de négociation possible en nous assurant que le propriétaire et son agent étaient conscients que nous avions sérieusement envisagé d'autres emplacements et que le renouvellement n'était pas assuré. Comme l'a demandé le Conseil des Services généraux, le comité ad hoc a également continué à chercher d'autres emplacements au cas où l'entente convenue avec l'Interchurch Center ne serait pas satisfaisante.

Cela nous a également obligés à maintenir la confidentialité vis-à-vis du personnel afin de préserver les négociations et d'éviter de communiquer prématurément une décision encore susceptible de changer. Il est important que

nous nous rappelions tous que, bien que ces discussions soient d'un grand intérêt et d'une grande importance pour nous en tant que membres des AA et de la Conférence, elles concernent directement nos employés. Pour eux, il s'agit de l'endroit où ils vivent et travaillent, et la décision finale pourrait avoir des répercussions sur leur emploi, leur foyer et leur famille. Pour cette raison, le rapport est resté confidentiel jusqu'à ce que le Conseil des Services généraux confirme la décision le 8 avril, et Chris et Bob en ont fait l'annonce au personnel le 9 avril.

Tout a été mis en œuvre pour que le rapport soit transmis aux membres de la Conférence avant la Conférence des Services généraux. Il était traduit et prêt à être envoyé. Cependant, les discussions sur le bail ont pris plus de temps que prévu, tout comme l'obtention d'une lettre d'intention, qui a nécessité des négociations. Dans le but d'obtenir la meilleure entente possible pour les Alcooliques anonymes, ces activités ont été traitées de façon urgente, sans toutefois être trop précipitées.

Après une période de négociations avec le propriétaire et son agent, notre directeur général et notre agent ont pu obtenir une lettre d'intention avec des conditions de location satisfaisantes, et ce pas plus tard que la semaine dernière. Ces conditions étaient avantageuses, mais moins favorables que celles des projections sur lesquelles nous avons basé notre décision de rester.

Selon les termes de la lettre d'intention, le loyer de base sera de 25,46 \$/pi² avec une augmentation annuelle estimée à 2 %, plus les coûts opérationnels, ce qui représente 11 222 066 \$ de coûts d'occupation totaux sur 10 ans pour le 11^e étage.

À titre de comparaison, le loyer de base actuel est de 24 \$/pi² pour le 11^e étage et de 23,28 \$/pi² pour le 8^e étage. Les coûts d'occupation prévus pour 2024 sont de 3,25 \$/pi² pour le 11^e et le 8^e étage.

Diverses options de rénovation seront étudiées afin d'assurer une utilisation optimale de l'espace au 11^e étage, tout en accueillant les 21 employés actuellement au 8^e étage. Le comité ad hoc a recommandé et le Conseil des Services généraux a accepté de réaliser le minimum de rénovations nécessaires pour obtenir des espaces de travail fonctionnels. La discussion a notamment porté sur les coûts et sur la nécessité d'assurer un environnement de travail attrayant et fonctionnel.

Nous ne disposons que d'estimations à ce stade. Les estimations initiales utilisées pour comparer les répercussions financières des options de rester ou partir s'élevaient à 2,4 millions de dollars sur la base des coûts typiques par pied carré. Depuis lors, une étude d'aménagement a été réalisée par un architecte qui a visité l'espace pour affiner l'estimation. Cela a réduit l'estimation pour les réaménagements mineurs à 1,4 million de dollars, y compris les meubles, le câblage, les télécommunications, etc. Bien que cette estimation soit plus spécifique à l'emplacement que l'estimation initiale, il s'agit toujours d'une estimation. La prochaine étape consiste à engager un architecte pour élaborer un plan détaillé et établir un budget.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le BSG.

*Carolyn W., administratrice des Services généraux,
présidente du comité ad hoc Location Plus*

■ Congrès international de 2025

Les premiers Congrès internationaux des AA ont servi à mettre en lumière des moments charnières dans l'histoire des AA. Au premier Congrès, à Cleveland en 1950, nos Douze Traditions ont été confirmées, contribuant à assurer l'avenir du Mouvement, et au Congrès de Saint-Louis, en 1955, Bill W. et les premiers membres ont remis les rênes du Mouvement entre les mains de la Conférence des Services généraux.

Les Congrès internationaux sont l'occasion de vivre un vaste et riche éventail d'expériences, certaines émouvantes et historiques, d'autres plus tranquilles et sereines. Ceux qui ont assisté à un Congrès international en parlent comme d'un haut fait de leur rétablissement, et tous en ressortent avec le même sentiment de gratitude : gratitude pour l'abstinence trouvée chez les AA et pour l'occasion qui leur est donnée de célébrer cette sobriété avec leurs proches et avec des dizaines de milliers de membres des AA au cours d'un rassemblement spectaculaire.

En 2020, c'est le cœur gros que nous avons annoncé l'annulation du Congrès international qui devait avoir lieu à Détroit entre les 2 et 5 juillet. Les préparatifs en vue du Congrès international de 2020 avaient commencé en 2008 quand Détroit avait été choisie comme ville-hôte. Dès l'instant où la ville a été choisie, les leaders locaux se sont empressés de tendre une main chaleureuse aux AA, d'autant plus que l'événement était représentatif de la renaissance elle-même de Détroit, qui redevenait une grande ville de congrès. L'enthousiasme démontré par la communauté des AA et par la population de la grande région de Détroit ne s'est jamais démenti durant ces 12 années de préparation. Nous tenons à remercier tous les membres locaux des AA qui s'étaient portés volontaires pour accueillir les membres du monde entier à ce Congrès international. À cause de l'annulation de 2020, il y aura bientôt dix ans que nous avons tenu un Congrès international.

Ce qui nous amène à la célébration du 90^e anniversaire des AA en 2025! Le thème sera « Le langage du cœur ». Dans le *Grapevine* de juillet 1960, Bill W. se remémore ainsi sa première visite chez les AA d'outremer : « En passant d'un pays à l'autre, nous revivions la même aventure magnifique de fraternité. (...) Partout, partout, c'était la même chose. C'était beaucoup plus qu'une simple rencontre cordiale. Il ne s'agissait pas seulement de comparer de façon intéressante nos expériences et nos aspirations mutuelles. C'était beaucoup plus que cela, c'étaient des communications de cœur à cœur dans l'émerveillement, dans la joie et dans la gratitude infinie. Lois et moi avons su alors que les AA pouvaient faire le tour du monde, et ils l'ont fait. » (*Le langage du cœur*, page 263.)

Dans seulement un peu plus d'un an, nous nous réunirons pour célébrer cet événement à Vancouver, en Colombie-Britannique, du 3 au 6 juillet 2025 — marquez ces dates dans votre calendrier! Les préparatifs vont bon train pour en faire un événement joyeux et mémorable.

Vancouver est située sur les territoires ancestraux des Premières Nations **xʷməθkʷəyəm** (Musqueam), **Skwxwú7mesh** (Squamish) et **səlilwətaʔɬ** (Tseil-Wauluth), qui vivent sur ces terres depuis des milliers d'années. En 2014, Vancouver a été désignée ville de la réconciliation, s'engageant dans une relation soutenue de respect mutuel

avec les Premières Nations locales. Ville cosmopolite située en bordure de la nature, Vancouver permet de combiner facilement une escapade urbaine et une aventure en plein air. Activités familiales, sensations fortes, exploration marine et luxe des sommets, vous trouverez de nombreuses choses à faire à Vancouver. Les Vancouverois connaissent la scène culinaire de leur ville. Ils savent où trouver la meilleure tour de fruits de mer frais, la meilleure charcuterie maison et le plus délicieux camion à tacos!

Maintenant, fermez les yeux et respirez profondément. L'air terreux et parfumé au cèdre remplit vos poumons, écoutez le gazouillis des oiseaux, le bruissement du vent dans les feuilles et le crissement des aiguilles de conifères sous vos pieds pendant que vous vous promenez sur le sentier tapissé de la forêt. Au détour d'un chemin, on aperçoit le « Lost Lagoon » du parc Stanley. Quelques minutes plus tard, les tours et les gratte-ciels du centre-ville de Vancouver se dressent devant vous. Voilà ce qui inspire les Vancouverois au quotidien. En arrivant, nous remplirons le Centre des Congrès de Vancouver de poignées de mains, d'accolades, d'embrassades et d'un tas de réunions, de tables rondes et d'ateliers, sans oublier, bien sûr, les extraordinaires Grandes réunions qui auront lieu au BC Place Stadium.

Les festivités commenceront le soir du jeudi 3 juillet 2025 par une grande fête de quartier sur plusieurs sites désignés tout autour du Centre des Congrès. Il y aura de la musique dans l'air, et vous jouerez d'une vue magnifique du centre-ville de Vancouver, dansant comme si personne ne vous regardait et vous amusant avec les autres congressistes.

Le jeudi à minuit débiteront les réunions-marathons qui se poursuivront jusqu'au dimanche matin. Le vendredi matin, des centaines de réunions commenceront au Centre des Congrès de Vancouver et dans les environs immédiats, et le soir aura lieu la formidable cérémonie des drapeaux des pays représentés au Congrès, suivie d'une Grande réunion avec trois conférenciers au BC Place Stadium.

La merveilleuse réunion des anciens aura lieu au stade le samedi soir, les noms de ceux qui prendront la parole étant tirés d'un chapeau. Quelle belle façon d'honorer notre histoire et d'entendre à quoi ressemblait le passé de la bouche même de ceux qui l'ont vécu. Le dimanche matin, le week-end se terminera par la Grande réunion habituelle, avec trois conférenciers, puis nous nous dirons au revoir jusqu'à Saint-Louis, dans le Missouri, en 2030.

Plusieurs membres qui viendront à Vancouver avec de vieux amis, avec parrains et marraines ou avec des membres de leurs groupes d'attache, tiendront en cours de route le genre de réunions qui jouent un si grand rôle de partage dans notre mouvement. Des coïncidences typiques des AA se produiront : vous tomberez sur un vieil ami que vous aviez perdu de vue et qui a cessé de boire. Quelqu'un qui figure sur votre liste de Huitième Étape croisera votre chemin et vous donnera l'occasion de réparer vos torts envers lui; et peut-être serez-vous dans sa Huitième Étape, vous aussi. De nouvelles amitiés naîtront qui dureront toute votre vie — aux petites heures du matin, peut-être, en fraternisant autour d'une crème glacée ou d'un café. Et nous pratiquerons notre Douzième Étape : on a tous entendu parler d'alcooliques qui avaient arrêté de boire durant un Congrès international.

Les Congrès internationaux n'affectent pas seulement les membres des AA qui y participent; Ils donnent aussi une chance au grand public de nous connaître personnellement, et ils font savoir au monde entier que les AA sont encore vivants et florissants, et qu'ils sont une ressource communautaire disponible localement et internationalement.

À Toronto, en 2005, l'une des cheffes de service de la ville, qui était là pour exiger que toutes les ordonnances municipales soient respectées, s'est approchée d'un groupe de membres le dimanche après-midi, en courant et en criant presque : « J'ai une chose à vous dire, les gars... Ne partez pas! » Durant le week-end, l'amour et la fraternité affichés par les participants avaient fait d'elle une fan des AA. Durant toutes ses années à l'emploi de la ville, dit-elle, elle n'avait jamais vu autant de coopération et d'harmonie au sein d'un groupe aussi divers. À Atlanta, un policier s'est « plaint » qu'il n'avait jamais reçu autant d'accolades et de mercis durant l'exercice de ses fonctions.

Les Congrès internationaux permettent réellement aux participants de vivre cet esprit d'amour et de tolérance tout en étant témoins de la réussite et de l'expansion des AA autour du monde. Ces événements permettent aux membres de renouveler leur engagement envers le but premier des AA.

Vous, les membres de cette 74^e Conférence des Services généraux, y serez pour beaucoup dans le succès et le ton même de ce Congrès international. La plupart des conférenciers auront été choisis suivant vos recommandations. Nous vous avons déjà demandé de suggérer des conférenciers non alcooliques venus de différents secteurs professionnels. Cet automne, nous vous demanderons de nous aider à trouver les membres des AA qui participeront aux quelque 700 réunions qui auront lieu durant tout le week-end.

Le comité bénévole de l'Accueil de 2025 jouera également un rôle de premier plan dans l'organisation de l'événement. Sans un comité de l'Accueil enthousiaste et

compétent, nous ne pourrions jamais accueillir autant de visiteurs venus de tous les coins du monde. Le noyau de ce comité est déjà formé. Ses membres ont hâte à janvier 2025, lorsque le coup d'envoi sera donné et qu'ils pourront commencer à recueillir les noms des bénévoles. Nous nous attendons à ce que plus de 4 000 bénévoles accueillent nos congressistes à Vancouver.

Toutes ces informations seront diffusées sur le site Web du BSG, dans le *Box 4-5-9*, dans les publipostages du Congrès et sur nos autres canaux de communication, comme LinkedIn et l'appli *Meeting Guide*. En août 2024, nous posterons les formulaires d'inscription au Congrès international de 2025 à tous les membres de la Conférence, aux RSG de tous les groupes actifs et à d'autres serveurs de confiance dans la structure de service ainsi qu'aux Intergroupes, Bureaux centraux et Bureaux des Services généraux à travers le monde.

L'inscription et les réservations pour l'hébergement commenceront en septembre 2024. Les chambres disponibles seront offertes suivant le principe du premier arrivé, premier servi. Comme par le passé, les membres pourront s'inscrire par la poste ou en ligne. Une fois que vous serez inscrit, vous pourrez réserver votre hébergement.

Donc, un jour à la fois, nous nous préparons à cette célébration internationale du 90^e anniversaire des AA. Nous savons que ce Congrès sera un parfait exemple de la joie de vivre. Et parmi les foules festives, j'espère que chacun de nous se souviendra que :

« Malgré l'augmentation du nombre de ses membres et de l'étendue de sa présence, notre association conserve sa simplicité et son caractère intime. Chaque jour, quelque part dans le monde, un alcoolique commence à se rétablir parce qu'il a reçu l'aide d'un autre alcoolique qui a partagé avec lui son expérience, sa force et son espoir. » (*Les Alcooliques anonymes*, page xxiii.)

*Patrick C., membre du personnel
du BSG et coordonnateur des Congrès internationaux*



Le groupe 475 Riverside Drive Players et leurs personnages de la famille Addams dans un sketch pour promouvoir le Congrès international de 2025.

■ Présentations

La sécurité au travers de la structure de notre Mouvement

Je m'appelle Doug et je suis un membre reconnaissant des Alcooliques anonymes! ¡Mi nombre es Doug y soy un miembro agradecido de Alcohólicos Anónimos! C'est un honneur et un privilège de servir la Région 5 de la Californie du Sud en tant que délégué du Panel 73. La date de ma sobriété est le 22 mai 1988 et j'en suis réellement reconnaissant!

On m'a demandé de faire une présentation sur le sujet « La sécurité au travers de la structure de notre Mouvement ». Lorsque j'ai rejoint les AA, je ne pensais pas à la sécurité dans les salles et je ne connaissais pas du tout notre structure. Je voulais simplement réparer le mariage que j'avais détruit et conserver une relation avec Amanda, ma fille de deux ans. Au cours des années, Amanda et ses sœurs se sont souvent rendues à la réunion de mon groupe d'attache

du vendredi soir où la garde d'enfants était proposée. Ce groupe accueillait les enfants à bras ouverts et faisait attention au vocabulaire utilisé, si vous voyez ce que je veux dire! De nombreuses autres réunions n'étaient vraiment pas pour les enfants.

J'ai souvent entendu des membres parler de « dégriser un voleur de chevaux ». Qu'obtenez-vous? Un voleur de chevaux abstinent! Rien ne change si rien ne change. J'ai été témoin de nombreux conflits entre membres avant, pendant et après les réunions. À de nombreuses reprises au fil des années, j'ai séparé des hommes alors que des mots obscènes et des menaces étaient prononcés. J'ai également nettoyé après qu'une femme en a attaqué une autre dans les toilettes avant une réunion.

Il y a longtemps, l'une de nos membres de longue date, Toni L., nous a parlé du fait qu'elle amenait Roscoe aux réunions. Elle posait son sac à main sur la table et s'assurait qu'il était grand ouvert pour que tout le monde puisse voir ce qu'il y avait à l'intérieur! Oui, Roscoe était le nom de son arme à feu. Nous rions à chaque fois qu'elle racontait cette histoire! Les réunions des AA étaient différentes à l'époque. Cependant, personne ne se sentait menacé par une femme de 80 ans qui pesait 50 kilos toute mouillée, en particulier car Roscoe n'était plus son compagnon.

À mesure que ma sobriété et mon appartenance aux AA se sont solidifiées, j'ai mûri à la fois à l'intérieur et à l'extérieur des salles de réunion et j'ai pris conscience des problèmes de sécurité. J'ai vu comment certains membres étaient visés et que certains profitaient des nouveaux membres et des membres âgés. Un jour, mon instinct de protection envers les membres les plus vulnérables a pris le dessus et j'ai décidé d'agir. Tout a commencé par une conversation avec mes amis et d'autres membres solides des AA. Il m'est alors devenu naturel de confronter les membres qui ciblaient les nouveaux venus ou les membres les plus vulnérables, y compris un membre de longue date qui était un délinquant sexuel reconnu coupable et libéré dans notre communauté. Les groupes lui demandaient de trouver des réunions ailleurs, car il n'était plus le bienvenu aux nôtres. Nous avons eu de longues conversations sur nos Traditions pour mettre les choses à plat et pour que chacun puisse exprimer ses craintes sur la sécurité du groupe ou le droit du membre des AA de longue date de participer aux réunions. Entendre parler des sujets de sécurité à l'Assemblée du service de la Région du Pacifique des Alcooliques anonymes lors de mes premières années de service général a changé ma préoccupation principale. À mesure que l'ampleur de ces problèmes était soulevée dans des forums plus grands, nous avons discuté davantage de ce sujet



dans ma Région ainsi que dans les groupes locaux.

Récemment, un ami a porté à ma connaissance un problème de sécurité : l'article préliminaire à l'ordre du jour pour la Conférence de cette année : « Examiner la demande de création d'une brochure sur l'alcoolique transgenre. » Un membre m'a dit que lorsqu'un problème tel que celui-ci apparaît au sein du Mouvement, en général cela révèle l'idéologie personnelle de certains membres qui affecte négativement la communauté transgenre. Ce n'est pas quelque chose que j'aurais pu prédire. Je pensais que « l'amour et la tolérance envers les autres, voilà notre code » (le Gros Livre, page 95), mais malheureusement ce n'est pas toujours le cas.

J'ai aussi vu des Bureaux centraux retirer des réunions à cause de comportements indisciplinés, grivois et inacceptables lors de réunions en ligne.

Lors de la Conférence de l'an dernier, certains participants se sont sentis menacés à cause du ton de la conversation qui avait lieu au micro au sujet de la situation concernant la présidente du Conseil. Personnellement, je n'ai pas partagé ce sentiment et je ne me suis pas du tout senti menacé. Cependant, je pense que l'inquiétude ne se limitait pas à certaines conversations lors de la Conférence, mais qu'elle englobait aussi des circonstances externes.

Je suis impressionné par le nombre d'articles produits par les AA pour aider le Mouvement à s'occuper de la sécurité. Permettez-moi de citer un passage du *Feuillet sur la sécurité et les AA* (FF-228). « La sécurité est un sujet au sein des AA dont les groupes et les membres voudront peut-être discuter pour s'assurer de pouvoir transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore.

« Faire partie des AA ne veut pas dire qu'il faille tolérer le harcèlement sexuel, les menaces de violence, la coercition financière ou l'intimidation. Il n'est pas acceptable non plus de faire pression sur des membres des AA pour leur faire adopter un point de vue en particulier ou une croyance au sujet des médicaments, de la religion et d'autres sujets étrangers. Quiconque demande l'aide des AA ne devrait pas être obligé de tolérer la discrimination fondée sur l'origine ethnique, l'orientation sexuelle, le sexe, l'âge ou d'autres formes de discrimination. »

Un autre document de service si joliment écrit est la *Carte sur la sécurité pour les groupes des AA* (FF-211).

« Le groupe s'efforce de préserver l'anonymat des membres des AA et des participants; cependant, il faut se rappeler que l'anonymat ne peut servir de paravent aux comportements dangereux ou illégaux. Faire face aux comportements indésirables ou recourir aux autorités compétentes s'il y a lieu ne vont pas à l'encontre des Traditions des AA; il s'agit avant tout d'assurer la sécurité de chacun. »

Malheureusement, certains membres refusent d'appeler les autorités au sujet d'un autre membre au motif que ce n'est pas bien. Il nous appartient à nous, le Mouvement, de continuer à éduquer nos groupes et les membres des AA avec les ressources dont nous disposons. Les AA devraient toujours être inclusifs et notre travail ne s'arrête pas même lorsque l'amour et la tolérance sont incarnés dans chaque membre des AA.

En conclusion, permettez-moi de commencer. « Je suis responsable... Si quelqu'un quelque part, tend la main en quête d'aide, je veux que celle des AA soit toujours là... Et de cela : je suis responsable. »

Douglas S. — Californie du Sud

Parrainage 1728

Aloha. Je suis un alcoolique et je m'appelle Tommy G. Mon groupe d'attache est le Defective Characters sur la plateforme virtuelle. Par la grâce de Dieu, j'ai la chance de servir la Région 17 d'Hawaï en tant que délégué du Panel 73. Je tiens à remercier la Conférence pour son aimable invitation à venir témoigner sur le thème du « Parrainage 1728 ».

Les 12 Étapes x les 12 Traditions x les 12 Concepts égalent 1728. L'an dernier, quand j'ai assisté à ma première Conférence, j'ai eu la chance d'assister à ma première réunion 1728 et, de fait, c'était la première fois que j'entendais le terme 1728. Ce concept de 1728 m'était étranger, mais cela représentait pour moi une toute nouvelle façon d'utiliser mon expérience, ma force et mon espoir pour transmettre les Trois Legs des AA : le Rétablissement qui amène l'amour, l'Unité et le Service pour répandre le but premier des AA, qui est d'aider l'alcoolique encore souffrant.

Pour moi, l'expérience d'accompagner un filleul à travers les douze premiers principes des AA, les Douze Étapes, fut un voyage spirituel vers le rétablissement qui nous a rapprochés, mon filleul et moi, de la connaissance de nous-mêmes et de nos défauts de caractère, puis de notre Puissance supérieure d'où vient la grâce, puis la capacité de servir les autres en créant des liens d'amour, d'unité et de service.

Dans mon premier groupe d'attache, The Daily Reprieve, j'ai appris à servir mon groupe, d'abord à l'accueil, puis au café, aux chaises, en tant que président des Publications, puis RSG, avant de me lancer dans les services généraux. Je me suis rendu compte qu'il me fallait apprendre et comprendre les douze principes suivants des AA — les 12 Traditions — que je considère comme des lignes directrices pour le groupe et des lignes directrices pour m'aider à vivre avec les autres. Mon parrain à l'époque m'a guidé à travers les Traditions. Aussi, lorsque le temps est venu et que l'élève est apparu, j'ai pu aider mes filleuls à apprendre ces principes qui sont des lignes directrices pour faire partie d'un groupe et vivre avec les autres.

La plupart des filleuls que j'ai aidés étaient des *bradachs* du coin, autochtones comme moi, des têtes de lard envoyés par les tribunaux, qui avaient brûlé la chandelle par les deux bouts, donc l'apprentissage des 24 premiers principes était essentiel pour nous garder abstinents et dans le programme. C'est en allant aux réunions du District et aux assemblées régionales que j'ai entendu parler pour la première fois d'une troisième série de principes des AA — les 12 Concepts — dont j'ai appris plus tard qu'ils allaient me donner une structure. Par la grâce de Dieu j'ai réussi à l'école, j'ai bien appris l'anglais. Comme moi, la plupart de mes filleuls avaient grandi à la campagne, c'étaient de vrais « rednecks » hawaïens. Donc, même si je pouvais très bien lire les Concepts, il m'a fallu du temps avant de les comprendre. En lisant les Concepts pour la première fois, la plupart de mes filleuls ont trouvé que c'était comme lire une langue étrangère, et ils n'ont pas été plus loin.

Le voyage dans les services généraux a commencé par RSG, puis RDR, quand j'avais vraiment besoin de la structure des Concepts. J'ai commencé à apprendre les Concepts et je me suis trouvé une marraine de service à l'époque, qui était la présidente régionale et m'a aidé à m'y retrouver. C'est une ancienne déléguée maintenant, puis présidente de l'Inter-groupe, présidente d'un comité permanent régional (CMP),

présidente adjointe régionale, puis présidente régionale. C'est là que j'ai commencé à être parrain de service et que j'ai compris que les membres qui aimaient vraiment les services sentaient le besoin et le désir d'apprendre la troisième série de principes pour compléter le cercle d'amour qui est dans le programme et dans le rétablissement.

Je trouve encore que la plupart de mes filleuls frappent un mur en arrivant aux Concepts et j'ai appris à dire que les 36 principes ont servi à mon rétablissement et j'utilise l'attrait exercé par le programme pour piquer leur intérêt. Les suggestions sont comme de subtils commandements et quand quelqu'un me demande d'être son parrain de service, je suggère qu'on travaille ensemble sur les Concepts et que cela fasse partie du parrainage.

Maintenant, chaque fois qu'on me demande d'animer une réunion ou d'y prendre la parole, je parle des 36 principes des AA : les 12 Étapes, les 12 Traditions et les 12 Concepts. Je transmets le message d'amour et d'espoir contenu dans les 36 principes et j'explique comment par la grâce de Dieu je crée des liens d'amour, d'unité et de service.

Mahalo,

Tommy G. Hawai

Comment surmonter les obstacles à la participation

Bonjour, je me prénomme Céline, alcoolique, déléguée de la Région 88, Panel 73. Je remercie la coordonnatrice de la Conférence 2024 pour cette invitation à vous faire une brève présentation sur « Comment surmonter les obstacles à la participation ».

On se rappelle que le thème de la Conférence 2024 est : *Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service*. Nous y retraçons tous les éléments de la participation, soit d'être en lien chaleureux avec d'autres membres qui aiment la mission de l'association des AA et qui sont prêts à servir ensemble pour atteindre leur but commun : Aider l'alcoolique qui souffre encore. La notion de participation chez les AA se définit comme étant un engagement personnel en tant que membre, pour coopérer et faire progresser d'une part le fonctionnement de l'association comme telle, d'autre part la réalisation de sa mission et de ses objectifs. La participation implique l'intervention des membres dans les discussions et les décisions touchant l'organisation, ses règles de fonctionnement et son avenir. Le tout s'exerce selon les droits de décision, de participation et d'appel dévolus à tous les membres en situation de servir.

À la page 120 des *Réflexions quotidiennes*, nous pouvons lire ces propos tirés du livre, *Dr Bob et les pionniers* : « À mon avis, disait le Dr Bob lui-même, nous ne pouvons rien réussir en ce bas monde, à moins de nous y appliquer. Aussi, pour être un bon membre des AA, faut-il mettre en pratique les principes du Mouvement... Nous devons, par exemple... acquérir l'esprit de service. Nous devons aussi nous efforcer d'acquérir une certaine forme de foi. Voilà qui n'est pas facile, particulièrement pour quelqu'un qui a toujours été très matérialiste dans l'esprit de la société d'aujourd'hui. Mais, pour moi, la foi s'acquiert. Elle vient lentement : elle doit être cultivée. Comme la tâche n'a pas été facile pour moi, je peux comprendre les difficultés des autres. » Croire en ce que l'on fait est donc une prémisses à la participation.

Dans le Gros Livre, à la page 100, nous pouvons lire : *Il nous faut agir, toujours agir davantage, car la foi sans les œuvres est une foi morte... Notre seul but est de nous rendre utiles. J'ajouterais* : Se rendre utile avec abnégation, humilité, honnêteté, en tout respect de ses capacités personnelles et de celles des autres.

Toutefois, aux pages 69-70 du Gros Livre, nous entrevoyons le plus grand obstacle à participer, à s'impliquer adéquatement. On y lit : *Animés par une centaine de peurs, déçus de nous-mêmes, ne cherchant que nos intérêts et nous apitoyant sur notre sort, nous marchons sur les pieds de nos semblables et ils réagissent...* En effet, la personnalité de l'alcoolique non reconnue, non admise, non gérée pourrait bien être l'obstacle fondamental à toute participation saine et efficace et la rendre périlleuse : Se dire trop gêné pour servir, au lieu de parler d'orgueil mal placé, être dans le faire valoir au lieu d'admettre notre manque de confiance en soi, penser avoir raison sur tout, pour ne pas admettre notre insécurité face aux événements, face aux changements, vouloir mettre de l'ordre dans tout et à tout prix par insécurité, créer des polémiques de par ce côté rebelle et parfois belliqueux qui nous habite, perdre la raison pour avoir raison en déformant les faits, laisser les autres parler à notre place par crainte du rejet, de peur de perdre la reconnaissance de ses homologues... Inutile d'en ajouter, comme il est dit à la page 1 des *Réflexions de Bill* : Un changement profond de personnalité est nécessaire pour avancer dans sa vie, et cela ne peut se produire que par la pratique incessante des Douze Étapes et des Douze Traditions. C'est d'ailleurs ce qui explique la nécessité de se donner le temps nécessaire pour atteindre une sobriété émotive stable (ce qu'on appelle les temps



d'abstinence suggérés), état d'âme indispensable à développer avant de penser participer pleinement, entièrement en toute sérénité et avec amour dans et pour AA.

Nous le savons, les Étapes nous apprennent : L'honnêteté, l'espoir, la foi, le courage, l'intégrité, la volonté bien placée, l'humilité, la fraternité, la justice, la persévérance, la conscience spirituelle et le service par une écoute attentive et désintéressée. Par les Traditions, nous comprenons le sens du NOUS, l'importance de l'unité, l'idée de ramer dans le même sens vers un but compris et connu de toutes et tous. Ce sont donc la mise en pratique de ces principes qui permet de surmonter les obstacles à la participation, du moins, ceux qui nous sont intrinsèques. La littérature, le parrainage, être membre assidu d'un groupe d'appartenance : voilà les outils à utiliser pour se préparer à mieux participer.

Il existe aussi les phénomènes dits extrinsèques ou factuels qui peuvent sembler être aussi des obstacles à la participation : Le langage, le bégaiement, ne pas savoir lire et écrire, les handicaps physiques ou mentaux, être multi dépendant, l'éloignement, la distance, la carrière, une aversion pour le mot Dieu, l'orientation sexuelle, l'ignorance, la maladie... et j'en passe!

Les Alcooliques anonymes ont su adapter leur littérature, leurs services, de manière à pallier la plupart de ces obstacles, à part la maladie je dirais. Et pourtant, j'ai vu des membres se réunir autour d'un membre malade et hospitalisé afin de conserver les liens qu'ils ont tissés avec lui. Combien de membres illettrés ont réalisés des tâches dans AA pour avoir suffisamment d'humilité et demander de l'aide. Je me suis fait dire par un déficient mental : Accepte... alors que je vivais une situation difficile. Il avait compris l'essentiel!

Je partage avec vous aujourd'hui, malgré que je sois francophone unilingue. Il m'importe de passer au-dessus des difficultés que cela représente, pour réaliser une promesse : Perdre mon sentiment d'inutilité, ma crainte des gens, connaître une nouvelle liberté et un nouveau bonheur parce que Dieu a fait pour moi, ce que je ne pouvais pas faire par moi-même, à savoir, vous rencontrer et participer à la destinée du Mouvement.

Espérant avoir tissé avec vous davantage de liens, basés sur l'amour, l'unité et le service, merci aux interprètes et merci pour votre attention.

Céline L., Montmagny, Québec

Les AA à l'international

23^e REDELA

Bonjour à tous, je m'appelle Robert et je suis un alcoolique. La date de ma sobriété est le 10 août 1985. Mon groupe d'appartenance est Le Premier Jour, un groupe français à Montréal, mais qui fonctionne en ligne depuis la pandémie, et je sers les Alcooliques anonymes en tant qu'administrateur universel du Canada depuis que j'ai été élu lors de la dernière Conférence des Services généraux qui s'est tenue à New York en avril 2023. Plusieurs d'entre vous étaient d'ailleurs présents. Je suis très reconnaissant de m'entretenir avec vous tous aujourd'hui. Plus j'avance dans cette tâche, plus je me rends compte qu'il s'agit d'un véritable privilège. J'ai encore tant à apprendre.

Les administrateurs universels ont le devoir et l'honneur d'être délégués à la Réunion mondiale des Services des AA

aux années paires, représentant les États-Unis et le Canada les années paires, et à la Réunion des Amériques (REDELA), qui comprend le Canada, les États-Unis, le Mexique, l'Amérique centrale, les Caraïbes et l'Amérique du Sud, les années impaires. En 1978, les réunions de zone sont nées d'une recommandation de la 5^e Réunion mondiale des Services et la première a été accueillie par la Colombie en 1979. À l'époque, cette réunion s'appelait la réunion ibéro-américaine. Ce n'est qu'en 1997, lors de la 10^e réunion, accueillie par le Mexique, que cette réunion est devenue la Réunion des Amériques (REDELA) — Réunion des Amériques.

C'est en Colombie, 44 ans plus tard, que s'est tenue la 23^e REDELA, et où j'ai eu le privilège de vivre ma première expérience de ce type, en octobre 2023. Cette première expérience REDELA m'a permis d'apprendre au contact des différentes expériences liées, tout en ayant l'opportunité d'exposer celles de notre structure.

Après un accueil chaleureux à l'aéroport, nous nous sommes rendus au Bureau des Services généraux où nous avons été accueillis par Plinio, directeur général, entouré de son équipe.

Nous avons ensuite visité le parc Botero, avec toutes ses merveilleuses sculptures. Nous avons terminé notre sortie par un dîner dans un restaurant colombien typique, au cours duquel nous avons célébré notre amitié... et un peu de la règle 62. La joie de vivre n'est-elle pas le thème de notre Douzième Étape?

Le 7 octobre, une réunion précédant la REDELA a permis à quelque 450 membres, en majorité colombiens, d'entendre les délégués à la REDELA s'exprimer à l'occasion d'une série de panels. L'événement a été débuté par une cérémonie virtuelle du drapeau.

Alors que la plénière du matin s'est concentrée successivement sur les Concepts (superbe présentation de Marita) et sur les moyens d'attirer de nouvelles générations et d'as-



surer la croissance du Mouvement après la pandémie, la plénière de l'après-midi s'est concentrée sur trois sujets qui appelaient à une réflexion sur la préservation de notre message et sur l'intégration possible des groupes en ligne dans la Conférence des Services généraux.

C'est sur cette intégration des groupes en ligne que j'ai eu le privilège de m'exprimer dans le cadre d'une présentation intitulée *Groupes virtuels : comment les intégrer dans la structure de la Conférence des Services généraux?*

Parmi les présentations, celles qui ont porté sur les faits marquants de chaque pays nous ont permis de bien identifier les spécificités des diverses structures et d'apprécier le dur travail accompli par elles. D'autres présentations étaient orientées sur nos principes, depuis le leadership et l'unité jusqu'aux responsabilités des administrateurs de Classe A.

Tout au long de la semaine, les délégués internationaux ont fait part de l'expérience, de la force et de l'espoir de leurs pays respectifs, à l'occasion de présentations, d'ateliers et de réunions de comités.

Si toutes les présentations ont suscité un grand intérêt, force est de constater que les thèmes du parrainage des pays et de la prolifération des groupes en ligne ont été ceux qui ont le plus capté l'attention des participants. On sent un vent de changement, lié notamment à la technologie, et une ouverture aux échanges pour rester unis dans la diversité. Il m'avait d'ailleurs été demandé de donner le coup d'envoi de la dernière table ronde avec une présentation intitulée : *Groupes virtuels : comment notre structure peut-elle être inclusive?*

Bien sûr, il y a aussi eu le travail en comité qui a suscité des commentaires et des échanges passionnants. Pour ma part, j'ai participé au comité « Travailler avec les autres » et « Politiques/Admission/Finances » qui, outre la mise à jour des lignes de conduite de la réunion des Amériques, a choisi la Bolivie comme pays hôte de la 24^e REDELA.

S'il est remarquable de voir le travail accompli par chaque pays pour s'améliorer, il est tout aussi remarquable de constater l'impact de la pandémie. À la suite de ce tournant, il est clair que nous écrivons une nouvelle page d'histoire, en particulier avec l'explosion des groupes en ligne qui en résulte.

Inspirés par nos pionniers qui ont surmonté de nombreux obstacles et par nos 36 principes spirituels qui nous permettent de nourrir l'espoir d'aller de l'avant, nous pouvons être assurés que, même si « nous constatons que nous savons peu de choses » sur l'avenir, « Dieu nous en dévoilera sans cesse davantage à vous comme à nous [...] demandez-lui ce que nous pouvons faire chaque jour pour celui qui souffre encore. La réponse viendra si vos propres affaires sont en ordre. » *Les Alcooliques anonymes*, page 185

La conclusion, quant à elle, nous invite à garder les yeux rivés sur les fondements qui ont façonné notre histoire et à mettre en pratique notre programme qui nous permet de voir au-delà de l'horizon et de semer l'espoir d'un avenir meilleur malgré l'adversité.

Enfin, il est important de souligner que nous avons utilisé le fonds REDELA pour permettre à la Bolivie, au Costa Rica, à l'Équateur, au Pérou et au Venezuela de participer à la rencontre. De plus, notre structure a parrainé la participation de l'Uruguay. Daniel, délégué international de ce pays, nous a exprimé sa gratitude, et sa participation a contribué à enrichir la conscience de groupe qui s'est exprimée tout au long de la semaine. Tous les pays ont exprimé l'idée qu'il

est important de faire en sorte que le plus grand nombre possible de pays dotés d'une structure participent à cette rencontre bisannuelle.

Cette année, REDELA s'adressera à tous les pays hispanophones et anglophones pour les inviter à la réunion virtuelle afin de les aider à développer leur structure grâce au parrainage de pays à pays et à l'apprentissage par le partage lors de nos réunions virtuelles mensuelles. Jusqu'à présent, Trinité-et-Tobago et la Barbade, deux pays anglophones plus jeunes sur le plan de la participation, nous ont rejoints. Enfin, nous avons également discuté des cas du Nicaragua et de Cuba en vue de leur accorder une attention particulière pour qu'ils puissent participer à la 24^e REDELA, qui se tiendra en Bolivie en 2025.

Merci pour votre confiance, merci pour ma sobriété, merci pour ma vie.

Robert L., administrateur universel du Canada

Les AA dans le monde

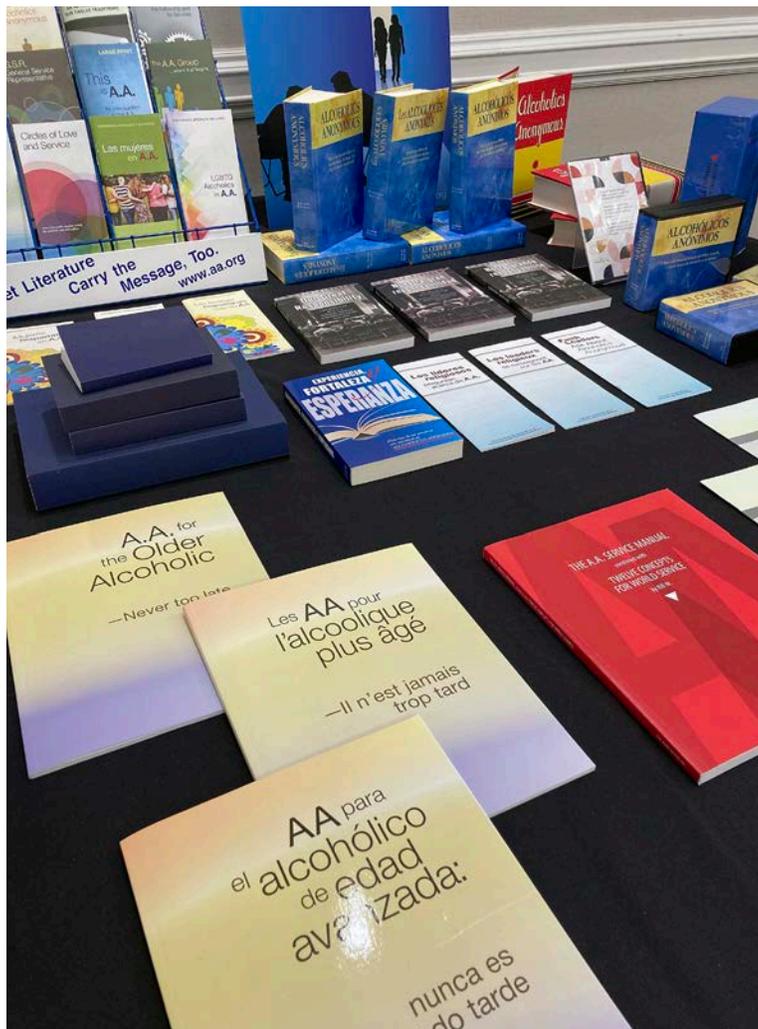
Je m'appelle Irene. Je suis une alcoolique et je suis reconnaissante de pouvoir faire partie du personnel du Bureau des Services généraux (BSG). J'ai actuellement le privilège d'être affectée au bureau de l'International. Dans quelques instants, je vous parlerai des AA dans le monde, comme on me l'a demandé. Le bureau de l'International est le point de contact, au BSG, des membres disséminés aux quatre coins du globe et des personnes qui participent aux activités mondiales des AA et qui en soutiennent la réalisation. Il s'agit d'une affectation passionnante qui permet de voir les AA surgir dans des endroits où ils n'existaient pas auparavant. Mais même à partir de ce point de vue, on ne peut voir qu'une infime partie des activités des AA dans le monde.

Aujourd'hui, les AA sont présents dans quelque 181 pays, dotés d'environ 66 BSG. Tout récemment, les plateformes virtuelles ont offert d'autres avenues pour établir un lien avec les alcooliques. Depuis quelques années, l'expression « les AA dans le monde » revêt une signification beaucoup plus large.

Le bureau de l'International du BSG partage information et expérience relativement à la structure, aux activités et aux services du BSG, aux groupes des AA dans les pays qui ont besoin d'aide pour mettre sur pied des centres de distribution des publications, des conseils ou des bureaux des services généraux. Il collabore avec les groupes et les membres des AA dans les pays où il n'existe pas de bureau des services généraux ou de structure comparable, et il échange de l'information avec eux.

Les administrateurs universels sont les délégués à la Réunion mondiale des Services (RMS) et à la Réunion des Amériques; la direction et le personnel du BSG sont invités à d'autres réunions de zone ou à des événements nationaux, par exemple une Conférence des Services généraux ou des congrès, à titre d'observateurs et de ressources. Le but des voyages internationaux est de faciliter la transmission du message et d'approfondir nos relations avec les structures des AA où le besoin de l'expérience partagée se fait sentir.

Le parrainage entre pays se fait tout naturellement lors de ces réunions de service; les délégués des pays où le Mouvement est bien établi et de ceux où il est à peine présent fournissent des rapports d'étape sur les moyens pris



pour transmettre le message. Comme pour les réunions habituelles des AA, les délégués mettent en commun leur expérience, leur force et leurs problèmes, et rentrent souvent au bercail munis de solutions très concrètes.

La RMS a lieu tous les deux ans, tantôt à New York, tantôt dans un pays hôte. En octobre de cette année, les délégués des pays participants se réuniront à New York pour discuter du thème « Les Trois Legs à l'ère numérique : Notre grande responsabilité envers l'alcoolique qui naît aujourd'hui ». La logistique et le programme de la 28^e RMS relèvent du bureau de l'International. Cette RMS ne pourrait avoir lieu sans l'aide exceptionnelle de l'assistant du personnel, qui parle couramment trois langues, et sans l'appui de plusieurs départements du BSG et de leurs employés dévoués.

La RMS se veut un forum fermé où les membres de partout dans le monde peuvent échanger les uns avec les autres sur le fonctionnement des AA dans leurs pays respectifs. Il ne s'agit pas d'un organe décisionnel et ses décisions touchent uniquement son fonctionnement, mais la mise en commun de l'expérience, le parrainage et les liens qui se tissent à cette occasion sont inestimables pour la réalisation de notre objectif commun : joindre les alcooliques qui souffrent, où qu'ils soient dans le monde.

Nos fondateurs ont tôt fait de saisir l'importance de s'ouvrir aux autres pays. Dans *Le langage du cœur* (page 161), Bill W. écrit :

« Ce n'est plus maintenant qu'une question de temps pour

que tous les alcooliques du monde entier aient comme nous, en Amérique, la chance de survivre et d'être heureux. Le service aux groupes étrangers est donc devenu une activité importante, même si nous commençons à peine à effleurer le problème dans son ensemble. Si le siège social des AA n'avait rien fait d'autre, cet effort à lui seul valait bien des fois ce qu'il coûtait. »

L'explosion de nouvelles activités des AA au niveau international depuis les années 1980 crée un incomparable besoin de matériel de base des AA. C'est pourquoi le BSG (États-Unis/Canada) puise dans le Fonds international des publications pour assurer la traduction, l'impression et la distribution des publications des AA dans les pays ayant besoin d'aide. On s'assure ainsi de la traduction cohérente du message de rétablissement des AA et l'on appuie la gestion des publications des AA protégées par un droit d'auteur au moyen d'accords de licence. On peut ainsi garantir l'intégrité du message des AA de même que notre unité.

Nos amis non alcooliques jouent un rôle vital dans la croissance des AA dans le monde. Un point saillant de nombreux voyages internationaux est la rencontre avec des administrateurs de Classe A et d'autres amis professionnels. En novembre dernier, je me suis rendue à Guantanamo, à Cuba, sur invitation au 8^e Congrès sur les toxicomanies, organisé par l'une des plus grandes universités médicales du pays. Tandis que Molly Oliver, administratrice de Classe A, expliquait sur Zoom que les AA constituent une ressource pour les professionnels de la santé, j'ai été témoin de l'incroyable travail accompli par les membres des AA cubains pour joindre aux professionnels. Pendant le congrès, la rencontre fortuite de l'un des invités, un militaire haut gradé du Venezuela (de nombreux professionnels de la santé à Cuba font partie de l'armée), a été l'occasion de parler de nos Traditions et d'expliquer que non, le gouvernement américain n'a pas la haute main sur les AA. Je ne pense pas avoir jamais parlé de nos Traditions de façon si percutante : le général a été étonné d'apprendre que nous avions un principe de non-affiliation et il était disposé à recevoir des brochures ainsi que ma vieille version de poche du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*.

Pour clore cette présentation, j'aimerais vous faire part d'une ou deux choses que j'ai apprises ces derniers mois durant l'affectation. Il existe des pays où les AA ne sont pas présents et d'autres où les distances entre les réunions et les membres sont très grandes. Dans bien des pays, les femmes ont encore de la difficulté à assister aux réunions et à servir dans la structure. J'ai également appris que les demandes de publications traduites proviennent souvent de notre propre structure. Récemment, un professionnel de l'Illinois a téléphoné pour demander des publications et de l'information sur les réunions en swahili. La traduction en créole haïtien de la brochure *Les AA sont-ils pour moi?* et du chapitre 5 du Gros Livre, « Notre méthode », répondait à un besoin exprimé de publications pour la grande population haïtienne vivant dans notre structure.

Nous ne trouverons peut-être pas de réunions des AA établies partout où nous allons, mais nous pouvons insuffler l'élan nécessaire pour les démarrer. Le message d'espoir des AA continuera d'être transmis dans la mesure où nous, les membres, l'endossons et faisons office de messagers.

Irene D., membre du personnel du BSG

■ Résumé de l'Atelier

Cette année, lors du dimanche d'ouverture de la 74^e Conférence des Services généraux, le sujet de l'Atelier était : « Lier les groupes d'attache à la Conférence tout au long de l'année, pour mieux informer la conscience de groupe. » Tous les membres de la Conférence (délégués, administrateurs, personnel du BSG et de Grapevine/La Viña, ainsi que les directeurs d'AAWS et de Grapevine) ont participé aux ateliers.



Cette année, le dimanche et le lundi de la 74^e Conférence des Services généraux, l'Atelier avait pour thème : « Lier les groupes d'attache à la Conférence tout au long de l'année, pour mieux informer la conscience de groupe ». Les délégués, administrateurs, le personnel du BSG et de Grapevine, ainsi que les directeurs d'AAWS et de Grapevine ont participé aux Ateliers. Dix groupes de travail d'une douzaine de personnes ou plus se sont réunis dans les salles de conférence de l'hôtel Marriott pour discuter de la manière de faire le lien entre le Mouvement et la structure de service.

La première question était la suivante : « Comment les représentants des Services généraux peuvent-ils interagir avec la structure de la Conférence tout au long de l'année? Quelles possibilités s'offrent à eux? »

Parmi les thèmes soulignés dans les salles de discussion, citons notamment l'interaction avec les membres à un niveau personnel et l'attrait du service. Parmi les défis communs, il y a celui de savoir qui reçoit les informations fournies et celui de déterminer qui s'engage dans le service après des communications. Il faut également reconnaître que la technologie évolue très rapidement et qu'elle affecte ce que nous partageons et la manière dont nous le faisons. Plusieurs personnes ont expliqué que leurs assemblées offraient la possibilité de partager de l'information et qu'une bonne communication entre les délégués et les RSG était primordiale.

Les occasions suggérées sont les suivantes : Les assemblées régionales, les ateliers, les réunions de District, les faits saillants d'AAWS, la formation au *Manuel du Service*, le parrainage de service et la participation à un comité local ou régional.

Les bulletins d'information et les réunions hybrides ont également favorisé une communication utile. La plupart conviennent que les Forums territoriaux avec le personnel

du BSG sont très utiles. Beaucoup ont indiqué qu'ils organisent des mini-conférences pour examiner les articles à l'ordre du jour. Des sessions d'échange de vues des RSG, tenues virtuellement, ont également vu le jour, mais ne sont pas encore très fréquentées.

Une préoccupation exprimée à plusieurs reprises est que l'interaction des RSG est limitée : trop peu de groupes ont un RSG pour participer. Nous devrions rendre le service attrayant avec des séances d'échange de vues et un engagement personnel et faire davantage pour informer et éduquer les RSG sur la façon dont ils peuvent participer. La plupart des délégués ont déclaré que leur Région organisait des séances d'orientation des RSG pour les aider au début de leur prise de fonctions. Un nouveau RSG a souvent l'impression d'être submergé par la quantité d'information.

On a beaucoup parlé de l'importance d'éduquer le Mouvement sur le caractère essentiel du groupe. Les RSG sont actifs lorsqu'ils ont un parrain actif, tout comme les groupes. S'ils ont un RSG, ils sont impliqués. En tant que délégués, nous aidons à maintenir un District actif. En tant qu'administrateur territorial, il faut essayer d'éduquer au niveau du Territoire. Les Districts sombres sont encouragés à reprendre leurs activités par les Districts voisins. Il ne suffit pas de lire le *Manuel du Service!* Nous devons ajouter de la joie pour être attractifs! Aujourd'hui, les membres ont besoin d'une plus grande interaction, pas uniquement de simples livres. Les RSG peuvent interagir s'ils sont informés de la manière dont ils peuvent le faire.

Les séances d'échange de vues, les rapports des délégués ou les rassemblements, les assemblées et les pré-conférences sont autant de plateformes utilisées. Dans une Région, tous les RSG s'inscrivent à la pré-conférence, puis les RSG sont choisis au hasard pour faire partie d'un « comité de la conférence » et participer comme s'il s'agissait de la Conférence. Certains délégués se déplacent dans leur

Région et apportent la « conférence » avec eux, tout en organisant des ateliers pour susciter de l'intérêt. Les serveurs de la partie inférieure du triangle doivent prendre le temps d'interagir avec tous les membres. Il est important de ne pas aller trop vite avec ceux qui découvrent le service.

Cette discussion a débouché sur la deuxième question posée : « Comment rendre le travail des Services généraux plus accessible? »

En effectuant le travail de la Conférence tout au long de l'année, et pas seulement en préparation de la Conférence. Nous devons nous concentrer sur les aspects positifs dans les rapports et les engagements personnels, en exprimant notre enthousiasme. Nous devons encourager un ton de voix approprié lorsque nous parlons de service, inviter les « nouveaux » aux réunions de service du District et de la Région et montrer notre intérêt et notre volonté de tendre la main.

Les réunions en face-à-face ont permis de mieux faire comprendre le service. En tant que délégués, tendre la main des AA peut être plus efficace que de dire à une personne de servir. Démontrez la joie du service.

Une Région a regroupé les Districts en « regroupements » et chaque District d'un regroupement accueille un forum tous les deux ans, afin de faire circuler les discussions. Une autre Région organise trois séances d'échange de vues en personne, où chacun peut aborder n'importe quel article à l'ordre du jour de la Conférence. Les responsables régionaux et les présidents de comités se rendent dans les Districts, plutôt que de demander aux RSG, aux RDR et autres serveurs de confiance de se déplacer pour assister aux événements régionaux. Enfin, un comité de l'Accessibilité actif joue un rôle primordial pour atteindre tous ceux qui ont besoin de l'être.

Les deux questions précédentes portaient sur l'utilisation de la technologie, qui a été soulignée dans la troisième question : « Comment utilise-t-on les progrès technologiques pour distribuer l'information sur la Conférence au niveau de la Région, du District et du groupe, afin que les membres individuels puissent s'exprimer sur les sujets de la Conférence? »

La pandémie a entraîné des avancées notables dans l'utilisation de la technologie. Plusieurs groupes utilisent des

espaces de réunion virtuels pour mettre à jour et partager de l'information. Des logiciels de traduction ont été mis en place. Le transfert de documents en ligne, l'organisation de réunions d'information virtuelles, l'utilisation de codes QR pour les rapports, ainsi que Survey Monkey, les documents protégés par mot de passe et les formulaires WordPress sont autant de suggestions pratiques.

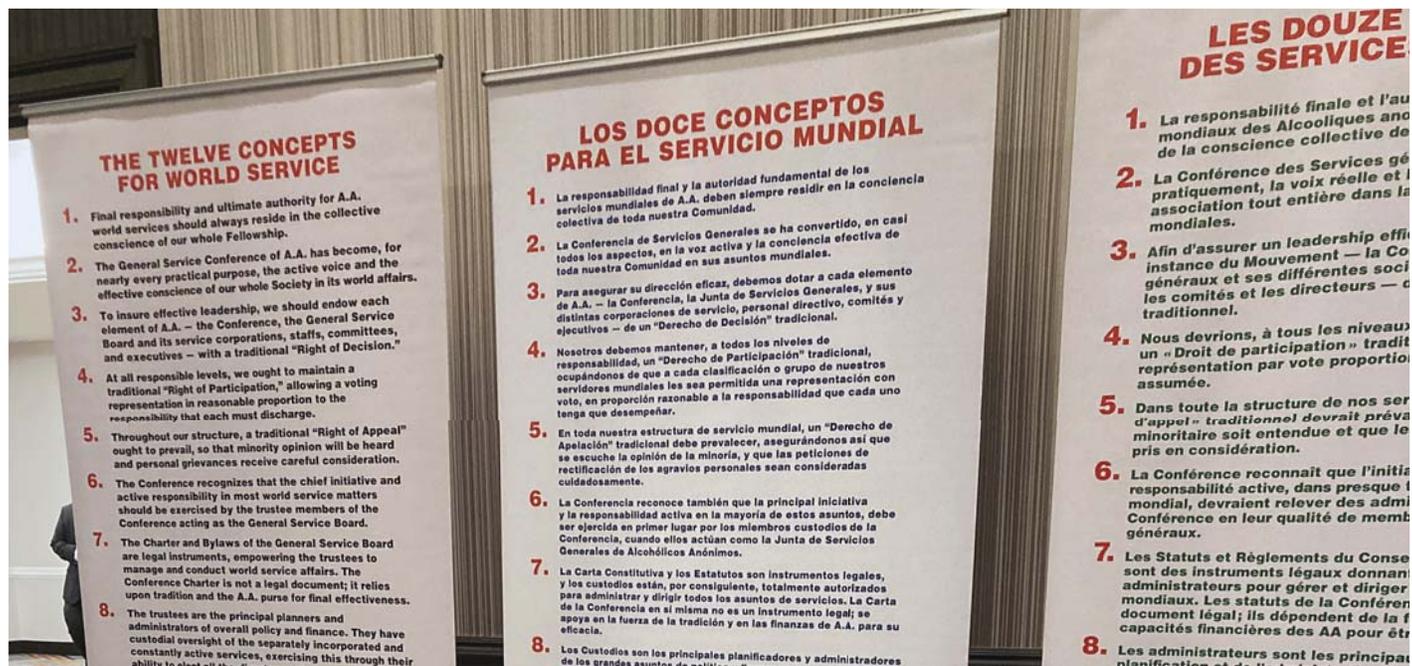
Des espaces protégés par mot de passe sur les sites Web de Régions pour partager les articles à l'ordre du jour et la documentation de référence, et MailChimp pour envoyer un grand nombre de courriels, y compris des pièces jointes volumineuses comme de la documentation de référence. Google Workspace est un service gratuit pour les organisations 501c3, où chaque serveur de confiance se voit attribuer un compte qui peut être transféré lors de sa rotation. Certaines Régions mettent leurs comptes virtuels à la disposition de tous les Districts pour des réunions ou des sessions virtuelles.

Tous s'accordent à dire qu'il est inutile d'avoir accès à toute cette technologie si les membres n'accèdent pas à ces documents.

Les délégués partagent de l'information par le biais de séances d'échange de vues sur Zoom, utilisent Google Drive pour partager la documentation de référence et Google Forms pour recueillir la conscience de groupe. Les sites Web des Régions ont été une plateforme stable pour la distribution de l'information. Une Région utilise des liens Drop Box.

Les délégués ont fait part de leurs diverses expériences en matière d'assemblées hybrides : certaines ont eu beaucoup de succès et d'autres sont encore en phase plus expérimentale. Toutes les Régions ont indiqué qu'elles disposaient d'un comité de Technologie.

Un observateur venant de la structure de service britannique a dit qu'ils avaient mis leur magazine du service en ligne et que personne ne le lisait, alors ils sont retournés à l'imprimé. À en juger par les réponses, ils ont l'impression que plus de gens le lisent en version imprimée et que les postes de service sont plus nombreux à être pourvus. Malgré les économies réalisées en mettant les publications en ligne plutôt qu'en les imprimant, « la vie des gens n'a pas de prix ».



■ Résolutions de la Conférence

Les résolutions de la Conférence sont les recommandations des comités permanents approuvées par la Conférence réunie en session plénière. Elles peuvent aussi être des recommandations discutées et adoptées suite à un vote de l'ensemble des membres de la Conférence au cours de séances plénières. La conscience de groupe du Mouvement aux États-Unis et au Canada s'est exprimée dans les résolutions suivantes que le Conseil des Services généraux a acceptées lors de son assemblée annuelle après la Conférence de 2024, tel qu'exigé par la loi.



PROPOSITIONS DE L'ASSEMBLÉE

Il a été recommandé :

- Qu'une brochure pour l'alcoolique asiatique ou asio-américain chez les AA soit développée et qu'une ébauche ou un rapport de progrès soit présenté à la Conférence des Services généraux de 2025.*

ORDRE DU JOUR

Il a été recommandé :

- Que le thème suivant pour la Conférence des Services généraux de 2025 soit validé : « Travailler ensemble, accroître la confiance. »
- Que les thèmes et sujets de présentation suivants pour la Conférence des Services généraux de 2025 soient validés :
 - » « Déléguer : On peut demander de l'aide. »
 - » « Comblent l'écart : Comment faire pour que la voix de chaque groupe compte? »
 - » « Notre responsabilité financière dans la transmission du message. »
- Que le sujet d'atelier suivant pour la Conférence des Services généraux de 2025 soit validé : « Comment aborder la nouvelle réalité financière à laquelle notre Mouvement spirituel doit faire face? »

- Que le plan pour l'inventaire de la Conférence des Services généraux soit approuvé et qu'un rapport sommaire d'inventaire (qui ne devrait pas dépasser huit pages) soit inclus dans le *Rapport final de la Conférence de 2025*.
- Qu'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit élaboré et distribué en version électronique uniquement.

ARCHIVES*

Pas de recommandation.

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS (CMP)

Pas de recommandation.

CORRECTIONNEL

Il a été recommandé :

- Que la description actuelle de l'unicité de but dans la brochure *Un message aux professionnels d'établissements correctionnels* :

« Certains professionnels définissent l'alcoolisme et la toxicomanie comme "abus de substances" ou "dépendance chimique". En conséquence, des non-alcooliques sont parfois référés aux AA et encouragés à assister aux réunions des AA.

Tous peuvent assister aux réunions ouvertes des AA, mais seules les personnes ayant un problème d'alcool peuvent assister aux réunions fermées. »

Soit remplacée par le texte suivant :

« Certains professionnels parlent des alcooliques et des toxicomanes comme d'un seul groupe lorsqu'ils utilisent la terminologie professionnelle. En conséquence, des non-alcooliques sont parfois référés aux AA et encouragés à assister à leurs réunions. Les non-alcooliques peuvent assister aux réunions ouvertes des AA en tant qu'observateurs, mais la participation aux réunions fermées est limitée aux personnes qui ont le désir d'arrêter de boire. »

- Que la vidéo *La transmission du message derrière ces murs* soit retirée du matériel utilisé.
- Qu'une brochure sur l'alcoolique transgenre chez les AA soit élaborée. Le comité a demandé qu'une ébauche de brochure ou un rapport de progrès soit présenté au Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025.*

***Note** : Suite au plan de répartition équitable de la charge de travail de 2023-2024, l'article précédent était à l'ordre du jour du Comité du Correctionnel de la Conférence.

FINANCES

Il a été recommandé :

- Que le changement suivant soit apporté à la formulation de la brochure *L'autonomie financière : alliance de l'argent et de la spiritualité*.

À la fin de la page 9, où on peut lire :

Q : Qui administre les contributions des groupes envoyées au BSG?

R : Le Comité du Conseil des Services généraux pour les Finances se réunit quatre fois par année pour étudier et approuver le budget du BSG et les états financiers vérifiés. Le Conseil d'AAWS se réunit huit fois par an et exerce un contrôle direct sur les revenus et les dépenses. La Conférence des Services généraux annuelle examine les finances des AA par l'entremise de son propre comité des Finances. Les questions financières des AA sont traitées ouvertement chez les AA. Un résumé est publié dans chacun des rapports trimestriels et des états financiers complets sont publiés dans le *Rapport final de la Conférence*. Les livres comptables peuvent être consultés en tout temps au Bureau des Services généraux.

Que le texte soit révisé comme suit :

Q : Qui administre les contributions des groupes envoyées au CSG?

R : Le Conseil des Services généraux se réunit tous les trimestres pour examiner **et approuver les rapports financiers du Conseil des Services généraux, Inc., d'AA World Services, Inc. et d'AA Grapevine, Inc. En outre, il revoit et approuve les budgets deux fois l'an.**

Le Conseil d'AAWS se réunit **régulièrement** et exerce un contrôle direct sur les revenus et les dépenses. La Conférence des Services généraux annuelle examine les finances des AA par l'entremise de son propre comité des Finances. Les questions financières des AA sont traitées ouvertement chez les AA. Un résumé est publié dans chacun des rapports trimestriels et des états financiers

complets sont publiés dans le *Rapport final de la Conférence*. **Ces rapports peuvent être consultés en tout temps sur le site aa.org/fr ainsi qu'au Bureau des Services généraux.**

*La formulation révisée est indiquée en caractères gras.

- Que la contribution annuelle maximale des membres des AA au Conseil des Services généraux passe de 5 000 \$ à 7 500 \$.

GRAPEVINE ET LA VIÑA

Il a été recommandé :

- Que le conseil d'administration d'AA Grapevine élabore un plan financier sur 5 ans pour La Viña, dans le but de réduire les déficits et d'augmenter les revenus, qui sera présenté au Comité d'AA Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025.

CONGRÈS INTERNATIONAUX/ FORUMS TERRITORIAUX*

Il a été recommandé :

- Qu'une photographie protégée par l'anonymat de la cérémonie des drapeaux soit prise lors du Congrès international de 2025.
- Qu'une diffusion sur Internet après l'événement, cryptée et avec anonymat protégé, de la cérémonie des drapeaux du Congrès international de 2025 soit approuvée et que la vidéo soit diffusée sur les canaux de communication appropriés.
- De proposer six options pour la clôture des Grandes réunions d'un Congrès international : la Prière de la Sérénité, la déclaration de responsabilité, la déclaration d'unité, la prière de la Troisième Étape, la prière de la Septième Étape ou un moment de silence.
- Que des vidéos, protégées par l'anonymat, des faits saillants du Congrès international de 2025 soient produites pour conserver des images d'archives du Congrès, et pour partager l'esprit et l'enthousiasme du Congrès international de 2025.
- Que soit créé un produit autonome, protégé par l'anonymat et disponible en accès numérique après l'événement qui propose les trois Grandes réunions.

PUBLICATIONS

Il a été recommandé :

- D'arrêter la production des brochures *L'histoire de Nicole* (FP-39) et *Jean... face à son problème d'alcool* (FP-38).
- Que l'ébauche de la brochure révisée *Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain* (nouveau titre : *Les Noirs chez les AA : expérience, force et espoir*) soit approuvée avec les modifications éditoriales mineures suivantes :
 - » Adopter une terminologie générale pour les mentions concernant les drogues et toxicomanies.
 - » Supprimer un récit.
- Supprimer le commentaire politique dans deux récits.
 - » Que l'ébauche de manuscrit du *Gros Livre en langage clair et simple : une aide à la lecture du livre Les Alcooliques anonymes* soit approuvée avec les modifications éditoriales mineures suivantes :

*Les membres de ce comité y siègent comme affectation secondaire.

- » Déplacement du « Tableau des Étapes des AA » pour qu'il constitue une annexe (aux Douze Étapes) à l'endos de la nouvelle publication.
- » Remplacer les mentions « toxicomanie » et « toxicomane » par des termes propres à l'alcoolisme.
- De suspendre de façon définitive le projet d'adaptation vidéo de la brochure *Trop jeune?*
- Que le terme « dons » soit utilisé pour indiquer que les AA n'acceptent pas de dons d'entités extérieures et que le terme « contributions » soit utilisé quand il est question de la Septième Tradition venant des membres des AA, dans les publications d'AAWS qui seront réimprimées.

POLITIQUES/ADMISSIONS

Il a été recommandé :

- Que le processus de répartition équitable de la charge de travail (RECT) soit adopté et appliqué.
- Que la date limite des articles proposés à l'ordre du jour pour la Conférence des Services généraux de 2025 soit repoussée au 30 septembre 2024 au plus tôt.

Recommandations approuvées par vidéoconférence le 9 avril 2024, lors d'une réunion préalable à la Conférence des Services généraux.

- Qu'Alice G., actuellement déléguée adjointe de la Région 80 et qui a été choisie par la Région pour remplacer Lawrence P., soit membre de la Conférence de 2024 pendant la semaine de la Conférence. La Région a communiqué que Lawrence P. continuera à servir en tant que délégué de la Région 80.
- Que Dwayne M. (qui remplace Gerry W., en tant que délégué de la Région 82) soit membre de la Conférence de 2024.

INFORMATION PUBLIQUE

Il a été recommandé :

- Que la version anglaise du message d'intérêt public *Since Getting Sober I Have Hope (Depuis que je ne bois plus, j'ai de l'espoir)* (30 secondes) soit retirée de la circulation.
- Que la version anglaise du message d'intérêt public *Since Getting Sober I Have Hope (Depuis que je ne bois plus, j'ai de l'espoir)* (60 secondes) soit retirée de la circulation.
- Que la version anglaise du message d'intérêt public radiophonique *We Know How You Feel (Nous savons ce que vous*

ressentez — en anglais uniquement) (15 secondes) soit retirée de la circulation.

- Que deux messages d'intérêt public soient distribués sur les médias de diffusion, qu'ils soient suivis et évalués pour un coût de 17 000 \$ qui s'ajouterait aux 48 000 \$ qu'il est prévu de dépenser pour suivre la valeur du temps d'antenne donné pour les messages d'intérêt public en 2024, conformément à l'exigence de l'audit. La dépense totale ne devrait pas dépasser 65 000 \$ et les informations recueillies dans le cadre de ce processus devraient être communiquées au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.
- Que les 18 interviews enregistrées à ce jour dans le cadre du projet 2 soient approuvées, en donnant au Bureau des Services généraux (BSG) la latitude de monter et de distribuer les vidéos dans le style de *I Thought Drinking Made me an Artist (Je croyais que boire faisait de moi un artiste* — titre provisoire) et *The World has Color Now (Le monde a retrouvé ses couleurs* — titre provisoire). Les vidéos peuvent être produites dans différents formats et mises à disposition sur nos canaux de communication. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.
- Que la version révisée du dépliant *Aperçu sur les AA* (FF-1) soit approuvée avec des modifications mineures.
- Que la version révisée du dépliant *Causeries à l'extérieur des AA* (FP-40) soit approuvée.

Que le dépliant *Un message aux moins de vingt ans* soit abandonné.

ACTES ET STATUTS

Il a été recommandé :

- Que la section « L'assemblée régionale typique » du chapitre « L'assemblée régionale et ses activités » du *Manuel du Service chez les AA* soit modifiée pour ajouter une référence textuelle en plus de la référence couleur afin d'améliorer la lisibilité pour les membres daltoniens.
- Que l'ébauche de la section « Surveillance du Conseil » du chapitre « Les sociétés actives du Conseil » du *Manuel du Service chez les AA* soit modifiée de :

« Pour faciliter le rôle de surveillance qu'exerce le Conseil, il existe trois mécanismes de gouvernance : l'élection des



directeurs, l'approbation des budgets et le pouvoir d'apporter des changements aux Règlements des sociétés. Ils sont utilisés essentiellement dans la gestion des actifs principaux du Conseil des Services généraux : le Comité du Conseil pour les Finances et le Budget, le Fonds de réserve du Conseil des Services généraux et plusieurs logos, marques déposées et copyrights détenus au nom de l'ensemble des AA. » (Traduction temporaire)

À :

« Pour faciliter le rôle de surveillance qu'exerce le Conseil, il existe trois mécanismes essentiels de gouvernance pour la gestion des actifs du Conseil des Services généraux : l'élection des directeurs, l'approbation des budgets et le pouvoir d'apporter des modifications aux statuts de l'organisation. » (Traduction temporaire)

- Que l'ordre des chapitres du *Manuel du Service chez les AA* soit modifié de :

Chapitre 8 : Le Conseil des Services généraux
 Chapitre 9 : Les sociétés actives du Conseil
 Chapitre 10 : Le Bureau des Services généraux
 Chapitre 11 : AA World Services, Inc.
 Chapitre 12 : AA Grapevine, Inc.

À :

Chapitre 8 : Le Conseil des Services généraux
 Chapitre 9 : Les sociétés actives du Conseil
 Chapitre 10 : AA World Services, Inc.
 Chapitre 11 : AA Grapevine, Inc.
 Chapitre 12 : Le Bureau des Services généraux

- Qu'à l'article 9, « Réunions de la Conférence des Services généraux », une note de bas de page soit ajoutée aux Statuts actuels de la Conférence avec le texte suivant :

« En 2023, la Conférence des Services généraux a adopté une résolution décrivant un processus permettant de recueillir les avis des membres de la Conférence des Services généraux entre les réunions annuelles en utilisant la technologie virtuelle. »

- Que les articles ayant obtenu la majorité simple soient inclus dans le *Rapport final de la Conférence* sous le titre « Recommandations ayant obtenu la majorité simple — Ces articles n'ont pas obtenu la majorité des deux tiers, requise pour être adoptés en tant que résolutions de la Conférence ».

TRAITEMENT ET ACCESSIBILITÉ

Il a été recommandé :

- Que le projet de brochure *Favoriser le rapprochement* (FP-49) soit approuvé avec des révisions rédactionnelles mineures.
- Que le dépliant *Et maintenant que vais-je faire?* (FF-4) soit mis à jour avec un langage inclusif actuel et des informations sur la façon de trouver les AA en personne et en ligne. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès ou qu'une ébauche de dépliant soit présenté au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025.

ADMINISTRATEURS

Il a été recommandé :

- Que les administrateurs du Conseil des Services généraux sur la liste suivante soient élus à la réunion annuelle des

membres du Conseil des Services généraux le 20 avril 2024, après leur présentation à la Conférence des Services généraux de 2024 pour désapprobation, le cas échéant :

Administrateurs de Classe A†

Sr. Judith Ann Karam, C.S.A.
 Dawn Klug
 Hon. Kerry Meyer
 Al Mooney, M.D., FAAFP,
 FASAM
 Anadora (Andie) Moss
 Molly Oliver
 Kevin Prior, MBA, CFA, CPA

Administrateurs de Classe B

Cathi C.
 Charles H.
 Tom H.
 Scott H.
 Teresa J.
 Reilly K.
 Deborah K.
 Robert L.
 Gail P.
 Paz P.
 Marita R.
 Joyce S.
 David S.
 Ken T.
 Carolyn W.

†Nonalcoolique

- Que les dirigeants du Conseil des Services généraux sur la liste suivante soient élus à la réunion annuelle des membres du Conseil des Services généraux le 20 avril 2024, après leur présentation à la Conférence des Services généraux de 2024 pour désapprobation, le cas échéant :

Président : Scott H.
*Première vice-présidente : *** Deborah K.
*Second vice-président : *** David S.
Trésorier : Kevin Prior, MBA, CFA, CPA*
*Secrétaire : *** Teresa J.
Trésorier adjoint : Paul Konigstein*†
Secrétaire adjointe : Racy J.*

*Employé du BSG

**Élus suivant la procédure du Troisième Legs

†Nonalcoolique

- Que les directeurs sur la liste suivante soient élus à la réunion annuelle des membres du Conseil d'AA World Services le 20 avril 2024, après leur présentation à la Conférence des Services généraux de 2024 pour désapprobation, le cas échéant :

Vera F. Ken T.
 Racy J.* Carolyn W.
 Reilly K. John W.
 Deborah K. Bob W.*
 Clinton M.

*Employé du BSG

- Que les directeurs sur la liste suivante soient élus à la réunion annuelle des membres du Conseil d'AA Grapevine le 20 avril 2024, après leur présentation à la Conférence des Services généraux de 2024 pour désapprobation, le cas échéant :

Teddy B-W. Molly Oliver†
 Morgan B. Paz P.
 Chris C.* Joyce S.
 Teresa J. David S.
 Nikki O.

*Employé d'AA Grapevine

†Nonalcoolique

■ Autres sujets étudiés par les comités

La résolution 40 de la Conférence des Services généraux de 1990 précise : « Que les points discutés sans que ne soit adoptée une recommandation ou faite une proposition, de même que les propositions des comités qui ne sont pas adoptées, soient inclus dans une section séparée du Rapport final de la Conférence. » Classés par comité, ces sujets sont présentés ici dans « leur intégralité » suite à une résolution de la Conférence des Services généraux de 2022.



ORDRE DU JOUR

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a discuté de l'impression et de la distribution d'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence de 2025 et a noté que les coûts estimés d'impression et d'expédition pouvaient changer durant l'année suivante. Le comité a suggéré qu'un plan pour l'impression et la distribution du rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit présenté au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2026.
- Le comité a examiné le rapport d'évaluation de la Conférence de 2023 et a pris note du nouveau format simplifié incluant une liste d'améliorations suggérées avec une liste de réductions des coûts. Le comité a noté que plusieurs améliorations avaient été apportées à la 74^e Conférence des Services généraux. Le comité a hâte de consulter le rapport d'évaluation de 2024 lors de la Conférence des Services généraux de 2025.
- Le comité a examiné le questionnaire d'évaluation de 2023 qui donnait aux membres de la Conférence la chance de commenter les changements apportés au programme de la semaine de la Conférence de 2024, et de donner leur avis sur les futurs changements proposés.
- Le comité a discuté des améliorations au programme de la Conférence des Services généraux de 2024 mises en œuvre par le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux et a apprécié les mesures réfléchies et rigoureuses de réduction des coûts au budget de la Conférence.
- Le comité a aussi discuté des présentations des faits saillants des Régions durant la semaine de la Conférence. Le comité est d'avis que ces présentations sur les faits saillants des Régions pouvaient être une occasion pour les membres de la Conférence d'apprendre comment les comités locaux transmettent le message des AA, stimulent la participation et surmontent les difficultés. Le comité a aussi noté que la conduite des affaires de la Conférence comportait parfois des expériences pénibles lorsque les membres de la Conférence cherchent à dégager un consensus sur les recommandations des comités, et a suggéré que les faits saillants des Régions pouvaient faire contrepoids à de telles expériences. Le comité a aussi noté que la priorité était de régler les affaires de la Conférence dans les meilleurs délais et a suggéré que l'inclusion des faits saillants des Régions dans le *Manuel de la Conférence* pourrait offrir aux autres membres de la Conférence la chance de se renseigner sur les services proposés dans les autres Régions.
- Le comité a discuté du rassemblement du samedi soir pour accueillir les membres de la Conférence et du banquet du dimanche soir avec service aux tables. Bien que le comité apprécie les prudentes révisions budgétaires de la Conférence, le comité a demandé que le Comité du

Conseil pour la Conférence des Services généraux continue ces rassemblements de pré-Conférence. Le comité est d'avis que, pour les membres de la Conférence, ces activités à l'aube de la Conférence sont des expériences unificatrices, accueillantes et cohésives qui aident à lancer la semaine de la Conférence.

- Le comité a aussi noté que les allocations de repas fournissaient aux membres de la Conférence l'occasion de vivre quelques instants de paix au milieu d'une semaine fort occupée. Le comité a demandé que le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux envisage d'ajouter deux ou trois allocations de repas pour les membres de la Conférence.
- Le comité a discuté des moyens de donner plus de temps pour compléter les affaires de la Conférence et a noté qu'il serait utile de consolider les mécanismes de la Conférence approuvés par les membres de la Conférence.
- Le comité a discuté de l'importance des Ateliers durant la semaine de la Conférence et a noté que les comités locaux dirigent des ateliers sur les mêmes sujets qui permettent aux délégués de se renseigner sur un large éventail d'expériences.
- Le comité a discuté du nombre de réunions par vidéoconférence qui ont lieu à l'intérieur des Régions, des Territoires, et pour les membres de la Conférence. Le comité est d'avis que certains événements locaux diffusent des informations erronées, contradictoires ou incohérentes, ce qui est troublant. Le comité a discuté des moyens qui pourraient aider à clarifier l'information et a noté que les présidents des trois Conseils pourraient essayer de conjuguer leurs efforts pour diffuser l'information au sein du Mouvement.



ARCHIVES

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a discuté de la récente mise à jour de la vidéo des Archives *Les étapes du voyage* et a accepté le rapport verbal du directeur de l'Édition du BSG sur l'avancée de la vidéo. Le comité a demandé au Conseil d'AAWS de continuer à étudier plusieurs avenues de diffusion et de distribution de la vidéo, sans se limiter au format sur DVD, sur clé USB ou sur fichier numérique téléchargeable par l'entremise de la boutique en ligne d'AAWS.
- Le comité a examiné la nouvelle version du *Manuel des Archives* et a formulé les suggestions suivantes à inclure dans les prochains tirages :
 - » Ajouter des images appropriées pour améliorer le contenu, le cas échéant, en suivant les recommandations du Département des Archives du BSG.
 - » Dans la partie « Quoi collectionner? », ajouter une référence aux documents numériques dans la liste proposée que les archives locales pourraient envisager de rassembler dans leurs dossiers.

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS (CMP)

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné un rapport de progrès sur le développement d'une brochure destinée aux professionnels de la santé mentale et a noté la poursuite des efforts orientés vers sa production. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès ou une ébauche de brochure soit présenté au Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025.
- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité (CCCMP/TA) envisage de concevoir des documents de service supplémentaires, en suivant les directives suivantes :
 - » Un document de service en version imprimée que les comités de la Collaboration avec les Milieux professionnels (CMP) locaux peuvent fournir aux professionnels dans le cadre de leurs contacts directs et lorsqu'ils exposent ou font des présentations lors d'événements professionnels.
 - » Que le document de service comprenne des infographies nouvellement conçues à partir du contenu existant dans le projet de brochure pour les professionnels de la santé mentale.
 - » Que le document de service comprenne également un lien vers des documents destinés aux professionnels de la santé mentale, tels que le contenu des entretiens déjà menés et le contenu de l'ébauche de brochure.
 - » Que la présentation des documents élaborés soit moderne et attrayante pour les professionnels.

Le comité a demandé qu'un rapport de progrès sur l'élaboration du document de service soit présenté au Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025.

- Le comité a discuté de l'impact du plan média global (PMG) dans la transmission du message à la communauté professionnelle et a fourni les suggestions suivantes à transmettre au Comité du Conseil pour l'Information publique concernant le PMG :

- » Que le Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence contribue chaque année à la révision du PMG et collabore avec le Comité du Conseil pour l'Information publique pour une utilisation efficace de la technologie afin de communiquer avec les professionnels en utilisant les normes actuelles de l'industrie et en s'adaptant aux technologies nouvelles et émergentes, notamment :
 - ▶ des codes QR,
 - ▶ des infographies,
 - ▶ des modèles pour la sensibilisation par la CMP auprès des professionnels,
 - ▶ des enregistrements audio,
 - ▶ des fonctionnalités des balados,
 - ▶ et d'autres médias.
- Le comité a examiné la demande de création d'une brochure à l'intention des alcooliques sans-abris chez les AA et n'a pris aucune mesure. Le comité a estimé qu'une brochure ne serait pas un outil efficace pour transmettre le message à la communauté des sans-abris. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité envisage d'explorer des méthodes permettant de mieux servir la population sans-abri.
- Le comité a revu le contenu et le format de la pochette et du Manuel de la Collaboration avec les Milieux professionnels (CMP) et a pris note des mises à jour suggérées par le Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2023. Le comité a suggéré des améliorations à inclure dans la prochaine édition du Manuel; des modifications mineures de la mise en page du contenu de la pochette, et des documents de service récemment mis à jour de la CMP dans la pochette. Les modifications rédactionnelles mineures apportées aux documents de la CMP doivent être transmises au Département de l'Édition.
- Le comité a suggéré de considérer les brochures de la CMP comme des sujets pour des balados ou autres supports afin d'aider les comités locaux dans leur travail de service.
- Le comité a examiné les trois vidéos existantes sur la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence, destinées aux professionnels et disponibles sur aa.org/fr, et a demandé que le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité envisage de reconverter les vidéos, notamment en actualisant les scénarios avec de nouvelles voix hors-champ et en utilisant des séquences et des images d'archives pour remplacer les vidéos/images obsolètes. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès ou une ébauche de brochure soit présenté au Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025.
- Le comité a étudié le rapport de progrès sur la page LinkedIn et a reçu un rapport verbal de la part du Département des Services de la Communication. Le comité a pris note de la mise en page et du contenu afin d'informer les professionnels en trois langues dans les limites de la plateforme et des meilleures pratiques pour la publication sur les médias sociaux. Le comité a

demandé qu'un rapport de progrès ou une ébauche de brochure soit présenté au Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025.

CORRECTIONNEL

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné la pochette et le Manuel du Correctionnel. Le comité a noté que les suggestions faites par le Comité du Correctionnel de la Conférence de 2023 ont été incluses dans le Manuel et le comité a présenté une mise à jour éditoriale supplémentaire pour le contenu de la liste de la pochette du Comité du Correctionnel.
- Le comité a demandé que le membre du personnel assigné au Correctionnel recueille des expériences partagées sur la manière dont les comités locaux du Correctionnel encouragent et engagent leurs membres dans le service correctionnel. L'expérience partagée ainsi recueillie sera disponible sur demande auprès du bureau du Correctionnel.
- Le comité a suggéré qu'AA Grapevine envisage d'inclure, dans son numéro de juillet sur les prisons, des expériences partagées sur la façon d'encourager et d'engager les membres des AA dans le service correctionnel.

FINANCES

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné la vidéo *Les Alcooliques anonymes : un espoir* pour en garantir l'efficacité et la pertinence, et n'a pris aucune mesure. Il a convenu que la vidéo contient de l'information pertinente et qu'elle est encore utile. Il était d'avis cependant qu'il ne serait pas opportun actuellement de mettre à jour cette vidéo.*
- Le comité a pris connaissance du rapport de progrès qui fait part de l'expérience partagée du Mouvement relativement aux éventuels changements qui pourraient être apportés aux écrits des membres fondateurs des AA et n'a pris aucune mesure. Après avoir longuement réfléchi aux commentaires reçus lors des séances d'échange de vues sur les écrits des membres fondateurs, ainsi qu'aux observations formulées par le Mouvement par l'entremise des délégués des Régions, le comité estimait que les procédures actuelles de la Conférence prévoient un processus par lequel les futures modifications proposées peuvent être soumises à la conscience de groupe de chaque Conférence, d'où l'inutilité d'une politique obligatoire.†

†Article reporté d'un ancien plan de répartition équitable de la charge de travail

* Répartition équitable de la charge de travail en 2024

- Le comité a discuté de la demande que le Conseil des Services généraux transmette des rapports financiers supplémentaires portant sur les coûts réels des divers services que nous offrons. Le comité a demandé au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget de produire une première ébauche du rapport financier supplémentaire fondé sur les projets et qu'une ébauche en soit présentée au Comité des Finances de la Conférence pour étude lors de la 75^e Conférence des Services généraux. Le comité a demandé que :

- » L'ébauche fasse rapport sur les services suivants :
 - ▶ Création de certains nouveaux titres de publication.

- ▶ Coût des projets d'immobilisation, par exemple les logiciels, les applications et le développement du site Web.
- ▶ Coût d'entretien des logiciels, des applications et du site Web.
- ▶ Services internationaux.
- » Il est proposé que les rapports soient produits tous les trois mois et qu'ils fassent partie des rapports trimestriels.
- » Niveau de détail des rapports :
 - ▶ Chiffres concernant les revenus provenant de la vente d'articles (en prenant soin d'indiquer les articles « sans coût »; prévoir peut-être des sections distinctes pour les articles qui comportent un prix et pour ceux qui n'en ont pas). De plus, il conviendrait de faire rapport des prélèvements dans le Fonds de réserve pour tout article.
 - ▶ Coûts à long terme, par exemple les frais de serveur, les coûts de développement qui suivent l'évolution des plateformes et la création continue de contenu, dont les balados, les applications, les comptes Instagram, etc.
- » Qui plus est, si un projet en cours de développement figure comme article à l'ordre du jour de la Conférence, les parties pertinentes du nouveau rapport financier constitueraient de la documentation de référence pour l'article en question.

GRAPEVINE ET LA VIÑA

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a demandé que le conseil d'administration de Grapevine élabore un plan visant à rendre plus efficaces la procédure d'abonnement à *La Viña*, le processus d'exécution et le service à la clientèle, et qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité de Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025.
- Le comité a demandé au conseil d'administration de Grapevine de mettre au point un système de rapports financiers pour Grapevine et La Viña qui soit plus clair et plus facile à comprendre pour le Mouvement.
- Le comité a exploré les services fournis par AA Grapevine et la façon dont ils devraient être financés et n'a pris aucune mesure. Le comité a estimé qu'il avait besoin des commentaires du Mouvement et a demandé que le Conseil de Grapevine mène un sondage auprès des membres pour identifier la pertinence, l'utilité et la viabilité financière des produits et services fournis par AA Grapevine, tels que le balado et les comptes Instagram et YouTube, avec un rapport à présenter au Comité de Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2026.
- Le comité a examiné une demande d'élaboration d'une brochure sur l'alcoolique asiatique et asio-américain chez les AA et n'a pris aucune mesure. En raison des coûts anticipés et de la charge de travail associés à l'élaboration d'une nouvelle brochure pour le moment, le comité a suggéré que le besoin exprimé dans cet article à l'ordre du jour soit plutôt abordé dans d'autres publications d'AAWS et d'AA Grapevine.

- Le comité a revu le *Manuel d'AA Grapevine* et a fait quelques suggestions éditoriales.
- Le comité a accepté de transmettre au Conseil d'AA Grapevine la suggestion qu'AA Grapevine, Inc. produise en l'an 2025 ou plus tard :

1. *Sober Holiday Stories* (titre provisoire — *Histoires de fêtes dans la sobriété*)
Un livre utile dans lequel les membres partagent les joies et les défis de la sobriété pendant les nombreuses fêtes chaque année.
2. *Dating & Relationships* (titre provisoire — *Rencontres et relations*)
Les membres racontent comment ils ont appris à lier des relations amoureuses avec d'autres dans la sobriété ou comment leurs relations ont changé depuis qu'ils sont chez les AA.
3. *Lo Mejor de La Viña III* (titre provisoire — *Le meilleur de La Viña III*) (Livre La Viña)
Les histoires démontrent les diverses façons dont les membres s'impliquent dans les AA pour rester sobres, transmettre le message et vivre une vie sobre, utile et enrichissante.
4. *En las prisiones* (titre provisoire — *Dans les prisons*) (Livre La Viña)
Histoires de membres hispaniques sobres qui ont fait l'expérience des AA en prison et qui s'entraident et transmettent le message.
5. *La derrota* (titre provisoire — *La défaite*) (Livre La Viña)
Les membres des AA partagent ce qui les a aidés à devenir abstinents, à s'abandonner à une Puissance supérieure et à gérer leur nouvelle vie de rétablissement.

CONGRÈS INTERNATIONAUX/ FORUMS TERRITORIAUX

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a discuté d'un rapport concernant le programme virtuel du Congrès international de 2025. Le comité accepte qu'une option virtuelle avec huit sessions sur deux jours figure au programme. Le comité estime que 35 dollars américains par personne pour l'option virtuelle programmée est un prix raisonnable et répond à un besoin exprimé d'accessibilité pour les membres qui ne peuvent pas se rendre au Congrès en personne. Le comité a formulé les suggestions suivantes au Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux concernant l'option virtuelle avec huit sessions sur deux jours :
 - » Qu'il y ait un accueil virtuel.
 - » Qu'un appui informatique virtuel soit disponible.
- Le comité a demandé que le Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux étudie des idées pour développer une nouvelle déclaration à adopter lors du Congrès international de 2030. Le concept est de revoir l'histoire de la déclaration de responsabilité, qui a vu le jour lors du Congrès international de 1965 à Toronto. Et de revoir l'histoire de la déclaration d'unité,

PUBLICATIONS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a révisé un rapport de progrès sur les modifications apportées à la brochure *Les Douze Étapes illustrées*. Il a demandé qu'une nouvelle ébauche, une ébauche partielle ou un rapport de progrès soit soumis au Comité des Publications de la Conférence de 2025.
- Le comité a discuté des processus de suivi post-Conférence au Bureau des Services généraux. Il a fait mention de l'utilité des notes de service concernant les communications pour la clarté et la transparence des processus.
- Le comité a pris connaissance d'un rapport de progrès sur les modifications apportées à la brochure *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord*. Il a signalé que l'introduction a été rédigée et que des efforts de sensibilisation ont porté fruit comme en témoigne l'augmentation du nombre de récits proposés. Il a demandé qu'une ébauche ou un rapport de progrès soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.
- Le comité a pris connaissance d'un rapport de progrès sur l'élaboration de la quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos* (en espagnol). Il a fait observer que les récits soumis reflètent une large diversité de membres des AA, ainsi que chacun des Trois Legs. Il a demandé qu'un projet de manuscrit ou un rapport de progrès soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.
- En plus de recommander la suspension permanente de l'adaptation vidéo de *Trop jeune?*, le comité a souligné l'utilité possible d'autres projets en voie d'élaboration, par exemple le projet de vidéo pour les jeunes, qui répondent à des besoins semblables.
- Le comité a examiné un rapport de progrès sur les modifications apportées à la brochure *Questions et réponses sur le parrainage*. Il a indiqué qu'une bonne partie du travail accompli ne rentrait pas dans la portée des sujets étudiés par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2023. Il a demandé que les travaux à venir tiennent compte de la suggestion formulée par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2023 : « Que le Comité du Conseil pour les Publications envisage de réviser la brochure *Questions et réponses sur le parrainage* afin d'y ajouter un texte sur le travail avec des alcooliques ayant des difficultés intellectuelles ou de traitement de l'information, des difficultés de communication et des capacités neurologiques diverses. » Le comité a demandé qu'un rapport de progrès ou une ébauche de la brochure soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.
- Le comité a revu la matrice des publications du rétablissement de 2024 et constaté qu'il était nécessaire d'obtenir une orientation procédurale au moyen de mémos concernant la rotation et une mention sur les renseignements fournis conformément à la politique d'AAWS sur les publications : tenir à jour les publications des AA. Le comité a demandé qu'une note en bas de page soit ajoutée à la matrice des publications, pour faire valoir l'importance de cette politique en tant que ressource.
- Le comité a demandé que la liste des priorités en matière de formatage, établie par le Département de l'Édition d'AA World Services, Inc., soit incluse dans les futures matrices des publications sur le rétablissement.



présentée lors du Congrès international pour fêter les 35 ans des AA, à Miami Beach, Floride, en juillet 1970. Le comité attend avec impatience qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité des Congrès internationaux/ Forums territoriaux de la Conférence de 2025.

- Le comité a discuté de moyens pour susciter l'intérêt et encourager la participation aux Forums territoriaux et a formulé les suggestions suivantes :
 - » Continuer à annoncer les Forums territoriaux à chaque événement local des AA au sein du territoire en question.
 - » Que la coordonnatrice de l'affectation des Forums territoriaux communique avec la personne-ressource de la Région et le comité des bénévoles plus tôt dans le processus de planification du Forum territorial.
 - » Que la coordonnatrice de l'affectation des Forums territoriaux continue de communiquer de l'information sur les Forums territoriaux dès le début et souvent en utilisant tous les modes de communication, notamment par courriel, sur le site Web aa.org/fr, l'appli *Meeting Guide*, *Box 4-5-9*, *AA Grapevine* et *La Viña*.
 - » Envisager de créer de courtes vidéos modernes, protégées par l'anonymat, expliquant les Forums territoriaux, à partager par l'entremise de nos modes de communication.
 - » Que le Conseil des Services généraux considère d'ajouter l'utilisation de la technologie actuelle, notamment la diffusion en continu, un composant virtuel et/ou hybride, au Forum territorial; et la possibilité d'utiliser des ressources locales des AA.
 - » Envisager de créer un Forum entièrement virtuel.

- Le comité a demandé qu'AA World Services, Inc. envisage l'élaboration de lignes directrices concernant le style et le format afin d'accroître l'uniformité des publications approuvées par la Conférence sur le plan de l'aspect et de la présentation.
- Le comité a discuté des *Reflexiones Diarias*, traduction espagnole du livre *Reflexions quotidiennes*. Il a suggéré qu'AAWS envisage un format des *Reflexiones Diarias* en gros caractères.
- Le comité a examiné un rapport de progrès sur l'élaboration de la cinquième édition du livre *Alcoholics Anonymous*. Il attend qu'un rapport de progrès ou une ébauche de manuscrit soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.
- Le comité a pris connaissance d'un rapport de progrès sur l'animation vidéo de la brochure *Les Douze Concepts illustrés*. Il a demandé qu'on aille de l'avant avec la Phase II, Option I, du projet afin d'inclure la traduction de la narration en voix hors champ et du texte visuel en français et en espagnol.

POLITIQUES/ADMISSIONS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité s'est réuni le 8 février 2024 pour examiner une demande du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux et du Conseil des Services généraux visant à ce qu'une administratrice du Bureau des Services généraux de Grande-Bretagne, Joanna Faul, et le secrétaire général du Bureau des Services généraux de Grande-Bretagne, Ranjan Bhattacharyya, soient approuvés pour participer à la Conférence des Services généraux des États-Unis/Canada de 2024 en tant qu'observateurs. Le comité leur a accordé l'admission, ce qui est conforme à la portée du comité, conformément à la résolution de 2022 concernant les Politiques et Admissions.
- En ce qui concerne le processus de répartition équitable de la charge de travail (RECT), le comité a demandé que le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux et la coordonnatrice de la Conférence élaborent une procédure opérationnelle définitive et un plan de mise en œuvre. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès dans la mise en œuvre de la RECT soit présenté au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025.
- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux formule une proposition prévoyant des méthodes plus simples pour équilibrer la charge de travail de la Conférence, qui pourrait notamment inclure les suggestions suivantes :
 - » Réimaginer les comités de la Conférence actuels de manière à ce qu'ils puissent s'adapter à des charges de travail plus lourdes.
 - » Certains documents du comité des Publications sur le rétablissement ou sur des sujets plus généraux de service pourraient être placés sous la responsabilité des comités qui ont historiquement des ordres du jour comportant moins d'articles. Certains articles approuvés par la Conférence, qui ne définissent pas de politique, mais reflètent plutôt des informations factuelles, pourraient être déplacés vers la documentation de service, afin de permettre des mises à jour plus opportunes.
- » Fournir aux comités de la Conférence une compréhension claire et une liste de tous les articles relevant de leur portée et de leur compétence. (Par exemple : un comité dont l'article à l'ordre du jour est « Révision de la pochette et du Manuel » n'a pas nécessairement moins de « travail » à faire, mais plutôt l'occasion de procéder à un examen plus approfondi des brochures et de la documentation de service relevant de sa compétence contenues dans la pochette, qui peuvent souvent être involontairement négligées et devenir de plus en plus obsolètes lorsque l'ordre du jour d'un comité devient plus long.)
- » Que la fonction et l'objectif de la répartition équitable de la charge de travail (RECT) soient davantage centrés sur l'allègement de la charge de travail des comités qui n'ont peut-être pas suffisamment de temps pour achever leur travail plutôt que sur l'ajout d'articles à l'ordre du jour pour rallonger la durée du travail.
- » Ajouter des comités de la Conférence supplémentaires ou des comités de la Conférence secondaires.
- » Le formulaire d'acheminement de l'ordre du jour de la Conférence (*Conference Agenda Routing — CAR*) peut être un dispositif de rapport interne inutile pour le Bureau des Services généraux et une méthode plus simple pour documenter l'examen des articles proposés à l'ordre du jour pourrait être envisagée.
- » Un ajustement du programme de la Conférence pour permettre aux comités de disposer de plus de temps pour faire face à la charge de travail supplémentaire, au lieu de présentations et d'ateliers.

- Le comité a également discuté de la nécessité d'actualiser la formulation du formulaire d'articles proposés à l'ordre du jour (APAJ) et a formulé les suggestions suivantes :

- » Inclure une clause précisant que les soumissions d'articles proposés à l'ordre du jour reçues après la date limite ne seront pas prises en compte pour la prochaine Conférence des Services généraux (CSG), mais le seront pour l'année suivante.
- » La note prévue à la section 3 du formulaire doit également figurer en haut du formulaire en caractères **gras**.
- » Sous la section 3, ajouter une question : « Si cet article est envoyé par un individu, a-t-il été relayé à un autre niveau de conscience collective et, s'il n'a pas été pris en compte, veuillez fournir une explication. »

(Note : Cette section pourrait utiliser un système de « cases à cocher » pour la Région, le District, le groupe, l'individu ou autre.)

Si la case « individu » ou « autre » est cochée, l'auteur de la demande est invité à fournir des informations supplémentaires sur les raisons de ce choix. Cette question sera marquée d'un astérisque et devra faire l'objet d'une réponse avant l'envoi de la demande.

- Le comité a examiné la note du directeur général du BSG concernant le choix du site de la Conférence des Services généraux. Le comité a demandé au directeur général de lui faire un rapport de progrès sur le choix des sites pour les 77^e et 78^e Conférences des Services généraux, dès que les décisions auront été prises.
- Le comité a fait le point sur les dates de la Conférence des Services généraux de 2028. Afin d'offrir une plus

grande flexibilité à la direction du Bureau des Services généraux pour trouver les lieux les plus rentables et les plus appropriés pour la Conférence des Services généraux, le comité a décidé de retenir les dates suivantes pour la 78^e Conférence des Services généraux (par ordre de préférence) : 23-29 avril 2028; 7-13 mai 2028; 2-8 avril 2028. Le comité a noté que les dates proposées pour la Conférence sont le meilleur choix possible pour éviter les conflits avec des jours fériés importants. Le comité a demandé que tous les membres de la Conférence soient informés des dates définitives des 77^e et 78^e Conférences des Services généraux dès qu'elles auront été fixées par la direction du BSG.

- Le comité a examiné le « rapport du Comité ad hoc du CSG sur la participation des groupes en ligne dans la structure de service des États-Unis et du Canada » et a eu une large discussion.

Le comité a exprimé son appréciation du rapport du groupe ad hoc, en particulier des résultats du sondage mené auprès des groupes en ligne. Sur la base des conclusions du rapport ad hoc, le comité a noté qu'à l'heure actuelle, il n'y a pas de besoins clairement exprimés pour la création d'une Région de délégués supplémentaire pour les groupes en ligne. Le comité a noté que la suggestion d'un futur document de service sur les directives concernant la participation des groupes en ligne pourrait être une ressource utile à envisager pour l'avenir, alors que les informations continuent d'être partagées et recueillies au sein de la structure de service des États-Unis/Canada.

- Le comité a discuté d'une suggestion visant à réviser les procédures d'élection du président des délégués, des présidents des comités de la Conférence et de leurs adjoints et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que la date de l'élection, à la fin de la dernière réunion du comité, ainsi que le processus d'élection des présidents des comités de la Conférence, constituent une procédure de vote efficace.

Le comité a également noté que si la procédure d'élection du président des délégués de la Conférence des Services généraux parmi les délégués restants (qui n'ont pas encore été sélectionnés pour le poste de président ou de président adjoint de comité) reste viable, une communication plus efficace et améliorée serait utile pour définir les rôles et les responsabilités actuels.

Le comité est parvenu à un consensus sur le fait que tous les délégués régionaux ont été choisis par leur Région comme étant qualifiés et prêts à servir dans de nombreuses fonctions lors de la Conférence. Bien que certains délégués puissent choisir de ne pas participer à l'élection, tout délégué remplissant les conditions requises et souhaitant être pris en compte est autorisé à déposer son nom. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour la Conférence élabore des lignes directrices sur le « rôle et les responsabilités du président des délégués », qui pourraient être incluses dans le Manuel de la Conférence et lues avant l'élection lors de la réunion réservée aux délégués. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel d'envoyer une note au Comité du Conseil pour la Conférence avec des suggestions sur le contenu des lignes directrices.

INFORMATION PUBLIQUE

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné la note du directeur financier du Bureau des Services généraux concernant le suivi des messages d'intérêt public. En outre, le comité a examiné l'addendum sur la distribution et le suivi des messages d'intérêt public télévisés, notant que 48 000 \$ pour le suivi des messages d'intérêt public ont été acceptés en tant qu'exigence d'audit. Le comité a demandé que cette dépense soit allouée au budget du Comité du Conseil pour les Finances et le Budget. Le comité a suggéré de rechercher des moyens plus rentables pour le suivi des messages d'intérêt public.
- Le comité a examiné et accepté un rapport de progrès sur le développement d'un balado du Bureau des Services généraux. Le comité a pris note de la planification, du développement et de la production d'épisodes sur de nombreux sujets de discussion liés aux services et attend avec impatience un rapport de progrès avec des données analytiques sur la première saison de ce matériel de service audio qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.
- Le comité a examiné et accepté le rapport de 2023 sur l'application *Meeting Guide* d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc. Le comité a proposé les suggestions suivantes et attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 :
 - » Examiner la suggestion d'ajouter des publications des AA à l'application *Meeting Guide*.
 - » Envisager la création d'un mécanisme permettant de répertorier les réunions en ligne sur l'application *Meeting Guide* sans les lier à des lieux particuliers.
 - » Envisager d'ajouter une clarification aux informations sur les lieux dans l'application *Meeting Guide* pour préciser que les lieux (comme les églises) n'impliquent pas d'affiliation.
 - » Envisager d'ajouter une option permettant de contribuer à la Septième Tradition par le biais de l'application *Meeting Guide*.
- Le comité a examiné et accepté les rapports de 2023 sur aa.org. Le comité a fait les suggestions suivantes et attend avec impatience qu'un rapport soit présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.
 - » Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique étudie la possibilité d'ajouter une fonctionnalité de chat (clavardage) au site Web aa.org/fr, notant que les Bureaux des Services généraux d'Australie et de Grande-Bretagne ont déjà adopté cette fonctionnalité sur leur site Web.
 - » Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique étudie la possibilité d'ajouter une fonction d'information sur les réunions à aa.org/fr en se connectant aux flux locaux qui alimentent *Meeting Guide*.
- Le comité a examiné et accepté le rapport annuel de 2023 du site Web, du marketing, du balado et de l'appli d'AA Grapevine et de La Viña, en notant l'appréciation de la croissance continue du balado et en exprimant son soutien à l'appli AA Grapevine. Le comité a fait les suggestions suivantes :

- » Le comité a suggéré que les futurs rapports d'AA Grapevine incluent des analyses plus détaillées sur leurs canaux de communication.
 - » Le comité a demandé à pouvoir examiner le plan quinquennal d'AA Grapevine.
 - » Le comité a proposé des suggestions pour l'application et le balado d'AA Grapevine et a suggéré que le secrétaire membre du personnel les transmette à l'éditeur d'AA Grapevine.
 - Le comité a examiné et accepté le rapport du groupe de travail sur l'analytique de 2023 et a noté tout le travail accompli pour établir un cadre permettant d'améliorer les rapports analytiques à l'avenir et attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.
 - Le comité a discuté de la proposition révisée d'AAWS, Inc. de créer un compte Instagram et n'a pris aucune mesure, notant qu'une politique des médias sociaux devrait être établie avant d'ajouter d'autres plateformes de médias sociaux.
 - Le comité a suggéré de suspendre définitivement les efforts de collecte de vidéos de jeunes générées par les utilisateurs et de supprimer la page Web et le portail pour ces soumissions.
 - Le comité a demandé qu'on examine la possibilité d'ajouter un code QR au dépliant *Aperçu sur les AA* (FF-1).
 - Le comité a demandé qu'on examine la possibilité d'ajouter un code QR au dépliant *Causeries à l'extérieur des AA* (FP-40).
 - Le comité a suggéré que le secrétaire membre du personnel demande aux délégués de recueillir des commentaires sur la façon dont les jeunes aimeraient qu'on communique avec eux et de lui soumettre l'expérience partagée avant le 1^{er} octobre 2024, à l'aide d'un outil de sondage en ligne. Le comité a demandé qu'un rapport soit présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.
 - Le comité a examiné et accepté le rapport de progrès sur la demande de création d'une nouvelle forme de communication pour traiter la question de l'anonymat sur les médias sociaux et comprend que les réponses au questionnaire ont été recueillies pendant une période d'un mois en mars et avril 2024. Le comité attend avec impatience le rapport de progrès qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 et a formulé les suggestions suivantes :
 - » Que les futurs sondages comportent moins de questions et que des efforts soient faits pour communiquer clairement avec les délégués au sujet des futures demandes de partage de la part de membres du Mouvement.
 - » Que les futurs rapports du personnel au Comité de l'Information publique de la Conférence incluent des informations sur l'anonymat et le travail sur les médias sociaux par l'affectation de l'Information publique.
 - » Que les résultats du questionnaire sur les médias sociaux et l'anonymat soient incorporés dans la politique des médias sociaux en cours d'élaboration.
 - » Que les futurs sondages de ce type soient partagés plus largement avec le Mouvement, étant entendu que les demandes de partage à grande échelle de la part du Mouvement peuvent entraîner des dépenses supplémentaires.
 - Le comité a examiné le rapport de progrès sur le projet pilote d'échantillon de commodité pour le sondage des membres des AA et espère qu'un rapport sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025. Le comité a demandé que le personnel fournisse des communications plus claires et plus opportunes sur les processus de sondage sur les membres qui ont un impact sur les délégués et leurs Régions.
 - Le comité a examiné et accepté le plan média global (PMG) 2024 pour l'Information publique. Le comité a exprimé son soutien continu à cette version du PMG, mais a noté que lorsqu'une réécriture majeure est achevée, une page de couverture décrivant les changements serait utile. Le comité a apprécié le fait que le plan détaille des garde-fous utiles et présente le travail d'information publique, les messages et les canaux de communication que le Bureau des Services généraux et AA Grapevine utilisent pour faire connaître les Alcoolistes anonymes au Mouvement, au grand public, aux médias et aux professionnels.
- Le comité a formulé les suggestions suivantes pour la prochaine version du plan média global, qui sera soumise au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 :
- » La poursuite de l'examen du plan média global doit permettre de s'assurer que chaque section se concentre sur la définition d'objectifs stratégiques plutôt que sur des faits ou des processus opérationnels.
 - » Que le comité du Conseil envisage d'ajouter les lignes directrices de la marque Alcoholics Anonymous World Services, Inc. au plan média global.
 - » Qu'il serait utile d'élaborer des lignes directrices pour l'utilisation du plan média global dans d'autres parties de la structure de services.
 - » Que l'on envisage d'ajouter au plan média global une liste des messages d'intérêt public et la date à laquelle ils ont été approuvés.
 - » Qu'une section analytique plus étoffée serait un complément utile au plan média global.
 - » Que le Comité du Conseil pour l'Information publique collabore avec tout autre comité du Conseil ayant une responsabilité dans les domaines de contenu détaillés dans le plan média global et identifie les moyens pour les comités de la Conférence correspondants de collaborer entre eux sur les sections pertinentes du plan média global.
 - » Que l'on envisage d'accepter des contenus générés par des utilisateurs âgés de moins de 18 ans.
 - Le comité a suggéré qu'une fois qu'une politique en matière de médias sociaux aura été élaborée, une section concernant cette politique soit ajoutée au plan média global.
 - Le comité a examiné le rapport de 2023 sur la « pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public vidéo ». Les membres du comité ont noté que le sondage auprès



des membres semble indiquer que les membres ne découvrent pas les AA par l'entremise des médias. Le comité a exprimé une critique générale sur le ton et le style de communication des messages d'intérêt public actuels.

- Le comité a suggéré que le rapport annuel sur la « pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public vidéo » soit révisé afin d'articuler plus clairement le processus permettant de suggérer des changements ou le retrait de tout message d'intérêt public.
- Le comité a demandé que toute suggestion de retrait des messages d'intérêt public soit communiquée en tant qu'article à l'ordre du jour.

Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique réimagine la stratégie globale pour les messages d'intérêt public (MIP) et a proposé les suggestions suivantes :

- » Constatant le défi que représente l'équilibre entre les contraintes budgétaires et la nécessité de mettre à jour nos messages d'intérêt public, que le Comité du Conseil pour l'IP envisage des méthodes moins coûteuses de création et de modification du contenu.
- » Que des MIP plus courts sont plus utiles (60 secondes, c'est trop long).
- » Le comité a suggéré d'envisager une collaboration avec la structure de services australienne afin d'utiliser les messages d'intérêt public australiens aux États-Unis et au Canada.
- Le comité a également suggéré que le secrétaire membre du personnel continue d'encourager les comités locaux de l'Information publique à diffuser des messages d'intérêt public dans leurs Régions respectives.
- Le comité a accepté le rapport de progrès sur la faisabilité du placement payant de messages d'intérêt public sur les plateformes de diffusion en continu et a noté que, bien que l'information contenue soit utile, le comité se demande si les messages d'intérêt public actuellement disponibles seraient efficaces sur les plateformes de diffusion en continu.

- Le comité a suggéré qu'avant que les messages d'intérêt public ne soient diffusés sur les médias en continu, des méthodes de mesure de leur impact soient établies.
- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique crée deux plans pour placer des messages d'intérêt public sur les médias en continu, en mettant l'accent sur l'atteinte d'un public général, avec des budgets ne dépassant pas 50 000 \$ et 100 000 \$. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique garde à l'esprit les Douze Traditions des AA lors de l'élaboration de ce plan.
- Le comité a discuté du rapport de progrès sur le canal de distribution des messages d'intérêt public de Mesmerize Point et s'est félicité de la possibilité permanente d'atteindre un large public sans frais. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique renouvelle le contrat annuel avec Mesmerize Point pour l'année 2024-25, à condition que cela puisse se faire sans frais. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique recherche s'il existe des opportunités comme Mesmerize Point au Canada.

Le comité s'est prononcé en faveur d'une demande de données supplémentaires sur l'impact et la portée des messages d'intérêt public par l'intermédiaire de Mesmerize Point. Le comité attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

- Le comité a exprimé son soutien à l'ajout de codes QR à nos messages d'intérêt public dès que possible et a demandé que le Département des Services de la Communication fournisse des estimations du coût de cette opération et a suggéré que le travail soit effectué s'il peut être réalisé pour moins de 5 000 \$.
- Le comité a examiné et accepté le rapport de 2023 sur le compte YouTube d'Alcoholics Anonymous World Services.

Le comité a noté que la liste de lecture des messages d'intérêt public sur la page YouTube d'Alcoholics Anonymous World Services (AAWS) ne comprend que deux vidéos, suggérant que l'outil serait plus utile si tous les messages

d'intérêt public étaient inclus dans la liste de lecture.

- Le comité a fait les suggestions suivantes concernant la page YouTube d'AAWS et attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 :
 - » Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique envisage d'organiser plus efficacement la page YouTube.
 - » Le comité a souligné que la navigation sur la page YouTube n'est pas intuitive et a suggéré que des efforts soient faits pour modifier la façon dont les traductions des vidéos sont affichées.
 - » Notant les défis posés par l'optimisation pour les moteurs de recherche (SEO), le comité a signalé qu'une recherche sur YouTube à l'aide de mots clés tels que « AA » ou « Alcooliques anonymes » n'amenait pas les utilisateurs sur la page d'AAWS et a suggéré d'envisager un travail supplémentaire sur l'optimisation des moteurs de recherche.
 - » Pour les futurs rapports à ce comité, le comité a demandé que le Comité du Conseil pour l'Information publique envisage de suivre l'impact des efforts de sensibilisation (par exemple un envoi massif de courriels) et de déterminer si ces efforts ont une incidence sur le trafic sur YouTube.
 - » Le comité s'est demandé si YouTube et Vimeo étaient tous deux nécessaires.
- Le comité a examiné et accepté le rapport de 2023 sur Google Ads. Le comité a noté qu'il appréciait la mise en forme du rapport et a fait les suggestions suivantes :
 - » Des efforts devraient être faits pour maximiser notre utilisation de la subvention Google Ads chaque mois.
 - » Que le personnel continue d'examiner si les termes de recherche (comme aa.org) utilisés avec les groupes de publicité de Google Ads constituent la meilleure utilisation du programme Google Ad Grant (subventions de publicité de Google). Le comité attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

Le comité a examiné et accepté le rapport de 2023 sur les profils commerciaux en ligne. Le comité a proposé les suggestions suivantes pour les profils d'entreprises en ligne et attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 :

- » Que les rapports analytiques sur les profils commerciaux en ligne soient plus cohérents avec les rapports trimestriels d'activité chaque trimestre.
- » Que les réponses au profil d'entreprise en ligne soient fournies chaque année comme documentation de référence.
- » Que les profils d'entreprises en ligne qui sont liés à d'autres sites gérés par AAWS.
- » Que le principe de l'anonymat soit pris en compte dans les réponses aux profils commerciaux en ligne.
- Le comité a discuté du contenu et du format de la pochette de l'Information publique et du Manuel et a noté que le contenu de la pochette est utile aux comités locaux de l'Information publique.

- Notant qu'une révision du *Manuel de l'Information publique* est en cours, le comité a décidé de transmettre par courriel électronique au secrétaire membre du personnel des suggestions concernant le Manuel.

ACTES ET STATUTS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné une liste de mises à jour éditoriales du Département de l'Édition pour le *Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux* et a accepté les mises à jour.
- Le comité a accepté un rapport du Département de l'Édition décrivant le processus du Bureau des Services généraux pour une production et une publication rapide et précise du *Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux*, édition 2024-2026 et du *Rapport final de la Conférence des Services généraux de 2024*, qui ont été proposés.
- Le comité a discuté du processus actuel d'examen des mises à jour importantes du *Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux* et a convenu qu'il manquait de cohésion et de sens de la responsabilité. Le comité a fait part de ses préoccupations aux présidents des Conseils et au directeur général et a suggéré que le Conseil des Services généraux étudie la création d'un Comité du Conseil pour les Actes et Statuts correspondant, composé de membres des trois Conseils et du Bureau des Services généraux, et qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025.
- Le comité a entrepris un processus pluriannuel d'évaluation de l'exactitude et de l'efficacité de l'édition restructurée de 2021-2023 du *Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux*. Bien qu'une plus grande clarté fonctionnelle soit nécessaire, un nombre important de révisions ont été identifiées et corrigées afin d'éviter un retard supplémentaire dans le processus d'impression. Le comité demande que le Conseil des Services généraux affecte un administrateur de liaison au Comité des Actes et Statuts de la Conférence afin d'assurer la bonne application de ces révisions au *Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux* (2024-2026), pour impression en 2024.
- Le comité a examiné le projet de la nouvelle section « Amendements » à ajouter aux Douze Concepts des Services mondiaux. Le comité a convenu qu'un réexamen complet est nécessaire pour que cette section atteigne son objectif, qui est d'être une source de référence claire pour le Mouvement. Le comité demande que le Conseil des Services généraux examine l'ébauche avec les commentaires du comité et fournisse une version actualisée ou un rapport de progrès au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025.
- Le comité a noté que les articles à la majorité simple pouvaient avoir des implications sur le plan réglementaire et a suggéré que cette question soit renvoyée au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence pour un examen plus approfondi.

TRAITEMENT ET ACCESSIBILITÉ

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné et accepté le rapport de progrès sur le projet de sensibilisation des militaires, soulignant l'importance d'ajouter des entrevues avec des membres des AA qui sont des anciens combattants. Le comité a transmis au Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité les suggestions suivantes :
 - » Se concentrer sur la création d'une page d'accueil pour les interviews audio des militaires sur le site Web du Bureau des Services généraux www.aa.org.
 - » Prioriser une entrevue avec un membre canadien francophone des AA dans l'armée.
 - » Inclure les interviews audio des militaires sur la page YouTube des AA à l'aide d'une simple image.

Le comité a demandé qu'un rapport de progrès concernant le projet de sensibilisation des militaires soit présenté au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025.

- Le comité a demandé que le coordonnateur du personnel du bureau de l'Accessibilité sollicite l'expérience partagée actuelle du Mouvement sur les efforts de sensibilisation des Anciens combattants (AC) et des militaires actifs aux États-Unis et au Canada, afin qu'elle soit utilisée dans le matériel de service. Le comité espère recevoir un rapport de progrès lors de la Conférence des Services généraux de 2025.
- Le comité a examiné la pochette et le *Manuel du Traitement* et a transmis au comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité une liste de modifications mineures à apporter au Manuel, à mettre en œuvre lors de la prochaine impression.
- Le comité a examiné la pochette et le *Manuel de l'Accessibilité* et a transmis au comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité une liste de brochures/ressources à ajouter à la pochette.
- Le comité a examiné la mise à jour du matériel de service de Favoriser le Rapprochement et a fait d'autres suggestions pour assurer la cohérence de l'ensemble de ce matériel.
- Le comité a examiné l'inventaire des accessibilités fourni par le Comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité et a suggéré des modifications mineures. Le comité a demandé que le coordonnateur du bureau de l'Accessibilité rende la liste téléchargeable à partir de la page du comité de l'Accessibilité sur aa.org et qu'il partage le lien avec le coordonnateur du bureau de la Collaboration avec les Milieux professionnels, en vue d'une distribution éventuelle parmi les professionnels et de l'inclusion sur la page LinkedIn des AA. Le comité a également demandé au coordonnateur du bureau de l'Accessibilité de partager périodiquement la liste dans les mises à jour des activités.
- Le comité a demandé qu'un rapport de progrès soit présenté au comité de 2025 sur l'utilité de cette liste pour les comités locaux de l'Accessibilité.
- Le comité a examiné la brochure *Les AA dans les établissements de traitement* (FP-27) et a reconnu qu'elle

demeure efficace et pertinente. Le comité a suggéré que le Département de l'Édition mette à jour la couverture de la brochure et ajoute des renseignements à jour sur la façon de communiquer avec les AA.

- Le comité a examiné les listes de ressources des communautés éloignées et de la collaboration avec les communautés de personnes âgées et a transmis au Comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité plusieurs suggestions à ajouter à ces listes.
- Le comité a examiné le rapport de progrès sur la mise à jour du matériel de service des AA pour mieux transmettre le message aux alcooliques ayant des difficultés intellectuelles ou de traitement de l'information, des difficultés de communication et des capacités neurologiques diverses, et a noté qu'une grande partie du matériel de service n'est pas pertinente sur le sujet. Le comité a demandé au coordinateur du personnel du bureau de l'Accessibilité d'assurer le suivi des considérations de la Conférence des Services généraux de 2023 liées aux révisions de la brochure *Questions et réponses sur le parrainage* et à la publication d'un numéro du magazine *AA Grapevine* avec des histoires d'alcooliques neurodivers.

Le comité a transmis une liste de matériel de service qui pourrait être mis à jour au Comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité.

Le comité attend avec impatience un rapport de progrès qui sera présenté au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025 avec l'expérience partagée du Mouvement sur la neurodivergence et l'alcoolisme, afin d'informer les mises à jour du matériel de service.

ADMINISTRATEURS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné les curriculum vitae et a déclaré éligibles tous les administrateurs de Classe B candidats aux postes d'administrateur territorial de l'Ouest Central et d'administrateur territorial de l'Ouest du Canada.
- Le comité a examiné un rapport de mise à jour concernant la brochure *Vous croyez-vous différent?* Le comité a noté que le Comité du Conseil pour les Publications avait lancé un appel aux histoires personnelles et fixé le 30 avril 2024 comme date limite pour l'envoi de soumissions. Le comité a demandé que le Comité du Conseil pour les Publications fournisse une ébauche de brochure ou un rapport de progrès au Comité des Administrateurs de la Conférence.

Note : En raison du plan de répartition équitable de la charge de travail de 2021-22, l'article susmentionné était à l'ordre du jour du Comité des Administrateurs de la Conférence.

- Le comité a discuté de l'article à l'ordre du jour sur les lignes de conduite et les paramètres concernant la date limite pour soumettre des articles à l'ordre du jour de la Conférence, et n'a pris aucune mesure. Le comité a rappelé que les articles proposés à l'ordre du jour (APAJ) reçus après la date limite actuelle sont traités l'année suivante.

Recommandations ayant obtenu la majorité simple — Ces articles n'ont pas obtenu la majorité des deux tiers requise pour être adoptés en tant que résolutions de la Conférence

ADMINISTRATEURS

Le comité a recommandé le changement suivant à la « portée » du document composition, portée et procédure du Comité des Administrateurs de la Conférence :

Que le texte actuel :

2. Le comité examine les curriculum vitae de tous les administrateurs de Classe A et Classe B du Conseil des Services généraux et de tous les directeurs non administrateurs des Conseils corporatifs (AAWS et AA Grapevine) nouvellement nommés. Le comité examine les listes des membres et des dirigeants du Conseil des Services généraux et les listes des directeurs des Conseils corporatifs, avant la réunion de la Conférence, et exprime sa désapprobation, le cas échéant.

Soit révisé par la formulation suivante :

2. Le comité examine les curriculum vitae de tous les administrateurs de Classe A et Classe B du Conseil des Services généraux et de tous les directeurs non administrateurs des Conseils corporatifs (AAWS et AA Grapevine). Le comité examine les listes des membres et des dirigeants du Conseil des Services généraux et les listes des directeurs des Conseils corporatifs, avant la réunion de la Conférence, et exprime sa désapprobation, le cas échéant.

Recommandations n'ayant pas abouti à des résolutions de la Conférence

Les recommandations suivantes ont été présentées, mais n'ont pas reçu les deux tiers de votes nécessaires pour devenir des résolutions de la Conférence.

FINANCES

- Le comité a recommandé que le Conseil des Services généraux organise une fois par an un week-end trimestriel du Conseil de façon virtuelle lorsque cela est possible. Le comité se conforme aux Statuts et Règlements du Conseil des Services généraux et au Troisième Concept, droit de décision du président du Conseil des Services généraux.
- Le comité a recommandé que les administrateurs émérites du Conseil des Services généraux soient invités à la Conférence annuelle des Services généraux et aux week-ends du Conseil des Services généraux à leurs propres frais.

ORDRE DU JOUR

Motion présentée lors de la séance d'ouverture :

- Le comité a recommandé la suspension des présentations orales de tous les faits saillants des Régions durant la 74^e Conférence des Services généraux pour laisser plus de temps sur l'ordre du jour pour les séances générales d'échange de vues et pour les questions.

INFORMATION PUBLIQUE

- Le comité a recommandé l'élaboration d'une politique en matière de médias sociaux pour tous les canaux de médias sociaux actuels et futurs et a demandé qu'une ébauche soit présentée au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.
- Le comité a recommandé que, pour mieux assurer l'égalité en matière de disponibilité et de messages, à compter de la réunion du Conseil des Services généraux de juillet 2024, les procès-verbaux non édités, mais dont l'anonymat sera préservé, y compris les rapports des comités du Conseil en anglais, en espagnol et en français, soient remis à tous les membres de la Conférence dans les trois semaines qui suivent les week-ends trimestriels du Conseil. Les procès-verbaux devraient conserver le format et la portée actuels.

Propositions de l'assemblée n'ayant pas abouti à des résolutions de la Conférence

- Qu'une brochure pour les personnes sans-abris soit développée, qui parle spécifiquement d'alcoolisme, qui décrit ce que sont les AA et ce qu'ils ne sont pas, qui précise qui est le bienvenu aux réunions des AA, et qui inclurait des histoires de membres des AA ayant connu l'itinérance, et qu'une ébauche ou un rapport de progrès soit présenté au comité approprié de la Conférence de 2025. ***(La Conférence a refusé d'en tenir compte)***
- Que les articles à l'ordre du jour concernant la censure et la réorganisation ne soient pas soumis aux dates limites de soumission et soient transmis directement au Comité des Administrateurs de la Conférence. ***(Non approuvée)***
- Que tous les mémorandums échangés entre les comités de la Conférence et les comités du Conseil ou les Conseils corporatifs soient mis à disposition de tous les membres de la Conférence. ***(La Conférence a refusé d'en tenir compte)***

Motion adoptée pour renvoyer les propositions de l'assemblée numéro 5 à 15 au comité du Conseil ou au Conseil corporatif approprié

Proposition de l'assemblée numéro 5 :

Il a été recommandé :

Que la Conférence confirme la poursuite de la publication du magazine *La Viña* par AA Grapevine et que le Conseil des Services généraux continue son soutien à *La Viña*, en tant que service au Mouvement. Que *La Viña* continue d'être publiée en utilisant les ressources d'AA Grapevine afin de parvenir à une production et à une distribution efficace.

Soumise le 18 avril 2024

par Richard O.

*Délégué du Panel 74, Région 8,
San Diego/Californie Impériale*

Proposition de l'assemblée numéro 6 :

Il a été recommandé :

Que le Conseil de Grapevine développe un plan d'action pour améliorer l'efficacité de la procédure d'abonnement, le processus de distribution et le service client de *La Viña*,

et qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité du Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025.

Soumise le 18 avril 2024

Par Irene D., membre du personnel du BSG

Proposition de l'assemblée numéro 7 :

Il a été recommandé :

Que tous les articles non offensifs proposés à l'ordre du jour soumis pour considération lors des 72^e, 73^e et 74^e Conférences des Services généraux concernant les changements apportés au Préambule lors de la 71^e Conférence des Services généraux soient groupés en un seul article, et transmis au comité approprié de la 75^e Conférence des Services généraux avec la suggestion suivante : étant donné l'importance et l'intérêt porté à ce problème, considérer transmettre cet article aux Régions des Services généraux afin de permettre une discussion plus large, pour rechercher une solution juste et raisonnable à cette division de notre Mouvement qui utilise différents Préambules soumis à droits d'auteur.

Soumise le 18 avril 2024

par Ilir T.

Délégué du Panel 74, Région 12, Delaware

Proposition de l'assemblée numéro 8 :

Il a été recommandé :

Que les commentaires supplémentaires provenant du Comité des Publications de la Conférence partagés dans son mémo au Département de l'Édition concernant les points de friction dans l'ébauche du manuscrit en langage clair et simple soient ajoutés à l'ébauche avant impression.

Soumise le 19 avril 2024

par Nick K.

Délégué du Panel 74, Région 41, Nebraska

Propositions de l'assemblée numéro 9 :

Il a été recommandé :

Lorsque des changements aux écrits des fondateurs sont présentés à la Conférence en plénière, que lesdits écrits des fondateurs évoqués dans la présente motion soient les suivants :

1. Le livre *Les Alcooliques anonymes* — plus spécifiquement les 186 premières pages, le chapitre « L'opinion d'un médecin », les avant-propos des première et seconde éditions, les appendices concernant le réveil spirituel et les Traditions, ainsi que le cauchemar du Dr Bob;
2. Le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*;

que la Conférence doive voter avec une super-majorité de 75 % pour que Conseil des Services généraux puisse agir. Cependant, que le Conseil des Services généraux n'agisse pas immédiatement en suivant les directions de la Conférence, mais demande à tous les délégués de Région d'animer des discussions supplémentaires dans leurs Régions respectives. Les délégués de Région pourront faire rapport à la Conférence des Services généraux deux ans plus tard, et cette Conférence pourra faire des modifications aux changements approuvés précédemment aux écrits des fondateurs décrits ci-dessus. Toute mesure finale du Conseil des Services généraux nécessitera une majorité substantielle de la Conférence.

Soumise le 19 avril 2024

par Ilir T.

Délégué du Panel 74, Région 12, Delaware

Proposition de l'assemblée numéro 10 :

Il a été recommandé :

Que le Conseil d'AA Grapevine développe un plan financier sur 5 ans pour Grapevine dans le but de réduire les déficits et d'augmenter les revenus, et qu'il soit présenté au Comité du Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025.

Soumise le 19 avril 2024

par Pablo H.

Délégué du Panel 73, Région 93, Californie centrale

Proposition de l'assemblée numéro 11 :

Il a été recommandé :

Que la résolution de la Conférence de 1975 soit réaffirmée, qui dicte que les délégués, lorsqu'ils font rapport à leurs Régions, mettent en avant le soutien financier des groupes. Les délégués devraient insister auprès des groupes que l'inflation a des conséquences sur les dollars contribués, et qu'il est nécessaire d'ajuster les contributions en conséquence afin de soutenir les services fournis par le Conseil des Services généraux.

Soumise le 19 avril 2024

par Suzanne S.

Déléguée du Panel 73, Région 30, est du Massachusetts

Proposition de l'assemblée numéro 12 :

Il a été recommandé :

Que les délégués qui ont besoin de traductions reçoivent l'ensemble des documents, du matériel, des rapports, des communications, etc., dans leur langue natale, avec toutes les informations nécessaires afin qu'ils puissent remplir leurs rôles en tant que serveurs de confiance, en gardant en tête la tradition du droit de participation.

Soumise le 19 avril 2024

par Julio A. Maldonado

Délégué du Panel 74, Région 77, Porto Rico

Proposition de l'assemblée numéro 13 :

Il a été recommandé :

Que, dans l'ébauche du dépliant *Aperçu sur les AA*, au paragraphe « Qui peut participer aux réunions des AA? », la dernière phrase « Les réunions "fermées" avec discussions ne s'adressent qu'aux alcooliques » soit changée en : « Seuls les membres des AA ou des personnes ayant un désir d'arrêter de boire peuvent participer à une réunion "fermée" ».

Soumise le 19 avril 2024

par Irma V. B.-N.

*Administratrice territoriale
de l'Ouest du Canada*

Proposition de l'assemblée numéro 14 :

Il a été recommandé :

Que l'explication des Étapes, des Traditions et des Concepts soit retirée du Gros Livre en langage clair et simple.

Soumise le 19 avril 2024

par Jimmy W.

Délégué du Panel 74, Région 64, Tennessee

Proposition de l'assemblée numéro 15 :

Il a été recommandé :

Que le Gros Livre en langage clair et simple soit renommé : *Le guide en langage clair et simple des 12 Étapes de rétablissement des AA*.

Soumise le 19 avril 2024

par Debbie H.

Déléguée du Panel 73, Région 39, ouest du Missouri

■ Rapport des départements du BSG

Administration — Directeur général : Robert (Bob) W. est membre des AA et assure la direction générale du Bureau des Services généraux (BSG). Il s'agit d'un mandat très chargé, qu'il qualifie de « travail d'amour ». Il dirige selon la philosophie du leadership de service, un style de leadership fondé sur des principes. Bob a pour mission d'intégrer dans le fonctionnement du bureau les principes des AA, les Étapes, les Traditions et les Concepts.

Grâce à la délégation de pouvoirs aux 12 directeurs et gestionnaires qui relèvent directement de lui, la gestion quotidienne et l'exécution des nombreux services et fonctions sont assurées par les 92 employés passionnés d'AA World Services (AAWS). Cette délégation, caractéristique d'un leadership de service, est nécessaire au bon fonctionnement du bureau et est conforme à nos Douze Concepts.

Une délégation adéquate lui permet également de servir à titre de directeur et président du Conseil d'AAWS. Il travaille en outre en étroite collaboration avec le Conseil des Services généraux (CSG), dont il est le chef de la direction du bureau, en plus d'être membre de la plupart de ses comités. La relation avec chaque Conseil implique un grand nombre de responsabilités, incluant une participation active aux réunions, un investissement de temps significatif et une bonne organisation. Le directeur général est également membre votant de la Conférence des Services généraux, dont il assure la coprésidence.

Outre ses responsabilités auprès des conseils d'administration et du BSG, le directeur général maintient la communication avec le Mouvement par le biais de lettres et de mises à jour régulières, ainsi que de la correspondance reçue au BSG. Il assiste et participe également à diverses assemblées et conférences de service dans l'ensemble de notre structure. Il participe en outre à des réunions à l'échelle mondiale, y compris à la Réunion mondiale des Services, ce qui permet de faciliter les liens avec les structures et les membres des AA partout dans le monde, maximisant ainsi la facilité d'octroi de licences pour nos publications et stimulant les communications afin de renforcer la présence internationale des AA.

L'assistante de direction apporte un soutien direct au directeur général. Il est apparu clairement qu'un soutien supplémentaire était nécessaire, en particulier en raison des multiples tâches de la secrétaire du Conseil d'AAWS, poste occupé par l'assistante de direction. En plus du besoin de renforcer le soutien administratif, il y avait un écart dans le rapport et la relation entre le CSG et le directeur général. Traditionnellement, le service et le soutien au CSG étaient assurés par la coordonnatrice des membres du personnel du BSG. Comme l'assistante de direction, la coordonnatrice des membres du personnel assume également des fonctions importantes au sein du conseil d'AAWS, dont elle est l'une des membres. Elle a aussi de grandes responsabilités envers le personnel du BSG, notamment en matière de formation, de coordination des réunions hebdomadaires du personnel, ainsi que d'autres fonctions cumulées. Les services et le soutien du CSG sont souvent directement liés à des domaines très connexes aux fonctions du directeur général. La nature des fonctions de la coordonnatrice des membres du personnel et du directeur général a permis d'établir un lien avec ces services.

Cette situation a nécessité la réorganisation des tâches de la coordonnatrice des membres du personnel et du Département de l'Administration, y compris le remaniement des tâches de l'assistante de direction et la création d'un nouveau poste de coordonnateur administratif auprès du directeur général. La mise en œuvre de ces changements a commencé à l'automne dernier et s'est faite en pleine collaboration avec la coordonnatrice des membres du personnel, la directrice des Services aux membres du personnel, le nouveau coordonnateur administratif, l'assistante de direction du directeur général et le directeur général.

Coordonnateur administratif du directeur général : Jacob Diaz occupe le poste de coordonnateur administratif du directeur général. Compte tenu de la nécessité de centraliser le soutien administratif au CSG et d'en resserrer les liens avec le directeur général, le poste de coordonnateur administratif a été créé pour fournir un soutien administratif de haut niveau au CSG. Le coordonnateur administratif sert désormais de point de contact principal pour toutes les questions concernant le CSG, y compris la coordination des fins de semaine du CSG, les réunions intérimaires du Conseil et les réunions régulières entre le président du CSG et le directeur général. Le coordonnateur assure également un soutien direct au directeur général, conjointement avec l'assistante de direction, offrant ainsi un appui supplémentaire qui permet au directeur général de s'acquitter de bon nombre d'autres responsabilités.

Assistante de direction auprès du directeur général : Pamela P. occupe le poste d'assistante de direction du directeur général. Elle fournit un soutien administratif de haut niveau et veille à l'efficacité du Département de l'Administration. Elle gère le calendrier, l'emploi du temps et la correspondance du directeur général. Elle coordonne également les nombreuses réunions du directeur général, en personne ou en ligne, organise la logistique des déplacements, prépare les rapports de dépenses et maintient le contact avec les équipes de gestion et de direction. L'assistante de direction assume également le rôle de secrétaire du Conseil d'AAWS en programmant les réunions, en préparant les ordres du jour et la documentation de référence et en rédigeant les procès-verbaux des réunions. Elle fournit également un soutien exécutif au président du Conseil d'AAWS en veillant à la distribution rapide de tous les documents, en rédigeant des procès-verbaux précis des réunions et des décisions, et en assurant le suivi des mesures à prendre, telles que l'élaboration et la distribution du bulletin *Faits saillants d'AAWS*.

La restructuration du Département de l'Administration a permis de centraliser le soutien fourni aux Conseils d'AAWS et des Services généraux, tout en renforçant leur collaboration avec le directeur général. Cette initiative a également permis de consolider les tâches administratives au sein des Conseils, améliorant ainsi le service et le soutien qui leur sont dédiés. Parmi les autres avantages de l'initiative, notons l'apport d'un soutien supplémentaire indispensable au directeur général, une charge de travail plus équilibrée pour l'assistante de direction et la possibilité pour la coordonnatrice des membres du personnel de se

concentrer davantage sur la formation et la coordination des activités et des tâches des membres du personnel du BSG. L'équipe administrative travaille en étroite collaboration, se réunissant plusieurs fois par semaine pour discuter des activités du département, de la gestion des projets et du respect des délais, ainsi que des stratégies visant à renforcer le soutien du BSG, des Conseils et du Mouvement des AA dans son ensemble.

Archives — *Michelle Mirza, archiviste* : La mission des Archives du Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes est de documenter de façon permanente le travail des Alcooliques anonymes, de rendre l'histoire de l'organisation accessible aux membres des AA et aux autres chercheurs, et de fournir un contexte pour comprendre la progression, les principes et les traditions des AA.

Conformément à l'objectif principal des Alcooliques anonymes, qui est de maintenir notre sobriété et d'aider les autres alcooliques à se rétablir, les Archives du Bureau des Services généraux vont :

- Recevoir, classer et indexer tous les documents pertinents, tels que les dossiers et registres administratifs, la correspondance, les documents numériques, les œuvres littéraires et les artefacts considérés comme ayant une importance historique pour les Alcooliques anonymes;
- Détenir et conserver ce matériel;
- Fournir l'accès à ce matériel, tel que déterminé par l'archiviste en consultation avec le Comité du Conseil pour les Archives, aux membres des Alcooliques anonymes et à d'autres personnes qui pourraient avoir un besoin valable d'examiner ce matériel, sous réserve d'un engagement à préserver l'anonymat de nos membres;
- Servir de ressource et de laboratoire pour stimuler et nourrir l'apprentissage;
- Fournir des services d'information pour faciliter le fonctionnement des Alcooliques anonymes;
- Promouvoir la connaissance et la compréhension des origines, des objectifs et des programmes des Alcooliques anonymes.

Département des Services de la Communication — *Clorinda V., directrice* : Le Département des Services de la Communication (DSC) continue de croître en termes de portée, d'impact et de domaines de responsabilités. Créé en 2019 par le Conseil des Services généraux (auparavant une affectation d'un membre du personnel), le département continue d'évoluer pour répondre aux besoins du Mouvement.

Le département sert de plaque tournante dynamique pour les communications intégrées et axées sur la « transmission du message » à l'ère numérique. L'équipe du DSC travaille à l'élaboration et au déploiement de stratégies de mise en œuvre d'initiatives conformes à la conscience de groupe, aux résolutions de la Conférence, aux directives du conseil d'administration, aux besoins du bureau et aux Traditions des AA. Le DSC utilise les meilleures pratiques en matière de communication pour transmettre efficacement l'information sur les AA et la rendre accessible aux publics voulus, notamment les membres des AA, les alcooliques qui souffrent, le milieu professionnel et les médias, sans oublier le public en général.

Le DSC est responsable de l'élaboration, de la mise en œuvre, de l'exploitation et de la mise à jour de plusieurs produits, plateformes et services numériques :

- le site Web des Alcooliques anonymes, aa.org;
- l'application *Meeting Guide*, outil gratuit permettant de trouver des réunions;
- les plateformes de médias sociaux, notamment YouTube et LinkedIn;
- les campagnes Google Ads;
- des analyses pour nos plateformes numériques afin d'éclairer la prise de décisions et l'élaboration de stratégies;
- la coordination des campagnes de courrier électronique et de la diffusion des communications aux membres et au grand public;
- la production et la distribution des bulletins du BSG;
- les travaux menés de concert avec la coordonnatrice de l'Information publique à l'égard des relations avec les médias, dont les communiqués de presse et la plateforme de gestion des médias;
- la création de contenu, incluant les messages dans les médias sociaux et les graphiques;
- la découverte, la planification et la stratégie pour les meilleurs outils, plateformes et pratiques afin d'augmenter la portée et l'impact des messages des AA.

Signalons l'augmentation du nombre de visiteurs du site aa.org, qui est le principal portail pour les membres et pour les autres personnes désirant obtenir des renseignements sur les AA ainsi que des ressources pour les alcooliques qui souffrent. Le DSC se concentre toujours sur le maintien et l'amélioration des fonctions du site afin qu'on puisse plus facilement trouver et communiquer les renseignements qu'il contient et qui peuvent sauver des vies. Aujourd'hui, le site accueille plus de 800 000 visiteurs chaque trimestre; le nombre de visiteurs et l'intérêt à l'égard du site sont en constante hausse.

Comptant plus de 750 000 utilisateurs actifs, l'application *Meeting Guide* continue de fournir gratuitement un lien vital pour ceux et celles qui veulent obtenir des renseignements exacts et à jour sur les réunions. Le DSC est toujours en quête de nouvelles façons d'améliorer la fonctionnalité de cette application prisée, et une fonction d'affichage de cartes est prévue pour 2024.

Le DSC collabore étroitement avec le Département de l'Édition et la coordonnatrice de l'Information publique à la réalisation d'initiatives orientées vers le public et à des stratégies permettant de véhiculer l'identité et les messages des AA de façon cohérente dans tous les projets numériques et au sein de tous les départements. À ce titre, mentionnons la nouvelle page Web du sondage sur les membres qui accompagnera la brochure imprimée et le prochain balado du BSG. Le DSC travaille également avec le coordonnateur du Congrès international à la création de la stratégie de communication pour le Congrès de 2025, qui aura lieu à Vancouver.

Le DSC appuie le Comité Technologie/Communication/Services d'AAWS, les Comités du Conseil pour l'Information publique et pour la Collaboration avec les Milieux professionnels ainsi que le Comité de l'Information publique de la Conférence, en plus d'appuyer les comités spéciaux et sous-comités et d'y siéger, notamment le sous-comité sur le

Plan média global. La directrice travaille aussi avec le directeur général aux communications destinées au Mouvement.

Membres de l'équipe du DSC :

- Responsable senior des communications (Julie Gonzalez) : Gère le suivi, l'élaboration et la gestion quotidiennes des projets et activités du DSC; responsable de l'élaboration, de l'exécution, de la politique d'analyse et de l'optimisation des moteurs de recherche sur toutes les plateformes de communications numériques du BSG.
- Stratégiste numérique senior (Tracey G.) : Dirige l'élaboration continue de stratégies, de produits et de services numériques, y compris les sites Web et les applications telles que *Meeting Guide*, qui offrent des outils conviviaux et des informations essentielles aux membres et à d'autres personnes.
- Spécialiste des communications (Samantha Nieto) : Soutient l'exécution de multiples projets de communications numériques et agit comme créatrice de contenu principale et stratège sur nos plateformes pour joindre les publics voulus.
- Assistante au Département des Services de la Communication (Tara Lafemina) : Fournit un soutien administratif au DSC, facilite la diffusion des communications et fournit un soutien pour le site Web ainsi que pour l'application *Meeting Guide*.
- Responsable du contenu du site Web (Marc Bucaoto) : Soutient tous les aspects du site aa.org, y compris la conception et le développement Web, la maintenance courante du site et du contenu, ainsi que les mises à jour, afin que les sites répondent aux buts et aux objectifs du BSG et qu'ils offrent une expérience optimale à l'utilisateur.

Finance et comptabilité — *Paul Konigstein (non alcoolique), directeur financier, et Zenaida Medina (non alcoolique), contrôleur* : La mission du Département des Finances et de la Comptabilité est :

- Dans le cadre établi par le Conseil d'AAWS, le Conseil des Services généraux et leurs comités appropriés, de communiquer aux Conseils, aux délégués de la Conférence des Services généraux et au Mouvement les renseignements transparents sur les finances afin de garantir la santé financière des AA, être de bons intendants des biens des AA et s'assurer que l'activité financière est fidèle aux 12 Traditions et aux 12 Concepts.
- De communiquer au directeur général et aux directeurs, aux responsables et au personnel du BSG les renseignements financiers nécessaires à la prise de décisions informées conformes à notre plan financier.
- De faciliter les activités quotidiennes du BSG en traitant les transactions comme les contributions, les ventes de publications et les paiements aux fournisseurs.

Les responsabilités de ce département sont notamment :

Le contrôle financier comprend la création et le suivi de procédures visant à protéger les actifs, à minimiser les erreurs, à s'assurer que les dépenses sont prudentes et à garantir l'exactitude des informations financières.

Les comptes clients comprennent l'équilibrage des encaissements quotidiens pour les commandes de publications, la préparation des dépôts bancaires, l'enregistrement des

paiements de comptes, le recouvrement respectueux des soldes impayés et la gestion du crédit pour les comptes clients. Les responsabilités comprennent également la recherche de comptes et l'envoi des relevés de comptes aux clients avec des soldes impayés. En 2023, le département a traité le paiement de 55 132 commandes pour des publications, venant de 28 743 clients.

Les contributions comprennent le traitement quotidien des contributions reçues, la vérification que toutes les contributions sont faites dans le cadre de la Septième Tradition, la classification des contributions en tant que contributions individuelles, collectives ou spéciales, l'accusé de réception de toutes les contributions, la réponse aux demandes de renseignements et la réalisation de toute recherche nécessaire concernant les contributions. En 2023, le département a traité 76 531 demandes. 27 % des membres ont contribué par chèque, ce qui nécessite davantage de recherches, de temps et d'argent pour le traitement. Vous pouvez contribuer à réduire les coûts de traitement en encourageant les contributions en ligne sur notre site Web : www.aa.org/fr. Pour ceux qui souhaitent contribuer par chèque, notre adresse postale pour les contributions est la suivante :

Pour les chèques en dollars américains :

James A. Farley Station
P.O. Box 2407
New York, NY 10116-2407 USA

Pour les chèques en dollars canadiens :

P.O. Box 459
New York, NY 10163 USA

Les comptes fournisseurs comprennent la vérification de la réception des biens et des services, l'approbation et l'exactitude des paiements, l'émission des paiements aux fournisseurs par le biais d'un logiciel spécialisé qui enregistre les dépenses dans les comptes appropriés. En 2023, le département a traité plus de 2000 paiements aux fournisseurs.

La paie comprend la communication avec les Ressources humaines concernant les changements de personnel, de salaire et d'avantages sociaux, le calcul des salaires à la quinzaine et de certains avantages sociaux, la communication avec le service de la paie pour payer les employés et les autorités fiscales, le paiement des fournisseurs d'avantages sociaux et l'enregistrement des dépenses dans les comptes appropriés.

L'élaboration du budget comprend la collaboration avec le Conseil d'AAWS, le Conseil des Services généraux, le Comité du Conseil pour les Finances, le directeur général, les directeurs, les responsables et le personnel du BSG en vue de rédiger un plan financier pour chaque département et affectation des membres du personnel BSG et de soumettre le plan à l'approbation des comités et du Conseil d'administration d'AAWS et du CSG. La budgétisation comprend également le suivi de l'activité financière réelle par rapport au plan, en attirant l'attention de la direction sur les écarts par rapport au plan et en recommandant des révisions du plan le cas échéant.

L'assistance à la planification des Forums régionaux, des Conférences, des Réunions mondiales des Services et des Congrès internationaux comprend le secrétariat du Comité des Finances de la Conférence et le soutien à son président, la fourniture d'informations au cours du processus

budgétaire pour ces événements, le traitement des frais des délégués de la GSC et de la RMS et des contributions supplémentaires, la coordination avec les fournisseurs pour le Congrès international, le rapprochement des comptes bancaires et la soumission de rapports sur les entrées et les sorties de fonds.

Les rapports de gestion consistent notamment : à effectuer des analyses de comptes et des rapprochements bancaires afin de garantir l'exactitude des rapports, à résumer les transactions de revenus et de dépenses, à préparer des rapports financiers sur les profits et les pertes, l'actif et le passif, le budget et la trésorerie, et à distribuer ces rapports au personnel du BSG, conformément à la résolution de la Conférence et de la gouvernance des Conseils, aux délégués et au Mouvement.

La facilitation des audits consiste à fournir des informations aux auditeurs et à répondre à leurs demandes concernant les documents financiers d'AAWS et du CSG, ainsi que le plan de retraite des employés. Les responsabilités comprennent également de fournir des renseignements pour les audits des primes des compagnies d'assurance.

L'évaluation des stocks de publications consiste à veiller à ce que les principes comptables généralement acceptés soient respectés lors de l'évaluation des stocks de publications d'AAWS.

L'assistance avec le Fonds de réserve du Conseil des Services généraux et les plans de retraite des employés d'AAWS et d'AA Grapevine comprend la gestion de l'investissement du Fonds de réserve en certificats de dépôt dans le cadre des paramètres exposés par la politique du Fonds de réserve, adoptée par le Conseil des Services généraux. Cela comprend également la participation aux réunions des comités de retraite, le rapprochement des relevés des fonds de réserve et des comptes de retraite, et la présentation d'un rapport sur l'état du financement aux conseils d'administration et au Mouvement.

L'assurance des biens et de la responsabilité civile comprend, sous la direction du Comité d'Audit interne d'AAWS, la collaboration avec le courtier d'assurance pour élaborer un plan d'assurance et acheter des politiques d'assurance qui garantissent que les risques financiers sont correctement couverts.

La taxe sur les ventes consiste à s'assurer que la taxe applicable sur les ventes de publications est perçue auprès des clients et reversée à l'administration fiscale locale, étatique, provinciale ou nationale compétente, et que la déclaration d'impôt appropriée est remplie.

Ressources humaines — *Dina F., directrice* : Notre mission au sein du Département des Ressources humaines reste inébranlable : entretenir un environnement de travail où chaque individu se sent valorisé, soutenu et fier de sa contribution à AAWS. Dans notre organisation aux profils variés et avec un marché de l'emploi en constante évolution, il est impératif que nous ne gérons pas seulement le spectre complet du cycle de vie des employés, mais que nous donnions également la priorité aux initiatives qui renforcent l'engagement et favorisent une culture de collaboration.

Au cœur de nos efforts se trouve l'engagement de promouvoir un environnement de travail positif axé sur le soutien de notre Mouvement. Cela va de l'affinement de

nos stratégies de recrutement à l'amélioration constante de nos plans d'intégration et de formation, en passant par la mise en œuvre de solides programmes d'apprentissage et de développement, une gestion efficace des performances, le renforcement des relations avec les employés, le déploiement d'avantages sociaux efficaces et rentables, la garantie d'une rémunération équitable et le fait d'être une ressource de confiance pour l'ensemble de nos employés.

En outre, nous nous engageons à respecter toutes les lois et réglementations fédérales, nationales et locales pertinentes et à veiller à ce que nos pratiques en matière d'emploi restent éthiques, transparentes et inclusives. L'équipe des Ressources humaines travaille en étroite collaboration avec le directeur général et d'autres directeurs de département. Elle donne des conseils sur les tendances du secteur, les évolutions en matière de rémunération et d'avantages sociaux, l'atténuation des risques et la révision des plans et politiques existants.

En 2023, AAWS a connu une augmentation de 8,3 % de son personnel ainsi qu'un taux de rotation de 12,3 % (contre un taux de rotation de 22 % l'année précédente).

L'ancienneté moyenne de nos employés est de 6,5 ans, 22 % de notre équipe ayant consacré plus d'une décennie à notre organisation! En outre, notre employé le plus ancien comptera 42 ans de service à AAWS cet été.

En plus de nos efforts internes, le Département des Ressources humaines continue à soutenir AA Grapevine, en lui apportant les ressources nécessaires pour l'aider dans sa mission.

Services linguistiques — *Stéphanie Bozino-Routier (non alcoolique), directrice des Services linguistiques* : Le Département des Services linguistiques a été créé à l'automne 2022. Il est aujourd'hui composé d'une directrice des Services linguistiques, d'une responsable des traductions françaises, d'un traducteur français, d'un traducteur espagnol et d'un consultant à temps plein (traducteur/éditeur/interprète). Ce département fait également appel à des pigistes pour répondre à toutes les demandes dans les délais impartis.

Dans sa lettre de gratitude de 2022, le directeur général a écrit : « Le Département des Services linguistiques centralise les fonctions de traduction de nos publications et de milliers de documents dans plusieurs langues, chaque année. Ce département coordonne également les services essentiels d'interprétation qui permettent une interaction et une communication directes avec d'autres structures des AA dans le monde. Ces services garantissent une participation totale et aident à unifier notre Mouvement à l'échelle mondiale. »

Dans tous les projets qu'ils entreprennent, les membres de ce département mettent en avant les principes de diversité, d'équité, d'inclusion et d'accessibilité. Ils mettent tout en œuvre pour proposer des services de la plus haute qualité pour servir l'ensemble des parties prenantes et des membres du Mouvement en anglais, français et espagnol, de façon simultanée. En adoptant une méthodologie holistique, ce département a poursuivi le développement de ses politiques et procédures et a mis en œuvre des processus innovants en prenant en compte toutes les parties prenantes. Les membres du département font des recherches sur des technologies propres à notre domaine et suivront une formation sur les logiciels que nous utilisons actuellement, afin d'améliorer la qualité, la vitesse et l'uniformité des traductions.

Les services de traduction, d'édition et de relecture comprennent notamment :

- Les publications des AA, nouvelles et révisées
- Les documents commerciaux des AA
- Les documents pour la Conférence des Services généraux, notamment la documentation de référence, le Manuel, les communications, la traduction sur place et le *Rapport final*
- Les documents externes comme les communiqués de presse et les publications sur LinkedIn
- La correspondance des membres du personnel
- Les rapports d'activité
- Les services au Mouvement
- Les communications internes
- Les bulletins, notamment *Box 4-5-9, Partages derrière les murs, Informations sur les AA, et Remote Communities Communicator*
- La documentation de service
- Les programmes et rapports des événements des AA
- Le site Web/boutique en ligne et le contenu de médias sociaux
- Les documents internes, les courriels.

Les services d'interprétation comprennent notamment :

- Les événements des AA, notamment la Conférence des Services généraux, la Réunion mondiale des Services et la Réunion des Amériques (REDELA, réunion de service zonale)
- D'autres services d'interprétation pour les membres du Conseil et le personnel du BSG.

Les autres services comprennent notamment :

- La révision des documents pour réimpression
- L'audio
- Les scripts pour les messages d'intérêt public
- La transcription
- Les épreuves d'imprimerie
- Les vérifications numériques et du site Web.

Juridique, Licences et Propriété intellectuelle — Beverly Jones-King, directrice du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle : Ce nouveau département a pour rôle de revoir tous les contrats existants, de standardiser et d'organiser tous les nouveaux contrats des fournisseurs et employés. Le département répond à de nombreux besoins fondamentaux du Mouvement concernant les demandes générales, de traduction et de licence internationales de nos publications; ce département répond aussi aux demandes concernant la propriété intellectuelle, afin que nos marques déposées soient respectées.

La partie Licences (Licences internationales) de ce département fait partie de ce nouveau département depuis septembre 2022 et continue de répondre aux demandes et aux questions portant sur les licences internationales. Nous organisons des sessions individuelles sur Zoom pour parler des licences avec des membres du Mouvement. Le but de ces réunions Zoom est de déterminer les besoins des membres pour les divers articles concernant les licences, les autorisations, l'impression, et pour leur faire mieux connaître ce département et ses procédés. Grâce à la création et la mise en ligne du portail Translation Licensing

Connection (TLC) en avril, nous avons pu considérablement améliorer les services que nous rendons concernant les licences internationales. Nous avons transféré quelque 1095 demandes par courriel sur le portail. TLC est utilisé activement par 50 structures comme première source de correspondance et de traitement. En octobre 2023, nous avons fini de traiter toutes les demandes en retard et nous sommes aujourd'hui à jour! En utilisant TLC, nous avons pu accélérer le traitement des demandes et y répondre dans un délai de 45 jours. Nous créons de nouvelles politiques et procédures basées sur la création et l'utilisation du portail TLC, et nous nous penchons sur la question des demandes de livres numériques et audio. Le besoin pour ces formats a augmenté. Nous sommes également au stade final de développement d'un formulaire de licence à usages multiples (un document « à la carte ») à utiliser pour les licences et les renouvellements. La version finale de ce formulaire devrait voir le jour dans les prochains mois. La traduction du Gros Livre des Alcoolistes anonymes en créole haïtien est en cours et devrait bientôt être terminée.

Les brochures *Les AA sont-ils pour moi?* et *Notre méthode* en créole haïtien sont terminées. Le Mouvement sera informé de leur disponibilité. Notre collaboration avec d'autres départements nous aide à identifier les milieux qui ont besoin d'une nouvelle traduction dans des langues et des communautés qui ne sont pas représentées par les BSG. Nous examinons les traductions en attente, notamment en langue des signes, pour traduire des publications à partager avec le Mouvement. Les publications des AA (livres, livrets, brochures, *Alcoolistes anonymes* et les Douze Étapes, pour ne nommer que ces exemples) sont disponibles en 109 langues. Le formulaire de demande du Grapevine est en service et disponible sur TLC. Il est utilisé pour des demandes de licences, de traductions et d'information. Nous collaborons avec Grapevine pour répondre à ces demandes.

Les fonctions/tâches de la partie propriété intellectuelle ont également été transférées du Département de l'Édition vers ce nouveau département. L'administrateur de la propriété intellectuelle est responsable de gérer les demandes de permission de publication d'extraits ou de réimpression de matériaux protégés par les droits d'auteur d'AAWS, les marques déposées d'AAWS et les noms de domaines ainsi que les renouvellements. En outre, l'administrateur de la propriété intellectuelle doit se renseigner sur les abus signalés sur les droits d'auteurs d'AAWS et sur les autres questions de propriété intellectuelle. Nous répondons aux demandes du Mouvement concernant : les demandes de réimpression, dont les demandes d'adaptation des Douze Étapes des AA, et/ou des Douze Traditions et du Gros Livre, et d'utilisation de matériaux des AA en tant que partie de décor de film, télévision, scène ou autres productions. L'examen des politiques, procédures et processus actuels pour le traitement des demandes est en cours.

Services des Réunions, Événements et Voyages (METS) — Sharon Vasquez, gestionnaire : Cette équipe coordonne les voyages et l'hébergement temporaire des administrateurs, des directeurs non administrateurs, des MNC, des membres du personnel et des employés du BSG. Le groupe sert également pour planifier les événements, organiser et porter assistance lors des événements majeurs du BSG, notamment la Conférence des Services généraux, les Forums territoriaux et la Réunion mondiale des Services.

L'équipe des METS est disponible lors des événements, et fournit de l'aide virtuelle ou sur place.

Operations — *Malini Singh, directrice des Opérations :*
Gestion de l'inventaire : Cette unité surveille les stocks disponibles dans les entrepôts et examine les taux d'épuisement afin de prévoir les besoins futurs en matière de stocks. Le département détermine les points de commande sur la base de la distribution mensuelle moyenne et informe le gestionnaire de production senior lorsque des articles doivent être à nouveau commandés. Cette unité veille à ce que les stocks soient maintenus à des niveaux optimaux dans tous les entrepôts. Nous mettons à jour et gérons le fichier de maintenance de chacun des articles sur NetSuite. Les nouveaux articles sont distribués et rendus disponibles selon les besoins par cette équipe. Nous déterminons et mettons en place un stock de sécurité pour chaque article et examinons chaque semaine le rapport d'alerte du stock de sécurité. Le département de l'inventaire examine les rapports de réception des marchandises provenant des entrepôts et résout les incohérences. Nous enregistrons les biens reçus et tous les transferts vers et depuis tous les points de distribution. Nous examinons également le niveau de stock des pochettes de service et transmettons des bons de travail à l'entrepôt pour l'assemblage des pochettes. Ce département examine également les rapports d'activité mensuels des entrepôts et résout toute anomalie importante sur les articles.

Entreposage et expédition : Cette unité est chargée de rechercher et de négocier avec les sociétés de transport afin de garantir qu'AAWS bénéficie des prix les plus compétitifs et de trouver de nouveaux fournisseurs de transport si nécessaire. Une autre fonction de ce département est de vérifier les factures de fret pour s'assurer que les expéditions sont facturées au tarif convenu et que les remises des conducteurs de transports sont correctement appliquées. Le département désigne les transporteurs pour toutes les expéditions des imprimeurs/fabricants aux points de distribution. Nous gérons les deux entrepôts externes. L'équipe examine et traite les factures relatives à l'entreposage ainsi que les rapports d'exécution, et enquête et résout les écarts. Nous contrôlons également le comptage annuel en personne à l'entrepôt de Kansas City et mettons à jour NetSuite en fonction du résultat lorsqu'un comptage en personne a lieu dans chaque entrepôt.

Les Services aux membres : Le Département des Services aux membres gère et résout tous les problèmes liés aux membres et aux clients qui surviennent dans les processus d'exécution des commandes, de contributions et de mise à jour des renseignements. Il gère les problèmes d'entreposage, d'expédition et de livraison des publications afin de garantir le bon déroulement des opérations et le respect des délais. Il résout également les problèmes liés à la librairie en ligne et au portail de Fellowship Connection.

L'équipe des Services aux membres est responsable du traitement et de l'affichage de toutes les commandes de publications. Elle définit à partir de quel entrepôt chaque commande doit être expédiée. L'équipe traite les commandes reçues chaque jour des États-Unis, du Canada et de l'étranger. Les commandes sont reçues par la librairie en ligne, par téléphone, par courrier et par télécopie. Les commandes de l'étranger sont généralement expédiées par l'entrepôt au Canada. Les Services aux membres génèrent

et traitent également les factures des commandes. L'équipe envoie des devis et fournit aux membres et aux clients des informations générales concernant la commande de publications. Nous traitons également toutes les demandes d'envoi de publications gratuites initiées par les membres du personnel, dont la pochette de nouveau groupe, celle pour le nouveau RSG et d'autres documents gratuits. Les commandes de publications sont transmises quotidiennement à l'entrepôt via l'intégrateur Celigo.

L'équipe traite les contributions des membres et s'assure que les confirmations sont attribuées au bon compte. Elle mène les recherches nécessaires et fournit les informations relatives aux contributions des membres.

L'équipe des Services aux membres met à jour les informations relatives aux groupes dans NetSuite, traite les nouvelles demandes de groupes, répond aux demandes de renseignements par courrier électronique ou par téléphone et tient à jour les listes de diffusion. Cette équipe est le lien direct entre le BSG et les registraires régionaux. Elle fournit une formation sur Fellowship Connection aux registraires régionaux et les conseille sur les mises à jour ou les changements du portail en ligne. Elle met également à jour et conserve le manuel de l'utilisateur de Fellowship Connection et les vidéos d'instruction.

Bureau d'accueil/réceptionniste : Ce département est responsable de la gestion des opérations de la réception, notamment l'accueil des visiteurs au Bureau des Services généraux, la réponse aux appels entrants du standard téléphonique et la transmission des appels aux personnes appropriées.

Courrier et expédition : Cette équipe de deux personnes a été chargée de traiter environ 35 623 courriers entrants et 9 599 courriers sortants en 2023. Cette unité gère l'assemblage, l'emballage et l'expédition de divers documents gratuits, notamment ceux pour la Conférence, l'Information publique et les RDR. Elle gère également la sélection et l'expédition de la documentation pour les Forums territoriaux et les salons de la santé. Cette équipe est également responsable de trouver des solutions à des problèmes relatifs à la livraison de courrier à nos deux boîtes postales. Cette équipe est chargée de fournir un soutien à AA Grapevine pour toutes les questions liées à ses besoins en matière de courrier et d'expédition.

Édition — *David R., directeur de l'Édition :* Tous les efforts du Département de l'Édition visent à remplir la mission d'AAWS, Inc., et notre but premier : transmettre le message au prochain alcoolique malade et souffrant au moyen de nos publications. Nous avons l'impératif suivant comme ligne directrice : Maintenir les plus hauts standards d'édition, de production et de distribution tout en suivant les bonnes pratiques de l'industrie et en tirant profit des économies et du contrôle des coûts. Cette année, toute l'industrie continuant d'être affectée par les difficultés d'impression liées à la chaîne d'approvisionnement, par la poussée de l'inflation et des dépenses, nous avons travaillé avec diligence sous la supervision fiduciaire du Conseil d'AAWS et avec l'aide des autres départements, tout en recherchant et en appliquant de nouvelles méthodes (et de nouveaux formats) avec beaucoup de succès. Cela s'est traduit par la réduction des commandes en souffrance et un meilleur contrôle des dépenses d'impression, de reliure et de distribution. Pendant tout ce temps, nous n'avons cessé

de communiquer avec les groupes locaux, les Intergroupes, les Bureaux centraux et le Mouvement pour les aviser de la disponibilité de nos différentes publications.

Augmentations de la grille tarifaire

Après plusieurs années d'analyses financières exigées par les comités du Conseil, les comités des Finances et les sous-comités composés ainsi que des professionnels de tous les départements du Bureau des Services généraux (et après mûre réflexion par le Conseil, tout cela en raison de l'escalade des coûts et de l'inflation à tous les niveaux de la chaîne d'approvisionnement qui ont considérablement réduit nos marges de profit sur nos publications), il a été décidé en avril 2023 de revoir à la hausse les tarifs des livres et brochures d'AAWS en formats papier et numérique. C'était la première « augmentation générale » depuis l'automne de 2014.

En résumé, le Département de l'Édition a la responsabilité d'atteindre les buts éditoriaux globaux fixés par le Conseil des Services généraux, AA World Services, Inc. et la Conférence des Services généraux.

Parmi les réussites notables, notons que certains articles qui n'étaient plus en production ni en distribution, pour diverses raisons, depuis « les années Covid », ont été remis en stock et sont maintenant disponibles pour la distribution; une collaboration étroite existe au sein d'un groupe de travail composé de la coordonnatrice des Services aux groupes, de membres clés des Services aux membres et des Opérations, et de professionnels des Départements des Finances et de l'Édition (service éditorial et production) — particulièrement dans la catégorie sur nos brochures, notre documentation de service et nos pochettes en anglais, en français et en espagnol.

Durant toute l'année 2023, nous avons continué de mettre l'accent sur l'attrait, l'inclusivité et l'accessibilité. Notamment, des pas de géants ont été faits pour rendre nos formats numériques (audio, PDF et livres numériques) accessibles sur les tablettes des personnes en détention, de l'alcoolique malade et souffrant « derrière les murs », en prison et dans d'autres milieux pénitentiaires.

Les divisions du Département de l'Édition sont : l'éditorial, la production (papier et numérique), la distribution numérique et la boutique en ligne. Le Département de l'Édition coordonne tous les aspects du processus de publication : formulation et suivi des idées, création des premières versions, rédaction, révision et exécution des résolutions de la Conférence des Services généraux relatives aux publications, y compris l'apport de contenus au site Web du BSG, aa.org/fr. Le Département de l'Édition collabore étroitement avec tous les autres départements du bureau.

Notre équipe

Le directeur de l'Édition, avec le directeur général et le directeur financier, définit les exigences budgétaires du Département de l'Édition et les prévisions de vente de nos publications. Le directeur de l'Édition présente des rapports ponctuels au Comité de l'Édition d'AAWS et à d'autres comités du Conseil, au besoin. Le directeur de l'Édition, de concert avec le directeur général et le directeur financier, utilise les informations recueillies par les professionnels de notre département de la production et de la réalisation pour établir les coûts et les prix des nouveaux articles proposés, les essais pilotes de ventes à rabais, les offres spéciales, les ventes éclair de liquidation et les don-

nées d'analyse de la grille tarifaire qui seront présentés au Conseil d'AAWS pour sa supervision financière, sa considération et son approbation.

Le rédacteur en chef et le responsable de l'édition travaillent en étroite collaboration avec les membres du personnel du BSG pour imprimer une direction et apporter leur expertise pour tout ce qui concerne les publications approuvées par la Conférence en formats papier et numérique, la documentation de référence de la Conférence, les rapports, documents de service et autres. Le travail de révision des manuscrits, l'incorporation des corrections suggérées par le personnel et proposées par les comités du Conseil et de la Conférence, la réécriture et la préparation de la copie et de la mise en page pour l'équipe de production ainsi que des textes relatifs aux publications pour aa.org sont la responsabilité du rédacteur en chef et du responsable de l'édition. De temps à autre, rédacteurs, réviseurs, correcteurs d'épreuve, illustrateurs et concepteurs pigistes sont engagés pour élaborer les nouveaux documents, créer les illustrations et l'animation, concevoir les couvertures et la mise en page.

Le nouveau poste de gestionnaire des projets éditoriaux a vu le jour cette année, et celui qui l'occupe, nouvellement engagé, est un professionnel chevronné qui s'est joint à notre équipe en mars. Ce poste apporte à l'équipe une bonne dose d'expérience contemporaine qui facilitera le flux opérationnel de nos divisions éditoriale et de production dans les domaines de l'organisation, du suivi, des rapports, de la révision et de la correction d'épreuves. En étroite collaboration avec les autres départements, cette injection de talent dont notre équipe avait bien besoin a eu des effets immédiats, positifs et mesurables sur la modernisation du flux opérationnel et le triage des articles en rupture de stock, avec pour résultat que des dizaines et des dizaines de publications et de documents de service — qui étaient restés « bloqués » en chemin pendant le travail de comité, le processus de révision, en cours de traduction française ou espagnole, et pour diverses autres raisons — ont été remis en circulation en anglais, en français et en espagnol. Il n'y a désormais plus d'« articles bloqués ».

Le gestionnaire de production senior, presse écrite, collabore avec la coordinatrice de production pour s'assurer de la plus haute qualité d'impression aux prix les plus concurrentiels. Les offres de service sont comparées et les fournisseurs choisis parmi un grand nombre de vendeurs et d'imprimeurs, qui produiront des livres et brochures de qualité dans les délais prévus et à des coûts raisonnables. Le prix du papier, souvent très instable, est surveillé de près et négocié. Les perturbations à l'échelle mondiale de la chaîne d'approvisionnement pour le papier et les autres produits d'impression et de fabrication, ajoutées à la rude compétition pour le temps de presse, demandent que nous apportions chaque jour diligence et attention à l'exécution de ces tâches importantes. Plusieurs solutions et innovations permettant d'endiguer les coûts ont été proposées par cette équipe composée de professionnels expérimentés et mises en œuvre en 2023.

La gestionnaire de production senior, numérique, travaille en étroite collaboration avec le gestionnaire de production senior, presse écrite, le rédacteur en chef, le responsable de l'édition et les professionnels du Département des Services de la Communication, et en tant que personne-ressource pour les postes concernés des membres

du personnel, les comités du Conseil et d'AAWS et les groupes de travail pour calculer les coûts et les budgets, engager les fournisseurs et produire les livres numériques, les livres audio et les vidéos tout le long des processus de production, de fabrication et de distribution numérique sur le site Web et pour la vente.

Le responsable des publications numériques d'AAWS supervise la maintenance de notre boutique en ligne dernier cri, et joue un rôle de premier plan dans l'analyse des données de vente et de distribution et sur notre plateforme améliorée pour la distribution des livres numériques et livres audio aux individus, établissements, professionnels, bibliothèques et centres pénitentiaires. Le titulaire, qui possède une certification pour NetSuite Suite Commerce, participe également au développement et à la maintenance de la nouvelle fonctionnalité NetSuite de commerce électronique et collabore étroitement avec les professionnels de notre Département des Services technologiques et les experts externes en soutien technique.

La spécialiste administrative à l'Édition accomplit une multitude de tâches de soutien pour le directeur de l'Édition et vient en aide à toute l'équipe, notamment dans les domaines de la coordination, de l'enregistrement et de la mise à jour des processus budgétaires avec ses collègues des Finances; en plus d'être versée dans la conception numérique et de faciliter la préparation des réunions du Conseil; les envois massifs de courriels; et d'agir comme personne-ressource et agent de liaison avec ses collègues sur divers projets coordonnés par les Services linguistiques, les Services technologiques, les Services de la Communication, les Services de Traduction/Licences et Propriété intellectuelle.

Faits saillants du Département de l'Édition en 2023

Distribution numérique améliorée des publications d'AAWS — Depuis maintenant trois ans, nos publications sont vendues (téléchargées à un prix de vente) par l'intermédiaire d'une plateforme améliorée qui compte maintenant plus de 70 sous-plateformes, afin de rendre nos publications accessibles et disponibles sur les plateformes que les membres et les professionnels utilisent pour acheter leurs publications numériques. La distribution numérique (livres audio et électroniques) continue d'être une source de revenus de plus en plus importante auprès des individus, professionnels, établissements, bibliothèques et services d'abonnements (dont Amazon, Google Play, Apple, Kobo, OverDrive, VitalSource, et d'autres). Nous avons fait un pas de plus en 2023 dans nos efforts de distribution numérique pour tablettes dans les centres pénitentiaires des États-Unis.

Revenus de 2023 de la distribution numérique en 2023 — Le total net des ventes pour les livres numériques et les livres audio via Ingram CoreSource Plus pour 2023 est de 206 330,71 \$.

- Le total net pour les livres numériques est de 1 60 327,44 \$.
- Le total net pour les livres audio est de 46 003,27 \$.

Le revenu net combiné montre une augmentation totale de 11 % des revenus nets de distribution numérique en 2023 par rapport à 2022.

Vous trouverez *ci-après* les données de distribution pour 2023, y compris les articles vendus.

LIVRES ÉLECTRONIQUES

Article	Article	Quantité	Montant
EB-1	Alcoholics Anonymous	16 056	64 726.40 \$
EB-12	Daily Reflections	2 573	10 374.41 \$
EB-13	Inmate to Inmate	57	64.22 \$
EB-2	Twelve & Twelve	10 172	38 589.43 \$
EB-20	Experience, Strength & Hope	561	1 295.15 \$
EB-3	A.A. Comes of Age	1 100	4 461.1 \$
EB-5	As Bill Sees It	3 382	13 171.14 \$
EB-6	Came to Believe	1 735	3 706.96 \$
EB-7	Living Sober	3 522	7 760.29 \$
EB-70	Our Great Responsibility	258	1 201.79 \$
EB-8	Dr. Bob & the Good Oldtimers	858	3 714.51 \$
EB-9	Pass it On	530	2 302.86 \$
EFB-1	Alcooliques anonymes	362	1 443.58 \$
EFB-12	Réflexions quotidiennes	84	339.61 \$
EFB-13	Les AA en prison — D'un détenu à l'autre	7	7.48 \$
EFB-2	12 Étapes et 12 Traditions	177	708.24 \$
EFB-20	Experience, Force et Espoir	9	21.62 \$
EFB-3	Le Mouvement des AA devient adulte	21	99.26 \$
EFB-5	As Bill Sees It	68	261.32 \$
EFB-6	Nous en sommes venus à croire	52	126.66 \$
EFB-7	Vivre... sans alcool!	164	371.03 \$
EFB-70	Notre grande responsabilité	7	32.67 \$
ESB-1	Alcoholicos Anonimos	412	1 812 \$
ESB-12	Relfexiones Diarias	114	499.21 \$
ESB-15	Doce Pasos y Doce Tradiciones	409	1 698.80 \$
ESB-3	AA Llega a su Mayoria de Edad	53	219.56 \$
ESB-5	Como Lo Ve Bill	102	404.89 \$
ESB-6	Llegamos a Creer	99	242.59 \$
ESB-7	Viviendo Sobrio	162	418.18 \$
ESB-70	Our Great Responsibility	54	251.64 \$
TOTAL		43 160	160 327.44 \$

LIVRES AUDIO

Article	Article	Quantité	Montant
AB-1	Alcoholics Anonymous	30 241	29 224.75 \$
AB-12	Daily Reflection	366	622.59 \$
AB-2	Twelve Steps and Twelve Traditions	11 177	11 417.73 \$
AB-7	Living Sober	3 453	2 360.62 \$
AFB-1	Les Alcooliques anonymes	623	577.92 \$
AFB-12	Réflexions quotidiennes	21	125.61 \$
AFB-2	Les Douze Étapes et les Douze Traditions	295	240.53 \$
AFB-7	Vivre... sans alcool!	742	295.98 \$
ASB-1	Alcoholicos Anonimos	437	541.67 \$
ASB-12	Relfexiones Diarias	15	23.69 \$
ASB-15	Doce Pasos y Doce Tradiciones	348	390.43 \$
ASB-7	Viviendo Sobrio	217	181.75 \$
TOTAL		47 935	46 003.27 \$

Distribution dans les centres pénitentiaires — sur tablettes

Sur les 22 mois depuis l'arrivée de nos publications en format numérique sur les tablettes des milieux carcéraux, voici les progrès notables :

- *Par l'entremise d'Edovo (GTL)* : 393 établissements aux États-Unis ont accès aux publications numériques d'AAWS à travers 62 Régions de notre structure.

Près de 20 000 « débuts » de lecture (ouvrir et commencer à lire une publication) ont été rapportés.

Livre audio *Réflexions quotidiennes* — un cas d'exception

Le livre audio *Réflexions quotidiennes*, qui vient d'être enregistré, complété et mis sur le marché, est le titre d'AAWS le plus récent à paraître sur les tablettes Edovo/GTL (en anglais, en français et en espagnol). Durant le premier mois, les rapports indiquent que l'édition espagnole vient en tête de tous nos livres audio dans les trois langues, avec 2 586 « débuts » de lecture.

- *Par l'entremise de Securus Jpay* : Les rapports provenant de ce fournisseur sont de plus en plus complets. Plus de 200 000 tablettes dans les centres pénitentiaires partout aux États-Unis permettent l'accès à nos publications numériques.

À noter : Edovo nous a informés qu'il s'apprête à diffuser son contenu sur les tablettes Securus Jpay, pour tous les appareils en place dans les centres pénitentiaires, soit environ 2 millions de tablettes en plus des autres appareils.

À noter aussi : Cette chaîne de distribution pour tablettes dans les centres de détention ne génère pas de revenus pour AAWS, pas plus qu'elle n'occasionne des coûts ou des dépenses mesurables à AAWS pour l'utilisation de cette chaîne de distribution axée sur l'accessibilité.

À noter aussi : Les rapports ne contiennent aucun détail sur les noms ou les habitudes de lecture des individus, notre Tradition d'anonymat étant donc maintenue.

- *Par l'entremise d'Ingram CoreSource Plus (dans les bibliothèques des centres pénitentiaires)* : Le portefeuille de ce fournisseur inclut des titres numériques d'AAWS et d'AAGV, fournis sur le site OverDrive — qui est la plus importante plateforme de commerce utilisée par les bibliothèques publiques et dans des centres de traitement ou pénitentiaires, et un portail auquel ont accès certains établissements carcéraux, centres de réadaptation, etc.

Établissements pénitentiaires canadiens

Des rencontres continuent d'avoir lieu entre le coordonnateur du Correctionnel au BSG, le directeur de l'Édition d'AAWS, l'éditeur en chef d'AAGV, le groupe de travail du Comité du Conseil pour le Correctionnel sur les établissements pénitentiaires canadiens et Service correctionnel Canada. Nous cherchons ensemble une façon d'améliorer la distribution de nos publications dans les centres pénitentiaires canadiens et la collaboration avec les professionnels qui les servent.

Autres faits saillants de l'édition

Nouveaux formats : Livres reliés sans jaquette et autres innovations

Les éditions reliées sans jaquette du Gros Livre et des *Douze Étapes et Douze Traditions* sont en vente depuis le début de décembre 2022.

Somme toute, les professionnels du Département de l'Édition s'efforcent activement de suivre les bonnes pratiques de l'industrie malgré la hausse des coûts d'impression

et de fabrication qui affecte également les fournisseurs de produits d'imprimerie, les usines à papier, les imprimeurs, relieurs et distributeurs. Les livres sans jaquette ont permis de réduire considérablement les délais d'impression, d'éliminer les commandes en souffrance et ont facilité nos efforts pour mettre ces textes essentiels dans les mains de tous ceux qui en ont besoin en format relié — et mieux servir le Mouvement par le fait même.

Nouveau! Des couvertures « velours effet peau de pêche » pour le Gros Livre à couverture souple

En 2023, nous avons annoncé que notre Gros Livre à couverture souple utiliserait désormais un nouveau revêtement « velours effet peau de pêche ».

Ce revêtement utilise l'une des finitions de couverture les plus courantes; il n'y aura plus besoin de commander spécialement des matériaux coûteux, qui entraînent de longs délais et donc des commandes en attente.

Souvent utilisée pour les éditions classiques, la finition « velours effet peau de pêche » est bien connue des lecteurs du monde entier pour son visuel et son toucher de grande qualité, ainsi que sa durabilité.

Des copies de nos couvertures souples avec ce nouveau revêtement continuent d'être produites, au fur et à mesure des besoins en réimpression.

Nouveau! Livre audio *Réflexions quotidiennes*

Ce nouveau livre audio a été complété en 2023, et il est maintenant disponible avec des enregistrements professionnels en anglais, en français et en espagnol sur aa.org (où on peut l'écouter gratuitement), en plus d'être téléchargeable à un prix de vente sur la plupart des grandes plateformes de livres audio, et sur les tablettes Edovo/GTL pour les personnes en détention.

Nouveau catalogue 2024

La version numérique paraîtra au début de l'année 2024, suivie de la version papier.

Révisions des publications d'AAWS et autres articles

À noter : Des révisions et changements de texte, de format et de conception, des premières ébauches jusqu'au produit final, en format papier ou numérique, sont demandés par les comités du conseil, des résolutions de la Conférence et d'autres sujets étudiés par les comités, sont incorporées systématiquement dans nos publications — résultat de la collaboration entre les départements, avec des affectations des membres du personnel et le travail des comités.

- *Nouveau! Brochure Les jeunes chez les AA (FP-4)*

Cette nouvelle édition revue et corrigée, approuvée par la Conférence des Services généraux, contient les témoignages inédits de sept jeunes membres des AA, qui partagent pour nous leur expérience, leur force et leur espoir : *ce qu'ils étaient, ce qui leur est arrivé et comment ils sont maintenant* à ce stade de leur rétablissement en tant que membres abstinentes du Mouvement. Des avatars en couleur à l'image des jeunes personnes accompagnent leurs récits.

- *Nouveau! Livret Les AA pour l'alcoolique plus âgé (FB-28)*

Autrefois disponible sous forme de brochure surdimensionnée et repliée, en gros caractères, cette édition développée, revue et corrigée d'une publication approuvée par la Conférence des Services généraux présente huit (8) nouveaux récits de membres des AA.

De l'avis général, cette publication avait besoin d'un nouveau format plus accessible, et nous sommes heureux d'avoir trouvé cette solution.

- *Nouvellement révisée! La brochure Les AA dans votre communauté* (FP-31)

Cette nouvelle version d'une brochure approuvée par la Conférence des Services généraux vient d'être complétée et mise en circulation.

- *Nouveau! Experiencia, Fortaleza y Esperanza* (SB-20)

Très attendue, cette nouvelle traduction espagnole de l'édition anglaise a d'abord été complétée en format numérique et affichée sur aa.org avant d'être publiée en format papier avec couverture souple au début de 2023.

Ce livre comprend 56 histoires tirées des trois premières éditions anglaises du Gros Livre, *Alcoholics Anonymous*, traduites pour la première fois en espagnol et réunies dans cette anthologie.

Offres spéciales : Nouvelle vente éclair automnale!

Une vente éclair automnale d'AAWS, avec titres choisis à prix réduit, a eu lieu entre le 16 octobre et le 3 novembre 2023 : liquidation d'anciens formats et d'articles en surstock dans nos entrepôts, et plusieurs titres offerts à prix d'aubaine.

Faits saillants sur projets en cours

Gros Livre en langage simple

Le directeur et le responsable de l'Édition, en étroite collaboration avec les membres du sous-comité sur le Gros Livre en langage simple du Comité du Conseil pour les Publications et le coordinateur de l'affectation des Publications, ont traité avec soin et attention les commentaires reçus durant la 73^e Conférence des Services généraux concernant la première moitié du manuscrit, ont continué à travailler avec le rédacteur et le comité, et viennent de compléter la totalité du manuscrit.

Quatrième édition du Gros Livre en espagnol

Le travail se poursuit sur deux fronts :

- le groupe de travail étudie la traduction révisée des avant-propos et des chapitres
- les nouvelles histoires personnelles de membres hispanophones du Mouvement

Cinquième édition du Gros Livre en anglais, Alcoholics Anonymous

Le Comité du Conseil pour les Publications poursuit son examen des quelque 2 500 histoires envoyées par les membres.

Brochure Les AA et les Autochtones d'Amérique du Nord : Le travail se poursuit maintenant que la date limite pour la soumission d'histoires personnelles a été reportée.

Les Noirs chez les AA : Expérience, force et espoir (nouvelle version de Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain) : La version finale du manuscrit a été transmise par le Comité du Conseil pour les Publications au Comité des Publications de la Conférence.

Vidéo des Douze Concepts : Cette version américanisée de la vidéo d'animation sur tableau blanc créée par les AA de Grande-Bretagne, avec versions française et espagnole, est au stade de la pré-production. Le processus de sélection des artistes pour la version anglaise a commencé. De petites

modifications aux images et à la traduction sont en cours. La date d'achèvement est l'automne 2024.

Services aux membres du personnel — *Sandra W., directrice* : Bill W. a écrit un jour : « Sans les services des AA, nous aurions souvent du mal à comprendre ce nouvel homme qui vient de franchir la porte; sans nos services, nous gâcherions certainement la principale chance de ces millions de personnes qui ne savent pas encore ».

Le Département des Services aux membres du personnel a pour mission d'assurer des services des AA au Mouvement des Alcooliques anonymes, conformément aux Douze Étapes, aux Douze Traditions et aux Douze Concepts pour les services mondiaux. Outre sa directrice, le département est composé d'une gestionnaire, de 12 membres du personnel (qui doivent tous être membres des Alcooliques anonymes) et de 11 assistants du personnel qui exécutent les tâches associées aux 12 affectations du département. Depuis la 73^e Conférence des Services généraux, nous avons accueilli trois nouveaux membres du personnel (Kelley C., Rainer L. et Nick S.) et deux assistants.

Grâce aux efforts de collaboration des membres du personnel et de leurs assistants, un soutien administratif et des ressources sont proposés au Conseil des Services généraux, à la Conférence des Services généraux et à AAWS, y compris aux comités d'Audit interne, des Publications et de Technologie/Communications/Services d'AAWS, ainsi qu'à une variété de comités ad hoc et internes.

En tant que point d'entrée central pour l'information sur les AA, le département est l'une des principales sources de partage des expériences des groupes et des membres recueillies par le BSG. Il répond à la correspondance et aux appels téléphoniques provenant des huit Territoires de la structure des États-Unis/Canada et de partout dans le monde. Le département reçoit du courrier, des courriels, des télécopies et des appels téléphoniques. L'an dernier, nous avons répondu à 165 420 courriels et à 1 677 appels téléphoniques.

En plus des communications quotidiennes avec le Mouvement et le public, les membres du personnel sont responsables de la correspondance territoriale et de la coordination des bulletins du BSG (en particulier, *Partages derrière les murs*, *LIM* et *Informations sur les AA*; le *Box 4-5-9* est du ressort du Département de la Communication, l'affectation des Publications conservant la responsabilité du calendrier des événements dans le *Box 4-5-9*).

Les membres du personnel sont également invités à des événements des AA aux États-Unis et au Canada, tels que des assemblées, des congrès, des ateliers et des journées de partage, et la coordonnatrice de l'International assiste régulièrement à des événements dans différentes zones et régions du monde. Que ce soit en personne, virtuellement ou de manière hybride, les membres de notre personnel se réjouissent de participer à des événements locaux.

Les visites du BSG et la réunion des AA du vendredi demeurent un moment fort pour de nombreux visiteurs du Bureau des Services généraux. L'an dernier (2023), nous avons accueilli 1 470 visiteurs et 12 grands groupes (20 membres ou plus) au BSG. L'extrait suivant d'une lettre de remerciement d'un membre reflète le sentiment exprimé par de nombreux visiteurs du bureau :

Je vous remercie pour votre accueil chaleureux et la visite instructive des bureaux du BSG. Ce fut un réel plaisir de vous rencontrer, vous et votre équipe, et de constater de visu le travail remarquable que vous accomplissez. J'apprécie la pièce jointe de la dernière édition du Box 4-5-9 et j'ai hâte de la lire.

Merci également pour l'invitation à partager l'information sur les réunions des AA ouvertes et les visites de bureaux. Je ne manquerai pas de transmettre cette invitation à des amis qui pourraient bénéficier d'une expérience aussi enrichissante et l'apprécier.

L'affectation du Congrès international de 2025 a été activée en septembre. Patrick C. (le membre du personnel qui coordonne l'événement) et son assistante, Marissa S., ont pris les devants en organisant une réunion officielle de lancement au bureau, afin de présenter aux employés du BSG le Congrès international, le calendrier des événements et un aperçu du travail qui nous attend. Avec pour thème « 90 ans — Le langage du cœur », le Congrès international de 2025 promet d'être un événement spectaculaire. Nous espérons vous y voir!

Voici un aperçu de quelques activités durant l'année (à l'exception de la volumineuse liste de projets liés aux résolutions de la Conférence, comme le dépliant destiné aux professionnels de la santé mentale, le projet d'aide aux militaires, le Gros Livre en langage clair, le Sondage sur les membres, le document *Aperçu sur les AA*, l'élaboration de la quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos* [en espagnol], l'élaboration de la cinquième édition du Gros Livre et les mises à jour/révisions des dépliants *Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain*, *Questions et réponses sur le parrainage*, *Vous croyez-vous différents?*, *Les Douze Étapes illustrées*, *Les Douze Concepts illustrés*, *Trop jeune?* et *Les AA pour les Autochtones d'Amérique du Nord*) :

- *CMP* — Création d'une carte de service de la CMP sous forme de modèle numérique qui peut être téléchargée pour une utilisation locale. La carte peut être produite sous forme d'affiche, de dépliant, distribuée numériquement ou ajoutée à une présentation. [https:// www.aa.org/fr/carte-de-service-de-la-cmp-connaissez-vous-quelquun-avec-un-probleme-dalcohol](https://www.aa.org/fr/carte-de-service-de-la-cmp-connaissez-vous-quelquun-avec-un-probleme-dalcohol)
- *Forums territoriaux* — Les Forums territoriaux offrent une occasion particulière de se rapprocher du Mouvement. En 2023, des Forums ont été organisés dans les Territoires de l'Est Central, de l'Ouest Central, du Sud-Ouest et du Nord-Est. Les échanges fructueux et les questions stimulantes ont été légion. Comme toujours, les « cercles d'amour et de service » ont guidé chaque Forum. Les rapports finaux des Forums territoriaux de 2023 sont disponibles sur aa.org.
- *Réunion mondiale des Services* — Coordinée par l'affectation de l'International, la 28^e Réunion mondiale des Services (RMS) se tiendra à New York du 27 au 31 octobre 2024. Cette année, les délégués à la RMS se concentreront sur le thème « Les Trois Legs à l'ère numérique : Notre grande responsabilité envers l'alcoolique qui naît aujourd'hui ».
- *74^e Conférence des Services généraux* — La planification et la coordination de la Conférence des Services généraux est une entreprise qui s'étend sur toute une année. Nous tenons à remercier tout particulièrement Diana L.

qui, en collaboration avec les Services linguistiques et l'Édition, a facilité la distribution de la documentation de référence de la Conférence dans les trois langues.

Dans le Premier Concept, vers la fin de l'essai, Bill W. parle du transfert d'autorité qui a eu lieu au Congrès de 1954. « Par conséquent, nous, les anciens, avons le sentiment d'avoir maintenant, en toute sécurité, pleinement investi la Conférence des Services généraux de l'autorité nécessaire à l'édification — grâce aux travaux de ses délégués élus, de ses administrateurs et de ses employés de service [ndlr] — du destin que nous croyons que Dieu dans Sa sagesse nous a réservé. » Par son travail et ses relations avec le Mouvement, le Département des Services aux Membres du personnel du BSG est reconnaissant de l'occasion qui lui est donnée de réaliser la vision de Bill.

Services technologiques — *Lorna Graham, directrice senior* : Le Département des Services technologiques fait partie intégrante du BSG et s'aligne sur la stratégie commerciale et les fonctions quotidiennes du bureau.

L'objectif principal du Département des Services technologiques est d'améliorer et de soutenir la capacité du BSG à fournir des services au Mouvement, ce que nous faisons de la manière suivante : concevoir, gérer et surveiller l'infrastructure technique; fournir une expertise en gestion de projet; participer à des projets majeurs de conception, de développement et de mise en œuvre de logiciels; et fournir un soutien technique aux employés du BSG. Le Département des Services technologiques fournit également une assistance technique aux membres du Mouvement qui utilisent nos applications, par exemple Fellowship Connection, Translation Licensing Connection ou OnBoard.

Le département est également responsable de la cybersécurité du BSG et de la conformité PCI (Normes en matière de sécurité des données). Le Département des Services technologiques a ainsi la responsabilité de maintenir à jour les applications et tout le matériel et les logiciels conformes aux normes de l'industrie; de préserver l'anonymat de nos données avec une sécurité stricte; et de maintenir un environnement physique et numérique sain avec des programmes anti-virus et de détection d'intrusion.

Le Département des Services technologiques apporte son leadership et son expertise à l'ensemble de l'organisation dans le cadre de projets à l'échelle de l'entreprise, comme le choix et la mise en œuvre du nouveau logiciel de communication (OnBoard) pour les Conseils (CSG, AAWS et Grapevine) et la Conférence des Services généraux, qui servira également lors de la Réunion mondiale des Services de 2024; la conception, le développement et la mise en œuvre d'un nouveau portail (TL Connection) pour faciliter les démarches de demandes de traductions et de licences internationales; le choix et la mise en œuvre d'une nouvelle application pour répertorier nos ressources qui servira à simplifier et à améliorer la gestion des ressources finales (livres, brochures, etc.) de l'ensemble du BSG; et la poursuite de la migration des processus manuels, à savoir les traductions et les licences, vers notre plateforme ERP (Planification des Ressources de l'Entreprise).

■ Rapports des comités du Conseil et des membres du personnel



ARCHIVES

Rapport du comité du Conseil : Le Comité du Conseil pour les Archives a été créé par le Conseil des Services généraux et a tenu sa première réunion en octobre 1973. Ce comité est chargé de l'élaboration et de la mise en application des politiques qui gouvernent les services offerts par le Département des Archives. Le comité fait des recommandations au Conseil des Services généraux sur les procédures et le budget des Archives. En sa conscience de groupe, guidé par les principes des AA et par les normes professionnelles, le comité assume et maintient sa responsabilité et son autorité pour l'entretien et l'utilisation des Archives. À chacune de ses réunions trimestrielles, le comité est avisé des projets complétés par le personnel des Archives, des buts projetés durant l'année qui vient, ainsi que des demandes de recherche traitées par le personnel et présentées sous forme de tableaux.

Avec le soutien du comité, les Archives du BSG se sont engagées à permettre l'accès aux membres des Alcooliques anonymes et à d'autres personnes à des fins de recherche. Le comité, depuis la 73^e Conférence des Services généraux, a permis à 12 chercheurs de consulter sur place des documents d'archives non publiés. Cette permission incluait aussi l'accès à des enregistrements d'archives audio, pour usage limité. Chaque demande est examinée soigneusement à la lumière des recommandations de la directrice des Archives et des politiques établies des Archives. La permission d'entreprendre des recherches est accordée à la stricte condition de préserver l'anonymat de tous les membres, vivants et décédés, y compris ceux des cofondateurs des AA.

Parmi les autres sujets étudiés par le Comité des Archives de la Conférence de 2023, le comité a discuté de la suggestion de rafraîchir la sous-section « Partages d'expérience sur les archives numériques » dans le *Manuel des Archives*. Mise à jour pour la dernière fois il y a environ 8 ans, la sous-section contient des informations désuètes. Le comité a conve-

nu de retirer la sous-section de la prochaine impression du *Manuel des Archives* et de ne pas rafraîchir les témoignages. Au cours de la discussion, nous avons noté que le document de service du Département des Archives intitulé « Lignes de conduite sur la numérisation des documents d'archives », qui devrait servir de guide pour les archivistes locaux des AA dans le processus de numérisation des documents d'archives, est en cours de révision et de mise à jour par le personnel des Archives.

Archives photographiques — Le personnel des Archives a demandé conseil au comité au sujet des photographies d'archives déjà approuvées qui seront mises à la disposition des membres et des groupes en format numérique. Les photographies imprimées font partie des services offerts aux membres des AA depuis plusieurs années. Après discussion, le comité a convenu de permettre au personnel des Archives de distribuer les photographies en format numérique en ajoutant la notice de copyright sur chaque image numérique. Le comité a aussi décidé de discontinuer les deux séries de douze photos et d'offrir plutôt chaque photo sur demande. Il a été noté que les Archives ne s'adonnent pas à la vente de photographies, mais qu'elles suggèrent une contribution pour défrayer les coûts d'impression et d'expédition.

Pages des Archives du BSG sur aa.org — Le comité a discuté de l'amélioration de la navigation et des hyperliens entre les pages des Archives du BSG sur aa.org/fr et a demandé que la directrice des Archives recueille les commentaires du Département des Services de la Communication (DSC) pour déterminer comment résoudre certains des problèmes. Nous sommes satisfaits des mises à jour rapportées par le DSC et nous avons demandé que la directrice des Archives nous tienne au courant des développements et des idées nouvelles concernant les pages des Archives sur aa.org/fr.

Sondage du BSG sur la préservation des archives audiovisuelles — Le comité a tenu une longue discussion sur le « Rapport

du Sondage sur la préservation audiovisuelle ». Ce rapport contenait les informations de base au sujet de la collection, les inquiétudes déjà formulées sur le maintien des documents audiovisuels ainsi qu'un plan par étapes pour aider à éclairer nos décisions futures. Nous avons demandé à la directrice des Archives de mettre en œuvre la « partie A » de la Phase 1 du plan et de continuer à présenter des rapports de mise à jour à nos prochaines réunions trimestrielles.

Formulaire de cession et retrait des Archives du BSG — Le comité a examiné les changements proposés au formulaire de cession et retrait des Archives qui a été approuvé initialement en 2009. Après discussion, le comité a accepté les changements au formulaire.

La directrice des Archives a informé le comité que les séquences historiques avec les cofondateurs avaient été ajoutées au film *Les étapes du voyage* et que la vidéo mise à jour serait disponible au milieu de l'année 2024. Cette mise à jour est conforme à la résolution de 2019, qui stipule : « Que le film dans la maison des années 1940 des cofondateurs et de leurs épouses sera ajouté à la vidéo des Archives *Les étapes du voyage* à un coût estimé à 5 000 \$. »

Nous avons aussi discuté de quelques-unes des difficultés rencontrées par les archivistes locaux des AA dans leurs efforts de conservation et de leurs besoins financiers pour soutenir ces efforts. Il a été noté que les Archives locales des AA sont des entités autonomes et que le personnel des Archives du BSG est là pour les conseiller et leur donner accès à l'expérience collective des AA.

Durant l'année qui vient, nous entamerons la discussion au sujet du système de classification des Archives du BSG et nous réviserons et mettrons à jour le formulaire d'acte de donation.

Le comité reconnaît le professionnalisme, le dévouement et les talents particuliers déployés par l'équipe des Archives à laquelle il exprime toute sa gratitude pour ses remarquables efforts en vue de préserver, protéger et faire connaître l'histoire de notre Mouvement bien-aimé.

Reilly K., présidente

Rapport du membre du personnel : le personnel des Archives fournit des documents et des services aux membres des AA, aux chercheurs et à d'autres personnes, relativement à l'histoire des AA. Il répond à des demandes de renseignements provenant des quatre coins de la planète et offre du soutien professionnel aux Régions, aux Districts ou aux groupes souhaitant en savoir plus sur leur histoire. Aucun des travaux indiqués dans le présent rapport ne serait possible sans l'aide d'une équipe diligente d'archivistes, qui veille à l'accomplissement de la mission et des objectifs des archives du BSG.

Nous avons continué de répondre aux demandes de renseignements présentées par des membres d'un peu partout dans le monde et par des professionnels qui s'intéressent aux AA. En 2023, nous avons traité environ 1 450 demandes de renseignements au moyen de diverses sources primaires non publiées et de documents publiés que renferme le répertoire. Nous avons accueilli les nouveaux archivistes et présidents des comités locaux qui siègent au niveau régional ou dans les Districts, et nous avons remis à chacun un *Manuel des Archives*, les lignes directrices et d'autres ressources.

En mars 2023, nous avons lancé un nouveau bulletin mensuel qui présente des événements liés à l'histoire des AA et qui sera distribué à l'interne aux employés du BSG et

de GV. Cette initiative illustre l'une des nombreuses façons dont nous servons notre mission et notre but, en favorisant la connaissance et la compréhension de l'histoire et des origines des Alcooliques anonymes.

Un autre nouveau projet lancé en 2023 a été la création d'un catalogue pour les articles conservés dans la collection d'éphémères. Cette collection comprend des prix, des jetons, des souvenirs, des drapeaux, des sceaux d'entreprise historiques de l'Alcoholics Foundation et de Works Publishing, ainsi que d'autres articles liés aux AA. Plus de 200 objets uniques ont été identifiés. Ce projet important est géré par notre archiviste des collections spéciales, qui travaille en même temps sur un projet en cours d'organisation et de création d'instruments de recherche conformes aux normes de l'industrie pour les quelque 147 collections uniques conservées dans la collection de Manuscrits.

La conservation numérique des documents papier est un projet à long terme qui se poursuit sans relâche, et les archives ne manquent pas de documents papier! L'archiviste numérique que nous venons d'embaucher s'efforce d'affiner notre flux de travail en matière de conservation numérique, de l'acquisition au stockage, et d'établir des normes pour les documents numériques d'origine et pour les documents numérisés. L'année dernière, le personnel a réalisé une quantité incroyable de travaux de numérisation. Il a organisé, numérisé et préservé, le cas échéant, les documents de base de divers comités du Conseil et de la Conférence, les documents de divers comités ad hoc des conseils d'administration, ainsi que d'autres documents papier. Conformément à nos objectifs les plus urgents, nous nous concentrons principalement sur le traitement de l'arriéré croissant de boîtes de documents.

Un autre projet de numérisation tout aussi important et hautement prioritaire que le personnel a commencé en 2023 était la numérisation d'une collection unique de correspondance personnelle non publiée de Bill W. avec des membres des AA entre 1939 et 1962. À ce jour, l'archiviste associé a numérisé la correspondance jusqu'en 1949, soit environ 1 000 pages. Tous les documents originaux sont conservés dans des enveloppes d'archives et transférés dans un lieu d'entreposage hors site sécurisé et à environnement contrôlé.

Une mise à jour très nécessaire de la chronologie des AA sur aa.org/fr a été achevée au milieu de l'année 2023. Nous avons travaillé sur les entrées de 2018 à 2019, ces entrées ont été traduites et ajoutées à la chronologie, les mises à jour suivantes devant être accomplies au cours de l'année 2024.

Nous avons travaillé sur la mise à jour du plan de prévention, de préparation et de réponse aux catastrophes des Archives, qui a été transmis pour examen au Comité d'Audit interne (CAI) d'AAWS. Le nouveau plan est daté de 2023-2024. Conformément au plan, nous avons réalisé un audit des installations pour l'année 2023. Cet audit documente tout désastre ou incident, les données environnementales des installations de stockage sur site et les contrôles d'assurance qualité en matière de sécurité incendie.

L'assistante archiviste, engagée à la mi-juillet 2023, a travaillé activement sur plusieurs projets, notamment la réorganisation et la création d'un inventaire des dossiers plats surdimensionnés des Archives, qui comprennent des images, des œuvres d'art, des affiches et d'autres dossiers plats surdimensionnés. Ce projet a été lancé afin d'obtenir un contrôle intellectuel plus précis et d'évaluer les besoins en matière de conservation et de stockage. Le personnel a

également été chargé du projet de réorganisation des photographies qui a été lancé en août 2023. Il s'agit d'un projet en plusieurs phases qui comprend l'évaluation de la qualité des fichiers numériques, le renommage des fichiers, l'ajout de métadonnées descriptives appropriées et le catalogage des images numériques dans notre base de données.

Plusieurs expositions nouvelles et passionnantes ont été organisées sur place en 2023 et jusqu'en janvier 2024, dans le but de transmettre des connaissances historiques, de révéler une histoire moins connue ou de présenter des collections nouvellement acquises. Les expositions ont porté sur les sujets suivants :

- Un historique de la publication du livre *Douze Étapes et Douze Traditions* pour célébrer le 70^e anniversaire de sa publication (publié pour la première fois en 1953).
- La célébration des 85 ans du Gros Livre des AA — (1939 – 2024).
- Une exposition sur les outils et la méthodologie de la recherche dans les Archives, avec un volet interactif.

À la fin du mois de novembre 2023, le personnel des Archives a entrepris de dresser un inventaire de l'étendue de la collection dans le but d'estimer sa taille actuelle et le taux de croissance des articles physiques. Cet inventaire contribuera à nous informer sur :

- La taille actuelle de la collection.
- Une estimation de la croissance de la collection pour la prochaine décennie.
- Formuler des recommandations sur les priorités en matière de stockage.

Un rapport complet de nos conclusions est en cours d'élaboration et sera partagé avec la direction du BSG, le conseil d'administration d'AAWS et le Comité du Conseil pour les Archives dans le courant de l'année 2024.

Pour commémorer le mois des Archives américaines en octobre, le personnel a lancé une série d'activités pleines d'aventures présentant les archives et incitant les employés du BSG et du GV à participer volontairement aux activités hebdomadaires.

Tout au long de l'année, la directrice des Archives et l'archiviste des collections spéciales ont participé à plusieurs activités en personne et par téléconférence, comme des ateliers de service, l'atelier national des Archives des AA, des réunions d'archives régionales et d'autres événements de service en ligne.

Depuis le début de l'année, le personnel a acquis environ 325 nouveaux documents en vue d'une conservation permanente. La plupart de ces documents comprennent de nouvelles impressions des publications d'AAWS.

Enfin, nous exprimons notre gratitude aux membres et aux autres personnes qui ont généreusement fait don de documents aux Archives au cours des douze derniers mois.

Michelle Mirza, archiviste

AUDIT

Rapport du Comité du Conseil : Le Comité du Conseil pour l'Audit, formé par le Conseil des Services généraux en 2003, est composé d'au moins trois et d'au plus cinq administrateurs, qui sont nommés par le président du Conseil des Services généraux.

Ce comité a été créé pour aider le Conseil des Services généraux à remplir son obligation fiduciaire de gouvernance

d'entreprise prudente. En vertu de la loi de l'État de New York sur les organisations à but non lucratif, le comité a des responsabilités spécifiques dans le cadre juridique, dont certaines sont détaillées dans le présent rapport.

Le comité se réunit au moins deux fois par an avec les auditeurs externes indépendants et la direction du BSG et de Grapevine; séparément avec l'auditeur; et en session exécutive sans l'auditeur. En règle générale, le comité se réunit en janvier pour planifier l'audit des états financiers et en avril pour examiner le rapport d'audit des états financiers. En 2023, le comité s'est réuni le 18 janvier pour planifier l'audit des états financiers, le 12 avril pour examiner le rapport d'audit des états financiers et le 11 octobre pour examiner le rapport d'audit des pensions. En 2024, le comité s'est réuni le 11 janvier pour planifier l'audit des états financiers et les 3 et 8 avril pour examiner le rapport d'audit des états financiers.

Le comité de l'Audit rend compte au Conseil des Services généraux et examine des questions telles que le processus d'audit, les résultats de l'audit, les contrôles internes, les meilleures pratiques comptables et l'intégrité de la gestion. Le comité de l'Audit recommande également la nomination des auditeurs au Conseil des Services généraux et aux conseils corporatifs. En 2023, le comité de l'Audit a mené un processus d'appel d'offres auprès de cabinets d'experts-comptables publics pour les cinq prochaines années d'audit des états financiers et des pensions. Après cet appel d'offres, BDO USA a été choisi comme auditeur pour l'audit des états financiers sur la période de 2023 à 2027.

Kevin Prior, président

RÉMUNÉRATION

Rapport du Comité du Conseil : Le Comité du Conseil pour la Rémunération, créé en 2006 par le Conseil des Services généraux (CSG), est composé d'au moins quatre administrateurs (dont au moins un administrateur d'AAWS et un administrateur d'AAGV). Tel qu'il a été envisagé à l'origine, le nouveau comité a été créé dans le but d'aider notre CSG à remplir son obligation fiduciaire de gouvernance d'entreprise prudente (c'est-à-dire les processus, les structures et les pratiques permettant une surveillance efficace de nos sociétés affiliées).

Le Comité du Conseil pour la Rémunération supervise les politiques et pratiques de rémunération d'AA World Services, Inc. (AAWS) et d'AA Grapevine, Inc. (AAGV) et conseille le CSG sur les politiques générales de rémunération des deux sociétés AA World Services, Inc. (AAWS) et AA Grapevine, Inc. (AAGV).

Les deux sociétés d'exploitation, AAWS et AAGV, sont chacune responsables de leur propre politique et administration en matière de rémunération, tout en tenant compte de la philosophie générale du Conseil des Services généraux en matière de rémunération. Le Comité du Conseil pour la Rémunération examinera spécifiquement chaque année la rémunération totale versée aux cadres supérieurs des deux sociétés.

Le Comité du Conseil pour la Rémunération collabore avec les conseils d'administration d'AAWS et d'AAGV pour obtenir des services de consultants professionnels, si nécessaire, afin de se conformer aux lois et réglementations fédérales et étatiques relatives aux sociétés à but non lucratif.

Le CSG est conscient des principes spirituels des AA et croit qu'il n'est pas sage que le Comité du Conseil pour la

Rémunération dispose d'un droit de veto ou ait l'approbation finale sur des programmes de rémunération des sociétés d'exploitation individuelles ou de la rémunération des cadres supérieurs (même si ces pouvoirs se retrouvent parfois dans les comités de rémunération d'autres organisations).

Le comité de la Rémunération relève du CSG et, en étroite collaboration avec la directrice des Ressources humaines, il examine et conseille le CSG sur des questions telles que les philosophies générales et les politiques d'AA World Services, Inc. (AAWS) et d'AA Grapevine, Inc. Le comité de la Rémunération joue un rôle consultatif et n'a aucun pouvoir de décision quant à la rémunération totale d'une personne. Le comité surveille plutôt les politiques de rémunération et supervise la rémunération des dirigeants et veille au respect des bonnes pratiques d'entreprise, à la conformité avec les lois fédérales et étatiques et à l'application de nos principes spirituels.

Cette année, le comité a travaillé avec les consultants SmithPilot pour comprendre l'analyse du marché en ce qui concerne nos salaires et a évalué la rémunération des cadres pour le directeur général, le directeur financier, le directeur de l'Édition, la directrice senior des Services technologiques et l'éditeur du GV. En août, l'équipe des Ressources humaines d'AAWS procédera à une révision de toutes les descriptions de postes d'AAWS et d'AAGV ainsi que des références en matière de rémunération afin de s'assurer qu'elles correspondent au 50^e centile du marché du travail en ce qui concerne les taux de rémunération. Les sociétés affiliées ajusteront les niveaux ou les fourchettes de rémunération en fonction des besoins afin de rester en phase avec notre philosophie en matière de rémunération.

Sœur Judith Karam, présidente

CONFÉRENCE

Rapport du Comité du Conseil : Le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux (CCCSG) a d'abord été constitué en 1973 comme sous-comité du Comité des Politiques du Conseil des Services généraux. En juillet 1974, il est devenu un comité à part entière. À cette époque, ses principales responsabilités consistaient à déterminer les thèmes de la Conférence, à revoir les suggestions relatives à la participation, présentées par les membres de la Conférence au cours de la semaine, et à organiser les ateliers.

Depuis, le comité s'est généralement réuni trois fois l'an. Ses responsabilités se sont élargies avec le temps et touchent principalement la planification de la Conférence des Services généraux : mettre en œuvre les résolutions connexes et élaborer des recommandations pour le Conseil des Services généraux (CSG) relativement à sa portée. Ces dernières années, les réunions virtuelles intérimaires se sont ajoutées à ses tâches.

Il incombe également au CCCSG d'examiner le thème et les sujets des discussions, des présentations et des ateliers; d'aider le secrétaire à définir la forme et le contenu des ateliers organisés durant la Conférence; d'améliorer la participation des membres à la Conférence; d'établir le calendrier; de revoir l'ordre du jour; d'affecter à chacun des comités de la Conférence les délégués qui en sont à leur premier mandat; de communiquer avec tous les membres de la Conférence.

Chaque année, le CCCSG met sur pied un sous-comité pour l'Amélioration des Conférences, qui prend connaissance des commentaires dans les formulaires d'évaluation,



qui apporte les modifications qui s'imposent et qui travaille avec la coordonnatrice de la Conférence à l'établissement du calendrier de la semaine de la Conférence. Pendant le projet pilote sur la répartition équitable de la charge de travail, d'une durée de trois ans, le CCCSG a mis sur pied un sous-comité chargé de gérer le projet pilote, approuvé par la 71^e CSG, et de procéder à la distribution des articles à l'ordre du jour qui sont envoyés à la Conférence. Au cours du projet pilote, le sous-comité a recueilli la rétroaction et rajusté le processus lorsqu'il y avait lieu. Il a présenté des rapports de progrès annuels ainsi qu'un rapport final au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence. Ensemble, ces deux sous-comités se sont efforcés d'offrir aux délégués la possibilité de participer plus pleinement et plus équitablement à la Conférence des Services généraux.

Cette année, le CCCSG devait également mettre en application l'inventaire du Conseil des Services généraux conformément à la résolution adoptée à la 73^e CSG. Le comité s'est acquitté de cette tâche, et le président par intérim en fera rapport au Conseil des Services généraux lors de la 74^e CSG. Un plan sera élaboré pour l'établissement de l'inventaire de la Conférence à la 75^e CSG pour étude par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence. À cette fin, un autre sous-comité (Inventaire) et deux groupes de travail distincts ont été constitués.

Le comité s'est réuni à sept (7) reprises entre la 73^e Conférence des Services généraux et janvier 2024. À l'appui des travaux des sous-comités, 28 réunions ont eu lieu : Répartition équitable de la charge de travail (7); Amélioration des Conférences (6) et Inventaire (6); les sous-comités ont pris part au groupe de travail du CSG (1) et au groupe de travail sur l'inventaire de la Conférence (8).

Composition, portée et procédures (CPP) : Le comité a demandé à un membre de revoir la CPP, et des changements éditoriaux mineurs ont été proposés et adoptés pour tenir compte des pratiques actuelles.

Budget de la Conférence de 2024 : Après avoir pris connaissance du budget de la Conférence de 2024, le comité a convenu d'intégrer des économies d'environ 112 000 \$ qui sont proposées dans le rapport de progrès du sous-comité pour l'Amélioration des Conférences. La présidente du CCCSG a sollicité des commentaires sur les changements proposés auprès des Comités de l'Ordre du jour, des Politiques et Admissions, et des Actes et Statuts de la Conférence au cours des réunions de rétroaction tenues en octobre, avant de mettre la dernière main aux plans. Le comité a convenu de soumettre le budget de la Conférence de 2024, ainsi que les économies de coût, au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget.

Affectation des délégués de première année aux comités de la Conférence : Le comité a appris de la coordonnatrice de la Conférence quels étaient les critères de sélection pour l'affectation des délégués aux comités de la Conférence, et a su qu'un logiciel personnalisé avait été conçu à cet effet. La présidente, le vice-président et la coordonnatrice de la Conférence ont procédé à l'affectation des délégués aux comités de la Conférence, avec la collaboration du concepteur du logiciel.

Remaniement des affectations des délégués de première année et de deuxième année au sein des comités de la Conférence : Pour donner suite à un sujet étudié par le Comité du Correctionnel de la Conférence de 2023, le comité a adopté un plan qui équilibre l'affectation des nouveaux délégués aux comités de la Conférence afin de permettre une rotation plus égale des Panels parmi les comités, à commencer par le Panel 75.

Article concernant la majorité simple, issu de la 73^e Conférence des Services généraux : Le comité a discuté de l'article concernant la majorité simple, issu de la Conférence des Services généraux de 2023, pour déterminer si les délégués adjoints devaient avoir accès aux mêmes documents de la Conférence que les délégués principaux, à l'exception des documents communiqués pendant la semaine de la Conférence, et il n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a fait observer qu'un article semblable proposé à l'ordre du jour avait fait l'objet d'une discussion en octobre pendant un appel de rétroaction avec le Comité des Politiques et Admissions de la Conférence, et qu'on ne souhaitait pas discuter de cette question à la 74^e Conférence des Services généraux. On a signalé que toute mesure prise à cet égard équivaldrait à faire fi de l'unanimité substantielle à la 73^e CSG.

Rapport final de la Conférence : Par suite de la résolution adoptée en 2023, le *Rapport final de la Conférence de 2023* protégé par l'anonymat a été affiché sur le site aa.org/fr.

Séances d'échange de vues deux fois l'an : Le comité a pris acte de la résolution de 2023 selon laquelle, « [a]fin de favoriser l'unité, la confiance et la transparence au sein du Mouvement, les membres de la Conférence des Services généraux se réunissent en dehors de la réunion annuelle pour des séances générales d'échange de vues au moins deux fois par an en utilisant la technologie des réunions virtuelles. Le président du Conseil des Services généraux et le président des délégués fixent la date et l'heure de la réunion et déterminent les sujets qui seront abordés au cours de la réunion. » Le comité a affirmé que le président du Conseil des Services généraux, le président des délégués et le directeur général en assuraient la coordination.

Création d'un document vidéo ou d'une communication sur la présentation d'articles proposés à l'ordre du jour (APAJ) : Le comité a convenu de faire parvenir au sous-comité sur la répartition équitable de la charge de travail un sujet étudié par le Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2023 concernant la création d'une vidéo simple ou d'une autre communication qui renforcerait l'idée que les APAJ peuvent être présentés tout au long de l'année en tant que documents reflétant le résultat d'une conscience de groupe plutôt qu'une pétition ou une boîte de suggestions.

Un projet de vidéo n'a pas été amorcé par la secrétaire du personnel, mais des modifications ont été apportées à l'introduction du formulaire pour les articles proposés à l'ordre du jour afin qu'il soit possible de transmettre des idées reliées au sujet étudié en 2023 par le comité des Politiques

et Admissions. Le comité a par ailleurs discuté de la distribution du formulaire.

Mise à jour du formulaire de présentation :

- Indiquer une date limite fondée sur la conclusion de la Conférence des Services généraux de 2024 au sujet du projet pilote triennal sur la répartition équitable de la charge de travail.
- Expliquer que la Conférence des Services généraux est le fruit des efforts de collaboration déployés pendant toute l'année.
- Fournir des instructions et des ressources pour préciser quels sont les articles présentés qui progresseront au niveau des politiques.
- Stimuler la participation dans toute la structure régionale locale.

Points de discussion du comité sur la distribution du formulaire pour les articles proposés à l'ordre du jour :

- On se demande si la distribution en ligne du formulaire pourrait inciter le Mouvement à se passer des assemblées et autres réunions dans la structure de service.
- On est en faveur de la participation au processus d'établissement de l'ordre du jour de la Conférence et on a convenu d'utiliser la méthode traditionnelle pour la distribution du formulaire dans les Régions, c'est-à-dire par l'entremise des membres de la Conférence et l'affectation de service.
- Le Bureau des Services généraux fournit le formulaire sur demande.
- Des articles parus dans le bulletin *Box 4-5-9* ainsi que dans les magazines *Grapevine* et *La Viña* contenaient des renseignements sur le processus de la Conférence qui se déroule tout au long de l'année et précisaient en quoi une idée constitue un projet de politique.

Sondage sur la tenue de la 77^e CSG à l'extérieur de New York : Aux termes d'un autre sujet étudié par le comité des Politiques et Admissions, on a demandé que « le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux mène une enquête auprès des membres actuels de la Conférence des Services généraux concernant les implications spirituelles de la tenue de la Conférence en dehors de la région de New York. Une option supplémentaire à examiner dans l'enquête pourrait être l'alternance entre la tenue de la Conférence dans la région de New York et dans la région d'Akron/Cleveland. Le comité attend avec impatience les résultats de l'enquête ou un rapport de progrès lors de la 74^e Conférence des Services généraux. » Le CCCSG a envoyé un mémorandum demandant que ce sujet soit inscrit à l'ordre du jour de la séance d'échange de vues par vidéoconférence en août, mais le sujet n'a pas été examiné en raison du manque de temps. La question a été reportée étant donné qu'il y a eu plusieurs autres sondages, qu'on a déjà demandé aux délégués de recueillir des points de vue et que des contrats ont été passés pour les lieux de la Conférence de 2026. Le sujet étudié par le comité issu de la 73^e CSG figurera à l'ordre du jour de la réunion du CCCSG prévue en juillet 2024.

Travaux en cours ou articles proposés à l'ordre du jour transmis aux comités de la Conférence :

Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 :

1. Plan d'inventaire de la Conférence de 2025.

Remarque : Le comité a exprimé sa reconnaissance au

Comité de Planification de l'Inventaire de la Conférence, qui a discuté à fond de la portée, de la structure et de la logistique nécessaires à l'élaboration d'un vaste plan d'inventaire, d'un échéancier et d'une estimation des coûts liés à l'établissement de cet inventaire à la 75^e Conférence des Services généraux.

2. Rapport final du sous-comité de l'Inventaire.

Remarque : Le comité a reçu des rapports de progrès du sous-comité de l'Inventaire, de juin 2023 à janvier 2024. Ces rapports faisaient état des activités reliées à l'inventaire du Conseil des Services généraux et au plan d'inventaire de la Conférence. De plus, le groupe de travail se composait d'un délégué de chaque Territoire (quatre des Panels 72 et 73 respectivement), d'un directeur non administrateur, d'un employé du BSG, d'un employé de Grapevine et de trois administrateurs des Services généraux. Le comité a convenu de choisir par tirage au sort les participants parmi les membres de la Conférence, sauf pour la nomination du directeur non administrateur (1) et des administrateurs (3), en fonction de leur service au sein du sous-comité de l'Inventaire. Le comité a exprimé sa gratitude au groupe de travail du CSG qui a proposé des questions possibles pour l'inventaire du CSG. Il a pris acte du travail accompli par le sous-comité de l'Inventaire pour prendre part à la sélection des membres du Comité de Planification de l'Inventaire de la Conférence et de sa participation à l'élaboration du plan d'inventaire de la Conférence. En plus de définir la portée et l'audience de l'inventaire, les membres du Comité de Planification de l'Inventaire de la Conférence ont discuté du nombre et du type de questions, des rapports, des méthodes et du suivi.

3. Rapport final du sous-comité pour l'Amélioration des Conférences.

Remarque : Le comité a reçu les rapports de progrès du sous-comité pour l'Amélioration des Conférences, d'octobre 2023 à janvier 2024. Il a pris connaissance des résultats des évaluations de 2023 provenant des membres de la Conférence et il a discuté des améliorations possibles. Le résumé des améliorations possibles reposait sur les évaluations de la 73^e Conférence des Services généraux et sur les efforts faits pour maîtriser les coûts. Les possibilités d'améliorer le flux de travail quotidien et les heures d'achèvement ont été indiquées dans le calendrier de la semaine de la Conférence, ainsi que les économies d'environ 112 000 \$. De plus, la coordonnatrice de la Conférence et la présidente du Comité du Conseil pour la Conférence ont communiqué de l'information sur les changements apportés au calendrier de la semaine de la Conférence au cours d'une vidéoconférence pour les délégués seulement qui a eu lieu en février 2024.

4. Nouvelle formule simplifiée du résumé des évaluations de la Conférence de 2023.

Remarque : Le résumé faisait état des économies, établissant ainsi le contexte général de certains articles qui ont été modifiés.

5. Questionnaires d'évaluation de 2024.

Remarque : Le sous-comité pour l'Amélioration des Conférences a mis à jour le questionnaire et fournit aux membres de la Conférence la possibilité de faire connaître leur avis sur les changements apportés au calendrier de la semaine de la Conférence, de même que sur les futurs changements proposés, notamment la possibilité d'orga-

niser soi-même ses repas. Le sous-comité a aussi revu le questionnaire d'évaluation de 2024 pour les observateurs.

6. Rapport de rétroaction des présidents des délégués sur les communications trimestrielles.

Remarque : Se fondant sur la rétroaction reçue au sujet des communications trimestrielles, les administrateurs ont demandé qu'une précision concernant le but de l'appel de rétroaction d'octobre figure dans le document *Renseignements et suggestions pour les présidents des comités de la Conférence*.

Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024

1. Article proposé à l'ordre du jour : « Discuter la révision des procédures d'élection des présidents des délégués, et des présidents des comités de la Conférence. » (APAJ n° 10)

2. Rapport final sur la répartition équitable de la charge de travail, qui comportait un résumé pour chaque année du projet pilote, un résumé du sondage réalisé auprès des membres de la Conférence au sujet de leur expérience du projet pilote, ainsi que des considérations/recommandations portant sur l'ensemble du projet pilote.

Remarque : Dans le plan d'essai triennal de 2020 sur la répartition équitable de la charge de travail, approuvé par la Conférence, on a demandé que les membres de la Conférence tiennent une discussion générale avant la Conférence. La réunion aura lieu par vidéoconférence avant la semaine de la Conférence.

3. Mémoire du directeur général faisant le point sur le choix de l'emplacement.

Remarque : Le lieu de la Conférence des Services généraux de 2027 reste indéterminé d'ici à ce qu'on obtienne les résultats du comité ad hoc du Conseil pour Location Plus.

Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024

1. On nous a demandé de déterminer s'il est encore souhaitable de maintenir la pratique qui consiste à communiquer, en tant que suggestions, des articles qui n'ont pas fait l'unanimité substantielle et de déterminer si la Conférence souhaiterait continuer de présenter ces articles séparément des autres articles qui ne proviennent pas d'une Conférence des Services généraux.

Remarque : Le comité pense que le Mouvement voit peut-être les choses différemment depuis la résolution adoptée en 1986. Un autre échange de vues du comité sur les « recommandations adoptées à la majorité simple » a été inclus comme document de référence portant entre autres sur les points suivants :

- Préoccupations des membres de la Conférence et des membres des AA.
- Ambiguïté émanant de la conscience de groupe de la Conférence lorsqu'une recommandation non adoptée à la majorité simple est automatiquement envoyée à un comité du Conseil pour étude.
- Suscite involontairement la désunion au sein du Mouvement.
- Le *Rapport final de la Conférence* sert à communiquer clairement la conscience de groupe qui se manifeste à la Conférence des Services généraux.
- La section du *Rapport final* qui porte sur la simple majorité pourrait prêter à confusion et donner lieu à des incompréhensions.

Articles concernant le processus et le cycle des Conférences : Afin de favoriser l'émergence d'attentes et d'engagements

communs, le CCCSG a recommandé l'adoption de l'échéancier suivant pour la production des documents de référence de la 74^e Conférence des Services généraux, qui seront envoyés au CSG, lequel a voté en faveur d'un échéancier compris par tous.

1. Les articles achevés qui serviront de documents de référence pour la Conférence seront soumis au secrétaire du comité intéressé dès que possible ou au plus tard le 13 novembre.
2. Les travaux liés à la Conférence qui émanent des comités du Conseil, par exemple les rapports de progrès, les plans ou les ébauches, seront soumis au plus tard le 13 novembre.
3. Si les articles ne sont pas disponibles le 13 novembre, il faudra en soumettre une liste et une date d'achèvement à la coordonnatrice de la Conférence.

Remarque : Le comité a convenu de faire de l'échéancier de production des documents pour la Conférence un article permanent.

Distribution des documents de référence pour la Conférence : Le comité a discuté des progrès et de la distribution en temps voulu des documents de référence pour la Conférence en anglais, en français et en espagnol, et il a convenu de faire de ce sujet un article permanent. Il a souligné la collaboration et la participation harmonieuse dont les membres ont fait preuve pour répondre aux impératifs de distribution des documents de référence de la 74^e Conférence des Services généraux. Il s'est penché sur plusieurs questions soulevées par la directrice des Services linguistiques et il a formulé les suggestions suivantes.

- Les documents « réservés aux comités » devraient être traduits dans la langue privilégiée par le délégué, tout en signalant l'important travail accompli par les comités de la Conférence.
- Pendant la semaine de la Conférence, les rapports des comités et les propositions de l'Assemblée devraient être traduits dans la langue privilégiée par le délégué.
- Favoriser une compréhension commune des attentes et de la portée au sein des comités, d'AAWS et du Département des Services linguistiques afin d'établir un respect mutuel parmi les membres qui collaborent au processus de la Conférence.
- Les présidents des comités du Conseil et les secrétaires des comités ont été informés qu'il fallait soumettre les documents le plus rapidement possible.
- Les documents de référence pour la Conférence doivent être distribués entre le 16 et le 23 février dans les trois langues simultanément. Il a été convenu que ce délai s'appliquait aux documents de référence qui sont largement distribués dans le Mouvement, suivis des documents réservés aux comités.
- Les documents pour les 13 comités de la Conférence ont été présentés simultanément dans les trois langues entre le 16 et le 23 février 2024.
- Par ailleurs, le comité a convenu qu'il fallait distribuer à temps les documents relatifs au Manuel de la Conférence du 14 au 23 mars.

Calendrier de la semaine de la 74^e CSG : Du temps additionnel a été prévu avant les délibérations des comités pour permettre aux membres de la Conférence de discuter des

écrits des cofondateurs. Plusieurs améliorations ont été apportées au déroulement quotidien du travail : réunions par vidéoconférence pour les réunions conjointes des comités, les Communautés éloignées et les réunions 1728 qui ont lieu avant la semaine de la Conférence. On a ainsi dégagé plus de temps pour les rapports des comités, les séances générales d'échange de vues, les périodes de questions et les discussions sur les rapports du Conseil.

Banquet de la Conférence des Services généraux : La discussion sur le banquet d'ouverture du dimanche a commencé en janvier 2023 et portait principalement sur la responsabilité financière, les principes directeurs et les préoccupations d'ordre matériel et financier; par exemple, le nombre de participants au banquet du Conseil des Services généraux prévu le dimanche pourrait limiter le choix des hôtels possibles.

Le comité et le directeur général ont examiné la liste des invités et les changements nécessaires, notamment sur le plan des politiques, pour s'assurer qu'il y a suffisamment de temps pour faire part des changements susceptibles de se répercuter sur la participation des membres au banquet de la 74^e Conférence des Services généraux. On demandera aux membres de la Conférence cette année ce qu'ils pensent de l'idée de remplacer le banquet par un dessert et café avant la réunion des AA.

Plan de secours pour la 74^e CSG : Le comité était d'avis que le plan de secours élaboré l'an dernier favoriserait la participation des membres à la 74^e Conférence des Services généraux. On a distribué un plan expliquant que la participation, les discussions et les votes se feront au moyen d'un « microphone symbolique du quatrième étage » dans l'espace de réunion par vidéoconférence, si un membre de la Conférence ne peut être sur place dans la salle de réunion principale. Le plan comporte aussi des renseignements sur le port du masque, les tests de dépistage anti-COVID et la déclaration des maladies et blessures.

Plan de communications de la Conférence : Le comité a passé en revue un plan qui prévoit de nouvelles échéances pour les membres de la Conférence qui reçoivent les communications clés. Il a convenu que les documents suivants seront envoyés aux membres de la Conférence en ce qui concerne l'état des articles proposés à l'ordre du jour et l'ordre du jour de la CSG chaque année où a lieu la conférence.

Document	Échéance pour la distribution	Contenu
1. Ordre du jour préliminaire de la CSG	Après la réunion du 4 ^e trimestre du Conseil, en octobre	APAJ envoyés à la CSG Travaux en cours Articles permanents Nouveaux articles émanant des comités du Conseil
2. Ordre du jour final de la CSG	Après la réunion du 1 ^{er} trimestre du Conseil, en janvier	Distribution des documents dans le cadre de la répartition équitable de la charge de travail APAJ transmis à la CSG Articles courants Articles permanents Nouveaux articles émanant des comités du Conseil
3. APAJ non transmis à la CSG	1 à 2 semaines après la distribution des documents de référence aux membres de la Conférence	Liste des APAJ non transmis à la CSG, en expliquant la décision

Le comité a longuement discuté de la façon de communiquer l'état des articles proposés à l'ordre du jour (APAJ) et du délai nécessaire pour communiquer l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux (CSG). Il a convenu que les membres de la Conférence devraient constituer le public cible parce qu'ils peuvent à leur tour transmettre l'information aux Régions et aux Territoires, et soutenir ainsi la planification locale des assemblées de services et des événements.

Autres sujets

Réunions des comités de la Conférence : Le comité a discuté de la nécessité de tirer parti des meilleures pratiques pour le recours aux fournisseurs et aux ressources du bureau en vue d'appuyer les travaux des comités de la Conférence et il a demandé que l'information lui soit présentée à la réunion de juillet 2024. De plus, il a demandé que la réunion d'orientation des délégués-présidents des comités ait lieu avant décembre, lorsque les nouveaux délégués sont affectés aux comités de la Conférence, et qu'on tienne compte des meilleures pratiques sur la fréquence des réunions de ces comités. Il estimait que les meilleures pratiques pourraient permettre de répondre aux exigences accrues qui pèsent sur le budget, les ressources en membres du personnel, les calendriers des délégués, et sur la façon dont les rapports sur les réunions additionnelles sont présentés à la Conférence des Services généraux.

Date et processus d'inscription des délégués et de leurs adjoints élus : La coordonnatrice de l'affectation de la Conférence a fait savoir au comité que le système utilisait auparavant des « paramètres fictifs » pour le Panel des délégués élus, mais comme cela occasionnait des problèmes à l'extérieur du bureau, on l'a retiré au profit du processus d'élection selon la procédure du Troisième Legs.

Le comité a souligné les efforts administratifs proactifs, mais il s'est dit préoccupé par l'utilisation de « paramètres fictifs », indiquant que cela avait posé des difficultés dans une Région qui n'avait pas tenu son élection. Il estimait qu'en réglant ce problème, on appuierait le processus d'élection fondé sur la procédure du Troisième Legs et l'on reconnaîtrait que les délégués sont en fonction jusqu'au 31 décembre. Il a demandé que l'information sur les délégués concernant les nouveaux Panels ne soit pas communiquée avant la rotation.

Orientation des délégués-présidents de comités

La présidente du CCCSG a participé à la séance d'orientation des délégués-présidents de comités et a pris acte des commentaires et des demandes à l'appui de la tenue d'une réunion d'orientation initiale plus tôt (peu après la Conférence), afin de préparer les activités qui ont lieu durant l'année, et d'une seconde réunion d'orientation en prévision de la réunion de fin de semaine du Conseil et du rôle de président d'un comité de la Conférence à la CSG. On a signalé que, dans le rapport sur la répartition équitable de la charge de travail, on envisage la possibilité d'inviter les délégués-présidents de comités à la réunion de fin de semaine du Conseil en octobre, au cours de laquelle on discute des APAJ, alors qu'il en est normalement question durant la fin de semaine prévue en janvier; tout changement apporté impliquerait de revoir le calendrier des séances d'orientation. Il a été demandé que la coordonnatrice de la Conférence et le CCCSG en discutent plus à fond après la 74^e CSG, lorsqu'on saura si la répartition équitable de la charge de travail sera maintenue au terme du projet pilote de trois ans.

Carolyn W., présidente

Rapport du membre du personnel : La coordonnatrice de la Conférence est la personne-ressource du BSG pour les membres de la Conférence des Services généraux. La Conférence est un processus qui dure toute l'année et la coordonnatrice échange constamment avec les délégués et délégués adjoints dont le rôle est de s'assurer que la Conférence annuelle réponde aux besoins du Mouvement. Organisée pour la première fois en 1951, cette réunion annuelle de la Conférence des Services généraux est ce qui se rapproche le plus d'une conscience de groupe des AA aux États-Unis et au Canada.

On encourage les membres des AA à envoyer, par l'entremise de leurs structures de service, des sujets pour examen par la Conférence. Les sujets proposés peuvent être transmis à un comité du Conseil pour examen et, si nécessaire, envoyés directement à un comité de la Conférence. Parfois, des sujets sont proposés, mais sont davantage du ressort du Conseil des Services généraux, du Conseil d'AAWS ou du Conseil de Grapevine. Ces articles sont transmis à ces Conseils pour examen.

Les responsabilités de la coordonnatrice de la Conférence comprennent :

- Servir comme secrétaire du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence et du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux;
- Réunir des suggestions pour le thème de la Conférence, des sujets de présentations/discussions et d'ateliers qui sont examinés par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence, lequel effectue une première sélection et les recommande à la Conférence pour approbation;
- Collaborer avec le personnel et le directeur général du BSG pour planifier et coordonner chaque phase du programme et de l'ordre du jour de la Conférence;
- Collaborer avec le Département des Services linguistiques pour planifier, réunir et coordonner la traduction de la documentation de référence pour la Conférence;
- Collaborer avec le Département de l'Édition sur l'édition d'été du *Box 4-5-9* ainsi que sur l'impression et les versions numériques protégées par l'anonymat du *Rapport final de la Conférence*;
- Être l'administratrice du logiciel OnBoard pour la distribution des documents de la Conférence aux membres de la Conférence, des réunions et des sondages connexes.
- Recevoir les articles proposés à l'ordre du jour.

Diana L.

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS/TRAITEMENT-ACCESSIBILITÉ

Rapport du comité du Conseil : Les Comités du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels et pour les Centres de Traitement ont été regroupés par décision du Conseil des Services généraux en avril 1998. En août 2009, le comité du Conseil a élargi sa portée pour inclure le service au comité des Besoins spéciaux-Accessibilité et la supervision des publications sur les Besoins spéciaux. En 2009, le nom du comité est devenu Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitements/Besoins spéciaux-Accessibilité. En novembre 2015, « Besoins spéciaux » a été supprimé du nom du comité et de l'ensemble de sa composition, sa portée et sa procédure.



Le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité (CMP/TA) est chargé de mettre en œuvre les résolutions en cours de la Conférence des Services généraux, d'élaborer des recommandations pour la Conférence des Services généraux, le cas échéant, et de fournir les outils pour atteindre les milieux professionnels, le traitement, l'accessibilité et communautés éloignées tout en désirant favoriser le genre d'attitudes qui permettent aux AA de mieux tendre la main à l'alcoolique qui souffre encore.

Le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité s'est réuni trois fois depuis la Conférence des Services généraux de 2023.

Au cours de la dernière année, ses activités ont été :

Collaboration avec les Milieux professionnels (CMP)

La brochure Les AA dans votre communauté — En juillet 2023, le comité a examiné le sujet étudié par le Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2023 recommandant que la brochure *Les AA dans votre communauté* soit approuvée avec des changements éditoriaux mineurs, ce qui a traduit la publication de la brochure, disponible sur aa.org/fr depuis octobre 2023.

Examiner l'élaboration d'une brochure destinée aux professionnels de la santé mentale — Par suite d'une résolution du Comité de la CMP de la Conférence de 2021 recommandant que le « Comité du Conseil pour la CMP/TA élabore une brochure destinée aux professionnels de la santé mentale... », le comité a examiné la progression du travail exécuté par le secrétaire membre du personnel et les membres du comité pour développer une version préliminaire de la brochure. Le comité a recommandé que le travail accompli à ce jour soit transmis au Département de l'Édition d'AAWS. À sa réunion de janvier, le Département de l'Édition a fourni une mise à

jour incluant un titre de travail et le comité s'attend à recevoir un rapport de progrès ou une ébauche de brochure à sa réunion de juillet 2024.

Expositions de la CMP — En juillet 2023, le comité a noté l'expérience acquise par le secrétaire membre du personnel, qui vient d'assister à une exposition professionnelle nationale d'où il rapporte que les publications reflétant l'inclusivité étaient populaires auprès des professionnels : *Les femmes hispaniques chez les AA*, *Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain* et *Les alcooliques LGBTQ des AA*. Le comité s'est montré ravi de l'augmentation des publications d'AA Grapevine incluses dans la documentation des expositions ainsi que des commentaires des membres bénévoles qui tiennent kiosque à ces expositions à l'effet que les professionnels apprécient nos publications. À sa réunion d'octobre, le comité a suggéré quelques événements précis à considérer pour augmenter le nombre de professionnels que nous renseignons sur notre programme de rétablissement et a encouragé le bureau à continuer d'explorer la question en se concentrant sur un large éventail de professions.

En janvier 2024, le comité a noté que le calendrier des expositions de 2024 était en cours de révision pour réduire les frais et identifier les dépenses les plus efficaces. Le comité s'est entendu sur l'idée d'assister aux événements professionnels à titre de conférenciers ou de modérateurs d'atelier pour mieux informer les professionnels au sujet de notre programme de rétablissement et de nos Traditions. Le but à court terme est de limiter nos présentations aux professionnels des milieux carcéraux durant la seconde moitié de 2024 en travaillant de concert avec le Comité du Conseil pour le Correctionnel.

Le comité a suggéré que le secrétaire membre du personnel développe une présentation avec le visuel, mais sans le texte, à titre de modèle qui pourrait être adapté et présenté à d'autres groupes de professionnels. Le comité s'attend à recevoir un rapport de progrès à sa réunion de juillet 2024.

LinkedIn — à la suite de la résolution et du sujet étudié par le comité en 2018 sur la création d'une page LinkedIn, le comité a continué d'examiner l'évolution de la page LinkedIn. Le comité continue de noter l'utilité de la page LinkedIn pour faire connaître nos ressources et les informations sur les AA aux professionnels.

En juillet 2023, quand le comité a discuté de l'utilisation de vidéos sur la plateforme, il a été avisé par le Département des Services de la Communication (DSC) que la politique actuelle d'AAWS ne permettait pas d'afficher des vidéos et qu'elle était en cours de révision. En octobre, pour donner suite à la conversation de juillet, le DSC a rapporté que le Comité Technologie/Communications/Services (TCS) d'AAWS était en train d'élargir la conversation sur la politique concernant l'affichage de vidéos dans les médias sociaux et qu'il continuerait de nous tenir au courant au sujet de cette politique. En janvier 2024, le comité a reçu une mise à jour du DSC l'informant que le département avait exploré les ressources qui permettraient d'augmenter la portée du compte, à l'aide des outils offerts par LinkedIn, soucieux de nos Traditions dans la façon de présenter notre message aux professionnels.

Pochette et Manuel de la CMP — En octobre 2023, le comité a noté que les mises à jour proposées par le Comité du Conseil pour la CMP/TA et le Comité de la CMP de la Conférence de 2023 avaient été incorporées à la pochette. Le comité a noté

que la brochure *Point de vue d'un membre sur les Alcooliques anonymes* avait été retirée de la pochette par le Comité de la CMP de la Conférence parce qu'elle pouvait paraître démodée et moins efficace pour renseigner les milieux professionnels sur les AA. Le comité a noté que les suggestions et les corrections à la pochette et au *Manuel de la CMP* avaient été transmises au Département de l'Édition d'AAWS et étaient en cours de traduction avant d'être affichées sur aa.org/fr et imprimées.

En janvier, le comité a reçu des nouvelles sur la pochette et le *Manuel de la CMP*, notant que les corrections suggérées par le Comité de la CMP de la Conférence de 2023 avaient été transmises au Département de l'Édition d'AAWS et étaient en cours de traduction en français et en espagnol. Le comité s'attend à recevoir un rapport de progrès à sa réunion de juillet 2024.

Carte de service de la CMP — En octobre 2023, le comité a été informé que la version finale de la carte de service de la CMP avait été envoyée au Département de l'Édition d'AAWS et que les membres pourraient la consulter sur aa.org/fr. La carte a été affichée sur aa.org/fr en janvier 2024.

Évaluation de l'efficacité des vidéos de la CMP sur aa.org — En octobre 2023, le comité a discuté des manières de mettre à jour les vidéos destinées aux professionnels et des approches à favoriser concernant leur contenu, leur coût et les autres facteurs qui pourraient influencer l'élaboration de nouvelles vidéos de la CMP. Le comité a noté que la langue utilisée évolue et a suggéré que le personnel envisage des contenus qui s'adressent aux « préprofessionnels » susceptibles de visionner la vidéo, qui ne sont pas médecins ou avocats, mais plutôt assistants médicaux, assistants juridiques ou membres du personnel de soutien des professionnels. Le comité a convenu de communiquer ses futures suggestions au personnel pour le garder pleinement informé du projet.

En janvier 2024, le comité a étudié la proposition mise à jour de réviser les trois vidéos de la CMP sur aa.org. Le comité a demandé que le terme « préprofessionnels » soit remplacé par « paraprofessionnels » pour nous assurer d'inclure dans le public cible ceux qui travaillent avec les professionnels dans un rôle de soutien, membres du personnel, bureaux, etc., ainsi que les étudiants et autres futurs professionnels. Le comité a noté que le coût de production estimé semblait raisonnable.

Le comité a convenu de transmettre au Comité de la CMP de la Conférence de 2024 la proposition de réviser les trois vidéos de la CMP.

Examen de FF-2, Renseignements sur les Alcooliques anonymes — À sa réunion de janvier 2024, le comité a examiné *FF-2 Renseignements sur les Alcooliques anonymes* et discuté de sa pertinence et de son efficacité auprès des professionnels. Le comité a noté que le document d'une page donnait une impression générale de fouillis et d'incohérence; et a suggéré qu'on envisage d'ajouter des éléments visuels et de développer une apparence plus moderne. Le comité a aussi noté que d'autres publications approuvées par la Conférence avaient des messages similaires, et qu'il faudrait peut-être se demander si le document méritait d'être remanié ou discontinué. Le comité a convenu de poursuivre la discussion à sa réunion de juillet 2024 et a demandé au secrétaire membre du personnel de fournir des exemples de versions révisées de FF-2 qui tiennent compte de ses suggestions et aident à éclairer la discussion.

Articles proposés à l'ordre du jour pour la Conférence de 2024 — Le comité a discuté d'un article proposé à l'ordre du jour pour qu'on remette en circulation la brochure *Trois causeries à des sociétés médicales*, par Bill W. et n'a pris aucune décision. Le comité a noté qu'il ne s'agissait pas d'un besoin fort répandu en ce moment et que le contenu n'était pas un outil utile pour la CMP. Le comité est conscient de l'amour et du dévouement que les membres peuvent ressentir à l'endroit de ces documents historiques et que des copies filigranées des brochures discontinuées sont disponibles sur demande, pour usage personnel — à ne pas distribuer — aux Archives.

Le comité a discuté d'un article proposé à l'ordre du jour pour qu'on développe une brochure contenant les principes de base du rétablissement de Bill W. avec des changements éditoriaux mineurs pour les besoins des comités de l'IP/CMP et n'a pris aucune décision. Le comité a noté que les professionnels n'avaient pas exprimé le besoin d'une telle brochure pour le moment. Le comité a aussi noté le coût de production d'une brochure et qu'il y avait d'autres façons d'utiliser nos publications pour informer les professionnels sur nos concepts de rétablissement.

Traitement :

Brochure Favoriser le rapprochement — En juillet 2023, le comité a fait des suggestions de changements à la brochure qui ont été incorporés à la version actuelle. En octobre 2023, le comité a convenu de transmettre l'ébauche de brochure au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 pour examen.

Documents de service Favoriser le rapprochement — Après discussion à sa réunion de juillet 2023, le comité a suggéré des changements aux lignes de conduite de *Favoriser le rapprochement* et aux documents de service *Demande de contact temporaire AA/Favoriser le rapprochement — Intérieur* (FF-183) et *Bénévoles des AA pour le contact temporaire/Favoriser le rapprochement — Extérieur* (FF-184). Les versions mises à jour ont été présentées à sa réunion d'octobre 2023 et le comité a convenu de les transmettre au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 pour examen.

Pochette et Manuel du Comité du Traitement — Des suggestions de changements éditoriaux faites par le secrétaire membre du personnel et présentées à la réunion de juillet 2023 ont été incorporées en même temps que les suggestions du comité. À sa réunion d'octobre 2023, le comité n'a pas fait de changement additionnel. Le *Manuel du Traitement* mis à jour est en cours de traduction et sera ajouté au site Web dès que possible.

Évaluation de l'efficacité et de la pertinence de la documentation du Traitement — L'efficacité et la pertinence de la vidéo *Les Alcooliques anonymes : un espoir*, de la brochure *Les AA dans les établissements de traitement* (FP-27) et du dépliant *Et maintenant, que vais-je faire?* (FF-4) ont été évaluées à la réunion d'octobre du comité. Le comité a noté que ces documents semblaient démodés et a convenu de transmettre des points de discussion sur leur efficacité et leur pertinence au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024.

Accessibilité :

Le projet de rapprochement avec les forces armées (connu auparavant sous le nom de projet d'interviews militaires) — À la réunion de juillet 2023, la portée et les responsabilités du sous-comité chargé de ce projet ont été définies. Le sous-co-

mité et le secrétaire membre du personnel ont choisi des fichiers audio produits par le projet d'interviews militaires qui seront postés sur aa.org et sur d'autres chaînes et ont développé un plan de rapprochement avec le leadership des forces armées. Depuis, dix interviews audio ont été montées et postées sur aa.org. Le secrétaire membre du personnel prévoit en monter et en publier 12 autres en 2024. Le comité a voté pour demander au Comité du Conseil pour la Mise en candidature d'approuver les positions de MNC afin d'élargir ce projet, conformément à l'article du comité de la 73^e Conférence pour les anciens combattants. Après approbation par la Mise en candidature, les recherches ont commencé dans le but de trouver deux membres nommés de comité pour appuyer nos efforts de rapprochement avec les membres des forces armées dans toute la structure de service des AA et dans nos communications avec les représentants des forces armées. Cette démarche est en cours à l'heure où nous rédigeons le présent rapport. En 2024, le Département des Services de la Communication prévoit créer une page de renvoi sur le site aa.org pour les fichiers audio des interviews militaires.

Inventaire des ressources et des efforts de rapprochement reliés à l'Accessibilité des AA et d'AA GV/LV — À sa réunion d'octobre 2023, le comité a passé en revue les publications des AA qui portent actuellement sur des questions d'accessibilité et a convenu de transmettre cet inventaire au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024. Le comité demande à être conseillé par le Mouvement et par la Conférence sur l'efficacité de nos canaux actuels de communication et sur les efforts qui pourraient être entrepris pour transmettre le message à ceux qui ont des obstacles à surmonter.

Transmettre le message à ceux qui ont une déficience intellectuelle ou une difficulté à traiter l'information — En octobre 2023, le comité a étudié un rapport concernant les publications et les documents de service d'AAWS qui pourraient être mis à jour pour s'adresser aux membres ayant une déficience intellectuelle ou une difficulté à traiter l'information. Le comité a suggéré que le secrétaire membre du personnel recueille les témoignages de membres du Mouvement et s'adresse au Congrès international des jeunes des AA pour accéder à l'enregistrement archivé de son atelier sur les membres des AA et la neurodivergence. Le comité a convenu de transmettre le rapport au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024.

Lignes de conduite pour les Communautés éloignées — En juillet 2023, le comité a commencé à réviser les *Lignes de conduite des AA pour les Communautés éloignées* et a fourni des suggestions de corrections au secrétaire membre du personnel. En octobre 2023, le comité a révisé et accepté la mise à jour avec quelques corrections mineures. Les lignes de conduite ont été traduites et ajoutées à aa.org en février 2024.

Pochette et Manuel de l'Accessibilité — En juillet 2023, le comité a étudié les corrections faites au Manuel et à la pochette de l'Accessibilité d'après les suggestions contenues dans les autres sujets étudiés par le comité de 2019 à 2022. En plus de ces corrections, d'autres changements ont été suggérés. En octobre 2023, le comité a convenu de transmettre les mises à jour au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024.

Examiner la liste des ressources des Communautés éloignées et de la Communauté des aînés — En octobre 2023, le comi-

té a examiné les listes mises à jour de ressources à la fois pour les Communautés éloignées et pour la Communauté des aînés et a convenu de les transmettre au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 pour examen et suggestions.

Communiqué de presse en langue des signes québécoise (LSQ) — En 2022, la brochure *L'accès aux AA : Des membres racontent comment ils ont surmonté des obstacles* (FP-83) a été traduite en LSQ. En janvier 2024, le comité a exprimé son appui à la création d'un communiqué de presse et d'une vidéo en LSQ pour annoncer que ce document était maintenant à la disposition des membres. Une annonce semblable a été créée pour la version en langue des signes américaine du Gros Livre.

Kerry Meyer, présidente

Rapport du membre du personnel : L'expérience indique que plusieurs professionnels connaissent les AA de nom, mais que seule une petite partie d'entre eux savent ce que les AA sont et ne sont pas. Une minorité encore plus faible aurait déjà participé à une réunion « ouverte » des AA. Le membre du personnel sur l'affectation de la Collaboration avec les Milieux professionnels (CMP), épaulé d'un assistant, donne des renseignements sur les AA et facilite la communication avec les personnes en dehors des AA qui peuvent entretenir des contacts directs avec l'alcoolique qui souffre encore dans le cadre de leur travail.

Le coordonnateur de la CMP répond aux demandes de professionnels aux États-Unis et au Canada par téléphone, par courriel et sur le site Web des AA. L'objectif est de mettre ces professionnels en contact avec des comités locaux de la CMP pour mieux les renseigner sur les Alcooliques anonymes, nos Douze Étapes et nos Douze Traditions. Les comités locaux répondent en proposant d'amener des clients à des réunions, de partager des publications dans des cadres professionnels et par d'autres moyens pour garantir la disponibilité des ressources des AA.

L'affectation de la CMP organise la distribution de la documentation de service, de présentations et de modèles de lettres en anglais, français et espagnol. Le coordonnateur de la CMP fait tout pour garantir la tenue à jour et la disponibilité de la documentation de service pour les comités locaux. Le bureau a récemment mis en ligne la carte de service de la CMP sur aa.org/fr. Les comités locaux peuvent la télécharger et la personnaliser pour leur travail de service. L'affectation coordonne la participation en personne des AA à des conférences professionnelles nationales où des membres des comités locaux échangent avec des professionnels pour mieux présenter les AA.

Le coordonnateur de la CMP sert de personne-ressource ou de représentant pour des organisations aux États-Unis et au Canada en tant que conseil consultatif de l'Institut national pour l'abus d'alcool et l'alcoolisme (NIAAA — National Institute for Alcohol Abuse and Alcoholism), et, sur demande, d'autres associations suivant un programme en Douze Étapes. La communication avec des professionnels par l'entremise du bulletin *Informations sur les AA* avec le numéro d'été 2024 à venir qui porte sur le Congrès international à Vancouver, en Colombie-Britannique, en 2025.

Notre page LinkedIn compte actuellement 3500 abonnés, publie au moins deux fois par mois de l'information sur les AA et notre message de rétablissement en se concentrant

CORRECTIONNEL

sur des histoires et des sujets qui concernent la communauté professionnelle. Cette affectation a transmis du contenu au Département de l'Édition d'AAWS pour préparer la première ébauche d'une brochure pour le professionnel de la santé mentale, comme recommandé par le Comité de la CMP de la Conférence de 2021.

Le membre du personnel et son assistant accueillent les nouveaux présidents de District et de la Région pour la CMP et les accompagnent dans la transmission du message aux professionnels dans leur localité.

Michael R.

Rapport du membre du personnel : L'objectif global de l'affectation du Traitement/Accessibilité et Communautés éloignées est de transmettre l'expérience et les connaissances acquises par les membres des comités de service des AA à l'aide de publications, de rapports ponctuels d'activités et d'autres communications. Les présidents des comités du Traitement, de l'Accessibilité et Communautés éloignées des Régions, Districts et Intergroupes reçoivent actuellement les communications de cette affectation.

Nous communiquons actuellement avec 169 comités du Traitement, 87 comités de l'Accessibilité (incluant neuf comités de la Collaboration avec la communauté des aînés) et 24 comités des Communautés éloignées.

Les nouveaux présidents reçoivent une lettre de bienvenue, un Manuel, des documents de service appropriés, les numéros du *Grapevine* pertinents et les pochettes de service qui correspondent à leur poste et à leur comité.

La majeure partie des informations que les comités recherchent peuvent se trouver et s'imprimer sur le site Web du BSG des AA (www.aa.org/fr). Sur les pages Web du comité, quiconque peut déjà accéder à la plupart des documents de service les concernant, quel que soit son poste au sein du comité. De plus, les présidents des comités régionaux reçoivent la liste des autres présidents régionaux pour que chacun puisse faire part aux autres des expériences et activités locales.

Les présidents de comité reçoivent des mises à jour des activités des autres comités dans les articles du *Box 4-5-9* ainsi que des rapports du coordonnateur de l'affectation qui peuvent contenir des idées, activités, questions et solutions venues des autres comités. Ces rapports d'activités contiennent des informations sur le Bureau des Services généraux, des demandes de témoignage au niveau local et une clarification sur des points pouvant porter à confusion.

Le membre du personnel à l'affectation Traitement/Accessibilité et Communautés éloignées collabore également avec le Département de l'Édition du BSG afin d'élaborer et mettre à jour les publications sur les Communautés éloignées, l'Accessibilité et le Traitement.

Le bulletin *LIM (Loners and Internationalists Meeting)* est supervisé par le membre du personnel à cette affectation. Il y a actuellement 395 membres LIM qui reçoivent ce bulletin *confidentiel* bimestriel et correspondent les uns avec les autres à longueur d'année.

Le membre du personnel à cette affectation agit comme secrétaire du Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence, et comme secrétaire adjoint du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité.

Kelley C.

Rapport du comité du Conseil : Le Comité du Conseil pour le Correctionnel recommande au Conseil des Services généraux des mesures qui visent à soutenir la transmission du message des AA aux alcooliques détenus dans différents milieux carcéraux. Depuis la Conférence des Services généraux de 2023, le comité du Conseil s'est réuni quatre fois.

Réviser la composition, la portée et la procédure du comité :

Le comité a examiné et approuvé les corrections suggérées à sa composition, sa portée et sa procédure.

Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que l'article 2 de la section « portée » soit modifié pour se lire comme suit :

Développer de la documentation pour assister les membres des AA dans leur travail de Douzième Étape dans tous les milieux pénitentiaires. Cette documentation pourrait inclure des suggestions pour faciliter la collaboration avec les administrateurs et les employés des milieux carcéraux dans le but d'organiser des réunions des AA dans les établissements, de « parrainer » des groupes des AA dans tous les contextes pénitentiaires et de fournir les renseignements concernant le parrainage avant libération.

Et que le dernier paragraphe de la section « Portée » soit modifié pour se lire comme suit :

Toutes ces activités s'inspirent et s'enrichissent de l'expérience collective des membres bénévoles ayant servi dans les institutions, les comités et les établissements pénitentiaires locaux.

Note : Cette recommandation a été approuvée par le CSG à sa réunion du 4^e trimestre de 2023.

Expérience collective sur les réunions virtuelles :

Parmi les autres sujets étudiés par le Comité du Correctionnel de la 72^e Conférence, il a été suggéré « que le personnel du BSG recueille des expériences partagées concernant les réunions en ligne dans les établissements pénitentiaires pour les ajouter au *Manuel du Correctionnel* ». Pour donner suite à cette suggestion, le Comité du Conseil pour le Correctionnel a examiné l'ensemble des témoignages recueillis, soit ceux de six serviteurs de confiance des AA et celui d'un professionnel qui facilite la tenue de réunions virtuelles dans un établissement pénitentiaire, ainsi que 11 histoires de membres en détention sur qui ces réunions ont exercé une influence positive.

Le comité a demandé que le personnel utilise ces témoignages pour élaborer un document de service qui serait inclus dans la pochette du Correctionnel. Le comité a demandé une version préliminaire ou un rapport de progrès. Des extraits ont été publiés dans l'édition estivale de 2023 du bulletin *Box 4-5-9*, dans une mise à jour des activités du Correctionnel, et les histoires ont été soumises à AA Grapevine pour une possible inclusion dans le numéro spécial prison de 2024.

Le comité a examiné la version préliminaire du document de service et a apporté des corrections additionnelles au secrétaire membre du personnel, étant entendu que le document de service terminé fera partie de la pochette du Correctionnel.

Réviser le contenu et le format de la pochette et du Manuel du Correctionnel :

Après révision du paragraphe sur « l'unicité de but » à la page 5 du Manuel, des incohérences dans les termes ont été signalées. Le Comité du Conseil pour le Correctionnel a transmis ce paragraphe au Comité du Correctionnel de la 74^e Conférence afin d'uniformiser le texte de FP- 20 *Un message aux professionnels d'établissements correctionnels*.

Le texte révisé du Manuel se lit comme suit :

Certains professionnels définissent les alcooliques et les toxicomanes comme un seul groupe lorsqu'ils utilisent la terminologie professionnelle. En conséquence, des non-alcooliques sont parfois envoyés aux AA et encouragés à assister aux réunions des AA. Les non-alcooliques peuvent assister aux réunions ouvertes des AA en observateurs, mais seules les personnes qui ont le désir d'arrêter de boire peuvent assister aux réunions fermées.

Le paragraphe original est aussi utilisé dans les documents suivants qui ne font pas partie de la documentation du Correctionnel :

Les leaders religieux se renseignent sur les AA	FP-25
Les AA, une ressource pour les professionnels de la santé	FP-23
Collaboration des membres des AA avec les professionnels	FP-29
Vous vous occupez professionnellement d'alcoolisme?	FP-46
Y a-t-il un buveur à problème dans votre milieu de travail?	FP-54
Renseignements sur les Alcooliques anonymes	FF-2
Manuel du Traitement	FM-40i
Manuel de la Collaboration avec les Milieux professionnels	FM-41i
Lignes de conduite des AA sur la collaboration avec les tribunaux et les programmes de prévention	FMG-05
Lignes de conduite des AA pour les membres des AA œuvrant en milieu alcoolique	FMG-10

Création d'un groupe de travail sur les événements du Correctionnel :

Le président du Comité du Conseil pour le Correctionnel a désigné un groupe de travail pour se pencher et faire rapport sur les occasions d'assister aux conférences professionnelles du correctionnel. Le groupe de travail a défini sa portée : identifier les événements du correctionnel auxquels participer, définir le but de notre participation et les rôles qui conviendraient le mieux aux administrateurs de classe A et aux serviteurs de confiance des AA. Ces efforts se feront en collaboration avec le coordonnateur de la CMP au BSG, qui est chargé de coordonner les expositions et les allocutions prévues aux conférences professionnelles nationales. Six conférences sont inscrites sur la liste préliminaire des expositions de la CMP en 2024.

Le comité du Conseil a discuté du rapport du groupe de travail et suggéré de mettre la réunion de l'American Correctional Associate, qui aura lieu en août 2024 à Nashville, au Tennessee, au premier rang de ses priorités. Cette importante conférence professionnelle attire des participants venus à la fois des États-Unis et du Canada.

Demande d'histoires personnelles de femmes purgeant des peines prolongées, de longue durée :

L'idée a surgi de solliciter des histoires personnelles de femmes en détention qui purgent des peines prolongées, de longue durée. Une note a été envoyée à AA Grapevine, qui

a accepté de publier la demande dans son numéro spécial prison de juillet 2024. Il a été noté que les histoires écrites par des personnes en détention peuvent être considérées pour publication dans d'autres numéros au cours de l'année. Le secrétaire membre du personnel insérera la demande d'histoires personnelles dans la prochaine mise à jour des activités du Correctionnel. Le Comité du Conseil pour le Correctionnel a demandé des nouvelles à sa réunion de juillet 2024.

Discussion sur l'accès aux publications d'AAWS et d'AA Grapevine sur les tablettes :

Le comité a eu une vive discussion au sujet de la confusion qui entoure l'accès aux publications téléchargeables sur les tablettes. Les contenus d'AAWS et d'AA Grapevine demeurent sur le site du fournisseur, toutefois l'accès aux publications varie suivant la plateforme du fournisseur, le milieu carcéral et les politiques juridictionnelles. Le contenu des AA (fichiers et métadonnées) est téléversé dans la base de données du fournisseur soit par téléversement direct ou par FTP (protocole de transfert de fichiers). De là, le contenu est conservé sur un serveur sécurisé détenu et opéré par le fournisseur. Il appartient à chaque ministère des Services correctionnels ou à chaque établissement de décider quel contenu précis est rendu disponible à l'intérieur de leur propre juridiction. Au niveau des publications, la ou les personnes chargées de gérer le contenu dans un établissement ou dans une Région peuvent choisir les titres précis qui seront disponibles sur les tablettes du fournisseur à l'intérieur de l'établissement.

Le comité a étudié un instantané pris en décembre de l'interface utilisateur des plateformes Edovo, Securus et Orijin, ainsi qu'un résumé de la démonstration des tablettes faite par Market Partners International le 22 janvier 2024. Le comité a discuté de la meilleure façon de communiquer aux membres l'information sur les tablettes en développant des documents de service et une foire aux questions. Le secrétaire membre du personnel a été chargé de rédiger les questions d'un éventuel sondage auprès de gardiens de prison d'Amérique du Nord (*North American Association of Wardens*) au sujet de la disponibilité des publications d'AAWS et d'AA Grapevine dans les établissements.

Réviser le format et le contenu de la vidéo La transmission du message derrière ces murs :

Le comité a examiné la vidéo du Correctionnel *La transmission du message derrière ces murs* pour en évaluer la pertinence et l'utilité. Le comité a noté que la vidéo s'étirait sur une longue durée en s'adressant à différents auditoires; et que des présentations plus courtes et plus ciblées pourraient être plus efficaces. Le comité considère que les vidéos *Une liberté nouvelle* et *Vidéos des AA pour les professionnels du milieu judiciaire et correctionnel* traitent de sujets et visent un public qui recoupe ceux de la vidéo *La transmission du message derrière ces murs*. Le comité a convenu de transmettre au Comité du Correctionnel de la Conférence de 2024 la suggestion que la vidéo *La transmission du message derrière ces murs* soit révisée du point de vue de la pertinence, de l'efficacité et du public cible.

Andie Moss, présidente

Rapport du membre du personnel : Il incombe à la personne affectée au Correctionnel d'aider les membres et les comités locaux des AA à transmettre le message des AA aux alcooliques confinés dans les divers établissements

correctionnels. Quelque 300 lettres sont envoyées chaque mois par des personnes en détention dont bon nombre souhaitent obtenir des publications gratuites ou de l'information concernant la mise sur pied de réunions et la participation au Service de correspondance avec les détenus; d'autres ont besoin d'aide pour communiquer avec les AA et demandent qu'une réunion soit organisée dans leur établissement ou qu'un contact soit établi avant leur libération.

Les personnes qui écrivent au BSG n'ont pas toutes un problème de consommation, mais on répond à toutes les lettres. De nombreuses lettres de personnes alcooliques incarcérées demandent à recevoir gratuitement des publications. On leur enverra peut-être un Gros Livre, un exemplaire du *Grapevine* ou de *La Viña*, un ensemble de brochures, et très souvent celle qui a pour titre *Derrière les murs : un message d'espoir*. Le tout est toujours accompagné d'une note expliquant que les publications envoyées sont le fruit de contributions volontaires faites par des membres des AA aux États-Unis et au Canada. De l'information concernant les publications sur tablette est également envoyée afin d'informer sur le fait que les tablettes sont une source gratuite d'accès à un vaste catalogue de publications des AA. Cette affectation peut envoyer directement des publications des AA, cependant l'objectif premier est de transmettre les demandes d'aide provenant des établissements correctionnels aux comités de service locaux.

La communication avec les comités du Correctionnel des Régions et des Districts est l'un des aspects les plus gratifiants de l'affectation. Le bureau répond aux courriels et aux appels quotidiens des membres des AA qui font du service auprès des personnes en détention. En 2023, nous avons transmis aux présidents des comités régionaux du Correctionnel environ 320 demandes présentées par des membres en détention, par des professionnels du milieu carcéral et par des membres des AA qui organisent des réunions dans des établissements correctionnels en vue d'établir des contacts avant libération ou d'offrir du soutien à l'extérieur ou des publications des AA.

Les contacts précédant la libération aident les alcooliques en détention à se familiariser avec les AA dans la communauté qui les attend à leur libération. Ces contacts se font de trois à six mois avant la date de libération. Le BSG reçoit les demandes présentées par des personnes en détention et les achemine aux présidents des comités du Correctionnel des Régions indiquées. En 2023, nous avons transmis près de 100 demandes.

Le Service de correspondance avec les détenus (SCD) est coordonné par l'entremise du BSG et s'adresse aux personnes qui doivent purger une peine pendant plus de six mois. Il y a désormais 5 400 participants actifs. En 2023, nous avons ainsi établi 1350 correspondances entre des membres des AA nouvellement en détention et des bénévoles des AA à l'extérieur. Afin de maintenir ce service, le Mouvement reçoit régulièrement des demandes provenant de divers canaux demandant de nouveaux bénévoles de correspondance. Le SCD a maintenu la connexion spirituelle d'un membre à l'autre pour qu'ils puissent partager leur expérience, leur force et leur espoir. Nous avons révisé le formulaire d'inscription de manière à établir des jumelages plus précis et efficaces. Nous travaillons également à accroître la sensibilisation et la participation au Canada.

Grâce aux contributions volontaires des membres des AA, les marchés conclus avec différents fournisseurs ont permis

d'offrir des publications d'AAWS et d'AA Grapevine sur tablette dans des établissements correctionnels aux États-Unis. Ce nouveau service prend de l'expansion. En 2023, il y a eu 41 450 interactions uniques avec des livres numériques des AA, dont 4 388 ont été lus en intégralité. Également en 2023, il y a eu 48 603 interactions uniques avec des livres audio des AA, dont 37 463 ont été écoutés en intégralité.

Le site Web du BSG comporte une section où l'on peut trouver la majorité de la documentation de service pour les établissements correctionnels, y compris le numéro actuel et les anciens numéros du bulletin *Partages derrière les murs*. Cette publication tri-annuelle contient des extraits de lettres de personnes en détention envoyées au BSG. La liste de la pochette du Correctionnel et le *Manuel du Correctionnel* sont également disponibles en format numérique sur la page du Correctionnel.

Nous recevons beaucoup de lettres des membres des AA qui sont incarcérés et qui souhaitent exprimer leur gratitude pour l'espoir qu'ils puisent dans les publications reçues, de même qu'auprès des nombreux membres dévoués qui consacrent du temps pour joindre les alcooliques à l'intérieur des murs, en organisant des réunions dans des établissements correctionnels ou par l'entremise du Service de correspondance avec les détenus. Comme toujours, nous sommes très reconnaissants de pouvoir servir.

Rainer L.

FINANCES ET BUDGET

Rapport du Comité du Conseil : Résultats réels 2023 vs budget 2023

Bureau des Services généraux :

L'audit des états financiers de 2023 a été achevé le 3 avril 2024. Tous les chiffres de 2023 cités dans le présent rapport sont audités.

Pour l'année 2023, le BSG a enregistré un excédent d'exploitation avant amortissement de 581 907 \$, alors que le budget prévoyait un excédent d'exploitation de 1 037 166 \$. L'excédent a été inférieur au budget principalement parce que les ventes brutes de publications ont été inférieures au budget. Bien que les ventes de publications aient été inférieures au budget, elles ont été nettement supérieures à celles de 2022. L'amortissement de 1 056 630 \$, les recettes hors exploitation de 3 781 295 \$ et les dépenses hors exploitation de 1 756 808 \$ ont permis de dégager un excédent de 1 549 765 \$. La plupart des transactions hors exploitation sont des transactions sans effet de trésorerie, telles que les variations de la valeur du marché des actifs du régime de retraite à prestations définies et de la caisse d'assurance-maladie après la retraite, ainsi que les variations des contributions futures attendues à ces régimes. L'annexe 1 détaille les produits et les charges hors exploitation.

Bien que l'excédent d'exploitation ait été de 581 907 \$, la trésorerie n'a augmenté en 2023 que de 358 588 \$. L'augmentation de la trésorerie a été inférieure à l'excédent parce que les sommes dépensées pour l'impression, l'expédition et l'entreposage des publications ne sont pas comptabilisées comme des dépenses (coût des marchandises vendues) tant que les articles ne sont pas vendus. Jusqu'à cette date, la dépense figure au bilan en tant que stock. À la fin de l'année, les liquidités s'élevaient à 976 718 \$, ce qui représentait environ trois semaines de dépenses d'exploitation pour 2023.

Les dépenses d'exploitation se sont élevées à 17 474 874 \$, comparativement au budget de 17 754 154 \$. La dépense la plus importante du BSG, à savoir les salaires, les avantages sociaux et les charges sociales, s'est élevée à 11 041 355 \$, soit un peu moins que le montant prévu au budget, qui était de 11 221 433 \$. Les honoraires professionnels se sont élevés à 1 841 628 \$, soit un peu moins que le budget de 1 860 409 \$. Veuillez consulter l'annexe 2 pour une liste détaillée des honoraires professionnels.

Les ventes brutes de publications se sont élevées à 14 641 118 \$, soit environ 8 % de moins que le budget de 15 900 000 \$. Toutefois, les ventes de 2023 ont dépassé les 14 405 491 \$ enregistrés en 2019, ce qui est un signe encourageant pour la reprise après la pandémie. Les dépenses liées à l'impression, à l'expédition et à l'entreposage des publications se sont élevées à 7 726 991 \$, soit 1 % de plus que le budget de 7 632 000 \$.

Les contributions se sont élevées à 10 841 419 \$, soit environ 3 % de plus que le budget de 10 500 000 \$. Les recettes d'exploitation (après soustraction du coût des publications vendues) se sont élevées à 18 056 782 \$, soit 4 % de moins que le budget de 18 791 320 \$.

Réel vs budget du BSG	2023 Réel	2023 Budget	Différence
Excédent/(Déficit) d'exploitation	581 907	1 037 166	(455 259)
Dépenses de fonctionnement	17 474 874	17 754 154	(279 280)
Salaires, bénéfiques, et taxes sur salaires	11 041 355	11 221 433	(180 078)
Honoraires professionnels	1 841 628	1 860 409	(18 781)
Ventes brutes de publications	14 641 118	15 900 000	(1 258 882)
Coût des publications vendues	7 726 991	7 632 000	94 991
Contributions	10 841 419	10 500 000	341 419
Revenus d'opérations	18 056 782	18 791 320	(734 538)

AA Grapevine :

Le budget de 2023 de Grapevine prévoyait un déficit net de 872 582 \$ (basé sur la diminution des abonnements, les coûts associés au lancement de l'application Grapevine et l'augmentation des coûts du papier, de l'impression, de l'expédition et des services au Mouvement). Les résultats réels ont été moins bons que prévu, avec un déficit net de 888 465 \$.

Réel vs budget de GV	2023 Réel	2023 Budget	Différence
Déficit net	(888 465)	(872 582)	(15 883)

Résultats réels de 2023 vs résultats réels de 2022

Bureau des Services généraux :

L'excédent d'exploitation avant amortissement de 581 907 \$ se compare à un excédent de 8 320 \$ en 2022. L'amélioration de l'excédent est principalement attribuable à des ventes de publications nettement plus importantes en 2023 qu'en 2022. Dans l'ensemble, les recettes d'exploitation de 2023 s'élèvent à 18 056 782 \$, contre 15 910 334 \$ en 2022, et les dépenses d'exploitation de 2023 s'élèvent à 17 474 874 \$, contre 15 902 014 \$ en 2022.

En incluant les opérations hors exploitation, l'excédent de 1 549 765 \$ en 2023 se compare à un déficit de 995 618 \$ en 2022. Les recettes hors exploitation s'élèvent à 3 781 295 \$, contre 1 932 348 \$ en 2022. Les ventes brutes

de publications ont augmenté, passant de 11 999 441 \$ en 2022 à 14 641 118 \$ en 2023. Les contributions ont également augmenté, passant de 10 548 525 \$ en 2022 à 10 841 419 \$ en 2023.

Les dépenses de fonctionnement sont passées de 15 902 014 \$ en 2022 à 17 474 874 \$ en 2023. Cette augmentation s'explique principalement par le fait que les salaires, les avantages sociaux et les charges sociales sont passés de 9 900 597 \$ en 2022 à 11 041 355 \$ en 2023, en raison de la création des Départements des Services linguistiques et du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle au milieu de l'année 2022 et du pourvoi de postes vacants. Les dépenses hors exploitation s'élèvent à 1 756 808 \$ en 2023, contre 1 751 892 \$ en 2022.

BSG actuel vs l'an dernier	2023 Réel	2022 Réel	Différence
Excédent/(Déficit) d'exploitation	581 907	8 320	573 587
Excédent/(Déficit) y compris les transactions hors exploitation	1 549 765	(995 618)	2 545 383
Recettes d'exploitation	18 056 782	15 910 334	2 146 448
Recettes hors exploitation	3 781 925	1 932 348	1 849 577
Ventes brutes de publications	14 641 118	11 999 441	2 641 677
Contributions	10 841 419	10 548 525	292 894
Dépenses d'exploitation	17 474 874	15 902 014	1 572 860
Dépenses hors exploitation	1 756 808	1 751 892	4 916
Salaires, bénéfiques, et taxes sur les salaires	11 041 355	9 900 597	1 140 758

AA Grapevine :

Fonctionnement du magazine AA Grapevine et éléments relatifs au contenu :

Le revenu net des abonnements, pour 2023, s'élève à 601 088 \$. Les recettes provenant des abonnements comprennent le magazine imprimé, les exemplaires uniques, les anciens numéros, GV complet, l'application GV et ePub (la version numérique du magazine imprimé). La diffusion payée moyenne des magazines imprimés, tous formats confondus, en 2023, est de 54 569 (en baisse par rapport à 58 813 en 2022). En 2023, les abonnements à l'application GV lancée en septembre 2023 ont été en moyenne de 843.

La marge brute de 2023 sur le magazine et les articles liés au contenu (livres, audio, etc.) de 1 163 834 \$ était inférieure de 299 927 \$ à celle de 2022 et de 24 561 \$ à celle du budget. Le revenu brut de 2023 comprend le bénéfice net des autres articles publiés de 562 746 \$, soit 74 524 \$ de moins que le budget et 111 769 \$ de moins qu'en 2022. Le bénéfice net en 2023, y compris les intérêts gagnés, était de 1 170 594 \$, soit 293 167 \$ de moins qu'en 2022 et 26 201 \$ de moins que le budget.

Les coûts et dépenses pour la rédaction, la diffusion et les affaires, et les frais généraux et administratifs en 2023 étaient de 2 059 058 \$. Les coûts et les dépenses ont augmenté de 176 357 \$ par rapport à 2022, mais ont été inférieurs de 10 319 \$ au budget. Dans l'ensemble, Grapevine a déclaré un déficit de 888 465 \$ (qui comprend les charges à payer, les amortissements et la provision pour créances irrécouvrables).

La perte de 888 465 \$ déclarée par Grapevine est supérieure à la perte de 872 582 \$ prévue dans le budget 2023.

Réel vs GV de l'an dernier	2023 Réel	2022 Réel	Différence
Diffusion du magazine (tous les formats)	54 569	58 813	(4 244)
Diffusion de l'application	843	0	843
Marge brute sur les abonnements	601 088	789 246	(188 158)
Marge brute des autres éléments publiés	562 746	674 515	(111 769)
Marge brute totale (incluant les intérêts)	1 170 594	1 463 761	(293 167)
Total des dépenses	2 059 058	1 882 701	176 357
Recettes nettes (Perte)	(888 465)	(404 940)	(483 525)

Fonctionnement du magazine La Viña : En 2023, *La Viña*, le magazine en langue espagnole (approuvé par la Conférence des Services généraux de 1995), a connu une diffusion moyenne de 6 484 exemplaires — contre 6 685 en 2022. Les années précédentes, le tirage de *La Viña* avait atteint 10 000 exemplaires. En 2023 et 2022, la diffusion a connu une baisse significative, qui s'explique par l'absence d'événements en direct dans la communauté hispanophone, d'où proviennent de nombreux abonnements et renouvellements.

Au cours de l'année 2023, les revenus des abonnements se sont élevés à 106 337 \$ contre 61 533 \$ de coûts directs d'édition. *La Viña* a également réalisé environ 139 494 \$ grâce à la vente d'autres articles liés au contenu (livres, audio, etc.) contre des coûts directs de 46 464 \$. Le total des dépenses d'exploitation (c'est-à-dire les coûts de rédaction, de diffusion et d'administration) associées à ces activités de publication s'élevait à 891 210 \$. Le manque à gagner entre les revenus tirés des activités de publication et les coûts de production et de distribution s'élève à 753 376 \$.

Ce déficit de 753 376 \$ a été couvert par le Conseil des Services généraux en tant qu'activité de service aux membres hispanophones de notre Mouvement. Le déficit de 2023 a augmenté par rapport à celui de 2022, qui s'élevait à 640 295 \$.

LV réel vs l'an dernier	2023 Réel	2022 Réel	Différence
Diffusion moyenne	6 484	6 685	(201)
Coût net des services d'exploitation	753 376	636 604	(116 772)

2024 Budget

Bureau des Services généraux :

Le budget 2024 prévoit un excédent d'exploitation avant amortissement de 617 945 \$, contre un excédent comparable de 581 907 \$ en 2023. Les dépenses de fonctionnement pour 2024 sont budgétisées à 19 024 414 \$, contre 17 474 874 \$ en 2023. L'augmentation des dépenses de fonctionnement concerne le personnel, les données, l'automatisation et le site Web, ainsi que les déplacements et les réunions. Le budget du personnel est toujours plus élevé que les frais de personnel réels de l'année précédente parce que le budget suppose qu'il n'y a pas de rotation, mais il y a inévitablement des démissions au cours de l'année, ce qui permet de réaliser des économies pendant que le poste est pourvu.

Les recettes d'exploitation pour 2024 sont budgétisées à 19 642 359 \$, contre 18 056 782 \$ en 2023. Cette augmentation devrait provenir des ventes de publications, dont le

budget est basé sur les mêmes ventes unitaires budgétisées pour 2023, mais avec l'augmentation de prix en vigueur pour une année complète. Les ventes brutes de publications devraient s'élever à 16 817 345 \$ en 2024, contre 14 641 118 \$ en 2023. Les contributions sont budgétisées à 10 500 000 \$ pour 2024 contre 10 841 419 \$ en 2023.

Budget 24 vs réel 23 du BSG	Budget 2024	Réel 2023	Différence
Excédent/(Déficit) d'exploitation	617 945	581 907	36 038
Dépenses d'exploitation	19 024 414	17 474 874	1 549 540
Recettes d'exploitation	19 642 359	18 056 782	1 585 577
Ventes brutes de publications	16 817 345	14 641 118	2 176 227
Contributions	10 500 000	10 841 419	(341 419)

AA Grapevine

The Grapevine:

En 2024, une augmentation significative des prix améliorera sensiblement la marge brute et la rentabilité des abonnements GV. En 2023, les efforts se sont concentrés sur la création et le lancement des applications GV et LV en septembre 2023, après des recherches, des tests et des développements approfondis. En 2024, la diffusion de l'application augmente à la fois en volume et en rentabilité. La diffusion globale budgétisée (imprimée et numérique) devrait passer de 55 412 exemplaires payés en moyenne en 2023 à 61 663. La marge brute sur les abonnements en 2024 est budgétisée à 1 114 568 \$, en hausse par rapport à 601 088 \$ en 2023, en raison de l'augmentation du prix des abonnements imprimés et d'une plus grande proportion d'applications à marge élevée dans le mix de diffusion. Les revenus liés au contenu (livres, audio, etc.) passeront à 792 547 \$, contre 562 746 \$ en 2023. Si tout se passe comme prévu, en 2024, Grapevine améliorera ses résultats de 305 893 \$ par rapport à ceux de 2023.

Budget 24 vs réel 23 du GV	Budget 2024	2023 Réel	Différence
Diffusion papier et numérique	61 663	55 412	6 251
Marge brute sur abonnements	1 114 568	601 088	513 480
Marge brute liée au contenu	792 547	562 746	229 801
Total des coûts et dépenses	2 499 287	2 059 058	440 209
Excédent net/(Déficit)	(582 572)	(888 465)	305 893

La Viña:

En 2024, avec l'augmentation des événements à grande échelle en personne, les abonnements à *La Viña* continueront à rebondir. La diffusion totale devrait passer de 7 796 en 2023 à 7 836 en 2024. Le revenu total des abonnements devrait passer de 106 337 \$ en 2023 à 115 187 \$ en 2024. Le coût net du service d'exploitation de *La Viña* couvert par le Conseil des Services généraux en 2024 devrait être inférieur de 183 865 \$ à celui de 2023 (569 511 \$ contre 753 376 \$ en 2023).

BUDGET 24 VS RÉEL 23 DE LV	2024 Budget	2023 Réel	Différence
Diffusion papier	7 836	7 796	40
Revenus d'abonnements	115 187	106 337	8 850
Excédent net/(Déficit)	(569 511)	(753 376)	183 865

Annexe 1
RECETTES NON OPÉRATIONNELLES
DE 2023 DU BSG

Dividendes et intérêts du Fonds de réserve et du fonds médical post-retraite	382 759
Gain sur la vente d'actifs du fonds médical post-retraite pour payer les prestations	16 611
Augmentation de la valeur du marché des placements du fonds médical post-retraite*	997 644
Augmentation de l'excédent de la valeur de marché des actifs du régime à prestations définies par rapport au calcul actuariel des prestations futures à verser aux participants*.	2 384 282
TOTAL DES RECETTES NON OPÉRATIONNELLES	3 781 296

*Élément sans effet de trésorerie

DÉPENSES NON OPÉRATIONNELLES
DE 2023 DU BSG

Décassements du Fonds international pour les publications	17 110
Créances irrécouvrables (réduction de valeur des créances de vente de publications)*	44 749
Frais de cartes de crédit et de transactions bancaires	155 288
Soutien de La Viña par le CSG	755 749
Pénalités et intérêts	15 595
Transfert du Fonds de réserve au Grapevine	500 000
Perte de change entre le dollar américain et le dollar canadien	9 253
Augmentation des cotisations futures attendues au fonds médical post-retraite*	254 364
Frais payés au conseiller en investissement pour le régime de retraite à prestations définies et le régime d'assurance-maladie après la retraite	4 700
TOTAL DES DÉPENSES NON OPÉRATIONNELLES	1 756 808

*Élément sans effet de trésorerie

Annexe 2
HONORAIRES PROFESSIONNELS DU BSG

Comptabilité et audit	274 890
Juridique	173 249
Services des Ressources humaines	69 295
Services de rédaction	80 651
Technologie de l'information	187 709
Aide temporaire	304 384
Traitement des salaires	30 489
Traduction de documents	271 839
Interprétation simultanée	62 557
Gestion de projet	60 000
Conseil opérationnel/structure	51 819
Autres*	274 746
Total	1 841 628

NOTES:

*Autres comprennent

- Consultant Location Plus
- Gestion des communiqués de presse pour l'information publique
- Facilitateur de l'inventaire du CSG
- Conception graphique

Kevin Prior, Trésorier

SÉANCE GÉNÉRALE D'ÉCHANGE DE VUES

Rapport du comité du Conseil : Depuis la 73^e Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux a tenu trois séances générales d'échange de vues. Pour chacune de ces séances, la présidente a décidé d'un sujet et a choisi deux conférenciers, plusieurs jours avant la séance, en leur demandant de partager. S'en est suivi des partages de plusieurs participants.

En juillet, le sujet de la séance générale d'échange de vues était : « Travailler ensemble en harmonie ». La présidente a choisi ce sujet, car elle reconnaît le besoin vital, aujourd'hui chez les AA, d'une vision de collaboration harmonieuse à tous les niveaux. Ce sujet permet également de mieux définir qui fait quoi et quand, dans le but d'aller de l'avant en restant efficaces et coordonnés.

Les partages réfléchis de l'assemblée ont été retranscrits dans le « Résumé de la séance générale d'échange de vues de juillet 2023 ».

En octobre, le sujet de la séance lors de la fin de semaine du Conseil était : « La confiance mutuelle ». Cette fois encore, des partages riches et diversifiés ont suivi les interventions des deux conférenciers; ils sont retranscrits dans le « Résumé de la séance générale d'échange de vues d'octobre 2023 ».

Comme c'est la tradition en janvier, les délégués présidents de comités ont participé à la fin de semaine du Conseil et à la séance générale d'échange de vues. Le sujet de cette séance était : « Le leadership ». Les partages ont été retranscrits dans le « Résumé de la séance générale d'échange de vues de janvier 2024 ».

Si vous souhaitez recevoir les versions numériques des résumés de ces trois séances générales d'échange de vues, veuillez contacter la coordonnatrice des membres du personnel à l'adresse suivante : staffcoord@aa.org.

La présidente a clôturé la séance de janvier en remerciant les membres de leur participation et en exprimant sa gratitude d'avoir eu l'honneur d'animer ces séances cette année.
Deborah K., présidente

GRAPEVINE/LA VIÑA

Rapport du Bureau : Le personnel d'AA Grapevine et de La Viña a connu une année très occupée et productive. Depuis la dernière Conférence, AA Grapevine, Inc. et ses 12 employés à plein temps ont produit 12 numéros mensuels du *Grapevine* et 6 numéros bimensuels de *La Viña*. Le Bureau a également produit une nouvelle édition révisée du livre *The Home Group (Le groupe d'attache)*, publié par le Grapevine, comprenant un tout nouveau chapitre sur les réunions virtuelles, ainsi qu'une traduction en espagnol de *Prayer & Meditation (Prière et méditation — Oración y Meditación)*, l'un des livres les plus populaires d'AA Grapevine. En 2022, AAGV a commencé la production d'un tout nouveau livre à propos des Étapes, intitulé *Our Twelve Steps* (« Nos Douze Étapes », en complément du livre du GV *Our Twelve Traditions*, « Nos Douze Traditions »), dont la parution est prévue au printemps 2024. Depuis l'établissement il y a quatre ans d'un partenariat avec l'Ingram Content Group pour la distribution de leurs livres, livres numériques et livres audio, le *Grapevine* et *La Viña* peuvent maintenant atteindre bien plus d'alcooliques dans le besoin.

Le fait saillant de l'année a été le lancement officiel en septembre des nouvelles applications du Grapevine et de La Viña à la Conférence internationale des jeunes chez les

AA à San Francisco. Les membres peuvent télécharger gratuitement les deux applications à partir de n'importe quelle boutique d'applications. Un abonnement est requis pour pouvoir accéder à l'intégralité des articles et des archives. L'abonnement numérique, qui comprend l'accès par l'application et le site Web, est proposé à 2,99 dollars américains par mois.

Cette année, AAGV a également engagé une éditrice responsable du numérique, chargée d'ajouter de nouveaux contenus éditoriaux sur les applications et de participer à l'engagement numérique des membres. En décembre, l'application du Grapevine avait été téléchargée plus de 23 000 fois et celle de La Viña plus de 900 fois. À la fin de 2023, Grapevine atteignait la 20^e position du palmarès Apple des 200 applications de magazines et de journaux les plus populaires.

En 2023, les applications GV et LV ont été lancées sur les boutiques Apple et Google Play, des pages d'accueil propres à chaque application ont été créées, ainsi qu'une foire aux questions sur les applications disponibles au téléchargement à partir de leurs pages d'accueil : aagrapevine.org/apps et aalavina.org/aplicaciones.

Une liste de lecture de vidéos sur l'application a été ajoutée sur la chaîne YouTube d'AAGV, comprenant une présentation de l'application et des vidéos explicatives. En mars 2023, le service responsable du site Web a changé de nom pour devenir le service d'édition numérique, et son personnel, qui comptait une personne, en compte désormais deux. Depuis mai 2023, le service d'édition numérique gère les comptes Instagram de GV et LV en interne. Également en mai 2023, nous avons effectué une mise à niveau de notre service d'hébergement en réponse à une augmentation de 100 % du trafic et du nombre de visites sur notre site Web. Nous disposons à présent d'une limite de 300 000 visites, contre une limite précédente de 150 000.

En octobre 2023, AA Grapevine, Inc. a célébré le premier anniversaire de la création du nouveau balado de 30 minutes *The Half-Hour Variety Hour* (La demi-heure de variétés), disponible sur les principales plateformes de baladodiffusion. Un nouvel épisode est diffusé tous les lundis à 9 h (HAE). Le balado a jusqu'ici été téléchargé plus de 680 000 fois. AAGV continue de chercher de nouvelles idées en vue d'augmenter le contenu de sa chaîne YouTube, notamment des vidéos explicatives et de courtes vidéos (en anglais et en espagnol) d'une durée de sept minutes, créées à partir des récits audio personnels des membres tirés des projets audio du GV et de LV. La chaîne YouTube continue de grandir et compte à présent plus de 11 800 abonnés. Les vidéos cumulent des milliers de vues tous les mois. AAGV continue également de rendre le contenu d'AAGV et de LV accessible à l'intérieur des prisons au moyen de tablettes électroniques. AAGV a également produit son calendrier mural annuel présentant des photos prises par des membres et un agenda de poche, le tout en trois langues.

Les comptes Instagram des magazines AA Grapevine et La Viña comptent un nombre toujours plus grand d'abonnés, joignant ainsi, espérons-le, davantage d'alcooliques dans le besoin. Les utilisateurs peuvent lire les citations du jour du GV tous les matins, savoir à quel moment seront publiés les nouveaux numéros du magazine, se renseigner sur les nouveaux livres du GV et de LV et trouver inspiration auprès des pionniers des AA et des membres contemporains. En tout, 11 300 personnes sont abonnées au compte du

Grapevine (@alcoholicsanonymous_gv), tandis que plus de 1 540 personnes le sont au compte de La Viña (@alcoholicosanonimos_lv). Les membres sont invités à faire parvenir leurs photos protégées par l'anonymat, qui seront publiées après avoir été soigneusement examinées par le personnel du GV ou de LV.

AA Grapevine, Inc. continue d'élargir son fructueux projet *Carry the Message* (CTM, « Transmettre le message »), afin que les membres et les groupes puissent offrir des abonnements au Grapevine et à La Viña aux alcooliques ayant besoin d'aide. AAGV a simplifié la démarche afin que les membres, groupes et comités puissent fournir des abonnements aux personnes en détention, aux membres (lors d'événements et dans les groupes d'attache), aux alcooliques dans des centres de désintoxication ou de réadaptation, ou pour aider les médecins, avocats, agents de libération conditionnelle, enseignants et autres professionnels à en apprendre plus sur les AA. Tout au long de l'année, AAGV, Inc. a collaboré avec le bureau du Correctionnel au Bureau des Services généraux (BSG) pour offrir des centaines d'abonnements à *Carry the Message* aux personnes en détention. Le bureau compte actuellement une longue liste de membres des AA incarcérés qui ont besoin d'un abonnement. Cette année, le comité d'anniversaire de La Viña de l'Oregon a versé 9 000 \$ au projet CTM.

Les membres du personnel du GV/LV ont participé à plusieurs événements aux É.-U. et au Canada, en personne et de façon virtuelle, tels que la Conférence nationale des établissements correctionnels, la Conférence internationale des jeunes chez les AA, le Séminaire des Intergroupes/Bureaux centraux, le Congrès national hispanique des AA, le comité anniversaire de La Viña, ainsi qu'aux quatre Forums territoriaux du BSG. Ils ont également participé aux nombreux ateliers et conférences du GV et de LV.

Paola M., rédactrice en chef, La Viña

SERVICES AUX GROUPES

Rapport du membre du personnel : Le membre du personnel affecté aux Services aux groupes supervise la production et la mise à jour périodique de la documentation de service qui contient l'information et l'expérience partagée que l'on ne trouve pas dans les publications approuvées par la Conférence. Le BSG met au point la documentation de service en fonction des besoins des groupes et des questions courantes reçues au BSG. Cette documentation contient l'expérience partagée pour les groupes et membres lorsqu'il est nécessaire d'échanger de l'information. Cela est généralement impossible au moyen du processus d'approbation de la Conférence. Cette documentation se range dans plusieurs catégories : documents pour les comités de service (pochettes, Manuels, lignes de conduite), pochette sur l'autonomie financière, documents de référence et autres ressources qui doivent être mises à jour, notamment le « nombre estimé de groupes et de membres des AA », les lignes de conduite des AA et les documents pour lesquels les processus sont définis de manière informelle, comme *Comment conduire une séance de partage* et *La sécurité : Notre bien-être commun*. Un document de six pages, SMF-33, contient une liste et une description de chaque document de service disponible. Le BSG continue de travailler à la prestation des services dans les trois langues de la structure de service des États-Unis et du Canada : anglais, français et espagnol.

Par ailleurs, l'affectation des Services aux groupes préside

la réunion des unités de services (*Services Unit Meeting*); à ce titre, elle collabore avec l'ensemble des affectations du BSG pour que l'expérience commune qui ressort des documents de service demeure pertinente et d'actualité. Les listes contenues dans les pochettes constituent un article permanent à l'ordre du jour des comités respectifs de la Conférence, qui les passent en revue et suggèrent des modifications. Il en va de même pour les Manuels de service.

La coordonnatrice des Services aux groupes travaille avec différents secteurs au sein du BSG et avec des parties prenantes extérieures. Voici une partie des principaux objectifs interdépartementaux :

- Coordonner la mise à jour de la documentation de service du BSG, au besoin, avec les affectations du BSG, en anglais, français et espagnol.
- Collaborer avec le Département de l'Édition aux révisions et mises à jour, servir de ressource pour la mise à jour du *Manuel du service chez les AA* et du *Rapport final de la Conférence*.
- Coordonner avec le Département des Opérations la mise à jour annuelle de la liste des pochettes en format imprimé et numérique en anglais, français et espagnol.
- Collaborer avec les Services aux membres et les départements concernés par l'évolution du portail Fellowship Connection et à la gestion des données avec les registraires régionaux, comme le groupe de travail sur l'intégrité des données.

Faire le lien avec le Mouvement :

- Servir de personne-ressource pour plus de 540 Intergroupes et Bureaux centraux, en anglais, français et espagnol aux États-Unis et au Canada. Aider également à préserver l'expérience partagée des Intergroupes et des Bureaux centraux et de leurs coordonnées à des fins de communication, ainsi que la page « Trouver les AA près de chez vous ». Coordonner la participation d'AAWS au séminaire annuel des Intergroupes et des Bureaux centraux, de concert avec les comités d'orientation et de sélection du site pour le séminaire.
- Assurer la liaison avec d'autres mouvements fondés sur les Douze Étapes et avec des contacts internationaux spéciaux. Aider à coordonner et participer à la « Journée du partage », un événement collaboratif entre les AA et d'autres mouvements fondés sur les Douze Étapes, dont la coordination est assurée chaque année par un mouvement différent.
- Servir de correspondante territoriale pour le Territoire de l'Ouest Central des États-Unis.

Soutenir le travail de la Conférence des Services généraux :

- À titre de secrétaire du Comité des Actes et Statuts de la Conférence
- À titre de secrétaire du Comité du Conseil ad hoc sur la Participation des groupes en ligne
- Soutenir les membres du personnel pour le Comité des Technologies/Communications/Services d'AAWS
- À titre de secrétaire du Comité ad hoc sur la documentation de service d'AAWS
- À titre de secrétaire du sous-comité des Services d'AAWS

Karina C.

L'INTERNATIONAL

Rapport du comité du Conseil : Le Comité du Conseil pour l'International est chargé d'examiner les renseignements sur les activités des AA dans le monde. Il examine également les renseignements concernant la Réunion mondiale des Services (RMS) qui a lieu tous les deux ans. Comme le Conseil des Services généraux (CSG) fait office de pays hôte tous les quatre ans, à la réunion d'automne de l'année précédant une RMS, le comité examine et approuve le budget proposé pour la RMS. Le comité révisé les rapports financiers trimestriels pour le Fonds international des publications et le Fonds de la Réunion mondiale des Services, gérés par AA World Services (AAWS). Il examine également les suggestions concernant les déplacements internationaux soumises par le Comité consultatif sur les voyages, qui comprend les membres suivants : le président du CSG, les deux administrateurs universels, des États-Unis et du Canada, un autre administrateur nommé par le président du CSG, le directeur général du Bureau des Services généraux (BSG) et le membre du personnel chargé de l'affectation internationale. Le comité reçoit des rapports sur tous les déplacements internationaux effectués au nom du CSG et du BSG des États-Unis et du Canada.

Le budget du Fonds international des publications, qui s'élève actuellement à 42 363,47 \$, permettra à AAWS de traduire et de publier une variété de livres, de brochures et de réimpressions dans différentes langues. Ce fonds est constitué de contributions de groupes et de structures des AA des quatre coins du monde. AAWS détient les droits d'auteur de toutes les versions dans différentes langues des documents approuvés par la Conférence et octroie, sur demande, des accords de licence pour la publication et la distribution aux pays qui disposent d'un Conseil des Services généraux établi. Lorsque de nouvelles traductions sont nécessaires en l'absence d'une structure de service pour soutenir des projets, ou lorsque des besoins sont exprimés par les comités de la structure des États-Unis et du Canada pour des publications des AA dans des langues encore non disponibles, le BSG traduit et publie les documents, sous réserve de l'établissement d'un calendrier par le Département du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle et de l'approbation du Conseil d'AAWS.

Composition, portée et procédure — Le comité a examiné la composition, la portée et la procédure du Comité du Conseil pour l'International. Le comité a noté l'importance de répondre aux besoins de nouvelles traductions (en tenant compte des besoins et des coûts au cas par cas), en particulier si aucune structure de service n'existe pour soutenir le projet.

Il a également noté que certaines demandes de publications dans des langues non encore disponibles sont parfois effectuées par des comités de service de la structure des États-Unis et du Canada, et que la collaboration du coordonnateur de l'Accessibilité et des Communautés éloignées et du Département du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle peut être nécessaire pour assurer une compréhension approfondie des demandes de traduction. Le comité a en outre recommandé que la portée n° 10 soit ajoutée à la composition, portée et procédure du comité. **Remarque :** *Cette recommandation a été adoptée par le CSG.*

Rapport des activités d'AAWS sur les licences et les traductions — Le comité a accepté le rapport sur les traductions

et les licences des publications d'AAWS et a accepté de répondre aux questions. Il a pris connaissance avec satisfaction de l'efficacité du nouveau portail de demandes de traduction et d'octroi de licences, ainsi que des améliorations qui y ont été apportées. Le portail permettra à chaque pays de jouer un rôle plus proactif dans le suivi de l'état des autorisations de publication le concernant. Le comité a demandé que des rapports détaillés sur les traductions et les licences continuent à lui être transmis tous les trimestres.

Il a reçu un rapport verbal de la directrice du Département du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle, Beverly Jones-King, concernant l'achèvement de la traduction en espagnol de la documentation relative aux licences.

Le comité a examiné les estimations de coûts fournies par le Département du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle pour terminer la traduction en créole haïtien des chapitres 1, 9 et 11 et du « Cauchemar du Dr Bob » du Gros Livre. Le comité a demandé qu'un mémo soit envoyé à AAWS afin d'obtenir l'allocation de fonds du Fonds international des publications nécessaire pour terminer la version du Gros Livre en créole haïtien.

Il a également discuté des projets de brochures *Les AA sont-ils pour moi?* et *Notre méthode* en créole haïtien, et a demandé que le service approprié du BSG assure l'accès à ces brochures.

Le comité a aussi noté qu'il y a de nombreuses demandes de publications en créole haïtien pour les alcooliques parlant le créole venant de personnes appartenant à la structure des États-Unis et du Canada.

Application Meeting Guide — Le comité a discuté du rapport de l'analyste numérique senior du BSG sur l'application *Meeting Guide*. Le comité a posé des questions concernant les demandes et les données internationales et le statut d'un projet pilote en coopération avec une entité internationale des AA. Le comité a demandé qu'un rapport sur le projet et son incidence sur le Département des Services de la Communication du BSG et sur la communauté internationale soit présenté lors de la réunion d'octobre.

Rapport des membres du personnel — Le rapport des membres du personnel a été accepté tel quel. Le comité a discuté d'un sujet soulevé par le secrétaire membre du personnel, soit l'ébauche incomplète de la traduction du Gros Livre en créole haïtien et a demandé que le Département du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle présente à la réunion d'octobre les estimations de coûts pour l'embauche d'un traducteur et d'un éditeur professionnels afin de terminer cette traduction.

Nouveau budget international prévisionnel — Le comité a examiné le nouveau budget international prévisionnel de 2023 et a accepté de le transmettre au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget. Le comité a noté que les éléments relatifs aux frais et dépenses des zones ont été ajustés et que des renseignements sur ces ajustements ont été fournis au directeur financier du BSG.

Budget de la Réunion mondiale des Services de 2024 — Le comité a examiné et approuvé le budget préliminaire de la Réunion mondiale des Services de 2024. Il a également pris note des efforts continus du BSG pour réduire les dépenses pour la 28^e Réunion mondiale des Services.

Fonds international des publications (FIP) et Fonds de la Réunion mondiale des Services (RMS) — Le comité a discuté de l'état actuel du FIP et du Fonds de la RMS, ainsi que des

nouvelles procédures comptables d'AAWS pour ces fonds.

Le comité a souligné l'importance que ces fonds soient gérés par AAWS et a rappelé la responsabilité qui incombe à AAWS à cet égard. Il a également insisté sur la nécessité que ces fonds fassent l'objet d'un rapport clair et précis lors de la RMS et de la réunion zonale de la REDELA. Il attend avec impatience les rapports financiers trimestriels du BSG sur l'état d'avancement de la tenue de ces comptes, ainsi que toute mise à jour des procédures de tenue et de distribution des fonds. Le comité a demandé que tous les soldes finaux du Fonds de la RMS et du FIP et les coûts finaux de la RMS soient transmis au Comité du Conseil pour l'International lorsque ces renseignements seront fournis au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget. Le comité a reçu avec satisfaction une mise à jour du directeur général concernant les récentes contributions faites par les structures des AA de la REDELA au Fonds international des publications lors de la 23^e édition de la REDELA. Le directeur général a également fait le point sur la contribution substantielle apportée au Fonds de la RMS par la 22^e Réunion européenne des Services et le BSG de Grande-Bretagne. Le comité a pris acte du désir exprimé par les délégués à la 27^e RMS d'être pleinement informés des coûts de la RMS et du montant de la contribution du CSG des États-Unis et du Canada. Le Comité a sollicité du Bureau international l'envoi d'un mémo aux structures des AA du monde entier, mettant en avant l'importance des contributions à la RMS en accord avec les principes de la Septième Tradition et de l'autonomie financière. De plus, il a exprimé le souhait de soutenir les structures émergentes afin de leur offrir une opportunité équitable de participer à la RMS.

Le comité a accepté les rapports sur le FIP et le Fonds de la RMS, et a observé que les récentes contributions de la Septième Tradition à ces deux fonds reflètent la prise de conscience par les pays de la nécessité de s'entraider pour assurer l'accès au message des AA et soutenir la RMS. Il a noté la pertinence des suggestions du Comité des Politiques, des Admissions et des Finances de la 27^e RMS pour encourager les pays qui le peuvent à contribuer au Fonds de la RMS. *28^e Réunion mondiale des Services (2024)* — Le comité a discuté de la 28^e RMS, qui se tiendra du dimanche 27 au jeudi 31 octobre 2024. Il a fait mention de la coutume de longue date selon laquelle le CSG invite les délégués de la RMS qui



souhaitent rester après celle-ci afin d'assister à la réunion du CSG en tant qu'invités du conseil. Le comité a recommandé que le CSG envoie une invitation aux délégués de la RMS pour assister à la fin de semaine du CSG qui se tiendra du 1^{er} au 4 novembre 2024. *Remarque : cette recommandation a été adoptée par le CSG.*

Déplacements internationaux — Le CSG et le BSG répondent à de nombreuses invitations d'autres pays à participer à des événements tels que des congrès, des célébrations d'anniversaires, des conférences, des réunions de conseils d'administration, des visites de bureaux et des assemblées de service. Depuis la Conférence des Services généraux de l'année dernière, le directeur général, les administrateurs et les membres du personnel du BSG ont participé à des événements en ligne et en personne tout au long de l'année 2023. Parmi les déplacements effectués, citons le VII^e Congrès national du Pérou, la XXIII^e réunion zonale de la REDELA à Medellín, en Colombie, la 22^e Réunion européenne des Services à York, en Angleterre, les séances mensuelles d'échange de vues de la REDELA (en ligne) et la 5^e réunion internationale *Lifestyles vs Toxic Habits* (Styles de vie et habitudes toxiques), à Guantanamo, Cuba.

Le comité a convenu de confier au Comité consultatif sur les voyages la tâche de réviser les critères de sélection des pays à visiter, dans le but d'assurer une allocation financière plus prudente. Le comité a également demandé au bureau de l'International de préparer une feuille de calcul qui présente le contexte historique des AA dans différents pays. Cela permettra de mieux orienter les visites dans les pays de manière à mettre l'accent sur le soutien aux structures des AA émergentes.

Mise en relation des administrateurs de Classe A du CSG (États-Unis et Canada) avec les professionnels de Classe A au service du CSG dans d'autres pays — Le comité a reçu un rapport de progrès sur un groupe Facebook d'administrateurs de Classe A (non alcooliques) créé par ces administrateurs pour les administrateurs de Classe A des structures de service du monde entier, afin de répondre à leurs questions et de mettre en commun leur expérience. Un administrateur de Classe A pour les États-Unis et le Canada joue désormais le rôle de facilitateur dans la coordination et la gestion de la page Facebook. Il a hâte de fournir un rapport de progrès sur l'utilité et la pertinence de cette plateforme comme mécanisme pour les administrateurs non alcooliques des AA du monde entier pour la mise en commun de leur expérience. Le comité a reçu un rapport de l'administrateur de Classe A concernant un groupe privé sur Facebook créé par d'anciens administrateurs non alcooliques des États-Unis et du Canada dans le but de mettre en commun leur expérience avec des administrateurs non alcooliques d'autres structures. Le comité a constaté que le rapport indiquait que les administrateurs non alcooliques ne ressentaient pas le besoin d'utiliser cette plateforme pour échanger sur leurs expériences, c'est pourquoi il a décidé de mettre fin à son utilisation. Le comité encourage toutes les structures qui souhaitent bénéficier de l'expérience d'administrateurs non alcooliques à contacter le bureau de l'International.

Structures anglophones et histoires de membres locaux dans le Gros Livre — Le comité a discuté de la pratique actuelle des structures anglophones à l'international qui n'ont pas les autorisations relatives aux licences nécessaires pour ajouter au Gros Livre des histoires de membres locaux reflétant l'expérience des membres au sein de leurs struc-

tures. Cette pratique d'inclusion d'histoires de membres locaux est généralement encouragée lorsque les structures à l'international produisent des versions du Gros Livre dans différentes langues parlées dans leurs structures d'origine. Le comité a discuté d'un rapport soumis par le Département du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle du BSG, qui indique que seules les 186 premières pages du Gros Livre sont sous licence; les histoires de membres locaux sont traitées comme des « œuvres créatives » et ne sont donc pas sous licence. Le rapport précise également qu'il est à la discrétion et à la compétence du pays concerné d'ajouter aux sections des histoires du Gros Livre traduit des histoires écrites par des membres locaux dans la langue du pays. Le comité a demandé au bureau de l'International d'envoyer un mémo aux BSG du monde entier pour encourager l'ajout au Gros Livre d'histoires personnelles de rétablissement de membres locaux. Le comité a également demandé au bureau de l'International d'inclure dans les communications avec les BSG du monde entier l'expérience commune des États-Unis et du Canada sur l'élaboration de la cinquième édition du Gros Livre.

Proposition d'article à l'ordre du jour — Le comité a discuté d'une demande pour que « l'administrateur universel/États-Unis transmette à la Réunion mondiale des Services de 2024 une proposition de mener une étude de faisabilité sur la façon de renforcer la communication, la consultation et la collaboration mondiales sur les questions internationales des AA, afin que les recommandations de politiques qui touchent les AA dans le monde entier puissent être faites avec la participation des AA du monde entier », mais n'a pas pris de mesure. Le comité a noté que l'objectif de la RMS est de servir de forum pour partager l'expérience, la force et l'espoir des structures participantes. La RMS établit des politiques pour cette réunion seulement, et non pour l'ensemble des AA. La RMS offre toutefois des occasions, tout au long de la semaine, aux délégués de partager leur expérience sur une myriade de sujets qui concernent les AA aujourd'hui.

Discussion sur le projet de carte de données internationales — Le comité a discuté du projet de carte de données internationales et a convenu qu'en raison des contraintes financières actuelles, le projet et l'établissement de son budget seraient reportés à 2025. Le comité a reconnu l'importance d'avoir des renseignements sur l'activité mondiale des AA à la disposition des pays qui cherchent à parrainer d'autres pays où les AA sont absents. Il a pris note de la mise à jour des coordonnées des ressources des AA dans le monde entier en cours au bureau de l'International.

Le comité a accepté le budget préliminaire de 2024 et a convenu de le transmettre au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget.

Rapports sur la participation virtuelle à des événements — Le comité a demandé au secrétaire de créer un formulaire de rapport dédié à la participation virtuelle aux événements.

La communauté internationale des AA, tout comme les CSG et BSG d'autres pays, continuent de nous encourager et de nous inspirer alors qu'elle transmet le message des AA à des milliers de personnes dans de nouvelles régions et en dépit de barrières linguistiques, culturelles et économiques difficiles à surmonter.

Marita R., présidente

Rapport du membre du personnel : L'affectation de l'International reçoit la correspondance des groupes, des membres

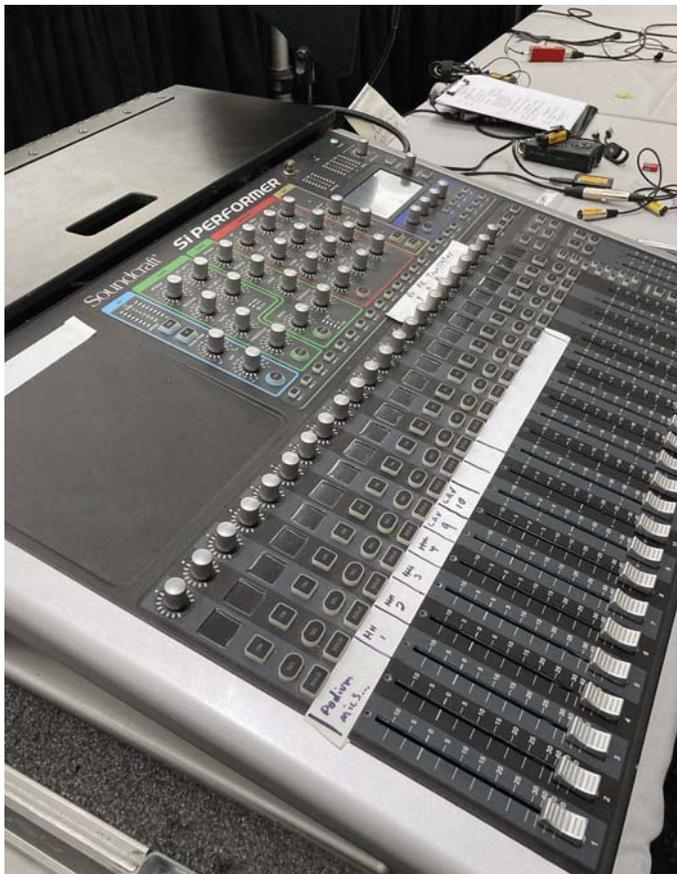
individuels des AA et des professionnels des pays étrangers (autres que les États-Unis et le Canada), intéressés par des informations sur les AA. En outre, le membre du personnel correspond avec 65 bureaux internationaux des Services généraux et/ou centres de distribution des publications.

Le bureau de l'International est également responsable de la communication avec les structures, les groupes et les membres dans des pays autres que les États-Unis et le Canada. Les lettres arrivent au bureau de l'International dans de nombreuses langues; les réponses, souvent accompagnées de publications des AA, sont envoyées dans la langue d'origine. L'actuelle membre du personnel à l'International et son assistant sont bilingues (anglais-espagnol), ce qui est d'une grande aide pour une partie des communications. Pour les communications dans d'autres langues, nous faisons appel à des services professionnels extérieurs. Lorsqu'il existe un bureau à proximité, nous en transmettons les coordonnées. Nous insistons pour exprimer notre confiance dans la capacité de ces membres à demeurer abstinents, à aider d'autres alcooliques et à devenir indépendants dans leur propre pays.

Le membre du personnel à l'International profite de l'expérience de tout le personnel du BSG, de la collaboration avec le Département de l'Édition et du soutien du Comité du Conseil pour l'International, dont la coordonnatrice est secrétaire.

Parmi les autres responsabilités de l'affectation :

- Servir de coordonnatrice pour la Réunion mondiale des Services (RMS) biannuelle et rester en contact avec les délégués de la RMS et leurs bureaux tout au long de l'année. La 28^e RMS se déroulera à New York du 27 au 31 octobre 2024.



- Rester en étroite communication avec notre Département des Traductions/Licences d'AAWS au sujet des nouvelles demandes de traductions de nos publications, et lorsque de nouveaux bureaux des Services généraux ou bureaux d'information ouvrent leurs portes, qui pourraient distribuer nos publications aux membres et groupes locaux.
- Chaque année, AA World Services, Inc. reçoit des demandes de traduction de nos publications en langues étrangères. La première chose à considérer est toujours le besoin de respecter l'intégrité et l'authenticité du message des AA. Pour cela, le Département du Juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle (LLIP) a la responsabilité de vérifier chaque traduction en la comparant à l'original en anglais. Dans les pays où il y a un Conseil des Services généraux autorisé à publier et distribuer les publications des AA, la traduction approuvée est souvent financée et publiée sur place. Lorsqu'il n'existe pas encore de structure de service stable, le Conseil d'AAWS entreprend lui-même la traduction avec des fonds provenant du Fonds international des publications.
- S'occuper des communications reliées aux déplacements internationaux, y compris à ceux de l'équipe de consultation qui considère les invitations internationales et la participation des délégués aux Réunions de service zonales. Les États-Unis et le Canada font partie de la zone américaine et sont représentés par nos administrateurs universels à la Réunion des Amériques (REDELA). Les autres zones (Asie-Océanie, Europe et Afrique subsaharienne) ont des réunions zonales distinctes.
- Collaborer étroitement avec le Département des Services aux membres pour s'assurer que les informations sur les Bureaux des Services généraux, les Intergroupes et Bureaux centraux, les groupes et les personnes contacts dans les pays étrangers (autres que les États-Unis et le Canada) sont mises à jour et disponibles.

Irene D.

CONGRÈS INTERNATIONAUX/ FORUMS TERRITORIAUX DES AA

Rapport du comité du Conseil : Depuis la Conférence des Services généraux de 2023, le Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux des AA (CI-FT) s'est réuni cinq fois (y compris les réunions intermédiaires du 12 décembre 2023 et du 9 février 2024).

Congrès internationaux

Les Congrès internationaux ont pour but de faire savoir au monde que les AA sont vivants, florissants et disponibles en tant que ressource communautaire, localement et internationalement.

Les objectifs du Congrès international sont les suivants :

- fournir un site pour le Congrès international qui soit propice à la célébration de la sobriété et qui offre une occasion utile de diffuser l'expérience des AA de manière élargie;
- permettre aux participants de se consacrer à nouveau au but premier des AA;
- donner aux participants l'occasion de constater par eux-mêmes le succès et la croissance du programme des AA dans le monde.

Le comité prend des mesures et fait des recommandations pour réaliser les objectifs globaux du Conseil des

Services généraux, dans la mesure où ces objectifs se rapportent au renforcement du Mouvement et à l'avancement de son message, par le biais de congrès internationaux bien planifiés. Les tâches détaillées inhérentes à l'organisation du Congrès sont exécutées par le coordonnateur du Congrès et un consultant en organisation de congrès professionnel.

Juillet 2023

Le comité a revu sa composition, sa portée et ses procédures, et n'a apporté aucun changement.

La personne co-présidente du Congrès international de 2025 a assisté au Congrès international Al-Anon de 2023 et a animé les réunions des AA. Le directeur général a également assisté au congrès et a reçu un livre-cadeau présenté aux AA par les groupes familiaux Al-Anon.

Il a également été annoncé que les visites de sélection du site pour le Congrès international de 2025 sont prévues pour le mois d'août 2023. L'équipe de sélection des sites présentera les résultats de ses recherches et ses recommandations à la réunion du conseil d'octobre 2023.

Le comité a examiné le rapport du comité de la Conférence de 2023 sur les Congrès internationaux et les Forums territoriaux et a discuté des points suivants :

1. Dans le cadre de l'examen du Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux des AA de la Conférence de 2023, il a notamment été mentionné que « le consensus du comité était que nous devrions conserver la pratique actuelle de clôturer les Grandes réunions lors des congrès internationaux, selon laquelle le président a le choix de clore la réunion avec soit le Notre Père, la Prière de la Sérénité ou la Déclaration de responsabilité ».
2. Après la présentation à la Conférence du rapport du comité de la Conférence, la proposition de l'Assemblée suivante a été présentée : « Que les options pour clôturer la Grande réunion du Congrès international soient la Prière de la Sérénité ou la Déclaration de responsabilité. »
3. Le temps ayant manqué lors de la Conférence pour une discussion de fond sur la proposition de l'Assemblée, une motion a été adoptée pour renvoyer cet article au Comité du Conseil pour les CI-FT.

Compte tenu de ce qui précède, le comité a décidé de transmettre cet article au Comité du Conseil pour les CI-FT de la Conférence de 2024 pour qu'il en poursuive l'examen. Le comité a demandé qu'en plus des renseignements généraux fournis au Comité du Conseil pour les CI-FT de la Conférence de 2023, le secrétaire membre du personnel indique dans les notes les propositions adoptées par l'organe de la Conférence des Services généraux.

Le comité a examiné la politique du Conseil des Services généraux en matière d'escomptes et de subsides, en vigueur depuis son adoption en 1989, et a indiqué qu'il s'agit de la politique qui sera suivie lors de la passation des contrats relatifs aux installations et aux services pour le Congrès international de 2025. Cette politique se lit comme suit : « Lorsqu'un escompte ou un subside est offert à toute organisation de taille semblable contre l'achat d'un service ou d'un produit de nature ou d'importance semblable, par exemple le tarif d'hôtel s'appliquant à un congrès, il peut être accepté. Lorsqu'un escompte ou un subside nous est consenti totalement ou partiellement parce que nous sommes les Alcoolistes anonymes, il doit être refusé. »

Le comité a examiné et approuvé un concept préliminaire



pour le livre souvenir du Congrès international de 2025, présenté par le directeur de l'Édition du Bureau des Services généraux (BSG). Le comité a également discuté de l'option suggérée d'un sac souvenir et a demandé à David R. de prendre conseil auprès du consultant en organisation de congrès en ce qui concerne les directives relatives au stade (par exemple les restrictions d'accès au stade) et de faire un rapport au comité lors d'une prochaine réunion pour une discussion plus approfondie.

Le groupe de consultants pour le Congrès international, le Talley Management Group (TMG), a présenté un aperçu des activités récemment menées dans le cadre de la planification du Congrès international de 2025. Les points saillants sont les suivants :

1. Le consultant en organisation de congrès collabore avec le Département des Finances d'AAWS pour l'élaboration du budget du Congrès. Il a été noté que pour affiner les dépenses budgétaires, il serait utile que le Comité du Conseil pour les CI-FT fournisse à AAWS :
 - a. Un ordre de grandeur quant à la participation prévue.
 - b. Une décision finale concernant l'ajout d'une option virtuelle au Congrès international.

Une discussion a suivi sur la participation prévue et sur la meilleure approche pour atteindre au moins les chiffres de référence. Il a été discuté qu'il continue d'y avoir une tendance de forte participation aux événements des AA, comme aux événements non liés aux AA de nature semblable, au Congrès international. Il a été noté qu'avec une participation de 57 000 personnes, le Congrès international de 2015 a dépassé les 50 000 personnes prévues au budget, et que Détroit était également en bonne voie pour dépasser les chiffres prévus au budget.

Remarque du secrétaire membre du personnel : En tenant compte de la fréquentation réelle des deux derniers

congrès internationaux au Canada, qui était de 45 000 personnes, le comité a déterminé qu'une estimation fiable de la fréquentation pour l'établissement des chiffres de référence du budget de 2025 était de 47 500 personnes.

2. *Inventaire des hébergements* — Le manque d'hébergements est comblé peu à peu. Le problème devrait être réglé en ayant recours à Airbnb.

Le comité a discuté et évalué les options réalisables pour une composante virtuelle, y compris les coûts estimés.

- Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux d'ajouter une option de participation virtuelle au Congrès international de 2025 consistant en un accès numérique crypté et protégeant l'anonymat à la réunion du vendredi soir (y compris la cérémonie des drapeaux) et aux Grandes réunions du samedi et du dimanche, moyennant des frais à déterminer. Cette recommandation a été approuvée par le Conseil des Services généraux lors de sa réunion du 31 juillet 2023.
- Il a été précisé que le coût de cette option est estimé entre 25 000 \$ et 30 000 \$. Il a également été convenu qu'une discussion et une planification approfondies seront nécessaires pour s'assurer que l'option virtuelle sera attrayante pour les participants virtuels. Le comité a également déterminé que d'autres discussions seront nécessaires pour parvenir à une décision finale sur la manière d'aborder les produits ou les options virtuelles.
- Le comité a convenu que l'option « cérémonie des drapeaux seulement » continuerait d'être proposée gratuitement aux participants.

Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que Trish L. soit la présidente du comité local d'accueil des bénévoles pour le Congrès international de 2025. Cette recommandation a été approuvée par le Conseil des Services généraux lors de sa réunion du 31 juillet 2023.

Octobre 2023

Le secrétaire membre du personnel a indiqué que des activités de lancement sur place, avec TMG, le Bureau des Services généraux et le personnel du bureau du *Grapevine* ont été organisées pour susciter de l'enthousiasme pour le travail nécessaire à la planification et à la tenue du Congrès international de 2025. Il a été noté que les demandes de suites de réception affluent et que de nouvelles mises à jour de la foire aux questions (FAQ) sont en cours d'élaboration. Enfin, des bannières Web portant le logo du Congrès sont en cours de conception.

Le comité a examiné un rapport de l'équipe d'inspection du site du Congrès international de 2025. Sur la base de la recommandation de l'équipe d'inspection du site pour 2025, le comité a recommandé au Conseil des Services généraux de choisir Indianapolis, Indiana, comme site du Congrès international des Alcoolistes anonymes de 2025. Cette recommandation a été approuvée par le Conseil des Services généraux lors de sa réunion du 30 octobre 2023.

L'organisme de consultation pour le Congrès international, TMG, a présenté un aperçu détaillé des activités récemment menées dans le cadre de la planification du Congrès international de 2025. Les points saillants sont les suivants :

1. Examen et ajustements du budget du Congrès international

Le consultant a indiqué qu'un temps considérable a été consacré à l'examen des questions non résolues suscep-

tibles d'avoir une incidence sur le budget et à la recherche de changements matériels supplémentaires. L'équipe de production s'est rendue dans la ville canadienne de Vancouver, en Colombie-Britannique, pour assister à un concert dans le stade et rencontrer le personnel des installations. Les problèmes ont ainsi pu être résolus, et le consultant est satisfait des prévisions budgétaires actuelles concernant les Grandes réunions dans le stade.

2. Intégration de Showcare, la société responsable des inscriptions et de l'hébergement

Les consultants ont commencé à travailler avec l'équipe de Showcare sur les inscriptions et le logement, y compris la définition des règles de gestion pour tous les processus et les décisions de politiques à présenter au BSG aux fins de commentaires ou d'un dialogue plus approfondi. Tous les changements proposés seront communiqués au BSG, à AAWS et au Comité du Conseil pour les CI-FT aux fins de commentaires et d'obtention d'un consensus.

3. Les questions relatives à la police d'assurance concernant les annulations d'événements sont toujours en suspens et feront l'objet d'un rapport à la réunion de janvier 2024.

TMG a fait le point auprès du Conseil d'AA World Services, indiquant que nous aurons une assurance, mais que les compagnies ne feront pas de devis avant environ un an avant la date de début du Congrès international.

Pour orienter la discussion du comité sur l'établissement des frais d'inscription au Congrès international de 2025, le comité a été informé par le président du comité des Finances d'AAWS des discussions budgétaires tenues lors de la réunion du 27 octobre 2023. Les points saillants sont les suivants :

1. Le comité a abordé la question de la composante virtuelle du Congrès international de 2025. Le programme se doit d'être attrayant, et les idées de composantes du programme seront examinées de façon plus approfondie lors de la réunion de janvier 2024. Le comité a convenu qu'il était nécessaire d'allouer un certain pourcentage du coût de l'inscription pour la participation virtuelle. Il a établi que cette portion devrait représenter entre 40 et 50 % du coût total de l'inscription en personne.

2. Le comité a discuté d'une estimation prudente du nombre de participants et a évoqué les difficultés liées au passage des frontières.

Le Comité du Conseil pour les CI-FT a examiné le budget du Congrès international de 2025 et a discuté de l'établissement des frais d'inscription en tenant compte d'un budget réaliste, des responsabilités du comité concernant les congrès internationaux et de l'esprit d'autonomie financière. Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que les frais de préinscription au Congrès international de 2025 soient de 155 \$ (USD) par participant et que les frais pour l'inscription complète soient de 180 \$ (USD) par participant. Cette recommandation a été approuvée par le Conseil des Services généraux lors de sa réunion du 30 octobre 2023.

Le comité a examiné et approuvé une mise à jour concernant le livre souvenir du Congrès international de 2025, présentée par le directeur de l'Édition du BSG. Le comité doit également poursuivre ses réflexions sur l'option d'un sac souvenir et sur les directives relatives au stade (p. ex. les restrictions d'accès au stade), et faire rapport au comité lors d'une prochaine réunion pour de plus amples

discussions. L'un des membres du comité, qui siège également au Conseil d'AA Grapevine, aimerait faire part au comité des projets concernant les articles souvenirs d'AA Grapevine pour le Congrès international lors de la réunion de janvier 2024.

Le comité a reporté à la réunion de janvier 2024 la discussion sur les lignes directrices pour la sélection du site du Congrès international de 2040.

Le comité a reporté à la réunion de janvier 2024 la discussion sur la sélection des consultants pour le Congrès international de 2030.

Décembre 2023 (réunion intermédiaire)

Le comité s'est réuni le 12 décembre 2023 et a obtenu une mise à jour afin de poursuivre les discussions sur le programme et/ou le produit virtuel(s) du Congrès international de 2025 :

Le coordonnateur du Congrès international de 2025 a présenté une vidéo de la cérémonie des drapeaux de 2015 pour rappeler à tous en quoi consiste la protection de l'anonymat lorsqu'une caméra est présente.

Remarque du secrétaire membre du personnel : Au cours de cette réunion, les membres du Comité du Conseil pour les CI-FT ont fait part d'une certaine confusion, pensant avoir discuté et pris des décisions sur l'option qui serait offerte aux membres et aux participants qui ne pourraient pas se rendre au Congrès international de 2025 en personne, mais qui souhaitaient participer à l'expérience. Bien que cela soit le cas, ces discussions ont eu lieu sans prendre en compte tous les détails, et maintenant qu'un coordonnateur pour le Congrès a été désigné au sein du personnel, il est temps d'avoir des discussions plus concrètes sur la mise en œuvre pratique de cette option et sur la façon dont elle fonctionnera lors de l'événement.

Voici un résumé d'une discussion tenue le 27 novembre 2023 sur la programmation virtuelle pour le Congrès international des AA de 2025 — Décisions à ce jour du Conseil des Services généraux concernant le programme virtuel du congrès de 2025 :

Le comité a discuté et évalué les options réalisables pour une composante virtuelle, y compris les coûts estimés. Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux d'ajouter une option de participation virtuelle au Congrès international de 2025 consistant en un accès numérique crypté et protégeant l'anonymat à la réunion du vendredi soir (y compris la cérémonie des drapeaux) et aux Grandes réunions du samedi et du dimanche, moyennant des frais à déterminer.

Il a été noté que le coût de cette option est estimé à 50 000 \$ (estimation initiale), avec la cérémonie des drapeaux, la Grande réunion du vendredi, la Grande réunion du samedi et la Grande réunion du dimanche. Il a également été convenu qu'une discussion et une planification approfondies seront nécessaires pour s'assurer que l'option virtuelle sera attrayante pour les participants virtuels.

Remarque du secrétaire membre du personnel : Dans ces nouvelles discussions, la question du *coût de produit* par rapport aux *frais d'inscription* a été abordée.

Pourquoi le comité envisage-t-il de potentiellement abandonner la diffusion en direct au profit de l'offre d'un produit postérieure au Congrès international :

Le coordonnateur du Congrès international a expliqué que des réunions visant à recueillir des renseignements détaillés supplémentaires ont eu lieu avec Talley et un fournisseur en novembre 2023, afin de comprendre clairement ce que signifierait concrètement l'inclusion de ce qui a été pensé initialement comme une diffusion virtuelle en direct lors du Congrès international de 2025. Cela reviendrait à tenir deux congrès différents, l'un que nous essayons de gérer en ligne et l'autre en personne.

Il a été établi que les membres du comité, ainsi que les membres en général, pouvaient avoir des points de vue différents sur ce que l'on entend par une programmation virtuelle pour le Congrès international de 2025. Cela donne l'impression qu'une personne pourrait se connecter et participer en direct en même temps que les participants en personne lors des trois Grandes réunions du vendredi et du samedi soir et du dimanche matin, comme des participants ont assisté aux réunions des AA, aux assemblées régionales et aux congrès lors de la récente pandémie et de la période post-pandémique.

Points de discussion lors de cette réunion concernant la protection de l'anonymat pour le contenu filmé et lors des séances virtuelles :

- Le comité a déjà compris que la protection de l'anonymat doit être maintenue dans le produit vidéo final des trois Grandes réunions.
- Un membre du comité a indiqué que la protection de l'anonymat n'excluait pas nécessairement la possibilité d'une diffusion en direct. Cet article doit encore être examiné lors d'une prochaine réunion.
- Un membre de la commission fait remarquer qu'il faut être prudent avec l'utilisation du mot « virtuel », car cela pourrait laisser entendre que les participants peuvent diffuser en direct à partir de chez eux. Cet article doit encore être examiné lors d'une prochaine réunion.
- Un membre du comité a demandé si nous pourrions explorer d'autres plateformes pour voir s'il serait possible de faire les deux.
- À ce stade, le comité estime que les séances ne pourront pas être diffusées en direct, mais qu'il faut prévoir le temps nécessaire à la révision et à l'édition de la vidéo afin de protéger l'anonymat des participants, puis de faire le nécessaire pour l'offrir à l'achat.

Discussion sur la détermination des événements prévus qui seront inclus dans le contenu filmé :

- Le coordonnateur du Congrès international a indiqué qu'une orientation claire est nécessaire sur les points détaillés de la programmation que nous voulons filmer au cours de chacune des trois Grandes réunions, par exemple si nous voulons filmer la présentation sur la vente du X millionième exemplaire du Gros Livre, etc. Le coordonnateur du Congrès international a fourni au comité un contexte pour cette réunion en présentant les programmes des trois Grandes réunions des congrès de 2015 et de 2020 afin qu'il comprenne ce qui est prévu pour chaque réunion. Le comité a déterminé que nous ne devrions pas réduire la production de ce qui est traditionnellement inclus dans la programmation.

- Le consultant de TMG, Gregg Talley, a indiqué qu'il avait besoin d'une liste des événements à filmer afin d'obtenir une description précise du budget lors de la prochaine réunion du conseil en janvier 2024.
- Le produit peut être vendu au moment de l'inscription, au même titre que les souvenirs.
- À la suite d'une demande du président, le coordonnateur du Congrès international révèle que plus de 440 000 personnes ont regardé la cérémonie des drapeaux de 2015, qui a été offerte gratuitement.
- Le président du comité a suggéré de créer une fiche d'information à communiquer aux membres. Le comité attend avec impatience un rapport d'avancement lors de la réunion du comité de janvier 2024.

Janvier 2024

Le secrétaire du comité a indiqué que le conseil d'administration d'AAWS a transmis un budget révisé du Congrès international de 2025 reflétant une augmentation des frais généraux de 150 000 \$ à 522 165 \$ et entraînant un déficit budgétaire. AAWS a demandé au Comité du Conseil pour les CI-FT de réévaluer les frais d'inscription précédemment approuvés lors de la réunion du Conseil des Services généraux d'octobre 2023 afin de combler le déficit.

Après une discussion approfondie, le comité a recommandé au Conseil des Services généraux d'augmenter les frais de préinscription au Congrès international de 2025 de 155 \$ à 160 \$ (USD) par participant et d'augmenter les frais pour l'inscription complète de 180 \$ à 185 \$ (USD) par participant afin de remédier au déficit budgétaire. Cette recommandation a été approuvée par le Conseil des Services généraux lors de sa réunion du 29 janvier 2024.

L'organisme de consultation pour le Congrès international, TMG, a présenté un aperçu détaillé des activités récemment menées dans le cadre de la planification du Congrès international de 2025. Les points saillants sont les suivants :

TMG a présenté un rapport sur la réalisation d'un produit vidéo et sur un accès numérique crypté protégeant l'anonymat des trois Grandes réunions. Il est prévu que ce produit soit initialement disponible à l'achat par les membres dans le cadre du processus d'inscription au congrès.

Le coût total de la production est de 58 000 \$, y compris le montage pour la protection de l'anonymat et l'hébergement sur le canal Vimeo des AA à 2 \$ par visionnement,

comprenant un coût de 6 000 \$ pour convertir le produit pour la vente à la boutique en ligne des AA un certain temps après le congrès. Le comité a discuté des suggestions suivantes :

1. Ajout d'une séance virtuelle participative comme « Les AA dans le monde entier » à l'achat d'un produit de trois Grandes réunions.
2. Rendre les enregistrements audio des séances principales disponibles à l'achat, séparément des trois Grandes réunions.
3. Possibilité d'avoir un enregistrement vidéo du Congrès international de 2025, dont l'anonymat ne serait pas protégé, à des fins d'archives.

Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel d'organiser une réunion intermédiaire d'ici le 7 février 2024 afin de poursuivre la discussion sur ces idées. Il a demandé des renseignements concernant les ventes et les projections des options, ainsi que la manière dont ces idées peuvent être parachevées pour la réunion intermédiaire.

Le comité a examiné et discuté des mises à jour des buts et objectifs dans les lignes directrices pour la sélection du site pour le Congrès international de 2040. Il a approuvé les lignes directrices pour la sélection du site de 2040 avec les modifications suggérées.

Le comité a examiné et discuté des mises à jour à intégrer au processus de sélection des consultants pour le Congrès international de 2030. Il a suggéré que la prochaine journée de questions et réponses des soumissionnaires fournisse des lignes directrices aux participants sur les échéanciers et les éléments à communiquer lors de cet événement, afin d'assurer une expérience équitable pour tous les soumissionnaires. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de procéder à une dernière vérification des prestataires de services de consultation pour le congrès, afin de s'assurer que la liste inclut tout nouvel acteur important dans ce domaine. La demande d'information doit être améliorée afin qu'AAWS obtienne les renseignements nécessaires pour sélectionner les soumissionnaires. Le BSG doit déterminer si une entente de non-divulgaration devrait être signée par ces prestataires. Le comité a approuvé les lignes directrices pour la sélection du site avec les modifications suggérées.

Il a examiné et approuvé une mise à jour concernant le livre souvenir du Congrès international de 2025, présentée



par David R., directeur de l'Édition du BSG. Le Département de l'Édition va solliciter les membres de la région de Vancouver qui peuvent fournir des récits concernant la croissance des AA dans cette région. Le comité doit également poursuivre ses réflexions sur l'option d'un sac souvenir et sur les directives relatives au stade (par exemple les restrictions d'accès au stade), et faire rapport au comité lors d'une prochaine réunion pour de plus amples discussions.

Le comité a accepté de transmettre au Comité du Conseil pour les CI-FT de la Conférence de 2024 le procès-verbal de sa discussion sur une photo de la cérémonie des drapeaux, protégeant l'anonymat, qui sera prise lors du Congrès international de 2025.

Le comité a accepté de transmettre au Comité du Conseil pour les CI-FT de la Conférence de 2024 le procès-verbal de sa discussion sur une diffusion en différé sur Internet, protégeant l'anonymat, de la cérémonie des drapeaux lors du congrès international de 2025.

Le comité a accepté de transmettre au Comité du Conseil pour les CI-FT de la Conférence de 2024 le procès-verbal de sa discussion sur la production de vidéos, protégeant l'anonymat, sur d'autres faits saillants du congrès afin de communiquer aux membres des AA l'esprit et l'enthousiasme entourant le Congrès international de 2025.

Le comité a examiné et approuvé une liste provisoire de titres pour le programme du Congrès international de 2025 en apportant des révisions mineures.

Le comité a examiné des échantillons du papier à lettres proposé pour le Congrès international de 2025 et a approuvé la deuxième option des enveloppes présentées. Il a été indiqué que ce papier à lettres sera utilisé par le Bureau des Services généraux à partir de mars 2024.

Le comité a examiné et approuvé une règle administrative sur l'hébergement et l'inscription pour le Congrès international de 2025 en apportant des révisions mineures pour ajouter une date de délai de compassion pour les annulations et pour autoriser un maximum de deux chambres par personne inscrite afin d'assurer le contrôle du bloc de chambres des AA.

Le comité a discuté des exigences de l'application mobile du Congrès international de 2025 relatives à la messagerie et à l'anonymat. Le secrétaire a indiqué que la technologie et les fonctionnalités des appareils mobiles ont considérablement évolué depuis 2015 et 2020, et qu'il est donc important de clarifier les exigences spécifiques pour l'application du Congrès international de 2025. Trois questions spécifiques des Services technologiques seront posées lors d'une réunion intermédiaire en février 2024 afin d'obtenir l'avis des comités.

Février 2024 (réunion intermédiaire)

Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel d'organiser une réunion intermédiaire d'ici le 7 février 2024. Il a demandé des renseignements concernant les ventes et les projections des options, ainsi que la manière dont ces idées peuvent être parachevées pour la réunion intermédiaire. Lors de cette réunion, nous expliquerons au Comité du Conseil pour les CI-FT que nous devons envisager le produit des trois Grandes réunions séparément de l'idée des séances virtuelles.

À cette fin, les renseignements suivants restent valables pour l'examen par le comité d'une proposition de produit et du coût de ce produit pour un « produit vidéo des trois Grandes réunions protégeant l'anonymat ».

Comme il s'agit maintenant d'un produit, son prix final sera déterminé par le Conseil d'administration d'AAWS. Voici des détails concernant le produit :

Produit vidéo des Grandes réunions du Congrès international de 2025

Le coût total de la production est de 58 000 \$, y compris le montage pour la protection de l'anonymat et l'hébergement sur le canal Vimeo des AA à 2 \$ par visionnement, comprenant un coût de 6 000 \$ pour convertir le produit pour la vente à la boutique en ligne des AA un certain temps après le congrès.

Description

Accès numérique en différé, avec protection de l'anonymat (lorsque nécessaire), aux trois Grandes réunions, sous la forme d'une offre de produit autonome après le congrès (nous suggérons le mercredi/jeudi suivant). Pas d'ajouts — pas d'encarts, d'information ou de modérateurs supplémentaires, etc.

Initialement disponible à l'achat par les membres lors du processus d'inscription au congrès.

Puis, vente dans la boutique d'AAWS après le congrès.

Coût

Production/montage : 50 000 \$ — Ce prix de base pour la production et le montage n'a pas changé et comprend le coût du montage pour la protection de l'anonymat.

Plateforme : hébergement sur la chaîne Vimeo des AA : Coût : environ 2 \$ par visionnement.

Transfert de la vente du produit à la boutique en ligne des AA à un certain point après le congrès. Coût : 6 000 \$ au total.

Prix potentiel

Au cours des discussions, on a penché pour un prix de 60 \$ pour le produit.

Le seuil de rentabilité est de 1000 ventes = 58 000 \$.

Risques

Réduits au minimum en raison du montage et de l'accès différé. Les 1 000 exemplaires vendus représentent 0,0023 % des visionnements gratuits de la cérémonie des drapeaux du vendredi en 2015.

Le comité a convenu de transmettre au Comité du Conseil pour les CI-FT de la Conférence de 2024 sa discussion sur une offre de produits autonomes à accès numérique différé et protégeant l'anonymat des trois Grandes réunions, d'abord offertes à l'achat par les membres dans le cadre du processus d'inscription au congrès, puis en vente dans la boutique d'AAWS après le congrès.

Le comité a discuté de la possibilité de mettre en vente des enregistrements audio des séances principales, indépendamment des trois Grandes réunions. TMG sollicite des soumissions pour gérer cette offre de produit standardisé pour le Congrès international de 2025.

Le comité a discuté de la possibilité d'avoir un enregistrement vidéo du Congrès international de 2025, dont l'anonymat ne serait pas protégé, à des fins d'archives. L'archiviste du BSG a indiqué que, conformément à la pratique habituelle pour les congrès internationaux, le service des Archives reçoit des enregistrements vidéo de l'événement sans protection de l'anonymat aux fins d'archives et qu'ils ne sont pas disponibles pour consultation, mais seulement pour un usage interne. Des séquences vidéo sans protection de l'anonymat

ont été tournées lors du Congrès international de 1960, et pendant des années, on s'est inquiété d'une possible rupture de l'anonymat. Finalement, en 1978, la Conférence a voté, après une proposition de l'Assemblée, pour que ces images soient conservées à des fins d'archivage uniquement.

Le comité a discuté de l'ajout d'une séance virtuelle participative comme « Les AA dans le monde entier » à l'achat d'un produit des trois Grandes réunions, ou séparément, comme une séance virtuelle que les membres pourraient acheter au cours du processus d'inscription. Le 9 février 2024, lors d'une réunion intérimaire du Comité du Conseil pour les CI-FT, les membres ont confirmé que les deux idées devaient être distinctes.

1. L'une des idées est l'offre de produits des trois Grandes réunions.
2. L'autre concept consiste en une véritable séance virtuelle à laquelle pourraient s'inscrire celles et ceux qui ne sont pas en mesure d'assister en personne au Congrès international de 2025, ce qui permettrait une plus grande participation de l'ensemble du Mouvement à cet événement anniversaire.

Avec l'aide de l'un des membres du comité du Conseil, Talley Management et le coordonnateur du Congrès international de 2025 ont étudié le concept et réfléchi aux options suivantes :

1. une formule hybride complète et les deux séances « Les AA dans le monde entier » seulement;
OU
2. la mise en place d'un système virtuel à sens unique, sans formule hybride (pas d'échanges avec les personnes en ligne), et envisager une telle configuration pour toutes les séances dans la salle concernée, p. ex. les deux séances « Les AA dans le monde entier » et toutes les autres séances programmées dans la même salle, ou toute la journée du samedi uniquement si c'est plus facile ou si la différence de coût est significative.

Justification : Il s'agit d'un Congrès international, et les voyages internationaux présentent toujours des difficultés, plus encore aujourd'hui avec les inquiétudes liées aux maladies transmissibles et à l'instabilité politique dans certains pays. La communauté internationale des AA a tout particulièrement adopté la technologie des réunions virtuelles, et le Conseil des Services généraux s'en est déjà servi de plusieurs façons et continue de le faire — il serait donc incongru de dire que ce n'est pas possible ou que cela rompt l'anonymat pour cet événement alors que le Conseil des Services généraux lui-même a utilisé la technologie des réunions virtuelles pour plusieurs événements.

Possibilités : Se concentrer sur le volet international, en basant le plan sur les séances « Les AA dans le monde entier », soit uniquement, soit comme point d'ancrage — ce qui permet de répondre aux besoins des membres des AA du monde entier qui ne peuvent pas être sur place et d'offrir une véritable expérience de congrès « international » à celles et ceux qui, aux États-Unis et au Canada, optent pour les enregistrements des Grandes réunions et souhaitent participer de manière virtuelle. Cette option est limitée et permet d'expliquer pourquoi nous avons choisi certaines réunions et pas d'autres.

Considérations : Diffusion avec visages visibles — cela a été fait dans le cadre de la Réunion mondiale des Services, la REDELA, le Forum Connexions Nord/Sud, les Forums territo-

riaux et la Conférence des Services généraux. D'autres événements des AA qui ne sont pas organisés par nous, y compris des événements très importants comme la Conférence internationale des femmes, utilisent ce mode hybride.

Nos membres s'y sont habitués, l'approche est désormais considérée comme normale. Des notifications seraient faites dans la salle qu'il s'agit d'une réunion hybride avec vidéo et audio, et les personnes qui ne souhaitent pas participer dans ce format doivent refuser si on les appelle, s'abstenir de filmer ou d'enregistrer comme on le ferait lors des réunions en personne, etc. Pour les personnes en ligne, des notifications et des protocoles ont été élaborés, testés et perfectionnés par des services de soutien technique tels que Tech 12. Les protocoles que nous avons adoptés pour le Forum Connexions Nord/Sud devraient fonctionner ici.

Services d'interprétation : Au chapitre de l'interprétation, les séances du Congrès international se déroulent généralement en anglais. D'autres séances en direct sont tenues dans d'autres langues. Nous proposons que dans le cadre des séances virtuelles, nous nous assurions d'offrir des services d'interprétation pour les participants dans les deux autres langues principales des AA, le français et l'espagnol, ainsi que dans les autres langues des personnes inscrites au moyen d'une plateforme d'interprétation telle que Wordly, par exemple.

Capacité : Il nous faudrait connaître nos capacités et réfléchir à comment agir en conséquence. Nous devons limiter les inscriptions au nombre que nous pouvons gérer. Nous pourrions inclure des renseignements précisant que c'est la première fois que nous organisons un événement international, que les leçons que nous en tirerons nous serviront pour les événements futurs, que les participants en personne seront également confrontés à l'enjeu de la capacité d'accueil des salles, etc.

Méthodes d'inscription : Au départ, nous pensions que ce « produit » serait offert au sein d'un ensemble avec le produit des trois Grandes réunions, mais nous ne pensons pas qu'il s'agira du même public et des mêmes participants et qu'il doit s'agir d'une option indépendante.

Frais d'inscription : Payés au cours du processus d'inscription. Si les inscriptions sont limitées en fonction de la capacité et que les coûts sont connus, il serait facile de fixer un prix permettant d'atteindre le seuil de rentabilité. Comme la séance s'est transformée en séance virtuelle, les frais d'inscription définitifs seront déterminés par le Comité du Conseil pour les CI-FT. Le budget du Congrès international de 2025 devra être révisé pour inclure les nouvelles dépenses qui seront assumées par les participants à l'événement comme à l'accoutumée.

Le comité a reçu deux devis de fournisseurs qui comprennent une version réduite et une version élargie de l'événement.

1. La version réduite consisterait en une séance de 90 minutes le vendredi, et une autre le samedi.
2. La version élargie consisterait en 4 séances de 90 minutes le vendredi et le samedi, soit 12 heures de contenu que les participants en ligne pourraient visionner.

Le comité a approuvé le concept de la version élargie de deux jours et huit séances pour les membres qui ne seront pas en mesure d'assister en personne au Congrès international de 2025. La discussion a porté sur le fait que la production des séances virtuelles coûterait environ 85 000 \$. Ce



coût serait autofinancé par les membres inscrits aux séances virtuelles. Les frais d'inscription définitifs nécessaires pour couvrir les coûts de production seront établis.

Le Comité du Conseil pour les CI-FT a demandé que des consultations soient menées par l'intermédiaire de nos administrateurs universels au Canada sur cette offre, afin de savoir ce que les membres internationaux pourraient penser de ce nouveau concept. Les commentaires seront reçus et présentés au comité par le secrétaire membre du personnel.

Remarque du secrétaire membre du personnel : Le sondage sur l'engagement des membres de 2022 a permis de sonder le Mouvement sur le Congrès international de 2025. Ce sondage a été envoyé à la structure des États-Unis et du Canada ainsi qu'aux BSG internationaux. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de s'assurer que le prochain sondage sur l'engagement des membres de 2024 sera envoyé aux mêmes canaux de communication et a demandé que soient ajoutées des questions sur les nouveaux produits et les séances virtuelles qu'on prévoit de proposer lors du Congrès international de 2025.

Comme il s'agit d'une nouvelle offre de séance virtuelle pour un congrès international, le Comité du Conseil pour les CI-FT a accepté de transmettre le rapport sur les données obtenues au Comité de la Conférence sur les CI-FT pour examen et analyse. Par le passé, des produits similaires, tels que la photographie de la cérémonie des drapeaux protégeant l'anonymat, ont été transmis de cette manière pour examen par le comité.

Le comité a discuté des exigences de l'application mobile du Congrès international de 2025 relatives à la messagerie et à l'anonymat. Le secrétaire a indiqué que la technologie et les fonctionnalités des appareils mobiles ont considérablement évolué depuis 2015 et 2020, et qu'il est donc important de clarifier les exigences spécifiques pour l'application du Congrès international de 2025.

Les questions suivantes ont été soumises par les Services technologiques, demandant au comité ses réponses et son point de vue afin que le BSG puisse assurer une planification efficace du projet d'application mobile du Congrès international de 2025.

1. En 2015, les participants avaient la possibilité d'ajouter à leur profil leur nom et leur photo, visibles par les autres participants. Le comité a décidé qu'aucune option de profil ne devrait être incluse dans l'application mobile du Congrès international de 2025.
2. L'application du Congrès international de 2025 devrait-elle permettre, au minimum, que la géolocalisation soit optionnelle, comme c'est le cas pour la plupart des applications modernes? Cependant, l'application ne pourra pas désactiver la géolocalisation sur l'appareil mobile lui-même. Seul le propriétaire de l'appareil pourra le faire dans les paramètres de l'appareil, et les participants pourront exploiter d'autres fonctionnalités de l'appareil mobile qui utilisent ces renseignements de géolocalisation. Le comité a décidé que la géolocalisation devrait être offerte dans l'application mobile du Congrès international de 2025.
3. Quel niveau de partage devrait être possible dans l'application? Par exemple, les participants devraient-ils être en mesure de partager un lien ou une capture d'écran de renseignements relatifs aux séances par le biais d'un texto, d'un courriel, etc.? L'application devrait-elle limiter la possibilité de faire une capture d'écran? Le comité a décidé que la réalisation et le partage de captures d'écran étaient acceptables, au même titre que la fonctionnalité déjà utilisée dans notre application *Meeting Guide* pour le partage de renseignements sur les réunions avec d'autres personnes.

Forums Territoriaux

En 2023, des Forums territoriaux ont été tenus dans les territoires du Nord-Est, de l'Ouest Central, du Sud-Ouest et de l'Est Central. Le nombre de participants aux Forums territoriaux de 2023 s'est élevé à 1 208, dont 827 participaient pour la première fois. Les participants du Conseil des Services généraux aux Forums de 2023 comprenaient 18 administrateurs, 4 membres de la direction d'AA Grapevine, 4 membres de la direction d'AAWS, 4 membres du personnel du BSG, et 7 travailleurs spéciaux du BSG et de Grapevine.

Chaque Forum a été l'occasion de promouvoir la communication et la confiance. Chaque Forum a compris des séances d'échange de vues, des ateliers et des présentations qui ont permis l'échange de renseignements entre les membres du conseil, le personnel et les participants.

Parmi les événements notables, citons l'atelier d'écriture du Forum territorial de l'Ouest Central, qui a permis à tous les participants d'entendre un membre autochtone raconter son histoire. Cet atelier a également permis de fournir des renseignements précieux à tous les participants sur la manière de rédiger et de soumettre leurs récits. Lors du Forum territorial du Sud-Ouest, la directrice d'AA Grapevine et l'éditrice de La Viña ont fait leurs présentations en espagnol avec interprétation en anglais. Enfin, les thèmes de l'inclusion et de l'unité ont été abordés dans tous les Forums. La saison des Forums s'est terminée dans l'Est Central, où deux délégués suppléants ont fait une présentation sur le thème « Unité — Faire confiance à nos serveurs de confiance ».

Le comité a examiné et approuvé le calendrier des Forums territoriaux pour 2024-2025.

Il lui a été demandé, dans la mesure du possible, de rechercher des possibilités de faire des économies. Le comité a examiné et approuvé un calendrier révisé de participation du Conseil des Services généraux aux Forums territoriaux de 2024 reflétant un nombre réduit de participants. Un budget révisé, qui prévoit une économie de 48 000 \$, a été

examiné et transmis au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget.

Aucune tenue de Forum spécial ou local n'a été demandée pour 2024 ou 2025. Les Forums territoriaux suivants sont prévus pour 2024 :

1. **Forum territorial de l'Ouest du Canada** : du 10 au 12 mai, Prestige Vernon Lodge, Vernon, Colombie-Britannique, Canada
2. **Forum territorial du Pacifique** : du 12 au 14 juillet, Westgate Resort & Casino, Las Vegas, Nevada
3. **Forum territorial de l'Est du Canada** : du 23 au 25 août, Delta Hotels by Marriott, Ottawa, Ontario, Canada
4. **Forum territorial du Sud-Est** : du 6 au 8 décembre, Golden Nugget, Biloxi, Mississippi

Le comité a examiné et approuvé les résumés des questionnaires d'évaluation pour les Forums territoriaux du Nord-Est, de l'Ouest Central, du Sud-Ouest et de l'Est Central de 2023. Les questionnaires et un résumé des remarques ont été intégrés à la documentation de référence pour le Comité des CI-FT de la Conférence de 2024.

En juillet 2023, le comité a nommé un sous-comité pour les CI-FT. Le mandat du sous-comité a été défini : 1) Affiner et améliorer l'ordre du jour des fins de semaine des Forums pour une plus grande efficacité. 2) Déterminer toutes les possibilités de réduction des coûts en termes de programmation, de participation, d'accessibilité et de besoins de traduction. 3) Explorer les possibilités de communiquer plus efficacement avec les membres du Mouvement qui ne participent pas en personne au Forum territorial au moyen d'options hybrides ou virtuelles.

Le sous-comité a transmis un rapport sur le travail accompli et a recommandé que le sous-comité soit reconstitué en juillet 2024 pour poursuivre ses activités. Les suggestions étaient les suivantes : fournir une liste de points définissant le contenu que chaque présentation devrait couvrir pour éviter les dédoublements, évaluer la longueur de chaque séance et sa place au sein du programme, demander au Comité du Conseil pour les CI-FT d'examiner s'il serait préférable qu'une partie du contenu du Forum territorial soit présentée virtuellement et prévoir ensuite de transmettre le procès-verbal de la discussion au Comité de la 75^e Conférence des Services généraux pour les CI-FT pour examen et commentaires, ainsi que pour étudier toutes les options possibles de réduction des coûts.

Joyce S., présidente

Rapport du membre du personnel : L'affectation des Congrès internationaux est responsable de la coordination des nombreux détails qui entrent en compte pour l'organisation du Congrès international des AA, qui se tient tous les cinq ans. Collaborant avec quatre comités — Administrateurs, Conférence, Planification du BSG et Accueil des bénévoles —, le coordonnateur du Congrès international doit donner vie au Congrès et assurer que des milliers de membres des AA peuvent partager et fêter l'anniversaire des AA.

L'objectif du Congrès international est de montrer au monde que le Mouvement des Alcooliques anonymes est bien en vie, qu'il prospère et qu'il est disponible comme ressource communautaire à l'échelle locale et internationale.

Les préparatifs avancent rapidement pour le Congrès international de 2025, qui se tiendra du 3 au 6 juillet à Vancouver, en Colombie-Britannique (Canada). Le thème

du Congrès, choisi parmi des suggestions proposées par le Mouvement, est : « 90 ans : Le langage du cœur. »

Pendant la semaine du Congrès, plus de 4 000 membres locaux des AA, coordonnés par le comité d'accueil de Vancouver, accueilleront des visiteurs du monde entier. Le Congrès international de 2025 débutera par une grande fête de quartier avec des danses et des célébrations au Vancouver Convention Center et dans les hôtels du centre de Vancouver et leurs alentours.

Vendredi et samedi, en journée, le Vancouver Convention Center et les hôtels du centre de Vancouver déborderont d'ateliers, de tables rondes, de réunions territoriales, de réunions à thèmes et de marathons. Quelque 750 conférenciers participeront à plus de 200 réunions. Vendredi soir, samedi soir et dimanche matin, l'ensemble des participants se réuniront pour les Grandes réunions au stade BC Place, à environ 30 minutes à pied ou 10 minutes en voiture du Vancouver Convention Centre.

La traditionnelle cérémonie des drapeaux représentant les pays participants se tiendra lors de la réunion du vendredi soir au stade. Samedi soir, des pionniers tirés au chapeau partageront sur leurs années d'expérience, de force et d'espoir chez les Alcooliques anonymes.

De l'information sur le Congrès international de 2025 est disponible sur le site Web du BSG et sera mise à jour régulièrement. Des renseignements sur l'inscription et l'hébergement seront envoyés aux groupes et aux serveurs de confiance du monde entier en août 2024. L'inscription ouvrira en septembre 2024, en ligne comme par courrier postal. L'engouement continue de monter à l'approche de cette grande fête pour les 90 ans des Alcooliques anonymes!

Patrick C.

Rapport du membre du personnel : Le membre du personnel affecté aux Forums territoriaux participe à la coordination du contenu et de la programmation qui composent les Forums territoriaux, les Forums locaux et les Forums spéciaux qui ont lieu aux États-Unis et au Canada. Les Forums de fin de semaine favorisent une communication, une entente et une confiance accrues entre les groupes des AA, les membres des AA et les serveurs de confiance d'une Région, le Conseil des Services généraux, AA World Services Inc., le conseil d'administration d'AA Grapevine et le personnel d'AA Grapevine et du BSG.

Sur l'invitation de chaque territoire, le Conseil des Services généraux organise des Forums territoriaux dans chaque territoire tous les deux ans. Les sites des Forums territoriaux sont choisis par chaque territoire et Région ainsi que par le BSG.

Le membre du personnel des Forums territoriaux coordonne la planification du Forum, la présentation des publications, les bulletins et les rapports finaux. Les sujets des présentations et des ateliers sont suggérés par les participants et arrêtés ensemble par les délégués régionaux, le personnel du BSG et les administrateurs territoriaux. La production des dépliants annuels pour les Forums territoriaux ainsi que la distribution de formulaires individuels d'inscription aux Forums aux serveurs de confiance dans chaque territoire sont gérées par le membre du personnel. De plus, le membre du personnel travaille en étroite collaboration avec le point de contact régional et le président des bénévoles de chacun des Forums qui est chargé de la coordination des bénévoles locaux appelés en soutien lors des fins de semaine de Forum territorial.

Alors que les Forums « supplémentaires » ont été aban-

donnés par le Conseil des Services généraux depuis 2016, les Forums locaux continuent d'exister depuis 2006 avec neuf d'entre eux ayant eut lieu à ce jour. Le Conseil des Services généraux continue à encourager les territoires à organiser des Forums locaux et spéciaux qui sont créés pour répondre aux besoins liés à la culture, l'accessibilité et les différences de population au sein de leur communauté des AA. Chaque année, lors de sa réunion du mois de juillet, le Comité du Conseil pour les Congrès Internationaux/Forums territoriaux continue à approuver le voyage d'un maximum de deux membres du Conseil des Services généraux, des directeurs du Conseil d'AAWS ou du Grapevine, ou des membres du personnel du BSG ou du Grapevine à un maximum de quatre Forums locaux par année.

En 2017, le Conseil des Services généraux a décidé d'implémenter de nouveau les Forums spéciaux. Des formulaires spéciaux ont été créés pour les régions éloignées, peu peuplées ou urbaines, qui desservent les membres des AA qui, en règle générale, ne pourraient pas participer à un Forum territorial, ainsi que lorsqu'il y a un besoin exprimé basé sur la culture, la langue ou la géographie.

Le membre du personnel affecté aux Forums territoriaux des AA sert au poste de co-secrétaire du Comité du Conseil pour les Congrès Internationaux/Forums territoriaux et au Comité des Congrès Internationaux/Forums territoriaux de la Conférence.

Eileen A.

PUBLICATIONS

Le Comité du Conseil pour les Publications s'est réuni pour trois réunions trimestrielles et trois réunions intérimaires après la Conférence des Services généraux de 2023. Le présent rapport fournit un résumé des activités du Comité du Conseil pour les Publications depuis la Conférence des Services généraux de 2023, y compris les projets résultant des résolutions et des autres sujets étudiés par les comités de la 73^e Conférence des Services généraux.

Projets complétés :

- *Manuel du Comité des Publications* (en attente d'une date de publication de la part du département de l'Édition).
- *Partage des membres du Mouvement à propos des écrits des Fondateurs des AA* (rapport soumis au Comité des Finances de la Conférence, conformément à la répartition équitable de la charge de travail).

Au 25 janvier 2024, 1 171 réponses au total ont été reçues en ligne et par courrier. Il a été noté qu'environ 2/3 des réponses provenaient de membres individuels, le reste représentant le partage de discussions de groupe, de District ou de Région. La répartition par Territoire :

En ligne (Territoire/Région inconnus)	263
Centre Est	80
Centre Ouest	15
Ouest du Canada	6
Est du Canada	13
Sud-Est	264
Nord-Est	154
Pacifique	247
Sud-Ouest	94
International*	35

*Une réponse a été envoyée expliquant que la correspondance était destinée aux membres de la structure des États-Unis et du Canada.

Le comité a discuté et convenu d'élaborer et de distribuer une autre lettre à envoyer au Mouvement pour clarifier l'intention de la lettre originale (c.-à-d., conçue pour aider à éclairer les discussions Régionales — par le biais du processus de la Conférence/délégués, et non par un sondage). Le comité a également discuté et convenu de distribuer aux administrateurs territoriaux le partage reçu à ce jour afin qu'ils puissent le distribuer aux délégués régionaux respectifs. (*Il est à noter que cette directive a été révisée par la suite pour être distribuée directement aux délégués régionaux et aux administrateurs territoriaux uniquement si la correspondance n'indiquait pas de Région.*)

Ébauches de manuscrits/brochures soumis au Comité des Publications de la Conférence des Services généraux de 2024 :

- Traduction du livre *Alcoholics Anonymous* en langage clair et simple.
- *Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain* (avec un nouveau titre : *Les Noirs chez les AA : expérience, force et espoir*)

Rapports de progrès et articles supplémentaires soumis au Comité des Publications de la Conférence de 2024 :

- Rapport de progrès : Révision de la brochure *Les Douze Étapes illustrées*.
- Rapport de progrès : Révision de la brochure *Les AA pour les autochtones d'Amérique du Nord*. À la suite de la présentation du rapport de progrès, le comité a convenu de prolonger la date limite de soumission des articles jusqu'au 30 avril 2024. Il a également été signalé que le sous-comité continue de se réunir tous les mois et que le travail sur le projet progresse rapidement.
- Rapport de progrès : Développement de la quatrième édition du livre en espagnol *Alcohólicos Anónimos*. Suite à la présentation du rapport de progrès, il a été signalé que le sous-comité continue à se réunir tous les mois et que le travail sur le projet progresse rapidement.
- Rapport de progrès : Développement de la cinquième édition du livre *Alcoholics Anonymous*. Après la présentation du rapport de progrès, il a été signalé que la fiche de suivi a été mise à jour pour refléter avec précision l'état actuel des histoires reçues, des histoires lues et des histoires restant à traiter. Environ 2 100 histoires ont été lues (il en reste moins de 200 à traiter), dont environ 160 ont été qualifiés de « à conserver ». L'objectif est d'avoir 150 histoires viables — le projet est donc en bonne voie.
- Rapport de progrès : Animation vidéo de la brochure *Les Douze Concepts illustrés*.
- Rapport de progrès : Adaptation vidéo de la brochure *Trop jeune?* À la suite de la présentation du rapport de progrès, le comité a examiné trois échantillons d'art conçus pour montrer l'orientation des graphiques pour le projet vidéo *Trop jeune?* Le comité a discuté du fait que les dessins devaient rester à l'écart des stéréotypes et qu'il pourrait être utile d'obtenir les réactions des jeunes (le public ciblé). Le comité a convenu de transmettre au Comité des Publications de la Conférence de 2024 les échantillons d'art en tant qu'ajout au rapport de mise à jour.
- Rapport de progrès : Révision de la brochure *Questions et réponses sur le Parrainage*.



- Matrice annuelle des publications de rétablissement.
- Examiner une demande de remplacer le mot « Donation » par le mot « Contribution » dans la Garantie¹ de la brochure *Les Douze Concepts illustrés*. (Comité des Publications de la Conférence)

Autres articles examinés, discutés et transmis à la Conférence des Services généraux de 2024 :

- Rapport sur l'état d'avancement des révisions de la brochure *Vous croyez-vous différent?* (Comité du Conseil de la Conférence, via la répartition équitable de la charge de travail [RECT].)
- Après la présentation du rapport de progrès, le Comité du Conseil a entamé une discussion sur les meilleures façons d'atteindre les membres mal desservis. Par exemple, des méthodes ciblées comme les ateliers d'écriture en ligne. Il a également discuté de la possibilité de remanier les annonces d'« appel pour des articles » afin de les rendre moins denses et plus conviviales pour les lecteurs. Le Comité du Conseil pour les publications a décidé de poursuivre les discussions.

APAJ n°30 : Une demande d'élaboration d'une brochure intitulée *Expérience, force et espoir : les AA pour l'alcoolique transgenre*. (Comité du Correctionnel de la Conférence via RECT.)

APAJ 43 : Une demande d'élaboration d'un dépliant sur les AA et la personne sans-abris qui traite spécifiquement de l'alcoolisme, de ce que les AA sont et ne sont pas, et qui inclut des histoires personnelles de membres des AA qui ont vécu l'itinérance. (Comité de la CMP de la Conférence via RECT.)

APAJ n°74 : Une demande d'élaboration d'une brochure destinée aux alcooliques asiatiques et américains d'origine asiatique, contenant des récits d'expérience, de force et d'espoir d'autres Asiatiques et Américains d'origine asiatique. (Comité du Grapevine via RECT.)

Le comité a examiné les articles à l'ordre du jour proposés ci-dessous et ne les a pas transmis à la Conférence des Services généraux de 2024 pour les raisons indiquées ici :

APAJ n°14 : Le comité a examiné une demande selon laquelle la traduction des 164 premières pages de la 2^e édition française (1989) ait la priorité sur la traduction de la

4^e édition de la version française du Gros Livre d'Alcoholics Anonymous et, par conséquent, que la traduction de la 3^e édition française soit celle de la 5^e édition française, et a demandé à la secrétaire membre du personnel de transmettre cet article au Département de l'Édition d'AAWS.

APAJ n°12 : Le comité a examiné une demande de cessation de la réécriture du Gros Livre en langage simple et clair et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°20 : Le comité a examiné une demande visant à ce qu'AAWS/BSG arrête le développement du Gros Livre en langage clair et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le travail d'AAWS/BSG sur le Gros Livre en langage clair se fait à la demande de la Conférence des Services généraux par le biais d'une résolution de la Conférence.

APAJ n°47 : Le comité a examiné une demande d'interruption du processus de traduction en langage clair et simple de la quatrième édition du livre *Alcoholics Anonymous* et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°49 : Le comité a examiné une demande d'arrêt de la publication et de la distribution du livre [*Gros Livre en langage clair*] jusqu'à ce que l'ensemble du Mouvement ait la possibilité de l'examiner et d'en approuver l'utilisation, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que la Conférence des Services généraux sert de « conscience de groupe » pour la structure États-Unis/Canada et que les procédures actuelles de la Conférence prévoient un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°54 : Le comité a examiné une demande de reconsidération de la révision actuelle de notre Gros Livre (*langage simple et clair*) et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°58 : Le comité a examiné une demande de *cessation de toute action visant à développer la traduction en langage clair du Gros Livre* et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°83 : Le comité a examiné une demande de *cessation de toute action visant à développer la traduction en langage clair du Gros Livre* et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°91 : Le comité a examiné une demande demandant à AA World Services *de cesser et de s'abstenir de tout travail sur la traduction en langage clair du Gros Livre des Alcooliques Anonymes jusqu'à ce qu'une solution satisfaisante soit trouvée par le biais d'un vote formel*, et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le travail d'AA World Services sur la traduction en langage clair du Gros Livre se fait à la demande de la Conférence des Services généraux par le biais d'une résolution de la Conférence.

APAJ n°99 : Le comité a examiné une demande de *réexamen de la révision actuelle de notre Gros Livre* et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°114 : Le comité a examiné une demande visant à ce que la 74^e Conférence des Services généraux *interrompe tout progrès dans l'élaboration d'une version en langage clair de notre texte de base, Les Alcooliques anonymes*, et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°59 : Le comité a examiné une demande *d'interruption de toutes les considérations, discussions et actions au-dessous du niveau de la structure de service des groupes des Alcooliques anonymes concernant le changement, la reformulation, la modification, l'altération ou l'extension des Douze Étapes des Alcooliques anonymes liées à la traduction du Gros Livre en langage clair*, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°15 : Le comité a examiné une *demande visant à ce que la nouvelle traduction du Gros Livre soit traitée comme une publication approuvée par la Conférence, et non comme une traduction*, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que le terme « approuvé par la Conférence » décrit tout matériel écrit ou audiovisuel approuvé par la Conférence et que le fait de qualifier le Gros Livre en langage clair de « traduction » ne change rien au fait que le matériel sera soumis à la Conférence pour examen et approbation.

APAJ n°45 : Le comité a examiné une demande *que les modifications apportées par la 71^e Conférence des Services*

généraux : Résolution 18 pour les changements à la page 135 (en français), l'expression « sexe opposé » soit remplacée par mot « partenaire », résolution 19 pour les changements à la page 75 (en français), « Personne ne veut être assez en colère pour tuer, assez lubrique pour violer, assez glouton pour ruiner sa santé » soit remplacé par « Personne ne veut commettre les péchés mortels de la colère, de la luxure ou de la glotonnerie » dans le livre Douze Étapes et Douze Traditions, soient ramenés à leur texte original. Note : Ceci inclurait l'introduction dans son texte original. Il n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que l'autre sujet étudié par le comité 2023 demandant l'apport du Mouvement concernant les changements aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement sur ce sujet.

APAJ n°16 : Le comité a examiné une demande visant à ce que *les délégués régionaux qui assisteront à la Conférence des Services généraux de 2024 reçoivent une version de travail protégée par le droit d'auteur du Gros Livre en langage clair afin de l'examiner et de la rapporter à leurs assemblées régionales respectives, sans procéder à un vote pour accepter cette version, permettant ainsi que les perspectives, les réactions et les amendements proposés à la version puissent avoir le temps d'être recueillis auprès des groupes des AA, par l'entremise de leurs RSG, et n'a pas pris de mesures. Le comité a noté que les procédures actuelles de la Conférence prévoient un processus de rétroaction quant à l'orientation du projet, tout en protégeant l'intégrité des ébauches de documents des AA.*

APAJ n°111 : Le comité a examiné une *demande d'édition unifiée qui relie physiquement le texte original du Gros Livre des AA (pp. 1-186) et la traduction en langage clair en un seul volume, avec le texte actuel du Gros Livre des AA sur le côté gauche de la page, et la traduction en langage clair sur le côté droit de la page*, et n'a pas pris de mesures à cet égard. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°32 : Le comité a examiné une demande visant à ce que *la version simple et claire du Gros Livre actuellement en cours d'élaboration ne contienne pas les expressions « Alcooliques anonymes » ou « Gros Livre » dans son titre ou ses sous-titres*, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°85 and n°56 : Le comité a examiné les *demandes visant à ce que les Douze Étapes du livre Alcooliques anonymes dans les première, deuxième, troisième et quatrième éditions demeurent telles qu'elles ont été écrites à l'origine dans les première, deuxième, troisième et quatrième éditions; que la comparaison côte à côte proposée dans l'ébauche actuelle de la traduction simple et claire des Douze Étapes soit supprimée; et qu'aucune autre traduction des Douze Étapes ne soit écrite pour le livre simple et clair proposé*, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les pro-

cédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°53 : Le comité a examiné une *demande de ne pas modifier le libellé des 12 Étapes dans le Gros Livre en langage clair, sans le consentement écrit d'au moins les trois quarts des groupes des AA, comme l'exigent la charte de la Conférence, les règlements du CSG et le rapport du sous-comité du TABB d'octobre 2022 concernant les changements au libellé des Douze Étapes dans le Gros Livre en langage clair*, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°50 : Le comité a examiné une *demande visant à ce qu'aucune partie de la préface, des avant-propos, de l'avis du médecin, des chapitres 1 à 11 dans leur intégralité, du « Cauchemar du Dr Bob » et des sept annexes, tels qu'ils figurent actuellement dans le livre Alcoholics Anonymous (4e édition), ne soit supprimée, réécrite ou traduite en langage simple et clair, comme cela a été proposé à la Conférence des services généraux*, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°42 : Le comité a examiné une *demande visant à ce qu'aucune autre traduction des Douze Étapes ne soit rédigée pour le livre proposé en langage clair et simple* et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que le projet est dans sa phase finale et doit être présenté à la 74^e Conférence des Services généraux et que les procédures de la Conférence prévoient déjà un processus de rétroaction sur l'orientation du projet.

APAJ n°11 : Le comité a examiné une *demande de rescinder les changements apportés au livre Douze Étapes et Douze Traditions par la 71^e CSG afin que le contenu historique des écrits de Bill puisse demeurer au sein du Mouvement des Alcooliques anonymes* et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité de 2023 demandant l'apport du Mouvement concernant les changements aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement à ce sujet.

APAJ n°22 : Le comité a examiné une *demande de rescinder les changements apportés par la 71^e CSG à certaines phrases des pages 66 et 117 (75 et 135 en français) du livre Douze Étapes et Douze Traditions afin que le contenu historique des écrits de Bill puisse demeurer au sein du Mouvement des Alcooliques anonymes*, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que la considération du comité de 2023 demandant l'apport du Mouvement concernant les changements aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement à ce sujet.

APAJ n°24 : Le comité a examiné une *demande de rétablissement du 12X12 dans le texte antérieur à la 71^e Conférence, aux pages 117 et 66 (135 et 75 en français)*, et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité de 2023 demandant l'apport

du Mouvement concernant les changements aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement à ce sujet.

APAJ n°107 : Le comité a examiné une *demande visant à restaurer le texte des Douze Étapes et des Douze Traditions, en inversant les changements apportés par la CSG de 2021 et en insérant un nouvel avant-propos des « Douze et Douze »*, et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité de 2023 demandant l'apport du Mouvement concernant les changements aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement à ce sujet.

APAJ 31 : Le comité a examiné une *demande de rétablissement de la formulation originale des pages 66 et 117 (75 et 135 en français) du livre Douze Étapes et Douze Traditions, lors de la prochaine réimpression du livre*, et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité de 2023 demandant l'apport du Mouvement concernant les changements aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement à ce sujet.

APAJ n°55, 36, 46 and 84 : Le comité a examiné les *demandes de rétablissement du texte original des modifications apportées aux pages 117 et 66 (135 et 75 en français) du livre Douze Étapes et Douze Traditions par la 71^e Conférence des Services généraux (cela comprendrait le rétablissement du texte original de l'introduction)* et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité de 2023 demandant l'apport du Mouvement concernant les changements aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement à ce sujet.

APAJ n°40 : Le comité a examiné une *demande de retour au texte original des modifications apportées à la page 66 (75 en français) du livre Douze Étapes et Douze Traditions* et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité de 2023 demandant l'apport du Mouvement concernant les changements aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement à ce sujet.

APAJ n°100 : Le comité a examiné *la demande selon laquelle le Conseil des Services généraux doit, dans tous les cas touchant les publications de base des AA (c.-à-d. les 186 premières pages, les 12 Étapes, les 12 Traditions, les 12 Concepts, les Promesses, le Préambule), commander un sondage auprès des groupes des Districts et des Régions des États-Unis dans le but d'obtenir une véritable perspective représentative des membres des AA au niveau du groupe concernant leurs souhaits à l'égard des changements proposés*, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité 2023 demandant l'avis du Mouvement sur les changements à apporter aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement sur ce sujet.

APAJ n°79 : Le comité a examiné *la demande de cesser et de s'abstenir des actions prises par AAWS et AA Grapevine*

qui suivent l'édit de dégenderisation expliqué dans le courriel du rédacteur en chef du BSG (3 septembre 2020) et n'a pas pris de mesures. Le comité a noté que la structure et le processus actuels de la Conférence fournissent une voie pour l'orientation du Mouvement en ce qui concerne ce sujet, reconnaissant spécifiquement les résolutions (1986 et 1992) conseillant qu'à l'exception des écrits de Bill W. « le personnel éditorial d'AAWS continue de dégenerer les publications des AA... par exemple « *staffing* » *the booth* par opposition à « *manning* » *the booth*. (NdT : pas d'équivalent en français)

APAJ n°17 : Le comité a examiné la demande que les éditeurs de la 5^e édition du livre *Les Alcooliques anonymes insèrent une note de bas de page dans l'annexe II, Expérience spirituelle, après la citation et le nom d'Herbert Spencer, comme suit* : « Il y a un principe qui s'oppose à toute information, qui est une preuve contre tous les arguments et qui ne peut manquer de maintenir un homme dans l'ignorance éternelle – ce principe est le mépris avant l'investigation. — Herbert Spencer, et a demandé au secrétaire membre du personnel de transmettre cet article au Département de l'Édition d'AAWS.

APAJ n°3 : Le comité a examiné la demande de modification du libellé de l'actuelle Charte de la Conférence, qui se lirait comme suit : *Le contenu et les mots du livre Les Alcooliques anonymes, y compris les 186 premières pages, la préface, les avant-propos, l'opinion du médecin, le cauchemar du Dr Bob, le troisième membre des AA et les annexes, demeurent tels qu'ils apparaissent en septembre 2022 et ne seront pas modifiés, même avec le consentement écrit d'un pourcentage des groupes des AA, de la Conférence des Services généraux, d'une maison d'édition ou de toute autre personne ou entité. De plus, aucun changement à l'article 12 de la Charte, à la Tradition des AA ou aux Douze Étapes des AA ne peut être effectué sans le consentement écrit des trois quarts des groupes des AA, tel que décrit dans la résolution adoptée par la Conférence et le Congrès de 1955.* Le comité n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le changement demandé à la Charte de la Conférence n'est pas un besoin largement exprimé par le Mouvement.

APAJ n° 28 : Le comité a étudié une demande d'ajout d'une nouvelle annexe au livre *Les Alcooliques anonymes* : « *Les principes des Alcooliques anonymes* » (cette liste afficherait le principe en un mot de chacune des Douze Étapes, des Douze Traditions et des Douze Concepts pour les services mondiaux) et n'a pas pris de mesures à cet égard. Le comité a noté qu'il n'y a pas qu'une seule façon d'interpréter les principes spirituels et qu'en lisant les publications des AA et en partageant avec d'autres membres des AA, chaque alcoolique a l'occasion d'arriver à comprendre ce que les Étapes, Traditions et Concepts individuels signifient dans sa propre expérience.

APAJ n°105 : Le comité a examiné une demande visant à modifier le libellé de la brochure « *Problèmes autres que l'alcool* », à la page 3, en remplaçant « *histoire de purs alcooliques* » par « *histoire d'alcooliques* » et a demandé au secrétaire membre du personnel de transmettre cet article au Département de l'Édition d'AAWS pour qu'il l'étudie, notamment en explorant d'autres termes.

APAJ n°106 : Le comité a examiné une demande concernant la page 135 (153 en français) du chapitre « *La Famille et le Rétablissement* » du Gros Livre, *Les Alcooliques ano-*

nymes, et ce qu'il dit au sujet du tabagisme, afin d'envisager soit d'éliminer le paragraphe, soit d'ajouter une annexe qui résume les études scientifiques et y fait référence, soit d'envisager une brochure qui inclut les expériences des membres des AA concernant le tabagisme dans le cadre du rétablissement, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté qu'à l'heure actuelle, il n'y a pas de besoin largement exprimé de la part du Mouvement.

APAJ n°94 : Le comité a examiné une demande de rétablissement du paragraphe supprimé de l'histoire « *Libérée de l'esclavage* » dans la quatrième édition du Gros Livre et a demandé au secrétaire membre du personnel de transmettre cet article au Département de l'Édition d'AAWS pour qu'il l'examine.

APAJ n°39 : Le comité a examiné une demande visant à modifier le libellé de « *Notre Méthode* » en remplaçant « *d'hommes et de femmes* » par « *personnes* » et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité 2023 demandant l'avis du Mouvement sur les changements à apporter aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement sur ce sujet.

APAJ n°27 : Le comité a examiné une demande d'examen et de prise en considération d'un document soumis intitulé « *Considérations sur la préservation des publications de base des AA dans leur forme originale* » et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le sujet étudié par le comité 2023 demandant l'avis du Mouvement sur les changements à apporter aux écrits des cofondateurs des AA est en cours de mise en œuvre, ce qui permettra un partage et une discussion à grande échelle au sein du Mouvement sur ce sujet.

APAJ n°72 : Le comité a examiné une demande d'élaboration d'un dépliant sur l'épuisement professionnel chez les AA et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté que ce sujet peut être inclus dans le matériel de service courant et/ou couvert dans un article ou un balado du Grapevine.

APAJ n°75 : Le comité a examiné une demande de préparation d'une brochure énumérant tous les différents postes de service déjà identifiés et définis dans les brochures, les manuels et le matériel de service des AA au niveau du groupe et au-dessous, ainsi que les responsabilités de chacun, et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a noté qu'il n'y a pas de besoin largement exprimé de la part du Mouvement.

APAJ n°86 : Le comité a examiné une demande de création d'un manuel pour accompagner le Gros Livre et n'a pris aucune mesure. Le comité a pris note d'un APAJ (article proposé à l'ordre du jour) de la 72^e CSG qui proposait la création d'un manuel pour le Gros Livre à la place du Gros Livre en langage clair. Bien que le Comité du Conseil pour les publications n'ait pris aucune mesure, compte tenu de l'avancement du Gros Livre en langage clair, il a été discuté à ce moment-là que le comité étudierait l'option des manuels après l'approbation de la Conférence et la publication du Gros Livre en langage clair. (Ce sujet sera ajouté à l'ordre du jour du comité de janvier 2024).

APAJ n°117 : Le comité a examiné une demande d'établissement d'un comité exploratoire sur les nouveaux livres pour présenter au Comité des Publications de la

Conférence de 2025 une procédure de rédaction d'un texte de base entièrement nouveau et complet qui parle davantage des AA et de leurs Trois Héritages, et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté qu'il n'y avait pas de besoin largement exprimé de la part du Mouvement. Le comité a également reconnu que ces sujets sont couverts par les publications des AA, y compris par le matériel de service.

D'autres points ont été discutés, notamment :

- *Ébauche de brochure basée sur les Trois Legs des AA* : Le comité a discuté du sujet étudié par le comité de 2023 demandant que le matériel recueilli pour le projet de brochure soit plutôt mis à la disposition du Mouvement en tant que matériel de service. Étant donné que le matériel de service relève de l'affectation des Services aux groupes, la demande a été transmise à l'affectation des Services aux groupes. Le personnel du BSG a eu une discussion préliminaire et a accepté de former un groupe de travail pour examiner le projet. Des rapports d'avancement seront fournis en conséquence au fur et à mesure de l'avancement des travaux sur ce point.
- *Le Manuel du Service chez les AA* : Le membre du personnel du BSG affecté aux services aux groupes (qui agit également à titre de secrétaire du Comité des Actes et Statuts de la Conférence) a fourni au comité des mises à jour opportunes concernant les révisions du *Manuel du Service chez les AA*. Plus récemment, le 27 janvier 2024, il a été signalé que les révisions suggérées par les trois conseils ont été incluses dans le projet et seront transmises au Comité des Actes et Statuts de la Conférence 2024.
- *Manuel d'accompagnement du livre Les Alcooliques anonymes* : Le comité a discuté d'une proposition visant à élaborer un manuel pour accompagner le livre *Les Alcooliques anonymes* afin de « faciliter l'apprentissage du Gros Livre » et n'a pris aucune mesure à cet égard. Le comité a fait remarquer qu'il était peut-être prématuré d'envisager un manuel à ce stade, car le nouveau Gros Livre en langage clair (examiné par la Conférence de cette année) a été conçu pour faciliter la compréhension du livre *Les Alcooliques anonymes*.
- *Processus/logistique concernant l'examen par la conférence du Gros Livre en langage clair* : Le comité a discuté de l'ébauche d'une logistique et d'un échéancier soumise par le sous-comité du Gros Livre en langage clair. Le comité a également examiné l'ébauche de la « lettre d'entente » décrivant les lignes directrices en matière de confidentialité liées à l'examen du manuscrit (pour assurer les droits légaux des AA dans l'enregistrement de l'ébauche finale approuvée du manuscrit auprès du U.S. Copyright Office, maintenir l'intégrité des publications des AA et, en fin de compte, notre bien le plus précieux, qui est l'unité des AA). Après une discussion approfondie, le comité a approuvé la lettre d'entente et convenu d'un calendrier et d'une logistique pour l'examen et la discussion du manuscrit par le Comité des Publications de la Conférence, ainsi que pour l'examen complet du manuscrit par la Conférence, comme suit :

Le comité des Publications de la Conférence aura l'occasion d'examiner le manuscrit au cours de sa séance du samedi 12 avril, pendant la semaine de la Conférence. Tous les autres membres de la Conférence disposeront d'un créneau de deux heures pour examiner le projet de manuscrit. La salle d'examen pouvant accueillir 30 personnes, elle sera ouverte :

Dimanche 6 h 30 – 8 h 30 *21 h 15 – 23 h 15
Lundi — mercredi 6 h 30 – 8 h 30

*Pour les membres de la Conférence qui s'adaptent au fuseau horaire de l'Est (c'est-à-dire les membres voyageant depuis la côte Ouest), un créneau en soirée est prévu pour le dimanche.

Irma Van De Bon-Nicol, présidente

Rapport du membre du personnel : En tant que secrétaire du Comité du Conseil pour les Publications, du Comité des Publications de la Conférence et du Comité d'AAWS, le coordonnateur des Publications appuie les efforts des rédacteurs en chef, des rédacteurs et des illustrateurs pour la révision et la mise à jour des brochures, des livres et des documents audiovisuels qui touchent le rétablissement, anciens et nouveaux, et ce, conformément aux résolutions et aux sujets étudiés par les comités lors de la Conférence des Services généraux. Tous ces documents sont conçus et produits sous l'égide du Département de l'Édition d'AA World Services.

Parmi les projets en cours, mentionnons la traduction en langage clair et simple du livre *Les Alcooliques anonymes*; l'élaboration de la 4^e édition d'*Alcoholicos Anónimos*; l'élaboration de la 5^e édition d'*Alcoholics Anonymous*; la révision/mise à jour des brochures *Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain, Vous croyez-vous différent?, Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord, Les Douze Étapes illustrées et Questions et réponses sur le parrainage*. D'autres projets en cours incluent l'adaptation vidéo des brochures *Les Douze Concepts illustrés* et *Trop jeune?*

Le bureau des Publications reçoit et traite la correspondance de membres et de groupes des AA sur les publications. Lorsqu'il y a lieu, les demandes de renseignements sont transmises aux Services aux membres, aux Départements de l'Édition ou des Archives du BSG.

On maintient des contacts avec les présidents des Publications dans l'ensemble des Régions, Districts et Intergroupes/Bureaux centraux. Tous les nouveaux présidents des Publications qui sont élus reçoivent une lettre de bienvenue ainsi que des documents de service qui les aideront à s'acquitter de leur responsabilité essentielle. À l'heure actuelle, 1 254 présidents des Publications élus dans les Régions, Districts et Intergroupes/Bureaux centraux sont inscrits auprès du BSG.

En ce qui concerne le *Box 4-5-9*, il relève actuellement du Service de la Communication du BSG (comme tous les autres bulletins du BSG). Cependant, la responsabilité ou l'administration du calendrier des événements contenu dans le *Box 4-5-9* relève toujours de l'affectation aux Publications.

L'assistant aux membres du personnel (Publications) fournit une aide inestimable en soutenant les responsabilités liées à cette affectation. Comme les publications sont essentielles à la transmission de notre message de rétablissement, cette affectation est remplie de défis, mais combien gratifiante.

Sandra W.

MISE EN CANDIDATURE

Rapport du comité du Conseil : Le Comité du Conseil pour la Mise en candidature (CCMC) a été nommé pour la première fois par le président du Conseil des Services généraux le 18 janvier 1944. À l'époque, ses principales responsabilités étaient « d'établir des critères pour évaluer les curriculum vitae des candidats aux postes d'administrateurs et de directeurs, et de faire des recommandations concernant les

procédures électorales et les questions susceptibles d'affecter la composition du Conseil et l'élection de ses membres ». (Historique et actions du CCMC)

Depuis lors, le CCMC se réunit généralement trois fois par an et, avec la création de la Conférence des Services généraux (CSG) en 1951, il a commencé à se réunir chaque année avec le Comité des Administrateurs de la Conférence. Les responsabilités du comité se sont étendues au fil du temps pour englober les critères relatifs à tous les postes vacants, que ce soit dans les rangs des administrateurs ou parmi les principaux directeurs de services et membres du personnel.

Le comité s'est réuni treize (13) fois depuis la 73^e Conférence des Services généraux.

Les activités du comité durant la dernière année :

Élection des administrateurs territoriaux : Le comité a passé en revue toutes les candidatures aux postes d'administrateurs territoriaux de l'Ouest Central et de l'Ouest du Canada et a jugé que tous les candidats étaient éligibles aux élections d'avril 2024.

Listes du Conseil des Services généraux (CSG) : Le comité a examiné et recommandé les listes proposées de membres du CSG, de dirigeants du Conseil et de directeurs d'AA World Services (AAWS) et d'AA Grapevine (AAGV) à l'assemblée annuelle des membres du CSG en avril 2024, après présentation à la Conférence des Services généraux de 2024 pour désapprobation, s'il y a lieu.

Il est noté que le poste de président du Conseil des Services généraux est vacant et qu'il est occupé actuellement à titre intérimaire par Mike L., administrateur territorial de l'Ouest Central et 1^{er} vice-président du CSG.

Il est noté que le CSG a élu Scott H., ancien administrateur de Classe B, après présentation à la Conférence des Services généraux de 2024 pour désapprobation, s'il y a lieu, pour agir à titre de président du CSG après la réunion annuelle des membres du CSG en avril 2024.

Il est noté que le CSG a utilisé la procédure du Troisième Legs pour choisir les dirigeants du Conseil de 2024.

Il est noté que le comité a cherché et choisi Dawn Klug pour remplir le poste vacant d'administratrice de Classe A.

Directeurs d'AAWS : Le comité a fait la recommandation suivante au CSG, qui prendra effet après la Conférence des Services généraux d'avril 2024 :

- Que Ken T., administrateur territorial du Nord-Est, soit nommé pour un mandat de deux ans directeur-administrateur au Conseil d'AAWS, où il succédera à Cathi C., administratrice territoriale de l'Est Central.

Directeurs d'AAGV : Le comité a fait les recommandations suivantes au CSG, qui prendront effet après la Conférence des Services généraux d'avril 2024 :

- Que Teresa J., administratrice territoriale du Sud-Ouest, soit nommée pour un mandat de deux ans directrice-administratrice au Conseil d'AAGV, où elle succédera à Tom H., administrateur territorial du Sud-Est.
- Que Nikki O. soit nommée directrice non-administratrice au Conseil d'AA Grapevine, où elle succédera à Cindy F..

Membres nommés de comité (MNC) : Le comité a examiné les mises à jour sur le statut des MNC siégeant aux divers comités du Conseil pour l'année 2023-2024 et a approuvé les recommandations suivantes des comités du Conseil :

- Le comité a approuvé la recommandation suivante du

Comité du Conseil pour l'Information publique : que Kirk H., de Las Vegas au Nevada, soit nommé pour un mandat additionnel d'un an à titre de membre nommé de comité à compter de la réunion trimestrielle de juillet 2024 du Conseil des Services généraux.

- Le comité a approuvé la recommandation suivante du Comité du Conseil pour les Publications : que Gerry Robinson, d'East Helena au Montana, soit nommé pour un mandat additionnel d'un an à titre de membre nommé de comité à compter de la réunion trimestrielle de juillet 2024 du Conseil des Services généraux.
- Le comité a approuvé la recommandation suivante du Comité du Conseil pour les Publications : que Cesar Flores, de San Juan Capistrano en Californie, soit nommé pour un mandat additionnel d'un an à titre de membre nommé de comité à compter de la réunion trimestrielle de juillet 2024 du Conseil des Services généraux.
- Le comité a approuvé la demande suivante du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité : que deux nouveaux MNC avec de l'expérience dans les forces armées servent de personnes-ressources, leur mandat débutant après la CSG d'avril 2024.

Calendrier des événements et de la rotation : Le comité a examiné le calendrier des événements du Comité du Conseil pour la Mise en candidature et a noté des activités particulières au cours de la Conférence des Services généraux de 2024.

Le comité a aussi examiné l'actuel calendrier de rotation des serviteurs du Conseil, et a noté que deux administrateurs entreront en rotation en 2024, et qu'il y aura sept (7) postes vacants en 2025.

2024

2 administrateurs en rotation 2 administrateurs territoriaux

2025

7 administrateurs en rotation 2 administrateurs de Classe A
2 administrateurs territoriaux
1 administrateur universel
2 administrateurs des Services généraux

2026

3 administrateurs en rotation 2 administrateurs territoriaux
1 administrateur des Services généraux

2027

5 administrateurs en rotation 2 administrateurs de Classe A
2 administrateurs territoriaux
1 administrateur universel

Note : Le processus pour remplir les postes vacants d'administrateurs de Classe A en 2025 commencera après la CSG de 2024.

Budget préliminaire de 2024 : Le comité a examiné le budget préliminaire de 2024 et l'a transmis au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget.

Examen du rapport du Comité des Administrateurs de la Conférence de 2023 : Le comité a examiné et commenté le rapport du Comité des Administrateurs de la Conférence de 2023.

Mise à jour de la composition, la portée et la procédure : Le comité a discuté des manières d'aborder la mise à jour du document sur la composition, la portée et la procédure, qui inclut quatorze (14) procédures relatives aux postes vacants

INFORMATION PUBLIQUE

« La politique d'information publique pour l'ensemble du Mouvement des AA, » approuvée par la Conférence des Services généraux de 1956 (amendée en 2002) stipule que :

« Dans toutes ses relations publiques, le seul but visé par les AA est d'aider l'alcoolique qui souffre encore. Toujours conscients de l'importance de l'anonymat personnel, nous croyons pouvoir y arriver en lui faisant connaître, ainsi qu'à ceux qui pourraient être intéressés par ses problèmes, notre propre expérience et celle de l'association, afin d'apprendre comment vivre sans alcool. Nous croyons que notre expérience devrait être accessible à tous ceux qu'elle intéresse vraiment. Nous croyons de plus que nos efforts dans ce sens devraient toujours refléter la gratitude que nous éprouvons pour le don de la sobriété, ainsi que notre conviction à savoir que beaucoup de gens à l'extérieur des AA sont également préoccupés par le sérieux problème de l'alcoolisme. »

Le Comité du Conseil pour l'Information publique (IP) est chargé d'aider les membres à transmettre le message de rétablissement des AA aux alcooliques qui souffrent encore, par l'entremise du grand public. Le comité s'acquitte de cette tâche en recommandant et en coordonnant des activités qui visent à mieux faire comprendre le Mouvement des Alcooliques anonymes au public. En plus des réunions d'information publique et des allocutions devant les groupes communautaires, les méthodes comprennent la transmission du message par le processus de diffusion et d'échange d'information par l'entremise des médias de masse. Voici quelques exemples de médias de masse :

- a. La télévision
- b. La radio
- c. Les journaux
- d. Les magazines
- e. Les médias sociaux
- f. Les médias numériques
- g. L'Internet

Le comité est chargé de produire des messages d'intérêt public (MIP) vidéo et audio, d'examiner le développement et la performance des chaînes YouTube d'AAWS et d'AA Grapevine, du programme Google Ad Grants, de l'application *Meeting Guide* d'AAWS et des sites web du BSG et d'AA Grapevine/La Viña, en plus du balado d'AA Grapevine et des applis AA Grapevine/La Viña.

Le comité est également chargé de superviser la coordination des demandes d'entrevues avec les médias et les balados; les kiosques de l'IP aux foires de santé et autres expositions communautaires et scolaires avec les comités de l'IP locaux; la réalisation du Sondage sur les membres des AA; et la transmission du message des AA par l'entremise des médias, comme l'élaboration et la distribution de communiqués de presse.

Au cours de l'année écoulée, les activités suivantes ont été menées :

Les résolutions et les sujets étudiés par le comité de l'Information publique de la Conférence de 2023 — Le comité a examiné un rapport du Comité de l'Information publique de la Conférence de 2023 reflétant les résolutions de la 73^e Conférence des Services généraux et les sujets étudiés pertinents pour ce comité. Tous les articles pouvant faire

au Conseil des Services généraux, aux Conseils des sociétés, et à certains postes parmi les employés du Bureau des Services généraux.

Procédure n° 14 — Sélection du président du Conseil des Services généraux : Le comité a examiné et révisé la procédure permettant l'utilisation d'un consultant externe pour procéder à la vérification des antécédents et faire rapport au CSG avant les dernières entrevues. Le délai suggéré a été révisé pour permettre au CSG de faire les entrevues et de tenir à tout moment des réunions directives durant la réunion trimestrielle d'automne du Conseil.

Mise à jour sur le travail du comité :

Élaboration d'un document de procédure pour les administrateurs émérites : Le comité a exprimé le désir d'utiliser une approche équilibrée dans l'élaboration d'une procédure de sélection des administrateurs émérites qui implique de jeter un regard en arrière sur l'histoire des AA en même temps que d'explorer les besoins de l'avenir. Le président a nommé un sous-comité composé de Judith Ann Karam (présidente), Deb K. et Andie M. pour poursuivre le travail commencé en 2022 pour créer une procédure de sélection des administrateurs émérites.

Le sous-comité, après de nombreuses, sérieuses et vives discussions, a continué son travail pour élaborer des lignes de conduite et une description du rôle des administrateurs émérites.

Révision des procédures : Le président du comité a demandé aux membres suivants du sous-comité — Ken T. (président), Tom H. et Reilly K. — de réviser les quatorze (14) procédures actuelles pour définir les critères, mettre à jour les objectifs et formuler les procédures d'une manière cohérente et uniforme.

À noter que la procédure n° 14 — Sélection du président du Conseil des Services généraux, a été révisée et approuvée par le CSG à sa réunion trimestrielle de janvier 2024.

Tom H., président

Rapport du membre du personnel : Le membre du personnel à cette affectation est entré en fonction le 23 août 2022 et il agit comme secrétaire du Comité du Conseil pour la Mise en candidature et du Comité des Administrateurs de la Conférence, ainsi que de sous-comités du Conseil. Depuis la dernière Conférence, le membre du personnel a préparé les documents de référence, les procès-verbaux et les rapports pour treize (13) réunions du comité du Conseil.

Le membre du personnel a travaillé sur trois sous-comités pour mener à terme des projets en cours visant à améliorer les outils de recrutement des futurs candidats aux postes d'administrateurs de Classe A, à définir les lignes de conduite des administrateurs émérites et à s'assurer de la diversité des listes de candidats aux postes d'administrateurs et de directeurs.

Le membre du personnel coordonne également l'examen des curriculum vitae des candidats qui ont été nommés par les territoires de service de l'Ouest Central et de l'Ouest du Canada pour participer au processus électoral de la Conférence de cette année.

Le membre du personnel à cette affectation agit comme secrétaire du Comité de l'Audit interne d'AAWS depuis juin 2023.

James H.

l'objet d'une action ont été définis comme des articles individuels à l'ordre du jour.

Plan média global : Le comité a discuté de la nécessité d'élaborer un plan média global de 2024 mis à jour. Le président a nommé un sous-comité composé de John W. (président), Morgan B. et Marita R., chargé d'examiner le sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence demandant que le comité :

- Envisage la création d'une section sur la façon dont les projets demandant un contenu généré par l'utilisateur, comme le projet de vidéo pour les jeunes, s'intègrent dans notre plan média global et dans le message des Alcooliques anonymes.

Le comité a accepté le rapport du sous-comité du PMG de 2024 et a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 le *Plan Média Global de 2024*.

Rapports du Département des Services de la Communication — Le comité a accepté les rapports du membre du personnel et du Département des Services de la Communication (DSC). Le rapport du membre du personnel a suscité une discussion venant d'une Région sur la façon dont les comités locaux peuvent acquérir des panneaux, des bannières et des revêtements de table des AA pour diffuser des messages cohérents sur les kiosques locaux d'information publique des AA lors de foires et d'événements.

Le comité a noté qu'il serait utile que les modèles graphiques de l'IP soient accessibles aux comités locaux et a demandé qu'ils soient ajoutés à la page du comité de service sur aa.org lorsqu'ils seront disponibles (actuellement en développement). Le comité a suggéré que le BSG envisage de fournir un formulaire de rétroaction sur la page Web du comité de service de l'IP afin de recevoir des expériences partagées sur la façon dont ce matériel est utilisé pour transmettre le message des AA.

Plateformes médiatiques d'information publique — Le comité a accepté tous les rapports des plateformes médiatiques.

Balados — Le comité a discuté des rapports de progrès sur le balado du BSG. En octobre, le comité a écouté un échantillon du balado du BSG et a fait part de son appréciation du son professionnel et de la chaleur qui s'en dégage.

Tout au long de l'année, le comité a reçu des rapports réguliers de la directrice du Département des Services de la Communication (DSC) sur les progrès réalisés dans le développement de la première saison du balado, qui comprenaient des rapports sur le calendrier, le budget, le personnel, le nom du balado, les fournisseurs externes (pour la distribution) et la direction éditoriale.

Le comité a noté que le contenu actuellement développé est en anglais, mais qu'un contenu en espagnol et en français pourrait être envisagé après le lancement de la saison pilote.

Le comité a exprimé son enthousiasme pour le lancement du balado en 2024 et a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 un rapport de progrès sur le développement du balado du BSG.

Chaîne YouTube d'AAWS — Le comité a examiné et accepté les rapports de la chaîne YouTube du BSG pour les premier, deuxième et troisième trimestres 2023 d'AAWS. Dans le rapport du troisième trimestre sur YouTube, le comité a noté une augmentation du trafic, en particulier en provenance de

l'Inde. Un membre du comité a indiqué que cette hausse peut être attribuée aux conversations continues qu'ils ont eues avec le BSG en Inde. Davantage d'orateurs américains et canadiens ont été invités à prendre la parole lors de réunions en Inde, ce qui a entraîné une augmentation du trafic sur aa.org.

Notamment, des mots-clics (hashtags) ont été ajoutés à certaines vidéos en anglais; le contenu qui a reçu des mots-clics a gagné en popularité.

Le comité a également discuté du sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2023 qui a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique examine les moyens de mieux utiliser la chaîne YouTube pour l'Information publique.

Le comité a proposé un certain nombre de suggestions et d'impressions pour la chaîne YouTube, que le secrétaire membre du personnel partagera avec le Département des Services de la Communication.

Le comité a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 le rapport de 2023 sur la chaîne.

Google Ads — Le comité a examiné et accepté les rapports Google Ads du BSG du premier et du deuxième trimestre de 2023.

En mai 2023, notre compte a été déconnecté pour des raisons inconnues. L'enquête menée par les membres du Département des Services de la Communication et du Comité du Conseil pour l'Information publique n'a pas donné de résultats clairs et cohérents, comme indiqué ci-dessous.

Dans un premier temps, le service d'assistance de Google a indiqué que le compte avait été désactivé en raison d'un contenu lié à l'« addiction et au traitement », et a communiqué ce qui suit :

« Votre page de destination contient des termes qui ne sont pas autorisés par les règles de Google. Ces termes sont « Alcooliques anonymes », « Vous avez besoin d'aide pour un problème d'alcool? », « Si votre consommation d'alcool est hors de contrôle, les AA peuvent vous aider. ».

Je vous suggère de supprimer ce contenu [...] de votre page de destination afin que les annonces soient approuvées.

Nous avons également remarqué que certains de vos titres et descriptions sont également responsables : « Vous buvez trop? Trop souvent? », « En savoir plus sur le programme des Alcooliques Anonymes et le rétablissement de l'alcoolisme ». « Programme non religieux de rétablissement de l'alcoolisme ».

Après de multiples échanges avec le service d'assistance de Google, le personnel du Département des Services de la Communication a également contacté LegitScript (un autre fournisseur), qui a déclaré le 15 juin 2023 :

« Le problème de publicité que vous rencontrez est dû au changement de politique de Google. Les nouvelles règles de Google n'autorisent pas actuellement les annonces de groupes d'entraide et de lignes d'assistance téléphonique sur leur plateforme, même celles qui sont certifiées par LegitScript ».

Les AA ont été classés comme « groupe de soutien mutuel » pour la certification en tant qu'organisation à but non lucratif par LegitScript. Le 21 juin 2023, le service d'assistance de Google a confirmé par courriel et par téléphone que les « groupes de soutien mutuel » ne sont pas admissibles à l'utilisation de Google Ads. Bien que la politique ait

été en place depuis mai 2018, elle n'a pas été appliquée à notre compte avant mai 2023. Google n'a donné aucune explication supplémentaire concernant cette action de leur part.

Compte tenu du manque de cohérence et de clarté de Google sur sa décision, le Comité du conseil pour l'IP a demandé que soient effectuées des recherches supplémentaires et a proposé de soutenir ce travail pour obtenir des éclaircissements sur la politique, les définitions, la mise en œuvre de la politique et les retards. Au cours de ce processus, en septembre 2023, le compte a été réactivé et, depuis le premier trimestre 2024, la plupart des annonces sont de nouveau diffusées.

Le Département des Services de la Communication et le Comité du Conseil pour l'IP n'ont pas de compréhension définitive de la mise en œuvre retardée d'une politique de 2018 ou de la réactivation. Étant donné l'importance du fait de rendre l'information sur les AA accessible à ceux qui pourraient ne pas les trouver autrement dans les résultats de recherche, l'engagement et l'enquête se poursuivent.

Une première consultation gratuite par des membres du Service de la Communication, auprès d'agences professionnelles, afin d'en savoir plus et d'obtenir de l'aide pour gérer le compte n'a pas permis de comprendre la déconnexion temporaire et a suggéré que la gestion du programme publicitaire par le fournisseur serait probablement prohibitive en termes de coûts.

Le compte continue d'être surveillé et toutes les conclusions pertinentes continueront d'être communiquées par l'intermédiaire du comité TCS de l'AAWS et du comité du Conseil pour l'IP.

Le comité a accepté de transmettre le rapport 2023 sur les annonces Google au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024.

L'application Meeting Guide — Le comité a examiné et accepté les rapports du BSG sur l'application *Meeting Guide* d'AAWS pour le premier et le deuxième trimestre de 2023. Le comité a demandé à recevoir dans les prochains mois davantage de données sur les tendances.

Le comité a discuté de l'impact potentiel des demandes de soutien aux réunions internationales par le biais de l'appli. Il a été noté que la traduction japonaise de l'interface de l'application *Meeting Guide* n'a été réalisée qu'à titre expérimental. Une conversation philosophique a eu lieu sur le fait que ce type de demande pourrait créer un précédent pour d'autres BSG en dehors des États-Unis et du Canada qui demanderaient une traduction ou un soutien similaire. Enfin, la question a été posée de savoir si AAWS envisagerait d'accorder une licence d'utilisation de l'application à d'autres structures. Il a été noté que le rapport sur le projet pilote d'utilisation de l'application *Meeting Guide* par le BSG du Japon a également été transmis au Comité du Conseil pour l'International.

Le comité a examiné et accepté les rapports du troisième trimestre 2023 et du premier trimestre 2024 de l'application *Meeting Guide* d'AAWS, et a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 le rapport de 2023 sur l'application *Meeting Guide*.

Site Web des AA du BSG — Le comité a examiné et accepté les rapports de 2023 du site Web des AA du BSG.

Le comité a noté son appréciation de la nouvelle page FAQ ainsi que des récents travaux de débogage avec Drupal et Google Analytics.

Il a été noté que la forte augmentation du trafic sur le site Web entre le troisième et le quatrième trimestres était en grande partie due aux problèmes rapportés au troisième trimestre.

Le comité a souligné les points suivants du rapport du quatrième trimestre :

- Les pages les plus visitées sur aa.org/fr sont « Réflexions quotidiennes » et « Vous avez un problème avec l'alcool? ».
- Le comité a noté que cela confirme l'importance de disposer d'outils efficaces pour « transmettre le message » à ceux qui ne nous ont pas encore trouvés.
- De plus, il est clair qu'un grand nombre de membres des AA apprécient l'occasion d'établir un lien quotidien avec le message des AA.

Le comité a accepté de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 le rapport annuel de 2023 sur le site Web des AA du BSG.

Profils d'entreprises en ligne — Le comité a examiné et accepté les rapports des deuxième, troisième et quatrième trimestres de 2023 sur les profils d'entreprises en ligne d'AAWS. Chaque rapport a révélé que la gestion active des profils d'entreprises fonctionne comme prévu et que, lorsque des questions ou des commentaires sont publiés en ligne, des réponses sont rédigées par le personnel du BSG et le Département des Services de la Communication.

Le comité a accepté de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 le rapport de 2023 sur les profils d'entreprises en ligne d'AAWS.

Site Web, Marketing et balado d'AAGV/La Viña — Le comité a examiné et accepté les rapports des premier et deuxième trimestres de 2023 du BSG sur le site Web, le marketing et le balado d'AAGV/La Viña.

Lors de la réunion de janvier, le comité a examiné les rapports du troisième et du quatrième trimestre sur le site Web, le marketing, le podcast et l'application d'AAGV/La Viña. Le rédacteur en chef d'AA Grapevine a indiqué que lors du lancement de l'application, environ 8 000 abonnés ont pu bénéficier de tous ses avantages lorsque leurs anciens abonnements ont été convertis en abonnement complet à Grapevine.

Le comité a décidé de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 les rapports de 2023 sur le site Web, le marketing, le balado et l'application AA Grapevine et La Viña.

Proposition de compte Instagram pour AAWS — Le comité a examiné la proposition relative à Instagram. La directrice du DSC a indiqué que l'ébauche actuelle reflétait les suggestions transmises par l'autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2023 concernant le développement d'un compte Instagram. Le comité a accepté de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 la proposition révisée de compte Instagram pour AAWS.

Groupe de travail sur les rapports analytiques — Le comité a examiné le plan de rapports analytiques de 2023. Le président a nommé un groupe de travail composé de Kirk H. (président), David S. et Ken T., pour travailler avec les Services de la Communication au fur et à mesure de l'évolution du plan de rapports analytiques.

En octobre, le comité a examiné le rapport du groupe de travail sur les rapports analytiques. Il a été noté que cette année le groupe de travail s'est concentré sur le développe-

ment du processus d'établissement de rapports analytiques. Une discussion a eu lieu sur les avantages potentiels d'un nouvel outil, y compris sur la facilité de créer des rapports de base réguliers en trois langues. Le comité a accepté de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence le rapport de progrès de 2023 du groupe de travail sur l'analytique.

Messages d'intérêt public (MIP) :

Pertinence et utilité — Lors de la réunion de juillet, le comité a examiné les messages d'intérêt public vidéo/audio actuels pour en vérifier la pertinence et l'utilité. Le comité a discuté de la version anglaise du message d'intérêt public vidéo *Tengo Esperanza* (« *Sobriety in A.A.: Since Getting Sober, I Have Hope* ») (« L'abstinence chez les AA : Depuis que je ne bois plus, j'ai de l'espoir. ») et s'est demandé si le titre d'appel, l'intrigue et l'imagerie désuets sont toujours pertinents. Avant de prendre une décision finale sur le retrait du message d'intérêt public, le comité a demandé que les données analytiques sur le nombre de téléchargements à partir de notre site Web ainsi que le nombre de visionnements sur notre chaîne YouTube AAWS soient examinées lors de la réunion d'octobre.

Lors de la réunion d'octobre 2023, le comité a repris sa discussion sur la pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public audio et vidéo. Le comité a discuté du message d'intérêt public audio *We Know How You Feel* (« *Nous savons ce que vous ressentez* »). Le comité a demandé que la version de 15 secondes soit retirée du site aa.org, soulignant que la version de 30 secondes est un outil plus efficace et plus précis pour transmettre le message des AA.

Le comité a discuté du message d'intérêt public audio *All of a Sudden, Everything Got Crazy* (« *Tout d'un coup, tout est devenu fou* »). Le comité a demandé au DSC d'envisager l'ajout de titres d'appel actualisés.

Lors de l'examen du message d'intérêt public vidéo en espagnol *Tengo Esperanza*, le comité a examiné le rapport analytique et a noté que les données indiquent que ce message d'intérêt public est toujours regardé et qu'il est toujours utile. Aucune mesure ne sera prise.

Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de documenter les commentaires du comité dans le cadre du rapport de 2023 sur la pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public vidéo et audio, et a accepté de le transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024.

Discussion sur la faisabilité d'un placement payant de vidéos d'intérêt public sur les plateformes de diffusion en continu : Le comité a discuté de l'étude de faisabilité sur le placement payant de vidéos d'intérêt public sur les plateformes de diffusion en continu. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de contacter plusieurs fournisseurs et d'élaborer un plan détaillant les publics cibles, les analyses et les coûts pour commencer à utiliser de tels canaux sur les plateformes de diffusion en continu dans la structure de service des États-Unis et du Canada.

Lors de la réunion de janvier 2024, le comité a discuté du rapport de progrès sur la faisabilité d'un placement payant de vidéos de messages d'intérêt public sur des plateformes de diffusion en streaming. La recherche indique que pour développer un plan solide pour les plateformes en streaming, les fournisseurs consultés devraient disposer d'un budget et d'un public cible. Le rapport contient quelques projets de scénarios

qui peuvent aider à clarifier ces deux points.

Le comité a suggéré que le secrétaire membre du personnel continue à encourager les présidents de l'IP à travailler avec les radiodiffuseurs locaux pour que des messages d'intérêt public soient diffusés dans leurs communautés.

Le comité a également affirmé son point de vue selon lequel la diffusion gratuite des messages d'intérêt public dans les médias de radiodiffusion devrait être une priorité.

Lors d'une réunion intermédiaire en mars 2024, le comité a discuté des campagnes de placement de messages d'intérêt public et du suivi des messages d'intérêt public, et la discussion devrait se poursuivre lorsque davantage d'informations seront disponibles sur les exigences en matière de rapports fiscaux.

Le comité a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 le rapport d'étape sur la faisabilité de placer des messages d'intérêt public sur les plateformes de diffusion en continu.

Proposition de distribution de MIP par Mesmerize Point — Lors de sa réunion de juillet, le comité a reçu un rapport de progrès verbal sur le canal de distribution des messages d'intérêt public *Mesmerize Point*. Le secrétaire membre du personnel indique que le 26 juillet 2023, le fournisseur a commencé à diffuser nos messages d'intérêt public dans 2 193 pharmacies du pays. Six messages d'intérêt public de 30 secondes en anglais et 6 en espagnol sont diffusés en alternance.

Le fournisseur a anticipé que dans l'ensemble du réseau de pharmacies, ces vidéos auront environ 11 000 000 d'impressions mensuelles. Les messages d'intérêt public ont commencé à être diffusés dans 2 500 cabinets médicaux la première semaine d'août 2023.

Le comité a examiné le rapport du troisième trimestre sur la distribution des messages d'intérêt public de *Mesmerize Point* et a noté avec satisfaction l'impact potentiel du projet étant donné le nombre de vues qui ont été signalées.

Le comité a convenu de transmettre au Comité de l'In-



formation publique de la Conférence de 2024 le rapport sur la distribution des messages d'intérêt public vidéo par *Mesmerize Point* dans les pharmacies et les établissements médicaux.

Sondage sur les membres des AA — Le comité a approuvé la page Web 2022 sur le sondage des membres des AA, qui a été mise en ligne en janvier 2024 pour coïncider avec la publication de la brochure P-48 Sondage 2022 sur les membres des AA.

Sondage pilote sur les membres à l'aide d'échantillons de commodité : Le comité a examiné les plans pour mener un projet pilote en utilisant les mêmes questions que le sondage sur les membres des AA en 2022, qui utiliserait des échantillons de commodité à partir du site Web des AA et de l'application *Meeting Guide*. Le comité a accepté d'aller de l'avant avec le projet. Il a été noté qu'un avantage de l'échantillonnage de commodité est de déterminer objectivement la comparabilité de ces différentes méthodologies d'enquête. La dépense prévue pour ce projet d'échantillonnage de commodité est de 8 000 \$.

En octobre, le comité a examiné le rapport de progrès sur le projet pilote de sondage auprès des membres à l'aide d'échantillons de commodité, qui décrit le travail accompli à ce jour, y compris le plan pour les données recueillies à l'aide d'échantillons de commodité recueillis via l'appli *Meeting Guide* et *aa.org*. Il y a eu une discussion sur la taille de l'échantillon, et une question a été soulevée pour savoir si la période du sondage pourrait être prolongée, si la taille minimale de l'échantillon n'était pas atteinte au cours de la période de collecte de données prévue.

Le comité a ensuite examiné et accepté un rapport de progrès du projet pilote d'échantillon de commodité pour le sondage sur les membres. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de consulter le Dr. Cooper, spécialiste des méthodes de sondage, afin d'identifier les moyens de structurer les futurs sondages de manière à éviter les problèmes de collecte de données identifiés dans le cadre de ce projet.

Le comité a discuté des réponses du Mouvement au sondage et de l'impact sur l'engagement des communications destinées aux serviteurs de confiance de la structure des services généraux.

Le comité a accepté de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 le rapport sur le *Sondage pilote des membres à l'aide d'échantillons de commodité*.

Discussion d'une grille d'examen des brochures/documents de l'Information publique — Le comité a discuté des brochures/documents suivants présentés pour examen.

Aperçu sur les AA — À sa réunion de juillet 2023, le comité a discuté du fait que le document *Aperçu sur les AA* est désuet. De plus, le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de comparer les publications des AA existantes pour s'assurer que le message contenu dans *Aperçu sur les AA* n'est pas repris dans d'autres contenus des AA. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel d'aller de l'avant avec la mise à jour et de fournir un rapport de progrès à la réunion d'octobre 2023.

À cette réunion d'octobre 2023, le comité a discuté du rapport de progrès et le secrétaire membre du personnel a indiqué qu'une nouvelle conception et un langage actualisés avaient été incorporés dans un projet par le Département de l'Édition. Le comité a suggéré d'autres modifications et

a demandé au secrétaire membre du personnel de les communiquer au Département de l'Édition.

Le comité a examiné le projet de dépliant *Aperçu sur les AA* et a convenu, lors de la réunion de janvier 2024, de le transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024.

Révision de la brochure « Causeries à l'extérieur des AA » — Lors de la réunion de juillet, le comité a examiné une ébauche de « Causeries à l'extérieur des AA » et a demandé une dernière mise à jour du traitement graphique de la couverture, reflétant un nouveau look avec un aspect professionnel.

Lors de la réunion de janvier 2024, le comité a accepté de transmettre au Comité d'information publique de la Conférence de 2024 la brochure *Causeries à l'extérieur des AA* (avec un nouveau titre provisoire), qui avait déjà été examiné par le Comité du Conseil pour l'information publique.

Discussion d'une révision du Message aux moins de vingt ans — Le comité a discuté du fait que le document *Un message aux moins de vingt ans* est obsolète. En outre, le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de mettre au point une méthode pour recueillir l'avis des jeunes sur la meilleure façon de mettre à jour ce matériel.

À sa réunion d'octobre, le comité a discuté d'un rapport de progrès sur la brochure *Un message aux moins de vingt ans*. Le secrétaire membre du personnel a présenté les résultats d'une enquête visant à recueillir l'avis des jeunes et s'est déclaré enthousiaste à l'idée de transmettre cet avis au Département de l'Édition afin que le dépliant puisse être révisé le plus rapidement possible. Le comité a également exprimé son soutien à l'idée d'impliquer le public visé dans la révision et la refonte des graphiques et du texte.

À sa réunion de janvier, le comité a discuté d'un rapport de progrès sur la brochure *Un message aux moins de vingt ans* et a fait des suggestions pour des révisions supplémentaires et la refonte des graphiques et du texte, que le secrétaire membre du personnel transmettra au Département de l'Édition. Le comité a demandé au Département de l'Édition de communiquer avec le Comité du Conseil pour l'IP si des éclaircissements supplémentaires sont nécessaires, afin qu'une réunion intermédiaire puisse être programmée.

Le comité a accepté de transmettre le rapport de progrès sur le *Message aux moins de vingt ans* au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024.

Créer une nouvelle forme de communication pour traiter de l'anonymat sur les médias sociaux — Le comité a discuté du rapport de progrès sur la demande « de créer une nouvelle forme de communication » pour traiter de l'anonymat sur les médias sociaux. Le président a demandé au secrétaire membre du personnel d'envoyer une communication aux membres du Comité du Conseil pour l'IP pour leur demander leur avis sur la façon de mettre à jour le projet de sondage actuel.

À sa réunion d'octobre, le comité a examiné un projet de sondage visant à recueillir les expériences partagées du Mouvement sur l'anonymat et les médias sociaux. Le comité a accepté d'envoyer par courriel au secrétaire membres du personnel les révisions suggérées pour le sondage.

À sa réunion de janvier, le comité a examiné le rapport de progrès sur le projet de questionnaire traitant de l'anonymat sur les médias sociaux et a fait quelques suggestions éditoriales. Le secrétaire membre du personnel mettra à jour le questionnaire avant qu'il ne soit mis à la disposition des serviteurs de confiance de l'IP et des membres de la Conférence.

Le comité a accepté de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 le rapport de progrès sur « Les efforts de création d'une nouvelle forme de communication sur l'anonymat et les médias sociaux. »

Projet de vidéo des jeunes — À sa réunion de juillet, le comité a approuvé la proposition de projet vidéo des jeunes visant à développer du contenu avec anonymat protégé pendant le Congrès international des jeunes chez les AA (ICYPAA) de 2023 en utilisant le budget actuel non utilisé approuvé pour 2023 qui ne doit pas dépasser 10 000 \$. Le comité a également convenu que le secrétaire membre du personnel devrait aller de l'avant avec les considérations suivantes du comité de 2023.

- Élargir le délai de soumission pour inclure un minimum de 15 secondes et un maximum de trois minutes pour les vidéos soumises par les membres.
- Préciser que nous recherchons des vidéos générées par l'utilisateur et par de jeunes membres qui transmettent de manière créative un message à d'autres jeunes. Il est demandé de mettre l'accent sur l'expérience de devenir abstinent jeune, et de refléter la diversité du Mouvement. Le comité est à la recherche d'expériences partagées qui se rapporteront au « jeune » alcoolique qui n'est pas encore venu aux AA.
- Examiner les deux soumissions afin de déterminer si nous pouvons apporter des modifications supplémentaires pour renforcer le message dans le cadre de ce que c'était, de ce qui s'est passé et de ce qui se passe maintenant, en se concentrant sur les messages clés qui ont un impact et qui permettent l'identification.
- Communiquer avec tous les délégués dans le but de susciter l'enthousiasme et l'engagement des membres dans leur Région pour le projet de vidéo des jeunes.

À sa réunion d'octobre, le comité a examiné un rapport de progrès du projet de vidéo pour les jeunes du BSG. Le projet continue d'avoir un processus de soumission ouvert. Le secrétaire membre du personnel a présenté un rapport sur les vidéos créées lors du Congrès international des jeunes chez les AA (ICYPAA) de 2023 notant que deux membres du personnel du BSG ont participé à l'événement pour faciliter le tournage. Il a aussi signalé que deux offres ont été reçues pour le travail de postproduction. Le comité a demandé que le secrétaire membre du personnel travaille avec les départements appropriés du BSG pour aller de l'avant avec le développement d'exemples pour aider à informer la prochaine phase du projet.

Lors d'une rencontre intérimaire en mars 2024, le comité a examiné deux échantillons de vidéos, qui ont été produites à partir de séquences créées lors du congrès de 2023 de l'ICYPAA.

Le comité a accepté de transmettre les deux échantillons des vidéos des jeunes au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024.

Pochette et Manuel de l'Information publique — Le comité a examiné le contenu de la pochette et du *Manuel de l'IP*. Le secrétaire membre du personnel a signalé au comité que le dépliant intitulé *Point de vue d'un membre sur les AA* a été retiré de la pochette, car il semble désuet et moins efficace pour fournir de l'information sur les AA au milieu professionnel. Le secrétaire membre du personnel a suggéré au comité que le *Manuel de l'Information publique* soit revu et mis à jour. Actuellement, le travail de mise à jour du *Manuel*

de l'Information publique est en cours; un rapport de progrès sera présenté à la réunion de juillet 2024.

Deb K., présidente

Rapport du personnel : Le but de l'affectation de l'Information publique au BSG est d'aider le Mouvement à faire en sorte que le message de rétablissement des AA atteigne l'alcoolique qui souffre encore, en tenant le public informé du programme de rétablissement de l'alcoolisme des AA.

Cette affectation est également chargée d'aider les membres des AA qui transmettent notre message à l'alcoolique souffrant par l'intermédiaire du grand public. Ces membres des AA partagent l'information sur les AA dans les écoles, les foires de santé, les événements communautaires, les bibliothèques et par toutes les formes de médias, y compris les sites Web publics. Voici quelques-unes des façons dont cette tâche a été accomplie en 2023 :

- Communiquer avec les présidents des 864 comités de l'IP au niveau de la Région, du District et de l'Intergroupe/du Bureau central, en leur fournissant les ressources d'aa.org/fr, les Manuels, les lignes directrices et les informations partagées les plus récentes sur l'activité de l'Information publique. Nombre de ces documents peuvent être fournis sous forme numérique et/ou imprimée.
- Fournir des publications pour compléter les efforts des comités locaux de l'Information publique, lors des foires locales de la santé et communautaires, en partageant des informations sur les Alcooliques anonymes.
- Répondre à toutes les demandes de renseignements des médias qui parviennent au bureau en leur fournissant des renseignements exacts sur les Alcooliques anonymes. Coordonner la couverture médiatique du Congrès international des AA, organisé tous les cinq ans, et travailler en étroite collaboration avec les Départements de l'Édition et de la Communication en ce qui concerne l'élaboration et la distribution de communiqués de presse, de messages sur les médias sociaux et d'autres communications clés du Bureau des Services généraux.
- Lire et examiner les articles des médias qui mentionnent les Alcooliques anonymes et partager l'information pertinente au besoin. Recevoir de l'information des membres concernant les ruptures d'anonymat au niveau de la presse, de la radio, des films, de la télévision et de l'Internet, y compris les nombreuses formes de médias sociaux.
- Transmettre les cas de rupture de l'anonymat dans les médias au délégué de la Région dans laquelle la rupture s'est produite et lui donner la possibilité de contacter le membre et de partager son expérience en ce qui concerne notre Onzième Tradition.
- Envoyer la lettre annuelle sur l'anonymat aux médias. La lettre de février 2024 a été envoyée par courrier électronique à plus de 30 000 médias aux États-Unis et au Canada. Le courriel comprenait un lien permettant de visionner une brève vidéo sur l'anonymat sur le site aa.org. La lettre a été distribuée aux journalistes, rédacteurs en chef et éditeurs de divers médias imprimés, audiovisuels et en ligne.
- Travailler en étroite collaboration avec le Département de l'Édition sur l'élaboration et la mise à jour des publications approuvées par la Conférence et de la documentation de service liée à l'affectation.

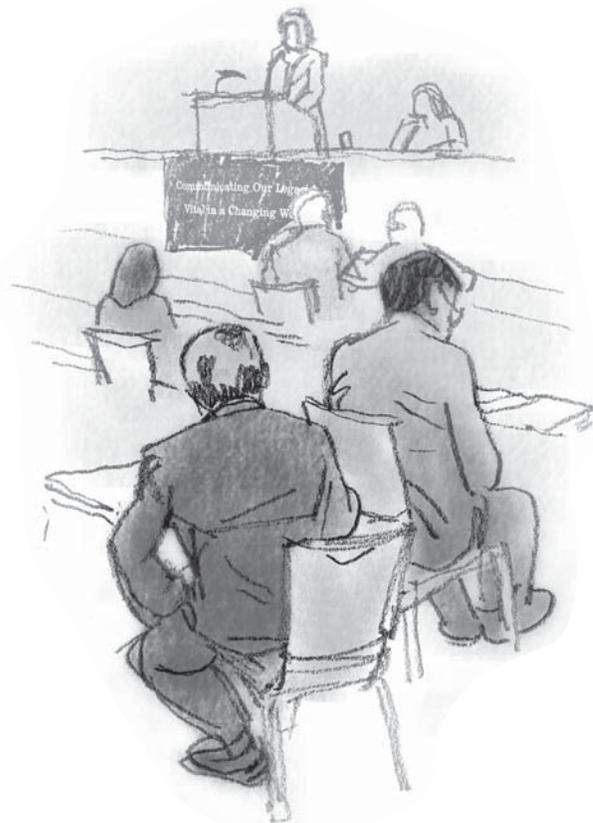
- Coordonner une évaluation du processus triennal de Sondage sur les membres des AA, du questionnaire et de la meilleure façon de communiquer les résultats. À l'heure actuelle, le dernier sondage réalisé remonte à 2022.
- Examiner les rapports des Services de la Communication et d'AA Grapevine sur les changements apportés aux sites aa.org et aagrapevine.org, un aspect clé de nos efforts d'information publique.
- Coordonner la production de nouveaux messages d'intérêt public (MIP) pour la télévision et la radio, tel que demandé par la Conférence, et collaborer avec le Département des Services de la Communication sur les formats disponibles et les options de diffusion.
- Travailler en étroite collaboration avec le Département des Services de la Communication sur d'autres projets demandés par la Conférence, ainsi que sur des projets médiatiques et numériques spéciaux relevant du BSG, tels que la chaîne YouTube d'AAWS, Google Ads, un balado du BSG et de nouvelles cartes de service de l'IP.
- Élaboration et mise en œuvre d'une mise à jour annuelle du plan média global.
- Répondre aux commentaires et aux questions sur trois profils d'entreprise en ligne réclamés pour AA World Services, Inc.

Misha Q.

COORDONNATRICE DES MEMBRES DU PERSONNEL

Rapport du membre du personnel : Le Bureau des Services généraux fournit des services aux groupes et aux membres des AA, et fait partager l'expérience collective des AA s'il y a lieu. À l'heure actuelle, dix membres des AA composent les « membres du personnel du BSG », chacun étant responsable d'au moins une affectation en plus de répondre aux demandes provenant d'une Région précise du Canada, des États-Unis ou d'autres pays. La coordonnatrice du personnel se charge aussi de la correspondance avec les membres du territoire du Sud-Ouest.

La coordonnatrice des membres du personnel veille à ce qu'on réponde aux lettres lorsque les membres du personnel travaillent à de gros projets, ou encore lorsqu'ils doivent s'absenter du bureau pour assister à des événements des AA, ou parce qu'ils sont en congé de maladie ou en vacances. Ordinairement, la coordonnatrice est une membre du personnel qui a déjà eu de nombreuses affectations et jouit donc d'une expérience pouvant être partagée avec les nouveaux membres du personnel. Les membres du personnel du BSG bénéficient de l'expérience des groupes des AA qui s'est constituée au fil des ans. Cette expérience est transmise aux membres qui demandent des conseils au nom de leur groupe, Bureau central, District ou Région. Des questions et des demandes de partage de la part du Mouvement sont souvent évoquées lors des réunions hebdomadaires des membres du personnel, présidées par la coordonnatrice, et les réponses reflètent soit les recherches faites dans les publications et la documentation de service des AA, soit dans l'expérience collective du personnel du BSG ou des archives. Durant les réunions hebdomadaires des membres du personnel, les échanges permettent souvent de trouver des idées pour mieux servir les groupes et les membres des AA et mieux répondre à leurs questions; souvent, le directeur général et la directrice des Services aux membres du personnel y participent.



Les membres du personnel du BSG agissent comme secrétaires des comités du Conseil et de la Conférence et sont aussi des membres votants à la Conférence des Services généraux. La coordonnatrice des membres du personnel est secrétaire du Comité des Politiques et Admissions de la Conférence.

Durant la dernière année, le BSG a accueilli 1 400 visiteurs, incluant de nombreux groupes anglophones et hispanophones qui comptaient entre 10 et 40 personnes chacun. Chaque visiteur a l'occasion de voir et d'entendre « comment le BSG fonctionne » et de côtoyer les employés d'AA Grapevine/La Viña pour apprendre comment eux aussi s'efforcent de « transmettre le message ». Les membres visiteurs et leurs invités assistent souvent à la réunion des AA tenue au BSG le vendredi matin à 11 h. Traditionnellement, cela est aussi l'occasion pour les membres du personnel du BSG d'accueillir les membres des AA venus de tous les coins du monde comme de New York.

À titre de secrétaire adjointe au Conseil des Services généraux, la coordonnatrice des membres du personnel est responsable du calendrier des réunions du Conseil et des comités, de la distribution de la documentation de référence, de la rédaction des procès-verbaux des réunions du Conseil et de la collecte de renseignements sur les activités du Conseil qui figurent dans le *Rapport trimestriel*. Elle est également secrétaire du Comité ad hoc sur l'Orientation, et elle aide à coordonner l'orientation annuelle des administrateurs.

La coordonnatrice des membres du personnel a le privilège d'occuper un poste de directrice d'AA World Services, Inc., conformément au Quatrième Concept, en plus de servir d'agente de liaison entre les membres du personnel et les autres départements du BSG. Aucune de ces activités ne serait possible sans le dévouement et les talents de la très compétente personne qui assiste la coordonnatrice des membres du personnel.

Racy J.

■ Publications distribuées— 2023

ANGLAIS

Livres

Alcoholics Anonymous	184 839
Alcoholics Anonymous (jacketless)	248 476
Alcoholics Anonymous (soft cover)	284 806
Alcoholics Anonymous (large print)	54 350
Alcoholics Anonymous (pocket abridged)	52 898
Alcoholics Anonymous (large print/abridged)	35 080
Daily Reflections	95 445
Daily Reflections (large print)	14 741
Twelve Steps and Twelve Traditions (reg. ed.)	121 274
Twelve Steps and Twelve Traditions (gift ed.)	3 292
Twelve Steps and Twelve Traditions (soft cover)	154 331
Twelve Steps and Twelve Traditions (large print)	34 042
Twelve Steps and Twelve Traditions (pocket ed.)	17 263
A.A. Comes of Age	7 002
As Bill Sees It	20 886
As Bill Sees It (soft cover)	22 900
As Bill Sees It (large print)	6 791
Dr. Bob and the Good Oldtimers	5 969
“Pass It On”	5 020
Our Great Responsibility	5 731
Experience, Strength & Hope	8 056
A Visual History of Alcoholics Anonymous: An Archival Journey	2 124

Total 1 385 316

Livrets

The A.A. Service Manual/ Twelve Concepts for World Service	20 814
Living Sober	94 136
Living Sober (large print)	14 250
Came to Believe	23 142
Came to Believe (large print)	3 323
A.A. in Prisons: Inmate to Inmate	7 764

Total 164 044

Brochures

A.A. and the Armed Services	8 388
LGBTQ Alcoholics in A.A.	24 570
A.A. as a Resource for the Health Care Professional	18 791
A.A. for the Native North American	9 353
A.A. for the Woman	42 079
The A.A. Group	81 763
A.A. in Your Community	22 039
A.A. in Correctional Facilities	10 348
A.A. in Treatment Facilities	11 642
The A.A. Membership Survey	5 552
The A.A. Member — Medications and Other Drugs	41 434
A.A. Tradition — How It Developed	15 674
A.A.’s Legacy of Service	5 146
A Brief Guide to Alcoholics Anonymous	63 765
Circles of Love and Service	21 927
Bridging the Gap	19 108
Faith Leaders Ask About A.A.	10 186

The Co-Founders of Alcoholics Anonymous	6 733
Do You Think You’re Different?	47 602
Frequently Asked Questions	122 704
Frequently Asked Questions (large print)	4 646
G.S.R.	29 991
Grapevine — Our Meeting in Print	9 157
How A.A. Members Cooperate	8 628
How It Works	32 726
If You Are a Professional	19 472
Inside A.A.	23 946
A.A. for the Black and African American Alcoholic	15 850
Is A.A. for You?	197 338
Is A.A. for Me?	59 365
Is There an Alcoholic in the Workplace?	13 652
Is There an Alcoholic in Your Life?	26 578
It Happened to Alice	10 218
It Sure Beats Sitting in a Cell	25 998
The Jack Alexander Article	7 619
Let’s Be Friendly With Our Friends	2 171
A Member’s-Eye View of A.A.	25 431
Memo to an Inmate Who May Be an Alcoholic	16 445
A Message to Correctional Facilities Administrators	7 577
A Newcomer Asks	201 660
Problems Other Than Alcohol	55 333
Questions and Answers on Sponsorship	161 025
Speaking at Non-A.A. Meetings	5 809
The Twelve Concepts for World Service Illustrated	20 466
The Twelve Steps Illustrated	31 286
Twelve Tradition Flyer	3 266
The Twelve Traditions Illustrated	41 914
This Is A.A.	162 909
This Is A.A. (large print)	4 530
A.A. for the Older Alcoholic (Large Print)	23 568
Too Young?	13 471
Understanding Anonymity	30 011
What Happened to Joe	10 082
The “God” Word — Agnostic and Atheist Members in A.A.	31 076
A.A. for Alcoholics with Mental Health Issues and their sponsors	25 151
Young People in A.A.	46 744
Access to A.A. — Members share on overcoming barriers	10 010
Many Paths to Spirituality	38 517
Hispanic Women in A.A.	4 227
Experience Has Taught Us: Our Twelve Traditions Illustrated	6 161

Total 2 052 828

Divers

Wallet cards-two-fold	103 627
Wallet cards-I Am Responsible	29 411
Wallet cards-Anonymity	17 456
Anonymity Display Card	1 186
Parchment-scrolls	1 079
Placards	621
C.P.C. Workbook	1 109

Archives Workbook	594	Alcohólicos Anónimos	
Corrections Workbook	1 400	(Alcoholics Anonymous large print)	5 508
P.I. Workbook	963	Alcohólicos Anónimos	
Treatment Facilities Workbook	1 126	(Alcoholics Anonymous large print/abridged)	3 354
Treatment Facility Kit	308	Como Lo Ve Bill (As Bill Sees It)	4 046
Accessibilities Workbook	290	A.A. Llega a su Mayoría de Edad (A.A. Comes of Age)	2 652
Twelve and Twelve on Computer Disk	3	El Dr. Bob y los Buenos Veteranos	
A.A. Guidelines	47 721	(Dr. Bob and the Good Oldtimers)	2 871
Group Handbook	2 486	Transmitelo (Pass it On)	2 926
Wire Racks	1 246	Reflexiones Diarias (Daily Reflections)	9 161
Cassettes (tape cassettes)	59	Viviendo Sobrio (Living Sober)	12 967
Three Legacies by Bill CD	50	El Manual de Servicios de A.A./Doce Conceptos	
Voices of our Co-Founders CD	90	para el Servicio Mundial	
Bill Discusses the Twelve Traditions	67	(A.A. Service Manual/Twelve Concepts)	3 595
A Brief Guide to A.A. CD	22	Doce Pasos y Doce Tradiciones	
A.A. for the Alcoholic with Special Needs CD	34	(Twelve Steps and Twelve Traditions)	17 250
Markings on the Journey	33	Llegamos a Creer (Came to Believe)	6 140
A.A. in Correctional Facilities DVD	20	A.A. en Prisiones de Preso a Preso (Inmate to Inmate)	5 281
Bill's Own Story DVD	129	Doce Pasos y Doce Tradiciones (pocket ed.)	3 248
Bill Discusses the Twelve Traditions DVD	56	Doce Pasos y Doce Tradiciones (large print)	8 203
Carrying the Message Behind These Walls	293	De las tinieblas hacia la luz	3 756
Your A.A. GSO, the Grapevine,		Nuestra Gran Responsabilidad (Our Great Responsibility)	3 025
and the General Service Structure	312	Una historia visual de Alcohólicos Anónimos:	
Hope: A.A. DVD	68	un viaje archivístico	649
Young People's Videos	346		
Alcoholics Anonymous ASL DVD	124	Total	121 599
Twelve Steps and Twelve Traditions ASL DVD	227	Brochures	
A.A. Cooperation with the Professional Community DVD	287	A.A. en Su Comunidad (A.A. in Your Community)	2 598
Young People's Animation Videos (Set of 4) DVD	3	44 Preguntas (44 Questions)	8 795
ASL A.A. for the Alcoholic with Special Needs	56	Esto es A.A. (This is A.A.)	14 932
A New Freedom DVD	305	Es A.A. para Usted? (Is A.A. for You?)	34 394
Alcoholics Anonymous (cassette album)	27	Hay un Alcohólico en su Vida?	
Alcoholics Anonymous (4th Ed cassette album)	24	(Is There an Alcoholic in Your Life?)	3 876
Alcoholics Anonymous (4th Ed cd album) unabridged	494	Carta a un Preso que Puede Ser Un Alcohólico	
Alcoholics Anonymous (4th Ed cd album) abridged	277	(Memo to an Inmate)	1 495
A.A. Comes of Age (cd album)	56	El Punto de Vista de un Miembro de A.A.	
Twelve Steps and Twelve Traditions (cassette album)	7	(A Member's-Eye View)	816
Twelve Steps and Twelve Traditions (cd album)	258	Alcohólicos Anónimos por Jack Alexander	
TV Public Service Announcement	0	(Jack Alexander Article)	474
Radio Public Service Announcements	5	Seamos amistosos con nuestros amigos	
Twelve Steps Shade displays	1 232	(Let's be Friendly with our Friends)	570
Twelve Traditions Shade displays	1 207	Un Principiante Pregunta (A Newcomer Asks)	9 773
Fact File	0	Como Trabaja el Programa (How It Works)	2 378
Table Top Display 12 & 12	304	Lo que le Sucedió a José (What Happened to Joe)	2 194
Pioneers of AA (cassette album)	3	Comprendiendo el Anonimato	
Pioneers of AA (cd album)	14	(Understanding Anonymity)	2 912
Living Sober (cd album)	54	El Grupo de A.A. (The A.A. Group)	9 277
		Preguntas y Respuestas sobre el Apadrinamiento	
Total	217 169	(Questions and Answers on Sponsorship)	7 622
Grand Total	3 819 357	El Miembro de A.A. —Los Medicamentos y Otras Drogas	
		(The A.A. Member —Medications and Other Drugs)	2 612
		Las Doce Tradiciones Ilustradas	
		(The Twelve Traditions Illustrated)	1 623
		A.A. en Centros de Tratamiento (A.A. in Treatment Centers)	602
		Los Jóvenes en A.A. (Young People in A.A.)	5 851
		La Tradición de A.A. —¿Cómo se Desarrolló?	
		(A.A. Tradition —How It Developed)	1 527
		Una Breve Guía a A.A. (A Brief Guide to A.A.)	7 047
		A.A. en las Instituciones Correccionales	
		(A.A. in Correctional Facilities)	782

ESPAÑOL

Livres

Alcohólicos Anónimos (Alcoholics Anonymous soft cover)	9 290
Alcohólicos Anónimos	
(Alcoholics Anonymous hardcover)	11 665
Alcohólicos Anónimos	
(Alcoholics Anonymous abridged pocket size)	6 012

Problemas Diferentes del Alcohol (Problems Other Than Alcohol)	4 112
Es Mejor que Estar Sentado en una Celda (It Sure Beats Sitting In a Cell)	808
¿Cómo Cooperan los Miembros de A.A.? (How A.A. Members Cooperate)	1 061
Dentro de A.A. (Inside A.A.)	1 714
A.A. como Recurso para los Profesionales de la Salud (A.A. as a Resource for the Health Care Professional)	1 601
Los líderes religiosos preguntan acerca de A.A. (Faith Leaders Ask About A.A.)	1 539
R.S.G. (G.S.R.)	2 571
¿Se Cree Usted Diferente? (Do You Think You're Different?)	3 482
Le Sucedió a Alicia (It Happened to Alice)	1 889
Hablando en Reuniones no-A.A. (Speaking at non A.A. Meetings)	1 026
Las mujeres en A.A. (Women in A.A.)	5 687
Encuesta Sobre los Miembros de A.A. (A.A. Membership Survey)	552
¿Hay un alcohólico en el lugar de trabajo? (Is there an alcoholic in the workplace?)	1 867
Es A.A. Para Mi? (Is A.A. for Me?)	9 953
A.A. para el alcohólico de edad avanzada (A.A. for the older alcoholic)	2 432
Los Doce Pasos Ilustrados (The Twelve Steps Illustrated)	1 144
Círculos de Amor y Servicio (Circles of Love & Service)	1 926
Uniendo las Orillas (Bridging the Gap)	895
Los Doce Conceptos Ilustrados (Twelve Concepts Illustrated)	1 985
Los alcohólicos LGBTQ en A.A. (LGBTQ Alcoholics in A.A.)	1 141
El Legado de Servicio de A.A. (A.A. Legacy of Service)	843
Si Usted es un Profesional (If you are a Professional...)	612
El Grapevine y La Viña de A.A. (Grapevine and La Viña... Our Meetings in Print)	615
¿Demasiado Joven? (Too Young?)	1 232
Acceso a A.A. los miembros hablan sobre superar las barreras (Access to A.A. —Members share on overcoming barriers)	886
Muchas sendas hacia espiritualidad (Many Paths to Spirituality)	1 332
A.A. y las Fuerzas Armadas (A.A. and the Armed Services)	290
La palabra "Dios" — Los miembros de A.A. agnósticos y ateos (The God Word — Agnostic and Atheist Members in A.A.)	1 910
A.A. para los alcohólicos con problemas de salud mental — y sus padrinos (A.A. for Alcoholics with Mental Health Issues — and their sponsors)	1 061
A.A. para el alcohólico negro y afroamericano (A.A. for the Black and African American Alcoholic)	324
Esto es A.A. (This is A.A. large print)	1 035
Preguntas frecuentes acerca de A.A. (Frequently Asked Questions about A.A. — Large Print)	534
A.A. para el Native Norteamericano (A.A. for the Native North American)	462
Mujeres hispanas en A.A. (Hispanic Women in A.A.)	3 683
La experiencia nos ha enseñado: una introducción a nuestras Doce Tradiciones (Experience Has Taught Us)	603
Total	184 957

Divers

Guías (Guidelines)	4 099
Parchments, Spanish	491

Tarjetas Tamaño Billetera (wallet cards)	2 658
Alcohólicos Anónimos (cassette album) (Big Book on cassette)	15
Alcohólicos Anónimos (cd album) Texto integro (Big Book on cd)	93
Alcohólicos Anónimos (cd album) Abreviada (Big Book on cd)	203
Doce Pasos y Doce Tradiciones (cd album)	160
Total	7 719
Grand Total	314 275

FRANÇAIS

Livres

Les Alcooliques anonymes (Alcoholics Anonymous —format relié)	2 719
Les Alcooliques anonymes (Alcoholics Anonymous —format relié, sans veste)	2 149
Les Alcooliques anonymes (Alcoholics Anonymous —format souple)	1 280
Les Alcooliques anonymes (Alcoholics Anonymous —format poche)	465
Les Alcooliques anonymes (Alcoholics Anonymous —gros caractères)	477
Les Alcooliques anonymes (Alcoholics Anonymous —gros caractères/abrégié)	320
Les Douze Étapes et les Douze Traditions (Twelve & Twelve —format relié)	1 584
Les Douze Étapes et les Douze Traditions (Twelve & Twelve —format souple)	746
Les Douze Étapes et les Douze Traditions (Twelve & Twelve —gros caractères)	350
Les Douze Étapes et les Douze Traditions (Twelve & Twelve —format poche)	125
Le Mouvement des AA devient Adulte (A.A. Comes of Age)	170
Réflexions de Bill (As Bill Sees It)	1 738
Réflexions Quotidiennes (Daily Reflections)	2 843
Dr Bob et les pionniers (Dr. Bob and the Good Oldtimers)	276
(Expérience, Force & Espoir) Experience, Strength and Hope	179
Transmets-Le (Pass It On)	340
Les AA en Prison (A.A. in Prison)	259
Notre grande responsabilité (Our Great Responsibility)	190
Une histoire visuelle des Alcooliques anonymes : voyage au coeur des archives (A visual history of Alcoholics Anonymous: an archival journey)	326
Total	16 536

Livrets

Nous en sommes venus à croire (Came to Believe)	658
Vivre ... sans alcool! (Living Sober)	3 152
Le Manuel du Service et les Douze Concepts	1 000
Total	4 810

Brochures

Voici les AA (This is A.A.)	7 047
Les AA : 44 Questions (44 Questions)	2 966
Les AA : sont-ils pour vous? (Is A.A. for You?)	6 575

Les femmes des AA (Women in A.A.)	1 438	Sondage sur les membres des AA (The A.A. Membership Survey)	246
Collaboration des membres des AA (How A.A. Members Cooperate)	296	Les jeunes chez les AA (Young People in A.A.)	693
Y a-t-il un alcoolique dans votre milieu de travail? (Is there an alcoholic in the workplace?)	513	Votre B.S.G. (Your GSO)	459
Le membre des AA face aux médicaments et à la drogue (The A.A. Member —Medications & Other Drugs)	915	Les AA pour l'alcoolique plus âgé (AA for the older alcoholic)	503
Les AA—Article du <i>Saturday Evening Post</i> (The Jack Alexander Article)	118	Un nouveau veut savoir (A Newcomer Asks)	4 491
Collaborons avec nos amis (Let's Be Friendly With Our Friends)	49	Les AA sont-ils pour moi? (Is A.A. for Me?)	1 205
Questions et réponses sur le parrainage (Questions and Answers on Sponsorship)	1 355	Favoriser le rapprochement (Bridging the Gap)	269
Les AA : Une ressource pour les médecins (A.A. as a Resource for the Health Care Professional)	1 317	Les Douze Étapes Illustrées (Twelve Steps Illustrated)	2 235
Les AA : dans les centres de traitement (A.A. in Treatment Facilities)	169	Les AA et les Autochtones d'Amérique du Nord (A.A. and the Native North American)	312
La Tradition des AA et son développement (A.A. Tradition/How It Developed)	188	L'accès aux AA —Des membres racontent comment ils ont surmonté des obstacles (Access to A.A. —Members share on overcoming barriers)	468
Vous vous occupez professionnellement d'alcoolisme? (If You Are a Professional)	431	Différentes avenues vers la spiritualité (Many Paths to Spirituality)	3 371
L'Histoire de Nicole (It Happened to Alice)	164	Les AA et les forces armées (A.A. and the Armed Services)	120
Jean face à son problème d'alcool (What Happened to Joe?)	104	Le mot « Dieu » — Membres agnostiques et athées chez les AA (The "God" Word — Agnostic and Atheist Members in A.A.)	3 771
Les AA dans votre milieu (A.A. in Your Community)	191	Les alcooliques LGBTQ des AA (LGBTQ Alcoholics in A.A.)	566
Problèmes autres que l'alcoolisme (Problems Other Than Alcohol)	913	Les AA pour les alcooliques atteints de maladie mentale (A.A. for Alcoholics with Mental Health Issues — and their sponsors)	857
Point de vue d'un membre sur les AA (A Member's-Eye View of A.A.)	543	Voici les AA (This is A.A. Large Print)	0
Les Douze Traditions illustrées (The Twelve Traditions Illustrated)	1 031	Foire aux questions sur les AA (Frequently Asked Questions about A.A. Large Print)	22
Les AA dans les établissements correctionnels (A.A. in Correctional Facilities)	10	Lignes de conduite des AA	1 092
Ça vaut mieux que de poireauter en prison (It Sure Beats Sitting in a Cell)	771	Les femmes hispaniques chez les AA	120
Petit guide pratique sur les AA (A Brief Guide to A.A.)	1 962	L'expérience nous a appris : une introduction à nos Douze Traditions	1 017
Les leaders religieux se renseignent sur les AA (Faith Leaders Ask About A.A.)	153	Total	58 795
Les deux fondateurs d'AA (The Co-founders of A.A.)	267	Divers	
Message à l'intention d'un détenu (Memo to an Inmate)	501	12 & 12 (cassette album)	1
Message aux directeurs d'établissements correctionnels (Message to Correctional Facilities Administrators)	104	12 & 12 (cd album)	136
Le groupe des AA (The A.A. Group)	1 377	Les Alcooliques anonymes/Intégrale (cd album)	81
Les Douze Concepts illustrés (Twelve Concepts Illustrated)	569	Les Alcooliques anonymes/Abrégée (cd album)	118
Le sens de l'anonymat (Understanding Anonymity)	567	Carte 12 Étapes/12 Traditions (Wallet card 12 Steps & 12 Traditions)	973
Y a-t-il un alcoolique dans votre vie? (Is There an Alcoholic in Your Life?)	552	Carte anonymat (Français/anglais) (Anonymity wallet card)	112
Le R.S.G. (The G.S.R.)	734	Carte je suis responsable (I am responsible wallet card)	247
Causeries à l'extérieur des AA (Speaking at Non-A.A. Meetings)	103	La Transmission du message (DVD)	5
Trop jeune? (Too Young?)	174	La Transmission du message (DVD)	1
La Structure de l'Association des AA (Inside A.A.)	709	Notre Méthode (How It Works)	12 908
L'Héritage des Services des AA (A.A.'s Legacy of Service)	172	Manuel de groupe	3
Cercles d'amour et de service (Circles of Love & Service)	597	Pochette de l'Information publique	16
Vous croyez-vous différent? (Do You Think You're Different?)	767	Pochette des Centres de détention	2
		Pochette de la CMP	0
		Prière de la Sérénité (12x16) (Parchment Serenity Prayer)	32
		Pochette des Centres de Traitement	4
		Dossier d'Information sur les AA (Fact File)	0
		Total	14 639
		Grand Total	94 780

■ Abonnement au Grapevine* — Répartition géographique

	MARS 2024	MARS 2023	HAUSSE/ BAISSE		MARS 2024	MARS 2023	HAUSSE BAISSE
ÉTATS-UNIS*				New York	2 783	2 634	149
Forces armées américaines	-	-	-	Ohio	1 258	1 216	42
Forces armées européennes,				Oklahoma	413	340	73
Moyen-Orient et Canada	11	-	11	Oregon	1 128	1 052	76
Alaska	248	265	(17)	Pennsylvanie	3 262	2 932	330
Alabama	406	376	30	Porto Rico	16	-	16
Forces armées du Pacifique	7	-	7	Palaos	2	-	2
Arkansas	305	248	57	Rhode Island	188	181	7
Samoa américaines	-	-	-	Caroline du Sud	570	561	9
Arizona	1 431	1 330	101	Dakota du Sud	222	194	28
Californie	5 866	5 229	637	Tennessee	690	610	80
Colorado	1 196	1 105	91	Texas	2 315	2 236	79
Connecticut	693	652	41	Utah	414	354	60
District de Columbia	69	79	(10)	Virginie	1 303	1 204	99
Delaware	230	201	29	Îles Vierges	5	-	5
Floride	3 349	2 936	413	Vermont	204	169	35
États fédérés				Washington	1 554	1 532	22
de Micronésie	-	-	-	Wisconsin	1 225	1 309	(84)
Géorgie	1 247	1 210	37	Virginie-Occidentale	196	219	(23)
Guam	5	-	5	Wyoming	135	142	(7)
Hawaï	327	313	14	Sous-total É-U	50 714	46 449	4 265
Iowa	673	621	52				
Idaho	445	442	3	CANADA*			
Illinois	1 885	1 734	151	Alberta	383	370	13
Indiana	836	785	51	Colombie-Britannique	613	633	(20)
Kansas	551	498	53	Manitoba	169	136	33
Kentucky	469	433	36	Nouveau-Brunswick	123	104	19
Louisiane	363	325	38	Terre-Neuve-et-Labrador	42	44	(2)
Massachusetts	1 089	1 035	54	Nouvelle-Écosse	140	113	27
Maryland	883	814	69	Territoires du Nord-Ouest	11	12	(1)
Maine	356	306	50	Nunavut	6	-	6
Îles Marshall	-	-	-	Ontario	1 608	1 440	168
Michigan	1 695	1 035	660	Île-du-Prince-Édouard	70	57	13
Minnesota	1 515	1 367	148	Québec	70	133	(63)
Missouri	1 123	1 003	120	Saskatchewan	185	178	7
Îles Mariane du Nord	-	-	-	Yukon	39	25	14
Mississippi	153	181	(28)	Sous-total CANADA	3 459	3 245	214
Montana	438	435	3				
Caroline du Nord	1 453	1 282	171	INTERNATIONAL*	788	419	369
Dakota du Nord	243	201	42	Grand total	54 173	49 694	4 479
Nebraska	492	500	(8)				
New Hampshire	437	393	44	ABONNEMENTS LA VIÑA			
New Jersey	1 376	1 330	46		Mar./Avr. '24	Mar./Avr. '23	Diff.
Nouveau-Mexique	373	360	13	Total	3 334	3 281	53
Nevada	593	540	53				

(*ne comprend pas les commandes mensuelles)

Vue de côté de Stepping Stones, la maison historique de Bill et Lois W. à Bedford, dans l'État de New York, qui est ouverte au public.



■ Rapport de l'auditeur indépendant

Le conseil d'administration

Le Conseil des Services généraux
d'Alcoholics Anonymous, Inc. et affiliés

Opinion

Nous avons audité les états financiers consolidés du Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc. et affiliés (appelés collectivement l'Organisation), qui comprennent les états consolidés de la situation financière au 31 décembre 2023, et l'état connexe des activités, des dépenses de fonctionnement et des flux de trésorerie pour les exercices clos à cette date, et les notes connexes aux états financiers consolidés.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints présentent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Organisation au 31 décembre 2023 ainsi que de l'évolution de son actif net et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus aux États-Unis d'Amérique.

Fondement de cette opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues aux États-Unis d'Amérique (GAAS). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont décrites plus en détail dans la section « Responsabilités de l'auditeur pour l'audit des états financiers consolidés » de notre rapport. Nous sommes tenus d'être indépendants de l'Organisation et de nous acquitter de nos autres responsabilités éthiques conformément aux règles d'éthique applicables à nos audits. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Paragraphe d'observation

Comme discuté dans la Note 2 des états financiers consolidés, les états financiers consolidés de 2022 ont été repris pour corriger une anomalie. Ce problème ne change en rien notre opinion des états financiers consolidés de 2022.

Responsabilités de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux GAAS, ainsi que de la conception, de la mise en œuvre et du maintien d'un contrôle interne relatifs à la préparation et à la présentation fidèle d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, la direction est tenue d'évaluer s'il existe des conditions ou des événements, considérés dans leur ensemble, qui soulèvent un doute important quant à la capacité de l'Organisation à poursuivre son activité pendant un an à compter de la date à laquelle les états financiers consolidés sont prêts à être publiés.

Responsabilités de l'auditeur pour l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir une assurance raisonnable que les états financiers consolidés dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de soumettre un rapport d'audit comprenant notre opinion. L'assurance raisonnable est un niveau élevé d'assurance, mais elle n'est pas absolue et ne garantit donc pas qu'un audit effectué conformément aux normes GAAS permettra toujours de détecter une anomalie significative lors-

qu'elle existe. Le risque de ne pas détecter une inexactitude significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une inexactitude résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, des omissions intentionnelles, des déclarations inexactes ou le contournement du contrôle interne. Les inexactitudes sont considérées comme significatives s'il existe une forte probabilité que, individuellement ou dans leur ensemble, elles influencent le jugement porté par un utilisateur raisonnable sur la base des états financiers consolidés.

Lors de notre audit conformément aux GAAS, nous :

- Faisons preuve de jugement professionnel et de scepticisme professionnel tout au long de l'audit.
- Identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit adaptées à ces risques. Ces procédures comprennent le contrôle par sondages des éléments probants relatifs aux montants et aux informations fournis dans les états financiers consolidés.
- Devons bien comprendre le contrôle interne pertinent pour les audits afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, mais pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Organisation. En conséquence, nous n'exprimons pas une telle opinion.
- Évaluons la pertinence des politiques comptables utilisées et le caractère raisonnable des prévisions comptables importantes faites par la direction. Nous évaluons également la présentation générale des états financiers consolidés.
- Concluons si, à notre avis, il existe des conditions ou des événements, considérés dans leur ensemble, qui soulèvent un doute substantiel quant à la capacité de l'Organisation à poursuivre son activité pendant une période raisonnable.

Nous sommes tenus de communiquer avec les personnes chargées de la gouvernance en ce qui concerne, entre autres, l'étendue et le calendrier prévus pour les audits, les constatations d'audit importantes et certaines questions liées au contrôle interne que nous avons identifiées au cours des audits.

Autres questions

Les états financiers consolidés du Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc. et affiliés pour l'exercice clos au 31 décembre 2022, avant une rectification du problème décrit dans le paragraphe d'observation, ont été audités par d'autres auditeurs, et leur rapport en date du 19 avril 2023 sur ces états n'a pas été modifié.

Dans le cadre de notre audit des états financiers consolidés de 2022, nous avons également audité les ajustements décrits dans la Note 2 qui ont été appliqués pour reformuler les états financiers consolidés de 2022. À notre avis, ces ajustements étaient adéquats et ont été correctement appliqués.

Nous n'avons pas été engagés pour auditer, réviser ou appliquer toute procédure aux états financiers consolidés de 2022 de l'Organisation autre qu'en rapport avec les ajustements et, en conséquence, nous n'exprimons pas d'opinion ou toute autre forme d'assurance sur les états financiers consolidés de 2022 dans leur ensemble.

BDO USA, P.C.

New York, NY, 1^{er} mai 2024

Le Conseil des Services généraux d'Alcooliques anonymes, Inc. et ses affiliés

ÉTAT CONSOLIDÉ DE SITUATION FINANCIÈRE

Année se terminant le 31 décembre 2023 (avec totaux comparatifs de 2022)

	Conseil des Services généraux						A.A. World Services, Inc.	A.A. Grapevine, Inc.	Éliminations	2023	2022
	Fonds général	Fonds de réserve	Fonds projets d'investissements	Fonds médical retraite	Prestation de retraite	Total					
Actifs											
Trésorerie et équivalents de trésorerie (Note 3)	\$ 915,860	\$ 2,754,519	\$ -	\$ 39,082	\$ -	\$ 3,709,461	\$ 62,072	\$ 188,299	\$ -	\$ 3,959,832	\$ 3,584,435
Investissements (Notes 3, 5 et 7)	-	10,449,356	-	7,910,801	-	18,360,157	-	-	-	18,360,157	18,623,752
Comptes clients, nets avec provision de perte de crédit de 48 388 \$ et 84 034 \$, respectivement (Note 3)	-	-	-	-	-	-	802,647	275,365	-	1,078,012	765,625
Inventaire (Note 3)	-	-	-	-	-	-	3,777,797	389,141	-	4,166,938	4,484,285
Frais payés d'avance et autres actifs (Note 8)	533,684	-	-	-	7,183,690	7,717,374	364,483	65,874	-	8,147,731	6,105,137
Créances sur les sociétés affiliées/fonds Intersociétés (Note 9)	-	-	-	-	-	-	3,061,667	291,541	(3,353,208)	-	-
Biens et équipements, nets (Notes 3 et 6)	-	-	1,445,988	-	-	1,445,988	310,759	507,542	-	2,264,289	2,697,502
Actifs des droits d'utilisation du bail (Note 10)	-	-	-	-	-	-	1,886,482	-	-	1,886,482	2,795,877
Actifs totaux	\$1,449,544	\$13,203,875	\$1,445,988	\$7,949,883	\$7,183,690	\$31,232,980	\$10,265,907	\$1,717,762	\$(3,353,208)	\$39,863,441	\$39,056,613
Passifs et actifs nets											
Passifs											
Créances et charges à payer (Note 9)	\$2,960,746	\$ 573,012	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 3,533,758	\$ 2,452,907	\$ 382,103	\$(3,353,208)	\$3,015,560	\$ 2,760,143
Recettes différées (Note 3)	-	-	-	-	-	-	207,675	1,677,182	-	1,884,857	1,843,340
Bénéfices après retraite (Note 8)	-	-	-	5,631,648	-	5,631,648	-	-	-	5,631,648	5,388,395
Passif total	-	-	-	-	-	-	1,886,482	-	-	1,886,482	2,812,461
Total du passif	2,960,746	573,012	-	5,631,648	-	9,165,406	4,547,064	2,059,285	\$(3,353,208)	12,418,547	12,804,339
Engagements et contingences (Note 3)											
Actifs nets (déficit) sans restrictions des donateurs (Note 3)	(1,511,202)	12,630,863	1,445,988	2,318,235	7,183,690	22,067,574	5,718,843	(341,523)	-	27,444,894	26,252,274
Total du passif et de l'actif nets	\$1,449,544	\$13,203,875	\$1,445,988	\$7,949,883	\$7,183,690	\$31,232,980	\$10,265,907	\$1,717,762	\$(3,353,208)	\$39,863,441	\$39,056,613

Voir les notes annexes sur les états financiers consolidés.

Le Conseil des Services généraux d'Alcooliques anonymes, Inc. et ses affiliés

État consolidé des activités

Fin de l'exercice au 31 décembre 2023 (avec totaux comparatifs de 2022)

	Conseil des Services généraux						AA Grapevine, Inc.				2023	2022	
	Fonds général	Fonds de réserve	Fonds projets d'investissements	Fonds médical retraite	Prestation de retraite	Total	A.A. World Services, Inc.	Grapevine	La Viña	Total			
Recette d'exploitation et soutien													
Recettes brutes des ventes (Note 2)	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	14 935 497 \$	2 602 323 \$	205 663 \$	2 807 986 \$	17 743 483 \$	15 073 142 \$	
Moins : escomptes	-	-	-	-	-	-	-	(453 695)	-	-	(453 695)	(479 174)	
Ventes nettes	-	-	-	-	-	-	14 481 802	2 602 323	205 663	2 807 986	17 289 788	14 593 968	
Coût des publications distribuées													
Impression	-	-	-	-	-	-	(4 591 074)	(80 289)	-	(80 289)	(4 671 363)	(4 226 183)	
Expédition directe et entreposage	-	-	-	-	-	-	(3 135 917)	(1 319 106)	(68 145)	(1 387 251)	(4 523 168)	(3 972 294)	
Bénéfice brut tiré des publications	-	-	-	-	-	-	6 754 811	1 202 928	137 518	1 340 446	8 095 257	6 395 491	
Contributions (Note 3)	10 841 419	-	-	-	-	10 841 419	-	-	-	-	10 841 419	10 687 980	
Activité d'investissement, nette (Notes 3 et 5)	-	206 302	-	1 138 041	-	1 344 343	-	6 760	-	6 760	1 351 103	(1 225 222)	
Total des recettes d'exploitation et du soutien	10 841 419	206 302	-	1 138 041	-	12 185 762	6 754 811	1 209 688	137 518	1 347 206	20 287 779	15 858 249	
Dépenses d'exploitation (Note 3)													
Services de programme	23 451 935	-	407 406	-	-	23 859 341	2 758 825	1 865 449	893 267	2 758 716	29 376 882	43 496 998	
Services de soutien	4 877 851	-	255 330	-	-	5 133 181	3 917 582	230 409	-	230 409	9 281 172	10 273 264	
Total des dépenses d'exploitation	28 329 786	-	662 736	-	-	28 992 522	6 676 407	2 095 858	893 267	2 989 125	38 658 054	53 770 262	
Variation des actifs nets , avant activités non opératrices et changements liés aux pensions	(17 488 367)	206 302	(662 736)	1 138 041	-	(16 806 760)	78 404	(886 170)	(755 749)	(1 641 919)	(18 370 275)	(37 912 013)	
Activités non-opératrices (Note 3)													
Soutien du CSG à La Viña	(755 749)	-	-	-	-	(755 749)	-	-	755 749	755 749	-	-	
Autres revenus	479 186	-	-	-	-	479 186	308	29 026	-	29 026	508 520	7 711	
Transferts intersociétés et interfonds (Note 9)	271 343	(500 000)	103 234	(374 577)	-	(500 000)	-	500 000	-	500 000	-	-	
Actifs non financiers contribués (Notes 2 et 3)	16 899 522	-	-	-	-	16 899 522	-	-	-	-	16 899 522	33 664 366	
Total des activités non-opératrices	16 894 302	(500 000)	103 234	(374 577)	-	16 122 959	308	529 026	755 749	1 284 775	17 408 042	33 672 077	
Variations des actifs nets avant les changements liés aux pensions	(594 065)	(293 698)	(559 502)	763 464	-	(683 801)	78 712	(357 144)	-	(357 144)	(962 233)	(4 239 936)	
Autres composantes du coût de retraite périodique net (Notes 7 et 8)	-	-	-	(153 428)	536 234	382 806	-	-	-	-	382 806	889 583	
Changements aux pensions et aux retraites autres que les coûts périodiques nets (Notes 7 et 8)	-	-	-	(89 825)	1 861 872	1 772 047	-	-	-	-	1 772 047	1 914 099	
Variation totale des actifs après les changements liés aux pensions	-	-	-	(243 253)	2 398 106	2 154 853	-	-	-	-	2 154 853	2 803 682	
Variation des actifs nets (déficit) sans restrictions par les donateurs	(594 065)	(293 698)	(559 502)	520 211	2 398 106	1 471 052	78 712	(357 144)	-	(357 144)	1 192 620	(1 436 254)	
Actifs sans restrictions des donateurs, début de l'année, comme rectifié	(917 137)	12 924 561	2 005 490	1 798 024	4 785 584	20 596 522	5 640 131	15 621	-	15 621	26 252 274	27 688 528	
Actifs nets sans restrictions des donateurs, fin de l'année	(1 511 202) \$	12 630 863 \$	1 445 988 \$	2 318 235 \$	7 183 690 \$	22 067 574 \$	5 718 843 \$	(341 523) \$	\$-	(341 523) \$	\$ 27 444 894	26 252 274 \$	

Les notes annexes font partie intégrante de ces états financiers consolidés.

**Le Conseil des Services généraux
d'Alcoholics Anonymous, Inc. et ses affiliés**
Fin de l'exercice au 31 décembre 2023

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES DÉPENSES
DE FONCTIONNEMENT**
(avec totaux comparatifs de 2022)

	SERVICES DE PROGRAMME				SERVICES DE PROGRAMME								
	Développement et distribution des publications	Développement et distribution — Le Conseil des Services généraux d'Alcoholics	Communications — AAWS	Communications — Le Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc.	Services aux groupes	Information publique	Collaboration avec les Milieux professionnels	Traitement/ Accessibilité	Établissements correctionnels	Services pour les isolés	Conférence des Services généraux	Forums territoriaux	Archives
Salaires	1 236 262 \$	394 748 \$	302 170 \$	302 148 \$	313 400 \$	168 030 \$	137 795 \$	117 692 \$	159 587 \$	318 682 \$	174 646 \$	127 012 \$	378 116 \$
Taxes sur salaires et bénéfiques (Notes 7 et 8)	381 395	117 753	90 045	152 091	129 810	28 076	53 926	36 625	53 597	46 284	54 277	54 318	133 491
Total des coûts du personnel	1 617 657	512 501	392 215	454 239	443 210	196 106	191 721	154 317	213 184	364 966	228 923	181 330	511 607
Honoraires professionnels	162 580	1 584	18 166	20 276	2 351	34 330	10 737	6 430	29 308	43 074	169 343	34 429	6 584
Impression	43 584	-	22 063	20 343	78 110	1 382	8 454	278	13 158	1 056	86 006	22 515	4 861
Données, automatisation et site Web	30 338	7 821	92 325	102 742	8 686	1 990	3 478	2 303	3 478	2 890	3 478	3 478	9 775
Frais de vente	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Assurance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propriété et équipement	192 922	55 768	-	74 517	62 134	13 256	24 876	16 473	24 876	21 052	25 118	24 901	77 441
Déplacements et réunions	888	-	-	-	2 412	6 244	52 030	6 660	1 676	85 714	1 165 611	190 145	3 056
Frais de mauvaises créances	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Frais de commerce électronique et de services	-	-	-	-	129 644	-	-	-	-	275	122	15	-
Dépréciation et amortissement (Note 6)	186 056	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Papeterie et fournitures de bureau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services et frais de bureau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Divers	-	-	31	-	-	-	-	-	-	17 110	-	-	-
Désuétude des stocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Actifs non-financiers contribués — publicité (Note 3)	-	-	-	-	-	16 899 522	-	-	-	-	-	-	-
Delegate fees													
Total des dépenses , avant les changements aux retraites et aux projets d'investissement	2 234 025	577 674	524 800	672 117	726 547	17 152 830	291 296	186 461	285 680	536 137	1 678 601	456 813	613 324
Moins : coût périodique net des pensions et des avantages	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Plus : dépréciation des projets d'investissements	-	51 295	-	71 201	59 369	11 832	23 769	15 740	23 769	19 755	30 085	23 769	59 369
Total des frais	2 234 025 \$	628 969 \$	524 800 \$	743 318 \$	785 916 \$	17 164 662 \$	315 065 \$	202 201 \$	309 449 \$	555 892 \$	1 708 686 \$	480 582 \$	672 693 \$

Les notes annexes font partie intégrante des états financiers.

Le Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc. et ses affiliés
ÉTAT CONSOLIDÉ DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT
 Fin de l'exercice au 31 décembre 2023 (avec totaux comparatifs de 2022)

	SERVICES DE PROGRAMME				SERVICES DE SOUTIEN					2023	2022
	Mise en candidature	Grapevine	La Viña	Total Services de programmes	Conseil des Services généraux	AAWS	Grapevine	Total Services de soutien			
Salaires	157 549	941 565 \$	528 903 \$	5 758 305 \$	2 343 336 \$	1 837 884 \$	61 449 \$	4 242 669	10 000 974 \$	8 857 251 \$	
Taxes sur salaires et bénéfices (Notes 7 et 8)	54 296	210 099	112 305	1 708 388	676 271	510 042	-	1 186 313	2 894 701	3 385 332	
Total des coûts du personnel	211 845	1 151 664	641 208	7 466 693	3 019 607	2 347 926	61 449	5 428 982	12 895 675	12 242 583	
Honoraires professionnels	9 614	105 102	134 224	788 132	657 784	635 036	14 726	1 307 546	2 095 678	2 145 867	
Impression	60	-	-	301 870	140 058	131 518	-	271 576	573 446	420 891	
Données, automatisation et site Web	3 478	-	-	276 260	151 568	145 765	-	297 333	573 593	517 237	
Frais de vente	-	200 265	56 549	256 814	-	-	-	-	256 814	267 536	
Assurance	-	-	2 535	2 535	37 169	33 715	-	70 884	73 419	69 575	
Biens et équipements	24 876	63 627	9 271	711 108	316 111	269 439	1 092	586 642	1 297 750	1 278 417	
Déplacements et réunions	24 582	-	-	1 539 018	532 692	75 999	-	608 691	2 147 709	1 854 243	
Frais de mauvaises créances	-	-	-	-	-	44 749	-	44 749	44 749	80 465	
Frais de commerce électronique et de services	-	-	-	130 056	2 197	12 646	-	14 843	144 899	120 467	
Dépréciation et amortissement (Note 6)	-	-	-	186 056	-	207 839	82 259	290 098	476 154	342 219	
Papeterie et fournitures de bureau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23 893	
Services et frais de bureau	-	194 076	-	194 076	-	-	-	-	194 076	211 799	
Divers	-	150 715	49 480	217 336	20 665	12 950	70 883	104 498	321 834	17 179	
Désuétude des stocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	821 900	
Actifs non-financiers contribués — publicité (Note 3)	-	-	-	16 899 522	-	-	-	-	16 899 522	33 664 366	
Frais des délégués										(328 240)	
Total des dépenses, avant les changements aux retraites et aux projets d'investissements	274 455	1 865 449	893 267	28 969 476	4 877 851	3 917 582	230 409	9 025 842	37 995 318	53 750 397	
Moins : coût périodique net des pensions et des avantages après la retraite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(889 583)	
Plus : dépréciation des projets d'investissements	17 453	-	-	407 406	255 330	-	-	255 330	662 736	909 448	
Total des frais	291 908 \$	1 865 449 \$	893 267 \$	29 376 882 \$	5 133 181 \$	3 917 582 \$	230 409 \$	9 281 172 \$	38 658 054 \$	53 770 262 \$	

**Le Conseil des Services généraux
d'Alcoholics Anonymous, Inc. et affiliés**
ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
(avec totaux comparatifs de 2022)
Fin de l'exercice au 31 décembre 2023

	2023	2022
Flux de trésorerie pour les activités d'exploitation		
Variations de l'actif net	\$1,192,620	\$(1,436,254)
Ajustements pour réconcilier la variation de l'actif net avec la trésorerie nette provenant des (utilisés dans les) activités d'exploitation :		
Changements liés aux pensions autres que les coûts de pension périodiques nets	(1,861,872)	15,708
Changements liés aux retraites autres que le coût périodique net	89,825	(1,929,807)
Gain (perte) non réalisé sur les investissements	(997,644)	1,431,213
Gain non réalisé sur les investissements	(16,611)	-
Mauvaises créances	44,749	80,465
Frais hors trésorerie d'opération du bail	29,861	41,354
Dépréciation et amortissement	1,138,889	1,251,667
Variations de l'actif et du passif :		
(Augmentation) diminution des actifs :		
Comptes clients	(357,136)	(288,578)
Stocks	317,347	(819,356)
Frais payés d'avance et autres actifs	(2,042,594)	(1,482,491)
Augmentation (diminution) du passif :		
Créances et charges à payer	255,417	844,781
Recettes différées	41,517	(31,929)
Bénéfices de retraite	2,015,300	(64,117)
Prestations de recettes accumulées	-	(15,708)
Réduction principale du passif du bail d'exploitation	(46,445)	(24,770)
Trésorerie nette utilisée dans les activités d'exploitation	(196,777)	(2,427,822)
Flux de trésorerie provenant des activités d'investissements		
Achats d'investissements	(7,471,050)	(4,695,258)
Produits de la vente d'investissements	8,748,900	1,945,505
Acquisition de biens et d'équipements	(705,676)	(496,340)
Cash net fourni par (utilisé pour) les activités d'investissement	572,174	(3,246,093)
Augmentation nette (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	375,397	(5,673,915)
Trésorerie et équivalents de trésorerie, début de l'année	3,584,435	9,258,350
Trésorerie et équivalents de trésorerie, fin de l'année	\$3,959,832	\$3,584,435
Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie		
Actif du bail d'exploitation obtenu en échange d'un passif du bail d'exploitation — au moment de l'adoption	\$ -	\$3,726,411

Voir les notes annexes sur les états financiers consolidés.

LE CONSEIL DES SERVICES GÉNÉRAUX D'ALCOHOLICS ANONYMOUS, INC. ET SES FILIALES

NOTES SUR LES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

1. Organisation et nature des activités

Le Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc. (CSG) et ses filiales, Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (AAWS) et Alcoholics Anonymous Grapevine, Inc. (AAGV) (collectivement, l'Organisation) sont des organisations à but non lucratif constituées à New York dans le but d'aider à la formation de groupes des AA et de coordonner le programme des AA de rétablissement des alcooliques dans le monde entier, et de publier des livres, des magazines, des brochures et d'autres documents directement liés à ce but. Les administrateurs du CSG sont membres de droit d'AAWS et d'AAGV et, à ce titre, élisent leurs conseils d'administration. En tant que membres, ils ont également le droit exclusif de modifier les statuts d'AAWS et d'AAGV et d'approuver leurs budgets.

Le CSG, AAWS et AAGV sont exonérés de l'impôt fédéral sur le revenu en vertu de l'article 501(c)(3) de l'Internal Revenue Code.

Les activités du CSG sont menées dans quatre fonds distincts, comme suit :

Fonds général — Ce fonds comprend les actifs qui ne sont pas inclus dans les autres fonds et qui peuvent être utilisés à toutes les fins pour lesquelles l'Organisation a été constituée. Ces fins comprennent actuellement les activités liées aux services de communication et d'information aux groupes et aux membres des AA, à l'information publique, à la collaboration avec les milieux professionnels et aux réunions, conférences et congrès régionaux, nationaux et internationaux.

Fonds de réserve — Ce fonds a été créé en 1954 dans le but d'accumuler une réserve de fonctionnement prudente qui, en 1977, a été redéfinie par un comité spécial du Conseil des Services généraux comme étant les dépenses de fonctionnement combinées de l'année précédente d'AAWS, d'AAGV et du Fonds général du CSG. Le comité a également recommandé que toutes les activités d'investissement soient regroupées dans le Fonds de réserve. Cette résolution a été approuvée par le conseil d'administration et, depuis lors, tous les fonds des entités opérationnelles excédant ceux nécessaires au fonds de roulement ont généralement été transférés au Fonds de réserve. Ces transferts en provenance d'AAGV comprennent les montants détenus pour les abonnements non honorés, qui figurent au passif du Fonds de réserve dans l'état consolidé de la situation financière ci-joint. Tout retrait du Fonds de réserve doit être spécifiquement autorisé par le CSG sur recommandation du Comité du Conseil pour les Finances. En 2022, le Conseil des Services généraux a adopté une déclaration de politique d'investissement pour codifier tous les aspects du Fonds de réserve, y compris son objectif, son utilisation, où il est investi et rapporté, et qui a l'autorité et la responsabilité des actions du Fonds de réserve.

Fonds de projets d'investissement — Ce fonds comptabilise le coût des améliorations locatives, du matériel informatique et des logiciels, encourus dans le cadre de grands projets d'investissement, et enregistre l'amortissement de ces actifs.

Fonds médical de retraite — En 2016, un objectif d'accumulation d'actifs a été fixé pour financer 100 % du passif d'ici à 2025. L'objectif a été atteint en 2022 (voir Notes 4 et 8).

2. Révision de l'actif net

Les soldes d'ouverture des actifs nets sans restrictions imposées par les donateurs au 1^{er} janvier 2023 ont été révisés pour refléter correctement l'apport d'actifs non financiers liés aux activités d'annonces d'intérêt public. En raison de ces changements, l'apport d'actifs non financiers de l'organisme est passé de 0 \$ à 33 664 366 \$ et les dépenses totales ont augmenté de 9 799 620 \$ à 43 463 986 \$. Il n'y a pas eu d'impact sur les actifs nets de 2022 sans restrictions par les donateurs.

État consolidé des activités

Année terminée le 31 décembre 2022

	Tel que rapporté auparavant	Ajustements	Tel que redéfini (ou révisé, le cas échéant)
Actifs non financiers apportés	\$ -	33 664 366 \$	33 664 366 \$
Total des activités non opératrices	7 711	33 664 366	33 672 077
Dépenses du programme	9 832 632	33 664 366	43 496 998
Dépenses non opératrices totales	20 105 896	33 664 366	53 770 262

État consolidé des dépenses fonctionnelles

Année terminée le 31 décembre 2022

	Tel que rapporté auparavant	Ajustements	Tel que redéfini (ou révisé, le cas échéant)
Actifs non financiers apportés — publicité	\$ -	33 664 366 \$	33 664 366 \$
Dépenses totales	20 105 896	33 664 366	53 770 262

3. Résumé des principales méthodes comptables

Les principes de la consolidation

Les états financiers consolidés de l'Organisation ont été préparés en consolidant les états financiers du CSG, d'AAWS et d'AAGV. Toutes les transactions et tous les soldes intersociétés (le cas échéant) ont été éliminés dans la consolidation.

Base de la présentation

Les états financiers consolidés ci-joints de l'Organisation ont été préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. L'Organisation adhère aux principes comptables généralement reconnus aux États-Unis d'Amérique (GAAP).

Actifs nets

L'Organisation classe ses actifs nets dans les catégories suivantes :

Sans restrictions des donateurs — Cette catégorie représente les actifs nets qui ne sont pas soumis à des conditions imposées par les donateurs et qui n'ont pas de restrictions temporelles. Ces ressources sont disponibles pour soutenir les opérations de l'Organisation sur lesquelles le conseil d'administration exerce un contrôle discrétionnaire.

Avec restrictions des donateurs — Cette catégorie représente les actifs nets soumis à des conditions imposées par les donateurs qui seront remplies par des actions de l'Organisation ou par l'écoulement du temps. Lorsqu'une restriction temporelle stipulée prend fin ou que la restriction relative à l'objectif est remplie, les actifs nets soumis à des restrictions imposées par les donateurs sont reclassés dans les actifs nets sans restrictions imposées par les donateurs et présentés dans l'état consolidé des activités en tant qu'actifs nets libérés des restrictions. Au 31 décembre 2023, l'Organisation ne disposait d'aucun actif net soumis à des restrictions imposées par les donateurs.

L'Organisation n'accepte pas de contributions assorties de restrictions. Par conséquent, tous les actifs nets de l'Organisa-



tion sont des actifs nets sans restrictions par les donateurs au 31 décembre 2023.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

L'Organisation considère comme équivalents de trésorerie tous les placements très liquides ayant une échéance de trois mois ou moins au moment de leur acquisition, à l'exception des équivalents de trésorerie détenus dans le cadre du portefeuille d'investissement de l'Organisation.

Mesures de la juste valeur

Les GAAP établissent une hiérarchie pour les données utilisées dans l'évaluation de la juste valeur, qui maximise l'utilisation de données observables et minimise l'utilisation de données non observables en exigeant que les données les plus observables soient utilisées lorsqu'elles sont disponibles. Les données observables sont celles que les acteurs du marché opérant sur le même marché que l'Organisation utiliseraient pour fixer le prix de l'actif ou du passif de l'Organisation sur la base de données de marché observables et obtenues de manière indépendante. Les données non observables sont celles qui ne peuvent être obtenues sur un marché actif où sont négociés des actifs ou des passifs identiques ou similaires à ceux de l'Organisation. L'Organisation estime le prix de tout actif ou passif pour lequel il n'existe que des données non observables, en utilisant des hypothèses que les acteurs du marché qui ont des investissements dans des actifs ou des passifs identiques ou similaires utiliseraient, comme déterminées par les gestionnaires de fonds pour chaque investissement sur la base des meilleures informations disponibles dans les circonstances. La hiérarchie des données est divisée en trois niveaux, en fonction de la mesure dans laquelle le prix de sortie est observable ou déterminable de manière indépendante, comme suit :

Niveau 1 — Les évaluations sont basées sur les prix cotés sur des marchés actifs pour des actifs ou des passifs identiques. Étant donné que les évaluations sont basées sur des prix cotés qui sont facilement et régulièrement disponibles sur un marché actif, l'évaluation de ces produits n'implique pas un degré important de jugement.

Niveau 2 — Les évaluations sont basées sur les prix de marché cotés d'investissements qui ne sont pas activement

négociés ou pour lesquels certaines données importantes ne sont pas observables, directement ou indirectement, comme les prix cotés d'actifs ou de passifs similaires, les prix cotés sur des marchés qui ne sont pas actifs, ou d'autres données qui sont observables ou peuvent être corroborées par des données de marché observables pour la quasi-totalité de la durée de vie des actifs ou des passifs.

Niveau 3 — Les évaluations sont basées sur des données non observables et reflètent la meilleure estimation par la direction de ce que les acteurs du marché utiliseraient comme juste valeur.

Le rendement net des investissements est comptabilisé lorsqu'il est acquis et se compose des intérêts, des dividendes et des plus-values et moins-values réalisées et non réalisées, moins les frais d'investissement externes directs. Les dividendes sont comptabilisés à la date ex-dividende. Les achats et les ventes sont comptabilisés à la date de transaction.

Inventaire

Les stocks sont évalués au plus faible du coût ou de la valeur nette de réalisation, déterminés selon la méthode du coût moyen pondéré. La valeur nette de réalisation est définie comme le prix de vente estimé (dans le cours normal des affaires) moins les coûts raisonnablement attendus pour l'achèvement, l'élimination et le transport. La documentation distribuée gratuitement est incluse dans le coût d'impression en tant que réduction des stocks. Les coûts des stocks comprennent le papier, l'impression, la reliure et l'expédition. Pour l'exercice clos le 31 décembre 2022, l'Organisation a enregistré un montant de 821 900 \$ au titre de l'obsolescence des stocks, lié au papier acheté et expédié à des imprimeurs tiers pour la production de certains livres. L'Organisation comptabilise une telle dépréciation pour refléter la valeur nette de réalisation des stocks en fonction des besoins, et il n'y a pas eu d'obsolescence de ce type pour l'exercice clos le 31 décembre 2023.

Biens et équipements, nets

Les acquisitions d'immobilisations corporelles sont comptabilisées à leur coût d'acquisition, diminué de l'amortissement cumulé. L'amortissement est comptabilisé en charges selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimée de chaque actif.

Les durées de vie estimées pour chaque grande catégorie d'immobilisations corporelles amortissables sont les suivantes :

Catégorie d'actifs	Années
Mobilier et équipement	8
Logiciel et matériel	3-5
Site Web	5
Améliorations locatives	Durée de vie du bail

La politique de l'Organisation est de capitaliser toutes les immobilisations dont le coût d'acquisition individuel est supérieur à 1 000 dollars.

Baux

Les contrats de location sont classés en tant que contrats de location simple en fonction des conditions sous-jacentes de l'accord et de certains critères, tels que la durée du contrat de location liée à la durée de vie utile de l'actif et le total des paiements à effectuer au titre de la location par rapport à la juste valeur de l'actif, entre autres critères. Pour les contrats de location dont la durée initiale est supérieure à un an (ou dont la durée restante du contrat de location est supérieure à un an à la date

d'adoption de l'Accounting Standards Update (ASU 2016-02), l'Organisation comptabilise les actifs et passifs liés au droit d'utilisation (ROU) à la valeur actualisée des paiements de location à verser sur la durée de vie du contrat de location concerné. Les paiements variables au titre de la location sont exclus des montants utilisés pour déterminer les actifs et passifs ROU, sauf si les paiements variables au titre de la location dépendent d'un indice ou d'un taux ou sont, en substance, des paiements fixes. Les paiements de loyers relatifs à des périodes soumises à des options de renouvellement sont également exclus des montants utilisés pour déterminer les actifs et passifs ROU, sauf si l'Organisation est raisonnablement certaine d'exercer l'option de prolongation du bail. La valeur actualisée des loyers est calculée en utilisant le taux d'actualisation indiqué dans le contrat de location, lorsqu'il est facilement déterminable. Pour les contrats de location pour lesquels ce taux n'est pas facilement disponible, l'Organisation a choisi d'utiliser un taux d'actualisation sans risque déterminé sur une période comparable à celle de la durée du contrat de location. L'Organisation a fait le choix d'une méthode comptable consistant à ne pas séparer les composantes locatives des composantes non locatives dans les contrats, lors de la détermination de ses paiements de location pour toutes ses catégories d'actifs, comme le permet l'ASU 2016-02. Ainsi, l'Organisation comptabilise les éléments non locatifs applicables en même temps que les composantes locatives correspondantes lors de la détermination des actifs et passifs ROU. L'Organisation a fait le choix d'une méthode comptable consistant à ne pas comptabiliser les contrats de location dont la durée initiale est inférieure à un an en tant qu'actifs et passifs ROU.

Comptes clients, net

Les créances commerciales comprennent les créances dues dans les 30 jours pour une gamme de publications et de matériel connexe destiné au rétablissement de l'alcoolisme, y compris des livres, des brochures, des dépliants, des vidéos et des enregistrements audio. Les créances comprennent les montants facturés à des entités à l'intérieur et à l'extérieur de la structure de service des AA, comme les Intergroupes, les Bureaux centraux, les Bureaux des Services généraux internationaux, les Districts, les Régions, les groupes, les réunions, les entités gouvernementales, les détaillants de livres, et les organismes de traitement de la dépendance, en échange d'obligations qui ont lieu durant l'année. Comme indiqué ci-dessous, l'Organisation a adopté les dispositions de l'ASU 2016-13 pour l'exercice clos le 31 décembre 2023. Les comptes clients sont présentés déduction faite d'une provision pour pertes de crédit, qui est une estimation des montants qui pourraient ne pas être recouvrables. L'Organisation estime les pertes de crédit sur la base de l'expérience historique de la direction en matière de recouvrement, ajustée en fonction des attentes de la direction concernant les conditions économiques actuelles et futures. Au 31 décembre 2023, l'Organisation a déterminé que les taux de perte historiques et futurs seront constants au cours du prochain exercice et a examiné la nécessité de procéder à des ajustements qualitatifs supplémentaires et a conclu pour 2023 à l'enregistrement d'une provision de 48 338 \$ sur les soldes impayés. La direction a corrélé l'historique du ratio des créances irrécouvrables par rapport aux comptes clients avec les données économiques, et a noté que le ratio a augmenté lors de quatre des cinq dernières récessions. Par conséquent, la direction a déterminé que la provision pour pertes de crédit devrait être augmentée lorsqu'une récession est prévue pour l'année à venir. Cependant, étant donné qu'une croissance

économique est prévue pour 2024, la direction n'a pas ajusté la provision pour pertes de crédit au 31 décembre 2023 pour tenir compte des conditions économiques actuelles et futures.

Prises de position comptables récemment adoptées

Instruments financiers — Pertes de crédit (Sujet 326)

Le Financial Accounting Standards Board (FASB) a publié l'ASU 2016-13, *Instruments financiers — Pertes de crédit (Sujet 326)* : Évaluation des pertes de crédit sur les instruments financiers.

La nouvelle norme sur les pertes de crédit modifie le modèle de dépréciation pour la plupart des actifs financiers et certains autres instruments. Pour les créances commerciales et autres, les actifs contractuels reconnus à la suite de l'application de l'Accounting Standards Codification (ASC) 606, les prêts et certains autres instruments, les entités devront utiliser un nouveau modèle prospectif de pertes attendues qui se traduira généralement par une comptabilisation plus précoce des pertes de crédit qu'avec le modèle actuel de pertes encourues. L'ASU 2016-13 s'applique aux exercices commençant après le 15 décembre 2022. L'Organisation a adopté l'ASU à compter du 1^{er} janvier 2023 en utilisant la méthode rétrospective modifiée pour tous les actifs financiers évalués au coût amorti et les expositions au crédit hors bilan, qui comprenaient les prêts détenus à des fins d'investissement et les engagements à accorder du crédit (engagements de prêt et lettres de crédit en attente), respectivement. L'Organisation n'a pas de titres classés comme détenus jusqu'à l'échéance. Les résultats des périodes de déclaration commençant après le 1^{er} janvier 2023 sont présentés dans le cadre de l'ASC 326, tandis que les montants des périodes antérieures sont présentés conformément aux GAAP précédemment applicables. Au moment de l'adoption, l'organisme a constaté une provision pour pertes de crédit de 48 338 \$ sur ses comptes clients et une diminution des actifs nets sans restrictions imposées par les donateurs de 48 338 \$.

Reconnaissance des revenus

L'Organisation tire ses revenus de la publication de magazines et de la distribution de publications. Les revenus des magazines sont comptabilisés au fur et à mesure que les abonnements sont honorés. Les revenus provenant de la distribution d'autres publications sont comptabilisés lorsque les marchandises sont expédiées. Les obligations de performance sont identifiées dans l'accord sur la base du prix de vente relatif de chaque publication et sont comptabilisées en tant que produits lorsque les abonnements sont remplis ou lorsque les produits sont expédiés. Les paiements reçus à l'avance pour les abonnements sont comptabilisés en tant que produits différés dans l'état consolidé de la situation financière ci-joint. Les produits sont comptabilisés conformément à l'ASU 2014-09 du FASB. Les soldes nets des comptes clients étaient les suivants :

31 décembre 2023

	Créances	Passifs contractuels
Début de l'année	765 625 \$	1 843 340 \$
Fin de l'année	1 078 012	1 884 857

Contributions

Le Conseil des Services généraux accepte les contributions des groupes et des membres des AA. Les contributions sont des transactions sans échange dans lesquelles aucune valeur n'est échangée. Par conséquent, les contributions relèvent de l'ASC Topic 958, Not-for-Profit Entities (entités à but non lucratif). Les

contributions sont comptabilisées comme des augmentations de l'actif net avec ou sans restrictions imposées par le donateur, en fonction de l'existence et/ou de la nature des restrictions imposées par le donateur. Les contributions soumises à des restrictions par le donateur sont considérées comme des augmentations de l'actif net sans restrictions par le donateur si les restrictions sont satisfaites au cours de la période pendant laquelle les contributions sont comptabilisées. L'Organisation ne reçoit ni ne sollicite de promesses de dons, de sorte que les contributions sont comptabilisées en tant que produits lorsqu'elles sont reçues en espèces. L'organisation n'accepte pas de contributions assorties de restrictions. Pour l'exercice clos le 31 décembre 2023, toutes les contributions ont été incluses dans l'actif net sans restrictions imposées par les donateurs.

Une contribution, un don ou une subvention sont conditionnels si l'accord comprend un obstacle qui doit être surmonté, et soit un droit de retour des actifs transférés, soit un droit ou une libération de l'obligation du promettant de transférer les actifs. La présence d'un obstacle et d'un droit de retour ou d'un droit de libération indique que les promesses de don d'un bénéficiaire ne sont pas comptabilisées tant qu'elles ne deviennent pas inconditionnelles, c'est-à-dire lorsque les obstacles de l'accord sont surmontés. Au 31 décembre 2023, il n'y avait aucune contribution conditionnelle.

Actifs non financiers apportés

Les apports d'actifs non financiers sont comptabilisés lorsque les biens ou services reçus (a) créent ou améliorent des actifs non financiers ou (b) requièrent des compétences spécialisées, sont fournis par des personnes possédant ces compétences et devraient normalement être achetés s'ils n'étaient pas donnés. Les actifs non financiers apportés sont comptabilisés à leur valeur estimée au moment de l'apport.

Notes sur les états financiers consolidés

L'Organisation reçoit des stations de radiodiffusion et d'autres médias du temps d'antenne gratuit pour des messages d'intérêt public. La juste valeur des messages d'intérêt public gratuits reçus s'élève à 16 899 522 \$ pour l'exercice clos le 31 décembre 2023 et est comptabilisée comme un apport d'actifs non financiers dans l'état consolidé des activités et comme un apport d'actifs non financiers — publicité dans l'état consolidé des dépenses fonctionnelles.

Répartition fonctionnelle des dépenses

Le coût de la fourniture des différents programmes et services de soutien a été résumé sur une base fonctionnelle dans l'état consolidé des dépenses fonctionnelles ci-joint. En conséquence, certains coûts ont été répartis entre les programmes et les services de soutien bénéficiaires. L'Organisation ne

considère comme dépenses de programme que les coûts des dépenses directes pour le Mouvement. Les autres dépenses ne sont pas indirectement réparties et sont considérées comme des services de soutien.

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers consolidés conformément aux GAAP exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui affectent les montants déclarés des recettes et des dépenses au cours de la période de référence. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Impôts sur le revenu

L'Organisation est exonérée de l'impôt fédéral, étatique et local sur le revenu en vertu de la section 501(c)(3) de l'IRC et, par conséquent, n'a pas constitué de provision pour l'impôt sur le revenu dans les états financiers ci-joints. En outre, l'Internal Revenue Service (IRS) a déterminé que l'Organisation n'était pas une « fondation privée » au sens de la section 509(a) de l'IRC.

Dans le cadre de l'ASC 740, une organisation doit comptabiliser les effets sur les états financiers d'une position fiscale prise à des fins de déclaration fiscale lorsqu'il est plus probable qu'improbable que la position ne sera pas maintenue à l'issue d'un examen par une autorité fiscale. L'Organisation ne pense pas avoir pris de positions fiscales incertaines significatives et, par conséquent, elle n'a pas enregistré de passif pour des avantages fiscaux non comptabilisés. L'Organisation a demandé et obtenu des exonérations fiscales dans les juridictions où elle est tenue de le faire. En outre, l'Organisation a déposé le formulaire d'information 990 de l'IRS, comme requis, et toutes les autres déclarations applicables dans les juridictions où cela est requis. Pour l'exercice clos le 31 décembre 2023, aucun intérêt ou aucune pénalité lié(e) à l'impôt sur le revenu n'a été comptabilisé(e) ou inclus(e) dans l'état des activités.

Concentration de risque de crédit

La trésorerie et les équivalents de trésorerie qui soumettent potentiellement l'Organisation à une concentration du risque de crédit comprennent des comptes de trésorerie auprès d'une banque qui peuvent dépasser les limites d'assurance de la Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC). Les comptes sont assurés jusqu'à 250 000 \$ dollars par déposant et par institution financière assurée.

Les institutions financières disposent de cotes de crédit robustes et la direction estime que le risque de crédit lié à ces comptes est minime.

Risques et incertitudes — Investissements

Les investissements de l'Organisation consistent en une variété de placements en valeurs. Ces placements sont exposés à

Année se terminant au 31 décembre 2023

Ventilation des états financiers	Recettes reconnues	Utilisation dans des programmes et activités	Restrictions du donateur	Techniques d'évaluation/Données
Actifs non financiers apportés	16 899 522 \$	Information publique	Sans restriction du donateur	Estimation de la juste valeur marchande sur la base d'autres données observables (niveau 2) recueillies auprès des plus grands services d'achat d'espace médiatique du pay

Année se terminant au 31 décembre 2022

Désagrégation des états financiers	Recettes reconnues	Utilisation dans des programmes et activités	Restrictions du donateur	Techniques d'évaluation/Données
Actifs non financiers apportés	33 664 366 \$	Messages d'intérêt public	Sans restrictions du donateur	Estimation de la juste valeur marchande sur la base d'autres données observables (niveau 2) recueillies auprès des plus grands services d'achat d'espace médiatique du pays

divers risques qui déterminent la valeur des fonds, tels que le risque de taux d'intérêt, le risque de crédit et le risque de volatilité globale du marché. En raison du niveau de risque associé à certains placements et du degré d'incertitude lié à l'évolution de la valeur de ces placements, il est permis de penser que l'évolution des conditions du marché à court terme influe de manière significative sur la valeur des placements de l'Organisation présentés dans les états financiers consolidés annexes.

Mesure d'exploitation

L'Organisation inclut dans sa définition de l'exploitation toutes les recettes et dépenses qui font partie intégrante de son programme et de ses activités de soutien. Les variations des engagements de retraite, le soutien à La Viña, les apports d'actifs non financiers et les transferts intersociétés et interfonds sont comptabilisés comme des activités hors exploitation.

Reclassements

Certains montants de l'exercice précédent ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation de l'exercice en cours. Ces reclassements n'ont aucun effet sur l'actif net ou les résultats d'exploitation de l'exercice précédent.

4. Liquidité et disponibilité des ressources pour les dépenses d'exploitation

L'Organisation contrôle régulièrement ses actifs financiers disponibles pour faire face aux dépenses générales sur une période de 12 mois. Elle fonctionne conformément à un budget et prévoit de percevoir des revenus suffisants pour couvrir ses dépenses générales. L'Organisation dispose de huit comptes ne portant pas intérêt qui lui permettent de faire face à ces besoins.

Elle prend en compte toutes les dépenses associées à ses programmes actifs, ainsi que les services engagés pour soutenir ces activités, en les considérant comme des dépenses générales.

Les actifs financiers liquides de l'Organisation se répartissent comme suit :

31 décembre 2023

Trésorerie et équivalents de trésorerie	1,205,313 \$
Investissements	18 360 157
Comptes débiteurs, net	1 078 012
	20 643 482
Moins : actifs détenus pour le fonds médical de retraite	(7 949 883)
Moins : investissements à long terme détenus dans le Fonds de réserve	(1 530 470)
Total des actifs financiers disponibles pour la gestion des dépenses générales sur une période d'un an	11 163 129 \$

Le Fonds de réserve n'est pas considéré comme disponible pour l'exploitation. Il peut être mis à la disposition de la direction de l'Organisation, à la discrétion et avec l'approbation du conseil d'administration. La trésorerie et les équivalents de trésorerie du Fonds de réserve s'élevaient à 2 754 519 \$ au 31 décembre 2023.

5. Investissements

Comme décrit dans la Note 1, tous les fonds de l'Organisation qui ne sont pas nécessaires pour le fonds de roulement sont investis dans le Fonds de réserve du CSG. Conformément à la politique établie, les gestionnaires du Fonds de réserve investissent dans des certificats de dépôt.

Le fonds médical de retraite est composé d'investissements conçus pour aider à atteindre l'objectif déclaré d'accumuler des

actifs équivalant à 100 % des prestations de soins de santé à la retraite, comptabilisées d'ici le 31 décembre 2025. Cet objectif a été atteint en 2022. Des sommes issues de ces fonds sont investies dans des fonds communs de placement d'obligations et d'actions.

Les investissements comptabilisés à leur juste valeur ont été classés selon une hiérarchie des justes valeurs conformément aux principes comptables généralement reconnus. Voir la Note 3 pour une analyse des politiques de l'Organisation concernant cette hiérarchie. Les actifs financiers sont classés dans leur intégralité sur la base du niveau le plus bas de données significatives pour l'évaluation de la juste valeur. L'appréciation par l'Organisation de l'importance d'une donnée particulière dans l'évaluation de la juste valeur nécessite un jugement et peut influencer sur le classement dans les niveaux de la hiérarchie des justes valeurs.

Une description des techniques d'évaluation appliquées aux actifs de l'Organisation évalués à la juste valeur est présentée ci-dessous :

Fonds communs de placement — Ces investissements sont comptabilisés à leur valeur de marché globale, telle que déterminée par les cours du marché. Ces investissements sont classés comme de niveau 1.

Certificats de dépôt — Ces investissements sont évalués par les directeurs des placements à l'aide de services d'évaluation nationalement reconnus. Ces investissements sont classés comme de niveau 2.

Le tableau suivant présente la hiérarchie des justes valeurs de l'Organisation pour les actifs évalués à la juste valeur :

31 décembre 2023

	Juste valeur	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Fonds de réserve :				
Certificats de dépôt	10 449 356 \$	\$ -	10 449 356 \$	\$ -
Fonds médical de retraite :				
Fonds communs de placement — fonds d'obligations	2 875 460	2 875 460	-	-
Fonds communs de placement — fonds d'actions	5 035 341	5 035 341	-	-
	7 910 801	7 910 801	-	-
Total des investissements	18 360 157 \$	7 910 801 \$	10 449 356 \$	\$ -

Aucun changement n'est intervenu dans les méthodologies utilisées au 31 décembre 2023. Aucun transfert entre les niveaux n'a eu lieu au cours de l'exercice clos le 31 décembre 2023.

6. Biens et équipements, nets

Les immobilisations corporelles se composent des éléments suivants :

31 décembre 2023

Mobilier et équipement	665 267 \$
Logiciels et matériel informatique	3 060 811
Site Web	400 111
Améliorations locatives	2 231 416
Coût total	6 355 605
Moins : dépréciation et amortissements cumulés	(4 091 316)
Valeur comptable nette	2 264 289 \$

Les dépenses liées à la dépréciation et aux amortissements se sont élevées à 1 138 889 \$ pour l'exercice clos le 31 décembre 2023.

7. Prestations de soins de santé à la retraite

L'Organisation fournit des prestations pour soins de santé aux employés retraités, dont la quasi-totalité devient éligible s'ils atteignent l'âge de la retraite alors qu'ils travaillent au BSG. Les prestations sont fournies par le biais de contrats d'assurance-maladie gérés par l'Organisation.

Pour les employés embauchés avant 2004, 25 % du coût est à la charge des retraités.

Pour les employés embauchés après le 1^{er} janvier 2004 et jusqu'au 30 juin 2016, il existe une structure à trois paliers dans le niveau des primes d'assurance médicale de groupe payées pour le compte des employés qui prennent leur retraite directement du BSG. Pour les employés ayant entre 5 et 9 ans de service, l'Organisation paie 25 %, entre 10 et 15 ans, 50 %, et plus de 15 ans, 75 %.

En mars 2016, l'Organisation a décidé de ne plus offrir de prestations de soins de santé à la retraite aux employés embauchés après le 30 juin 2016.

L'évolution de l'obligation de prestations au 31 décembre se présente comme suit :

31 décembre 2023

Obligation de prestations , en début d'année	5 388 395 \$
Coût des services	52 170
Frais d'intérêts	272 577
Contribution des participants au régime	127 069
Gain actuariel	238 693
Prestations versées	(447 256)
Obligation de prestations , à la fin de l'année	5 631 648 \$

Comme décrit dans la Note 1, un fonds médical de retraite a été créé par le conseil d'administration dans le but d'accumuler des actifs pour financer 100 % du passif des prestations de soins de santé à la retraite. Au 31 décembre 2023, ce fonds avait des actifs d'une juste valeur de 7 949 883 \$. Conformément aux principes comptables généralement reconnus, ces actifs ne sont pas présentés nets de l'obligation au titre des avantages postérieurs au départ à la retraite, dans les états financiers consolidés annexes.

La variation nette du passif de retraite est présentée comme une activité hors exploitation dans les états consolidés des activités ci-joints et s'élève à (243 253 \$) pour l'exercice clos le 31 décembre 2023.

Les composantes du coût net des prestations périodiques sont les suivantes :

Exercice clos le 31 décembre 2023

Coût des services	52 170 \$
Frais d'intérêts	272 577
Amortissement du gain net	171 319
Coût périodique net	496 066 \$

Le taux tendanciel hypothétique du coût des soins de santé utilisé pour évaluer le coût prévu des prestations couvertes par le régime était de 4,037 % au 31 décembre 2023, et le taux tendanciel final devrait être de 4,037 % d'ici 2075. Un taux

d'actualisation de 5,02 % a été utilisé pour évaluer l'obligation au titre des prestations de soins de santé à la retraite comptabilisées, figurant dans les états financiers consolidés ci-joints au 31 décembre 2023.

Les cotisations qui devraient être versées au régime au cours du prochain exercice s'élèvent à 330 215 \$.

L'actif net sans restrictions imposées par les donateurs comprend une perte nette non amortie de 89 825 \$ au 31 décembre 2023, qui n'a pas encore été comptabilisée en tant que composante du coût périodique net des prestations.

Les prestations de retraite prévues pour les neuf prochaines années sont les suivantes :

2024	330 215 \$
2025	345 016
2026	339 968
2027	348 697
2028	343 876
2029-2033	1 755 825

8. Régimes de retraite

L'Organisation a adopté un régime de retraite à prestations définies (le régime) à compter du 1^{er} janvier 1965, afin de fournir des prestations de retraite aux employés admissibles qui ont accompli une année de service.

Le régime prévoit une prestation annuelle égale à 2 % de la rémunération moyenne finale multipliée par les années de service (sans dépasser 35 ans), moins 0,65 % de la rémunération moyenne de sécurité sociale multipliée par les années de service (sans dépasser 30 ans). La compensation de la sécurité sociale ne peut pas réduire la prestation brute de plus de 50 %.

L'état de financement du régime au 31 décembre est le suivant :

31 décembre 2023

Variation de l'obligation de prestations

Obligation de prestations en début d'année	25 570 160 \$
Coût des services	175 129
Frais d'intérêts	1 297 132
Gain actuariel	823 958
Prestations versées	(1 837 982)
Obligation de prestations à la fin de l'année	26 028 397
Juste valeur des actifs du plan	33 212 087
Situation de financement	7 183 690
Obligation de prestations de retraite payées d'avance , comptabilisée dans les états financiers consolidés	7 183 690 \$

Les composantes du coût net des prestations périodiques sont les suivantes :

Exercice clos le 31 décembre 2023

Coût des services	175 129 \$
Frais d'intérêts	1 297 132
Rendement attendu des actifs du régime	(2 055 771)
Amortissement du gain actuariel	47 276
Coût périodique net	(536 234) \$

Les autres variations des actifs du régime et des obligations de prestations comptabilisées dans la variation des actifs nets sans restrictions imposées par les donateurs sont les suivantes :

Exercice clos le 31 décembre 2023

Gain actuariel	1 814 596 \$
Coût des services antérieurs	-
Amortissement du gain actuariel	47 276
Coût (bénéfice) périodique net	1 861 872 \$

Les hypothèses moyennes pondérées utilisées pour déterminer les obligations de prestations étaient les suivantes :

<i>31 décembre 2023</i>	(%)
Taux d'actualisation	5,00
Augmentations salariales	3,00
Rendement à long terme attendu des actifs	7,00

Les hypothèses moyennes pondérées utilisées pour déterminer le coût périodique net des pensions étaient les suivantes :

<i>Exercice clos le 31 décembre 2023</i>	(%)
Taux d'actualisation	5,25
Augmentations salariales	3,00
Rendement à long terme attendu des actifs	7,00

Le taux de rendement attendu des actifs du régime est déterminé en fonction du rendement historique des investissements à long terme, de la répartition actuelle des actifs et des estimations des rendements futurs à long terme par catégorie d'actifs.

La juste valeur des actifs du régime était classée comme suit :

31 décembre 2023

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 633 578 \$	\$ -	\$ -	1 633 578 \$
Fonds communs de placement — actions, marché intérieur	17 573 579	-	-	17 573 579
Fonds communs de placement — actions, marché international	4 013 004	-	-	4 013 004
Fonds communs de placement — fonds d'obligations	9 991 926	-	-	9 991 926
	33 212 087 \$	\$ -	\$ -	33 212 087 \$

Les prestations prévues pour les dix prochaines années sont les suivantes :

2024	1 961 475 \$
2025	1 901 411
2026	1 889 948
2027	1 819 938
2028	1 753 302
2029-2033	8 275 220

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2023, l'Organisation n'a pas cotisé au régime.

À compter du 1^{er} janvier 2013, l'Organisation a procédé à un gel progressif du régime. Les employés participant au régime au 31 décembre 2012 continuent d'accumuler des prestations;

toutefois, les employés embauchés après cette date peuvent participer à un nouveau régime à cotisations déterminées. L'Organisation cotise à hauteur de 5 % du salaire admissible et verse une contribution équivalente à 50 % des cotisations des employés, jusqu'à concurrence de 5 % du salaire admissible. Pour l'exercice clos le 31 décembre 2023, les cotisations au régime à cotisations déterminées se sont élevées à environ 317 000 \$.

9. Transactions intersociétés et interfonds

Au 31 décembre 2023, le CSG devait à AAWS 2 363 051 \$ pour diverses dépenses organisationnelles.

Le Fonds de réserve du CSG comprend des transferts d'AAGV qui représentent des montants détenus pour des abonnements non honorés. Ce solde s'élevait à 573 012 \$ au 31 décembre 2023. Le passif a été réduit à 540 000 \$ en janvier 2024. Le solde est comptabilisé comme un actif d'AAGV et un passif du Fonds de réserve du CSG dans les états financiers consolidés ci-joints.

De plus, 374 577 \$ ont été transférés du fonds médical de retraite au Fonds général au cours de l'exercice clos le 31 décembre 2023. Des fonds de 103 234 \$ ont été transférés du fonds général et d'AAWS au fonds des projets d'investissement au cours de l'exercice clos le 31 décembre 2023.

10. Baux

AAWS, en tant qu'agent fiscal pour le CSG et Alcoholics Anonymous Grapevine, Inc., a un contrat de location pour les bureaux situés au 475, Riverside Drive, New York, qui expire en décembre 2025.

Les actifs et les passifs liés au droit d'utilisation des biens loués au titre du bail d'exploitation sont enregistrés dans les états financiers ci-joints.

Le tableau suivant résume les renseignements relatifs à l'actif et au passif de location :

Exercice clos le 31 décembre 2023

Coût de la location simple	955 572
Autres renseignements :	
Sommes versées pour les comptes incluses dans l'évaluation des passifs liés aux baux :	
Flux d'exploitation liés aux locations simples	925 711
Durée résiduelle moyenne pondérée des baux — location simple	2 ans
Taux d'actualisation moyen pondéré — location simple	1,25

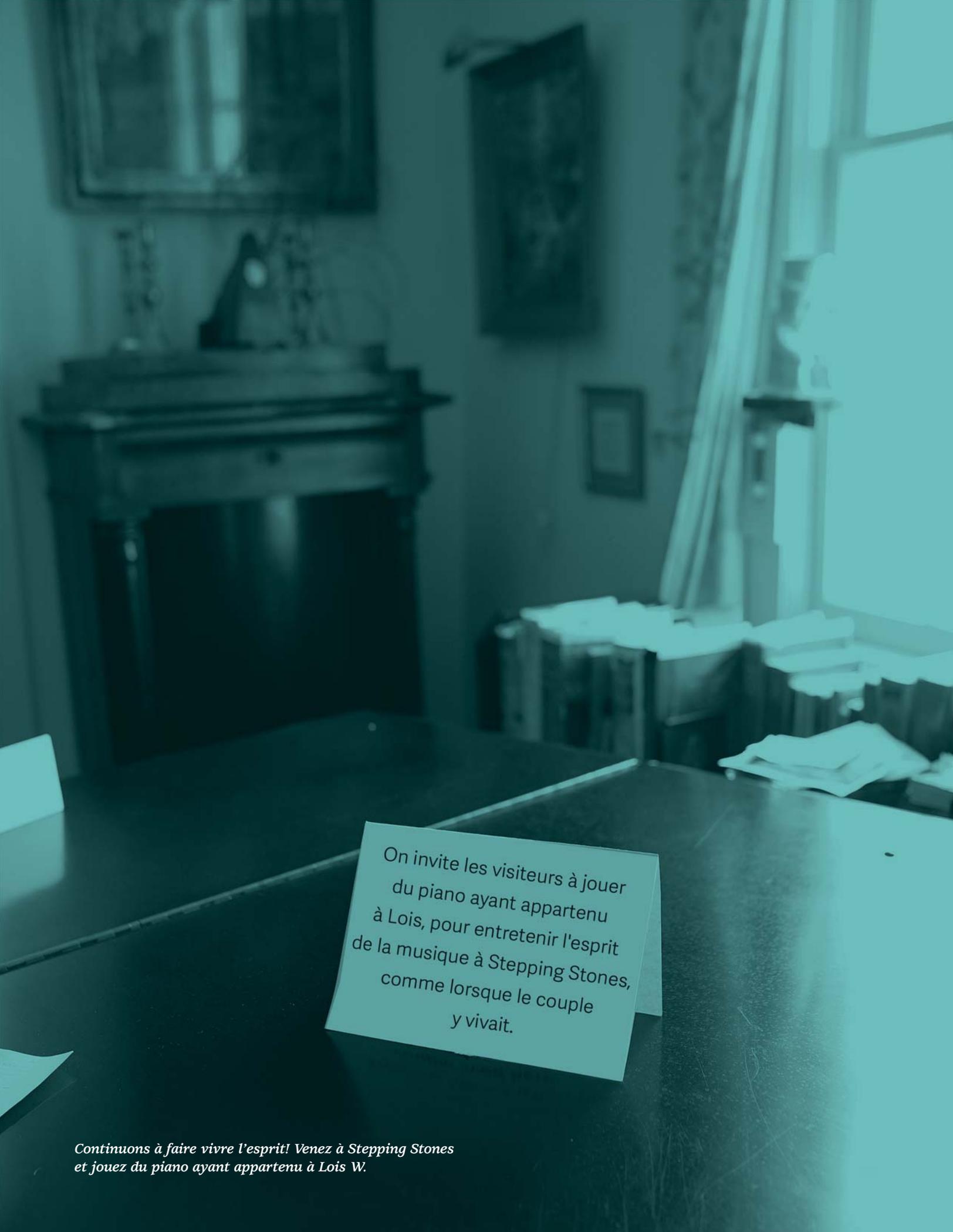
Le tableau suivant rapproche les paiements non actualisés au titre des locations simples avec le passif de location indiqué dans les états financiers ci-joints au 31 décembre 2023 :

Exercice clos le 31 décembre

2024	955 572
2025	955 572
Total des paiements de location	1 911 144
Moins : intérêts théoriques	(24 662)
Valeur actualisée des paiements minimaux nets au titre de la location	1 886 482

11. Événements postérieurs à la clôture

La direction a évalué les événements postérieurs à la date des états financiers jusqu'en 2024, date à laquelle les états financiers pouvaient être émis, afin de déterminer s'ils devaient être comptabilisés ou rendus publics.



On invite les visiteurs à jouer
du piano ayant appartenu
à Lois, pour entretenir l'esprit
de la musique à Stepping Stones,
comme lorsque le couple
y vivait.

*Continuons à faire vivre l'esprit! Venez à Stepping Stones
et jouez du piano ayant appartenu à Lois W.*

RAPPORT SUR LES CONTRIBUTIONS INDIVIDUELLES

CRÉDIT À	Nombre de contributions	Montant des contributions	Contribution moyenne	% du total des contributions
Anniversaire	2 460	211 052 \$	85,79 \$	6 %
Groupe	9 059	1 163 552 \$	128,44 \$	33 %
Individuelles	11 144	1 212 478 \$	108,80 \$	34 %
Réunions*	286	34 464 \$	120,50 \$	1 %
Mémorial	242	174 712 \$	721,95 \$	5 %
Spécial	274	68 472 \$	249,90 \$	2 %
Non précisé	3 759	675 374 \$	179,67 \$	19 %
TOTAL	27 224	3 540 104 \$	130,04 \$	100 %

Contribution individuelle la plus courante

50,00 \$

CONTRIBUTIONS INDIVIDUELLES PAR MONTANT

	Nombre	% du total	Dollars	% du total
Moins de 50 \$	11 499	42,24 %	251 808 \$	7,11 %
50 \$ à 100 \$	8 443	31,01 %	615 029 \$	17,37 %
100 \$ à 150 \$	2 181	8,01 %	282 392 \$	7,98 %
150 \$ à 200 \$	1 745	6,41 %	324 760 \$	9,17 %
200 \$ à 300 \$	1 355	4,98 %	345 129 \$	9,75 %
300 \$ à 400 \$	647	2,38 %	230 244 \$	6,50 %
400 \$ à 500 \$	559	2,05 %	262 101 \$	7,40 %
500 \$ à 600 \$	160	0,59 %	69 318 \$	1,96 %
600 \$ à 700 \$	80	0,29 %	72 012 \$	2,03 %
700 \$ à 800 \$	66	0,24 %	49 410 \$	1,40 %
800 \$ à 900 \$	50	0,18 %	42 635 \$	1,20 %
900 \$ à 1 000 \$	153	0,56 %	151 788 \$	4,29 %
1 000 \$ à 5 000 \$	275	1,01 %	737 215 \$	20,82 %
5 001 \$ à 10 000 \$ (legs)	11	0,04 %	106 262 \$	3,00 %
TOTAL	27 224	100 %	3 540 104 \$	100 %

Nombre de contributions individuelles de 5 000 \$	66
Nombre de legs de 10 000 \$	5

* congrès, conférences, rassemblements, assemblées de service et autres événements des AA

CONTRIBUTIONS DES GROUPES ET AUTRES ENTITÉS — 2023

Région	Nb de groupes actifs	Nb de groupes ayant contribué	% de groupes ayant contribué	Total des contributions des groupes	Moyenne de contribution par un groupe pour l'année
001 - Alabama/Nord-Ouest de la Floride	440	134	30,45%	55 017 \$	410,57 \$
002 - Alaska	148	57	38,51%	16 709 \$	293,13 \$
003 - Arizona	1 219	375	30,76%	178 560 \$	476,16 \$
004 - Arkansas	224	98	43,75%	25 979 \$	265,09 \$

Région	Nb de groupes actifs	Nb de groupes ayant contribué	% de groupes ayant contribué	Total des contributions des groupes	Moyenne de contribution par un groupe pour l'année
048 - Nord-est de New York	737	209	28,36 %	49 621 \$	237,42 \$
049 - Sud-est de New York	1 421	422	29,70 %	219 476 \$	520,09 \$
050 - Ouest de New York	305	69	22,62 %	18 834 \$	272,95 \$
051 - Caroline du Nord	1 181	438	37,09 %	173 940 \$	397,12 \$
052 - Dakota du Nord	161	60	37,27 %	22 998 \$	383,31 \$
053 - Centre et sud-est de l'Ohio	714	142	19,89 %	24 636 \$	173,49 \$
054 - Nord-est de l'Ohio	1 325	227	17,13 %	42 486 \$	187,16 \$
055 - Nord-ouest de l'Ohio	279	70	25,09 %	12 982 \$	185,45 \$
056 - Sud-ouest de l'Ohio	498	203	40,76 %	40 331 \$	198,67 \$
057 - Oklahoma	437	132	30,21 %	53 986 \$	408,98 \$
058 - Oregon	991	376	37,94 %	128 517 \$	341,80 \$
059 - Est de la Pennsylvanie	1 647	584	35,46 %	196 315 \$	336,16 \$
060 - Ouest de la Pennsylvanie	810	225	27,78 %	45 031 \$	200,14 \$
061 - Rhode Island	239	96	40,17 %	22 719 \$	236,65 \$
062 - Caroline du Sud	375	199	53,07 %	99 855 \$	501,78 \$
063 - Dakota du Sud	167	46	27,54 %	11 706 \$	254,48 \$
064 - Tennessee	655	201	30,69 %	63 795 \$	317,39 \$
065 - Nord-est du Texas	346	150	43,35 %	65 200 \$	434,67 \$
066 - Nord-ouest du Texas	257	40	15,56 %	10 064 \$	251,61 \$
067 - Sud-est du Texas	712	191	26,83 %	61 791 \$	323,51 \$
068 - Sud-ouest du Texas	574	169	29,44 %	77 961 \$	461,31 \$
069 - Utah	383	131	34,20 %	42 656 \$	325,62 \$
070 - Vermont	294	91	30,95 %	22 806 \$	250,62 \$
071 - Virginie	1 000	419	41,90 %	142 446 \$	339,97 \$
072 - Ouest de Washington	1 149	467	40,64 %	163 379 \$	349,85 \$
073 - Virginie-Occidentale	228	68	29,82 %	13 062 \$	192,09 \$
074 - Nord du Wisconsin/Péninsule supérieure du Michigan	638	194	30,41 %	34 437 \$	177,51 \$
075 - Sud du Wisconsin	1 006	408	40,56 %	66 840 \$	163,82 \$
076 - Wyoming	87	37	42,53 %	9 211 \$	248,94 \$
077 - Porto Rico	97	19	19,59 %	2 502 \$	131,67 \$
078 - Alberta/Territoires du Nord-Ouest du Canada	456	172	37,72 %	59 680 \$	346,97 \$
079 - Colombie-Britannique/Yukon, Canada	549	249	45,36 %	127 327 \$	511,35 \$
080 - Manitoba, Canada	88	25	28,41 %	5 934 \$	237,36 \$
081 - Nouveau-Brunswick/Île-du-Prince-Édouard, Canada	77	58	75,32 %	20 801 \$	358,64 \$
082 - Nouvelle-Écosse/Terre-Neuve-et-Labrador, Canada	186	58	31,18 %	21 287 \$	367,02 \$
083 - Est de l'Ontario, Canada	534	164	30,71 %	68 006 \$	414,67 \$
084 - Nord-est de l'Ontario, Canada	127	38	29,92 %	16 613 \$	437,19 \$
085 - Nord-ouest de l'Ontario, Canada	60	16	26,67 %	6 818 \$	426,11 \$
086 - Ouest de l'Ontario, Canada	603	171	28,36 %	76 580 \$	447,84 \$
087 - Sud-ouest du Québec, Canada	370	31	8,38 %	12 859 \$	414,81 \$

Région	Nb de groupes actifs	Nb de groupes ayant contribué	% de groupes ayant contribué	Total des contributions des groupes	Moyenne de contribution par un groupe pour l'année
005 - Sud de la Californie	782	227	29,03%	117 549 \$	517,84 \$
006 - Côte nord de la Californie	1 791	687	38,36 %	258 079 \$	375,66 \$
007 - Intérieur nord de la Californie	835	340	40,72 %	116 092 \$	341,45 \$
008 - San Diego/Imperial	603	275	45,61 %	79 672 \$	289,71 \$
009 - Centre-Sud de la Californie	1 934	544	28,13 %	179 869 \$	330,64 \$
010 - Colorado	925	334	36,11 %	118 933 \$	356,09 \$
011 - Connecticut	556	375	67,45 %	109 124 \$	291,00 \$
012 - Delaware	243	104	42,80 %	44 178 \$	424,79 \$
013 - District de Columbia	437	95	21,74 %	34 092 \$	358,87 \$
014 - Nord de la Floride	944	362	38,35 %	135 725 \$	374,93 \$
015 - Sud-ouest de la Floride/Bahamas/Îles Vierges britanniques/Antigua	2 035	692	34,00 %	266 863 \$	385,64 \$
016 - Géorgie	617	347	56,24 %	129 675 \$	373,70 \$
017 - Hawaï	300	108	36,00 %	43 031 \$	398,44 \$
018 - Idaho	248	86	34,68 %	34 745 \$	404,01 \$
019 - Chicago, Illinois	946	118	12,47 %	32 146 \$	272,42 \$
020 - Nord de l'Illinois	793	258	32,53 %	60 174 \$	233,23 \$
021 - Sud de l'Illinois	423	96	22,70 %	23 943 \$	249,40 \$
022 - Nord de l'Indiana	559	150	26,83 %	29 907 \$	199,38 \$
023 - Sud de l'Indiana	770	184	23,90 %	35 665 \$	193,83 \$
024 - Iowa	646	222	34,37 %	65 708 \$	295,98 \$
025 - Kansas	331	91	27,49 %	29 466 \$	323,80 \$
026 - Kentucky	820	211	25,73 %	67 697 \$	320,84 \$
027 - Louisiane	656	106	16,16 %	39 896 \$	376,38 \$
028 - Maine	521	163	31,29 %	32 084 \$	196,84 \$
029 - Maryland	929	259	27,88 %	70 370 \$	271,70 \$
030 - Est du Massachusetts	1 443	410	28,41 %	121 176 \$	295,55 \$
031 - Ouest du Massachusetts	309	113	36,57 %	22 053 \$	195,16 \$
032 - Centre du Michigan	696	158	22,70 %	31 695 \$	200,60 \$
033 - Sud-est du Michigan	936	178	19,02 %	40 967 \$	230,15 \$
034 - Ouest du Michigan	380	146	38,42 %	38 153 \$	261,32 \$
035 - Nord du Minnesota	458	199	43,45 %	31 628 \$	158,93 \$
036 - Sud du Minnesota	854	309	36,18 %	94 500 \$	305,83 \$
037 - Mississippi	259	48	18,53 %	15 308 \$	318,92 \$
038 - Est du Missouri	282	159	56,38 %	50 662 \$	318,63 \$
039 - Ouest du Missouri	229	88	38,43 %	30 028 \$	341,22 \$
040 - Montana	290	103	35,52 %	42 103 \$	408,77 \$
041 - Nebraska	613	187	30,51 %	55 476 \$	296,66 \$
042 - Nevada	634	168	26,50 %	55 060 \$	327,74 \$
043 - New Hampshire	495	208	42,02 %	41 013 \$	197,18 \$
044 - Nord du New Jersey	1 020	361	35,39 %	151 087 \$	418,52 \$
045 - Sud du New Jersey	333	186	55,86 %	76 420 \$	410,86 \$
046 - Nouveau-Mexique	313	129	41,21 %	33 527 \$	259,90 \$
047 - Centre de New York	621	178	28,66 %	42 589 \$	239,26 \$

Région	Nb de groupes actifs	Nb de groupes ayant contribué	% de groupes ayant contribué	Total des contributions des groupes	Moyenne de contribution par un groupe pour l'année
088 - Sud-est du Québec, Canada	121	8	6,61 %	1 482 \$	185,29 \$
089 - Nord-est du Québec, Canada	187	3	1,60 %	881 \$	293,67 \$
090 - Nord-ouest du Québec, Canada	250	12	4,80 %	1 268 \$	105,65 \$
091 - Saskatchewan, Canada	240	77	32,08 %	23 085 \$	299,80 \$
092 - Est de l'État de Washington	474	149	31,43 %	40 331 \$	270,68 \$
093 - Centre de la Californie	1 043	309	29,63 %	93 539 \$	302,71 \$
095 - En dehors de la structure de service	1 304	56	4,29 %	29 813 \$	532,38 \$
TOTAL DES GROUPES	57 222	18 105	31,64 %	5 950 279 \$	328,65 \$

AUTRES ENTITÉS		
Régions et Districts		594 429 \$
Intergroupes et Bureaux centraux		260 604 \$
Autres organisations		496 004 \$
TOTAL AUTRES ENTITÉS		1 351 037 \$

Grand total groupes et autres entités 7 301 315 \$

Contribution moyenne d'un groupe en une seule contribution 140,09

Montant contribué le plus courant par un groupe en une seule contribution 80,00

CONTRIBUTIONS DES GROUPES PAR MONTANT

	Nombre	% du Total	Dollars	% du Total
Moins de 50 \$	12 608	29,68 %	336,673 \$	5,66 %
50 \$ à 100 \$	13 862	32,63 %	1,019,445 \$	17,13 %
100 \$ à 150 \$	5 175	12,18 %	668,546 \$	11,24 %
150 \$ à 200 \$	3 409	8,03 %	620,446 \$	10,43 %
200 \$ à 300 \$	3 500	8,24 %	893,349 \$	15,01 %
300 \$ à 400 \$	1 427	3,36 %	509,249 \$	8,56 %
400 \$ à 500 \$	973	2,29 %	451,594 \$	7,59 %
500 \$ à 600 \$	466	1,10 %	261,676 \$	4,40 %
600 \$ à 700 \$	223	0,53 %	146,251 \$	2,46 %
700 \$ à 800 \$	241	0,57 %	181,305 \$	3,05 %
800 \$ à 900 \$	134	0,32 %	115,257 \$	1,94 %
900 \$ à 1,000 \$	121	0,28 %	118,519 \$	1,99 %
Plus de 1,000 \$	337	0,79 %	627,967 \$	10,55 %
TOTAL	42 476	100 %	5,950,279 \$	100,00 %

RÉSUMÉ DE TOUTES LES CONTRIBUTIONS

Groupes	54,88 %	5 950 279 \$
Autres entités	12,46 %	1 351 037 \$
Individuelles	32,65 %	3 540 104 \$
GRAND TOTAL	100,00 %	10 841 419 \$

BUDGET OPÉRATIONNEL DE 2024 du Bureau des Services généraux

PROFIT ET PERTE

REVENUS D'EXPLOITATION	Budget de 2024	Réal 2023 En attente d'audit	Écart
Publications			
Ventes brutes de publications	16 817 345	14 632 692	2 184 653
Frais d'expédition	336 347	302 805	33 542
Rabais	252 260	453 695	(201 435)
Ventes nettes	16 901 432	14 481 802	2 419 630
Coût des biens vendus	8 408 673	7 726 991	681 682
Bénéfice brut	8 492 759	6 754 811	1 737 948
Contributions			
Individuelles/groupes	10 500 000	10 841 419	(341 419)
Frais des délégués pour la Conférence	204 600	163 800	40 800
Contributions supplémentaires pendant la Conférence	200 000	219 186	(19 186)
Frais des délégués pour la Réunion mondiale des Services	90 000	0	90 000
Fonds de la Réunion mondiale des Services	100 000	0	100 000
Fonds international des Publications	55 000	69 151	(14 151)
Total des contributions	11 149 600	11 293 556	(143 956)
TOTAL DES REVENUS D'EXPLOITATION	19 642 359	18 048 367	1 593 992
DÉPENSES D'EXPLOITATION			
Salaires	11 956 686	11 041 354	915 332
Honoraires professionnels	1 821 498	1 841 626	(20 128)
Impression, affranchissement et fournitures	569 768	573 446	(3 678)
Données, automatisation et site Web	740 663	573 593	167 070
Assurance	82 437	70 884	11 553
Propriété et équipement	1 277 450	1 223 760	53 690
Déplacements et réunions	2 430 011	2 147 709	282 302
Dépréciation	1 020 000	1 056 631	(36 631)
Autres*	146 600	240 404	(93 804)
TOTAL DES DÉPENSES D'EXPLOITATION	20 045 113	18 769 407	1 275 706
EXCÉDENT D'EXPLOITATION/(DÉFICIT)	(402 754)	(721 040)	318 286

« Autres », dont :

- Services de cartes de crédit/banque
- Dépenses d'intérêt
- Perte due à la conversion de monnaie
- Déboursement du Fonds International des publications

Budget de 2024 d'AA Grapevine, Inc.

(Pour l'exercice ayant pris fin au 31 décembre 2024)

GRAPEVINE

Circulation

	Budget de 2024	Réel 2023 audité	Écart budget 2024 vs réel 2023
Moyenne de circulation du magazine (tous formats)	51,594	54,569	(2,975)
Appli (moy. abonnements payants)	10,069	843	9,226
Total de la circulation	61,663	55,412	6,251
Revenu par magazine	\$3.09	\$2.33	0.76
Revenu par appli GV	\$2.66	\$2.89	(0.23)

REVENU

Revenu des abonnements

Revenu des abonnements	\$1,690,884	\$1,266,253	424,631
Anciens numéros	50,004	69,271	(19,267)
GV Complet	222,000	257,241	(35,241)
GV publication numérique	0	87,630	(87,630)
Appli GV	321,805	29,192	292,613
Total du revenu des abonnements	\$2,284,693	\$1,709,587	575,106
Coût direct	1,170,125	1,128,448	41,677
Marge brute sur abonnements	\$1,114,568	\$581,139	533,429

Revenu lié au contenu

Total du revenu lié au contenu	1,074,492	922,408	152,084
Coût direct	281,945	270,947	10,998
Marge brute — Autres articles publiés	792,547	651,461	141,086

Marge brute totale

	\$1,907,115	\$1,232,600	674,515
--	--------------------	--------------------	----------------

DÉPENSES

Coûts éditoriaux	812,036	981,786	(169,750)
Circulation et commerciales	1,549,177	883,663	665,514
Générales et administratives	30,000	161,885	(131,885)
Total des dépenses	2,391,213	2,027,334	363,879
Revenu opérationnel net (Perte)	(484,098)	(794,734)	310,636
Revenu non-opérationnels			
Intérêts du Fonds de réserve	9,600	6,760	2,840
Revenu net (Perte) Grapevine	(\$474,498)	(\$787,974)	\$313,476
Amortissement	108,000	69,172	38,828
Net après amortissement	(\$582,498)	(\$ 857,146)	\$274,648

LA VIÑA

Circulation

	Budget de 2024	Réel 2023 audité	Écart budget 2024 vs réel 2023
Moyenne de circulation payée du magazine (tous formats)	6,936	6,392	544
Appli LV (moy. abonnements payants)	900	92	808
Total de la circulation	7,836	6,484	1,352
Revenu par magazine	\$2.13	\$2.25	(\$0.12)
Revenu par appli LV	\$2.50	\$1.79	\$0.71

REVENU

Revenu des abonnements

Revenu des abonnements	\$ 85,449	\$ 81,590	3,859
Anciens numéros	13,000	15,803	(2,803)
LV Complet	3,238	4,704	(1,467)
LV publication numérique	0	9,379	(9,379)
Appli LV	13,500	330	13,170
Total du revenu des abonnements	115,187	111,806	3,381
Coût direct	78,045	68,145	9,900
Marge brute — revenu lié au contenu	37,142	43,661	(6,520)

Revenu lié au contenu

Total du revenu lié au contenu	99,880	139,050	(45,541)
Coût direct	18,164	40,169	(22,005)
Marge brute — revenu lié au contenu	81,716	98,881	(23,536)
Marge brute totale	\$118,858	\$142,542	(30,056)

DÉPENSES

Éditoriales	362,421	568,639	206,218
Circulation et commerciales	287,552	313,124	25,572
Générales et administratives	38,400	16,528	(21,872)
Total des dépenses	\$688,373	\$ 898,291	209,918
La Viña — Coût du service	(\$569,516)	(\$755,749)	(\$179,863)
Contributions du CSG	\$569,516	\$755,749	\$179,863
Revenu net (déficit)	0	0	0

■ Faits saillants des services des Régions — Délégués du Panel 74

(Seuls les délégués de première année partagent les faits saillants de leur Région et, conformément à une résolution de 2018, ces faits saillants sont présentés « dans leur intégralité » après avoir fait l'objet de corrections mineures.)



TERRITOIRE DU PACIFIQUE

Alaska, Région 2 : La Région 2 couvre tout l'Alaska. Nous sommes l'État le moins peuplé, avec une densité de 0,43 habitant au kilomètre carré. L'Alaska est un peu plus grand que le Texas, la Californie et le Montana réunis. Nous avons l'habitude des voyages en avion, en bateau, en train ou à pied pour aller visiter nos communautés, puisque 80 % de la Région est impraticable en voiture. La Région 2 compte huit Districts actifs pour un total de 138 groupes et 1849 membres selon la base de données Fellowship Connection. En 2022 et 2023, nous avons repris les assemblées en personne en ajoutant une composante hybride. Nous sommes en train de rebâtir nos listes de bénévoles. Plus nous avons la chance de nous rassembler en personne, plus il y a de gens qui s'impliquent dans les Services généraux. Nos déplacements entre les sites d'assemblées sont longs et coûteux. C'est ici que l'expression « tout faire pour l'obtenir » prend tout son sens. Naturellement, nous avons un comité des Communautés éloignées qui est actif et bien solide. Nos efforts de sensibilisation auprès des localités et villages alaskiens ont commencé en 2001 et nous avons visité environ 15 endroits différents depuis ce temps, parfois plus d'une fois. Nous apportons des publications des AA et nous visitons les centres de traitement, les écoles et les centres de détention. Nous tenons des réunions et assistons à des cérémonies traditionnelles de guérison. Parce que nos voyages sont si longs et si compliqués, nous y représentons plusieurs de nos comités. Nous avons une réunion téléphonique qui couvre la totalité de l'État depuis 2011 et qui a son propre RSG. Notre délégué adjoint participe chaque mois à la conférence téléphonique interrégionale du groupe de travail sur les Communautés éloignées. Deux de nos membres ont fait des présentations au Forum organisé par ce groupe de travail en décembre 2023. Nous continuons de travailler à un Manuel

des Communautés éloignées. Deux voyages sont déjà prévus en 2024. Notre président du service du Correctionnel a développé une relation de travail avec les communautés alaskiennes de Nome à Ketchikan, qui sont à 2 090 kilomètres l'une de l'autre. Il a visité ces deux localités en 2023. Actuellement, le comité du Correctionnel tente d'introduire l'usage des tablettes dans deux centres pénitentiaires. Nous espérons tirer leçon du travail déjà fait par Grapevine dans ce domaine. Nous avons soutenu financièrement sa présence à la conférence nationale du Correctionnel en 2022. Voilà mon bref aperçu de la Région 2. Merci de me permettre de vous servir. — JoEllen L.

Arizona, Région 3 : La Région 3 couvre tout l'État de l'Arizona, soit environ 183 000 kilomètres carrés. Nous tenons à peu près 2 488 réunions chaque semaine dans environ 1 200 groupes, dont 14 virtuels et 55 hispaniques. Nous avons 15 Districts de comté et un District linguistique espagnol pour tout l'État; ceux-ci sont divisés en 4 sous-districts linguistiques hispanophones et 54 sous-districts anglophones pour mieux servir les groupes. Nous avons 4 assemblées par année, 4 réunions du comité de l'Ordre du jour, 4 administrateurs et 13 coordonnateurs qui fournissent les services aux groupes et font connaître les AA dans la communauté. Voici quelques faits saillants de la Région : les assemblées hybrides que nous avons tenues pendant presque toute l'année 2022 nous ont permis de nous rencontrer; et, pour plusieurs participants, l'occasion d'avoir un contact physique était incroyable. L'expérience hybride censée durer deux ans se poursuivra jusqu'à l'assemblée de pré-Conférence de 2024 où nous déciderons de la suite des choses. Nous avons célébré le 72^e congrès d'État de l'Arizona l'an dernier. La Région 3 participe à l'anniversaire de *La Viña* dans le Territoire du Pacifique. Cet événement aide à transmettre le

message aux alcooliques hispanophones. Chaque inscription inclut un abonnement d'un an à *La Viña*. La Région participe également à l'atelier des femmes hispaniques. Cet événement a lieu une fois par année en collaboration avec d'autres Régions du Territoire du Pacifique. La nation navajo grandit en Arizona. — *Blas A.*

Californie (Intérieur nord), Région 7 : Géographiquement, la Région 7 est la plus vaste des six régions californiennes, couvrant près de 80 000 kilomètres carrés. Elle descend de la frontière de l'Oregon, entre les chaînes côtières et la Sierra Nevada, jusqu'à environ 200 kilomètres au nord du bassin de Los Angeles en incluant la ville de Sacramento, notre capitale. Nous sommes composés de plus de 1 852 groupes répertoriés, dont 931 actifs. Nous avons 29 Districts, dont 5 Districts linguistiques. Nous avons 7 officiers de service élus et 11 postes de présidents nommés. Nous tenons 4 assemblées régionales et 8 réunions du comité régional par année. À notre assemblée de pré-Conférence, chaque RSG a la chance de représenter sa conscience de groupe au micro, une expérience spirituelle essentielle au processus de la Conférence. Nous conduisons aussi un inventaire régional tous les deux ans et nous organisons des ateliers régionaux pour l'IP/CMP, le Grapevine, La Viña, Favoriser le rapprochement et les articles à l'ordre du jour de la Conférence. Dans cette grande aventure qui consiste à dire « OUI », ce sont les gens avec qui j'ai eu la chance de servir et que j'ai connus grâce aux Alcooliques anonymes qui sont le plus beau cadeau de mon rétablissement. Mes rapports avec tous les RSG, RDR, présidents et officiers de Région ont procuré à l'alcoolique que je suis une extraordinaire occasion de croissance. Un dernier point, mais non le moindre : travailler avec nos anciens délégués, qui continuent de soutenir la Région et nous font profiter de leur expérience, a été très bénéfique pour moi et pour d'innombrables autres. Nos groupes continuent de soutenir le Troisième Legs des Alcooliques anonymes par leurs généreuses contributions en temps et en argent, exactement comme Bill et Bob l'avaient envisagé. Pour en savoir plus sur la Région 7, visitez notre site Web à cna.org. — *Matthew L.*

Californie (San Diego/Impériale), Région 8 : La Région 8 des Alcooliques anonymes San Diego/Impériale est située à la pointe sud de la Californie, qui couvre une large bande de 13 700 kilomètres carrés à l'intérieur de deux comtés. De l'océan jusqu'au désert, des montagnes jusqu'à la frontière du Mexique, nos membres forment un ensemble extrêmement divers qui compte plus de 1000 groupes et réunions des AA. Nous transmettons le message dans nos réunions en personne, virtuelles et hybrides, en utilisant les innovations technologiques à notre disposition. Nous restons en contact chaque mois avec nos 23 Districts et 14 comités permanents, et l'amour des AA transparait dans nos conversations au cours de 5 assemblées régionales par année. La Région 8 est tellement variée que nous sentons le besoin de tendre la main à toutes les cultures et à tous les groupes linguistiques représentés dans les comtés de San Diego et de la Californie Impériale. La Région 8 continue de faire sa part pour transmettre le message dans les communautés éloignées qui sont sous-représentées : les peuples autochtones, la communauté LGBTQ+, les sourds et malentendants, sans oublier les membres des forces armées sur les bases militaires de la Marine au sud et des Marines au nord, qui ne cessent de nous amener de nouvelles personnes. Nos plus récents

efforts visent à joindre la communauté asio-américaine, ainsi que la nouvelle génération de jeunes hispaniques, grâce au programme de sensibilisation des comités des Jeunes des AA. Les services de 12^e Étape dans notre Région sont rendus possibles par le travail de nos comités permanents, de nos Districts et de nos groupes soutenus par un processus budgétaire annuel, qui inclut de familiariser nos RSG avec les articles à l'ordre du jour de la Conférence, par des visites et des ateliers soignés. Parce que San Diego est connu pour son climat agréable, ses 110 kilomètres de plages immaculées et ses fantastiques attractions familiales, de nombreuses personnes visitent San Diego chaque année, ce qui permet aux membres, aux visiteurs et aux nouveaux de trouver nos réunions en utilisant notre site Web, l'appli *Meeting Guide* et les répertoires locaux. La Région 8 veut que la main des AA soit toujours là. J'adore les AA de San Diego et de la Californie Impériale. — *Richard O.*

Californie (Centre-sud), Région 9 : Couvrant quatre comtés, coincée entre les Régions 5 et 8, la Région 9 comprend l'île Catalina sur la côte du Pacifique et des portions du sud de Los Angeles; elle longe le littoral de Manhattan Beach à San Clemente et jusqu'à la limite du comté de San Diego, s'étire au nord vers Barstow, passé Palm Beach et Coachella Valley, et jusqu'à Blythe sur les rives du fleuve Colorado. Nous sommes l'une des six Régions californiennes, et l'une de celles qui compte le plus de membres, avec 65 000 membres répartis dans 3 389 groupes, dont 41 virtuels. Région officiellement hybride/bilingue, nous sommes au stade de l'adolescence, avec de nouveaux défis, économiques et logistiques, à relever. Dans les circonstances présentes, nous nous débrouillons assez bien, nous nous adaptons et tâchons de suivre les innovations de notre époque. Nos serveurs de confiance continuent d'évoluer avec nos moyens actuels de communication, notre site Web étant le point central par où passent toutes les informations. La Région se réunit 12 fois par année, pour trois assemblées de service régionales, six réunions de service du comité régional et trois événements spéciaux qui sont : un simulacre de Conférence de deux jours; un « Serv-a-thon » au cours duquel nous nous amusons au nom du service; et un Forum espagnol (*Foro*) où nous célébrons l'histoire de nos Districts de langue espagnole chez les AA. Nos comités sont actifs et fort occupés, afin que tout alcoolique qui cherche une solution puisse la trouver, de Favoriser le rapprochement jusqu'aux visites dans les écoles et les universités pour partager le message des AA. Nous voulons nous assurer qu'aucune barrière ne viendra se dresser entre nous et notre but. Parce que nos serveurs de confiance sont de tous les milieux et de toutes les origines, cette diversité continue de favoriser la collaboration et la création de brochures entre nos 19 comités permanents, 14 Bureaux centraux (plus six bureaux hispaniques) et 42 comités des H&I (Hôpitaux et Institutions). Cela inclut les centres de détention, les centres de réhabilitation pour alcooliques et toxicomanes, et les programmes d'État *Firecamps*. Depuis 1958, nous préservons l'histoire des AA tout en continuant à y contribuer. Nous sommes la Région 9! — *Alexandra W.*

Idaho, Région 18 : Nous sommes une Région essentiellement rurale d'environ 100 000 kilomètres carrés qui couvre tout le sud de l'Idaho en plus d'incorporer une petite section de l'est de l'Oregon ainsi qu'une mince tranche du nord du Nevada. Nous avons actuellement 11 Districts actifs qui

comptent plus de 230 groupes répertoriés, dont certains sont virtuels et d'autres hispanophones. L'Idaho est assez peu peuplé pour que tous ceux que les Services généraux intéressent puissent assister aux réunions du comité régional où nous traitons des affaires de la Région, mais sans prendre de décisions. La Région 18 se réunit cinq fois par année, dont trois fois pour les réunions du comité régional et deux fois pour des assemblées plénières, une à l'automne et l'autre au printemps. Nous sommes uniques en ceci que notre Congrès a lieu en conjonction avec nos assemblées plénières. Au terme d'une longue et chaleureuse discussion, la Région 18 a choisi de continuer les assemblées et les réunions du comité régional en format hybride, en personne et en ligne. Nous avons aussi ajouté un poste technique au comité régional qui nous donnera la chance d'avoir une plus grande accessibilité, ce qui a été très utile quand un blizzard a fait rage sur toute la Région le jour de la régionale de janvier. Nous avons quand même pu nous réunir et attendre un autre jour pour nous déplacer en toute sécurité! Saviez-vous qu'il y a dans l'Idaho plus de bovins que de personnes? Mais ne vous y trompez pas, nous sommes peut-être petits en nombre, mais nous sommes très forts en amour et en service. Le fait d'être peu nombreux nous a permis de créer des liens solides et nous a fait le don de l'unité. C'est un honneur d'avoir le devoir et la responsabilité de servir la *meilleure Région qui soit!* Si personne ne vous a dit qu'il vous aimait aujourd'hui, la Région 18 vous aime! — *Kade W.*

Oregon, Région 58 : Nous avons environ 975 groupes actifs répartis dans 37 Districts, dont trois Districts hispanophones. La langue des signes américaine (LSA) est bien représentée dans le District 16 de la région métropolitaine de Portland où 15 réunions en LSA sont offertes chaque semaine et une réunion hybride avec conférencier et LSA. Nous avons aussi un District virtuel qui est très actif. Au cours de l'année, nous tenons quatre assemblées trimestrielles de service qui ont lieu à tour de rôle dans les différents Districts. La Région 58 est une Région menée par ses RSG, ce qui est une bonne démonstration de notre « triangle inversé ». L'assistance à notre assemblée hybride se maintient à environ 100 membres en ligne et 150 membres en personne. Nous avons la chance d'avoir d'excellents leaders parmi nos RSG, RDR, travailleurs des comités, officiers de Région et tous nos anciens serveurs régionaux. Notre Région participe activement au congrès du nord-ouest du Pacifique et à l'assemblée de service du Territoire du Pacifique des Alcooliques anonymes. Nous participons également au Forum territorial du Pacifique, et les dépenses liées au service de nos quatre officiers sont alors prises en charge par la Région. Plusieurs de nos RDR et RSG participent à tous ces événements; au fil des ans, j'aime le fait de voir de plus en plus de participants. C'est un véritable honneur pour moi de faire ma petite part dans la grande famille de la Région 58 de l'Oregon. — *Penny H.*

Washington (Est), Région 92 : La Région 92 traverse quatre États et deux fuseaux horaires. Du flanc ouest de la chaîne des Cascades jusqu'à la partie est de Washington et jusqu'à la frontière de l'Oregon au Sud, nous allons ensuite vers le nord jusqu'au « *panhandle* » de l'Idaho et à la pointe nord-ouest du Montana. Nous avons 26 Districts, dont quatre hispanophones. Nos groupes hispanophones participent aux assemblées régionales trimestrielles et s'avèrent une ressource inestimable pour transmettre le message de rétablissement aux alcooliques anglophones et hispanophones qui

souffrent encore dans nos villes et villages. La Région 92 tient deux assemblées et deux réunions trimestrielles par année. Nos comités permanents aident nos Districts dans leur travail de 12^e Étape. La population de la Région 92 est diverse; il y a plusieurs tribus autochtones dans l'est de l'État de Washington, le nord de l'Idaho et le Montana. Nous avons une large population hispanique ainsi que d'autres communautés ethniques dispersées à travers la Région. Nous accueillerons cette année le congrès du Nord-Ouest du Pacifique à Wenatchee, Washington, du 21 au 23 juin. Il s'agit du plus vieux congrès encore actif dans l'histoire des AA. Nous célébrerons également cet automne les 30 ans de la Région à notre assemblée d'octobre. Après l'assemblée du service du Territoire du Pacifique des Alcooliques anonymes et la perte de l'un de nos membres hispaniques, Polo E., nous avons trouvé force et réconfort dans le Mouvement des Alcooliques anonymes, auprès de nos nombreux amis, nouveaux et anciens. Je ne saurais dire toute la gratitude et l'amour que nous avons tous ressentis dans notre deuil. Je voudrais remercier tout un chacun d'entre vous pour votre soutien, votre aide pour tenir tout le monde au courant; les innombrables appels, courriels et messages textes que nous avons reçus ont été fort appréciés. — *Lisa G.*

TERRITOIRE DU SUD-OUEST

Kansas, Région 25 : La Région 25 englobe la totalité de l'État du Kansas — soit un peu plus de 130 000 kilomètres carrés. Le Kansas est un État essentiellement rural qui compte 28 Districts — dont trois Districts linguistiques pour nos membres hispanophones. Il y a 312 groupes actifs répertoriés et deux groupes en ligne. Même s'il reste quelques Districts non représentés, la majorité de nos Districts sont actifs au niveau de la Région. Nous tenons actuellement deux assemblées votantes en janvier et juillet et deux réunions du comité régional en avril et octobre. Il n'y a que dans le Kansas que la température peut osciller entre -18 et près de 38 degrés Celsius d'une assemblée à l'autre. Notre congrès d'État de la Région 25 a lieu chaque année en septembre, et plusieurs membres de notre comité régional ont fait leur baptême de service dans ce comité. Durant la régionale d'avril a lieu chaque année notre simulacre de Conférence pour connaître l'opinion de la Région sur les articles proposés à l'ordre du jour. Nous tiendrons pour la première fois cette année une séance d'échange de vues avant le simulacre de Conférence pour faciliter encore davantage la discussion de la Région sur quelques questions clés. Comme plusieurs autres Régions, il nous arrive souvent de créer des comités ad hoc qui s'occupent de choses comme le budget, des changements aux lignes de conduite et l'emplacement des réunions régionales. Nos anciens délégués, très dévoués, siègent souvent à ces comités. Nous avons la chance d'avoir plusieurs anciens délégués qui sont encore très actifs. Notre but au niveau régional est d'augmenter la transparence et de fournir les informations de la Conférence des Services généraux dans un délai raisonnable. C'est un plaisir pour moi de servir la Région 25 en tant que déléguée du Panel 74. — *Bridget B.*

Nouveau-Mexique, Région 46 : Cette Région couvre tout l'État du Nouveau-Mexique. Cinquième plus gros État en superficie, avec ses quelque 195 000 kilomètres carrés, nous arrivons au 46^e rang pour la densité de population avec environ 2,1 millions d'habitants. Hormis nos cinq villes principales, le reste de l'État est composé de « communautés

éloignées ». La Région 46 compte 15 comités permanents, 17 Districts géographiques et deux Districts linguistiques. Nous avons environ 6 800 membres. Nous réussissons toujours à trouver de nouveaux moyens de tendre la main des AA dans nos communautés éloignées. La Région a beaucoup investi dans la production d'événements hybrides pour les assemblées régionales. Notre assemblée se réunit trois fois par année dans un format maintenant complètement hybride, incluant six salles de répartition pour les réunions des comités durant nos assemblées. L'an dernier nous avons scindé notre comité Technique en deux comités permanents : le comité des Technologies et le comité de la Production hybride. L'adoption du format hybride a eu pour effet d'augmenter la participation chez les groupes qui auparavant ne pouvaient pas assister aux assemblées pour cause de restrictions financières. De plus, cela a favorisé la participation active de membres qui n'occupent pas de poste de service pour le moment. La tenue du Forum de service de la Région 46 dans le District linguistique 17 a aussi marqué un tournant. Cet événement complètement hybride offrait l'interprétation simultanée dans les deux langues, facilitant la communication entre les conférenciers anglophones et hispanophones. Cela s'est traduit par une augmentation marquée de la participation des membres hispanophones dans les Services généraux de la Région 46. Nos serveurs de confiance sont déterminés à transmettre notre expérience, notre force et notre espoir aux nombreux alcooliques de la Région 46 qui ont désespérément besoin de notre solution. — *Kerri K.*

Texas (Nord-ouest), Région 66 : La Région 66 du nord-ouest du Texas s'étend sur environ 155 000 kilomètres carrés. La Région est grande, vaste et spacieuse : du haut du « *panhandle* » près de Perryton, elle longe la frontière sud-ouest jusqu'à El Paso, puis descend vers Big Bend près d'Alpine avant de remonter en passant par San Angelo. Nous avons 9 Districts qui servent plusieurs communautés rurales dans ce vaste territoire, y compris de nombreux groupes hispanophones. Nous avons environ 600 groupes répertoriés, en personne, hybrides et en ligne, qui assurent la croissance de notre Région. Nos officiers de Région occupent les postes de président, président adjoint, secrétaire, secrétaire adjoint, trésorier, trésorier adjoint et délégué adjoint. Nous avons des postes de coordonnateurs aux Archives, Bilinguisme, Collaboration avec les Milieux professionnels, Correctionnel, Finances, Grapevine/La Viña, Publications, Bulletin, Information publique, Traitement et Site Web. Nous tenons trois assemblées plénières par année en mars, juillet et novembre. Les années impaires, en janvier, nous organisons un mini-forum au cours duquel le président de la Région nomme les coordonnateurs des comités; aussi, les élections des nouveaux officiers ont toujours lieu en novembre à San Angelo. Nous nous amusons, nous fraternisons, et cela nous donne une vision plus approfondie de notre but premier. L'augmentation de la participation hispanique à nos assemblées régionales nous a rendus plus progressifs, plus forts et plus proches les uns des autres pour transmettre le message dans l'harmonie. La Région 66, qui fait partie du Territoire du Sud-Ouest, a eu l'honneur et le plaisir d'accueillir le Forum territorial du Sud-Ouest à El Paso en 2023. La structure de service de notre Région utilise *Le Manuel du service chez les AA* en ajoutant des articles qui sont propres à notre structure de service. Le but ultime de la Région 66 est fort en continuité, passion et unité dans la

■ Statistiques sur les délégués régionaux (93 RÉPONDANTS)

	Ans
Moyenne d'âge	58
Plus âgé	76
Plus jeune	28
Durée moyenne d'abstinence	23
Plus longue abstinence	49
Plus courte abstinence	9
Durée moyenne du service	18
Plus long service	46
Plus court service	7

Aussi, d'un point de vue statistique, un délégué de l'Ouest des États-Unis a noté qu'il y avait plus de vaches que de membres des AA dans son État. Un autre délégué a surenchéri en précisant qu'il y avait plus de cerfs que de membres des AA là d'où il venait. Et, enfin, une déléguée canadienne a ajouté qu'il y avait plus d'arbres que de membres des AA là d'où elle vient.

transmission du message à l'alcoolique qui souffre encore. Nous perséverons en gardant notre but premier toujours à l'esprit, au cœur et en conscience. — *Linda W.*

Texas (Sud-ouest), Région 68 : Cette Région réussit à opérer sans budget puisque ses membres sont sa réserve prudente. La Région est composée de 34 Districts, dont huit sont hispanophones, pour un total de 548 groupes. La Région 68 se réunit quatre fois par année. N'importe quel District peut accueillir l'assemblée régionale. Les réunions de janvier et juillet sont tenues conjointement avec des ateliers de service régionaux. Nous avons neuf comités de service permanents : Archives, Bilinguisme, Centres correctionnels, Information publique jumelée à la Collaboration avec les Milieux professionnels (IP/CMP), Bulletin, Grapevine/La Viña, et Traitement, Accessibilité et Technologie. Toutes nos activités régionales et nos documents de service sont traduits en espagnol. La réunion d'affaires régionale d'avril se tient conjointement avec la pré-Conférence. Le délégué passe en revue l'Ordre du jour de la prochaine Conférence qui aura lieu à New York. La voix des AA d'ici se fait entendre par la bouche des RSG et des RDR de façon à ce que le délégué soit porteur d'une conscience éclairée. La réunion d'affaires d'octobre se tient conjointement avec le congrès régional. Les élections, tous les deux ans, se déroulent conformément à la procédure du Troisième Legs définie dans le *Manuel du Service*. Nous organisons aussi des congrès annuels du Correctionnel et de l'IP/CMP. Là encore, ce sont les Districts qui se portent volontaires pour accueillir ces événements. La Région 68 est unie et très versée dans les Traditions et les Concepts des AA. En conséquence, de nombreux groupes de la Région 68 se montrent inquiets des changements proposés aux écrits de notre cofondateur, à notre livre, et donc au programme de base des AA. La Région attend avec impatience de voir comment lesdites propositions seront résolues. Le congrès d'État du Texas a lieu tour à tour à différents

endroits, donc deux dans la Région 68 : Austin et San Antonio. L'an dernier, plus de 1 400 personnes y ont assisté. Aucune levée de fonds n'a été nécessaire. — *Kenneth (KC) H.*

TERRITOIRE DE L'OUEST CENTRAL

Minnesota (Nord), Région 35 : Cette Région s'étend entre le Superior Lake à l'est, le Lake of the Woods au nord, la frontière entre le Dakota du Nord et le Minnesota à l'ouest, et jusqu'à Saint-Cloud au sud. Il y a des parties de la Région 35 qui sont éloignées et isolées, et les membres doivent y faire de longs déplacements en voiture pour assister à une réunion des AA. Il y a actuellement 448 groupes actifs des AA et deux groupes virtuels. Notre Région est divisée en quatre zones et 18 Districts, dont trois ne sont pas représentés. Les affaires de la Région sont réglées durant les réunions du comité régional, qui ont lieu quatre fois par année à Atkin. Nous tenons deux assemblées régionales par année, qui alternent entre les quatre zones et durent tout le week-end. L'atelier de la Région 35 est en janvier. Une séance d'orientation des RSG a lieu à chaque début de rotation. Chaque assemblée comprend des séances d'échange de vues pour les RSG et les RDR. C'est une très bonne façon de rencontrer d'autres membres qui occupent les mêmes postes, de développer des contacts et de nouvelles amitiés chez les AA. Nous avons commencé récemment à ouvrir notre dépôt d'archives le troisième dimanche de chaque mois à Atkin. À notre assemblée régionale, des étalages d'archives, de publications et de *Grapevine/La Viña* sont installés. Les gens peuvent y jeter un coup d'œil et se renseigner sur l'histoire des AA, et les groupes de la Région peuvent s'y procurer leurs publications. Nous avons des comités actifs de l'Information publique et de la Collaboration avec les Milieux professionnels. Notre comité du Correctionnel collabore avec la Région 36 pour tenir un kiosque durant les foires d'État de réinsertion. Les personnes en détention peuvent se familiariser avec le programme de contact temporaire. Le comité des Centres de traitement s'affaire à mettre sur pied le programme de « Favoriser le rapprochement ». Notre webmestre tient le site Web à jour. Notre technicien du son s'assure que tout l'équipement audio fonctionne. Les personnes responsables des dossiers mettent à jour les informations sur les groupes. Notre bulletin, très intéressant et très informatif, s'appelle le *Northern Light*. Oui, nous avons beaucoup de membres des AA très occupés qui donnent de leur temps et travaillent dans l'ombre pour que les AA fonctionnent. Grâce à leurs services et à leur dévouement, les AA sont vivants et bien portants dans la Région 35. — *Diane R.*

Nebraska, Région 41 : Chaleureuses salutations du fascinant *Cornhusker State* (l'État du maïs)! La Région 41 est composée de 30 Districts, dont un District linguistique hispanophone, et de 604 groupes répertoriés, dont 11 sont des groupes virtuels. Bien qu'il faille parcourir 725 kilomètres pour aller d'un bout à l'autre de l'État, nous avons constaté une remarquable hausse de la participation à nos assemblées au cours des deux derniers trimestres. Nous avons quatre assemblées par année et une Conférence annuelle que nous appelons affectueusement la « réunion de la Région ». Les assemblées durent tout le week-end et sont bien remplies : travail des comités, ateliers, séances d'échange de vues et réunion d'affaires régionale. Parmi les initiatives en cours, le comité de l'Accessibilité, Ajustements, Traitement et Communautés éloignées est en train de revitaliser notre programme de « Favoriser le Rapprochement ». Le comité de l'Information

publique distribue des cartes contacts avec hyperliens pour en savoir plus sur les AA, sur notre service d'aide téléphonique et sur l'application *Meeting guide*. Le Correctionnel soutient avec grand intérêt les efforts locaux pour organiser des réunions dans les centres correctionnels et rester en étroite communication avec le personnel d'État du correctionnel. Le comité du Grapevine est en train de concevoir un dépliant décrivant en détail tous les produits offerts, la nouvelle application et le balado. Pendant ce temps, le comité des Publications poursuit la rédaction d'une brochure débutée au cours de la rotation précédente. Nous avons créé un groupe de travail pour nous aider à évaluer notre propre fonctionnement. Nous sommes fiers d'avoir accueilli l'assemblée de Service du Territoire de l'Ouest Central des AA et nous avons hâte de revoir tout le monde à l'occasion du Forum territorial de l'Ouest Central qui aura lieu à Omaha en 2025. La prochaine fois, ne faites pas que nous survoler : arrêtez-vous! Nous aimerions vous accueillir dans l'un de nos groupes pour une réunion. Inscrivez sur votre calendrier la 65^e Réunion de la Région 41 en juin et commencez à préparer votre séjour à Omaha en 2025 pour le Forum territorial. C'est un véritable honneur et un privilège pour moi de servir le Mouvement et les merveilleux membres de la Région 41. — *Nick Kessel*

Dakota du Sud, Région 63 : La Région 63 englobe tout l'État du Dakota du Sud. Nous avons 14 Districts, dont 11 participent activement aux services régionaux. Nous avons ajouté une assemblée en ligne à notre structure régionale de Service, ce qui nous fait trois assemblées et deux conférences régionales. La conférence printanière est consacrée à la préparation du délégué à la Conférence des Services généraux. La conférence automnale a été modifiée dans le but d'attirer de nouvelles personnes dans les services. Il y a trois présentations avec tables rondes et des séances de discussion en petits groupes, en plus de la réunion traditionnelle avec conférencier en soirée, suivie de la réunion des anciens. L'an dernier, la conférence d'automne s'est déroulée à Hot Springs, une ville d'environ 3 500 personnes à la limite sud-ouest de l'État. Les membres des AA sont venus en grand nombre, amicalement, pour soutenir cet événement. Pour aller de Watertown à Hot Spring en voiture, il faut parcourir 725 kilomètres de route, et il y a des gens qui l'ont fait pour aider à transmettre le message des AA et soutenir les services que la Région 63 offre aux groupes de l'État. Financièrement, nous avons réussi à équilibrer les comptes, ce qui est toujours bon pour le moral. Notre Région utilise le système des comités, qui ressemble étroitement à celui de la CSG. Le système pose encore quelques difficultés. Nous avons un comité du Web et nous sommes encore en train de restructurer notre site. Un comité des Communautés éloignées et de l'Accessibilité essaie d'apporter son soutien aux populations isolées de cet État rural. Il y a neuf réserves autochtones, de petites agglomérations et des villages éparpillés dans tout l'État. Nous avons un nombre infini d'occasions d'apporter le message des AA aux alcooliques qui souffrent encore, venus de cultures, styles de vie et milieux différents. — *Dave D.*

Wyoming, Région 76 : J'ai le grand plaisir de vous parler de deux choses que j'aime : le Wyoming et les AA. Voyez-vous, je suis né, j'ai grandi et j'ai arrêté de boire dans l'État des cow-boys. De fait, je suis moi-même un cow-boy du Wyoming de quatrième génération, même si je n'ai pas l'air du cow-boy typique. Le Wyoming a de grandes montagnes, des vallées fertiles et de hautes plaines. La superficie de la

région est de 157 400 kilomètres carrés et sa population compte seulement 587 057 personnes. Amplement d'espace pour vagabonder et beaucoup de liberté. Mais pour les AA, cela pose problème. Les gens doivent parfois parcourir de longues distances pour se rendre à une réunion. Beaucoup de petits groupes où seulement 1, 2 ou 3 personnes se présentent régulièrement. J'ai rencontré quelqu'un chez les AA qui vit dans les environs de Saratoga et avec qui je me suis lié d'amitié. À une époque, il travaillait à Cheyenne durant la semaine, soit environ 240 kilomètres plus loin. Tous les mercredis, il retournait à Saratoga pour s'assurer que la salle des AA serait ouverte. La plupart du temps, cependant, il se retrouvait à lire le Gros Livre tout seul. Mais la main des AA était là tous les mercredis et vendredis soirs. Donc, comme vous le voyez, nous avons des membres très dévoués au Wyoming. La Région 76 tient deux assemblées et un congrès par année et des réunions d'affaires mensuelles qui se déroulent en ligne. Nous avons 12 Districts et 95 groupes. Il y a cinq établissements correctionnels dans la Région 76 et huit centres de traitement interne, dont deux hôpitaux pour anciens combattants. En tant que Mouvement, nous faisons tout ce que nous pouvons pour aider ces établissements. En 2025, nous accueillerons l'assemblée du Service du Territoire de l'Ouest Central des Alcooliques anonymes à Casper, du 28 février au 2 mars. À l'intérieur de nos frontières se trouvent les parcs nationaux de Yellowstone et de Grand Teton. Donc, si vous passez par ici, cliquez sur l'application *Meeting Guide* et venez vous joindre à nous sur le chemin de l'heureux destin. — *Steve M.*

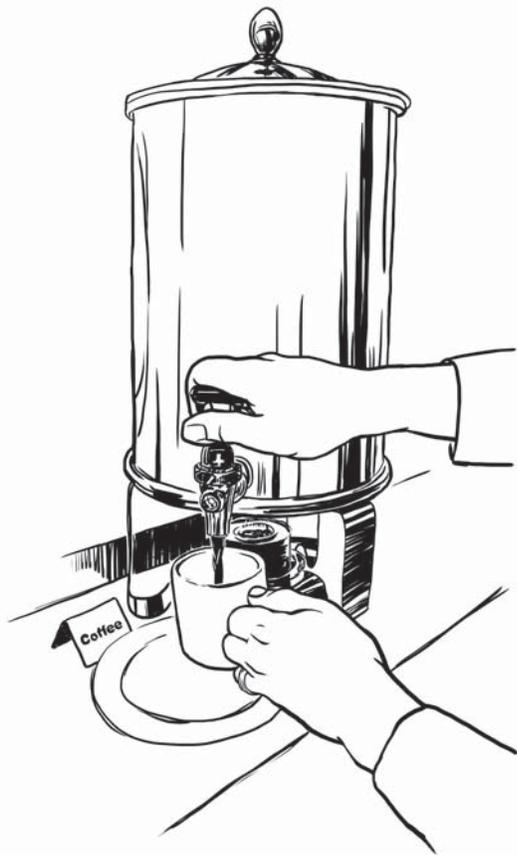
TERRITOIRE DE L'OUEST DU CANADA

Alberta/TNO, Région 78 : Chez nous se mêlent joliment montagnes, prairies, forêts boréales et toundras. Nous avons des lacs et des rivières sous un grand ciel ensoleillé. J'ai appris tôt qu'une forêt est plus saine lorsqu'on peut voir la diversité de ses arbres. J'aime à croire que notre Région est saine de la même manière. La diversité génère l'inclusion, la tolérance et l'acceptation. La Région 78 s'étend à toute la province de l'Alberta, les Territoires du Nord-Ouest, l'ouest du Nunavut ainsi qu'aux coins nord-est et sud-est de la Colombie-Britannique. La petite ville de Maidstone, en Saskatchewan, fait aussi partie de la Région 78. Nos assemblées printanières et automnales alternent entre les trois

centres majeurs que sont Calgary, Red Deer et Edmonton. Les Districts posent leur candidature pour accueillir les réunions du comité régional et c'est ainsi qu'en janvier, nous étions à Stettler, dans le District 19, et qu'en mai nous serons à Yellowknife, dans le District 35. De cette façon, nous partageons notre amour et la lumière du service, tout en favorisant l'unité et le leadership. Le comité du Panel 74 est très enthousiaste, dévoué à la structure qui protège notre solution! Tous les postes de dirigeants et coordonnateurs sont pourvus, y compris celui des Communautés éloignées qui nous aide à relever les défis de nos différentes communautés. En tant que nouvelle déléguée, on m'a beaucoup parlé de la proposition de changer les écrits de nos fondateurs comme d'une source de désunion. Au lieu de quoi, en nous écoutant parler respectueusement les uns les autres, nous avons été forcés d'évoluer pour trouver la voie de l'unité dans la communication. Nous progressons vers la meilleure version de nous-mêmes. Remarquable! Il y a une phrase du Dr Bob dans *Le Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte* qui me rappelle notre but commun : « Je n'étais qu'un autre alcoolique qui essayait de faire son chemin sous la grâce de Dieu. Oubliez-moi, mais allez et faites comme moi. Ajoutez votre propre maillon à notre chaîne. Avec l'aide de Dieu, forgez cette chaîne forte et solide. » — *Karen C.*

Manitoba, Région 80 : Je m'appelle Lawrence, je suis un alcoolique et je suis très reconnaissant à Alice G. d'avoir pris ma relève et d'être à la Conférence en mon absence. Merci, Alice! (Le minuteur démarre ici.) En général, la Région 80 va bien et gagne en force depuis la fin de la pandémie. La Région 80 est composée de 14 Districts et 100 groupes actifs des AA, dont 5 % sont des groupes virtuels. Au moment de commencer l'année 2024, nous sommes reconnaissants à ces groupes de leur détermination à survivre et à s'épanouir. Tous les postes au comité régional ont été comblés durant l'assemblée de janvier du Panel 74, et tous par des membres capables et volontaires. Pour nous, cela mérite des applaudissements. À la fin du Panel 73, qui avait refusé de laisser les Districts participer aux assemblées régionales, la Région a pris bonne note et est passée à l'action. Nous l'avons fait en redéfinissant le mandat des comités de service de la Conférence, qui seront alignés directement sur ceux des Districts, pour favoriser le travail de service axé sur les





Districts. La Région 80 n'est pas la seule à reconnaître le besoin toujours présent de participation dans les services. Nous voulons encourager les visionnaires à l'intérieur de notre Région et profiter de l'expérience des autres Régions à la 74^e CSG. Nos présidents des comités de la Conférence se sont réunis dernièrement pour organiser un appel aux bénévoles, qui aura lieu le 20 avril dans un format hybride. Nous applaudissons cet afflux autogène d'énergie, d'enthousiasme et de leadership. Pour vous donner une idée, la Région 80 du Manitoba est le centre géographique du Canada (en superficie, elle est quatre fois plus grande que l'État de la Floride), et sa population est à peine un seizième de celle de la Floride. Cela vous donne une idée de ce que les mots « communautés éloignées » veulent dire pour nous! Merci pour cette occasion de témoigner et pour votre généreuse camaraderie! — *Lawrence P.*

TERRITOIRE DE L'EST DU CANADA

Nouveau-Brunswick/Île-du-Prince-Édouard, Région 81 : La Région 81 est située sur la côte est du Canada et couvre les provinces du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard. Le Nouveau-Brunswick a une frontière commune avec l'État du Maine et il est relié à l'Île-du-Prince-Édouard par le pont de la Confédération. Nous sommes une Région bilingue composée de membres anglophones et francophones. La Région s'efforce de communiquer dans les deux langues, mais elle a encore du travail à faire de ce côté-là. Parmi les officiers de Région, nous avons un président de la Traduction et une proposition a été adoptée récemment pour avoir l'interprétation simultanée durant les réunions d'affaires régionales. Ces réunions incluent deux assemblées, une séance d'échange de vues de pré-Conférence, une séance d'échange de vues estivale et des réunions mensuelles virtuelles entre les réunions en personne. Pour que les

réunions en personne aient lieu tour à tour dans tous les coins de la Région, les Districts qui veulent les accueillir posent leur candidature. Les membres choisissent ensuite par vote parmi les candidatures. Nous participons à l'assemblée du Service du Territoire de l'est du Canada des Alcooliques anonymes (ASTECAA) qui est une ressource précieuse pour nous tenir informés des questions qui affectent l'ensemble du Mouvement. Les communications virtuelles, essentielles durant les récentes périodes de confinement, continuent de l'être même si les réunions en personne ont repris. Les membres n'ont pas tous les mêmes capacités ni le même accès aux nombreuses plateformes de communication disponibles. Nos membres participent aux réunions dans les centres de détention et de traitement. Un Bureau central situé sur l'Île-du-Prince-Édouard garde un stock de publications approuvées par la Conférence en plus d'offrir le service d'aide téléphonique. Le site Web de la Région 81 affiche les listes d'activités et de réunions. Voilà un bref aperçu de nos efforts pour transmettre le message. — *Marietta M.*

Ontario (Nord-est), Région 84 : Nous couvrons approximativement 300 000 kilomètres carrés ou 186 500 milles carrés. Ce vaste territoire abrite une petite population d'environ 515 000 personnes. Notre Région est divisée en 6 Districts et compte 126 groupes, aucun groupe virtuel n'étant répertorié pour le moment bien qu'il y ait plusieurs réunions en ligne. Nous tenons 3 réunions régionales par année le premier samedi de février, de juin et de novembre par mesure d'économie puisque notre Région s'étire sur une si grande distance. Nous tenons également 4 séances virtuelles d'échange de vues pour que le délégué puisse apporter la conscience de la Région à la Conférence des Services généraux à New York. Ce mois de septembre, nous tiendrons à North Bay notre première assemblée en personne depuis la fin de la pandémie. Notre assemblée a lieu tour à tour dans nos six Districts. Nous constatons une augmentation de la participation aux activités en personne dans la Région, dont les membres semblent être affamés, et le nombre de participants à nos événements ne ment pas. Maintenant il faut essayer de susciter le même enthousiasme pour les tâches de service. Nous avons de la difficulté à attirer les membres à ces réunions et à nos séances d'échange de vues, mais nous faisons de notre mieux pour transmettre le message. Bien que peu nombreux, nous tâchons de garder les canaux de communication ouverts à tous les niveaux de service. De nos membres jusqu'au Conseil des Services généraux. C'est un privilège de servir la Région 84 en tant que délégué. — *Alan W.*

Ontario (Ouest), Région 86 : La Région 86, qui sert actuellement le territoire à l'ouest de l'Ontario (une province du Canada), est peuplée de 12 000 alcooliques sous l'égide de 975 groupes, desquels 574 sont actifs et 19 sont virtuels, le reste des groupes se trouvant à divers stades d'identification. Pour vous repérer, nous sommes situés au nord de Buffalo (dans l'état de New York), et à l'ouest de Toronto (en Ontario). Plus précisément, nous sommes situés géographiquement entre trois des cinq Grands Lacs : Huron, Érié et Ontario, sans oublier la Baie Georgienne parmi les étendues d'eau qui font partie de notre région. Chaque année nous tenons une assemblée de pré-Conférence au printemps et une assemblée d'automne. Les années impaires, durant l'assemblée d'automne, nos 5 officiers de Région sont élus. Les années paires, nous avons trois réunions du comité régional et les années impaires, nous tenons 4 réunions du comité

régional, la réunion de décembre servant principalement à l'élection des sous-comités (9 postes). Bien que les chutes du Niagara soient la première des merveilles du monde, la deuxième est la Région 86. Si vous étiez dans la Région 86, vous auriez accès aux nombreux points d'entrée pour aller visiter nos voisins du sud en passant par des ponts qui portent les noms de Blue Water, Ambassador, Rainbow et Peace. Nous participons à l'assemblée du Service du Territoire de l'est du Canada des Alcooliques anonymes qui alterne tous les deux ans entre toutes les Régions de l'est du Canada. Nous avons une nouvelle initiative, l'ODEC (pour Orientation des Délégués de l'est du Canada). Cette réunion virtuelle d'orientation en vue de la Conférence remplace la « réunion des délégués du Québec et de l'Ontario » et inclut maintenant toutes les régions du Territoire de l'est du Canada. Nous avons également une frontière terrestre commune avec nos amis des Régions 83 et 84 au nord-nord-est, et nous sommes à une traversée de pont de nos amis de la Région 50 (Buffalo, New York) et de la Région 33 (Détroit, Michigan). Bienvenue dans la Région 86, l'honneur et le plaisir sont de servir. — Dan D.

Québec (Sud-ouest), Région 87 : Nous sommes la plus petite des quatre Régions du Québec, pourtant nous comptons pour 38 % du total des membres de toute la province. Essentiellement urbaine, nous sommes une Région trilingue : française, anglaise et espagnole. La Région comprend actuellement 25 Districts : 18 Districts francophones, 6 Districts anglophones et un District linguistique hispanophone. Avec 387 groupes répertoriés en date de décembre 2023, tout le monde peut assister à l'une ou l'autre de nos 583 réunions hebdomadaires, qui se déroulent dans les trois langues et en plusieurs formats. Il y a aussi des réunions en russe, en farsi (iranien) et en langue des signes du Québec (LSQ). Nos comités des Centres de traitement et de Détention offrent aussi de nombreuses réunions dans ces établissements. La présence des Alcooliques anonymes dans notre Région est vibrante et dynamique. Et c'est sans parler du travail de nos membres qui mettent la Douzième Étape en pratique dans leurs familles et leurs milieux de vie. Nous pouvons aussi compter sur le travail inlassable de nos treize comités de service pour transmettre le message, y compris l'Information publique, les Centres de Détention, les Centres de traitement, les Publications, la CMP, le comité Technique et l'Aide téléphonique, pour n'en nommer que quelques-uns. Notre Région a tous les outils qu'il lui faut pour transmettre le message des Alcooliques anonymes. Nos serviteurs de confiance et nos parrains sont toujours prêts et désireux de soutenir nos membres. Nous encourageons nos membres à prendre des initiatives dans la poursuite de notre objectif commun. Plusieurs autres activités, y compris un congrès annuel, une conférence bilingue sur le Gros Livre (en pause pour le moment), nos congrès de District, nos ateliers sur le mode de vie des AA offerts par le comité des Services aux groupes, notre super groupe de travail sur le parrainage de service créé en 2021, sont là pour aider à passer le mot sur notre Mouvement et soutenir les membres qui sont engagés dans les services. Notre Bureau des Services régionaux (BSR) engage quatre employés qualifiés en plus d'abriter un comptoir de vente des publications bien garni. Le BSR remplit plusieurs fonctions et reste ouvert sept jours par semaine. Notre magazine bimestriel de langue française, *La Vigne 2.0*, est publié en collaboration avec les quatre Régions du Québec et, comme l'*AA Grapevine*, il aide à transmettre le

message des AA dans toute la francophonie. L'utilisation des plateformes virtuelles pour tenir nos réunions durant la pandémie nous permet désormais de tendre la main des AA à l'alcoolique qui souffre encore, où qu'il ou qu'elle se trouve, de manière encore plus efficace. Cette nouvelle technologie nous permet de créer des liens soutenus avec la Conférence dans son ensemble et partout ailleurs dans le monde des AA. Il est impératif que nos principes spirituels continuent de progresser malgré l'adversité et les épreuves de la vie tandis que la claire transmission de notre message — que le rétablissement de l'alcoolisme est possible grâce aux Douze Étapes — devient tout aussi impérative. — André D.

Québec (Nord-ouest), Région 90 : La Région 90 a commencé ses activités en août 1976 et couvre un vaste territoire dans le nord-ouest du Québec. Ce territoire s'étend de la ville d'Ottawa à l'ouest jusqu'à Joliette à l'est, soit plus de 244 kilomètres; et de la pointe nord de Montréal au sud jusqu'à Kuujuaq, dans le Nunavut, le point le plus au nord, il y a plus de 1 445 kilomètres. Nous avons un total de 374 groupes répartis dans 25 Districts. Bien que ce nombre soit difficile à établir, nous estimons que la Région compte près de 8 000 membres. Nous avons plus de 20 groupes dans les établissements correctionnels et une douzaine dans les centres de traitement. Majoritairement francophone, notre Région est diverse, multiculturelle et multilingue. Nous avons sept dirigeants régionaux, six comités permanents (Correctionnel, Traitement, Accessibilité et Communautés éloignées [CTAC], Publications, Information publique, La Vigne AA [semblable au Grapevine] et le bulletin de service régional appelé *L'Héritage*). À cela s'ajoutent deux groupes de travail, les archives et les Communications et Technologies numériques (CTN). Notre calendrier de service comprend six réunions régionales, deux assemblées générales, une assemblée de bienvenue pour les nouveaux serviteurs et les membres quels qu'ils soient qui sont intéressés par les services, ainsi qu'une journée de pré-Conférence et une journée sur les Concepts. Plusieurs autres activités s'ajoutent à ce calendrier, telles que les sessions d'information d'un jour (sur le RSG, le RDR, les finances, etc.) et les séances d'échange de vues avec les comités. Toutes ces activités gardent nos membres dans l'esprit de service tout en stimulant leur intérêt. Nous avons réussi à nous adapter à la nouvelle réalité et plusieurs de nos réunions se déroulent soit en personne, soit



par vidéoconférence ou même en format hybride. La Région 90 est vibrante et bien portante, grâce aux services. — *Deb L.*

TERRITOIRE DE L'EST CENTRAL

Illinois (Nord), Région 20 : La Région 20 comprend tout le Nord de l'Illinois, à l'exception de Chicago, et inclut de nombreuses banlieues autour de la région métropolitaine, notamment de grandes villes comme Aurora, Joliet, Rockford, Elgin et Naperville (où j'habite). La Région 20 présente un mélange intéressant de villes rurales et de banlieues. Environ deux tiers de nos 26 Districts sont constitués de communautés suburbaines, dont trois sont des Districts linguistiques hispanophones. Le reste de nos Districts est constitué de communautés essentiellement rurales, semblables à celles que l'on trouve dans le sud et le centre de l'Illinois, ainsi que chez nos voisins de l'Iowa et du Wisconsin. Au total, la Région 20 compte 1 148 groupes, dont 44 sont uniquement virtuels. Notre Région tient quatre assemblées par an et quatre réunions de comités régionaux, qui offrent toutes une option de participation virtuelle hybride. En outre, notre Région organise une conférence de printemps, généralement en même temps que notre assemblée de printemps, et une conférence sur le Gros Livre à l'automne. Nous accueillons également la conférence de l'État de l'Illinois tous les trois ans, en partenariat avec les Régions 19 et 21. La Région 20 n'a pas d'Intergroupes ni de Bureaux centraux, mais de nombreux Districts disposent de leurs propres standards téléphoniques et gèrent leurs propres sites Web. Par conséquent, le travail de nos comités de service s'effectue principalement au niveau du District avec le soutien des comités de service régionaux correspondants. L'assistance de la Région consiste notamment à aider les Districts à organiser des ateliers, à coordonner l'achat de publications, à fournir une assistance technologique et à faciliter l'échange d'expériences entre les Districts. Je vous remercie de m'avoir donné l'occasion de partager mon expérience et je me réjouis de servir avec vous en tant que délégué du Panel 74. — *Erik L.*

Indiana (Sud), Région 23 : La Région 23 est la partie sud de l'Indiana, qui démarre juste au nord d'Indianapolis et s'étend jusqu'à la rivière Ohio. Nous comptons environ 12 000 membres et plus de 700 groupes, dont six groupes hispanophones. Il est intéressant de noter que les groupes hispanophones d'Indianapolis ont tendance à se réunir plusieurs fois par semaine, et l'un d'eux se réunit dix fois par semaine. La Région 23 est composée de 22 Districts, dont un District linguistique pour les membres hispanophones. Nous avons cinq Intergroupes et Bureaux centraux, dont un pour les groupes hispanophones. Nous avons mis en place la LSA, des interprètes et du matériel de traduction pour nos membres hispanophones lors de nos assemblées et de notre congrès d'État. J'ai eu l'honneur de servir en tant que « président de la Covid » de la Région 23, lorsque nous avons eu nos premières assemblées virtuelles. Nos assemblées sont hybrides depuis février 2022. Nous avons ajouté un comité permanent de l'assemblée virtuelle et comptons désormais 16 comités qui servent les alcooliques dans le sud de l'Indiana, en plus de notre comité du Congrès d'État. La Région 23 organise le congrès d'État de l'Indiana les années paires et a donc organisé le congrès d'État de cette année du 15 au 17 mars au Memorial Union de l'université de l'Indiana à Bloomington. Nous avons quatre assemblées par an en

février, mai, août et octobre, cette dernière en conjonction avec notre week-end annuel de service, organisé depuis des années au parc d'État de Clifty Falls. Lors de notre week-end de pré-Conférence en avril, les RSG et RDR amènent leur conscience de groupe et de District sur huit articles à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux pour partager avec le délégué. Les RDR sont présidents de comités pour discuter des articles à l'ordre du jour et font rapport à l'ensemble des personnes dans l'après-midi, imitant le processus de la Conférence. Nous avons hâte d'organiser le Forum territorial de l'Est Central l'année prochaine et le Congrès international des Alcooliques anonymes en 2035. Les serveurs de confiance de la Région savent que le secret, c'est le service! — *Paul L.*

Michigan (Ouest), Région 34 : Cette Région comprend tout ou partie des 36 comtés de l'ouest du Michigan. La frontière la plus méridionale borde l'Indiana et s'étend vers le nord jusqu'au Canada à Sault-Sainte-Marie. Environ 57 000 kilomètres carrés de densité de population variable. Nous touchons trois des Grands Lacs et bénéficions d'environ 1000 kilomètres de plages magnifiques. Pas de sel, pas de requins! Les quelque 700 groupes actifs sont desservis par trois Bureaux centraux, 18 Districts, un District linguistique (espagnol) et 10 comités permanents. Nos trois principales Régions avec délégués (32, 33, 34) se réunissent tous les trimestres pour coordonner les services des AA. Nos jeunes continuent d'inspirer l'espoir et de prouver que nous ne sommes pas moroses! Nous alternons également l'organisation d'événements tels que la conférence simulée et des congrès d'État. Cette année, notre congrès d'État sera combiné avec la conférence territoriale du Centre-Est à Grand Rapids. Nous apprenons à mieux intégrer les technologies. Nous avons maintenant un comité technique qui aide tous nos comités à utiliser la vidéoconférence et nous avons développé un nouveau site Web — area34aa.org. Toutes nos assemblées sont hybrides depuis juillet 2020, et nos capacités se sont considérablement améliorées depuis. Nous encourageons toujours les membres à participer à des activités d'amélioration de la sobriété dans l'ensemble de notre Mouvement. C'est un vrai honneur de jouer un rôle dans le partage de nos dons spirituels. — *Ed B.*

Ohio (Nord-ouest et sud-est du Michigan), Région 55 : La Région 55 comprend le nord-ouest de l'Ohio et une petite partie du sud-est du Michigan. Nous avons 453 réunions, 13 Districts après un récent redécoupage, les Toledo Mudhens et Tony Packo's. La géographie de notre Région comprend le lac Érié, la rivière Maumee, les îles et les cavernes. À l'origine, nous étions un marécage boueux et nous sommes toujours connus sous le nom de « The Great Black Swamp » (le grand marécage noir) qui, une fois asséché, a laissé des terres agricoles riches, plates et étendues. En octobre, les jeunes AA de l'Ohio (NOCYPAA) ont organisé leur congrès d'État de l'Ohio dans la Région 55, qui a été un énorme succès et, si je puis ajouter, une tonne de plaisir! Un groupe de personnes fait des plans de voyage pour se rendre au prochain Congrès international. Nous avons été attristés par l'annulation du Congrès de Détroit en raison de la Covid. Cela aurait été dans notre Territoire, mais Indianapolis est aussi dans le territoire de l'Est Central! Nous avons toujours du mal à éclairer tous les Districts et à pourvoir les postes de service, mais notre président représentant du District à la Région actuel a un plan qui s'appuie davantage sur les RDR

pour que l'assemblée des Services généraux puisse se réunir tous les trimestres. Nous organisons des ASG chaque mois et traitons certaines questions qui pourraient être mieux gérées au niveau du District. La Région 55 compte huit comités actifs. De nombreux alcooliques entendent pour la première fois le message d'espoir des AA grâce au travail des bénévoles de ces comités. Un comité ad hoc a été nommé pour mettre à jour les lignes directrices de la Région. La Région 55 est desservie par cinq Intergroupes. Notre nouveau groupe d'officiers se consacre à l'inclusion et à l'unité, par le biais d'une communication ouverte, continue et cohérente. L'Ohio est divisé en quatre Régions. Chaque Région organise une mini-conférence en mars, avant la Conférence des Services généraux, et les quatre délégués et leurs adjoints voyagent et participent aux trois autres. La mini-conférence de la Région 55 a toujours lieu le premier week-end de mars et tous sont les bienvenus. — *Kimbrough P.*

Ohio (Sud-ouest), Région 56 : Notre Région connaît une augmentation de la participation. Nous avons des réunions mensuelles de comités et des assemblées trimestrielles. Un plus grand nombre de nos Districts ont maintenant des RDR. L'intérêt et l'activité sont en hausse. Nombre de nos comités comptent désormais plusieurs membres actifs, au lieu d'être composés uniquement du président du comité. Certains de nos Districts ont mis en place des manifestations annuelles régulières, telles que la journée de partage et le pique-nique Wilson-Smith. D'autres Districts travaillent à la mise en place d'ateliers ou de tables rondes annuels sur les thèmes du « parrainage » et de « l'engagement ». Des événements annuels répétés, axés sur des sujets importants, sont logiques pour la santé de notre Mouvement. Après tout, les AA sont un programme de rappels. La Région 56 est située dans le sud-ouest de l'Ohio, bordée par la rivière Ohio au sud et la frontière de l'Indiana à l'ouest, avec l'I-75 comme limite approximative à l'est. Le sud-ouest est centré autour de Cincinnati, Dayton est le point médian géographique, la ville de Celina et le Grand lac Saint Mary's se trouvent à la limite nord. Dans notre Région, nous avons deux Intergroupes dynamiques avec des Bureaux centraux, l'un à Dayton et l'autre à Cincinnati. Les efforts continus de coordination et de collaboration avec eux nous permettent de mieux atteindre et servir les alcooliques qui souffrent encore. Comme nous avons des comités redondants lorsque nous

travaillons ensemble, nous pouvons doubler et tripler l'efficacité de nos efforts. Notre site Web a fait de grands progrès au cours des deux dernières années; un espace de travail Google a été mis en place. En conséquence, la communication s'est améliorée. Les efforts de nos serveurs de confiance du Panel 72 ont des effets d'une grande portée sur notre communauté des AA. Le Panel 74 poursuivra et améliorera ces efforts. — *Warren G.*

Wisconsin (Nord/Péninsule supérieure du Michigan), Région 74 : Des ombres de la toundra gelée de Green Bay aux rives des lacs Supérieur et Michigan, en passant par la réserve indienne de Red Cliff. Des forêts profondes de la Péninsule supérieure aux rives orientales du puissant Mississippi. Du pays des Hodags à Rhinelander aux eaux claires de ma ville natale, Eau Claire, les alcooliques se rétablissent. Avec 24 Districts, la Région 74 transmet le message aux centres de traitement, aux prisons des comtés et aux établissements pénitentiaires. La Région 74 fait savoir au public que nous existons par le biais de messages d'intérêt public, de panneaux d'affichage et de kiosques dans les foires de comté. Nous sommes une Région dynamique et enthousiaste. Malgré notre enthousiasme et notre volonté de servir, nous savons qu'il y a encore du travail à faire. Ceux d'entre nous qui vivent dans les grandes villes, les petites villes et les communautés agricoles sont bouleversés par le fait que, tout près d'eux, des centaines de personnes tombent dans l'oubli chaque jour. Beaucoup pourraient s'en remettre s'ils avaient la chance que nous avons eue. C'est pourquoi nous sommes ici, c'est un honneur et un privilège de servir avec vous tous, de faire notre petite part pour essayer de garantir que d'autres aient la chance que nous avons eue. Alors que nous avançons cette semaine dans notre travail, que nos passions grandissent et que la certitude s'installe, n'oublions pas que nous savons que nous ne savons que peu de choses. Dieu vous en dévoilera toujours plus, à vous comme à nous. — *Nicholas S.-S.*

TERRITOIRE DU NORD-EST

Delaware, Région 12 : Le Delaware est connu comme le premier État parce qu'il a voté en faveur de l'indépendance américaine en 1776, qu'il a été le premier à ratifier la Constitution américaine et qu'il a été le premier à rejoindre l'Union en devenant un État en 1787. Le Delaware possède





la plus grande population de limules au monde et abrite 86 espèces menacées, dont la tortue luth. Les habitants du Delaware sont connus sous le nom de Delawareans et les gens comme nous sont connus sous le nom de Delawareans sobres. La Région 12, également connue sous le nom de DAGSA (Delaware Area General Services Assembly – *assemblée des Services généraux de la Région du Delaware*), est constituée en société et certifiée en tant qu'organisation 501(c)(3). Nous organisons quatre à cinq assemblées par an, dont une assemblée pré-conférence, une assemblée de rapport du délégué, une assemblée d'élection les années impaires et une assemblée d'inventaire les années paires. La DAGSA dispose d'un site Web, Delawareaa.org, pour fournir des informations et c'est l'endroit où vous pouvez trouver des annonces pour deux événements majeurs à venir, DEYPAA à la fin du mois de septembre qui se tiendra à Wilmington, et la convention d'état qui se tiendra le premier week-end du mois de novembre à Dewey Beach. Middletown, dans le Delaware, contrairement à ce que l'on pourrait croire, n'est pas le même « Middletown, É.-U. » de la Deuxième Tradition dans le Douze et Douze. Mais on ne sait jamais ce que Bill avait en tête lorsqu'il a écrit ce texte. Sur les 5 060 kilomètres carrés de l'État, on trouve 242 groupes des AA actifs — parmi les inscrits, on compte cinq (5) groupes espagnols, douze (12) groupes virtuels, neuf (9) groupes de femmes, deux (2) groupes LGBTQ et un (1) groupe de jeunes. On estime à 4 300 le nombre de membres des AA au sein de la population de l'État, qui s'élève à 1 million de personnes. Nous avons maintenant 14 Districts, dont le dernier est un District de groupes en ligne, créé l'année dernière et nous sommes l'une des premières Régions à avoir un District en ligne. Malheureusement, cinq Districts sont actuellement inactifs, bien que des groupes s'efforcent volontairement d'assister aux réunions des Districts voisins. Les trois comités du Delaware sont également desservis par leurs Intergroupes respectifs, chacun disposant d'un site Web avec des mécanismes de recherche de réunions en personne ou en ligne. Les deux Préambules sont utilisés au Delaware et lus lors des réunions, selon le choix de la conscience de chaque groupe. De nombreux groupes du Delaware, si ce n'est la plupart, terminent leurs réunions par le Notre Père. Et bien qu'il y ait des divisions comme dans les autres Régions concernant le

Préambule et les publications des AA, les groupes du Delaware transmettent le message de rétablissement des AA à l'alcoolique qui souffre encore, de la façon que nous connaissons le mieux : le langage du cœur. — *Ilir T.*

Maine, Région 28 : Pour la Région 28, il y a huit heures de route du nord au sud et cinq heures d'est en ouest. Elle compte 23 Districts actifs et environ 500 groupes actifs. Lors de la dernière assemblée, les RSG représentaient 75 % des votants, une tendance qui, je l'espère, se poursuivra. Le Maine Area Round Up (*Le Rassemblement de la Région du Maine*) à Sugarloaf Mountain attire des AA de tous les États-Unis et du Canada. La Région 28 accueillera la réunion NERD en 2025 et le NERAASA en 2026. La Région 28 dispose d'un panel et de comités régionaux actifs. Nous travaillons à rendre nos assemblées hybrides. — *Allen S.*

Maryland, Région 29 : La Région 29 englobe tout le Maryland, à l'exception des deux comtés situés au nord de Washington DC. Cette Région diversifiée, qui s'étend des montagnes de l'ouest à l'océan de l'est, comprend de grandes régions métropolitaines, des banlieues, des terres agricoles et des communautés rurales. Avec 11 Intergroupes, dont un Intergroupe dédié à la langue espagnole, 34 Districts, 886 groupes actifs et des réunions en ligne, le Maryland est une communauté dynamique et engagée. Les Services généraux du Maryland organisent chaque année quatre réunions de comités et cinq assemblées, ainsi qu'une session de planification stratégique, une convention d'État et une mini-conférence afin de favoriser une assemblée bien informée. Le processus de pré-conférence comprend des réunions avec quatre comités régionaux, connus sous le nom de Conference Agenda Review Committees (comités d'examen de l'ordre du jour de la Conférence). Les CARC, comme nous les appelons, ne préparent pas seulement le délégué et le délégué adjoint pour la Conférence des Services généraux, mais stimulent également une large discussion et une implication dans le processus des Services généraux. Grâce à notre processus CARC qui se déroule tout au long de l'année, nous continuons d'examiner les actions de chaque Conférence et de développer de nouvelles propositions d'articles à l'ordre du jour afin d'améliorer l'efficacité de nos Services généraux. La Région 29 comprend 19 comités, dont le comité de tech-

nologie qui a récemment dévoilé un nouveau site Web élégant (Marylandaa.org), et le comité du bulletin d'information qui est occupé à redonner vie à notre bulletin d'information, en donnant un nouveau souffle à ces canaux de communication cruciaux. Reflétant la devise de l'État, « Strong Deeds, Gentle Words » (*actes forts, mots doux*), les serviteurs de confiance de la Région 29 incarnent cette éthique dans leur service dévoué à nos membres. Le Maryland, lieu de naissance de Samuel Shoemaker et dernière demeure de Fitz Mayo et Jim Burwell, compte une histoire riche en rebondissements qui tend une main secourable aux nouveaux arrivants dans leur quête de rétablissement. Nous sommes situés en plein milieu de la région de la côte atlantique, arrêtez-vous pour une réunion si vous êtes de passage. — *Terry P.*

Massachusetts (Ouest), Région 31 : Notre Région du Massachusetts occidental comprend les villes et villages des comtés de Berkshire, Franklin, Hampden et Hampshire, ainsi que des groupes dans trois villes du centre nord du Connecticut. Il y a actuellement 301 groupes actifs enregistrés répartis dans six Districts. Vingt-et-un des groupes sont uniquement virtuels et deux sont enregistrés comme tels. Dix-sept de ces groupes sont situés dans le Connecticut. La Région accueille également trois réunions en langue espagnole. Les six Districts sont tous actifs dans le service régional et organisent des ateliers chaque année. Il existe cinq comités permanents actifs au niveau de la Région : Accessibilité, Archives, Collaboration avec les Milieux professionnels, Grapevine et Information publique, dont certains organisent des ateliers. La Région 31 soutient deux bureaux d'Intergroupe, Western Mass Intergroup à Holyoke et Berkshire Intergroup à Pittsfield. Les institutions sont desservies par un comité au niveau de la Région, Western Mass Institutions, et par un comité au niveau du District, Berkshire Institutions. Il y a deux assemblées régionales, l'une au printemps et l'autre à l'automne, l'assemblée de printemps étant notre événement pré-Conférence. Les assemblées sont réparties entre les six Districts tous les trois ans. La Région a également un comité de rassemblement qui planifie l'événement en fonction du rapport du délégué de la Conférence des Services généraux. Les jeunes des AA organisent une réunion hebdomadaire et se portent activement candidats à l'organisation d'événements plus importants. Enfin, la Région 31 coopère avec la Région 30, Massachusetts de l'Est, pour organiser la convention annuelle de l'État du Massachusetts en novembre. — *Stephen M.*

New Hampshire, Région 43 : C'est l'honneur d'une vie que de représenter ici la Région 43. Notre Région se trouve dans la région nord-est, nichée entre les Régions 28, 30, 31, 70 et 88. Nous sommes petits mais puissants! La beauté naturelle de notre région s'étend du plus haut sommet sculpté par les glaciers à l'est du Mississippi, le mont Washington, à de magnifiques lacs et rivières. Nous sommes bordés à l'est par notre côte maritime et à l'ouest par les Monadnocks. La Région 43 compte actuellement 16 Districts, 590 groupes, certains en personne, d'autres en ligne, et 9 400 membres. Actuellement, notre langue principale est l'anglais. La Région se réunit tous les trimestres pour les assemblées régionales, tenues dans un format hybride pour inclure les groupes en ligne avec l'orientation des RSG, le partage des RDR, les réunions des comités, et les ordres du jour reflétant notre pré-Conférence, post-Conférence, les ateliers et les inventaires régionaux ou les élections une année sur deux. Les

réunions d'affaires mensuelles incluent notre président YPAA (Les jeunes chez les AA), qui a un droit de vote dans notre Région. Il est important de garder à l'esprit que les YPAA sont l'avenir des AA! Avec le lancement de notre Panel 74, ses officiers, RDR, et présidents de comités, de nouvelles idées sont à l'origine de nouvelles voies pour atteindre les malades et les personnes souffrantes. Notre comité de la Technologie a cherché un nouveau fournisseur de site Web, et nous nous réjouissons de cette aventure alors que nous continuons, en tant que Région, à favoriser les liens et à être plus accessibles. Notre président de l'IP/CMP est plein d'énergie et cherche des moyens d'entrer en contact avec les professionnels. Nous nous réjouissons de l'arrivée d'un comité des Fonctions passionné qui sait comment rendre les fonctions amusantes pour notre 57^e congrès, dont le thème est : « Enfin à la lumière du soleil ». Nous savons que nous pouvons faire plus et nous nous efforcerons, en tant que Région, d'être plus liés, unifiés et engagés à servir le Mouvement de la Région 43 et les AA dans le monde entier. Je tiens à vous remercier de m'avoir donné l'occasion de partager l'amour de la Région 43 en tant que déléguée du Panel 74. — *Sue W.*

New Jersey (Sud), Région 45 : Notre Région est une région diversifiée qui comprend des plages, des landes de pins, des fermes et des villes urbaines. Avec 37 Districts divisés en quatre sections, notre Région organise des assemblées quatre fois par an, les événements hybrides étant la norme depuis deux ans. Nos tournées de présentation des publications par l'Intergroupe veillent à ce que les publications approuvées par la Conférence et les livres de Grapevine soient facilement disponibles pour les participants. Nous avons environ 525 groupes en personne et hybrides et 13 groupes uniquement en ligne. En août 2022, nous avons lancé un essai de District virtuel de deux ans, formant le District virtuel 42, qui tient maintenant des réunions mensuelles. Nos comités se consacrent à la diffusion du message des AA. Le comité du Correctionnel a été particulièrement actif, organisant des ateliers pour aider les membres à transmettre le message d'espoir derrière les barreaux. Le président du service pour « Favoriser le rapprochement » facilite également les efforts de liaison avec les Intergroupes afin de promouvoir la participation des membres. Le comité des Archives a mis en valeur la riche histoire de la Région 45, en organisant des expositions lors d'événements tels que l'atelier national sur les archives des AA à Sudbury, en Ontario. Enfin, nous avons rendu permanent le comité ad hoc des bourses d'études de la NERAASA (assemblée de services des AA du Nord-Est) après avoir accordé avec succès des bourses d'études à une centaine de membres de la Région. Forts de cet élan, nous sommes ravis d'accueillir virtuellement la NERAASA de 2025. — *Wendy M.*

New York (Nord-est), Région 48 : Depuis sa création, la Région 48 est connue sous le nom de HMB (Hudson-Mohawk-Berkshire). En 2022, la Région 48 a été rebaptisée Nord-est de New York (NENY), un nom qui correspond géographiquement aux frontières de la Région et qui élimine la confusion avec les autres Régions. La Région 48 est l'une des quatre Régions qui composent l'État de New York. Notre Région est géographiquement étendue et couvre environ 52 000 kilomètres carrés. Elle comprend 19 Districts et environ 11 000 membres. Sur les 813 groupes enregistrés, 150 sont entièrement en ligne ou hybrides, ce qui est le résultat direct de la pandémie et de la capacité d'adaptation de la

Région à faire ce qu'il faut pour atteindre les alcooliques qui souffrent encore. La Région 48 a été l'une des premières Régions à avoir un District en ligne. La Région 48 compte 13 comités de service, dont un comité de l'Inclusion créé il y a deux ans. Actuellement, tous les comités de service sont complets. La Région 48 organise huit réunions annuelles et un congrès annuel. La Région 48 est un groupe très énergique et enthousiaste de serveurs de confiance! La Région 48 a une histoire bien enracinée dans les Alcooliques anonymes, depuis ses premières réunions tenues à Glens Falls, dans l'État de New York, en 1939, et à Albany avec la tombe d'Ebby T., la personne qui a présenté le principe initial à Bill W. de « un alcoolique qui parle à un autre » à nos réunions d'aujourd'hui. Venez nous rendre visite. Restez un peu. Nous sommes impatients de vous servir! C'est avec humilité que j'ai eu l'occasion de servir la Région 48. Je prie pour que ma Puissance supérieure continue de bénir les Alcooliques anonymes et chacun d'entre vous! — Guy K.

New York (Ouest), Région 50 : Notre Région comprend huit comités qui s'étendent des rives des lacs Ontario et Érié jusqu'à la frontière de la Pennsylvanie. Au sein de ces 22 Districts, nous avons quatre Intergroupes géographiquement situés dans cette grande Région. Plus de 330 groupes actifs et de nombreuses réunions. En nous appuyant sur l'expérience, la force et les connaissances des Panels précédents, ainsi que sur les mesures à prendre tirées de l'inventaire de la Région, bien nommé, *une vision de votre part*, nous nous efforçons d'incorporer ces mesures à tous nos comités et à notre structure de services. La formation des RSG a une heure de café mensuelle ouverte à tous, en lien avec l'objectif de la Région d'éduquer les RSG sur leur rôle au sein des services et de la constituante de la Région. La modification des ordres du jour pour couvrir divers sujets et la publication d'un bulletin d'information ont permis de développer ce poste précieux en termes de connaissances et de compréhension. La CMP et le l'IP développent des pages Web orientées vers l'extérieur qui relient leurs comités aux Intergroupes. Les membres assistent aux réunions mensuelles des autres comités. Le Traitement : Favoriser le Rapprochement est établi et en expansion. Il s'agit de mieux comprendre la couverture des installations et des contacts professionnels dans les centres de traitement de ces comités, avec des initiatives de sensibilisation pour accroître la communauté des bénévoles des AA. Le Correctionnel : avec le grand nombre de prisons dans l'ouest de l'État de New York, ce comité est très occupé. Les agents de liaison de l'Intergroupe assistent à toutes les réunions de l'Intergroupe et développent véritablement une relation de travail pour s'assurer que notre message et nos comités continuent à travailler ensemble. C'est avec la plus grande humilité et avec gratitude que je remercie les alcooliques qui ont mis en place cette structure pour que nous puissions la suivre et la développer. On ne cesse de s'étonner de ce qu'un groupe d'alcooliques dévoués travaillant ensemble à la réalisation d'un objectif commun est capable d'accomplir... des choses vraiment extraordinaires. — Steve J.

Rhode Island, Région 61 : Je suis née dans la Région 49 et j'ai bu dans la Région 30. J'ai apprécié le calme de la 28 et la beauté de la 43. Mais aucun endroit n'est aussi spécial que celui où je suis devenue sobre : la Région 61 est la seule maison pour moi. Au cœur de la Nouvelle-Angleterre se trouve Rhode Island, un endroit petit mais puissant. Avec un peu



plus de 2500 mètres carrés à son nom, notre devise est l'espoir. Nous sommes une lumière, une flamme. Pour ceux qui sont dans l'obscurité, pris au piège de l'alcool, il y a ici une communauté de gens qui se soucient d'eux. À travers les Étapes et les Traditions, nous trouvons notre chemin, partageant nos histoires, jour après jour. Une tapisserie de vies, autrefois déchirées, aujourd'hui recollées, grâce au langage du cœur. Avec 239 groupes actifs, pas un seul ennuyeux, et 551 réunions, votre calendrier est plein! Une fraternité riche, avec de la place pour tous, nous nous rencontrons dans une église, ou peut-être dans une salle. De Providence à Newport, nous nous réunissons et nous plaisantons. Avec des slogans et des dictons, nous sommes mis à l'épreuve. « Un jour à la fois », nous nous efforçons de faire de notre mieux, mais quand vient l'heure de se reposer, il faut « Agir aisément ». Ce joyau de l'Est, aux rivages baignés par la mer, est plus qu'un État, c'est là que les âmes se libèrent. La Région 61, à bras ouverts, vous invite à un voyage de rétablissement, de droits retrouvés. Un chemin que l'on parcourt ensemble, jamais seul, à Rhode Island, un endroit que l'on peut appeler chez soi. Voici donc la Région 61, où les esprits sont élevés, où nous trouvons notre abstinence sous le ciel de Rhode Island. Avec une blague et un sourire, et jamais un mensonge, « Nous ne sommes pas seulement abstinents; nous apprenons à voler! » Dans le rire et la joie, notre rétablissement se déroule chez les AA de Rhode Island, où l'on ne s'ennuie jamais. Avec chaque histoire partagée et chaque jeu de mots, nous prouvons que dans l'unité, nous ne faisons qu'un. — Tricia D.

Vermont, Région 70 : L'État des montagnes Vertes. Avec une population de 650 000 habitants, le Vermont a été décrit comme une ville de taille moyenne dont les quartiers sont

très éloignés les uns des autres. Dans beaucoup de ces petites villes, vous trouverez une réunion des AA; certaines changent constamment avec le temps, d'autres s'en tiennent fermement au Notre Père et aux « hommes et femmes » du Préambule. Le Vermont est depuis longtemps connu pour son indépendance. La devise de notre État est « Liberté et unité » et, aussi agréable que cela puisse paraître, ces deux qualités ne sont pas toujours compatibles. Mais chez les AA, la Première Tradition nous enseigne que l'unité et la liberté peuvent aller de pair. « Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service » (le thème de la Conférence des Services généraux de 2024) semble être une solution apaisante et curative à la fracture que nous avons connue au sein de notre Mouvement. La crainte pour le caractère sacré et la sécurité des Alcooliques anonymes a atteint le niveau des premiers jours décrits à la page 140 (en anglais) du Douze et Douze. Dans la Région 70, nous faisons un effort renouvelé pour améliorer les liens et la communication afin que chaque membre des AA ait accès à l'information et soit encouragé à participer dans les services. À cette fin, nous utilisons des sessions en ligne avec le délégué où tout membre des AA peut exprimer ses questions et ses préoccupations. Nous avons renouvelé l'ancienne pratique qui consistait à organiser une journée entière de partage en personne avant la Conférence, ainsi que des visites de Districts par le délégué adjoint et le délégué. La Région 70 compte 285 groupes actifs dans 11 Districts géographiques. Notre comité régional, composé de cinq responsables, 11 présidents de comité et 11 RDR, se réunit sept mois par an, et il y a quatre assemblées régionales complètes. Le Vermont, lieu de naissance de Bill et Bob, est un état accueillant avec des lacs, des montagnes et des activités de plein air tout au long de l'année. Venez le visiter. Vous pouvez vous y rendre d'ici! — *Jim T.*

TERRITOIRE DU SUD-EST

Géorgie, Région 16 : Cette région englobe l'ensemble de l'État de Géorgie. La Géorgie possède une communauté de rétablissement très forte d'environ 15 000 membres répartis en près de 800 groupes dans 52 Districts. Nous avons également un District superposé qui couvre l'ensemble de l'État de Géorgie pour notre communauté hispanique. Les assemblées ont lieu trois fois par an, le troisième week-end de janvier, mai et septembre, à Dublin, en Géorgie. Ces assemblées commencent le vendredi soir par une réunion de discussion ouverte, le samedi propose des réunions de comités et une session de formation informative pour les RSG, les RDR et toute personne participant pour la première fois, appelée « Assembly 101 ». Nous avons une réunion ouverte avec conférencier le samedi soir, et la réunion d'affaires a lieu le dimanche matin. Nous organisons également un congrès prépayé chaque année en octobre. Les groupes contribuent à un fonds séparé qui finance l'assemblée, de sorte qu'il n'y a pas de frais d'inscription et que tous les membres de Géorgie peuvent y assister gratuitement. Ce congrès se déplace dans l'État, fait l'objet d'un appel d'offres par les Districts deux ans et demi à l'avance et est approuvé par les RSG lors de l'assemblée de mai. Nous avons la chance d'avoir un bureau régional à Macon. Nous avons une personne à temps plein et une personne à temps partiel qui s'occupent de la vente et de l'expédition des publications approuvées par la Conférence, de la création et de l'impression de l'annuaire annuel de la Région et de l'organisation de tout ce qui est nécessaire pour que l'assemblée ait lieu. Les

RDR ont une réunion de planification de pré-Conférence à Macon au printemps et une réunion de planification pour l'année suivante au bureau de la Région à l'automne. Je suis honorée d'être déléguée à la 74^e Conférence des Services généraux et je tiens à remercier la Région 16 de m'avoir donné cette opportunité. — *Liz W.*

Kentucky, Région 26 : La Région 26 compte près de 800 groupes actifs qui couvrent l'ensemble du Kentucky et certaines parties du sud de l'Indiana, de l'Illinois et une petite partie du Centre-Nord du Tennessee. Deux faits : le Kentucky est le lieu de naissance d'Henrietta Seiberling et du bourbon. Il y a plus de deux barils de bourbon pour chaque habitant du Kentucky. Dieu merci pour les AA! Nous avons 36 Districts, dont un District linguistique hispanophone. Nous avons une réunion régionale hybride qui accueille régulièrement 40 à 50 participants via Zoom. Nous offrons des salles de réunion séparées pour les comités et, cette année, nous ferons des rapports hybrides avant et après la Conférence. Cela a grandement favorisé la participation dans l'est du Kentucky ainsi que celle des membres ayant des problèmes d'accessibilité. La Région 26 lance un projet de MIP radio avec notre comité de l'Information publique. Nous avons des membres très passionnés qui ont des sentiments très passionnés sur de nombreux sujets d'actualité chez les Alcooliques anonymes. Nous avons un merveilleux comité Technique qui compte constamment plus de 15 membres par réunion mensuelle. Nous avons aussi un groupe Facebook privé de la Région 26 qui est devenu très populaire comme outil de communication et d'information. Il n'y a pas de commentaires, car ils sont désactivés et il ne s'agit pas d'une plateforme de discussion. Il s'agit d'une extension du courriel de la Région 26. La Région 26 est passionnée par l'information et l'unité de nos Trois Legs des Alcooliques anonymes. — *Corey D.*

Mississippi, Région 37 : Notre fait saillant le plus important à venir est notre organisation, enfin, du Forum territorial du Sud-Est, qui avait dû être reporté en raison de la Covid. J'espère que vous pourrez tous vous rendre au Golden Nugget Hotel à Biloxi, du 6 au 8 décembre 2024! Le Mississippi est un État composé de petites villes éparpillées dans la campagne. Il y a 28 Districts, 240 groupes actifs, et quelques Districts plutôt sombres — ce qui est parfois dû à la géographie. Plusieurs Districts ont une présence durable et cohérente, et quelques-uns ont vraiment décollé autour de Jackson, Tupelo et Coast, ce qui est passionnant. Nous organisons chaque année quatre assemblées régionales sur un site central, qui comprennent les réunions de nos comités, les réunions de travail et l'assemblée annuelle de pré-Conférence. Nous divisons notre État en cinq zones différentes et nous organisons un congrès d'État annuel à tour de rôle. Notre Région compte cinq responsables, quatre adjoints et dix comités permanents. Avec l'augmentation de l'utilisation des plateformes virtuelles, nos comités permanents se réunissent souvent entre les assemblées. Deux Intergroupes desservent l'État, l'un sur la côte et l'autre à Jackson. Le site Web de notre Région a été récemment remanié afin d'être accessible et pertinent, et comprend les horaires des réunions, le bulletin de la Région, notre manuel de structure, les événements à venir dans tout l'État et d'autres informations pertinentes pour le Mouvement — telles que les « Questions sur la modification des écrits du Fondateur » en cours. Au moins une des zones a accueilli un atelier pré-Conférence au cours des cinq dernières années. De plus en plus de groupes

et de Districts organisent des ateliers axés sur le service. Nous avons de grands espoirs de voir notre croissance et notre participation aux Alcooliques anonymes se poursuivre. — *Katherine Y.*

Caroline du Sud, Région 62 : Des montagnes de l'ouest de la Caroline du Sud aux plages de l'Est, la Région 62 est composée de près de 11 000 membres répartis dans 430 groupes, situés dans 23 Districts disséminés dans les différentes régions de notre bel État, dont 21 groupes hispanophones et 11 groupes virtuels enregistrés. La Caroline du Sud est en pleine croissance et plus d'alcooliques que jamais reçoivent de l'aide, tandis que nous nous rendons compte que la Région 62 porte bien son nom car nous prenons la Règle 62 à cœur dans notre bel État! La croissance que nous avons observée dans les Services généraux est particulièrement intéressante. Au cours des trois ou quatre dernières années, la Région 62 a décidé d'informer les membres, dans tout l'État, sur ce que sont les services généraux et sur ce qu'ils ne sont pas. Par le biais d'ateliers et de visites aux réunions d'affaires de District, nous avons constaté une croissance considérable de notre structure de service, remplie de personnes qui ne veulent rien d'autre que d'être au service de quelque chose de beaucoup plus grand qu'elles. Alors qu'il était parfois décourageant, il y a quelques années, de ne voir qu'environ 10 % des RSG et 60 % des RDR se présenter à nos assemblées régionales, nous voyons maintenant près de 30 % de nos RSG et plus de 95 % de nos RDR aux trois assemblées que nous tenons dans la Région 62 chaque année. Les RDR signalent également que dans la plupart de nos Districts, 90 % ou plus des RSG assistent à toutes les réunions d'affaires du District. Nous avons également constaté une augmentation des études sur les Traditions, des réunions sur le *Manuel du service* et des études sur les Concepts dans toute la Région. Le programme des Alcooliques anonymes nous enseigne le besoin réel de sortir de nous-mêmes. On nous enseigne également que la meilleure façon de nous sortir de nous-mêmes est d'aider les autres. Cela me rappelle aussi ce passage de l'histoire de Bill qui dit que nous devons perfectionner et élargir notre vie spirituelle par le travail et le sacrifice de soi pour les autres, sous peine de boire à nouveau. C'est ce que fait la Région 62 par l'intermédiaire de ses dirigeants et de ses présidents de comité qui s'efforcent continuellement d'atteindre chacun de nos Districts, à la fois lors de nos assemblées et par le biais de réunions virtuelles régulières, afin de favoriser l'unité et d'aider les Districts à mieux servir leurs groupes locaux et leurs communautés. J'ai appris il y a longtemps que ce n'est pas en s'améliorant qu'on aide les gens. Ce qui compte, c'est d'aider les gens et de s'améliorer. Cela dit, je suis heureux de vous annoncer que la Région 62 continue de faire des progrès. — *Rick P.*

Tennessee, Région 64 : Avec près de 650 groupes actifs (dont 15 hispanophones), 50 Districts, 12 comités et quatre assemblées annuelles qui se déplacent dans tout l'État, la Région 64 englobe l'État du Tennessee. Environ 25 % de nos groupes sont représentés aux assemblées. Bien que nous ayons de nombreuses possibilités d'amélioration, l'un des plus grands défis auxquels nous sommes confrontés est la communication, et ce problème n'est certainement pas propre à la Région 64. Ce n'est pas un nouveau défi, et les AA n'en ont pas le monopole. Nous sommes peut-être une sorte d'énigme, en tant que personnes qui normalement ne

se mélangeraient pas, lorsque nous nous réunissons pour notre but commun, liés par l'unité, pour faire ce qui semble parfois impossible. Dans le Gros Livre, nous trouvons la profonde vérité suivante : « Notre vie même, parce que nous sommes des ex-buveurs, dépend de notre souci constant des autres et de la façon dont nous pouvons leur venir en aide. » Cette déclaration souligne l'importance de la communication dans le contexte des Trois Legs. Une communication efficace est la ligne de vie qui nous relie, permettant à la sagesse collective du Mouvement de circuler librement. Par un dialogue ouvert et honnête, nous fortifions les liens qui font des AA un phare d'espoir et de rétablissement pour tous ceux qui souffrent d'alcoolisme. Quelle que soit notre place dans le triangle, faisons-nous tout ce qui est en notre pouvoir pour nous assurer que ceux qui détiennent le rôle le plus élevé dans notre structure, les membres du groupe d'attache, sont informés? Faisons-nous tout ce qui est en notre pouvoir pour nous assurer que les communications leur parviennent et que leurs communications non seulement nous parviennent, mais qu'elles sont entendues équitablement, même lorsqu'elles sont difficiles à entendre? Bill nous a exhortés à utiliser ce colosse de la communication avec sagesse et à bon escient. À mon avis, il s'agit toujours de l'une de nos plus grandes possibilités d'amélioration à tous les niveaux. La manière dont nous y parvenons, en nous rencontrant les uns les autres et en rencontrant ceux qui souffrent là où ils sont, est primordiale pour notre efficacité aujourd'hui et à l'avenir. J'ai eu la chance de me rétablir chez les AA et de me bâtir une vie dans le magnifique État du Tennessee, et je suis reconnaissant de pouvoir servir les Alcooliques anonymes à ce titre avec vous tous. C'est parfois difficile, mais parlons-en. L'avenir des AA en dépend. Je vous aime tous. Merci pour ce mode de vie qui m'a permis de devenir heureux et utile. — *Jimmy W.*

Porto Rico, Région 77 : C'est un honneur et un plaisir de vous présenter les faits saillants de notre Région 77 qui, après plusieurs ouragans, tremblements de terre et la pandémie, s'est relevée avec beaucoup de courage. Nous avons 8 Districts, dont un District linguistique qui a eu un impact positif sur la Région. Nous avons 98 groupes hispanophones, 9 groupes anglophones et 11 groupes virtuels, pour une moyenne d'environ 800 membres, dont nous avons célébré le premier anniversaire de 80 membres au cours des trois dernières années. Les réunions de District et de Région se tiennent mensuellement et sont établies selon les suggestions du *Manuel du Service*. Nous tenons des assemblées de budget et de nouveaux services. Nous avons un bulletin mensuel pour l'ensemble du Mouvement. Chaque année, nous organisons nos activités telles que le congrès, ce dernier étant linguistique dans tous les aspects de la célébration, ainsi que le séminaire de service et les services organisés. Nous avons actuellement un impact sur les écoles secondaires, plusieurs hôpitaux de traitement sont visités, nous avons une affiche des AA dans les casernes de police, le message est transmis à 10 modules d'institutions correctionnelles, environ 33 stations de radio diffusent les messages d'intérêt public des AA, tout cela dans le même but de continuer à atteindre l'alcoolique qui souffre et de nous assurer que la main des AA est toujours là!!!! Et de cela : nous sommes responsables. Notre Région 77 est reconnaissante de faire partie de la structure des Services généraux et surtout, merci de m'accueillir et je suis reconnaissant de faire partie de ce merveilleux programme. — *Julio M.*

■ Comités de la Conférence de 2024

Ordre du Jour

PANEL 73

Marcheta B. — Région 44, nord du New Jersey
Rebecca H.* — Région 38, est du Missouri
John P.** — Région 71, Virginie
Dave R. — Région 69, Utah
Gisele V. — Région 89, nord-est du Québec

PANEL 74

Penny H. — Région 58, Oregon
Guy K. — Région 48, nord-est de New York
Erik L. — Région 20, nord de l'Illinois
Secrétaire: Diana L.

Collaboration avec les Milieux professionnels

PANEL 73

Thomas G. — Région 17, Hawaï
Paul H. — Région 73, Virginie-Occidentale
Kate Lambert L.** — Région 32, centre du Michigan
Rick M. — Région 67, sud-est du Texas
Julie S.* — Région 24, Iowa

PANEL 74

Dan D. — Région 86, ouest de l'Ontario
Allen S. — Région 28, Maine
Alexandra W. — Région 9, Centre-Sud de la Californie
Secrétaire: Michael R.

Correctionnel

PANEL 73

Tim Hunt Jr.** — Région 54, nord-est de l'Ohio
Eric Lee* — Région 6, côte nord de la Californie
Dwayne M. — Région 82, Nouvelle-Écosse/Terre-Neuve

PANEL 74

Bridget B. — Région 25, Kansas
Steve J. — Région 50, ouest de New York
Paul L. — Région 23, sud de l'Indiana
Rick P. — Région 62, Caroline du Sud
Sue W. — Région 43, New Hampshire
Secrétaire: Rainer L.

Finance

PANEL 73

Rachel M.** — Région 52, Dakota du Nord
Sarah M. — Région 10, Colorado
Suzanne S.* — Région 30, est du Massachusetts

PANEL 74

Corey D. — Région 26, Kentucky
Lisa G. — Région 92, est de Washington
Marietta M. — Région 81, Nouveau-Brunswick/
Île-du-Prince-Édouard.
Nicholas S.-S. — Région 74, nord du Wisconsin/
Pén. Sup. du Michigan
Ilir T. — Région 12, Delaware
Secrétaire: Zenaida Medina

Grapevine et La Viña

PANEL 73

Tom H. — Région 21, sud de l'Illinois
Julie R.** — Région 51, Caroline du Nord
Lori R. — Région 91, Saskatchewan
Rick W.* — Région 65, nord-est du Texas

Panel 74

Matthew L. — Région 7, intérieur nord de la Californie
Diane R. — Région 35, nord du Minnesota
Jim T. — Région 70, Vermont
Alan W. — Région 84, nord-est de l'Ontario
Liz W. — Région 16, Géorgie
Secrétaire: Paola M.
Secrétaire: Jon W.

Publications

PANEL 73

Pete Barth** — Région 59, est de la Pennsylvanie
Tomy G.* — Région 1, Alabama/nord-ouest
de la Floride
James O. — Région 83, est de l'Ontario
Crystal S. — Région 72, ouest de Washington

PANEL 74

Blas A. — Région 3, Arizona
Alice G. — Région 80, Manitoba
Warren G. — Région 56, sud-ouest de l'Ohio
Terry P. — Région 29, Maryland
Linda W. — Région 66, nord-ouest du Texas
Secrétaire: Sandra W.

Politiques et Admissions

PANEL 73

Molly E.** — Région 27, Louisiane
Cecil L. — Région 88, sud-est du Québec
Jo Ann M.* — Région 49, sud-est de New York
Kacie N. — Région 40, Montana
Peter W. — Région 75, sud du Wisconsin

PANEL 74

Ed B. — Région 34, ouest du Michigan
Kerri K. — Région 46, Nouveau-Mexique
JoEllen L. — Région 2, Alaska
Julio M. — Région 77, Porto Rico
Secrétaire: Racy J.

Information publique

PANEL 73

Mary A. — Région 14, nord de la Floride
Jeannie M.** — Région 4, Arkansas
Christopher M.* — Région 47, centre de New York
Jake S. — Région 42, Nevada
Jan V. — Région 33, sud-est du Michigan

PANEL 74

André D. — Région 87, sud-ouest du Québec
Tricia D. — Région 61, Rhode Island
Nick K. — Région 41, Nebraska
Karen C. — Région 78, Alberta/
Territoires du Nord-Ouest
Secrétaire: Misha Q.

Actes et Statuts

PANEL 73

Mary E.-K.* — Région 11, Connecticut
Ryan F.** — Région 57, Oklahoma
Pablo H. — Région 93, centre de la Californie
Meg H. — Région 36, sud du Minnesota
Mike M. — Région 22, nord de l'Indiana

PANEL 74

Kimbrough P. — Région 55, nord-ouest de l'Ohio
Jimmy W. — Région 64, Tennessee
Kade W. — Région 18, Idaho
Secrétaire: Karina C.

Traitement et Accessibilité

PANEL 73

Judy C.** — Région 85, nord-ouest de l'Ontario
Jon C.* — Région 60, ouest de la Pennsylvanie
Tom F. — Région 19, Chicago, Illinois
Douglas S. — Région 5, sud de la Californie

PANEL 74

Dave D. — Région 63, Dakota du Sud
Kenneth (KC) H. — Région 68, sud-ouest du Texas
Wendy M. — Région 45, sud du New Jersey
Katherine Y. — Région 37, Mississippi
Secrétaire: Kelley C.

Administrateurs

PANEL 73

Ed A.** — Région 53, centre et sud-est de l'Ohio
Lynette D. — Région 13, Washington, D.C.
Debbie H. — Région 39, ouest du Missouri
Rio D.* — Région 79, Colombie-Britannique/Yukon
Cary W. — Région 15, sud de la Floride/Bahamas/Îles
Vierges/Antigua

PANEL 74

Deb L. — Région 90, nord-ouest du Québec
Steve M. — Région 76, Wyoming
Stephen M. — Région 31, ouest du Massachusetts
Richard O. — Région 8, San Diego/Imp. CA
Secrétaire: James H.

Archives¹

PANEL 73

Pablo H.* — Région 93, centre de la Californie
Kate Lambert L.** — Région 32, centre du Michigan
James O. — Région 83, est de l'Ontario
Julie R. — Région 51, Caroline du Nord

PANEL 74

Tricia D. — Région 61, Rhode Island
Alice G. — Région 80, Manitoba
Nicholas S.-S. — Région 74, nord du Wisconsin/
Pén. Sup. du Michigan
Kade W. — Région 18, Idaho
Secrétaire: Michelle Mirza

Congrès Internationaux/ Forums territoriaux¹

PANEL 73

Ed A.* — Région 53, centre et sud-est de l'Ohio
Jon C. — Région 60, ouest de la Pennsylvanie
Cecil L. — Région 88, sud-est du Québec
Crystal S.** — Région 72, ouest de Washington

PANEL 74

Kerri K. — Région 46, Nouveau-Mexique
Karen O'Sullivan C. — Région 78,
Alberta/Territoires du Nord-Ouest
Katherine Y. — Région 37, Mississippi
Secrétaire: Eileen A.
Secrétaire: Patrick C.

*Président

**Président adjoint

¹Les membres de ce comité y siègent comme affectation secondaire.

<i>Comité</i>	<i>Président</i>	<i>Adjoint</i>
Ordre du Jour	Eric L., nord de l'Illinois	Penny H., Oregon
CMP	Alex W., Centre-Sud de la Californie	Dan D., ouest de l'Ontario
Correctionnel	Bridget B., Kansas	Stephen J., ouest de New York
Finance	Corey D., Kentucky	Nicholas S.-S., nord du WI/Pén. S. MI
Grapevine/La Viña	Liz W., Géorgie	Matthew L., intérieur nord de la Californie
Publications	Terry P., Maryland	Warren G., sud-ouest de l'Ohio
Politiques et Admissions	Ed B., ouest du Michigan	Kerri K., Nouveau-Mexique
Information publique	Nick K., Nebraska	Tricia D., Rhode Island
Actes et Statuts	Jimmy W., Tennessee	Kade W., Idaho
Traitement et Accessibilité	Wendy M., sud du New Jersey	Katherine Y., Mississippi
Administrateurs	Steve M., Wyoming	Richard O., San Diego/Imperial
Archives*	Kade W., Idaho	Nicholas S.-S., nord du WI/Pén. S. MI
Congrès Inter./Forums territoriaux*	Katherine Y., Mississippi	Kerri K., Nouveau-Mexique

*Les membres de ce comité y siègent comme affectation secondaire.

■ Comités du Conseil de 2024*

Archives

Reilly K., *présidente*
Morgan B.
Cathi C.
Al Mooney
Paz P.
Joyce S.
Michelle Mirza, *secrétaire*

Audit

Kevin Prior, *présidente*
Reilly K.
Judith Ann Karam
Marita R.
David S.
Carolyn W.
Paul Konigstein, *secrétaire*

Rémunération

Judith Ann Karam, *présidente*
Reilly K.
Joyce S.
Carolyn W.
Paul Konigstein, *secrétaire*

Conférence

Carolyn W., *présidente*
Cathi C.
Vera F.
Tom H.
Paz P.
Irma V.
John W.
Diana L., *secrétaire*

Collaboration avec les Milieux professionnels/ Traitement-Accessibilité

Kerry Meyer, *présidente*
Teddy B-W.
Morgan B.
Reilly K.
Al Mooney
Marita R.

***Gerry C., *consultant*

***Tom P., *consultant*
Michael R., *secrétaire*

Correctionnel

Andie Moss, *présidente*
Teddy B-W.
Cindy F.
Robert L.
Clinton M.
Kerry M.
Eileen A., *secrétaire intérimaire*

Finance et Budget

Kevin Prior, *président*
Cathi C.
Teresa J.
Judith Ann Karam
Clinton M.
Paz P.
David S.
Carolyn W.
Zenaida Medina, *secrétaire*

International

Marita R., *présidente*
Robert L., *président adjoint*
Vera F.
Cindy F.
Tom H.
Molly Oliver
David S.
Irene D., *secrétaire*

Congrès internationaux/ Forums territoriaux

Joyce S., *présidente*
Cindy F.
Robert L.
Kevin Prior
Irma V.
Carolyn W.
Patrick C., *secrétaire*
— Congrès internationaux
Eileen A., *secrétaire*
— Forums territoriaux

Publications

Irma V. B.-N., *présidente*
Teddy B-W.
Vera F.
Teresa J.
Clinton M.
Joyce S.
John W.
**Cesar F., ACM
**Gerry R., ACM
Rainer L., *secrétaire*

Mise en candidature

Tom H., *président*
Reilly K.
Judith Ann Karam
Deborah K.
Andie Moss
Ken T.
James H., *secrétaire*

Information publique

Deborah K., *présidente*
Reilly K.
Morgan B.
Marita R.
David S.
Ken T.
John W.
**Kirk H., ACM
Misha Q., *secrétaire*

Séance d'échange de vues du CSG

Deborah K., *présidente*
Karina C., *secrétaire*

Officiers du Conseil des Services généraux

président intérimaire, Mike L., Interim
Première vice-présidente, Sr. Judith Ann Karam, CSA, FACHE
Trésorier, Kevin Prior, MBA, CFA, CPA
Secrétaire, Irma V. B.-N.
Assistant trésorier, Paul Konigstein
Assistante secrétaire, Racy J.

* Les membres de ce comité y siègent comme affectation secondaire

* Le président/président intérimaire du CSG est membre d'office de tous les comités; le directeur général du BSG est membre d'office de tous les comités, à part le comité de l'Audit, le comité de la Rémunération et le comité de la Mise en candidature.

** Membre nommé du comité

*** Consultant

■ Membres de la Conférence de 2024

ADMINISTRATEURS DE CLASSE A (NON ALCOOLIQUES)

Sœur Judith Ann Karam, CSA, FACHE (Richfield, Ohio) a été élue administratrice de Classe A en mai 2019. Elle est à la tête de la congrégation des Sœurs de la Charité de St Augustine; elle est l'ancienne présidente et PDG du système de santé des Sœurs de la Charité. Elle a débuté sa carrière dans le domaine de la santé en 1962. Elle a travaillé en tant que pharmacienne clinique et a occupé de nombreux postes de responsabilité au sein de l'administration de la santé. Notamment, elle a été présidente du conseil de l'Association catholique de la santé aux États-Unis en 2015. Elle a reçu de nombreux prix et distinctions tout au long de sa carrière et elle est membre à vie de l'American College of Healthcare Executives. Elle préside le Comité spécial du Conseil sur l'Orientation et fait partie de plusieurs comités (Mise en candidature, Finances, Audit et Rémunération).

Kerry Meyer (Minneapolis, Minnesota) a été élue administratrice de Classe A en avril 2022. Elle est juge d'un tribunal de district pour le quatrième district judiciaire de Minneapolis. Elle a présidé le tribunal traitant les cas de conduite en état d'ébriété, de santé mentale et des vétérans. Elle fait partie des leaders juridiques au sein de son District, de son comté et de son État, incluant les tribunaux criminels et de traitement. Elle agit également comme agente de liaison pour le State Judicial Outreach, qui s'occupe des problèmes de conduite en état d'ébriété dans tout le Minnesota. Kerry est activement engagée dans le service communautaire en tant que porte-parole dans les écoles et universités locales ainsi qu'à des conférences locales des AA, où elle vient parler de la collaboration avec les milieux professionnels. Elle préside le Comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité ainsi que le comité spécial des Politiques; elle siège aux comités du Correctionnel et de l'Audit, et elle fait partie du comité ad hoc sur la Participation des groupes en ligne à la structure des Services Généraux et du comité pour la Commémoration du centenaire.

Al J. Mooney, III, docteur en médecine, FAAFP, FASAM (Cary, Caroline du Nord) a été élu administrateur de Classe A en mai 2019. Il a exercé la médecine dans diverses spécialités : la famille, le comportement, la communauté et la médecine de la dépendance pendant plus de 40 ans. Auteur remarqué et pionnier respecté dans son domaine, Al a aidé à établir des normes de certification pour la médecine de la dépendance aux États-Unis dans les années 1980. Pendant la plus grande partie de sa carrière, il a occupé un poste d'adjoint à la faculté au département de la médecine familiale de l'Université de la Caroline du Nord. Présentement, il s'occupe de projets visant à faire connaître les problèmes liés à la dépendance dans le monde entier. Il fait partie des Comités du Conseil pour les Archives et la CMP/Traitement-Accessibilité.

Anadora « Andie » Moss (Washington, DC) a été élue administratrice de Classe A en avril 2022. Elle dirige et possède une entreprise de consultation de justice criminelle à Washington, DC. Cette entreprise fournit des services de consultation à des agences gouvernementales fédérales, d'État et locales, dont le National Institute of Corrections, le Bureau of Justice Assistance et le Bureau of Justice Statistics dans le domaine de la justice pénale. Elle a donné de nombreux exposés un peu partout aux États-Unis sur les divers aspects du système de justice pénale, sur le leadership organisationnel et sur des sujets connexes. Elle est l'auteure de plusieurs manuels et documents. Elle est

membre de l'American Correctional Association, de l'American Probation and Parole Association et d'autres ordres professionnels, et elle a reçu plusieurs prix importants. Elle préside le Comité du Conseil pour le Correctionnel et elle fait partie du Comité du Conseil pour la Mise en candidature et du comité spécial pour la Commémoration du centenaire.

Molly A. Oliver (Williamsville, New York) a été élue administratrice de Classe A en avril 2021. Elle est actuellement directrice exécutive du Center for Leadership and Organizational Effectiveness de l'Université de Buffalo. Elle compte 30 années d'expérience dans le développement d'organisations un peu partout dans le monde. Ses domaines d'expertise comprennent la planification stratégique, la mise sur pied de conseils, la collecte de fonds, les communications et l'élaboration de programmes. Molly a établi de solides partenariats avec d'importantes entreprises, divers organismes, des dirigeants gouvernementaux et des partenaires dans le secteur de l'éducation, afin de mettre en place des programmes locaux et mondiaux. Chef de file dans sa communauté, Molly a mérité des distinctions et des prix dans plusieurs grandes disciplines. Elle préside la réunion 1728 du CSG, siège au Comité du Conseil pour l'International et elle est membre du Conseil d'AA Grapevine.

Kevin J. Prior, MBA, CFA, CPA (Saint-Louis, Missouri) a été élu administrateur de Classe A en mai 2021. Doté d'une expérience professionnelle en comptabilité et en finances, Kevin est actuellement directeur principal des finances de la Catholic Health Association des États-Unis, laquelle défend les intérêts du plus grand groupe de fournisseurs de soins de santé sans but lucratif au pays. En plus de gérer un budget de 25 millions de dollars, Kevin exerce plusieurs fonctions qui se répercutent sur la planification des ressources, sur les investissements et sur la gestion de trésorerie, sur la gestion de risques, sur la création de rapports financiers et sur la gestion des opérations. Il est actuellement trésorier du Conseil des Services généraux et président des Comités des Finances et de l'Audit. Il siège au comité concernant la retraite et au Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux.

ADMINISTRATEURS DE CLASSE B (ALCOOLIQUES)

Cathi C. (Indianapolis, Indiana) a été élue administratrice territoriale de l'Est Central en avril 2021. Elle était déléguée du Panel 64 et elle est restée active dans le service depuis sa rotation, tout récemment comme présidente du comité ad hoc sur les Assemblées virtuelles et comme archiviste de la Région 23. Elle a été secrétaire de la Région et a fait partie de divers comités de groupes, de Districts et de la Région, dont ceux de la CMP, des Finances, des Publications, du Grapevine/La Viña, des Archives, des Services aux groupes et du congrès d'État. Maintenant à la retraite, Cathi a une grande expérience de la gestion de la vente au détail, du service à la clientèle, de la formation d'employés et du perfectionnement en gestion. Elle préside le Conseil d'AAWS et siège au comité spécial de l'Orientation, ainsi qu'aux Comités du Conseil pour les Archives, la Conférence et les Finances.

Tom H. (Marietta, Géorgie) a été élu administrateur territorial du sud-est en avril 2021. En tant que délégué du Panel 62, Tom a présidé le Comité des Administrateurs de la Conférence. Il a également siégé au conseil consultatif éditorial du Grapevine en ligne. Il a été délégué adjoint, président de Région et il a exercé bien d'autres rôles dans le groupe, l'Intergrroupe, le District et la

Région; il a ainsi été président adjoint du comité d'accueil des volontaires pour le Congrès international de 2015. Tom s'est engagé à fond dans la Conférence internationale des jeunes des AA (ICYPAA), et il a été président du Conseil de celle-ci. Il a pris sa retraite en tant que lieutenant du service des incendies et des urgences de son comté. Il est membre du Conseil des Services généraux, préside le Comité du Conseil pour la Mise en candidature et il siège aux Comités du Conseil pour la Conférence, la Retraite et l'International. Enfin, il préside le comité spécial pour la Commémoration du centenaire et il fait partie du comité ad hoc Location Plus.

Teresa J. (Albuquerque, Nouveau-Mexique) a été élue administratrice territoriale du Sud-Ouest en avril 2023. Déléguée du Panel 68, elle demeure active dans le service régional depuis sa rotation, plus récemment en tant que trésorière de l'assemblée territoriale des délégués du Sud-Ouest. Elle a servi sa Région en tant que présidente, trésorière, éditrice du site Web de la Région, volontaire au Bureau central d'Albuquerque, animatrice de groupes pour l'inventaire, et elle s'emploie activement à marrainer des membres. Forte d'une riche expérience en graphisme, elle dirige sa propre entreprise dans ce domaine depuis plus de 30 ans. Elle est également formée en tant qu'éducatrice et c'est une chimiste expérimentée. Elle fait partie des Comités du Conseil pour les Publications et les Finances, et elle est membre du comité ad hoc Location Plus.

Reilly K. (Winston, Oregon) a été élue administratrice territoriale pour le Pacifique en avril 2022. Elle a été déléguée du Panel 66 pour la Région 58 (Oregon) et elle participe activement aux services des AA depuis le milieu des années 1960. En effet, elle a été présidente de sa Région pour le comité du Grapevine et de La Viña et elle a présidé de nombreux autres comités. Reilly compte plusieurs décennies d'expérience en gestion financière comme consultante fiscale agréée depuis 23 ans; elle possède une entreprise de consultation fiscale. Elle préside le Comité du Conseil pour les Archives et fait partie de plusieurs comités : CMP/Traitement-Accessibilité, Rémunération, Audit, Retraite et Mise en candidature. Enfin, elle est membre du comité spécial sur la Participation des groupes en ligne à la structure des Services généraux.

Deborah K. (Durham, Caroline du Nord) a été élue administratrice des Services généraux en avril 2021. Elle a été directrice d'AAWS de 2017 à 2021 et déléguée du Panel 59 pour la Région 51 (Caroline du Nord). Elle est neuropsychologue clinicienne et professeure adjointe dans une université médicale importante. Elle possède une expertise concernant les diagnostics cliniques, la conception de plans de recherche et la santé globale. Deborah préside le Comité du Conseil pour l'Information publique et la Séance générale d'échange de vues du CSG; elle siège au Conseil d'AAWS et fait partie des Comités du Conseil pour les Politiques et Admissions et la Mise en candidature.

Robert L. (Québec, Canada) a été élu administrateur universel/Canada en avril 2023. Il a été délégué du Panel 48 pour la Région 89 (Nord-Est du Québec) et membre du Comité de *La Vigne* et des Publications françaises. Robert est activement engagé dans le service des AA depuis le milieu des années 1980. Il a mis en place un comité Favoriser le rapprochement; il a été président de sa Région et membre de plusieurs comités locaux. Il anime des ateliers sur les Traditions et les Concepts, a fondé des groupes d'études, a participé à de nombreux événements régionaux et territoriaux, dont l'assemblée de service territoriale de l'est du Canada et l'assemblée de la province du Qué-

bec. Il a joué un rôle important dans l'organisation de réunions avec l'archevêque de Dakar et l'évêque de Casamance pour renseigner le clergé sur les AA. Sur le plan professionnel, Robert est journaliste pigiste, photographe, auteur et conférencier. Il a écrit plusieurs livres et autres publications. Il a également beaucoup voyagé dans le monde entier à des fins humanitaires. Il siège aux Comités du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux, le Correctionnel et l'International. Il est également membre du comité spécial sur la Participation des groupes en ligne.

***Mike L.** (Omaha, Nebraska) a été élu administrateur territorial de l'ouest Central en mai 2020. Délégué du Panel 53 de la Région 24, Mike a occupé de nombreux postes de service au District et à la Région, participant activement au service du Correctionnel, à des ateliers et à d'autres événements des AA. Il est directeur des opérations dans une société d'équipements pour camions et possède une grande expérience de la gestion, de la distribution et des opérations. De plus, il est membre de plusieurs conseils communautaires locaux et de sociétés historiques. Il préside par intérim le Conseil des Services généraux et il est membre d'office de tous les comités du Conseil.

Paz P. (Tucson, Arizona) a été élue administratrice des Services généraux en avril 2021. Elle a été directrice non administratrice auprès du Conseil d'AA Grapevine de 2014 à 2018 et membre du conseil éditorial de *La Viña* de 2008 à 2014. Dans sa Région, elle a été coordinatrice de la communauté hispanophone, interprète, rédactrice en chef du bulletin et coordinatrice d'AA Grapevine. Paz est actuellement spécialiste des ressources humaines et possède une expertise dans les domaines suivants : administration des avantages sociaux, gestion des données et conformité, et activités d'intégration. Elle préside le Conseil d'AA Grapevine et fait partie des Comités du Conseil pour l'Orientation, les Archives et les Finances. Elle est aussi membre du comité ad hoc Location Plus.

Marita R. (Mesquite, Nevada) a été élue administratrice universelle/États-Unis en avril 2021. Déléguée du Panel 49, elle a présidé le Comité des Actes et Statuts de la Conférence. Alors qu'elle résidait dans d'autres Régions, elle a été directrice du Conseil d'Intergroupe et agente de liaison pour les hôpitaux et institutions auprès de l'Intergroupe. Elle a également créé, puis présidé, la première réunion autochtone intertribale des États-Unis/BSG dans le sud de la Californie. Maintenant à la retraite, Marita a de l'expérience dans le domaine de l'éducation (notamment au sein d'une réserve autochtone) et dans celui du développement économique (réalisation de projets dans plusieurs pays d'Asie du Sud-Est). Elle a beaucoup voyagé dans le monde entier et aux États-Unis. Elle préside le Comité du Conseil pour l'International et siège à d'autres comités : CMP/Traitement-Accessibilité, Audit, Orientation et Information publique. Elle fait également partie du comité ad hoc Location Plus.

Joyce S. (Toronto, Ontario) a été élue administratrice territoriale pour l'est du Canada en avril 2022. Déléguée du Panel 65, Joyce a servi au District et à la Région; elle a présidé diverses conférences et assemblées de service, dont la première réunion d'orientation des délégués de l'est du Canada en 2021. Elle a également été coprésidente et trésorière de l'assemblée de service du Territoire de l'est du Canada des AA en 2015. Joyce jouit d'une semi-retraite; elle a travaillé comme adjointe administrative pendant les 35 dernières années. Elle aime jouer au golf et voyager, et elle fait actuellement du bénévolat au sein d'une organisation communautaire locale, où elle offre encadrement

et soutien à des personnes dans le besoin. Elle siège au Conseil du Grapevine, préside le Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux, fait partie des Comités du Conseil pour la Rémunération, les Archives et les Publications et préside le comité ad hoc sur la Participation des groupes en ligne à la structure des Services généraux.

David S. (East Chatham, New York) a été élu directeur de Grapevine en avril 2022. Il participe activement à des activités de service locales; il a occupé plusieurs postes de service, dont celui de trésorier de groupe et de District, et il a participé à plusieurs ateliers de service régionaux. Il a une expérience professionnelle dans le domaine des médias, du marketing des abonnements pour divers produits, imprimés et numériques, ainsi que dans le domaine du développement et du marketing de produits en ligne. Il gère sa propre entreprise de consultation et travaille avec des entreprises en difficulté afin d'en accélérer la croissance à l'aide de diverses stratégies. Il fait partie de plusieurs comités : Information publique, Retraite, Audit, Politiques, International et Finances. En outre, il est membre du comité spécial pour la Commémoration du centenaire et il est directeur au Conseil de Grapevine.

Ken T. (Pepperell, Massachusetts) a été élu administrateur territorial du nord-est en avril 2023. Délégué du Panel 63, de la Région 30, Ken a occupé de nombreux postes de service, dont celui de président de la Région et de secrétaire-trésorier de la réunion territoriale des délégués du nord-est. Il a présidé l'assemblée de service du Territoire du nord-est des AA en 2017, le congrès d'État du Massachusetts en 2016, et il continue d'être actif au sein du comité du Congrès de l'État. Sur le plan professionnel, Ken est ingénieur en informatique et il travaille actuellement comme ingénieur informatique principal/responsable technique. Il possède une vaste expérience dans ce domaine, ayant travaillé dans diverses industries, dont l'audio, la vidéo, les appareils médicaux, etc. De plus, en tant que concepteur de sites Web, il est familier avec de nombreuses technologies, tant en ce qui concerne les serveurs que les applications. Il fait partie des Comités du Conseil pour la Mise en candidature et l'Information publique, ainsi que du comité spécial sur la Participation des groupes en ligne.

***Irma Van De Bon-Nicol** (Esterhazy, Saskatchewan) a été élue administratrice territoriale de l'ouest du Canada en mai 2020. Elle a exercé plusieurs fonctions au niveau des groupes, du District et de la Région, y compris celle de déléguée du Panel 59 pour la Région 91. Elle a participé à de nombreux Forums territoriaux et autres événements territoriaux et locaux des AA. Irma a été directrice exécutive d'un organisme sans but lucratif pendant plus de 25 ans. Elle possède une expérience en gestion des affaires, en ressources humaines, en développement de fonds et en marketing, ainsi qu'en gestion des cas des personnes âgées. Elle siège actuellement à plusieurs conseils communautaires et à un conseil de gestion national. Elle préside le Comité du Conseil pour les Publications et siège à d'autres comités : Conférence, Politiques et Admissions, Orientation et Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence. Enfin, elle fait partie du comité ad hoc Location Plus.

Carolyn W. (Surrey, Colombie-Britannique) a été directrice non administratrice au Conseil d'AAWS de 2018 à 2022 et elle a été élue au Conseil des Services généraux en avril 2022. Avant de servir AAWS, elle a été déléguée du Panel 63 pour la Région 79. À l'échelon local, elle reste très active dans son groupe d'attache et en tant que marraine. Au niveau professionnel, elle est directrice de la protection de la vie privée pour une orga-

nisation de soins de santé d'envergure nationale au Canada. Elle est accréditée comme professionnelle de la protection de la vie privée et gestionnaire de la protection de l'information. Avant cela, elle était responsable de cliniques dont les revenus combinés dépassaient annuellement les 14 millions de dollars. Carolyn siège au Canadian Advisory Board for the International Association of Privacy Professionals. Elle préside le Comité du Conseil pour la Conférence et fait partie de plusieurs autres comités : International, Congrès internationaux/Forums territoriaux, Audit, Rémunération et Finances. Elle préside également le comité ad hoc Location Plus et elle est membre du comité ad hoc pour la Commémoration du centenaire ainsi que du comité ad hoc sur la Participation des groupes en ligne à la structure des Services généraux. Enfin, elle est directrice du Conseil d'AAWS.

DIRECTEURS NON ADMINISTRATEURS

Teddy B-W. (Oakland, Californie) a été élu directeur non administrateur de Grapevine en avril 2023. Il a été délégué du Panel 69 pour la Région 6 et, au sein de sa Région, il a occupé de nombreux postes de service, dont la présidence du comité de l'interprétation et des traductions. Il est président de l'assemblée de service du Territoire du Pacifique des AA de 2024. Teddy consacre sa vie au service des autres et de communautés diverses dans le monde entier, par exemple « Interpride », une association LGBTQ internationale d'organisateur de *Gay Pride*. Il a également fait partie du Conseil du Bureau des visiteurs et des congrès de San Francisco, où il a travaillé avec de nombreux chefs d'entreprise locaux. Professionnellement, Teddy est spécialiste de la gestion d'entreprises sans but lucratif, et il sert divers organismes de charité, autant régionaux que nationaux, en tant que directeur et chef de marketing, orienté principalement vers la planification stratégique, les communications, la gestion financière, l'élaboration de politiques et le travail juridique. Teddy a également été conseiller juridique pour des cabinets à Londres, se spécialisant dans l'administration de fiducies et d'organismes de bienfaisance, les successions, la planification fiscale, la rédaction de testaments, etc. Il fait partie des Comités du Conseil pour les Publications, la CMP/Traitement-Accessibilité et le Correctionnel.

Morgan B. (Nouvelle-Orléans, Louisiane) a été élue directrice non administratrice au Conseil d'AA Grapevine en avril 2023. De 2021 à 2023, elle a été membre nommée du Comité du Conseil pour l'Information publique. Dans sa Région, elle a été présidente des technologies, webmestre et RDR. Sur le plan professionnel, Morgan est propriétaire d'une entreprise de marketing numérique et elle possède une grande expérience en la matière. Sa spécialité est de créer des campagnes de marketing numérique personnalisées sur de nombreuses plateformes. Elle fait partie des Comités du Conseil pour les Archives, la CMT/Traitement-Accessibilité et l'Information publique.

Vera F. (Lanesborough, Massachusetts) a été élue directrice d'AAWS en avril 2021. Elle a joué plusieurs rôles, dont celui de coordonnatrice de l'assurance de la qualité et de directrice générale pendant 17 années au sein d'une entreprise sans but lucratif, dont la mission consiste à habiliter des personnes aux compétences diverses. Déléguée du Panel 68 pour la Région 58, Vera a servi au sein de sa Région pour le Grapevine et La Viña, et elle a siégé à plusieurs comités d'accueil. Elle enrichit son milieu professionnel de ses points de vue multidimensionnels grâce à de nombreuses expériences personnelles. Vera a consacré sa vie professionnelle à conseiller des personnes dans leur rétablissement, qu'il s'agisse du cancer,

de l'identité sexuelle, d'abus de drogues ou d'alcoolisme, ou encore de traumatismes raciaux. Elle a pris sa retraite après avoir travaillé pendant 32 années dans le secteur des services sociaux. Elle aime les voyages, le camping, le théâtre, la danse, la photographie, et passer du temps avec ses amis et sa famille. Vera siège au Comité du Conseil pour les Administrateurs et au Comité du Conseil pour les Publications, au Comité du Conseil pour la Conférence et au Comité du Conseil pour les Archives.

***Cindy F.** (Fairfax, Virginie) a été élue directrice d'AA Grapevine en mai 2020. Elle est active dans les services des AA depuis 1994, occupant divers postes au sein de sa Région et au niveau local; elle a notamment été déléguée du Panel 61. Elle a aussi été membre nommée du Comité du Conseil pour les Publications de 2015 à 2019. Cindy a une grande expérience professionnelle dans le domaine des finances, de la planification stratégique, des technologies de l'information et des opérations. Elle est actuellement vice-présidente de la gestion des programmes pour un entrepreneur gouvernemental d'envergure. En plus de faire partie du Conseil du Grapevine, elle est membre du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux et du Comité du Conseil pour le Correctionnel.

Clinton M. (Ottawa, Ontario) a été élu directeur d'AAWS en avril 2022. Délégué du Panel 64 pour la Région 80 (Manitoba), Clinton a occupé de nombreux postes de service aux niveaux local et régional, dont le poste de président du Comité des Politiques et Procédures de l'Intergroupe régional d'Ottawa. Sur le plan professionnel, Clinton est gestionnaire d'un groupe de cabinets de comptabilité, comptant plus de 25 années d'expérience en gestion d'équipes multidisciplinaires dans la fonction publique fédérale et dans le secteur privé. Il est membre d'un club local de maîtres en natation, il est pilote, et sa langue seconde est le français. Il siège aux Comités du Conseil pour les Publications, le Correctionnel, la Retraite et les Finances.

John W. (New York, New York) a été élu en tant que directeur d'AAWS en avril 2021. Il possède 25 années d'expérience comme dirigeant d'entreprises sans but lucratif; il est spécialisé dans la mise en valeur des ressources, la planification stratégique et la gouvernance. Au cours des deux dernières décennies, John a exercé des fonctions de dirigeant au sein de divers conseils d'organismes civils et sans but lucratif. En tant que délégué du Panel 67 pour la Région 49, il a été membre du Comité des Publications de la Conférence, qu'il a présidé en 2018, et membre du comité des Archives. Il siège maintenant à divers comités du Conseil : Publications, Conférence et Information publique, ainsi qu'au comité ad hoc de l'Orientation.

Administrateurs de Classe B élus par le Conseil des Services généraux suite à la Conférence de 2024

Charles H. (Lincoln, Nebraska) a été élu administrateur territorial de l'Ouest Central en avril 2024. Ancien délégué de la Région 41 (Panel 56), il a été RSG pour son groupe d'attache « There Is a Solution », a été RDR pour le District 29 et a été l'un des premiers registraires de la Région 41. Charlie a été un leader actif et utile, occupant de nombreux postes au sein du Mouvement. Il a été président de l'atelier de la Région, secrétaire et délégué adjoint. Charlie était propriétaire d'une agence d'assurance et employé comme banquier. Il a passé de nombreuses années à travailler dans le domaine du traitement et du correctionnel. Il est aujourd'hui coordinateur de l'installation de son groupe d'attache et s'autoproclame investisseur immobilier retraité, qui achète et gère encore de nombreuses propriétés.

Gail P. (Victoria, Canada) a été élue administratrice territoriale de l'Ouest du Canada en avril 2024. Elle était auparavant déléguée de la Région 79 (Panel 69). Au cours de ses nombreuses années de service, elle a notamment été trésorière de la Région, présidente adjointe de la Région et présidente du Grapevine, présidente de la Région, déléguée adjointe et présidente du comité des Publications. Membre active et enthousiaste de sa communauté, elle siège au conseil d'administration d'un centre d'hébergement pour personnes âgées et a été membre du conseil d'administration d'autres organisations communautaires. De 1996 à 2012, elle a été propriétaire et exploitante d'un magasin de plongée sous-marine et d'un café. Depuis, elle travaille à son compte en tant que comptable pour de petites entreprises.

Directrice non administratrice élue par le Conseil des Services généraux suite à la Conférence de 2024

Nikki O. (Freeport, Maine) a été élue directrice d'AA Grapevine en mai 2024. Ancienne déléguée (Panel 70), elle a été impliquée dans le service régional en tant que secrétaire/trésorière territoriale du Nord-Est, déléguée adjointe, présidente de congrès, et a servi pendant deux ans sur les comités Grapevine et La Viña. Nikki a développé une vie et une carrière axées sur le service et la création de partenariats et d'alliances solides avec des organisations qui changent la vie dans tout l'État. Elle est directrice des opérations cliniques dans le domaine du marketing et du développement clinique expérientiel. Elle est conseillère agréée en matière d'alcoolisme et de toxicomanie depuis 2006 et superviseuse clinique agréée depuis 2008. Nikki a travaillé en tant que responsable du développement de programmes pour un programme résidentiel de traitement des addictions et de santé comportementale de 2008 à 2015. Elle a été membre du groupe consultatif étatique d'une initiative pour les femmes et les enfants touchés par la consommation de substances de 2020 à 2023, elle a participé à la planification stratégique à l'échelle de l'État pour les initiatives de soins de santé de 2022 à 2023 et a reçu un prix de leadership du gouverneur en 2015.

Administratrice de Classe A élue par le Conseil des Services généraux suite à la Conférence de 2024

Dawn M. Klug (Asheville, Caroline du Nord) a été élue administratrice de Classe A en avril 2024. Elle est directrice des opérations et propriétaire du Employee Assistance Network (réseau d'aide aux employés) depuis 2002. Dawn est conseillère en santé mentale agréée en Caroline du Nord. Elle a été coordinatrice du programme d'aide aux employés pour les services de santé mentale du comté de Catawba, ainsi que thérapeute pour les programmes d'hospitalisation et d'hospitalisation intensive, proposant un traitement de la dépendance chimique à Horizon Health au centre médical Rowan Regional. De 2012 à 2016, elle a contribué à l'élaboration et à la présentation des conférences de l'Association des programmes d'aide aux employés, d'une conférence pour les professionnels des addictions et du Congrès des Alcooliques anonymes à Atlanta, en Géorgie. Dawn est titulaire d'un bac en psychologie et d'une maîtrise en conseil en santé mentale. Au fil des ans, elle a occupé des fonctions au sein de l'Association des professionnels de l'assistance aux employés de Caroline du Nord (NCEAPA) — de trésorière à vice-présidente en passant par présidente sortante. Dawn a siégé au conseil d'administration de l'Association internationale des professionnels de l'assistance aux employés et a reçu en 2018 le Prix du Président John Burke de la NCEAPA. Elle est actuellement vice-présidente de la Asheville Humane Society.

Les délégués

Que signifient les numéros de Panels? À chaque Conférence, les délégués sont divisés en deux « Panels ». Le premier, chiffres pairs, regroupe ceux qui commencent leur mandat une année paire. L'autre, chiffres impairs, regroupe ceux qui commencent leur mandat une année impaire. La 74^e Conférence comprend le Panel 73 (délégués de deuxième année) et le Panel 74 (les nouveaux délégués).

1. ALABAMA/NORD-OUEST DE LA FLORIDE (Panel 73) Tomy G., Pike Road, AL	15. SUD DE LA FLORIDE/BAHAMAS/ ÎLES VIERGES/ANTIGUA (Panel 73) Cary W., Sebring, FL	30. EST DU MASSACHUSETTS (Panel 73) Suzanne S., Dedham, MA
2. ALASKA (Panel 74) JoEllen L., Anchorage, AK	16. GÉORGIE (Panel 74) Liz W., Savannah, GA	31. OUEST DU MASSACHUSETTS (Panel 74) Stephen M., Holyoke, MA
3. ARIZONA (Panel 74) Blas A., Mesa, AZ	17. HAWAÏ (Panel 73) Thomas G., Kailua, HI	32. CENTRE DU MICHIGAN (Panel 73) Kate L., Jackson, MI
4. ARKANSAS (Panel 73) Jeannie M., Bentonville, AR	18. IDAHO (Panel 74) Kade W., Hagerman, ID	33. SUD-EST DU MICHIGAN (Panel 73) Jan V., West Bloomfield, MI
5. SUD DE LA CALIFORNIE (Panel 73) Douglas S., Downey, CA	19. CHICAGO, ILLINOIS (Panel 73) Tom F., Oak Lawn, IL	34. OUEST DU MICHIGAN (Panel 74) Ed B., Kentwood, MI
6. CÔTE NORD DE LA CALIFORNIE (Panel 73) Eric L., Saratoga, CA	20. NORD DE L'ILLINOIS (Panel 74) Erik L., Naperville, IL	35. NORD DU MINNESOTA (Panel 74) Diane R., Hibbing, MN
7. INTÉRIEUR NORD DE LA CALIFORNIE (Panel 74) Matthew L., Meadow Vista, CA	21. SUD DE L'ILLINOIS (Panel 73) Thomas (Tom) H., Makanda, IL	36. SUD DU MINNESOTA (Panel 73) Meg H., St. Paul, MN
8. SAN DIEGO/IMPERIAL (Panel 74) Richard O., San Diego, CA	22. NORD DE L'INDIANA (Panel 73) Michael (Mike) M., Schererville, IN	37. MISSISSIPPI (Panel 74) Katherine Y., Waveland, MS
9. CENTRE-SUD DE LA CALIFORNIE (Panel 74) Alex (Alexandra) W., Redondo Beach, CA	23. SUD DE L'INDIANA (Panel 74) Paul L., Indianapolis, IN	38. EST DU MISSOURI (Panel 73) Rebecca H., Peters, MO
10. COLORADO (Panel 73) Sarah M., Boulder, CO	24. IOWA (Panel 73) Julie S., Cedar Rapids, IA	39. OUEST DU MISSOURI (Panel 73) Debbie H., Lee's Summit, MO
11. CONNECTICUT (Panel 73) Mary E.-K., Colchester, CT	25. KANSAS (Panel 74) Bridget B., Topeka, KS	40. MONTANA (Panel 73) Kacie N., Kalispell, MT
12. DELAWARE (Panel 74) Ilir M T., Camden Wyoming, DE	26. KENTUCKY (Panel 74) Corey D., Owensboro, KY	41. NEBRASKA (Panel 74) Nick K., Omaha, NE
13. WASHINGTON, DC (Panel 73) Lynette D., Washington, DC	27. LOUISIANE (Panel 73) Molly E., New Orleans, LA	42. NEVADA (Panel 73) Jake S., Henderson, NV
14. NORD DE LA FLORIDE (Panel 73) Mary A., Indian Harbour Beach, FL	28. MAINE (Panel 74) Allen S., Bucksport, ME	43. NEW HAMPSHIRE (Panel 74) Sue W., Merrimack, NH
	29. MARYLAND (Panel 74) Terry P., Columbia, MD	44. NORD DU NEW JERSEY (Panel 73) Marcheta B., Plainfield, NJ

45. **SUD DU NEW JERSEY** (Panel 74)
Wendy M., Hammonton, NJ
46. **NOUVEAU-MEXIQUE** (Panel 74)
Kerri K., Los Lunas, NM
47. **CENTRE DE NEW YORK** (Panel 73)
Christopher M., Fairport, NY
48. **NORD-EST DE NEW YORK** (Panel 74)
Guy K., High Falls, NY
49. **SUD-EST DE NEW YORK** (Panel 73)
Jo Ann D., Jamaica, NY
50. **OUEST DE NEW YORK** (Panel 74)
Stephen J., Buffalo, NY
51. **CAROLINE DU NORD** (Panel 73)
Julie R., Raleigh, NC
52. **DAKOTA DU NORD** (Panel 73)
Rachel M., West Fargo, ND
53. **CENTRE ET SUD-EST DE L'OHIO** (Panel 73)
Edwin A., Columbus, OH
54. **NORD-EST DE L'OHIO** (Panel 73)
Timothy H., Jefferson, OH
55. **NORD-OUEST DE L'OHIO** (Panel 74)
Kimbrough P., Grand Rapids, OH
56. **SUD-OUEST DE L'OHIO** (Panel 74)
Warren G., Dayton, OH
57. **OKLAHOMA** (Panel 73)
Ryan F., Coweta, OK
58. **OREGON** (Panel 74)
Penny H., Newberg, OR
59. **EST DE LA PENNSYLVANIE** (Panel 73)
Peter B., Birdsboro, PA
60. **OUEST DE LA PENNSYLVANIE** (Panel 73)
Jon C., Canonsburg, PA
61. **RHODE ISLAND** (Panel 74)
Tricia D., Saunderstown, RI
62. **CAROLINE DU SUD** (Panel 74)
Rick P., Clover, SC
63. **DAKOTA DU SUD** (Panel 74)
Dave D., Rapid City, SD
64. **TENNESSEE** (Panel 74)
Jimmy W., Soddy Daisy, TN
65. **NORD-EST DU TEXAS** (Panel 73)
Richard W., Eules, TX
66. **NORD-OUEST DU TEXAS** (Panel 74)
Melinda W., Lubbock, TX
67. **SUD-EST DU TEXAS** (Panel 73)
Rick M., Lake Jackson, TX
68. **SUD-OUEST DU TEXAS** (Panel 74)
Kenneth (KC) H.,
Corpus Christi, TX
69. **UTAH** (Panel 73)
David R., Fillmore, UT
70. **VERMONT** (Panel 74)
James T., Montpelier, VT
71. **VIRGINIE** (Panel 73)
John P., Midlothian, VA
72. **OUEST DE WASHINGTON** (Panel 73)
Crystal S., Sumner, WA
73. **VIRGINIE-OCCIDENTALE** (Panel 73)
Paul H.,
Shenandoah Junction, WV
74. **NORD DU WISCONSIN/PÉNINSULE SUP. DU MICHIGAN** (Panel 74)
Nicholas S.-S.
Chippewa Falls, WI
75. **SUD DU WISCONSIN** (Panel 73)
Peter W., Kansasville, WI
76. **WYOMING** (Panel 74)
Steve M., Gillette, WY
77. **PORTO RICO** (Panel 74)
Julio M., Arecibo, PR
78. **ALBERTA/TERRITOIRES DU NORD-OUEST** (Panel 74)
Karen C., Calgary, AB
79. **COLOMBIE-BRITANNIQUE/YUKON** (Panel 73)
Rio D., Prince George, BC
80. **MANITOBA** (Panel 74)
Alice G., Winnipeg, MB
81. **NOUVEAU-BRUNSWICK/ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD** (Panel 74)
Marietta M., Stratford, PE
82. **NOUVELLE-ÉCOSSE/TERRE-NEUVE/LABRADOR** (Panel 73)
Dwayne M., Stellarton, NS
83. **EST DE L'ONTARIO** (Panel 73)
James O. Toronto, ON
84. **NORD-EST DE L'ONTARIO** (Panel 74)
Alan W., Sudbury, ON
85. **NORD-OUEST DE L'ONTARIO** (Panel 73)
Judy C., Thunder Bay, ON
86. **OUEST DE L'ONTARIO** (Panel 74)
Dan D., Hamilton, ON
87. **SUD-OUEST DU QUÉBEC** (Panel 74)
André D., Montréal, QC
88. **SUD-EST DU QUÉBEC** (Panel 73)
Céline L., Drummondville, QC
89. **NORD-EST DU QUÉBEC** (Panel 73)
Gisèle V., Hébertville, QC
90. **NORD-OUEST DU QUÉBEC** (Panel 74)
Debbie L., Ottawa, ON
91. **SASKATCHEWAN** (Panel 73)
Lori R., Saskatoon, SK
92. **EST DE WASHINGTON** (Panel 74)
Lisa G., Libby, MT
93. **CENTRE DE LA CALIFORNIE** (Panel 73)
Pablo H., Bakersfield, CA

DIRECTEURS D'AAWS

Cathi C., *présidente, administratrice territoriale*
Vera F., *directrice*
Racy J., *membre du personnel du BSG*
Reilly K., *administratrice territoriale*
Deborah K., *administratrice des Services généraux*

DIRECTEURS D'AA GRAPEVINE

Paz P., *présidente, administratrice des Services généraux*
Teddy B-W., *directeur*
Morgan B., *directrice*
Chris C., *éditeur*
Cindy F., *directrice*

Clinton M., *directeur*
Carolyn W., *administratrice des Services généraux*
John W., *directeur*
Robert W., *directeur général du BSG*

Tom H., *administrateur territorial*
Molly Oliver, *administratrice de Classe A*
Joyce S., *administratrice territoriale*
David S., *administrateur des Services généraux*

PERSONNEL DU BUREAU DES SERVICES GÉNÉRAUX

Eileen A. Racy J.
Karina C. Diana L.
Patrick C. Misha Q.
Kelley C. Michael R.
Irene D. Sandra W.
James H.

PERSONNEL DU GRAPEVINE

Paola M., *éditrice de La Viña*
Jon W., *éditeur en chef de Grapevine*

Participants-ressources sans droit de vote à la 74^e Conférence des Services généraux

AA Grapevine/La Viña

Janet Bryant, *directrice des opérations*
Donna Chahal, *contrôleuse*
Julia D., *éditrice pour l'engagement numérique*
Jonathan Saltos, *responsable de la production*
Néguine Wise, *assistante de direction*

AAWS

Administration

Pamela P., *assistante de direction auprès du DG*
Jacob Diaz, *coordonnateur administratif auprès du DG*

Département des Archives

Michelle Mirza, *directrice des Archives*
April Hegner, *archiviste des collections spéciales*
Zoe Blecher-Cohen, *assistante archiviste*
Jaimie Fritz, *archiviste numérique*

Département des Services de la Communication

Clorinda V., *directrice des Services de la Communication*
Tracey G., *stratégiste numérique senior*
Marc Bucaoto, *responsable du contenu du site Web*
Julie Gonzalez, *responsable senior des communications*
Tara Lafemina, *assistante au Département de la Communication*
Samantha Nieto, *spécialiste des communications*

Département des Finances

Paul Königstein, *directeur financier*
Zenaida Medina, *contrôleuse*
Josualdo Hernandez, *associé aux comptes clients*
Chelsy Matos, *associée aux créances clients*
Yamilka Perez, *associée aux contributions*
Steven San Inocencio, *comptable*

Accueil

Richard S., *président du comité d'accueil de la CSG*
Sherry P., *co-présidente du comité d'accueil de la CSG*

Département des Ressources humaines

Dina F., *directrice des Ressources humaines*
Tara Bang, *généraliste des Ressources humaines*
Orjada Cinari, *coordonnatrice des Ressources humaines*
Michelle Zhang, *assistante des Ressources humaines*

Département des Services linguistiques

Stéphanie Bozino-Routier, *directrice des Services linguistiques*
Hernán M., *contractuel traducteur et correcteur en espagnol*
Clément Beshers, *traducteur/éditeur français*
Juliette Lé, *responsable des traductions françaises*
Eduardo Rodriguez, *responsable des traductions espagnoles*

Département des Réunions, Événements, Voyages (METS)

Sharon Vasquez, *gestionnaire des METS*
Rebekah Jimenez, *assistante des METS*
Attallah Sophas, *spécialiste de la production des METS*

Services du bureau

Melvin Samuels, *coordonnateur des Services du bureau*

Département des Opérations

Malini Singh, *directrice des Opérations*
Margaret Matos, *gestionnaire des Services aux membres*
Eleonora C., *associée des Services aux membres*
Nathan K., *associé des Services aux membres*
Glendaliz Rivera, *réceptionniste*

Département de l'Édition

David R., *directeur de l'Édition*
Ames S., *rédacteur en chef*
William G., *responsable de l'édition*
Charlie D., *gestionnaire des projets éditoriaux*
Julisa Soriano, *gestionnaire de production senior, numérique*

Département des Services aux membres du personnel

Nay Williams, *gestionnaire des Services aux membres du personnel*
Nathalia Sande, *assistante senior — Conférence*
Anny Ceri, *assistante — Publications*
Win Chen, *assistante — Coordination des membres du personnel*
Charlene Meade, *assistante — Forums territoriaux*
Ana Mejia-Andrade, *assistante — Information publique*
Victor Navas, *assistant — International*
Marissa Sblendorio, *assistante — Congrès international de 2025*
Andrew Tomassi, *assistant — Services aux groupes*
Rainer L., *membre du personnel du BSG*
Nick S., *membre du personnel du BSG*

Département des Services technologiques

Lorna Graham, *directrice senior des Services technologiques*
Mili Alma-Noyola, *spécialiste des systèmes d'affaires*
Pedro Gonzalez, *coordonnateur du support technique*
Daniel Perez, *support technique des technologies*

Juridique, Licences et Propriété intellectuelle

Beverly Jones-King, *directrice*
Drew Deetz, *administrateur de la propriété intellectuelle*
Rosa Rodriguez, *administratrice senior des licences*

Membres nommés des comités

Gerry C., *CMP/TA*
Cesar F., *Publications*
Kirk H., *Information publique*
Tom P., *CMP/TA*
Gerry R., *Publications*

Consultants

Julio E.

Interprètes

Alexandre Boisvert, *interprète/français*
Alain Breton, *interprète/français*
Luciana Maria Capurro, *interprète/espagnol*
Stefan Jetchick, *interprète/français*
Andrée Lanoix, *interprète/français*
Hernán M., *interprète/espagnol*

Administrateurs émérites

Terry B.
Leonard B.
Gary G.

Fournisseurs

Mo Rai, *coordonnateur du DOTS*
Cole Top, *coordonnateur du DOTS*

Observateurs

Ranjan B., *secrétaire général, BSG de Grande-Bretagne*
Jo F., *administrateur du Territoire de l'Est, Grande-Bretagne*

■ Les délégués font leurs adieux

Le dernier article à l'ordre du jour de la 74^e Conférence des Services généraux était les adieux des délégués du Panel 73 qui terminaient leur mandat de deux ans. La dernière soirée de la Conférence s'étant prolongée jusqu'à 23 h 59, les adieux ont eu lieu le lendemain matin, samedi 20 avril, à partir de 8 heures, lorsque les 48 délégués sortants ont présenté leur carte de bingo au micro pour la dernière fois.

Nous n'avons pas assez d'espace pour retranscrire tous les échanges, mais voici une partie des adieux.

Thomas G., de la Région 17, Hawaï, a déclaré : « Avec les délégués avec lesquels j'ai le plus de différences, j'écoute davantage, et j'ai entendu des points de vue différents pour retourner à Hawaï et partager mes rapports. Je peux être fier de ce que nous avons fait et je vous remercie tous de m'avoir traité avec amour et tolérance. »

Judy C., de la Région 85, nord-ouest de l'Ontario, a déclaré : « Cette expérience a été époustouflante pour moi. C'était différent l'année dernière — et je me fâche assez facilement — mais pour l'essentiel, j'aime faire partie du processus. »

Céline L., de la Région 88, sud-est du Québec, a déclaré : « Délégués, vous venez ici, vous vous épuisez à la tâche et vous adorez ça. »

Mary E.-K., de la Région 11, Connecticut, a exprimé sa gratitude pour avoir entendu un conférencier de Classe A le soir de l'ouverture de la Conférence, et pour avoir entendu cette histoire qui l'a aidée à traverser une nuit d'urgence familiale.

Jake S., de la Région 42, Nevada, s'est exclamé : « Yo, yo, yo! Les AA m'ont sauvé la vie et les Services généraux jouent un rôle important dans mon rétablissement. »

Gisèle V., de la Région 89, nord-est du Québec, s'est exprimée avec l'aide de l'un des nombreux interprètes présents sur place : « J'ai dormi comme un bébé : j'ai dormi deux heures et j'ai pleuré deux heures. La Conférence est très fatigante, mais aussi très énergisante. »

John P., de la Région 71, Virginie, s'est dit « vidé et rempli d'amour. Où cela peut-il se produire, si ce n'est ici? »

Douglas S., de la Région 5, sud de la Californie, a déclaré : « Je riais en me disant que vous aviez perdu la tête en pensant que je pourrais un jour être délégué. Bill W. a écrit qu'il était important pour les AA de rencontrer le bureau et le personnel et nous laissons cette Conférence entre de bonnes mains avec le Panel 74. »

Richard (Rick) M., de la Région 67, nord-est du Texas (l'un des deux Rick du Texas) a déclaré : « Je suis extrêmement fier, nous avons tout donné. Vous m'avez appris à écouter comme si je n'avais pas d'opinion. Sur un article sur lequel nous avons voté, chaque personne au micro m'a fait changer d'avis! Au Panel 74 : savourez chaque instant, car il passe très vite! » Et à cet instant le chronomètre a sonné.

Jon C., de la Région 60, ouest de la Pennsylvanie, a dit : « Si j'ai dit quelque chose qui a causé un préjudice personnel, qu'on me le dise. Je ne suis même pas d'accord avec chaque décision que j'ai prise, mais je sais qu'ensemble nous avons pris les meilleures décisions pour les AA. »

Mary A., de la Région 14, nord de la Floride, présidente des délégués de la 74^e Conférence, s'est dite « reconnaissante, émerveillée et fatiguée. Prenez bien soin des AA. C'est là que le service devient technicolor. »

Sarah M., de la Région 10, Colorado, a déclaré : « Ce fut un plaisir de servir. D'anciens amis délégués m'ont dit : "C'est ton tour, dis ce que tu as à dire avec amour." » Elle se souvient de son enfance à Katonah et d'être allée à la réunion locale des AA pour le cours de santé, mais n'avait jamais su qu'elle avait grandi près de Stepping Stones.

Christopher M., de la Région 47, centre de New York, a déclaré : « Les trois dernières années ont été incroyables, depuis que j'ai assisté pour la première fois en tant que délégué adjoint, bien que je voie toujours les mêmes préoccupations que nous ne sommes pas disposés à aborder de front. »

Eric L., de la Région 6, côte Nord de la Californie, a déclaré : « L'alcool m'a privé de ma voix, j'étais au plus bas et mon groupe d'attache m'a nommé RSG pour m'écarter du chemin. Je suis tellement content d'avoir retrouvé ma voix. »

Kacie N., de la Région 40, Montana, a rappelé à tous que l'engagement en tant que délégué se poursuit jusqu'au 31 décembre, « de sorte qu'il y a plus d'occasions de porter de l'eau pour les AA. Je pense au triangle comme étant un seau et au fond de ce seau il y a beaucoup de pression, beaucoup d'eau! Et merci aux administrateurs de ne pas nous avoir abandonnés. »

Ryan F., de la Région 57, Oklahoma, après s'être identifié au micro, a déclaré : « Il est frappant de constater que c'est la dernière fois que je dis cela ici. »

Richard (Rick) W., de la Région 65, sud-est du Texas, le deuxième des deux Rick du Texas, a transmis ce conseil au Panel 74 : « Dites tout ce que vous avez à dire. »

Crystal S., de la Région 72, ouest de Washington, a déclaré : « J'ai l'impression de ne pas avoir été à la hauteur de l'image que nous avons de nous-mêmes dans cinq ou dix ans », en mentionnant l'implication des AA dans les médias sociaux en particulier.

Enfin, un homme qui restera anonyme a déclaré : « J'aimerais faire une motion! J'ai la 12^e Tradition sur le cœur, et j'ai besoin d'écouter la conscience de groupe et de "servir sans distinction". N'ayez pas peur d'aller au micro, mais n'ayez pas peur non plus de ne pas aller au micro. »

Les bus prêts pour amener les délégués et autres visiteurs à Stepping Stones, la maison historique de Bill et Lois W. à Bedford Hills (New York), après la Conférence.





Publié par **Alcoholics Anonymous World Services, Inc.**

475 Riverside Drive, Room 1100, New York, New York 10115

(212) 870-3400 ● www.aa.org

